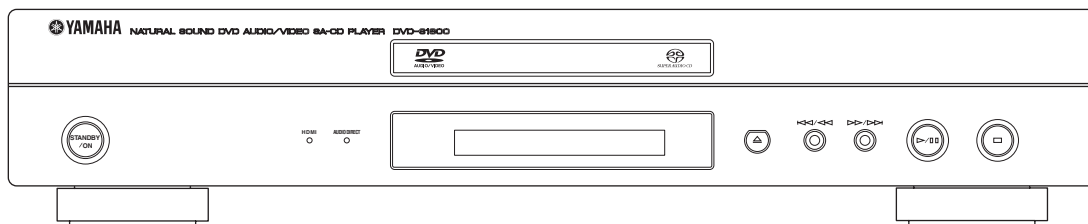


DVD AUDIO/VIDEO SA-CD PLAYER  
LECTEUR DVD AUDIO/VIDEO SA-CD

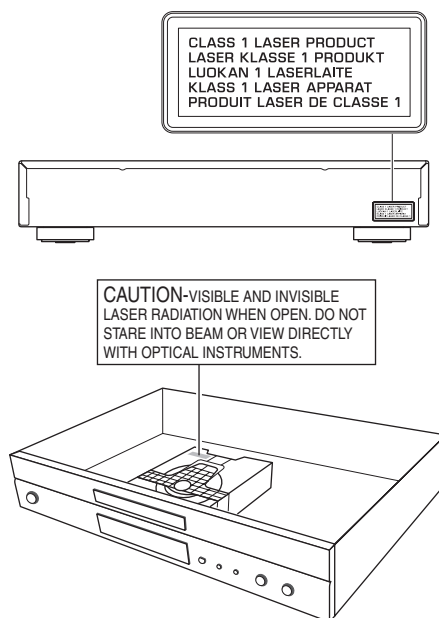
# DVD-S1800

*OWNER'S MANUAL  
MODE D'EMPLOI  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
BRUKSANVISNING  
MANUALE DI ISTRUZIONI  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
GEBRUIKSAANWIJZING  
PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA*



<p><b>CAUTION</b> Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.</p>
<p><b>AVERTISSEMENT</b> L'utilisation de commandes et l'emploi de réglages ou de méthodes autres que ceux décrits ci-dessous, peuvent entraîner une exposition à un rayonnement dangereux.</p>
<p><b>VORSICHT</b> Die Verwendung von Bedienelementen oder die Einstellung bzw. die Ausführung von anderen als in dieser Anleitung beschriebenen Vorgängen kann zu Gefährdung durch gefährliche Strahlung führen.</p>
<p><b>OBSERVERA</b> Användning av reglage eller justeringar eller utförande av åtgärder på annat sätt än så som beskrivs här kan resultera i farlig strålning.</p>
<p><b>ATTENZIONE</b> L'uso di controlli, regolazioni, operazioni o procedure non specificati in questo manuale possono risultare in esposizione a radiazioni pericolose.</p>
<p><b>PRECAUCIÓN</b> El uso de los controles, los ajustes o los procedimientos que no se especifican en este manual pueden causar una exposición peligrosa a la radiación.</p>
<p><b>LET OP</b> Gebruik van bedieningsorganen, instellingen of procedures anders dan beschreven in dit document kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke stralen.</p>
<p><b>OSTRZEŻENIE</b> Używanie regulatorów i nastawień w inny sposób lub wykonywanie procedur innych niż tutaj podane może być przyczyną niebezpiecznego promieniowania.</p>

<p><b>CAUTION</b> VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.</p> <p><b>ADVARSEL</b> SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.</p> <p><b>ADVARSEL</b> SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.</p> <p><b>VARNING</b> SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN.</p> <p><b>VARO!</b> AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄLLE JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASER SÄ TEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.</p> <p><b>VORSICHT</b> SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.</p> <p><b>DANGER</b> VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.</p> <p><b>ATTENTION</b> RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.</p> <p><b>OSTRZEŻENIE</b> WIDZIALNE I NIEWIDZIALNE PROMIENIOWANIE LASEROWE PO OTWARCIU. UNIKAĆ NARAŻENIA NA WIĄZKĘ LASEROWĄ.</p>
--



# CAUTION: READ THIS BEFORE OPERATING THIS UNIT.

- 1 To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
- 2 Install this unit in a well ventilated, cool, dry, clean place — away from direct sunlight, heat sources, vibration, dust, moisture, or cold. In a cabinet, allow about 2.5 cm (1 inch) of free space all around this unit for adequate ventilation.
- 3 Locate this unit away from other electrical appliances, motors, or transformers to avoid humming sounds.
- 4 Do not expose this unit to sudden temperature changes from cold to hot, nor locate this unit in an environment with high humidity (i.e., a room with a humidifier) to prevent condensation inside this unit, which may cause an electrical shock, fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 5 Avoid installing this unit in a location where foreign objects may fall onto this unit or where this unit may be exposed to liquid dripping or splashing. On the top of this unit, do not place:
  - Other components, as they may cause damage and/or discoloration on the surface of this unit.
  - Burning objects (i.e., candles), as they may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
  - Containers with liquid in them, as they may fall, spilling the liquid and causing an electrical shock to the user and/or damage to this unit.
- 6 Do not cover this unit with a newspaper, tablecloth, curtain, etc. in order not to obstruct heat radiation. If the temperature inside this unit rises, it may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 7 Do not plug in this unit to a wall outlet until all connections are complete.
- 8 Do not operate this unit upside-down. It may overheat, possibly causing damage.
- 9 Do not use excessive force on switches, knobs and/or cords.
- 10 When disconnecting the power cord from the wall outlet, grasp the plug; do not pull the cord.
- 11 Do not clean this unit with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- 12 Use only the voltage specified on this unit. Using this unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury. Yamaha will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than as specified.
- 13 Do not attempt to modify or fix this unit. Contact qualified Yamaha service personnel when any service is needed. The cabinet should never be opened for any reason.
- 14 When not planning to use this unit for long periods of time (i.e., vacation), disconnect the AC power plug from the wall outlet.
- 15 Be sure to read the “TROUBLESHOOTING” section on common operating errors before concluding that this unit is faulty.
- 16 Before moving this unit, press STANDBY/ON to set the unit in standby mode, then disconnect the AC power plug from the wall outlet.
- 17 Install this unit near the AC outlet and where the AC power plug can be reached easily.
- 18 The batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

The unit is not disconnected from the AC power source as long as it is connected to the wall outlet, even if this unit itself is turned off. This state is called the standby mode. In this state, this unit is designed to consume a very small quantity of power.

## WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

## LASER SAFETY

This unit employs a laser. Due to possible eye injury, only a qualified service person should remove the cover or attempt to service this device.

## DANGER

This unit emits visible laser radiation when open. Avoid direct eye exposure to beam.

When this unit is plugged into a wall outlet, do not place your eyes close to the opening of the disc tray and other openings or look inside.



This symbol mark is according to the EU directive 2002/96/EC.

This symbol mark means that electrical and electronic equipment, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste.

# CONTENTS

## INTRODUCTION 3

<b>Playable disc formats</b> .....	<b>3</b>
DVD region codes .....	3
<b>Patent information</b> .....	<b>4</b>
<b>Cleaning discs</b> .....	<b>4</b>
<b>Supplied accessories</b> .....	<b>4</b>

## FUNCTIONAL OVERVIEW 5

<b>Front panel</b> .....	<b>5</b>
<b>Front panel display</b> .....	<b>6</b>
<b>Rear panel</b> .....	<b>7</b>
<b>Remote control</b> .....	<b>8</b>

## CONNECTIONS 10

<b>General notes on connections</b> .....	<b>10</b>
<b>Audio connections</b> .....	<b>10</b>
Connecting a stereo amplifier .....	10
Connecting an AV receiver with 6ch/ multi-channel input .....	10
<b>Video connections</b> .....	<b>11</b>
<b>HDMI connection</b> .....	<b>12</b>
<b>Connecting the power cable</b> .....	<b>14</b>

## GETTING STARTED 15

<b>Step 1: Inserting batteries into the remote control</b> .....	<b>15</b>
Using the remote control .....	15
<b>Step 2: Turning on the power</b> .....	<b>15</b>
<b>Step 3: Setting a TV type</b> .....	<b>16</b>
<b>Step 4: Setting a language preference</b> ....	<b>17</b>
Setting the OSD (On-Screen Display) language .....	17
Setting the audio, subtitle and disc menu languages .....	17

## DISC OPERATION 18

<b>Basic operation</b> .....	<b>18</b>
Pausing playback .....	18
Selecting a track/chapter .....	18
Searching backward/forward .....	19
<b>Repeat playback</b> .....	<b>19</b>
Repeating playback .....	19
Repeating a section (except DVD-Audio/MP3/WMA/JPEG) .....	19
<b>Random playback (except DVD/SA-CD)</b> .....	<b>19</b>
<b>Program playback (CD)</b> .....	<b>20</b>
<b>Disc menu operation</b>	
<b>(DVD/VCD/SVCD)</b> .....	<b>20</b>
Using the DVD menu .....	20
Using the Video CD playback control (PBC) menu (VCD/SVCD) .....	21
<b>On-screen display (OSD) menu (DVD/VCD/SVCD/SA-CD)</b> .....	<b>21</b>
Using the OSD menu (DVD/VCD/SVCD/CD) .....	21
Displaying text information (SA-CD) .....	22
<b>Picture Setting menu (DVD/VCD/SVCD)</b> .....	<b>22</b>
Adjusting picture settings .....	22
<b>Zooming pictures (DVD-Video/VCD/SVCD/DivX®/JPEG)</b> ....	<b>23</b>
<b>Viewing angles (DVD-Video)</b> .....	<b>23</b>
<b>Audio and Subtitle languages</b>	
<b>(DVD-Video/VCD)</b> .....	<b>24</b>
Selecting an audio language .....	24
Selecting a subtitle language (DVD-Video) .....	24
<b>DivX® external subtitle files</b> .....	<b>24</b>
<b>Changing pages (DVD-Audio)</b> .....	<b>24</b>
<b>Group/File selection (DVD-Audio/DivX®/ MP3/WMA/Kodak picture CD)</b> .....	<b>25</b>
Selecting a group (DVD-Audio) .....	25
Selecting a file in a folder (DivX®/MP3/WMA/Kodak picture CD) .....	25
<b>Bonus group playback (DVD-Audio)</b> .....	<b>25</b>
<b>Changing the playback area and layer (SA-CD)</b> .....	<b>25</b>
<b>Multimedia file playback (MP3/WMA/DivX®/JPEG)</b> .....	<b>26</b>
Displaying the thumbnail screen (JPEG) .....	26
Rotating pictures (JPEG) .....	26

Continued

<b>SETUP MENU</b>	<b>27</b>
<b>Menu overview</b>	<b>27</b>
<b>Setup menu operation</b>	<b>28</b>
<b>General setup menu</b>	<b>29</b>
Selecting DVD-Audio mode	29
Selecting SA-CD mode	29
Setting the OSD language	29
Restricting playback with parental control	29
Changing the parental password	29
Setting the screen saver	30
Setting the auto power function	30
Setting the sleep timer	30
Resetting the system	30
Displaying the DivX® VOD registration code	30
<b>Audio setup menu</b>	<b>31</b>
Setting the analog output	31
Setting the digital output	31
Setting the LPCM output	31
Setting the night listening mode	31
<b>Speaker setup menu</b>	<b>32</b>
Setting speaker sizes	32
Setting speaker distances	32
Setting speaker levels	33
Setting the SA-CD configuration	33
<b>Video setup menu</b>	<b>34</b>
Setting the TV display	34
Setting the TV type	34
Selecting the wide screen format	34
Selecting the black level (U.S.A. and Canada models only)	35
Selecting the closed caption (U.S.A. and Canada models only)	35
Setting the still mode	35
Selecting the scan function	35
Switching the SCART video out (U.K., Europe, and Russia models only)	36
<b>HDMI setup menu</b>	<b>36</b>
Setting the HDMI video	36
Selecting the DVI output range	37
Setting the HDMI audio	37
<b>DISC setup menu</b>	<b>37</b>
Selecting the default audio/subtitle/ DVD menu language	37
Selecting an angle mark display	37
Selecting the PBC (playback control) function	38
Setting the duration for a slide show	38

<b>LANGUAGE CODE LIST</b>	<b>39</b>
---------------------------	-----------


<b>TROUBLESHOOTING</b>	<b>40</b>
------------------------	-----------

<b>GLOSSARY</b>	<b>42</b>
-----------------	-----------

<b>SPECIFICATIONS</b>	<b>44</b>
-----------------------	-----------

# INTRODUCTION

Thank you for purchasing this unit. This Owner's Manual explains the basic operation of this unit.

- Illustrations in this manual are based on the U.K., Europe, and Russia models unless otherwise specified.
- Notes contain important information about safety and operating instructions.
-  indicates a tip for your operation.
- This manual is printed prior to production. Design and specifications are subject to change in part as a result of improvements, etc. In case of differences between the manual and the product, the product has priority.

## Playable disc formats

- This unit is designed for use with the following discs: DVD-Video, DVD-Audio, DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW, DVD+R DL, Video CD, Super Video CD, Super Audio CD (SA-CD), Audio CD, CD-R and CD-RW.















- This unit can play:
  - MP3, WMA (except copyright-protected WMA) and picture (Kodak, JPEG) files recorded on CD-R(W)/DVD-R(W)/DVD+R(W)
  - JPEG/ISO 9660 format
  - Maximum 14 character display
  - DivX<sup>®</sup> disc on CD-R(W)/DVD-R(W)/DVD+R(W)
    - Official DivX<sup>®</sup> Certified product
    - Plays all versions of DivX<sup>®</sup> video (including DivX<sup>®</sup> 6) with standard playback of DivX<sup>®</sup> media files

## Notes

- CD-R(W), DVD-R(W) and DVD+R(W) cannot be played unless finalized.
- Copyright-protected WMA files cannot be played with this unit.
- This unit supports JPEG files of 2848 x 2136 pixels in size.
- Some discs cannot be played depending on the recording conditions, such as the PC environment and application software. The characteristics and condition of some discs; materials, scratches, curvature, etc., may result in playback failure.
- Be sure to use only CD-R(W), DVD-R(W) and DVD+R(W) discs made by reliable manufacturers.
- Do not use any non-standard shaped discs (heart-shaped, etc.).
- Do not use discs with tape, seals, or paste on their surface. Doing so may damage this unit.
- Do not use discs affixed with labels printed by a commercially available label printer.

## DVD region codes

This unit is designed to support the region management system. Check the regional code number on the DVD disc package. If the number does not match the region code of this unit (see the table below or the back of this unit), this unit may be unable to play the disc.

Destination	Region code of this unit	Playable discs
U.S.A. Canada		 
U.K. Europe		 
Asia Korea		 
Russia		 

## Patent information



Manufactured under license from Dolby Laboratories. “Dolby” and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



“DTS” and “DTS Digital Surround” are registered trademarks of DTS, Inc.



DivX, DivX Certified, and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.



“DCDi” is a trademark of Faroudja, a division of Genesis Microchip, Inc.

## HDMI

“HDMI”, the “HDMI” logo and “High Definition Multimedia Interface” are trademarks or registered trademark of HDMI Licensing LLC.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

## Cleaning discs

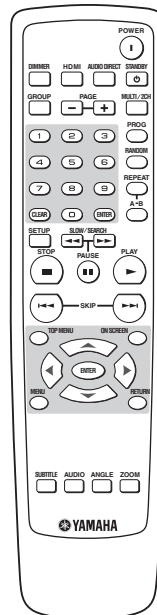
- When a disc becomes dirty, clean it with a cleaning cloth. Wipe the disc from the center out. Do not wipe in a circular motion.
- Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners, or antistatic spray intended for analog records.



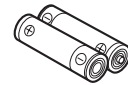
## Supplied accessories

Check your package to make sure it contains the following items:

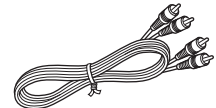
Remote control



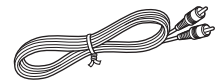
Batteries (x2)  
(AAA, R03, UM-4)



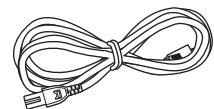
Audio pin cable



Video pin cable

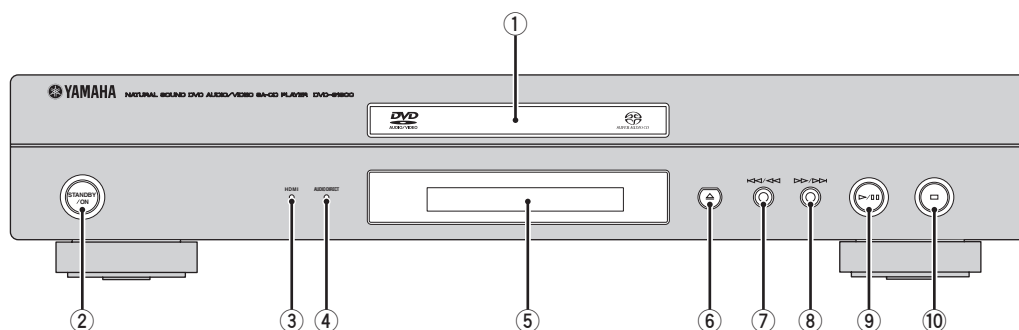







Power cable



# FUNCTIONAL OVERVIEW

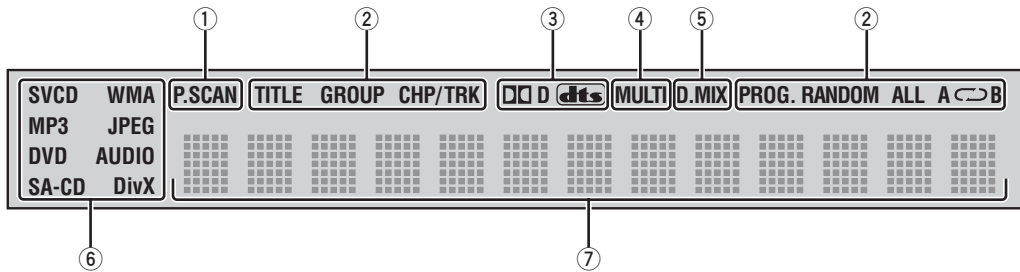
## Front panel



- 1 **Disc tray**  
Load a disc in the disc tray.
  - 2 **STANDBY/ON**  
Turns on this unit or sets it to the standby mode.
  - 3 **HDMI indicator**  
Lights up green when an HDMI component is recognized by this unit and the HDMI mode is set to on.  
Lights up orange when no HDMI component is recognized by this unit while the HDMI mode is set to on.
  - 4 **AUDIO DIRECT indicator**  
Lights up when you select the AUDIO DIRECT mode by pressing AUDIO DIRECT on the remote control.
  - 5 **Front panel display**  
Displays playback information or settings.
  - 6   
Opens or closes the disc tray.
  - 7   
Searches backward.\*  
Moves to the previous chapter or track.
  - 8   
Searches forward.\*  
Moves to the next chapter or track.
  - 9   
Starts or pauses playback.
  - 10   
Stops playback.
- \* Press and hold the button for about two seconds.



## Front panel display



### 1 P.SCAN indicator

Lights up when the progressive scan function is activated.

### 2 Playback mode indicators

Display the icon for the selected playback mode.

### 3 Decoder indicators

Display the icon for the selected internal decoder.

### 4 MULTI indicator

Lights up when playing the multi-channel audio source.

### 5 D.MIX indicator (DVD-Audio only)

Lights up when playing the disc that allows down mixing of the multi-channel audio source.

### 6 Disc indicators

Display the icon for the disc type.

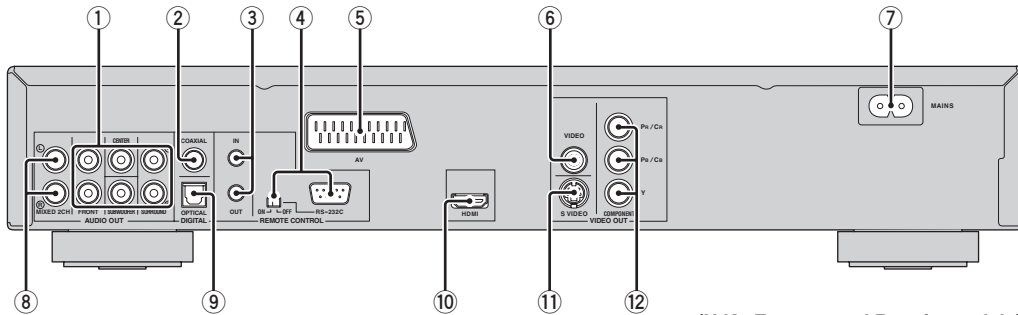
### 7 Information display

Displays various information such as a title/chapter/track number or elapsed playing time.



You can adjust the brightness of the front panel display using DIMMER on the remote control.

## Rear panel



(U.K., Europe, and Russia models)

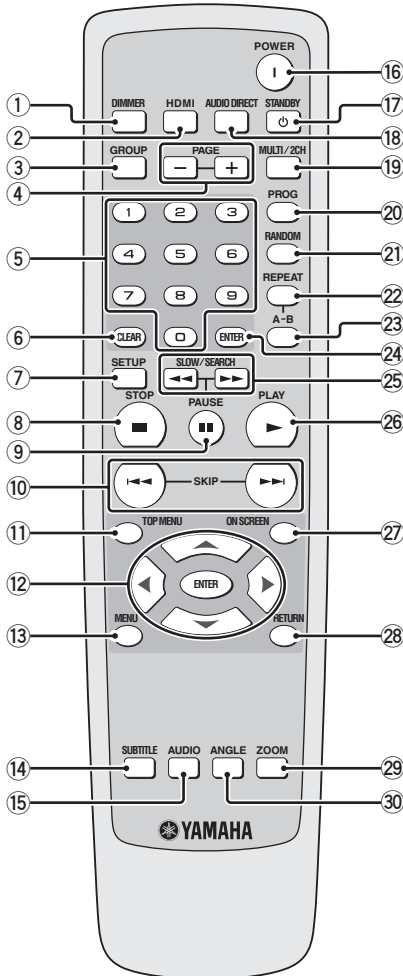
- |   |  |
|---|--|
| <p><b>1 AUDIO OUT (6ch discrete) jacks</b><br/>Connect to the 6ch input jacks of your AV receiver.</p> <p><b>2 DIGITAL (COAXIAL) jack</b><br/>Connect to the coaxial input jack of your AV receiver.</p> <p><b>3 REMOTE CONTROL (IN/OUT) connectors</b><br/>Use in custom installations to transmit remote control signals via cable connections.</p> <p><b>4 REMOTE CONTROL (RS-232C) terminal (U.S.A., Canada, U.K., Europe, and Russia models only)</b><br/>Use as an expansion terminal for commercial use. Consult your dealer for details.</p> <p><b>5 AV terminal (U.K., Europe, and Russia models only)</b><br/>Connect to SCART input terminal of your TV.</p> <p><b>6 VIDEO OUT (VIDEO) jack</b><br/>Connect to the composite video input jack of your AV receiver.</p> | <p><b>7 MAINS</b><br/>Connect the supplied power cable.</p> <p><b>8 AUDIO OUT (MIXED 2CH) jacks</b><br/>Connect to the audio input jacks of your AV receiver or stereo system.</p> <p><b>9 DIGITAL (OPTICAL) jack</b><br/>Connect to the optical input jack of your AV receiver.</p> <p><b>10 HDMI jack</b><br/>Connect to the HDMI input jack of your HDMI component.</p> <p><b>11 VIDEO OUT (S VIDEO) jack</b><br/>Connect to the S-video input jack of your AV receiver.</p> <p><b>12 VIDEO OUT (COMPONENT) jacks</b><br/>Connect to the component input jacks of your AV receiver.</p> |
|---|--|

### ■ Remote control connectors and RS-232C terminal


The **REMOTE CONTROL (IN/OUT)** connectors and the **REMOTE CONTROL (RS-232C)** terminal are used in custom installation. Keep the RS-232C switch set to **OFF** and do not connect any cables to these connectors during normal use.

**Caution: Do not touch the inner pins of the jacks on the rear panel of this unit. Electrostatic discharge may cause permanent damage to this unit.**

# Remote control



- 1 **DIMMER**  
Selects from three different levels of brightness for the front panel display: bright, dim and auto.  
For auto setting, brightness is automatically set to low only during playback.
- 2 **HDMI**  
Switches between the HDMI resolution settings or turns off the HDMI mode (see page 36).  
☀️  
  - You can select the HDMI resolution by pressing HDMI on the remote control repeatedly or by using the HDMI Video setup menu.
  - If you press HDMI on the remote control once, the currently selected resolution setting is displayed in the top left corner of the display and in the front panel display.
- 3 **GROUP**  
Selects the DVD-Audio group (see page 25).
- 4 **PAGE (+/-)**  
Selects the DVD-Audio still picture (see page 24).
- 5 **Numeric buttons (0-9)**  
Select numbered items in the currently displayed menu.
- 6 **CLEAR**  
Clear the mode or setting (see page 20).
- 7 **SETUP**  
Accesses or exits from the setup menu of this unit (see page 28).
- 8 **STOP (■)**  
Stops playback (see page 18).
- 9 **PAUSE (⏸)**  
Pauses playback temporarily (see page 18).  
Frame-by-frame playback (see page 18).
- 0 **SKIP (⏮/⏭)**  
Moves to the previous/next chapter or track.
- q **TOP MENU**  
Displays the top-level disc menu.  
☀️  
The title menu is displayed for discs with the title menu.

- w **Cursors** (▲ / ▼ / ◀ / ▶)  
Selects an item in the currently displayed menu.
- ENTER**  
Confirms the menu selection.
- e **MENU**  
Accesses the menu of a disc (see page 20).
- r **SUBTITLE**  
Selects the subtitle language (see page 24).
- t **AUDIO**  
Selects the audio language or format (see page 24).
- y **POWER ( I )**  
Turns on this unit (see page 15).
- u **STANDBY (⏻)**  
Sets this unit to the standby mode (see page 15).
- i **AUDIO DIRECT**  
Turns off the video output during audio disc playback in order to improve audio quality. Press again to turn on the video output. This function is not available when an HDMI component is recognized by this unit.  
In the AUDIO DIRECT mode, the front panel display goes out. Once this unit is turned off, the AUDIO DIRECT mode is cleared (only when an SA-CD disc is played back, the mode is cleared if the disc tray is opened/closed).
- o **MULTI/2CH**  
Selects a sound mode: Stereo or Multi-channel.  
Changes the SA-CD playback area (see page 25).
- p **PROG**  
Accesses the program setup menu to program disc tracks or exit from its menu (see page 20).
- a **RANDOM**  
Plays tracks in random order (see page 19).
- s **REPEAT**  
Repeats the chapter, track, title, group or disc (see page 19).
- d **A-B**  
Repeats a specific segment (see page 19).
- f **ENTER**  
Confirms the menu selection.
- g **SLOW/SEARCH (◀◀ / ▶▶)**  
Searches backward or forward (see page 19).
- h **PLAY (▶)**  
Starts playback (see page 18).
- j **ON SCREEN**  
Accesses or exit from the on-screen display (OSD) menu of this unit (see page 21).  
Press twice during playback to access the Picture Setting menu (see page 22).
- k **RETURN**  
Returns to the previous setup menu.
- l **ZOOM**  
Enlarges the video image (see page 23).
- ; **ANGLE**  
Selects the DVD camera angle (see page 23).
-   
Two ENTER buttons (w and f) act in the same way.

# CONNECTIONS

## General notes on connections

Be sure to turn off this unit and unplug the power supply cable, before you make or change connections.

- Depending on the component you want to connect, there are various ways to make connections. Possible connections are described below.
- Refer to the manuals supplied with your other components as necessary to make the best connections.
- Do not connect this unit via your VCR. The video quality could be distorted by the copy protection system.
- Do not connect the audio out jack of this unit to the phono in jack of your audio system.

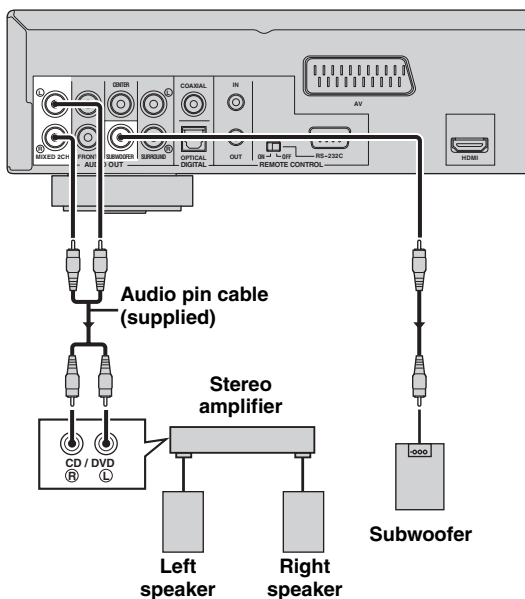
## Audio connections

This unit has digital coaxial, digital optical, analog 6ch discrete, and analog mixed 2ch output jacks. Connection depends on the availability of audio jacks on your component.

### Connecting a stereo amplifier

Connect **AUDIO OUT (MIXED 2CH)** jacks of this unit to the corresponding input jacks of your audio component (such as a stereo amplifier) using the supplied audio pin cable. You can connect a subwoofer to the **SUBWOOFER** jack.

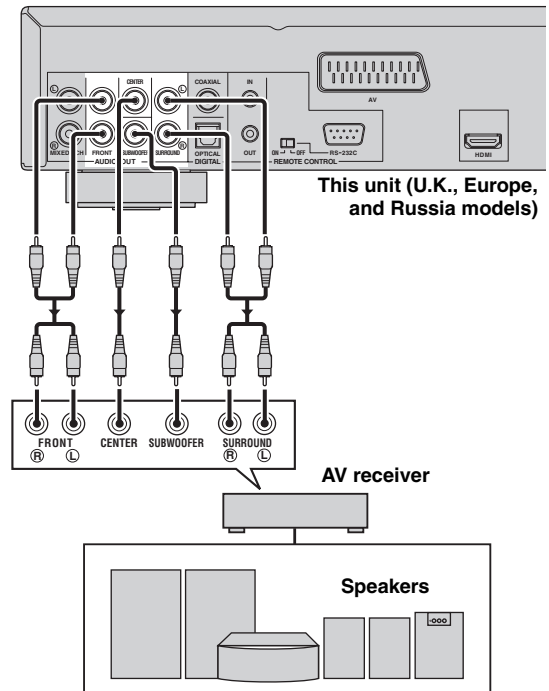
This unit (U.K., Europe, and Russia models)



### Connecting an AV receiver with 6ch/ multi-channel input

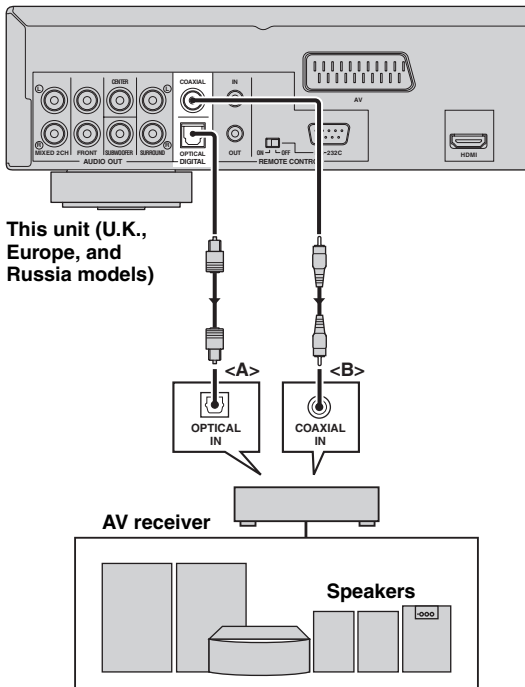
#### ■ Analog connections

If you want to reproduce multi-channel Super Audio CD (SA-CD) and DVD-Audio, connect **AUDIO OUT (6ch discrete)** jacks of this unit to the corresponding input jacks of your AV receiver using commercially available audio pin cables.



### Digital connections

If you want to use the Dolby Digital, DTS, or MPEG function on your AV receiver, connect **DIGITAL (OPTICAL) <A>** or **DIGITAL (COAXIAL) <B>** jack of this unit to the corresponding input jacks of your AV receiver using a commercially available digital optical or digital coaxial cable.



#### Notes

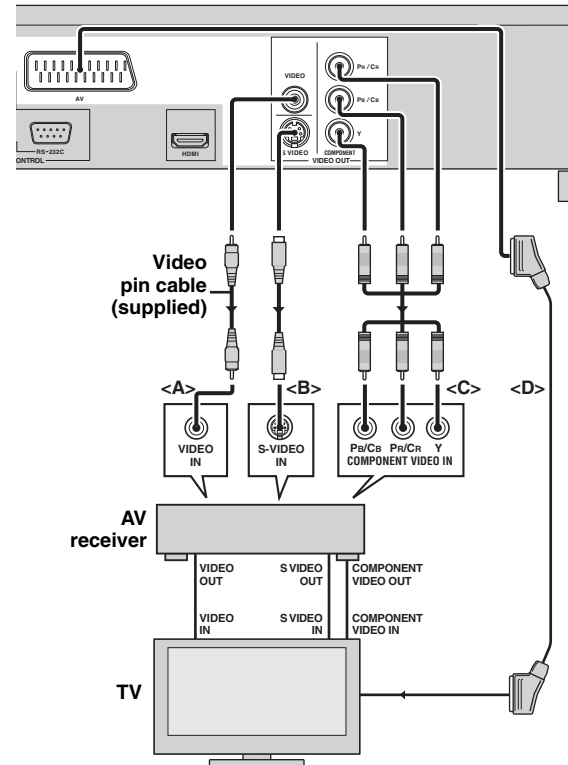
- If you make a connection with <A> or <B>, set [Digital Out] to [All] (see "Setting the digital output" on page 31).
- If the audio format of the digital output does not match the capabilities of your receiver, the receiver produces a distorted sound or no sound at all. Make sure to select the appropriate audio format from the menu screen on the disc. Pressing AUDIO on the remote control once or more may change not only the audio languages but also the audio format.
- SA-CD audio signals are not output from DIGITAL (COAXIAL/OPTICAL) jacks.
- If you want to enjoy Dolby Digital, DTS, and MPEG formats, you must connect this unit to an AV receiver that supports these formats.

### Video connections

This unit has SCART, composite video, S-video, and component video output jacks. If your AV receiver has video output jacks, connect your receiver and then your TV so that you can use one TV for several different video sources (LD, VCR, etc.) by simply switching the input source selector on your receiver.

Use the one that corresponds to the input jacks on the component to be connected.

#### This unit (U.K., Europe, and Russia models)



**■ Composite video jack <A>**

Connect **VIDEO OUT (VIDEO)** jack of this unit to the video input jack of your AV receiver, and then to that of your TV using the supplied video pin cable.

**■ S-video jack <B>**

S-video connections achieve a clearer picture than composite video connections by transmitting video signals on separate wires for luminance (Y) and chrominance (C). Connect **VIDEO OUT (S VIDEO)** jack of this unit to S-video input jack of your AV receiver, and then to that of your TV using a commercially available S-video cable.

**■ Component video jacks <C>**

Component video connections achieve higher fidelity color reproduction than S-video connections by transmitting video signals on separate wires for luminance (Y: green) and chrominance (PB: blue, PR: red). Connect **VIDEO OUT (COMPONENT)** jacks of this unit to the component input jacks of your AV receiver, and then to those of your TV using a commercially available component cable. Observe the color of each jack when you make connections.

If your receiver does not have component output jacks, you can achieve a better video image by connecting the component output jacks of this unit directly to the component input jacks of your TV.

**■ SCART terminal <D>**

**(U.K., Europe, and Russia models only)**

If your TV has only a terminal for video input, you can connect the TV directly to this unit.

Connect **AV** terminal of this unit to SCART input terminal of your TV using a commercially available SCART cable.

**Notes**

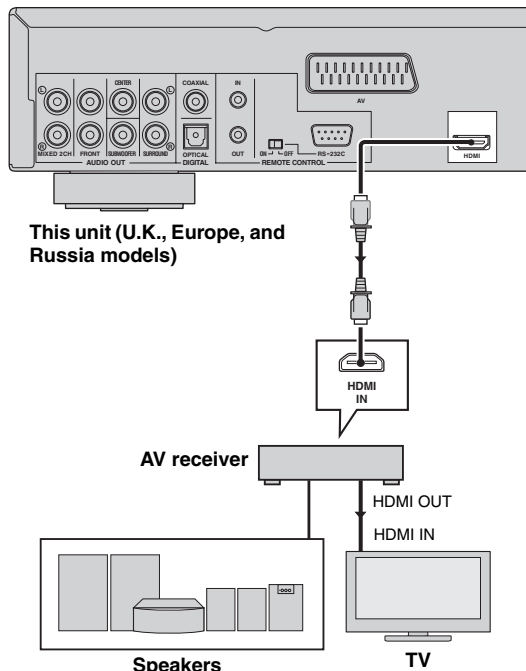
- Ensure that the “TV” indication on SCART cable is connected to the TV set and “DVD” indication on SCART cable is connected to this unit.
- S-video signal is not output at **AV** terminal. See page 36 for SCART video setting.

**HDMI connection**

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) provides high quality digital audio and video on a single connection.

Connect the **HDMI** jack of this unit to an HDMI input jack of your AV receiver, and then to that of your TV using a commercially available HDMI cable.

If your receiver does not have an HDMI input jack, you can achieve a better video image by connecting the **HDMI** jack of this unit directly to the HDMI input jack of your TV.



**Notes**

- You need to make appropriate audio connections if the connected component does not input audio signals (see page 10).
- This unit is not compatible with HDCP-incompatible HDMI or DVI components.
- You need a commercially available HDMI/DVI conversion cable when you connect this unit to other DVI components. In this case, you need to use another audio connection to this connection because the HDMI jack of this unit does not output any audio signals.
- Do not disconnect or turn off the power of the HDMI/DVI component connected to the HDMI jack of this unit while data is being transferred. Doing so may disrupt playback or cause noise.



When connecting an HDMI component, refer to the manual supplied with your component.

## HDMI video output

This unit is compatible with the following video formats:

480p/60 Hz, 576p/50 Hz, 720p/50 Hz, 60 Hz, 1080i/50 Hz, 60 Hz, and 1080p/50 Hz, 60 Hz.

### Notes

- You need to select one of the HDMI resolution settings by pressing HDMI on the remote control repeatedly or by using the HDMI Video setup menu (see page 36).
- Depending on the connected DVI component, black and white in the image may not be distinct. In this case, adjust the picture setting of the connected DVI component.

## HDMI audio output

Audio format		Analog output setting	HDMI Audio		
			Auto*1	PCM	Off
DVD-Video	Dolby Digital	Multi-channel	Dolby Digital	PCM multi*2	Off
		Stereo		PCM 2ch	
	DTS	Multi-channel	DTS	PCM multi*2	
		Stereo		PCM 2ch	
	MPEG	Multi-channel	MPEG	PCM multi*2	
		Stereo		PCM 2ch	
	PCM 2ch*4	Multi-channel/Stereo	PCM 2ch	PCM 2ch	
	DVD-Audio	Multi	Multi-channel	PCM (PPCM) multi*2,3	
Stereo			PCM (PPCM) 2ch*3	PCM (PPCM) 2ch*3	
2ch*4		Multi-channel/Stereo	PCM (PPCM) 2ch	PCM (PPCM) 2ch	
CD/MP3/WMA/DivX®	2ch	Multi-channel/Stereo	PCM 2ch	PCM 2ch	
DTS-CD	Multi	Multi-channel	DTS	PCM multi*2	
		Stereo		PCM 2ch	
	2ch	Multi-channel/Stereo		PCM 2ch	
VCD	2ch	Multi-channel/Stereo	PCM 2ch	PCM 2ch	
SVCD	Multi	Multi-channel	MPEG	PCM multi*2	
		Stereo		PCM 2ch	
	2ch	Multi-channel/Stereo		PCM 2ch	
SA-CD	Multi/2ch	Multi-channel/Stereo	-	-	

\*1: If the connected HDMI component does not support bitstream signals (Dolby Digital, DTS, and MPEG), the audio output is automatically changed from bitstream signals to PCM signals.

\*2: If the HDMI component does not support multi-channel audio signals, the audio output is automatically changed from PCM multi-channel signals to PCM stereo signals and 48 kHz/16 bits signals or less.

\*3: If the audio source is prohibited from downmixing, the front L/R channel audio and 48 kHz/16-bit signals or less are output instead of downmixed stereo.

\*4: If the connected component does not support more than 48 kHz, the audio output is automatically changed to 48 kHz/16-bit signals or less.

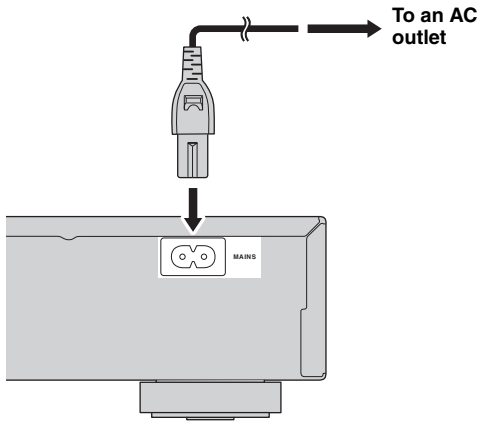
### Notes

- You need to set HDMI Audio (see page 37).
- SA-CD signals cannot be output using HDMI. Make an analog connection to listen to SA-CD (see page 10).




## Connecting the power cable

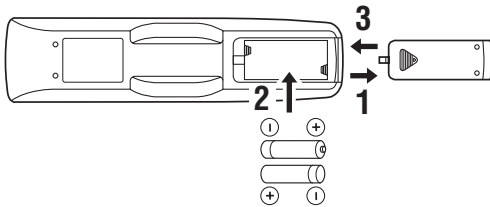
After all other connections are complete, plug the supplied power cable into **MAINS** of this unit and then plug the power cable to an AC outlet.




# GETTING STARTED

 If the settings you have made are inappropriate, you can always reset all options and your personal settings to the initial factory settings. For details, see “Resetting the system” on page 30.

## Step 1: Inserting batteries into the remote control



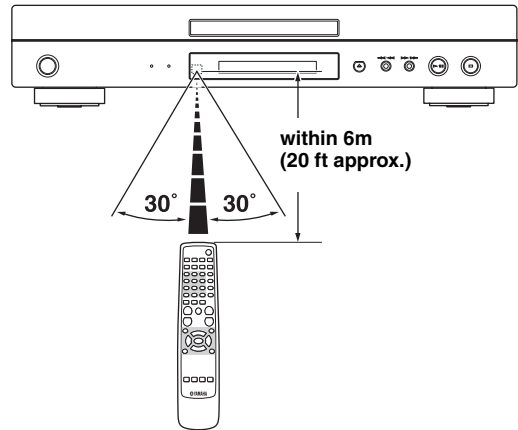
- 1 Press the  part and slide the battery compartment cover off.
- 2 Insert the two supplied batteries (AAA, R03, UM-4), following the indications (+/-) on the inside of the compartment.
- 3 Slide the cover back until it snaps into place.

### Notes

- Insert batteries correctly according to the polarity markings (+/-). The batteries inserted in the opposite direction may leak.
- Replace the exhausted batteries immediately with new ones to prevent a leakage.
- Remove the batteries from the compartment if the remote control is not used for more than a month.
- If the batteries have leaked, dispose of them immediately. Avoid touching the leaked material or letting it come into contact with clothing, etc. Clean the battery compartment thoroughly before installing new batteries.
- Do not use old batteries together with new ones.
- Do not use different types of batteries (such as alkaline and manganese batteries) together. Read the packaging carefully as these different types of batteries may have the same shape and color.
- Dispose of the batteries correctly in accordance with your local regulations.

## Using the remote control

Use the remote control within 6 m (20 ft approx.) of this unit and point it toward the remote control sensor.



### Notes

- Do not spill water or other liquids on the remote control.
- Do not drop the remote control.
- Do not leave or store the remote control in the following types of conditions:
  - places of high humidity, such as near a bath
  - places of high temperature, such as near a heater or stove
  - places of extremely low temperature
  - dusty places

## Step 2: Turning on the power

- 1 Make sure that the power cable is connected to an AC outlet.
- 2 Turn on your TV and AV receiver.
- 3 Select the appropriate input source of the AV receiver connected to this unit. Refer to the manual supplied with your AV receiver for details.
- 4 Press **STANDBY/ON** on the front panel or **POWER ( I )** on the remote control to turn on this unit.
  - The front panel display lights up.
- 5 Set the TV to the correct Video IN channel (e.g., EXT1/2, AV1/2, AUDIO/VIDEO, etc. Refer to the manual supplied with your TV for details).
  - The default screen appears on the TV.

## Step 3: Setting a TV type

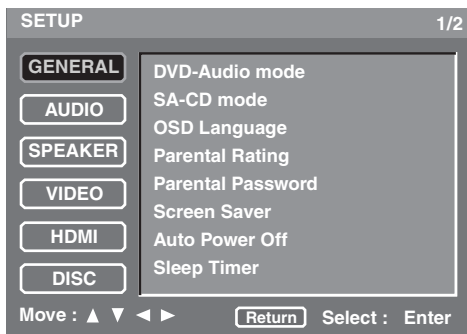
This unit is compatible with both NTSC and PAL video formats. Select the color system that matches your TV.



- Press **RETURN** to display the previous menu.
- Press **SETUP** to exit from the setup menu.

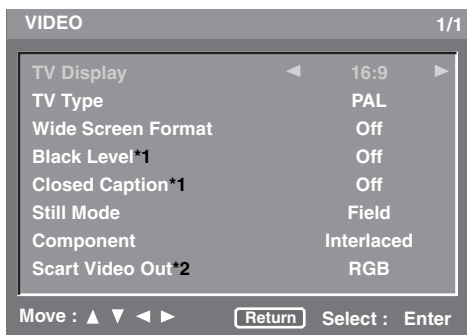
### 1 Press **SETUP**.

→ The setup menu appears.



### 2 Press $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ repeatedly to select [VIDEO], and then press **ENTER**.

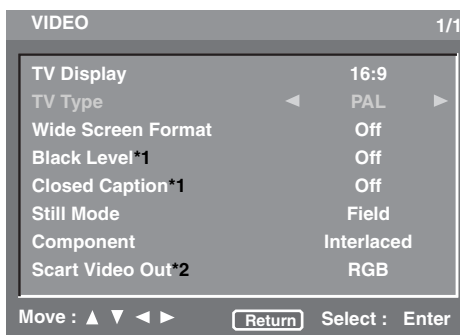
→ [VIDEO] menu appears.



\*1: [Black Level] and [Closed Caption] are only for U.S.A. and Canada models.

\*2: [Scart Video Out] is only for U.K., Europe, and Russia models.

### 3 Press $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ repeatedly to highlight [TV Type].



### 4 Press $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ to select one of the options below.

#### **PAL**

Select this if the connected TV is a PAL system TV. It will change video signals of NTSC discs and output them in PAL format.

#### **NTSC**

Select this if the connected TV is an NTSC system TV. It will change video signals of PAL discs and output them in NTSC format.

#### **MULTI**

Select this if the connected TV is compatible with both NTSC and PAL formats (such as a multi-system TV). The output format will be in accordance with the video signals of the disc.

#### **Notes**

- Before changing the current TV Standard setting, ensure that your TV supports the selected TV type system.
- If you play an NTSC-formatted disc with the [PAL] setting or a PAL-formatted disc with the [NTSC] setting, the video quality may deteriorate.
- When [TV Type] is set to [MULTI], this unit may change the HDMI resolution unwantedly. In this case, try the [NTSC] or [PAL] setting.

## Step 4: Setting a language preference

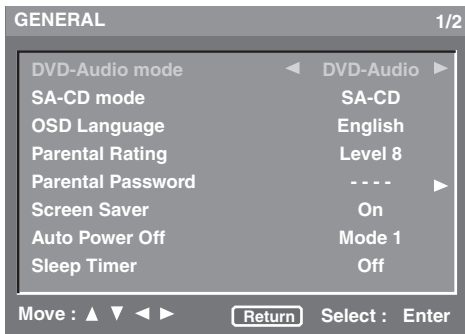
You can select your own preferred language settings. This unit will automatically switch to your preferred language for you whenever you load a disc. If the language selected is not available on the disc, the default language of the disc will be used instead. The OSD (On-Screen Display) language in the system menu will remain once selected.



- Press **RETURN** to display the previous menu.
- Press **SETUP** to exit from the setup menu.

## Setting the OSD (On-Screen Display) language

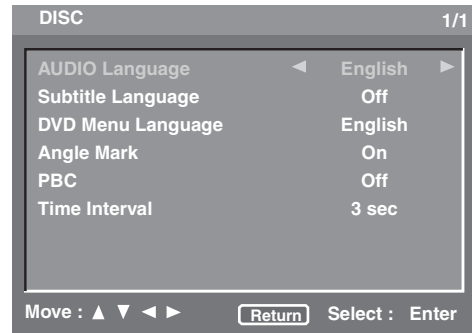
- 1 Press **SETUP**.  
→ The setup menu appears.
- 2 Press **▲** / **▼** repeatedly to highlight [GENERAL], and then press **ENTER**.  
→ [GENERAL] menu appears.



- 3 Press **▲** / **▼** repeatedly to highlight [OSD Language].
- 4 Press **◀** / **▶** to select a language.

## Setting the audio, subtitle and disc menu languages

- 1 Press **SETUP**.  
→ The setup menu appears.
- 2 Press **▲** / **▼** repeatedly to highlight [DISC], and then press **ENTER**.  
→ [DISC] menu appears.



- 3 Press **▲** / **▼** repeatedly to highlight [AUDIO Language] or [Subtitle Language] or [DVD Menu Language].
- 4 Press **◀** / **▶** to select a language.

### ■ To select the language not in the list:

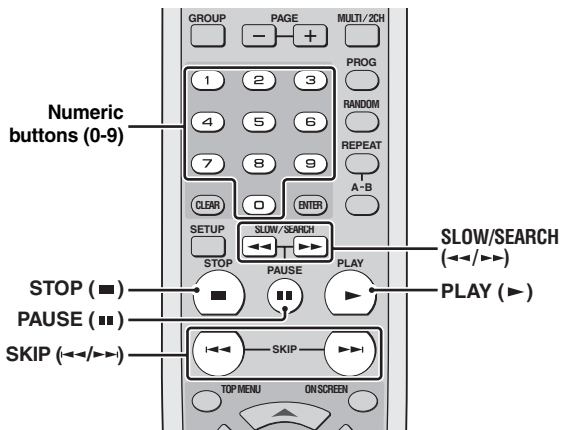
- 1 Select [Others] under [AUDIO Language] or [Subtitle Language] or [DVD Menu Language].
- 2 Press **ENTER**.
- 3 Use the **numeric buttons (0-9)** to enter the 4-digit language code (see “LANGUAGE CODE LIST” on page 39).
- 4 Press **ENTER**.

# DISC OPERATION

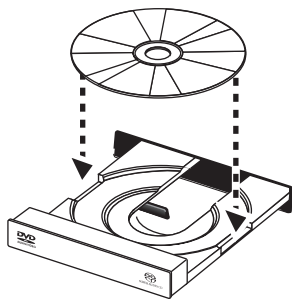
## Notes

- Unless otherwise specified, all operations described here are carried out using the supplied remote control.
- If the inhibition icon (⊗ or “Prohibit”) appears on the TV screen when you press a button, the function for that button is not available on the current disc or at the current time.
- Depending on the DVD or Video CD disc, some operations may operate differently or be restricted.
- Do not push on the disc tray or put any objects other than discs on the disc tray. Doing so may cause the disc unit to malfunction.

## Basic operation



- 1 Press  $\triangle$  on the front panel to open the disc tray.
- 2 Place a disc in the disc tray with the printed side up.



- 3 Press  $\triangle$  again to close the disc tray.
  - After recognizing the disc, this unit starts to play back automatically.
  - If you press **PLAY (▶)** when the disc tray is opened, the disc tray closes and playback starts automatically.
  - Depending on the disc, the disc reading time may exceed 30 seconds due to the complexity of the directory/file configuration.
- 4 To stop playback, press **STOP (■)**.
  - “RESUME” appears in the front panel display.
- 5 To resume playback, press **PLAY (▶)**.
  - The disc is played back from the last stopping point.



As long as you do not eject a disc, you can resume playback even if you turn off this unit.

- 6 To cancel resume mode, press **STOP (■)** twice.

## Notes

- It may not be possible to play certain MP3/JPEG/DivX® discs due to the configuration and characteristics of the disc or the recording conditions.
- When you play a down mix prohibited disc, “NO DOWN MIX” lights in the front panel display.

## Pausing playback

- 1 During playback, press **PAUSE (⏸)**.
  - Playback is paused and the sound is muted.
- 2 Press **PAUSE (⏸)** again to select the next picture frame (frame-by-frame playback).
- 3 To resume normal playback, press **PLAY (▶)**.

## Selecting a track/chapter

Press **SKIP (⏮/⏭)** or use the **numeric buttons (0-9)** and **ENTER** to select a track/chapter number.

- You can move to the top of the currently playing track/chapter by pressing **SKIP (⏮)** once, and move to the previous track/chapter by pressing **SKIP (⏮)** twice.
- During repeat playback of a track/chapter, press **SKIP (⏮/⏭)** to replay the same track/chapter.

## Searching backward/forward

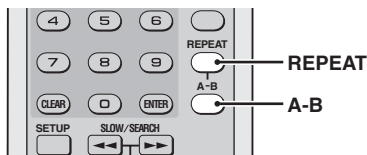
- 1 Press **SLOW/SEARCH** (◀◀/▶▶).
  - For slow search, press **PAUSE** (⏸) to pause playback before pressing **SLOW/SEARCH** (◀◀/▶▶).
- 2 While searching, press **SLOW/SEARCH** (◀◀/▶▶) repeatedly to select the desired speed.
- 3 To resume normal playback, press **PLAY** (▶).

### Notes

- For WMA, DTS-CD and JPEG, the search function (backward, forward and slow playback) is not available.
- For MP3, slow playback is not available.
- For VCD, SVCD and DivX®, the slow backward function is not available.

## Repeat playback

You can repeat single chapter/track, single title/group or entire disc. Also, you can set two points (start and end points) to repeat the specified section.

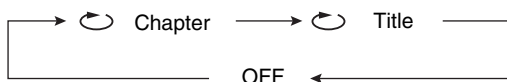


## Repeating playback

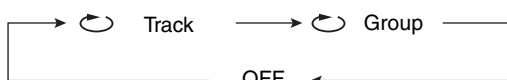
Press **REPEAT** to select the repeat play mode.

→ Each time you press the button, the display on the TV screen changes as follows:

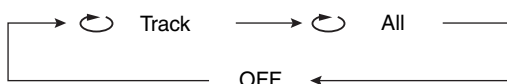
### DVD-Video



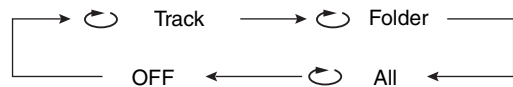
### DVD-Audio



### CD, SA-CD, VCD, SVCD



## MP3, WMA, JPEG, DivX®



- ◀ Chapter: repeats the current chapter
  - ◀ Title: repeats the current title
  - ◀ Track: repeats the current track
  - ◀ Group: repeats the current group
  - ◀ Folder: repeats the current folder
  - ◀ All\*: repeats the entire disc
  - OFF: exits from repeat mode
- \*: This feature may not be available with some discs.

### Note

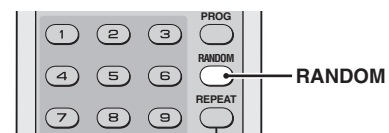
For VCD and SVCD, repeat playback is not available when the PBC mode is selected.

## Repeating a section (except DVD-Audio/MP3/WMA/JPEG)

- 1 During playback, press **A-B** at the desired starting point.
- 2 Press **A-B** again at the desired end point.
  - The selected section repeats continuously.
- 3 To exit from the sequence, press **A-B**.

## Random playback (except DVD/SA-CD)

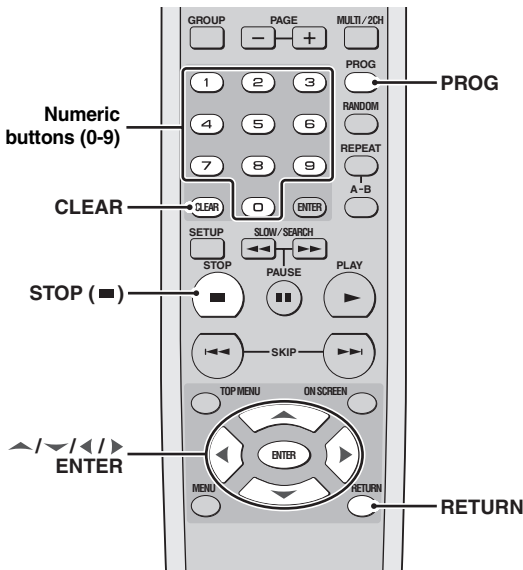
You can play tracks in random order.



- 1 During playback, press **RANDOM**.
  - "RANDOM" appears in the front panel display and all tracks are played in random order.
- 2 To resume normal playback, press **RANDOM** again.

## Program playback (CD)

You can customize the playback order for tracks stored in the disc. This unit supports a maximum of 20 programmed tracks.



- 1 Press **STOP** (■) to stop playback if necessary.
- 2 Press **PROG**.  
→ The program setup menu appears on the TV screen.
- 3 Use the **numeric buttons (0-9)** to enter a track number you want to store as a program play.
- 4 Press ▼ to move the cursor to the next field.
- 5 Repeat step 3-4 until you store all desired tracks.
- 6 Use ▲ / ▼ / ◀ / ▶ to select [Play Program] and then, press **ENTER** to start program playback.

### ■ To clear the selected track number

Press **CLEAR**.

### ■ To clear the list

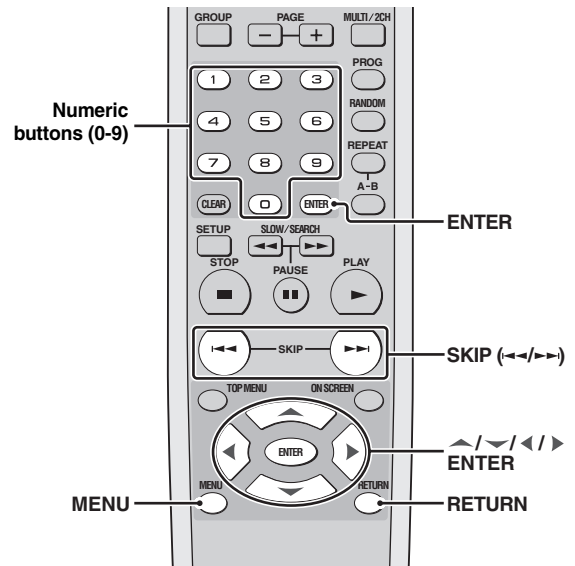
Use ▲ / ▼ / ◀ / ▶ to select [Clear All], and then press **ENTER**.

### Note

Once you take out the disc from the disc tray or turn off this unit, the stored program play content is cleared.

## Disc menu operation (DVD/VCD/SVCD)

Many DVD, Video CD (version 2.0 only), and SVCD discs include original navigational menus called “DVD menus” and “Video CD playback control menus”. These menus provide a convenient way to operate the disc.



## Using the DVD menu

- 1 Press **MENU**.  
→ The DVD menu appears on the TV screen.  
• Depending on the disc, the DVD menu may appear once you load the disc.
- 2 Use ▲ / ▼ / ◀ / ▶ or the **numeric buttons (0-9)** to select a playback feature or item.
- 3 Press **ENTER** to start playback.

### ■ To exit from the menu

Press **MENU**.

## Using the Video CD playback control (PBC) menu (VCD/SVCD)

- 1 Press **MENU** to turn on the PBC function.
    - The disc menu appears on the TV screen.
    - Depending on the disc, the disc menu may appear once you load the disc.
  - 2 Use **SKIP** (◀◀/▶▶) or the **numeric buttons (0-9)** to select a playback option.
  - 3 During playback, press **RETURN** to return to the menu screen.
- **To skip the index menu and play back a disc directly from the beginning**

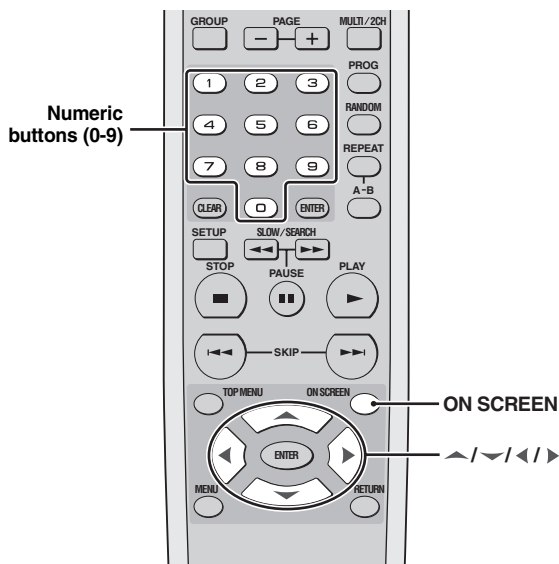
Press **MENU** to turn off the PBC function.



You can also use the setup menu to turn on or off the playback control (PBC) function (see “Selecting the PBC (playback control) function” on page 38).

## On-screen display (OSD) menu (DVD/VCD/SVCD/SA-CD)

The OSD menu shows disc playback information (e.g., the title or chapter number, elapsed playing time or audio/subtitle language). A number of operations are possible without interrupting disc playback.

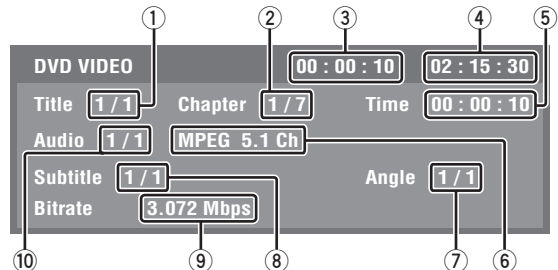


## Using the OSD menu (DVD/VCD/SVCD/CD)

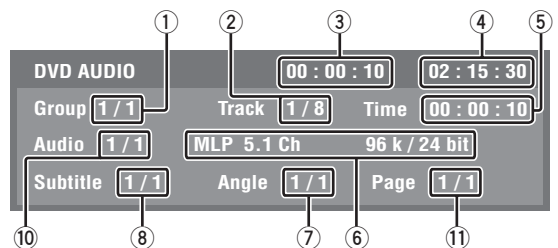
During playback, press **ON SCREEN**.

→ A list of available disc information appears on the TV screen.

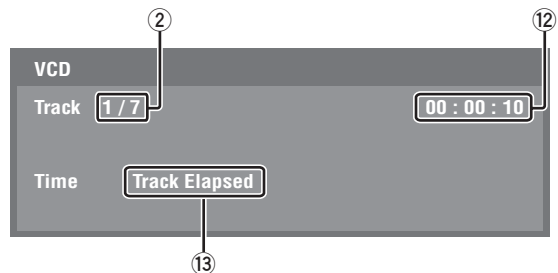
### DVD-Video



### DVD-Audio



### VCD/SVCD/CD



- 1: Current title or group number/Total number of titles or groups
- 2: Current chapter or track number/Total number of chapters or tracks
- 3: Elapsed time
- 4: Time remaining
- 5: Elapsed time (You can input numbers for time search.)
- 6: Audio information
- 7: Current angle number/Total number of available angles
- 8: Current subtitle number/Total number of available subtitle languages
- 9: Data transmission speeds
- 0: Current audio number/Total number of available audio languages
- q: Current page number/Total number of pages
- w: Time (You can select a category of time.)
- e: Category of time being displayed on w



### ■ To select a title (DVD-Video)/group (DVD-Audio)

- 1 Press **▲ / ▼ / ◀ / ▶** repeatedly to highlight 1, and then enter a title/group number using the **numeric buttons (0-9)**.
- 2 Press **ENTER**.

### ■ To select a chapter (DVD-Video)/track (VCD/SVCD/DVD-Audio)

- 1 Press **▲ / ▼ / ◀ / ▶** repeatedly to highlight 2, and then enter a chapter or track number using the **numeric buttons (0-9)**.
- 2 Press **ENTER**.

### ■ To search for a time

- 1 Press **▲ / ▼ / ◀ / ▶** repeatedly to highlight 5, and then enter hours, minutes and seconds from left to right using the **numeric buttons (0-9)**.
- 2 Press **ENTER**.

#### Note

When searching for a time, if you enter a time outside the total time for the group/track currently being played back, the inhibition icon (⊘) is displayed.

### ■ To select an angle/subtitle/audio

- 1 Press **▲ / ▼ / ◀ / ▶** repeatedly to highlight 7, 8 or 0, and then enter a audio, subtitle or angle number using the **numeric buttons (0-9)**.
- 2 Press **ENTER**.

#### Note

You cannot change the [Angle]/[Subtitle]/[Audio] setting if the function is not available on the disc you are playing.

### ■ To select a page (DVD-Audio)

- 1 Press **▲ / ▼ / ◀ / ▶** repeatedly to highlight q, and then enter a page number using the **numeric buttons (0-9)**.
- 2 Press **ENTER**.

### ■ To select a category of time (VCD/SVCD/CD)

Press **▲ / ▼ / ◀ / ▶** repeatedly to highlight w, and then press **ENTER** to toggle between the category of time.

### ■ To exit from the OSD menu

Press **ON SCREEN**.

## Displaying text information (SA-CD)

Some SA-CD discs contain text information (e.g., track name, album name, artist name etc.). If SA-CD text is available on the disc, the track name is automatically displayed on the TV screen once you load the disc.

### ■ To display the album/artist name

During playback, press **ON SCREEN**.

## Picture Setting menu (DVD/VCD/SVCD)

This unit comes with 10 sets of picture color settings that you can define yourself.

## Adjusting picture settings

- 1 Press **ON SCREEN** twice during playback.
  - The Picture Setting menu appears on the TV screen.
- 2 Press **▲ / ▼** to highlight the desired parameter and **◀ / ▶** to adjust the selected parameter.



- 3 Press **ON SCREEN** to exit from the setup menu.
  - You can adjust the following parameters.

### Brightness

Set this to adjust the overall brightness of the image.

### Contrast

Set this to adjust the bright areas (white level) in the image.

### Hue

Set this to adjust the hue or phase of the image.

**Sharpness Mid**

Set this to adjust the sharpness of the image for the intermediate frequencies.

**Sharpness High**

Set this to adjust the sharpness of the image for the high frequencies.

**DNR**

Set this to reduce video noise.

**Gamma**

Set this to adjust the intensity of the picture non-linearly.

**Chroma level**

Set this to adjust the density of the color.

**Chroma delay**

Set this to adjust the advance delay of the chroma signal for a perfectly clear picture.

**True Life**

Set this to adjust the intensity of the picture details. A positive value enables you to reproduce the minute signals of video sources. This function is only available for progressive scan (using the component video jacks) and HDMI output.

Availability of picture settings varies according to the connection and settings.

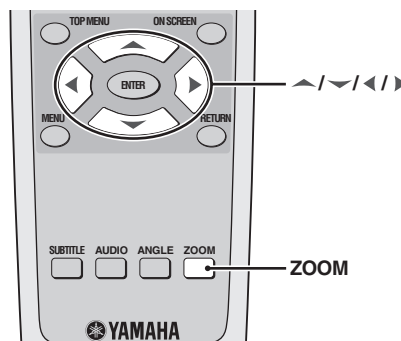
	HDMI	Progressive (Component)	Interlaced (Component/S-video/CVBS (composite))
Brightness	0 to +6	0 to +6	0 to +6
Contrast	-6 to +6	-6 to +6	-6 to +6
Hue	-6 to +6	-6 to +6	-6 to +6 (S-video and CVBS only)
Sharpness Mid	Not available	-6 to +6	-6 to +6
Sharpness High	Not available	-6 to +6	-6 to +6
DNR	0 to +6	0 to +6	0 to +6
Gamma	Not available	-6 to +6	-6 to +6
Chroma level	-6 to +6	-6 to +6	-6 to +6
Chroma Delay	Not available	-2 to +2	-2 to +2
True Life	0 to +6	0 to +6	Not available

**Note**

All picture settings are not available for signals output from the AV terminal.

## Zooming pictures (DVD-Video/VCD/SVCD/DivX®/JPEG)

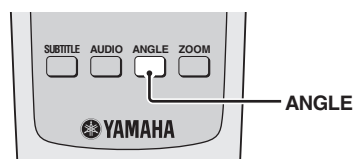
You can enlarge the picture on the TV screen and to pan through the enlarged picture.



- 1 During playback, press **ZOOM** repeatedly to display the picture at different scales (ZOOM 150%, 200%, 300%, or 400%).
- 2 Press **▲ / ▼ / ◀ / ▶** to pan through the enlarged picture.
- 3 Press **ZOOM** repeatedly to return to the original size.

## Viewing angles (DVD-Video)

If the disc contains sequences recorded from different camera angles, you can view the picture from a number of different angles.

**Note**

Viewing angles available for each disc may vary. Refer to the operating instructions in the DVD menu or on its jacket.

Press **ANGLE** repeatedly to select the desired angle.

## Audio and Subtitle languages (DVD-Video/VCD)

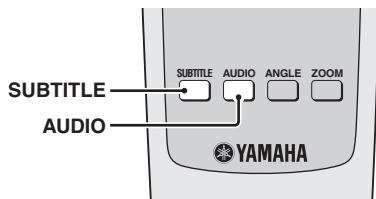
If the disc contains multi-language options, you can select audio/subtitle languages.

### Note

Languages available for each disc may vary. Refer to the operating instructions in the disc menu or on its jacket.



You can set default audio/subtitle languages in the setup menu (see “Setting the audio, subtitle and disc menu languages” on page 17).



## Selecting an audio language

Press **AUDIO** repeatedly to select an audio language.

### Note

For VCD, this function is only available when the [Analog Output] setting is set to [Stereo] (see “Setting the analog output” on page 31).

## Selecting a subtitle language (DVD-Video)

Press **SUBTITLE** repeatedly to select a subtitle language.

## DivX® external subtitle files

The font sets listed below are available for DivX® external subtitle files. To watch DivX® discs with the desired font set, set the default subtitle language setting in the setup menu to the desired language (see “Setting the audio, subtitle and disc menu languages” on page 17).

### This unit supports the following languages:

Albanian, Breton, Bulgarian, Byelorussian, Catalan, Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, Faroese, Finnish, French, German, Hungarian, Icelandic, Irish, Italian, Kurdish (Latin), Macedonian, Greek, Hebrew, Moldavian, Norwegian, Polish, Portuguese, Romanian, Russian, Serbian, Slovak, Slovenian, Spanish, Swedish, Turkish, Ukrainian

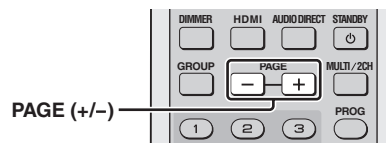
### Notes

- Some discs cannot be played depending on disc characteristics or recording conditions.
- Some external subtitle files may be displayed incorrectly or not at all.
- For external subtitle files, the following filename extensions of subtitle format are supported (note that these files are not shown within the disc navigation menu):  
.srt, .sub, .ssa, .smi, .ass, .txt, .psb, .sami
- The filename of the movie file has to be same as the filename for the external subtitle file.
- For a movie file, only one external subtitle file can be loaded.

## Changing pages (DVD-Audio)

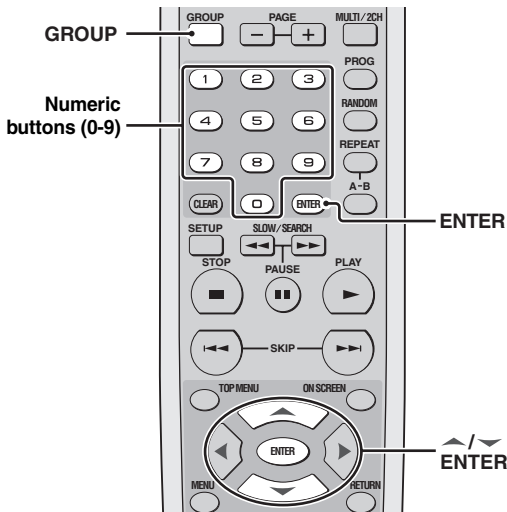
Many DVD-Audio discs include slide show and page turn capabilities. You can display information pages for photo galleries, artist biographies, lyrics, etc. if the function is available for the disc.

Press **PAGE (+/-)** repeatedly to move to the next/previous page.



## Group/File selection (DVD-Audio/ DivX®/MP3/WMA/Kodak picture CD)

You can select a track in a specific group for DVD-Audio discs and a track/file in a folder for data disc.



### Selecting a group (DVD-Audio)

- 1 Press **GROUP**.  
→ A group icon appears on the TV screen.



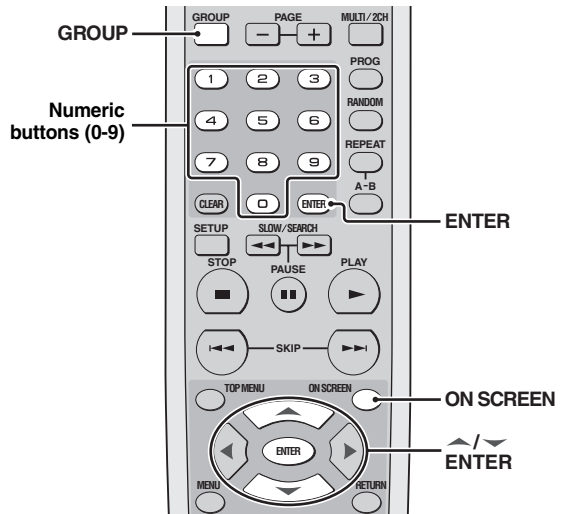
- 2 Use  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  or the **numeric buttons (0-9)** to select a group number.
- 3 Press **ENTER**.

### Selecting a file in a folder (DivX®/MP3/WMA/Kodak picture CD)

- 1 Press  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  to select a folder, and then press **ENTER** to open the folder.
- 2 Press  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  to select a file, and then press **ENTER**.  
→ Playback starts from the selected file.
  - If you use the **numeric buttons (0-9)** to select a file, playback starts from the selected file automatically.

## Bonus group playback (DVD-Audio)

Some DVD-Audio discs contain bonus groups that require a four-digit password to gain access. In this case, refer to the disc jacket and other packaging for information.



- 1 Press **GROUP**.  
→ A group icon appears on the TV screen.



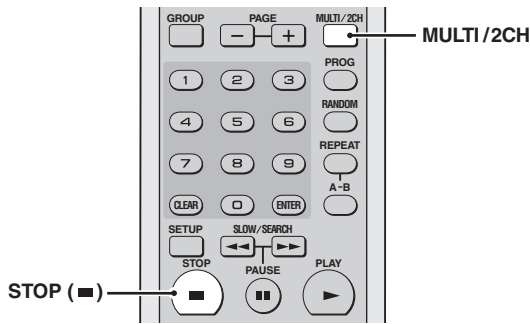
- 2 Use  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  or the **numeric buttons (0-9)** to select a bonus group number, and then press **ENTER**.
- 3 Enter a four-digit password using the **numeric buttons (0-9)**, and then press **ENTER**.
- 4 Press  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  to select a track, and then press **ENTER**.

## Changing the playback area and layer (SA-CD)

There are three types of SA-CD discs: single-layer, dual-layer and hybrid. Each type may contain up to two areas of recorded information: a High Quality Stereo area and a High Quality Multi-channel area. You can switch between the SA-CD multi-channel and SA-CD stereo areas.



You can also change the analog output setting using the setup menu (see “Setting the analog output” on page 31).



- 1 Press **STOP** (■) to stop playback.
- 2 Press **MULTI/2CH**.
  - MULTI indicator lights up when the multi-channel area is selected.

## Multimedia file playback (MP3/WMA/DivX®/JPEG)

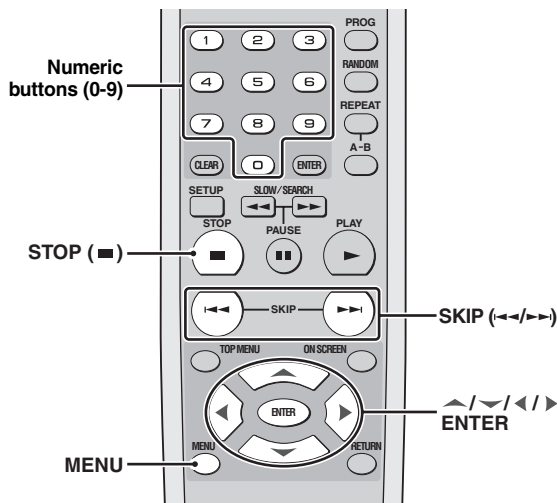
You can play MP3, WMA, DivX® and JPEG files on a personally recorded CD-R/RW disc or commercial CD.

### Notes

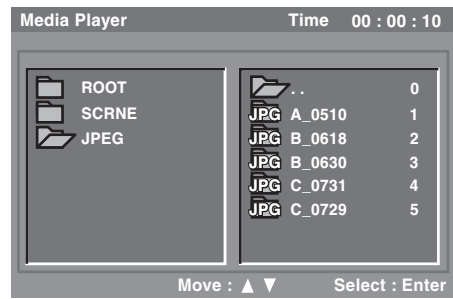
- Some files cannot be played correctly depending on disc characteristics or recording conditions.
- This unit supports JPEG files of 2848 x 2136 pixels in size. However, some files may not be displayed correctly depending on the aspect ratio of the image.



You can set the duration for each image of a slide show (see “Setting the duration for a slide show” on page 38).



- 1 Load a disc in the disc tray.
  - Playback starts automatically.
  - For MP3 and WMA, the data disc menu appears on the TV screen.
  - For DivX® and JPEG, press **STOP** (■) during playback to display the data disc menu.



- 2 Press **▲ / ▼** to select a folder, and then press **ENTER** to open the folder.
  - To move to the upper folder, select the folder icon with two dots when disc playback is stopped.
- 3 Press **▲ / ▼** to select a file, and then press **ENTER**.
  - Playback starts from the selected file.
  - If you use the **numeric buttons (0-9)** to select a file, playback starts from the selected file automatically.

## Displaying the thumbnail screen (JPEG)

- 1 Press **MENU** during playback.
  - The thumbnail pictures appear on the TV screen.



- 2 Press **SKIP** (◀▶) to display the other pictures on the previous/next page.
- 3 Press **▲ / ▼ / ◀ / ▶** to highlight one of the pictures, and then press **ENTER** to start playback.
- 4 Press **STOP** (■) to return to the data disc menu.

## Rotating pictures (JPEG)

During playback, press **▲ / ▼ / ◀ / ▶** to rotate the picture on the TV screen.

◀: rotates the picture counter-clockwise by 90 degrees

▶: rotates the picture clockwise by 90 degrees

▲, ▼: rotates the picture by 180 degrees

# SETUP MENU

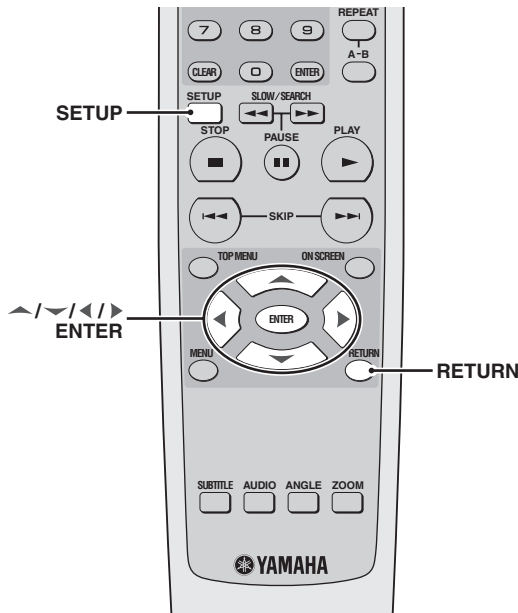
## Menu overview

- The initial setting for each parameter is indicated in bold.
- If the settings you have made are inappropriate, you can always reset all options and your personal settings to the initial factory settings. For details, see “Resetting the system” on page 30.

Main Menu	Menu item	Setting Item/Submenu	Setting item/Parameter
GENERAL	DVD-Audio mode	DVD-Audio, DVD-Video	
	SA-CD mode	SA-CD, CD	
	OSD Language	English, Deutsch, Français, Español, Italiano, Русский	
	Parental Rating	____ (Enter your password)	Level 1 to <b>Level 8</b>
	Parental Password	____ (Enter your password)	New Password, Confirm Password
	Screen Saver	On, Off	
	Auto Power Off	Mode 1, Mode 2, Off	
	Sleep Timer	Off, 30min, 60min, 90min, 120min, 150min	
	Factory Default	____ (Enter your password)	Yes, No
DivX Registration	(DivX registration code is displayed)	Enter	
AUDIO	Analog Output	Stereo, <b>Multi-Channel</b>	
	Digital Out	All, PCM, Off	
	LPCM Output	48KHz, 96KHz	
	Night Listening Mode	On, Off	
SPEAKER	Size	Front L/R	<b>Large</b> , Small
		Center, Surround L/R	<b>Large</b> , Small, Off
		Subwoofer	On, Off
		Initialize	On, Off
	Distance	Unit	Feet, <b>Meter</b>
		Front L/R, Center, Surround L/R	0.3m to 12.0m (1ft to 40ft) Default setting: <b>3.0m (10ft)</b>
		Initialize	On, Off
	Level	Front L, Center, Front R, Surround L, Surround R, Subwoofer	<b>0dB</b> to -12dB
		Test Tone	Off, Manual, Auto
		Initialize	On, Off
	SA-CD	SA-CD Config	<b>Config 1</b> , Config 2, Config 3
		CUT-OFF Frequency	60, 80, <b>100</b> , 120
VIDEO	TV Display	<b>16:9</b> , 4:3 Pan Scan, 4:3 Letter Box	
	TV Type	MULTI, NTSC, <b>PAL</b>	
	Wide Screen Format	NL Stretch, Pillar Box, <b>Off</b>	
	Black Level (U.S.A. and Canada models only)	On, Off	
	Closed Caption (U.S.A. and Canada models only)	On, <b>Off</b>	
	Still Mode	Frame, <b>Field</b>	
	Component	Progressive, <b>Interlaced</b>	
	Scart Video Out (U.K., Europe, and Russia models only)	CVBS, <b>RGB</b>	
HDMI	HDMI Video	480p/576p, 720p, 1080i, 1080p, <b>Auto</b>	
	DVI Output Range	<b>Standard</b> , Enhanced	
	HDMI Audio	<b>Auto</b> , PCM, Off	
DISC	AUDIO Language	<b>Off</b> ([Subtitle Language] only), <b>English</b> , French, Spanish, Japanese, German, Italian, Russian, Others	
	Subtitle Language		
	DVD Menu Language		
	Angle Mark	On, Off	
	PBC	On, <b>Off</b>	
	Time Interval	2 sec to 10 sec, Default setting: <b>3 sec</b>	

## Setup menu operation

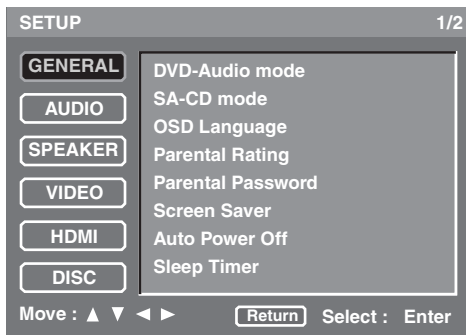
Setup is carried out on the TV screen, enabling you to customize this unit to suit your own particular requirements. Follow the procedures below to start the setup menu operations.



- Press **RETURN** to display the previous menu.
- Press **SETUP** to exit from the setup menu.
- Refer to the following pages for details of the menu that requires a particular operation.

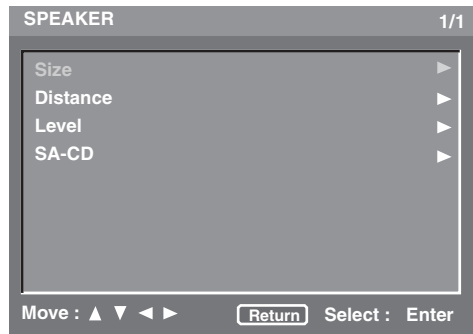
### 1 Press **SETUP**.

→ Main menus and menu items appear on your TV.



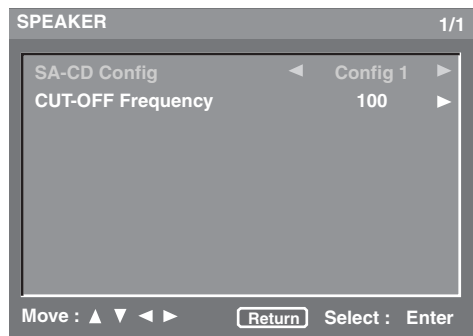
### 2 Press ▲ / ▼ to select the desired main menu, and then press **ENTER**.

→ Menu items and setting items appear.



### 3 Press ▲ / ▼ to highlight the desired menu item.

→ If the selected menu item has submenus, only a right arrow is displayed on the side of the setting item. In this case, press ▶, and then repeat step 3.

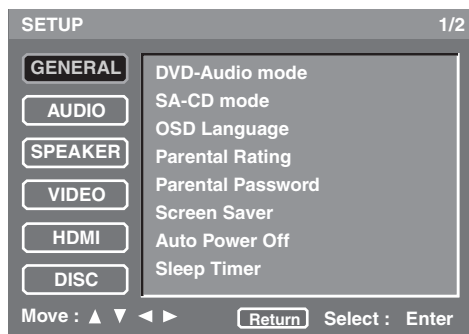


→ If the selected menu item has only setting items, left and right arrows appear on both sides of the setting item.



### 4 Press ◀ / ▶ to toggle the setting items or to adjust the parameter.

## General setup menu



### Selecting DVD-Audio mode

Some DVD-Audio discs contain the DVD-Video content in addition to the DVD-Audio content. You can select DVD-Audio or DVD-Video mode.

- Select [DVD-Audio mode] in [GENERAL] menu.

#### DVD-Audio

Select this to play back both DVD-Audio and DVD-Video contents. Only the DVD-Audio content may be played back depending on the disc.

#### DVD-Video

Select this to play back only the DVD-Video content.

#### Notes

- This setting is only available when no disc is loaded in the disc tray.
- Selected mode becomes effective after you close the setup menu.



- When a DVD-Audio disc is played back, the DVD AUDIO indicator lights up.
- When you select [DVD-Video], the DVD AUDIO indicator goes out.

### Selecting SA-CD mode

Some SA-CD discs contain both SA-CD layer and the standard CD layer. You can select SA-CD or CD mode.

- Select [SA-CD mode] in [GENERAL] menu.

#### SA-CD

Select this to play back SA-CD layer.

#### CD

Select this to play back CD layer.

#### Notes

- This setting is only available when no disc is loaded in the disc tray.
- Selected mode becomes effective after you close the setup menu.
- When you select [CD], this unit does not play back SA-CD discs which do not have CD layer.

### Setting the OSD language

This menu contains various options for the on-screen display (OSD) language. For details, see “Setting the OSD (On-Screen Display) language” on page 17.

### Restricting playback with parental control

Some DVD discs have a parental level assigned to the complete disc or to certain scenes on the disc. This feature lets you set a playback limitation level.

The rating levels are from 1 to 8 and are country dependent. You can prohibit playback of certain discs that are not suitable for your children or play certain discs in alternative scenes.

- 1 Select [Parental Rating] in [GENERAL] menu.
- 2 Enter your four-digit password using the **numeric buttons (0-9)**. (For details about the password, see “Changing the parental password” below.)
  - ➔ If the password is correct, [Parental Rating] is enabled to select.
- 3 Press ◀/▶ to select the rating level.
  - To disable parental controls and have all discs play, select [Level 8].

#### Notes

- VCD, SVCD, CD and SA-CD have no level indication, so the parental control function has no effect with these types of discs.
- Some DVD discs are not encoded with a rating though the movie rating may be printed on the disc cover. The rating level feature does not work for such discs.

### Changing the parental password

You can change the password for parental control. Enter your four-digit password when prompted on the screen. The default password is “2580”.

- 1 Select [Parental Password] in [GENERAL] menu.



- 2 Enter your old four-digit password using the **numeric buttons (0-9)**.
  - When doing this for the first time, enter “2580”.
  - If the password is correct, the submenu appears.
- 3 Enter the new four-digit password using the **numeric buttons (0-9)**.
  - [Confirm Password] is highlighted.
- 4 Enter the new four-digit password again.
  - The previous menu screen appears and the new four-digit password is now valid.

## Setting the screen saver

You can turn on or off the screen saver.

- Select [Screen Saver] in [GENERAL] menu.

### On

Select this to turn on the screen saver when disc playback is stopped for more than 15 minutes.

### Off

Select this to disable the screen saver function.

## Setting the auto power function

You can set the auto standby mode.

- Select [Auto Power Off] in [GENERAL] menu.

### Mode 1

Select this to set this unit to the standby mode automatically when disc playback is stopped for more than 30 minutes or disc playback is continued for more than six hours without operation.

### Mode 2

Select this to set this unit to the standby mode automatically when disc playback is stopped for more than 30 minutes.

### Off

Select this to disable the auto power off function.

## Setting the sleep timer

You can set this unit to the standby mode automatically after a certain elapsed period.

- Select [Sleep Timer] in [GENERAL] menu.

### 30min, 60min, 90min, 120min, 150min

Select one to set the sleep timer function.

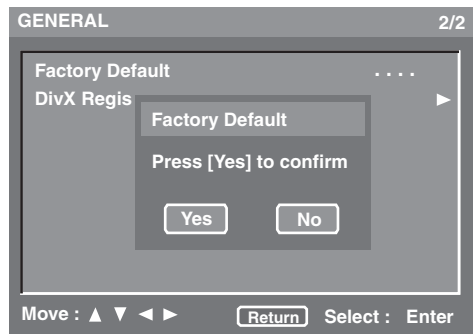
### Off

Select this to cancel the sleep timer function.

## Resetting the system

You can reset all options and your personal settings to the initial factory settings, except [Parental Rating] and [Parental Password].

- 1 Select [Factory Default] in [GENERAL] menu.
- 2 Enter your four-digit password using the **numeric buttons (0-9)**. (For details about the password, see “Changing the parental password” on page 29.)
  - The confirmation screen appears.



- 3 Press ◀/▶ to select [Yes] to reset the system, and then press **ENTER**.
  - All settings are reset to the initial factory settings.

## Displaying the DivX® VOD registration code

Yamaha provides you with the DivX® VOD (Video On Demand) registration code that allows you to rent and purchase videos using the DivX® VOD service. For more information, visit at [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

- 1 Select [DivX Registration] in [GENERAL] menu.
- 2 Press ▶.
  - The registration code appears.
- 3 Press **ENTER** to return to the previous menu.

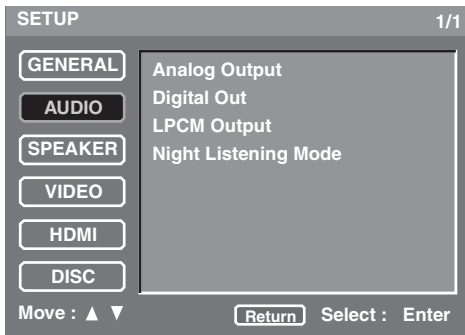


To purchase or rent the videos from DivX® VOD service at [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod), use the registration code and download the video onto a CD-R for playback on this unit.

### Notes

- All videos downloaded from DivX® VOD can only be played back on this unit.
- The time search function is not available during DivX® movie playback.

## Audio setup menu



### Setting the analog output

Set the analog output to match the playback capability of this unit.

- Select [Analog Output] in [AUDIO] menu.

#### Stereo

Select this to change channel output to stereo, which only delivers sound from the two front speakers.

#### Multi-Channel

Select this when using a multi-channel audio/(video) receiver with 6 channel inputs. In this mode, this unit performs DTS decoding or Dolby Digital 5.1-channel decoding when applicable.

### Setting the digital output

Set the digital output according to your optional audio component connections.

- Select [Digital Out] in [AUDIO] menu.

#### All

Select this if you have connected the digital audio output jack to a multi-channel decoder/receiver.

#### PCM

Select this only if your receiver is not capable of decoding multi-channel audio signals.

#### Off

Select this to turn off the digital output.

### Setting the LPCM output

Set the LPCM output if you have connected this unit to a PCM-compatible receiver via a digital terminal, such as the coaxial or optical terminals.

Discs are recorded at a certain sampling rate. The higher the sampling rate, the better the sound quality.

- Select [LPCM Output] in [AUDIO] menu.

#### 48KHz

Select this to play back discs recorded at the sampling rate of 48 kHz. All 96 kHz PCM data streams (if available) are converted to the sampling rate of 48 kHz.

#### 96KHz

Select this to play back discs recorded at the sampling rate of 96 kHz. If the 96 kHz disc is copy protected, the digital output is automatically converted to a sampling rate of 48 kHz.

### Setting the night listening mode

In this mode, high volume output is softened and low volume output is brought upward to an audible level. It is useful when you watch your favorite action movie without disturbing others at night.

- Select [Night Listening Mode] in [AUDIO] menu.

#### On

Select this to level out the volume. This feature is only available for movies with Dolby Digital mode.

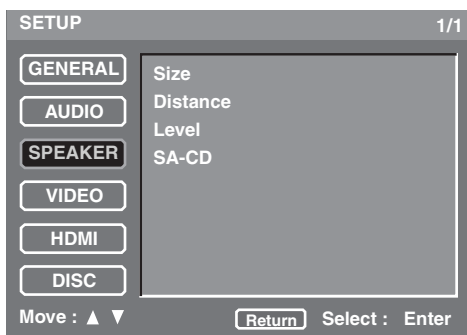
#### Off

Select this when you want to enjoy the full dynamic range of surround sound.

#### **Note**

This mode is only effective for analog output.

## Speaker setup menu



### Setting speaker sizes

You can set the sizes for individual speakers.

- Select [Size] in [SPEAKER] menu.

#### Front L/R

Set the sizes for front L/R speakers.

##### Large

Select this if the connected speakers are large.

##### Small

Select this if the connected speakers are small.

#### Center, Surround L/R

Set the sizes for center/surround L/R speakers.

##### Large

Select this if the connected speakers are large.

##### Small

Select this if the connected speakers are small.

##### Off

Select this if no center/surround L/R speakers are connected.

#### Subwoofer

Select on or off for the subwoofer.

##### On

Select this if a subwoofer is connected.

##### Off

Select this if no subwoofer is connected.

#### Notes

- These settings are not available for SA-CD discs. See “Setting the SA-CD configuration” on page 33 for the SA-CD setting.
- [Center], [Surround L/R] and [Subwoofer] settings are not available when the [Analog Output] setting is set to [Stereo] (see “Setting the analog output” on page 31).

### Initialize

You can reset [Size] settings to the initial factory settings.

- 1 Select [Initialize] under [Size] in [SPEAKER] menu.
- 2 Press **▶**.  
→ The confirmation screen appears.
- 3 Select [Yes] to reset the setting, and then press **ENTER**.  
→ [Size] settings are reset to the initial factory settings.

### Setting speaker distances

You can set the distances for individual speakers.

Placing all speakers except for the subwoofer at equal distances from the listener is the most ideal way of the speaker positioning in 5.1 channel system.

- Select [Distance] in [SPEAKER] menu.

#### Unit

You can select the display unit of measurement.

##### Feet

Select this to input speaker distances in feet.

##### Meter

Select this to input speaker distances in meters.

#### Front L/R

Set the distance from your listening position to the front speakers. We recommend to place the front left speaker and right speaker at the same distance from the listening position.

#### Center

Set the distance from your listening position to the center speaker.

#### Surround L/R

Set the distance from your listening position to the surround speakers. We recommend to place the surround left speaker and right speaker at the same distance from the listening position.

Control range: **0.3m to 12.0m (1ft to 40ft)**

Control step: **0.3m (1ft)**

#### Notes

- For the [Center] setting, you cannot specify the distance beyond the [Front L/R] setting or below the [Front L/R] setting minus 1.5m (5ft).
- For the [Surround L/R] setting, you cannot specify the distance beyond the [Front L/R] setting or below the [Front L/R] setting minus 4.5m (15ft).

**Initialize**

You can reset [Distance] settings to the initial factory settings.

- 1 Select [Initialize] under [Distance] in [SPEAKER] menu.
- 2 Press **▶**.  
→ The confirmation screen appears.
- 3 Select [Yes] to reset the setting, and then press **ENTER**.  
→ [Distance] settings are reset to the initial factory settings.

**Setting speaker levels**

You can set the volume levels for individual speakers.

- Select [Level] in [SPEAKER] menu.

**Front L, Center, Front R, Surround L, Surround R, Subwoofer**

Set the volume levels for front L/R speakers, center speaker, surround L/R speakers or subwoofer.

Control range: **0dB to -12dB**

Control step: **1dB**

**Test Tone**

A test tone can be output to help you judge the volume level of each speaker.

- 1 Select [Test Tone] under [Level] in [SPEAKER] menu.
- 2 Press **◀/▶** to select [Off], [Manual] or [Auto].  
**Off**  
Select this to output no test tone.  
**Manual**  
Select this to output the test tone manually.  
**Auto**  
Select this to output the test tone from each speaker automatically.
- 3 For [Auto], press **◀/▶** to select [Yes] and then press **ENTER** to output the test tone. For [Manual], press **▲/▼** to select each speaker, and then press **ENTER** to output the test tone.

**Notes**

- The test tone is not output from a center speaker, surround speakers, and a subwoofer when the [Analog Output] setting is set to [Stereo] (see “Setting the analog output” on page 31).
- These settings are only effective for analog output.

**Initialize**

You can reset [Level] settings to the initial factory settings.

- 1 Select [Initialize] under [Level] in [SPEAKER] menu.
- 2 Press **▶**.  
→ The confirmation screen appears.
- 3 Select [Yes] to reset the setting, and then press **ENTER**.  
→ [Level] settings are reset to the initial factory settings.

**Setting the SA-CD configuration**

You can select speaker sizes and on/off statuses for SA-CD discs. You can also select a cut-off (cross-over) frequency for all low-frequency signals. All frequencies below the selected frequency are sent to the subwoofer.

- Select [SA-CD] in [SPEAKER] menu.

**SA-CD Config**

Select speaker sizes and on/off statuses from the following three settings.

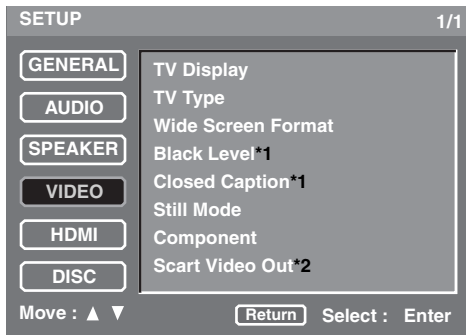
Speaker	Size or on/off		
	Config 1	Config 2	Config 3
Front L/R	Large	Small	Large
Center	Large	Small	Small
Surround L/R	Large	Small	Small
Subwoofer	On	On	Off

**CUT-OFF Frequency**

Select a cut-off (cross-over) frequency for all low-frequency signals. All frequencies below the selected frequency are sent to the subwoofer.

Control range: **60, 80, 100, 120 (Hz)**

## Video setup menu



- \*1: [Black Level] and [Closed Caption] are only for U.S.A. and Canada models.
- \*2: [Scart Video Out] is only for U.K., Europa, and Russia models.

### Setting the TV display

Set the aspect ratio of this unit to match your TV. The format you select must be available on the disc.

- Select [TV Display] in [VIDEO] menu.

#### 4:3 Pan Scan

Select this if the aspect ratio of your TV is 4:3. In this setting, both sides of the picture to be trimmed or formatted to fit your TV screen.

#### 4:3 Letter Box

Select this if the aspect ratio of your TV is 4:3. In this setting, a wide picture with black bands on the upper and lower portions of the TV screen are displayed.

#### 16:9

Select this if you have a widescreen TV.

### ■ The relationship between the setting of this unit and the TV display

When the aspect ratio of your TV is 16:9 (widescreen):

Setting	Playback disc	TV display	
16:9	16:9		
	4:3		*1

When the aspect ratio of your TV is 4:3:

Setting	Playback disc	TV display	
4:3 Pan Scan	16:9		*2
	4:3		
4:3 Letter Box	16:9		
	4:3		

\*1: The side of the picture may be stretched depending on the TV. In this case, check the screen size and aspect ratio of your TV.

\*2: If the disc is not assigned to play back with panscan, it is played with letterbox.

### Setting the TV type

This menu contains the options for selecting the color system that matches your TV. For details, see “Step 3: Setting a TV type” on page 16.

### Selecting the wide screen format

Set the aspect ratio of the projected images on the screen. This function is only available for progressive scan and HDMI output.

- Select [Wide Screen Format] in [VIDEO] menu.

#### NL Stretch

Select this to display of 4:3 image on the 16:9 screen with non-linear stretching. (The center position of the screen is stretched less than the side.)

#### Pillar Box

Select this to display 4:3 image on the 16:9 screen without stretching. Even when this unit is playing a disc recorded in the 16:9 squeeze mode, the picture is displayed in the center of the screen.

#### Off

Select this to make no aspect ratio adjustment.

## Selecting the black level (U.S.A. and Canada models only)

If you set the [TV Type] to [NTSC] (see “Step 3: Setting a TV type” on page 16), set this setting shift to [On] to improve the color contrast during playback.

- Select [Black Level] in [VIDEO] menu.

### On

Select this to enhance the black level.

### Off

Select this for the standard black level setting.

### Notes

- This function is only available for CVBS (composite video) and S-video output.
- This setting has no effect if the [TV Type] is set to [PAL] or [MULTI] (see “Step 3: Setting a TV type” on page 16).

## Selecting the closed caption (U.S.A. and Canada models only)

Closed captions are data hidden in the video signals of specific discs, and are invisible without the use of a special decoder. The difference between subtitles and captions is that subtitles are intended for hearing persons and captions are for the hearing impaired. Subtitles rarely show all of the audio. For example, captions show sound effects (e.g., “phone ringing” and “footsteps”), while subtitles do not. Before you select this setting, please ensure that the disc contains closed caption information and your TV set also supports this function.

- Select [Closed Caption] in [VIDEO] menu.

### On

Select this to enable the closed caption function.

### Off

Select this to disable the closed caption function.

### Note

This function is only available for CVBS (composite video) and S-video output.

## Setting the still mode

You can select the picture quality for pausing or frame-by-frame playback.

- Select [Still Mode] in [VIDEO] menu.

### Frame

Select this if the picture is unstable when you select [Field].

### Field

Select this for the standard still mode setting. This setting is suitable for playback of quick motion scenes.

## Selecting the scan function

This function is only available if you have connected this unit to a progressive scan TV through the component video jacks (see “Component video jacks <C>” on page 12). This function is enable you to enjoy accurate color reproduction and high quality images. This unit features DCDi circuit.

- Select [Component] in [VIDEO] menu.

### Progressive

Select this to enable the progressive scan function. The confirmation screen appears if you select this. In this case, select [Yes] and then press **ENTER**.

### Interlaced

Select this to enable the interlaced scan function.



The P.SCAN indicator on the front panel display lights up during progressive playback.

### Notes on activating progressive scan:

- While HDMI video signals are being output, component video is fixed to interlaced video.
- In progressive mode, 4:3 aspect images are stretched horizontally on the widescreen TV. Change the aspect ratio settings of your TV if you want to watch the original aspect ratio images without distortion. You can also change the aspect ratio settings in [Wide Screen Format] menu (see “Selecting the wide screen format” on page 34).
- Ensure that your TV is equipped with progressive scan.
- Connect using a component video cable.

CONSUMERS SHOULD NOTE THAT NOT ALL HIGH DEFINITION TELEVISION SETS ARE FULLY COMPATIBLE WITH THIS PRODUCT AND MAY CAUSE ARTIFACTS TO BE DISPLAYED IN THE PICTURE. IN CASE OF 525 OR 625 PROGRESSIVE SCAN PICTURE PROBLEMS, IT IS RECOMMENDED THAT THE USER SWITCH THE CONNECTION TO THE "STANDARD DEFINITION" OUTPUT. IF THERE ARE QUESTIONS REGARDING OUR VIDEO MONITOR COMPATIBILITY WITH THIS MODEL 525P AND 625P DVD PLAYER, PLEASE CONTACT OUR CUSTOMER SERVICE CENTER.

This unit is compatible with the complete line of Yamaha products, including the projectors DPX-1300, DPX-830 and the plasma monitor PDM-4220.

### Switching the SCART video out (U.K., Europe, and Russia models only)

Select this setting to toggle the video signal output from the AV terminal between CVBS (composite video) and RGB.

- Select [Scart Video Out] in [VIDEO] menu.

#### **CVBS**

Select this to output composite video signals.

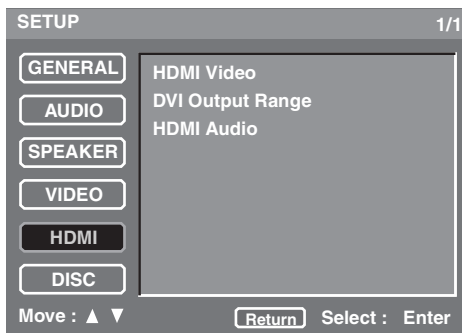
#### **RGB**

Select this to output RGB video signals.

#### **Note**

This unit does not output S-video signal from the AV terminal.

## HDMI setup menu



### Setting the HDMI video

You can adjust the resolution depending on the monitor you are using. This function is only available when this unit is connected to an HDMI-compatible component via the HDMI jack.

This unit is compatible with the following video formats: 480p/60 Hz, 576p/50 Hz, 720p/50 Hz, 60 Hz, 1080i/50 Hz, 60 Hz, and 1080p/50 Hz, 60 Hz.

- Select [HDMI Video] in [HDMI] menu.

#### **480p/576p**

Select this for 480/576 progressive-scan video.

#### **720p**

Select this for 720 progressive-scan video.

#### **1080i**

Select this for 1080 interlaced-scan video.

#### **1080p**

Select this for 1080 progressive-scan video.

#### **Auto**

Select this to set this unit to the best resolution setting automatically based on your monitor.

#### **Notes**

- When [TV Type] is set to [NTSC] or [PAL], video signals with 480p or 576p are output accordingly.
- While HDMI video signals are being output, component video is fixed to interlaced video.
- For settings other than [Auto], make sure that the selected resolution is supported by the HDMI-compatible monitor you are using.  
If the selected resolution is not supported, this setting is automatically switched to the most appropriate resolution, and the newly selected resolution is displayed in the top left corner of the display and in the front panel display temporarily.
- When you select [1080p] and use an HDMI cable longer than 5 m (16 ft), the picture quality may decrease.



- Refer to the manual supplied with your monitor to select the appropriate aspect ratio.
- You can also select the HDMI resolution by pressing **HDMI** on the remote control repeatedly.

## Selecting the DVI output range

You can select the DVI output range to match the connected component. This function is only available when this unit is connected to an DVI-D-compatible component via the HDMI jack.

- Select [DVI Output Range] in [HDMI] menu.

### Standard

Select this if you cannot see the correct image when you select [Enhanced].

### Enhanced

Select this if black and white in the image is not distinct.

## Setting the HDMI audio

Set the HDMI audio output to match the connected component. This function is only available when this unit is connected to an HDMI-compatible component via the HDMI jack.

For details about the relationship between the audio format and the setting, see “HDMI audio output” on page 13.

- Select [HDMI Audio] in [HDMI] menu.

### Auto

Select this to set this unit to the best setting automatically based on the component you have connected via the HDMI jack.

### PCM

Select this to output the decoded multi-channel or 2ch linear PCM audio signals via the HDMI jack.

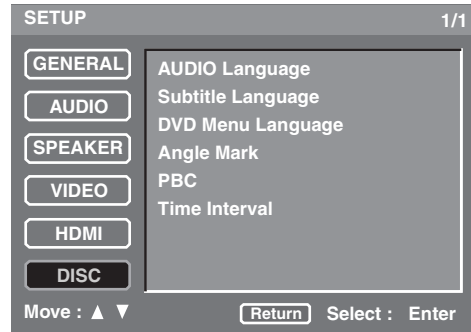
### Off

Select this to turn off the HDMI audio output.

### Notes

- SA-CD signals cannot be output using HDMI.
- When [HDMI Audio] is set to [Auto] or [PCM], digital output signals are muted.

## DISC setup menu



## Selecting the default audio/subtitle/DVD menu language

These menus contain various language options for the audio, subtitles and disc menus recorded on the DVD. For details, see “Setting the audio, subtitle and disc menu languages” on page 17.

## Selecting an angle mark display

You can switch an angle mark display on or off when sequences recorded from different camera angles are played back.

- Select [Angle Mark] in [DISC] menu.

### On

Select this if you want to display an angle mark. An angle mark is displayed continuously.

### Off

Select this if you do not want to display an angle mark. An angle mark appears for five seconds, and then disappears.



---

## Selecting the PBC (playback control) function

You can set playback control (PBC) to on or off. This function is available only on Video CD 2.0 with the playback control (PBC) feature.

- Select [PBC] in [DISC] menu.

### On

Select this to display a disc menu.

### Off

Select this not to display a disc menu.



You can also use the MENU button on the remote control to turn on or off the playback control (PBC) function (see “Using the Video CD playback control (PBC) menu (VCD/SVCD)” on page 21).

---

## Setting the duration for a slide show

You can set the duration that the slides for JPEG files are displayed.

- Select [Time Interval] in [DISC] menu.

### 2 sec to 10 sec

Control step: **1 second**

### **Note**







This setting may not work correctly depending on file sizes.

# LANGUAGE CODE LIST

Abkhazian	1112	Fiji	1620	Lingala	2224	Singhalese	2919
Afar	1111	Finnish	1619	Lithuanian	2230	Slovak	2921
Afrikaans	1116	French	1628	Macedonian	2321	Slovenian	2922
Albanian	2927	Frisian	1635	Malagasy	2317	Somali	2925
Amharic	1123	Galician	1722	Malay	2329	Spanish	1529
Arabic	1128	Georgian	2111	Malayalam	2322	Sundanese	2931
Armenian	1835	German	1415	Maltese	2330	Swahili	2933
Assamese	1129	Greek	1522	Maori	2319	Swedish	2932
Aymara	1135	Greenlandic	2122	Marathi	2328	Tagalog	3022
Azerbaijani	1136	Guarani	1724	Moldavian	2325	Tajik	3017
Bashkir	1211	Gujarati	1731	Mongolian	2324	Tamil	3011
Basque	1531	Hausa	1811	Nauru	2411	Tatar	3030
Bengali; Bangla	1224	Hebrew	1933	Nepali	2415	Telugu	3015
Bhutani	1436	Hindi	1819	Norwegian	2425	Thai	3018
Bihari	1218	Hungarian	1831	Oriya	2528	Tibetan	1225
Breton	1228	Icelandic	1929	Panjabi	2611	Tigrinya	3019
Bulgarian	1217	Indonesian	1924	Pashto, Pushto	2629	Tonga	3025
Burmese	2335	Interlingua	1911	Persian	1611	Turkish	3028
Byelorussian	1215	Irish	1711	Polish	2622	Turkmen	3021
Cambodian	2123	Italian	1930	Portuguese	2630	Twi	3033
Catalan	6765	Japanese	2011	Quechua	2731	Ukrainian	3121
Chinese	3618	Javanese	2033	Raeto-Romance	2823	Urdu	3128
Corsican	1325	Kannada	2124	Romanian	2825	Uzbek	3136
Croatian	1828	Kashmiri	2129	Russian	2831	Vietnamese	3219
Czech	1329	Kazakh	2121	Samoan	2923	Volapük	3225
Danish	1411	Kirghiz	2135	Sanskrit	2911	Welsh	1335
Dutch	2422	Korean	2125	Scots Gaelic	1714	Wolof	3325
English	1524	Kurdish	2131	Serbian	2928	Xhosa	3418
Esperanto	1525	Laothian	2225	Serbo-Croatian	2918	Yiddish	2019
Estonian	1530	Latin	2211	Shona	2924	Yoruba	3525
Faroese	1625	Latvian, Lettish	2232	Sindhi	2914	Zulu	3631

# TROUBLESHOOTING

Refer to the table below when this unit does not function properly. If the problem you are experiencing is not listed below or if the instruction below does not help, turn off this unit, disconnect the power cable, and contact the nearest authorized Yamaha dealer or service center.

Problem	Solution	See page
<b>No power</b>	Connect the AC power cable properly.	14
	Press STANDBY/ON on the front panel of this unit to turn on the power.	15
<b>No picture</b>	Refer to the manual supplied with your TV for correct Video In channel selection. Change the TV channel until you see the DVD screen.	–
	Turn on your TV.	–
	Make sure that all connections on this unit and on all other components are secure.	10
	If [Component] is set to [Progressive], check that you have connected this unit to a progressive scan TV through the component video jacks. Otherwise, follow the steps below to turn off the progressive scan; 1. Press  on the front panel to open the disc tray. 2. Press CLEAR on the remote control. 3. Press “2580” using the numeric buttons (0-9) on the remote control. 4. Press AUDIO on the remote control.	35
	If [HDMI Video] is set to other than [Auto], check that the resolution is supported by the HDMI-compatible monitor you have connected. Otherwise, follow the steps below to change the setting to [Auto]; 1. Press  twice on the front panel or STOP (  ) twice on the remote control to stop playback. 2. Press and hold  and  on the front panel at the same time for three seconds.	36
	If the HDMI indicator flashes orange, check that you have connected this unit to an HDCP-compatible component.	12
	Check that the video signal output setting matches the video connection.	36
<b>Completely distorted picture or black/white picture</b>	Check that the disc is compatible with this unit.	3
	Check that the TV type of this unit is set to match that of the disc and your TV. If you set the TV type improperly, follow the steps below to restore the TV Type setting to the default setting; 1. Press  on the front panel to open the disc tray. 2. Press CLEAR on the remote control. 3. Press “2580” using the numeric buttons (0-9) on the remote control. 4. Press AUDIO on the remote control.	16
	Check the video connection.	11
<b>The screen size looks unnatural, or the caption is displayed only partially on the TV monitor or is not displayed at all</b>	Check that the TV setting of this unit matches the screen aspect ratio of your TV.	34
	Change the screen size and the aspect ratio of your TV.	–

Problem	Solution	See page
<b>No sound or distorted sound</b>	Adjust the volume on the TV or the AV receiver.	–
	Check that the speakers are connected properly.	–
	Adjust the volume level in the setup menu.	33
<b>No audio at digital output</b>	Check the digital connections.	11
	If you are playing a DTS source, check that your receiver can decode DTS and [Digital Out] is set to [All].	31
	If you are playing an MPEG-2 source, check that your receiver can decode MPEG-2. Otherwise, make sure that [Digital Out] is set to [PCM].	31
	Check that the audio format of the selected audio option on the disc matches your receiver capabilities.	–
<b>No audio at HDMI output</b>	Make sure that [HDMI Audio] is set to [Auto] or [PCM].	37
	No audio signals via the HDMI jack are output if the DVI-D component is connected to this unit using the HDMI-DVI converter cable. To output audio signals via the HDMI jack, connect an HDMI component to this unit.	12
<b>Disc does not play</b>	Check that the disc format is supported.	3, 44
	The CD-R/RW, DVD+R/RW and DVD-R/RW must be finalized.	–
	Check that the disc label is facing up.	18
	Check that the disc is defective by trying another disc.	–
	If you have recorded a JPEG, MP3 or WMA disc yourself, check that your disc contains at least ten JPEG picture files or five MP3/WMA music tracks.	–
	Check the region code of the DVD disc.	3
<b>Picture freezes momentarily during playback</b>	Check the disc for fingerprints/scratches and clean it with a soft cloth wiping from the center to the edge.	4
<b>This unit does not respond to the remote control</b>	Aim the remote control directly at the remote control sensor on the front panel.	15
	Reduce the distance of the remote control from this unit.	15
	Replace the batteries in the remote control.	15
	Reinsert the batteries with their polarities (+/– signs) as indicated.	15
<b>Buttons do not work</b>	Disconnect the power cable from the AC outlet for a few minutes. Reconnect the power cable and try to operate again as usual.	–
<b>This unit does not respond to some operating commands during playback</b>	Operations may not be permitted by the disc. Refer to the instructions of the disc jacket.	–
<b>Menu items cannot be selected</b>	Depending on the connection status or disc availability, some menu items cannot be selected.	–
<b>Cannot play back SA-CD disc</b>	When [SA-CD mode] is set to [CD], this unit does not play back SA-CD discs which does not have CD layer.	29
<b>No sound during DivX® movies playback</b>	The audio code may not be supported by this unit.	–

# GLOSSARY

## ■ Aspect ratio

Horizontal and vertical ratio of a displayed image. The horizontal vs. vertical ratio of conventional TV is 4:3, and that of wide-screens is 16:9.

## ■ Bit

Short for binary digit. Represents the smallest unit of information manipulated on a computer. In audio systems, the bit size determines resolution to digitize analog signals.

The larger the bit size, the larger the dynamic range (the ratio of maximum and minimum frequency level) and the finer the sounds. Generally, an audio CD is 16 bit and DVD audio is 24 bit.

## ■ Bit rate

The amount of data used to hold a given length of music; measured in kilobits per second, or kbps. Also, the speed at which you record. Generally, the higher the bit rate, or recording speed, the better the sound quality. However, higher bit rates use more space on a disc.

## ■ Component video jacks

Jacks for inputting or outputting a component video signal. Component video signal consists of three lines, the luminance signal (Y) and two color difference signals (PB/CB, PR/CR), which enable to provide high-quality video.

## ■ DivX®

DivX® is a popular media technology created by DivX, inc. DivX® media files contain highly compressed video with high visual quality that maintains a relatively small file size. DivX® files can also include advanced media features like menus, subtitles, and alternate audio tracks. Many DivX® media files are available for download online, and you can create your own using your personal content and easy-to-use tools from DivX.com.

## ■ Dolby Digital

Digital surround sound system which is developed by Dolby Laboratories provides completely independent multi-channel audio. With 3 front channels (left, center, and right) and 2 surround stereo channels, Dolby Digital provides five full-range audio channels. With an additional channel especially for bass effects (called LFE, or low frequency effect), the system has a total of 5.1-channels (LFE is counted as 0.1 channel). By using 2-channel stereo for the surround speakers, more accurate moving sound effects and surround sound environment are possible than with Dolby Surround.

## ■ DTS

Digital surround sound system developed by DTS, Inc., which provides 5.1 channel audio (max). With an abundance of audio data, it is able to provide authentic-sounding effects.

## ■ DVD-Audio

It has developed for the sole purpose of creating high quality pure sound with Linear PCM and Packed PCM (lossless coding) in up to six audio-channels. Sampling frequencies of 192 kHz/24 bits are supported.

## ■ HDMI

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) is the first industry-supported, uncompressed, all-digital A/V (audio/video) interface. Providing an interface between any A/V source (such as a set-top box or A/V receiver) and an audio/video monitor (such as a digital television – DTV), HDMI supports standard, enhanced or high-definition video as well as multi-channel digital audio using a single cable.

HDMI transmits all ATSC (Advanced Television Systems Committee) HDTV standards and supports 8-channel digital audio, with bandwidth to spare to accommodate future enhancements and requirements.

### ■ Interlace

The most common type of scanning used in televisions. It divides a screen into even and odd numbered fields for scanning, and then builds an image by combining them into one image (frame).

### ■ JPEG (Joint Photographic Expert Group)

A standardized image compression system proposed by the Joint Photographic Expert Group. It can reduce image data sizes to 1 to 10% of their original sizes, and works on digital photographs effectively.

### ■ MP3 (MPEG Audio Layer-3)

An audio file compression technology. It can reduce audio data sizes to about 10% of their original sizes while maintaining CD-level audio quality.

### ■ MPEG (Moving Pictures Experts Group)

International standard for digital video and audio compression generated by ISO (International Organization for Standardization) and IEC (International Electrotechnical Commission).

Includes MPEG-1, MPEG-2, and MPEG-3. MPEG-1 offers VHS level video quality and is often used on video CDs. MPEG-2 offers S-VHS level video quality and is often used on DVDs.

### ■ Parental control

Limits Disc play according to the age of the users or the limitation level in each country. The limitation varies from disc to disc; when it is activated, playback will be prohibited if the software's level is higher than the user-set level.

### ■ Playback control (PBC)

An on-screen menu recorded on a Video CD or SVCD that enables interactive playback and searching.

### ■ Progressive Scan

A method of displaying all scanning lines in a frame at once, reducing flicker noticeable on a larger screen and creating a sharp and smooth image.

### ■ Region code

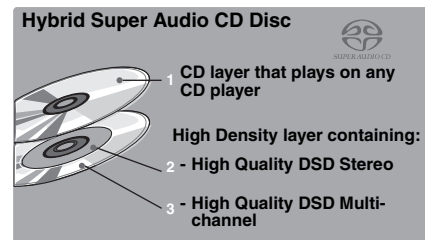
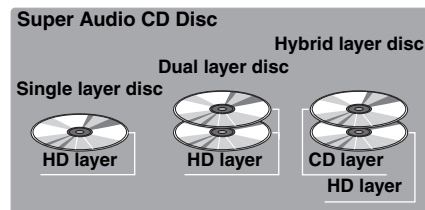
Many DVD discs include a region code so that the copyright owner can control DVD software distribution only to regions where they are ready to distribute. There are six regions codes, which restrict a DVD player to playing a DVD disc with the same region code.

### ■ S-video jack

A jack for inputting or outputting an S-video signal. S-video signal consists of two lines, the luminance signal (Y) and color signal (C), which enable to provide high-quality video during playback or recording.

### ■ Super Audio CD

Audio format based upon the current CD standards but includes a greater amount of information that provides higher quality sound. There are three types of discs: single layer, dual layer and hybrid discs. The hybrid disc can be played on existing CD players as well as Super Audio CD players since it contains both standard audio CD and Super Audio CD information.



# SPECIFICATIONS

## PLAYBACK SYSTEM

- DVD-Video
- DVD-Audio
- DVD-R, DVD-RW
- DVD+R, DVD+RW, DVD+R DL
- Video CD, SVCD
- SA-CD multi-channel and SA-CD stereo
- CD
- PICTURE CD
- CD-R, CD-RW

## VIDEO PERFORMANCE

- Video (CVBS) output ..... 1 Vpp into 75 ohm
- S-video output ..... Y: 1 Vpp into 75 ohm  
C: 0.3 Vpp into 75 ohm
- Component video output ..... Y: 1 Vpp into 75 ohm  
Pb/Cb, Pr/Cr: 0.7 Vpp into 75 ohm
- RGB (SCART) output  
(U.K., Europe, and Russia models only)  
..... 0.7 Vpp into 75 ohm
- Black level shift  
(U.S.A. models only) ..... On/Off

## AUDIO FORMAT

- Digital
  - Dolby Digital / DTS / MPEG ..... Compressed Digital
  - PCM ..... 16, 20, 24 bits / fs 44.1, 48, 88.2, 96 kHz
  - MP3 (ISO 9660)  
..... 32–320 kbps / fs 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 kHz
  - WMA ..... 64–320 kbps, mono, stereo
- Full decoding of Dolby Digital and DTS multi-channel sound
- Analog stereo sound
- Dolby surround compatible downmix from Dolby Digital multi-channel sound

## AUDIO PERFORMANCE

- DA Converter ..... 24 bit, 192 kHz
- Signal-Noise (1 kHz) ..... 115 dB
- Dynamic range (1 kHz) ..... 105 dB
- DVD ..... fs 96 kHz, 2 Hz–44 kHz  
fs 48 kHz, 2 Hz–22 kHz
- SVCD ..... fs 48 kHz, 2 Hz–22 kHz  
fs 44.1 kHz, 2 Hz–20 kHz
- CD/VCD ..... fs 44.1 kHz, 2 Hz–20 kHz
- Distortion and Noise (1 kHz) ..... 0.002%

## TV STANDARD

- Number of lines ..... PAL: 625, NTSC: 525
- Vertical frequency ..... PAL: 50 Hz, NTSC: 60 Hz
- Playback ..... Multistandard (PAL/NTSC)

## CONNECTIONS

- Video output ..... 1 (Cinch: yellow)
- S-video output ..... 1 (Mini DIN, 4 pins)
- Component video output
  - Y output ..... 1 (Cinch: green)
  - Pb/Cb output ..... 1 (Cinch: blue)
  - Pr/Cr output ..... 1 (Cinch: red)
- SCART (U.K., Europe, and Russia models only)  
..... 1 (Euroconnector)
- Digital output
  - Coaxial ..... 1 (Cinch: orange)
  - Optical ..... 1 (IEC 60958 for CDDA/LPCM,  
IEC 61937 for MPEG 1/2, Dolby Digital, DTS)
  - HDMI ..... 1 (Type A)
- 2 channel analog output (L+R) ..... 1 pair (Cinch: white/red)
- 6 channel analog output
  - Audio Front L/R ..... 1 pair (Cinch: white/red)
  - Audio Surround L/R ..... 1 pair (Cinch: white/red)
  - Audio Center ..... 1 (Cinch: black)
  - Audio Subwoofer ..... 1 (Cinch: black)

## CABINET

- Dimensions (W x D x H) ..... 435 x 284.5 x 87 mm  
(17–1/8 x 11–3/16 x 3–7/16 inch)
- Weight ..... Approx. 3.3 kg (7 lbs. 4 oz.)

## POWER SUPPLY

- Power inlet
  - U.S.A. and Canada models ..... AC 120 V, 60 Hz
  - U.K. and Europe models ..... AC 230 V, 50 Hz
  - Korea and Taiwan models ..... AC 100–240 V, 50/60 Hz
  - Asia model ..... AC 100–240 V, 50/60 Hz
  - Russia model ..... AC 230 V, 50 Hz
- Power consumption ..... Approx. 21 W
- Power consumption (standby) ..... less than 0.5 W

## LASER

Type	Semiconductor laser GaAlAs
Wave length	650 nm (DVD) 790 nm (VCD/CD)
Output Power	1.45 mW (DVD) 1.13 mW (VCD/CD)
Beam divergence	60 degrees

Specifications are subject to change without prior notice.

## Limited Guarantee for European Economic Area (EEA) and Switzerland

Thank you for having chosen a Yamaha product. In the unlikely event that your Yamaha product needs guarantee service, please contact the dealer from whom it was purchased. If you experience any difficulty, please contact Yamaha representative office in your country. You can find full details on our website (<http://www.yamaha-hifi.com/> or <http://www.yamaha-uk.com/> for U.K. resident).

The product is guaranteed to be free from defects in workmanship or materials for a period of two years from the date of the original purchase. Yamaha undertakes, subject to the conditions listed below, to have the faulty product or any part(s) repaired, or replaced at Yamaha's discretion, without any charge for parts or labour. Yamaha reserves the right to replace a product with that of a similar kind and/or value and condition, where a model has been discontinued or is considered uneconomic to repair.

### Conditions

1. The original invoice or sales receipt (showing date of purchase, product code and dealer's name) MUST accompany the defective product, along with a statement detailing the fault. In the absence of this clear proof of purchase, Yamaha reserves the right to refuse to provide free of charge service and the product may be returned at the customer's expense.
2. The product MUST have been purchased from an AUTHORISED Yamaha dealer within the European Economic Area (EEA) or Switzerland.
3. The product must not have been the subject of any modifications or alterations, unless authorised in writing by Yamaha.
4. The following are excluded from this guarantee:
  - a. Periodic maintenance and repair or replacement of parts due to normal wear and tear.
  - b. Damage resulting from:
    - (1) Repairs performed by the customer himself or by an unauthorised third party.
    - (2) Inadequate packaging or mishandling, when the product is in transit from the customer. Please note that it is the customer's responsibility to ensure the product is adequately packaged when returning the product for repair.
    - (3) Misuse, including but not limited to (a) failure to use the product for its normal purpose or in accordance with Yamaha's instructions on the proper use, maintenance and storage, and (b) installation or use of the product in a manner inconsistent with the technical or safety standards in force in the country where it is used.
    - (4) Accidents, lightning, water, fire, improper ventilation, battery leakage or any cause beyond Yamaha's control.
    - (5) Defects of the system into which this product is incorporated and/or incompatibility with third party products.
    - (6) Use of a product imported into the EEA and/or Switzerland, not by Yamaha, where that product does not conform to the technical or safety standards of the country of use and/or to the standard specification of a product sold by Yamaha in the EEA and/or Switzerland.
    - (7) Non AV (Audio Visual) related products.  
(Products subject to "Yamaha AV Guarantee Statement" are defined in our website at <http://www.yamaha-hifi.com/> or <http://www.yamaha-uk.com/> for U.K. resident.)
5. Where the guarantee differs between the country of purchase and the country of use of the product, the guarantee of the country of use shall apply.
6. Yamaha may not be held responsible for any losses or damages, whether direct, consequential or otherwise, save for the repair or replacement of the product.
7. Please backup any custom settings or data, as Yamaha may not be held responsible for any alteration or loss to such settings or data.
8. This guarantee does not affect the consumer's statutory rights under applicable national laws in force or the consumer's rights against the dealer arising from their sales/purchase contract.



# ATTENTION: VEUILLEZ LIRE CE QUI SUIT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

- 1 Pour utiliser l'appareil au mieux de ses possibilités, lisez attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le soigneusement pour référence.
- 2 Veillez à installer cette unité à un endroit bien ventilé, frais, sec et propre. Evitez de le placer en plein soleil, à proximité d'une source de chaleur, de l'exposer à des vibrations, à de la poussière, à l'humidité ou au froid. Si vous le logez dans une armoire, veillez à laisser un espace d'environ 2,5 cm tout autour de l'appareil pour assurer une bonne ventilation.
- 3 Placez l'appareil loin des équipements, moteurs et transformateurs électriques, pour éviter les ronflements parasites.
- 4 N'exposez pas l'appareil à des variations brutales de température, ne le placez pas dans un environnement très humide (par exemple dans une pièce contenant un humidificateur) car cela peut entraîner la condensation d'humidité à l'intérieur de l'appareil qui elle-même peut être responsable de secousse électrique, d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 5 Evitez d'installer l'appareil dans un endroit où des objets peuvent tomber, ainsi que là où l'appareil pourrait être exposé à des éclaboussures ou des gouttes d'eau. Sur le dessus de l'appareil, ne placez pas:
  - D'autres appareils qui peuvent endommager la surface de l'appareil ou provoquer sa décoloration.
  - Des objets se consumant (par exemple, une bougie) qui peuvent être responsables d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
  - Des récipients contenant des liquides qui peuvent être à l'origine de secousse électrique ou de dommage à l'appareil.
- 6 Ne couvrez pas l'appareil d'un journal, d'une nappe, d'un rideau, etc. car cela empêcherait l'évacuation de la chaleur. Toute augmentation de la température intérieure de l'appareil peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 7 Ne branchez pas la fiche du cordon d'alimentation de l'appareil sur une prise secteur aussi longtemps que tous les raccordements n'ont pas été effectués.
- 8 Ne pas faire fonctionner l'appareil à l'envers. Il risquerait de chauffer et d'être endommagé.
- 9 N'exercez aucune force excessive sur les commutateurs, les boutons et les cordons.
- 10 Pour débrancher la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur, saisissez la fiche et ne tirez pas sur le cordon.
- 11 Ne nettoyez pas l'appareil au moyen d'un solvant chimique, ce qui pourrait endommager la finition. Utilisez un chiffon sec et propre.
- 12 N'alimentez l'appareil qu'à partir de la tension prescrite. Alimenter l'appareil sous une tension plus élevée est dangereux et peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle. Yamaha ne saurait être tenue responsable des dommages résultant de l'alimentation de l'appareil sous une tension autre que celle prescrite.
- 13 Ne tentez pas de modifier ni de réparer l'appareil. Consultez le service Yamaha compétent pour toute réparation qui serait requise. Le coffret de l'appareil ne doit jamais être ouvert, quelle que soit la raison.
- 14 Si vous envisagez de ne pas vous servir de l'appareil pendant une longue période (par exemple, pendant les vacances), débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 15 Lisez la section intitulée "GUIDE DE DÉPANNAGE" où figurent une liste d'erreurs de manipulation communes avant de conclure que l'appareil présente une anomalie de fonctionnement.
- 16 Avant de déplacer l'appareil, appuyez sur **STANDBY/ON** pour placer l'appareil en veille puis débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 17 Installez l'appareil près de la prise secteur et à un endroit tel que la fiche secteur soit facilement accessible.
- 18 Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur extrême, par exemple au soleil, à une flamme, etc.

Cet appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il reste branché à la prise de courant. Il se trouve alors "en veille". En mode veille, l'appareil consomme une très faible quantité de courant.

## AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE SECOUSSE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

## SÉCURITÉ LASER

L'appareil utilise un laser. En raison des risques de blessure des yeux, le retrait du couvercle ou les réparations de l'appareil devront être confiés exclusivement à un technicien d'entretien qualifié.

## DANGER

Risque d'exposition au laser en cas d'ouverture. Eviter toute exposition au faisceau.

Lorsque cet appareil est branché à la prise de courant, ne pas approcher les yeux de l'ouverture du plateau changeur et des autres ouvertures pour regarder à l'intérieur.



Ce symbole est conforme à la directive européenne 2002/96/EC.

Ce symbole indique que l'élimination des équipements électriques et électroniques en fin de vie doit s'effectuer à l'écart de celle de vos déchets ménagers. Veuillez respecter les réglementations locales et veillez à garder séparés vos anciens produits et vos déchets ménagers usuels lors de leur élimination.

# TABLE DES MATIÈRES

## INTRODUCTION 3

<b>Formats de disques lisibles</b> .....	3
Codes régionaux des DVD .....	3
<b>Informations concernant les brevets</b> .....	4
<b>Nettoyage des disques</b> .....	4
<b>Accessoires fournis</b> .....	4

## DESCRIPTION DES ELEMENTS 5

<b>Panneau avant</b> .....	5
<b>Afficheur du panneau avant</b> .....	6
<b>Panneau arrière</b> .....	7
<b>Télécommande</b> .....	8

## RACCORDEMENTS 10

<b>Remarques générales sur les liaisons</b> .....	10
<b>Raccordements audio</b> .....	10
Raccordement d'un amplificateur stéréo .....	10
Raccordement d'un ampli-tuner audio/ vidéo muni d'une entrée à 6 canaux/multicanaux .....	10
<b>Liaisons vidéo</b> .....	11
<b>Raccordement HDMI</b> .....	12
<b>Raccordement du cordon d'alimentation</b> ..	14

## POUR COMMENCER 15

<b>Étape 1: Mise en place des piles dans la télécommande</b> .....	15
Utilisation de la télécommande .....	15
<b>Étape 2: Mise en service</b> .....	15
<b>Étape 3: Réglage du type de téléviseur</b> .....	16
<b>Étape 4: Réglage votre langue préférée</b> ....	17
Sélection de la langue de l'affichage OSD (affichage sur écran) .....	17
Réglage des langues des dialogues, des sous-titres et du menu du disque .....	17

## FONCTIONNEMENT DU LECTEUR DE DISQUE 18

<b>Fonctionnement de base</b> .....	18
Pause de lecture .....	18
Sélection d'une plage ou d'un chapitre .....	18
Localisation d'un passage vers l'arrière ou l'avant .....	19
<b>Lecture répétée</b> .....	19
Lecture répétée .....	19
Répétition d'un passage (sauf DVD-Audio/MP3/WMA/JPEG) .....	19
<b>Lecture aléatoire</b> (sauf DVD/SA-CD) .....	19
<b>Lecture programmée (CD)</b> .....	20
<b>Menu du disque (DVD/VCD/SVCD)</b> .....	20
Utilisation du menu DVD .....	20
Utilisation du menu de commande de la lecture (PBC) d'un Vidéo CD (VCD/SVCD) .....	21
<b>Menu de l'affichage OSD (affichage sur écran)</b> (DVD/VCD/SVCD/SA-CD) .....	21
Utilisation du menu OSD (DVD/VCD/SVCD/CD) .....	21
Affichage d'informations alphanumériques (SA-CD) .....	22
<b>Menu Picture Setting (DVD/VCD/SVCD)</b> .....	22
Paramétrage de l'image .....	22
<b>Agrandissement d'images</b> (DVD-Video/VCD/SVCD/DivX®/JPEG) .....	23
<b>Angles de prise de vue (DVD-Vidéo)</b> .....	23
<b>Langues des dialogues et des sous-titres</b> (DVD-Vidéo/VCD) .....	24
Sélection d'une langue pour les dialogues .....	24
Sélection d'une langue pour les sous-titres (DVD-Vidéo) .....	24
<b>Fichiers de sous-titres externes DivX®</b> .....	24
<b>Changement de pages (DVD-Audio)</b> .....	24
<b>Sélection de groupe/fichier (DVD-Audio/ DivX®/MP3/WMA/CD d'images Kodak)</b> .....	25
Sélection d'un groupe (DVD-Audio) .....	25
Sélection d'un fichier dans un dossier (DivX®/MP3/WMA/CD d'images Kodak) .....	25
<b>Lecture de groupes de bonus</b> (DVD-Audio) .....	25
<b>Changement de la zone de lecture et de la couche (SA-CD)</b> .....	25
<b>Lecture de fichiers multimédia</b> (MP3/WMA/DivX®/JPEG) .....	26
Affichage de l'écran de vignettes (JPEG) .....	26
Réorientation d'images (JPEG) .....	26

**MENU DE RÉGLAGE 27**

**Aperçu des menus ..... 27**  
**Fonctionnement du menu de réglage ..... 28**  
**Menu de réglage général ..... 29**  
 Sélection du mode DVD-Audio ..... 29  
 Sélection du mode SA-CD ..... 29  
 Réglage de la langue du menu OSD ..... 29  
 Restriction de la lecture par le contrôle parental ..... 29  
 Modification du mot de passe ..... 29  
 Réglage de l'économiseur d'écran ..... 30  
 Réglage de l'extinction automatique ..... 30  
 Réglage de la minuterie d'arrêt ..... 30  
 Réinitialisation du système ..... 30  
 Affichage du code d'enregistrement  
 DivX®VOD ..... 30  
**Menu de réglage audio ..... 31**  
 Réglage de la sortie analogique ..... 31  
 Réglage de la sortie numérique ..... 31  
 Réglage de la sortie LPCM ..... 31  
 Réglage du mode d'écoute tardive ..... 31  
**Menu de configuration des enceintes ..... 32**  
 Réglage de la taille des enceintes ..... 32  
 Réglage de la distance des enceintes ..... 32  
 Réglage du niveau d'enceintes ..... 33  
 Paramétrage des SA-CD ..... 33  
**Menu de réglage vidéo ..... 34**  
 Réglage de l'écran de télévision ..... 34  
 Réglage du type de téléviseur ..... 34  
 Sélection du format grand écran ..... 34  
 Sélection du niveau du noir  
 (modèles pour les États-Unis et le  
 Canada seulement) ..... 35  
 Sélection des sous-titres codés  
 (modèles pour les États-Unis et le  
 Canada seulement) ..... 35  
 Réglage du mode Image fixe ..... 35  
 Sélection du balayage ..... 35  
 Sélection de la sortie péritel  
 (Modèles pour le Royaume-Uni,  
 l'Europe et la Russie seulement) ..... 36  
**Menu de réglage HDMI ..... 36**  
 Réglage de l'image HDMI ..... 36  
 Sélection de l'étendue de la sortie DVI ..... 37  
 Réglage du son HDMI ..... 37  
**Menu de réglage DISC ..... 37**  
 Sélection de la langue par défaut des dialogues,  
 des sous-titres et du menu DISC ..... 37  
 Sélection de l'affichage du symbole d'angle ..... 37  
 Sélection de la fonction PBC  
 (commande de la lecture) ..... 38  
 Réglage de la durée d'un diaporama ..... 38

**LISTE DES CODES DE LANGUES 39**


**GUIDE DE DÉPANNAGE 40**

**GLOSSAIRE 42**

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 44**

# INTRODUCTION

Merci pour l'achat de cet appareil. Ce mode d'emploi décrit les fonctions de base de l'appareil.

- Les illustrations dans ce manuel représentent les modèles commercialisés au Royaume-Uni, en Europe et en Russie, sauf mention contraire.
- Les remarques contiennent des informations importantes relatives à la sécurité et à l'utilisation de l'ensemble.
- Le symbole  appelle votre attention sur un conseil d'utilisation.
- Ce mode d'emploi a été imprimé avant la fabrication de l'appareil. Les caractéristiques et la présentation ont pu être modifiés à fin d'amélioration, etc. En cas de divergence entre le mode d'emploi et l'appareil, ce dernier prime.

## Formats de disques lisibles

- Cet appareil permet d'utiliser les disques suivants: les DVD-Vidéo, DVD-Audio, DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW, DVD+R DL, Vidéo CD, Super Vidéo CD, Super Audio CD (SA-CD), Audio CD, CD-R et CD-RW.















- Cet appareil peut:
  - les fichiers MP3, WMA (sauf les fichiers WMA protégés contre la copie) et les fichiers d'images (Kodak, JPEG) enregistrés sur un CD-R(W)/DVD-R(W)/DVD+R(W)
  - les fichiers de format JPEG/ISO 9660
  - Afficher de 14 caractères au maximum
  - les fichiers DivX® enregistrés sur un CD-R(W)/DVD-R(W)/DVD+R(W)
    - Produit officiel DivX® Certified
    - Prend en charge la lecture de toutes les versions de vidéo DivX® (y compris DivX® 6) et des fichiers DivX® standard

## Remarques

- Les CD-R/RW, DVD-R(W) et DVD+R(W) ne peuvent être lus que s'ils ont été clôturés.
- Les fichiers WMA protégés contre la copie ne peuvent pas être lus sur cet appareil.
- Cet appareil prend en charge les fichiers JPEG de 2848 x 2136 pixels.
- Selon l'ordinateur ou le logiciel avec lequel ils ont été enregistrés, certains disques ne pourront pas être lus sur cet appareil. Les caractéristiques et l'état de certains disques: matériaux, rayures, courbures, etc. peuvent rendre la lecture impossible.
- Utilisez seulement des CD-R(W), DVD-R(W) et DVD+R(W) de marque fiable.
- Ne pas utiliser des disques qui ne sont pas ronds (en forme de cœur, etc.).
- Ne pas utiliser des disques ayant des étiquettes, du ruban adhésif ou de la colle sur leur surface. L'appareil pourrait être endommagé.
- Ne pas utiliser de disques sur lesquels des étiquettes imprimées avec des imprimantes du commerce ont été collées.

## Codes régionaux des DVD

Cet appareil est conforme au Système de Gestion Régional. Vérifiez le numéro de code régional sur l'emballage des DVD. Si le numéro ne correspond pas au code régional de cet appareil (voir le tableau ci-dessous ou à l'arrière de l'appareil), le disque ne pourra pas être lu.

Zone commerciale	Code régional de cet appareil	Disques compatibles
États-Unis Canada		 
Europe Royaume-Uni		 
Asie Corée		 
Russie		 

## Informations concernant les brevets



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby" et le symbole du double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.



"DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques déposées de DTS, Inc.



DivX, la certification DivX et les logos associés sont des marques de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence.



"DCDi" est une marque commerciale de Faroudja, une division de Genesis Microchip, Inc.

## HDMI

"HDMI", le logo "HDMI" et l'"Interface Multimédia Haute définition" sont des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

Cet appareil fait appel à des principes technologiques destinés à interdire la piraterie des œuvres protégées par des droits d'auteurs, principes qui sont eux-mêmes couverts aux États-Unis par des brevets et d'autres formes de propriété intellectuelle. L'utilisation de ces principes technologiques visant à la protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision Corporation, et doit être limitée à des fins domestiques, ou similaires, sauf accord préalable de Macrovision Corporation. La rétro-technique ou le désassemblage sont proscrits.

## Nettoyage des disques

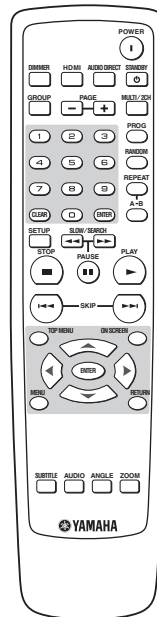
- Lorsqu'un disque est sale, nettoyez-le avec un chiffon. Essuyez le disque du centre vers la périphérie. Ne pas essuyer dans le sens circulaire.
- Ne pas utiliser de solvants comme la benzine, le diluant ni de produits de nettoyage en vente dans le commerce, et ne pas vaporiser de produit antistatique pour disques analogiques.



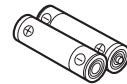
## Accessoires fournis

Contrôlez le contenu du carton d'emballage pour vous assurer qu'il contient les articles suivants:

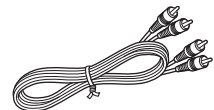
### Télécommande



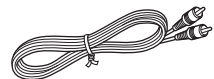
### Piles (x2) (AAA, R03, UM-4)



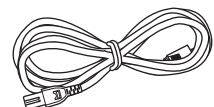
### Câble audio à fiche cinch



### Câble vidéo à fiches

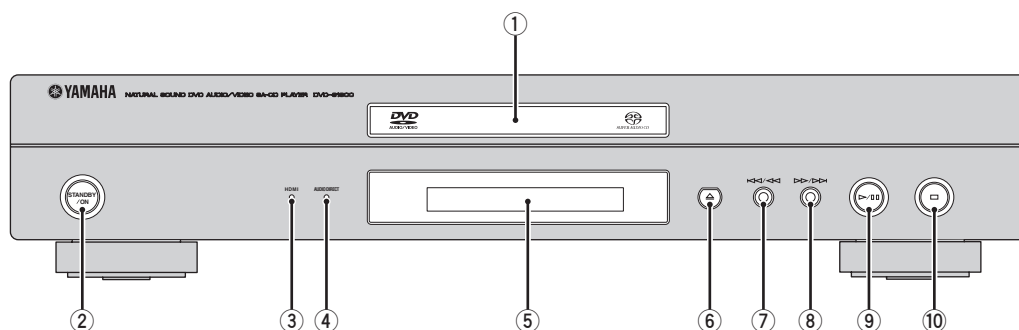


### Cordon d'alimentation



# DESCRIPTION DES ELEMENTS

## Panneau avant



### 1 Tiroir de disques

Placez un disque dans le tiroir.

### 2 STANDBY/ON

Cette touche met en service ou en veille l'appareil.

### 3 Témoin HDMI

S'éclaire en vert lorsqu'un appareil HDMI est reconnu par cet appareil et le mode HDMI est en service. S'éclaire en orange lorsqu'un appareil HDMI est reconnu par cet appareil et le mode HDMI est en service.

### 4 Témoin AUDIO DIRECT

S'éclaire lorsque vous sélectionnez le mode AUDIO DIRECT en appuyant sur AUDIO DIRECT sur la télécommande.

### 5 Afficheur du panneau avant

Les informations de lecture et les réglages s'affichent ici.

### 6

Cette touche ouvre ou ferme le tiroir de disques.

### 7

Cette touche sert à localiser un passage vers l'arrière.\* Cette touche sert à localiser le chapitre ou la plage précédente.

### 8

Cette touche sert à localiser un passage vers l'avant.\* Cette touche sert à localiser le chapitre ou la plage suivante.

### 9

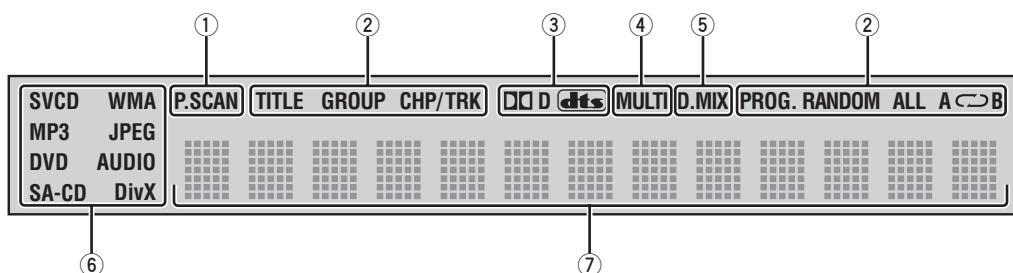
Cette touche sert à démarrer ou à interrompre la lecture.

### 10

Cette touche sert à arrêter la lecture.

\* Appuyez environ deux secondes sur cette touche.

## Afficheur du panneau avant



### 1 Témoin P.SCAN

Ce témoin s'éclaire lorsque le balayage progressif est en service.

### 2 Témoins du mode de lecture

Le témoin correspondant au mode de lecture sélectionné s'éclaire.

### 3 Témoins de décodeur

Le témoin correspondant au décodeur interne sélectionné s'éclaire.

### 4 Témoin MULTI

S'éclaire pendant la lecture d'une source audio multicanaux.

### 5 Témoin D.MIX (DVD-Audio seulement)

S'éclaire pendant la lecture de disques dont le son multicanaux peut être remixé.

### 6 Témoins de disque

Le témoin correspondant au type du disque s'éclaire.

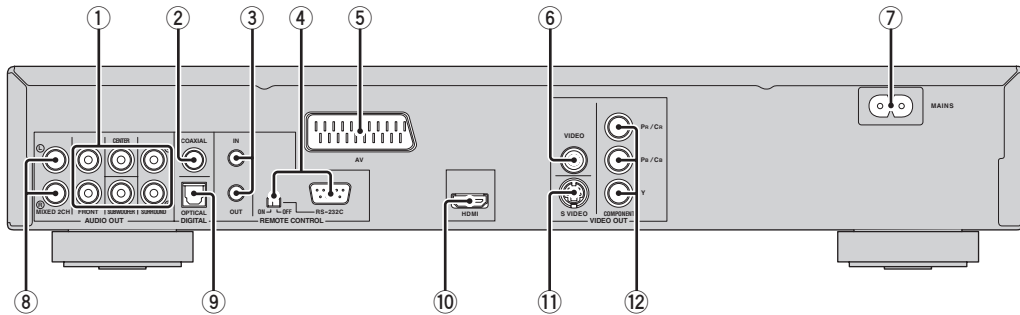
### 7 Afficheur d'informations

Diverses informations telles que le numéro du titre, du chapitre ou de la plage, ou encore le temps de lecture écoulé, s'affichent ici.



Vous pouvez régler la luminosité de l'afficheur du panneau avant avec DIMMER la télécommande.

## Panneau arrière



(Modèles pour le Royaume-Uni, l'Europe et la Russie)

### 1 Prises AUDIO OUT (6 canaux discrets)

Raccordez ces prises aux prises d'entrée 6 canaux de votre ampli-tuner audio/vidéo.

### 2 Prise DIGITAL (COAXIAL)

Raccordez cette prise à la prise d'entrée coaxiale de votre ampli-tuner audio/vidéo.

### 3 Connecteurs REMOTE CONTROL (IN/OUT)

Utilisez ces connecteurs pour transmettre des signaux de télécommande par des connexions câblées dans le cas d'une installation personnalisée.

### 4 Borne REMOTE CONTROL (RS-232C) (Modèles pour les États-Unis, le Canada, le Royaume-Uni, l'Europe et la Russie uniquement)

Utilisez-la comme borne d'extension pour un usage commercial.  
Adressez-vous à votre revendeur pour le détail.

### 5 Borne AV (Modèles pour le Royaume-Uni, l'Europe et la Russie seulement)

Raccordez cette prise à la borne d'entrée SCART de votre téléviseur.

### 6 Prise VIDEO OUT (VIDEO)

Raccordez cette prise à la prise d'entrée vidéo composite de votre ampli-tuner audio/vidéo.

### 7 MAINS

Branchez le cordon d'alimentation fourni sur cette prise.

### 8 Prises AUDIO OUT (MIXED 2CH)

Raccordez ces prises aux prises d'entrée audio de votre ampli-tuner audio/vidéo ou à votre chaîne stéréo.

### 9 Prise DIGITAL (OPTICAL)

Raccordez cette prise à la prise d'entrée optique de votre ampli-tuner audio/vidéo.

### 0 Prise HDMI

Raccordez cette prise à la prise d'entrée HDMI de votre appareil HDMI.

### q Prise VIDEO OUT (S VIDEO)

Raccordez cette prise à la prise d'entrée S-vidéo de votre ampli-tuner audio/vidéo.

### w Prises VIDEO OUT (COMPONENT)

Raccordez cette prise aux prises d'entrée composante de votre ampli-tuner audio/vidéo.

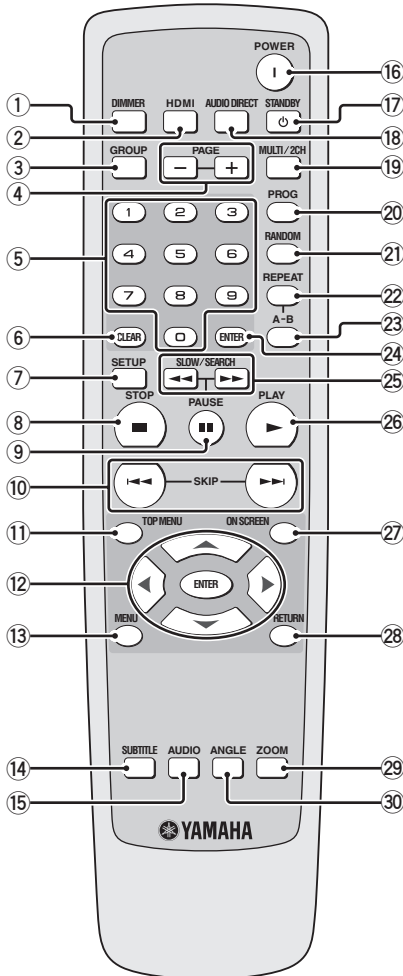
## ■ Connecteurs de télécommande et borne RS-232C

Les connecteurs **REMOTE CONTROL (IN/OUT)** et la borne **REMOTE CONTROL (RS-232C)** servent dans le cadre d'une installation personnalisée. Normalement laissez le commutateur RS-232C en position **OFF** et ne raccordez pas de câbles à ces connecteurs.

**Avvertissement: Ne touchez pas les broches internes des prises sur le panneau arrière de cet appareil. Une décharge électrostatique peut endommager définitivement l'appareil.**



# Télécommande



## 1 DIMMER

Vous avez le choix entre trois niveaux de luminosité pour l'afficheur du panneau avant: lumineux, faiblement éclairé et auto.

Lorsque auto est sélectionné, la luminosité devient faible seulement pendant la lecture.

## 2 HDMI

Cette touche sert à changer le réglage de résolution HDMI ou à mettre le mode HDMI hors service (voir page 36).



- Vous pouvez sélectionner la résolution HDMI en appuyant plusieurs fois de suite sur HDMI de la télécommande ou en utilisant le menu de réglage Vidéo HDMI.
- Le réglage de résolution sélectionné est indiqué dans le coin supérieur gauche de l'écran et sur l'afficheur du panneau avant si vous appuyez une fois sur la touche HDMI de la télécommande.

## 3 GROUP

Cette touche sert à sélectionner le groupe DVD-Audio (voir page 25).

## 4 PAGE (+/-)

Cette touche sert à sélectionner l'image fixe d'un DVD-Audio (voir page 24).

## 5 Pavé numérique (0-9)

Ces touches servent à sélectionner les éléments numérotés sur le menu affiché.

## 6 CLEAR

Cette touche sert à annuler le mode ou le réglage (voir page 20).

## 7 SETUP

Cette touche sert à afficher ou masquer le menu de réglage de cet appareil (voir page 28).

## 8 STOP (■)

Cette touche sert à arrêter la lecture (voir page 18).

## 9 PAUSE (■)

Cette touche sert à interrompre la lecture (voir page 18). Sert aussi pour la lecture image par image (voir page 18).

## 0 SKIP (i-◀ / ▶i)

Cette touche sert à localiser le chapitre ou la plage précédent/suivant.

## q TOP MENU

Cette touche sert à afficher la première page du menu.



Le menu de titres s'affiche si le disque présente un menu de titres.

- w **Touches de déplacement du curseur**  
(▲/▼/◀/▶)  
Ces touches servent à sélectionner un élément sur le menu affiché.
- ENTER**  
Cette touche sert à valider votre sélection sur le menu.
- e **MENU**  
Cette touche sert à accéder au menu du disque (voir page 20).
- r **SUBTITLE**  
Cette touche sert à sélectionner la langue des sous-titres (voir page 24).
- t **AUDIO**  
Cette touche sert à sélectionner la langue des dialogues ou le format d'écran (voir page 24).
- y **POWER ( I )**  
Cette touche met cet appareil en service (voir page 15).
- u **STANDBY (⏻)**  
Cette touche met cet appareil en veille (voir page 15).
- i **AUDIO DIRECT**  
Elle met la sortie vidéo hors service pendant la lecture de disques audio pour améliorer la qualité du son. Appuyez de nouveau sur cette touche pour rétablir la sortie vidéo. Cette fonction n'est disponible que lorsqu'un appareil HDMI est reconnu par cet appareil. En mode AUDIO DIRECT, l'afficheur du panneau avant s'éteint. À la mise hors tension de cet appareil, le mode AUDIO DIRECT est annulé (lors de la lecture d'un SA-CD seulement il est annulé lorsque le tiroir de disques est ouvert/fermé).
- o **MULTI/2CH**  
Sert à sélectionner un mode sonore: stéréo ou multicanaux.  
Elle sert aussi à changer la zone de lecture d'un SA-CD (voir page 25).
- p **PROG**  
Cette touche permet d'accéder au menu de programmation pour programmer des plages d'un disque ou sortir de son menu (voir page 20).
- a **RANDOM**  
Cette touche sert à lire les plages dans un ordre aléatoire (voir page 19).
- s **REPEAT**  
Cette touche sert à répéter le chapitre, la plage, le titre, le groupe ou le disque (voir page 19).
- d **A-B**  
Cette touche sert à répéter un passage précis (voir page 19).
- f **ENTER**  
Cette touche sert à valider votre sélection sur le menu.
- g **SLOW/SEARCH (◀◀/▶▶)**  
Cette touche sert à effectuer une recherche vers l'avant ou l'arrière (voir page 19).
- h **PLAY (▶)**  
Cette touche sert à démarrer la lecture (voir page 18).
- j **ON SCREEN**  
Cette touche sert à afficher ou masquer le menu OSD de cet appareil (voir page 21).  
Appuyez deux fois pendant la lecture pour accéder au menu Picture Setting (voir page 22).
- k **RETURN**  
Cette touche sert à revenir à la page précédente du menu de réglage.
- l **ZOOM**  
Cette touche sert à agrandir l'image vidéo (voir page 23).
- ; **ANGLE**  
Cette touche sert à sélectionner l'angle de prise de vue du DVD (voir page 23).
- ☼  
Deux touches ENTER (w et f) agissent de la même manière.

# RACCORDEMENTS

## Remarques générales sur les liaisons

Avant d'effectuer ou de changer les raccordements, veillez à éteindre cet appareil et à débrancher le cordon d'alimentation secteur.

- Différents branchements sont possibles selon l'appareil qui doit être raccordé. Les branchements possibles sont indiqués ci-dessous.
- Reportez-vous aux modes d'emploi de vos autres appareils, si nécessaire, pour effectuer les branchements les mieux adaptés.
- Ne raccordez pas cet appareil via votre magnéscope. L'image pourrait être déformée par le système antipiratage du magnéscope.
- Ne raccordez pas la prise audio de cet appareil à la prise d'entrée de la platine tourne-disque de votre chaîne stéréo.

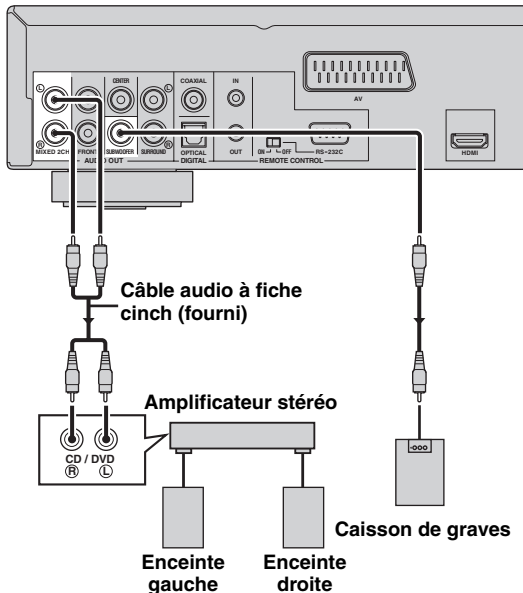
## Raccordements audio

Cet appareil présente des prises de sortie numérique coaxiale, numérique optique, discrète analogique 6 canaux et analogique à 2 canaux mixés. Les raccordements qu'il faut effectuer dépendent des prises audio dont dispose votre appareil.

### Raccordement d'un amplificateur stéréo

Raccordez les prises **AUDIO OUT (MIXED 2CH)** de cet appareil aux prises d'entrée correspondantes de votre appareil audio (par exemple un amplificateur stéréo) avec le câble audio à fiche cinch fourni. Vous pouvez raccorder un caisson de graves à la prise **SUBWOOFER**.

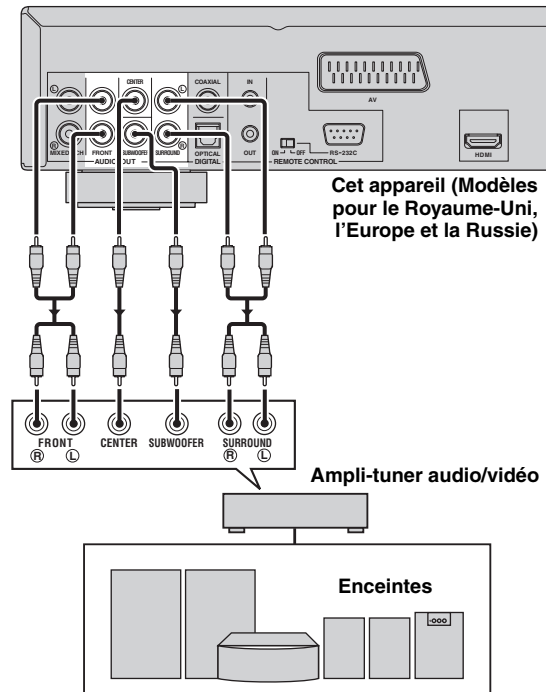
Cet appareil (Modèles pour le Royaume-Uni, l'Europe et la Russie)



### Raccordement d'un ampli-tuner audio/vidéo muni d'une entrée à 6 canaux/multicanaux

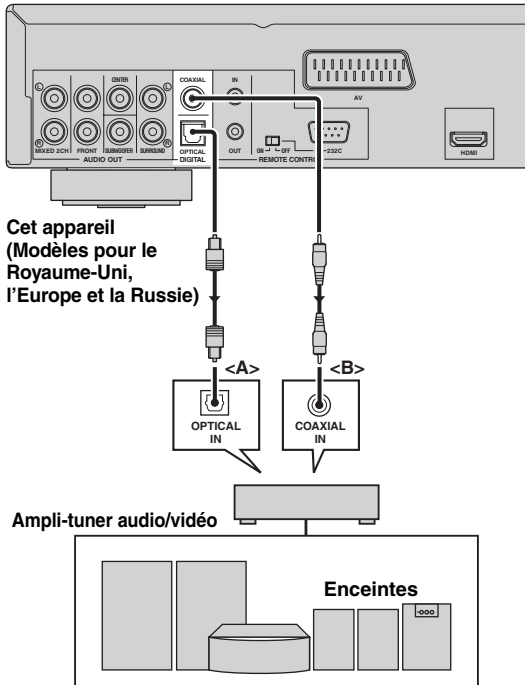
#### ■ Liaisons analogiques

Pour écouter des Super Audio CD (SA-CD) et des DVD-Audio multicanaux, raccordez les prises **AUDIO OUT (6 canaux discrets)** de cet appareil aux prises d'entrée correspondantes de votre ampli-tuner audio/vidéo avec des câbles audio à fiche cinch du commerce.



## ■ Liaisons numériques

Si vous voulez utiliser la fonction Dolby Digital, DTS ou MPEG de votre ampli-tuner audio/vidéo, raccordez la prise **DIGITAL (OPTICAL) <A>** ou **DIGITAL (COAXIAL) <B>** de cet appareil aux prises d'entrée correspondantes de votre ampli-tuner audio/vidéo avec un câble numérique optique ou numérique coaxial.



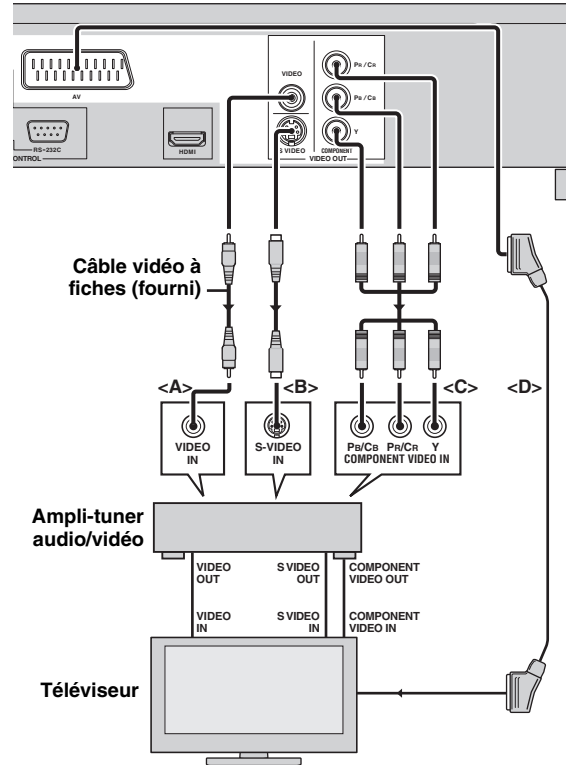
### Remarques

- Si vous raccordez les appareils comme indiqué dans <A> ou <B>, réglez [Sortie numérique] sur [Tout] (voir "Réglage de la sortie numérique" à la 31).
- Si le format audio de la sortie numérique ne correspond pas aux formats de votre ampli-tuner, le son de l'ampli-tuner sera déformé, ou bien il n'y aura aucun son. Veillez à sélectionner le format audio approprié sur le menu du disque. En appuyant une fois ou plus sur AUDIO de la télécommande vous risquez de changer non seulement les langues mais aussi le format audio.
- Les signaux audio SA-CD ne sont pas fournis par les prises DIGITAL (COAXIAL/OPTICAL).
- Si vous voulez bénéficier des formats Dolby Digital, DTS et MPEG, vous devrez raccorder cet appareil à un ampli-tuner audio/vidéo prenant en charge ces formats.

## Liaisons vidéo

Cet appareil est muni de prises de sortie péritel, vidéo composite, S-vidéo et vidéo composante. Si votre ampli-tuner audio/vidéo est muni de prises de sortie vidéo, raccordez-le à votre téléviseur pour pouvoir voir différentes sources vidéo (LD, vidéocassettes, etc.) sur le téléviseur en appuyant simplement sur le sélecteur de source de l'ampli-tuner. Utilisez celle qui correspond aux prises d'entrée de l'appareil devant être raccorder.

Cet appareil (Modèles pour le Royaume-Uni, l'Europe et la Russie)



### ■ Prise vidéo composante <A>

Reliez la prise **VIDEO OUT (VIDEO)** de cet appareil à la prise d'entrée vidéo de votre ampli-tuner audio/vidéo et à celle de votre téléviseur à l'aide du câble vidéo à fiche cinch fourni.

### ■ Prise S-vidéo <B>

Les liaisons S-vidéo permettent d'obtenir une image plus nette que les liaisons vidéo composite car les signaux vidéo de luminance (Y) et de chrominance (C) sont transmis par des conducteurs séparés. Reliez la prise **VIDEO OUT (S VIDEO)** de cet appareil à la prise d'entrée S-vidéo de votre ampli-tuner audio/vidéo et à celle de votre téléviseur à l'aide d'un câble S-vidéo du commerce.

### ■ Prises vidéo composante <C>

Les liaisons vidéo composante permettent d'obtenir une reproduction des couleurs plus fidèle que les liaisons S-vidéo car les signaux vidéo sont transmis par des conducteurs séparés pour la luminance (Y: vert) et la chrominance (PB: bleu, PR: rouge). Raccordez les prises **VIDEO OUT (COMPONENT)** de cet appareil aux prises d'entrée composante de votre ampli-tuner audio/vidéo à l'aide d'un câble composante du commerce. Tenez compte de la couleur de chaque prise lorsque vous effectuez les branchements.

Si votre ampli-tuner audio/vidéo n'a pas de prises de sortie composante, vous obtiendrez une meilleure image vidéo en reliant les prises de sortie composante de cet appareil directement aux prises d'entrée composante de votre téléviseur.

### ■ Borne SCART <D> (Modèles pour le Royaume-Uni, l'Europe et la Russie seulement)

Si votre téléviseur a seulement une borne d'entrée vidéo, vous pouvez relier le téléviseur directement à cet appareil. Raccordez la borne **AV** de cet appareil à la borne d'entrée SCART de votre téléviseur à l'aide d'un câble SCART en vente dans le commerce.

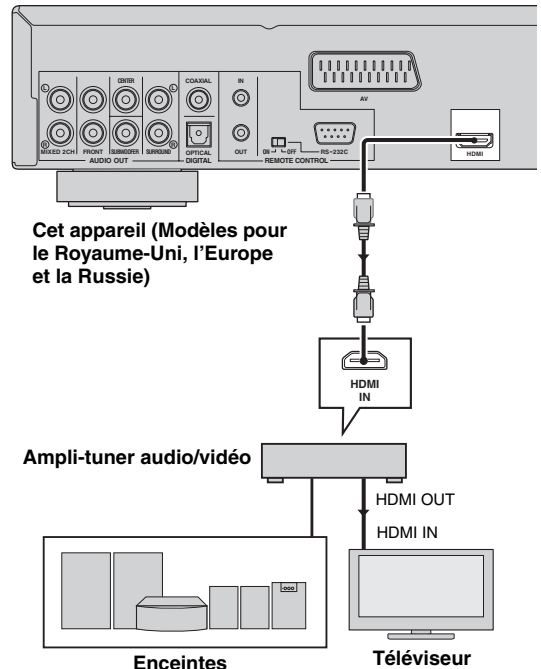
#### Remarques

- Assurez-vous que la fiche du câble SCART avec l'indication "TV" est branchée sur le téléviseur et la fiche avec l'indication "DVD" est branchée sur cet appareil.
- Le signal S-vidéo n'est pas présent à la borne **AV**. Voir page 36 pour le réglage vidéo SCART.

## Raccordement HDMI

L'interface HDMI (Interface Multimédia Haute Définition) fournit un son et une image numériques de haute qualité via un seul câble.

Reliez la prise **HDMI** de cet appareil à une prise d'entrée HDMI de votre ampli-tuner audio/vidéo puis à celle de votre téléviseur à l'aide d'un câble HDMI du commerce. Si votre ampli-tuner n'a pas de prises d'entrée HDMI, vous obtiendrez une meilleure image vidéo en reliant la prise **HDMI** de cet appareil directement à la prise d'entrée HDMI de votre téléviseur.



#### Remarques

- Il faut faire les liaisons audio appropriées sans quoi l'appareil raccordé ne pourra pas recevoir les signaux audio (voir page 10).
- Cet appareil n'est pas compatible avec les appareils HDMI ou DVI qui ne sont pas compatibles avec le HDCP.
- Vous avez besoin d'un câble de conversion HDMI/DVI, en vente dans le commerce, pour relier cet appareil à d'autres appareils DVI. Et dans ce cas vous devez établir une autre liaison audio parce que la prise HDMI de cet appareil ne transmet pas de signaux audio.
- Ne débranchez pas ou n'éteignez pas l'appareil HDMI/DVI raccordé à la prise HDMI de cet appareil pendant le transfert de données. La lecture pourrait être interrompue et du bruit apparaître.



Pour raccorder un appareil HDMI, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'appareil.

## ■ Sortie vidéo HDMI

Cet appareil est compatible avec les formats vidéo suivants:

480p/60 Hz, 576p/50 Hz, 720p/50 Hz, 60 Hz, 1080i/50 Hz, 60 Hz et 1080p/50 Hz, 60 Hz.

### Remarques

- Vous devez sélectionner un réglage de résolution HDMI en appuyant plusieurs fois de suite sur HDMI de la télécommande ou en utilisant le menu de réglage HDMI Video (voir page 36).
- Selon l'appareil DVI raccordé, le blanc et le noir dans l'image peuvent ne pas être distincts. Dans ce cas, réglez l'image de l'appareil DVI raccordé.

## ■ Sortie audio HDMI

Format audio		Réglage de sortie analogique	Audio HDMI		
			Auto*1	PCM	Non
DVD-Vidéo	Dolby Digital	Multicanaux	Dolby Digital	PCM multi*2	Non
		Stéréo		PCM 2 ca	
	DTS	Multicanaux	DTS	PCM multi*2	
		Stéréo		PCM 2 ca	
	MPEG	Multicanaux	MPEG	PCM multi*2	
		Stéréo		PCM 2 ca	
	PCM 2 ca*4	Multicanaux/Stéréo	PCM 2 ca	PCM 2 ca	
	DVD-Audio	Multi	Multicanaux	PCM (PPCM) multi*2,3	
Stéréo			PCM (PPCM) 2 ca*3	PCM (PPCM) 2 ca*3	
2 ca*4		Multicanaux/Stéréo	PCM (PPCM) 2 ca	PCM (PPCM) 2 ca	
CD/MP3/WMA/DivX®	2 ca	Multicanaux/Stéréo	PCM 2 ca	PCM 2 ca	
DTS-CD	Multi	Multicanaux	DTS	PCM multi*2	
		Stéréo		PCM 2 ca	
	2 ca	Multicanaux/Stéréo		PCM 2 ca	
VCD	2 ca	Multicanaux/Stéréo	PCM 2 ca	PCM 2 ca	
SVCD	Multi	Multicanaux	MPEG	PCM multi*2	
		Stéréo		PCM 2 ca	
	2 ca	Multicanaux/Stéréo		PCM 2 ca	
SA-CD	Multi/2 ca	Multicanaux/Stéréo	–	–	

\*1: Si l'appareil HDMI raccordé ne prend pas en charge les signaux à flux binaire (Dolby Digital, DTS et MPEG), le signal audio sera automatiquement converti à sa sortie en signal PCM.

\*2: Si l'appareil HDMI ne prend pas en charge les signaux audio multicanaux, le signal audio multicanaux PCM sera automatiquement changé à sa sortie en signal stéréo et en signal de 48 kHz/16 bits ou moins.

\*3: Si la source audio est un mixage non autorisé, le son des canaux avant G/D et des signaux de 48 kHz/16 bits, ou moins, seront transmis au lieu du mixage stéréo.

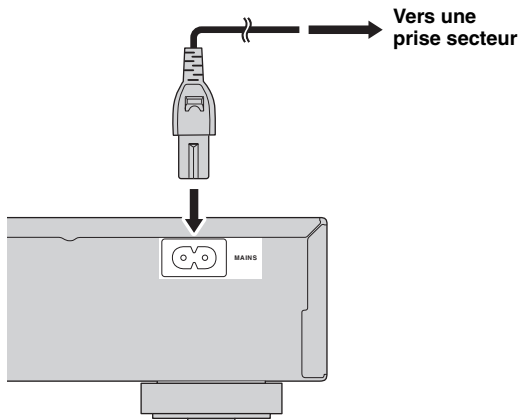
\*4: Si l'appareil raccordé ne prend pas en charge plus de 48 kHz, le signal audio sera automatiquement converti à sa sortie en signal de 48 kHz/16 bits ou moins.

### Remarques

- Il faut régler HDMI Audio (voir page 37).
- Les signaux SA-CD ne peuvent pas transiter par la prise HDMI. Effectuez une liaison analogique pour écouter des SA-CD (voir page 10).

## Raccordement du cordon d'alimentation

Lorsque tous les appareils ont été raccordés, branchez le cordon d'alimentation fourni sur la prise **MAINS** de cet appareil puis sur une prise secteur.

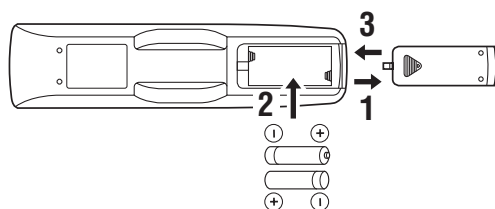



# POUR COMMENCER



Si les réglages effectués ne conviennent pas, vous pouvez rétablir les réglages usine de toutes les options et des paramètres personnalisés. Pour le détail, voir "Réinitialisation du système" à la 30.

## Étape 1: Mise en place des piles dans la télécommande



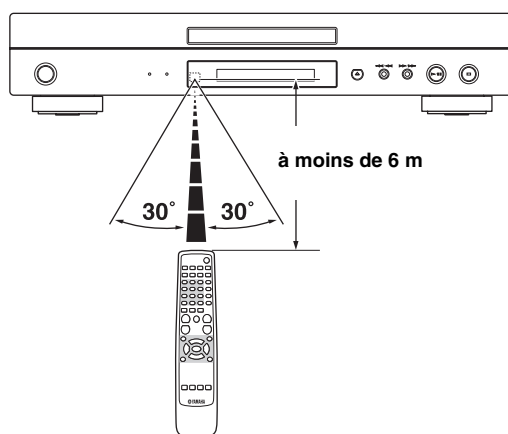
- 1 Appuyez sur la partie  et faites glisser le couvercle du logement des piles pour le détacher.
- 2 Insérez les deux piles (AAA, R03, UM-4) fournies en tenant compte des indications (+/-) à l'intérieur du logement.
- 3 Remettez le couvercle en place en le faisant glisser.

### Remarques

- Insérez les piles correctement en respectant la polarité (+/-). Les piles peuvent fuir si elles sont mal insérées.
- Remplacez les piles usées immédiatement par des neuves pour éviter toute fuite.
- Retirez les piles du logement si la télécommande ne doit pas être utilisée pendant plus d'un mois.
- Si les piles fuient, mettez-les immédiatement au rebut. Evitez de toucher le liquide des piles ou de mettre des vêtements, etc. au contact du liquide. Nettoyez bien le logement des piles avant d'installer de nouvelles piles.
- N'utilisez pas en même temps une pile neuve et une pile usagée.
- N'utilisez pas, en même temps, des piles de type différent (par exemple, une pile alcaline et une pile au manganèse). Lisez avec attention l'emballage comme ces différents types de piles ont la même forme et la même couleur.
- Mettez les piles au rebut comme spécifié par la réglementation locale.

## Utilisation de la télécommande

Utilisez la télécommande à moins de 6 m de cet appareil et dirigez-la vers le capteur de télécommande.



### Remarques

- Ne pas verser d'eau ni de liquide sur la télécommande.
- Ne pas laisser tomber la télécommande.
- Ne pas exposer ni ranger la télécommande aux endroits suivants:
  - très humides, comme dans une salle de bains
  - très chauds, comme près d'un appareil de chauffage ou un poêle
  - exposés à une très basse température
  - poussiéreux

## Étape 2: Mise en service

- 1 Assurez-vous que le cordon d'alimentation est relié à une prise secteur.
- 2 Allumez votre téléviseur et l'ampli-tuner audio/vidéo.
- 3 Sélectionnez la source d'entrée appropriée sur l'ampli-tuner audio/vidéo raccordé à cet appareil. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'ampli-tuner audio/vidéo pour le détail.
- 4 Appuyez sur **STANDBY/ON** sur la panneau avant ou sur **POWER ( I )** sur la télécommande pour mettre cet appareil en service.  
→ L'afficheur du panneau avant s'allume.
- 5 Réglez le téléviseur sur le canal Video IN correct (ex. EXT1/2, AV1/2, AUDIO/VIDEO, etc. Reportez-vous au manuel fourni avec votre téléviseur pour le détail).  
→ Le menu original apparaît sur l'écran du téléviseur.



## Étape 3: Réglage du type de téléviseur

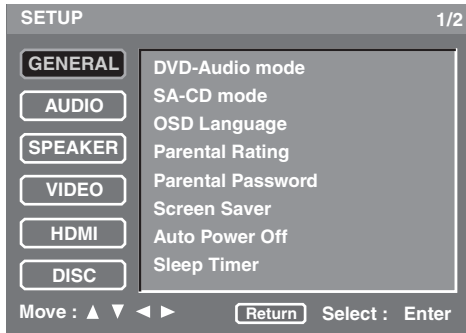
Cet appareil est compatible avec les systèmes vidéo NTSC et PAL. Sélectionnez le système couleur correspondant à votre téléviseur.



- Appuyez sur **RETURN** pour afficher le menu précédent.
- Appuyez sur **SETUP** pour quitter le menu de réglage.

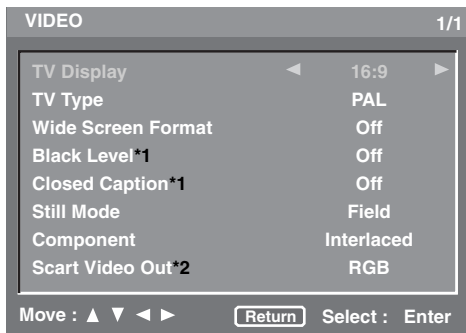
### 1 Appuyez sur **SETUP**.

→ Le menu de réglage apparaît.



### 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **▲ / ▼** pour sélectionner [VIDEO], puis appuyez sur **ENTER**.

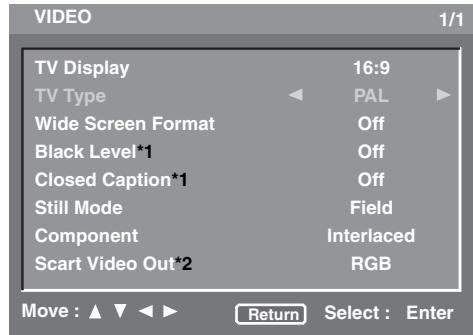
→ Le menu [VIDEO] apparaît.



\*1: Les paramètres [Black Level] et [Closed Caption] n'apparaissent que pour les modèles commercialisés aux États-Unis et au Canada.

\*2: Le paramètre [Scart Video Out] n'apparaît que pour les modèles commercialisés au Royaume-Uni, en Europe et en Russie.

### 3 Appuyez plusieurs fois de suite sur **▲ / ▼** pour surligner [TV Type].



### 4 Appuyez sur **◀ / ▶** pour sélectionner une des options suivantes:

#### **PAL**

Sélectionnez cette option si le téléviseur raccordé fonctionne dans le système PAL. Le signal vidéo d'un disque NTSC sera transmis dans le format PAL.

#### **NTSC**

Sélectionnez cette option si le téléviseur raccordé fonctionne dans le système NTSC. Le signal vidéo d'un disque PAL sera transmis dans le format NTSC.

#### **MULTI**

Sélectionnez cette option si le téléviseur raccordé est compatible avec les systèmes NTSC et PAL (ex. téléviseur multistandards). Le format de sortie s'accordera sur le signal vidéo du disque.

#### **Remarques**

- Avant de changer le réglage du système de télévision, assurez-vous que votre téléviseur prend bien en charge le système sélectionné.
- La qualité de l'image peut se détériorer lors de la lecture en [PAL] d'un disque formaté dans le système NTSC, ou lors de la lecture en [NTSC] d'un disque formaté dans le système PAL.
- Lorsque [TV Type] est réglé sur [MULTI], la résolution HDMI peut changer spontanément sur cet appareil. Dans ce cas, essayez le réglage [NTSC] ou [PAL].

## Étape 4: Réglage votre langue préférée

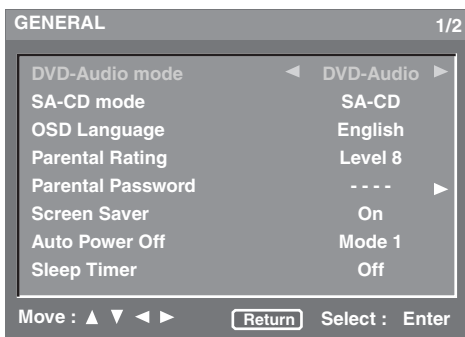
Vous pouvez sélectionner les réglages de langue souhaités. Ainsi votre langue préférée sera automatiquement sélectionnée lorsque vous insérez un disque. Si la langue sélectionnée n'est pas disponible sur le disque, le réglage par défaut du disque sera utilisé. Une fois sélectionnée, la langue de l'affichage OSD du menu de l'appareil ne change pas.



- Appuyez sur **RETURN** pour afficher le menu précédent.
- Appuyez sur **SETUP** pour quitter le menu de réglage.

### Sélection de la langue de l'affichage OSD (affichage sur écran)

- 1 Appuyez sur **SETUP**.  
→ Le menu de réglage apparaît.
- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur  $\blacktriangle / \blacktriangledown$  pour surligner [GENERAL], puis appuyez sur **ENTER**.  
→ Le menu [GENERAL] apparaît.



- 3 Appuyez plusieurs fois de suite sur  $\blacktriangle / \blacktriangledown$  pour surligner [OSD Language].
- 4 Appuyez sur  $\blacktriangleleft / \blacktriangleright$  pour sélectionner une langue.

### Réglage des langues des dialogues, des sous-titres et du menu du disque

- 1 Appuyez sur **SETUP**.  
→ Le menu de réglage apparaît.
- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur  $\blacktriangle / \blacktriangledown$  pour surligner [DISC], puis appuyez sur **ENTER**.  
→ Le menu [DISC] apparaît.



- 3 Appuyez plusieurs fois de suite sur  $\blacktriangle / \blacktriangledown$  pour surligner [Langues Dialogues], [Langue Sous-titres] ou [Langue De Menu DVD].
- 4 Appuyez sur  $\blacktriangleleft / \blacktriangleright$  pour sélectionner une langue.

#### ■ Pour sélectionner une langue ne figurant pas dans la liste:

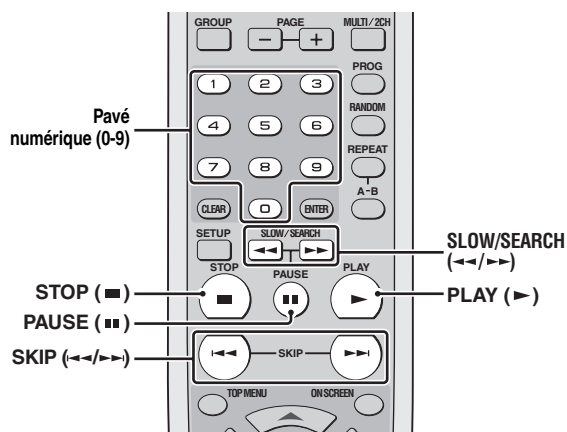
- 1 Sélectionnez [Autres] dans [Langues Dialogues], [Langue Sous-titres] ou [Langue De Menu DVD].
- 2 Appuyez sur **ENTER**.
- 3 Utilisez le **pavé numérique (0-9)** pour spécifier le mot de passe à 4 chiffres (voir "LISTE DES CODES DE LANGUES" à la 39).
- 4 Appuyez sur **ENTER**.

# FONCTIONNEMENT DU LECTEUR DE DISQUE

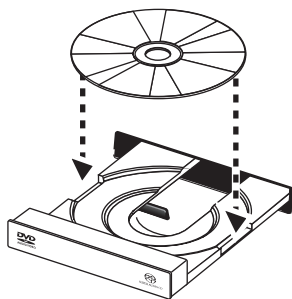
## Remarques

- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent à l'aide de la télécommande fournie, sauf mention contraire.
- Si le symbole d'interdiction (⊘ ou "Prohibit") apparaît sur l'écran du téléviseur lorsque vous appuyez sur une touche, c'est que la fonction n'est pas disponible pour le type de disque utilisé, ou bien à ce moment précis.
- Selon le disque utilisé, un DVD ou un Video CD, certaines fonctions peuvent agir différemment ou être restreintes.
- N'appuyez pas sur le tiroir de disques et ne posez pas d'autres objets que les disques sur le tiroir de disques. Le lecteur de disque pourrait tomber en panne.

## Fonctionnement de base



- 1 Appuyez sur  $\triangle$  sur le panneau avant pour ouvrir le tiroir de disques.
- 2 Posez le disque sur le tiroir de disques avec la face imprimée orientée vers le haut.



- 3 Appuyez une nouvelle fois sur  $\triangle$  pour fermer le tiroir de disques.

- Lorsque le disque a été reconnu, la lecture commence automatiquement.
- Si vous appuyez sur **PLAY (▶)** lorsque le tiroir de disques est ouvert, celui-ci se ferme et la lecture commence automatiquement.
- Selon la complexité de l'arborescence des dossiers et des fichiers du disque, il faut parfois attendre plus de 30 secondes avant que la lecture du disque commence.

- 4 Pour arrêter la lecture, appuyez sur **STOP (■)**.  
→ "RESUME" apparaît sur l'afficheur du panneau avant.

- 5 Pour poursuivre la lecture, appuyez sur **PLAY (▶)**.  
→ Le disque est lu depuis l'endroit où il a été arrêté.



Dans la mesure où vous n'éjectez pas le disque, vous pouvez poursuivre la lecture même après avoir éteint l'appareil.

- 6 Pour effacer le point de reprise de la lecture, appuyez deux fois sur **STOP (■)**.

## Remarques

- Il peut être impossible de lire certains disques MP3/JPEG/DivX® à cause de leur configuration ou de leurs caractéristiques, ou bien encore des conditions d'enregistrement.
- Lorsque vous lisez un disque ne pouvant pas être remixé, "NO DOWN MIX" s'éclaire sur l'afficheur du panneau avant.

## Pause de lecture

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **PAUSE (⏸)**.  
→ La lecture se met en pause et le son est coupé.
- 2 Appuyez une nouvelle fois sur **PAUSE (⏸)** pour sélectionner l'image suivante (lecture image par image).
- 3 Pour poursuivre la lecture normale, appuyez sur **PLAY (▶)**.

## Sélection d'une plage ou d'un chapitre

Appuyez sur **SKIP (⏮/⏭)** ou utilisez le pavé numérique (0-9) et **ENTER** pour sélectionner le numéro de plage ou de chapitre.

- Vous pouvez localiser le début de la plage ou du chapitre en cours de lecture en appuyant une fois sur **SKIP (⏮)** et le début de la plage ou du chapitre précédent en appuyant deux fois sur **SKIP (⏮)**.
- Pendant la lecture répétée d'une plage ou d'un chapitre, il faut appuyer sur **SKIP (⏮/⏭)** pour répéter la même plage ou le même chapitre.

## Localisation d'un passage vers l'arrière ou l'avant

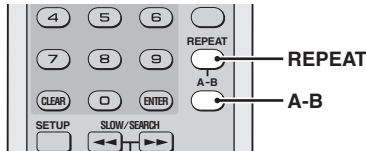
- Appuyez sur **SLOW/SEARCH** (◀◀/▶▶).
  - Pour la recherche lente, appuyez sur **PAUSE (II)** pour interrompre la lecture avant d'appuyer sur **SLOW/SEARCH** (◀◀/▶▶).
- Pendant la recherche, appuyez plusieurs fois de suite sur **SLOW/SEARCH** (◀◀/▶▶) pour sélectionner la vitesse souhaitée.
- Pour poursuivre la lecture normale, appuyez sur **PLAY** (▶).

### Remarques

- Pour les fichiers WMA, DTS-CD et JPEG, la fonction de recherche (arrière, avant et lecture au ralenti) n'est pas disponible.
- Pour les fichiers MP3, la lecture au ralenti n'est pas disponible.
- Avec les VCD, SVCD et DivX®, la lecture au ralenti n'est pas possible.

## Lecture répétée

Vous pouvez répéter un chapitre ou une plage, un titre, un groupe ou un disque. Par ailleurs, vous pouvez préciser deux points (le début et la fin) du passage qui doit être répété.

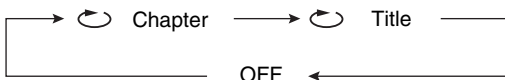


## Lecture répétée

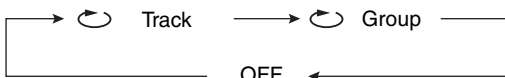
Appuyez sur **REPEAT** pour sélectionner le mode de lecture répété.

→ Chaque pression sur cette touche provoque la sélection d'un autre mode, comme ceci:

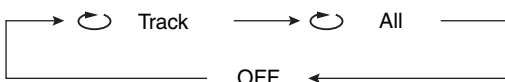
### DVD-Vidéo



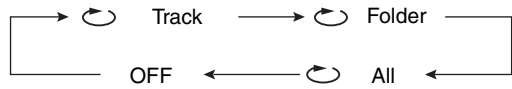
### DVD-Audio



### CD, SA-CD, VCD, SVCD



### MP3, WMA, JPEG, DivX®



- Chapter: répétition du chapitre actuel
  - Title: répétition du titre actuel
  - Track: répétition de la plage actuelle
  - Group: répétition du groupe actuel
  - Folder: répétition du dossier actuel
  - All\*: répétition de tout le disque
  - OFF: sortie du mode de répétition
- \*: Cette fonction peut être absente sur certains disques.

### Remarque

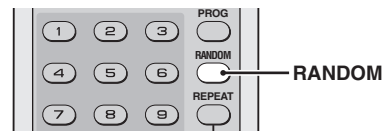
La lecture répétée n'est pas disponible pour les VCD et SVCD lorsque le mode PBC est sélectionné.

## Répétition d'un passage (sauf DVD-Audio/MP3/WMA/JPEG)

- Pendant la lecture, appuyez sur **A-B** au point souhaité comme début.
- Appuyez une nouvelle fois sur **A-B** à la fin du passage souhaité.
  - Le passage sélectionné est répété en continu.
- Pour arrêter la répétition, appuyez sur **A-B**.

## Lecture aléatoire (sauf DVD/SA-CD)

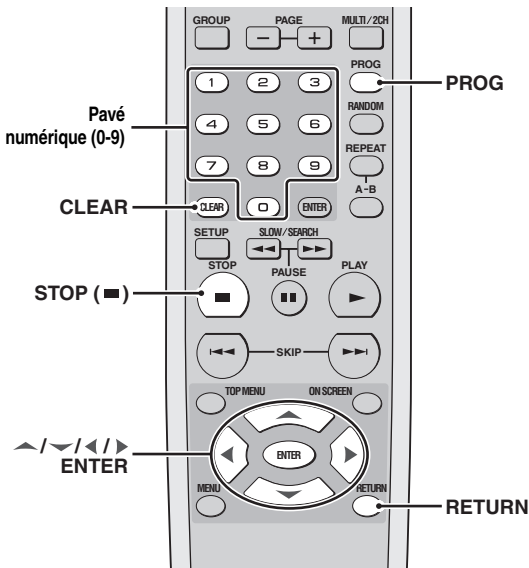
Les plages peuvent être lues dans un ordre aléatoire.



- Pendant la lecture, appuyez sur **RANDOM**.
  - "RANDOM" apparaît sur l'afficheur du panneau avant et toutes les plages sont lues dans un ordre aléatoire.
- Pour poursuivre la lecture normale, appuyez une nouvelle fois sur **RANDOM**.

## Lecture programmée (CD)

Vous pouvez programmer l'ordre de lecture des plages enregistrées sur un disque. Un maximum de 20 plages peuvent être programmées sur cet appareil.



- 1 Appuyez sur **STOP (■)** pour arrêter la lecture si nécessaire.
- 2 Appuyez sur **PROG.**  
→ Le menu de programmation s'affiche sur l'écran du téléviseur.
- 3 Utilisez le **pavé numérique (0-9)** pour taper le numéro de plage à programmer.
- 4 Appuyez sur ▼ pour amener le curseur sur le champ suivant.
- 5 Répétez les opérations 3-4 jusqu'à ce que toutes les plages souhaitées soient programmées.
- 6 Utilisez ▲ / ▼ / ◀ / ▶ pour sélectionner [Play Program] puis appuyez sur **ENTER** pour commencer la lecture programmée.

### ■ Pour effacer le numéro de plage sélectionné

Appuyez sur **CLEAR**.

### ■ Pour effacer la liste

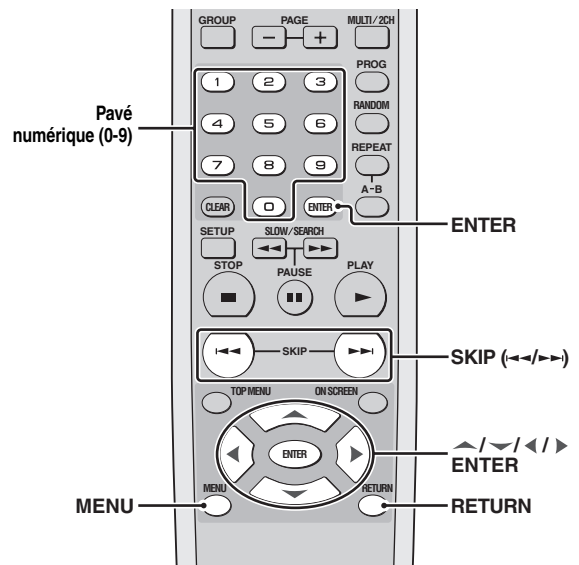
Utilisez ▲ / ▼ / ◀ / ▶ pour sélectionner [Clear All] puis appuyez sur **ENTER**.

## Remarque

Une fois que le disque a été retiré du plateau de disque et l'appareil éteint, la programmation est supprimée.

## Menu du disque (DVD/VCD/SVCD)

De nombreux DVD, Video CD (version 2.0 seulement) et SVCD comportent des menus de lecture originaux, appelés "menus DVD" et "menus de commande de lecture de Video CD". Ces menus permettent de lire le disque de différentes façons.



## Utilisation du menu DVD

- 1 Appuyez sur **MENU**.  
→ Le menu du DVD s'affiche sur l'écran.
  - Selon le disque, le menu DVD peut apparaître dès que vous insérez le disque.
- 2 Utilisez ▲ / ▼ / ◀ / ▶ ou le **pavé numérique (0-9)** pour sélectionner une fonction ou un paramètre.
- 3 Appuyez sur **ENTER** pour commencer la lecture.

### ■ Pour sortir du menu

Appuyez sur **MENU**.

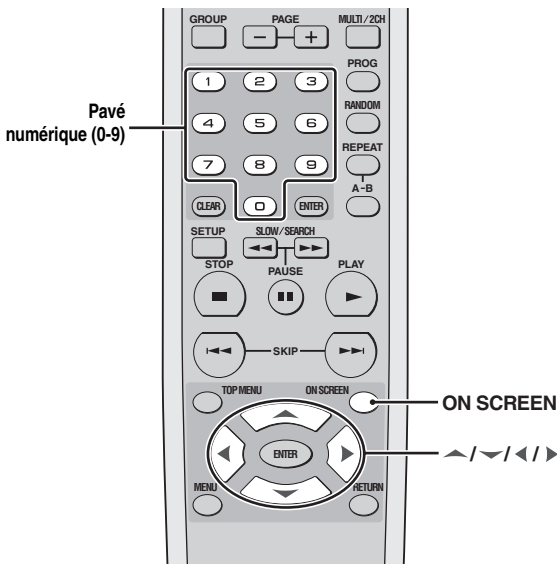
## Utilisation du menu de commande de la lecture (PBC) d'un Vidéo CD (VCD/SVCD)

- 1 Appuyez sur **MENU** pour mettre la fonction PBC en service.
    - Le menu du disque s'affiche sur l'écran du téléviseur.
    - Selon le disque, le menu du disque peut apparaître dès que vous insérez le disque.
  - 2 Utilisez **SKIP** (◀◀/▶▶) ou le **pavé numérique (0-9)** pour sélectionner une option de lecture.
  - 3 Pendant la lecture, appuyez sur **RETURN** pour revenir à l'écran de menu.
- **Si vous voulez sauter le menu d'index et passer directement à la lecture du disque,**  
Appuyez sur **MENU** pour mettre la fonction PBC hors service.

☀  
Vous pouvez aussi utiliser le menu de réglage pour mettre la fonction PBC (commande de la lecture) en et hors service (voir "Sélection de la fonction PBC (commande de la lecture)" à la 38).

## Menu de l'affichage OSD (affichage sur écran) (DVD/VCD/SVCD/SA-CD)

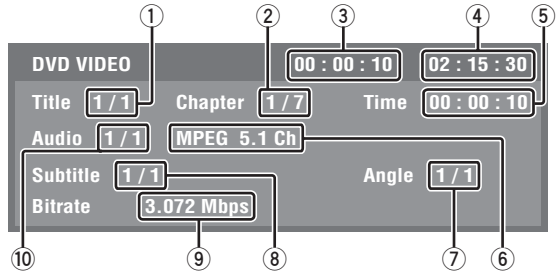
Le menu OSD contient des informations concernant la lecture (ex. le numéro de titre ou de chapitre, le temps de lecture écoulé ou la langue des dialogues ou des sous-titres). Un certain nombre d'opérations peuvent être effectuées sans interruption de la lecture.



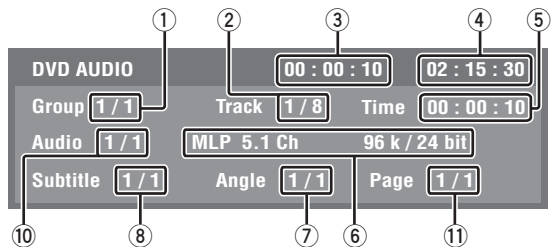
## Utilisation du menu OSD (DVD/VCD/SVCD/CD)

Pendant la lecture, appuyez sur **ON SCREEN**.  
→ La liste des informations disponibles apparaît sur l'écran du téléviseur.

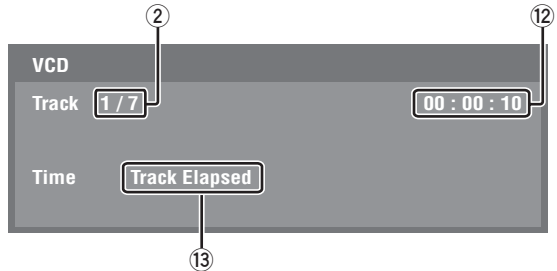
### DVD-Vidéo



### DVD-Audio



### VCD/SVCD/CD



- 1: Titre actuelle ou numéro de groupe/Nombre total de titres ou de groupes
- 2: Numéro de chapitre ou page actuel/Nombre total de chapitres ou pages
- 3: Temps écoulé
- 4: Temps restant
- 5: Temps écoulé (Ce temps peut être indiqué pour la recherche.)
- 6: Informations relatives aux signaux sonores
- 7: Numéro d'angle actuel/Nombre total d'angles disponibles
- 8: Numéro de sous-titres actuel/Nombre total de sous-titres disponibles
- 9: Vitesses de transmission des données
- 0: Numéro de langue actuel/Nombre total de langues disponibles
- q: Numéro de page actuel/Nombre total de pages
- w: Temps (Vous pouvez sélectionner une catégorie de temps.)
- e: Catégorie du temps indiqué dans w

■ Pour sélectionner un titre (DVD-Vidéo) ou un groupe (DVD-Audio)

- 1 Appuyez plusieurs fois de suite sur  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  /  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  pour surligner 1, puis spécifiez le numéro de titre/groupe avec le **pavé numérique (0-9)**.
- 2 Appuyez sur **ENTER**.

■ Pour sélectionner un chapitre (DVD-Vidéo)/une plage (VCD/SVCD/DVD-Audio)

- 1 Appuyez plusieurs fois de suite sur  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  /  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  pour surligner 2, puis spécifiez le numéro de chapitre ou de plage avec le **pavé numérique (0-9)**.
- 2 Appuyez sur **ENTER**.

■ Pour rechercher un passage en fonction du temps

- 1 Appuyez plusieurs fois de suite sur  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  /  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  pour surligner 5, puis spécifiez les heures, les minutes et les secondes, de gauche à droite, avec le **pavé numérique (0-9)**.
- 2 Appuyez sur **ENTER**.

**Remarque**

Lors de la recherche d'un passage d'après le temps, le symbole d'interdiction (⊗) apparaît si le temps spécifié est supérieur au temps total du groupe ou de la plage en cours de lecture.

■ Pour sélectionner un angle, des sous-titres ou une langue

- 1 Appuyez plusieurs fois de suite sur  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  /  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  pour surligner 7, 8 ou 0, puis spécifiez le numéro de langue, sous-titres ou angle avec le **pavé numérique (0-9)**.
- 2 Appuyez sur **ENTER**.

**Remarque**

Vous ne pourrez pas changer le réglage [Angle]/[Subtitle]/[Audio] si la fonction correspondante n'est pas disponible sur le disque lu.

■ Pour sélectionner une page (DVD-Audio)

- 1 Appuyez plusieurs fois de suite sur  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  /  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  pour surligner q, puis spécifiez le numéro de page avec le **pavé numérique (0-9)**.
- 2 Appuyez sur **ENTER**.

■ Pour sélectionner une catégorie de temps (VCD/SVCD/CD)

Appuyez plusieurs fois de suite sur  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  /  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  pour surligner w, puis appuyez sur **ENTER** pour sélectionner une catégorie de temps.

■ Pour sortir du menu OSD

Appuyez sur **ON SCREEN**.

**Affichage d'informations alphanumériques (SA-CD)**

Certains disques SA-CD contiennent des informations alphanumériques (par ex. nom de plage, nom d'album, nom d'artiste, etc.). Si le SA-CD contient ce type d'informations, le nom de la plage apparaît automatiquement sur l'écran du téléviseur lorsque vous insérez le disque.

■ Pour afficher le nom de l'album ou le nom de l'artiste

Pendant la lecture, appuyez sur **ON SCREEN**.

**Menu Picture Setting (DVD/VCD/SVCD)**

Cet appareil présente 10 paramètres de réglage de la couleur qui peuvent être personnalisés.

**Paramétrage de l'image**

- 1 Appuyez deux fois sur **ON SCREEN** pendant la lecture. → Le menu Picture Setting s'affiche sur l'écran.
- 2 Appuyez sur  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  pour surligner le paramètre souhaité et sur  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  pour régler le paramètre sélectionné.



- 3 Appuyez sur **ON SCREEN** pour quitter le menu de réglage. → Vous pouvez régler les paramètres suivants.

**Luminosité**

Ce paramètre ajuste la luminosité d'ensemble de l'image.

**Contraste**

Ce paramètre ajuste les zones lumineuses (niveau de blanc) de l'image.

**Teinte**

Ce paramètre ajuste la teinte ou la phase de l'image.

**Finesse Mid**

Ce paramètre ajuste la netteté de l'image pour les fréquences intermédiaires.

**Finesse High**

Ce paramètre ajuste la netteté de l'image pour les hautes fréquences.

**DNR**

Ce paramètre réduit le bruit vidéo.

**Gamma**

Ce paramètre ajuste l'intensité non-linéaire de l'image.

**Niveau Chroma**

Ce paramètre ajuste la densité de la couleur.

**Délai chroma**

Ce paramètre ajuste l'avance-retard du signal chroma de manière à obtenir une image parfaitement nette.

**True Life**

Ce paramètre ajuste l'intensité des détails de l'image. Une valeur positive permet de reproduire les moindres détails des sources vidéo. Cette fonction n'est disponible que dans le cas d'un signal à balayage progressif (transitant par les prises vidéo composante) et HDMI.

Les paramètres d'image disponibles dépendent de la liaison et des réglages effectués.

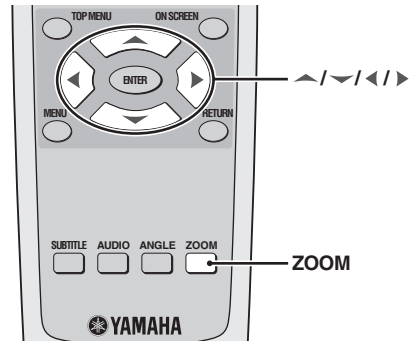
	HDMI	Progressif (Composante)	Entrelacé (Composante/S-vidéo/CVBS (composite))
Luminosité	0 à +6	0 à +6	0 à +6
Contraste	-6 à +6	-6 à +6	-6 à +6
Teinte	-6 à +6	-6 à +6	-6 à +6 (S-vidéo et CVBS seulement)
Finesse Mid	Non disponible	-6 à +6	-6 à +6
Finesse High	Non disponible	-6 à +6	-6 à +6
DNR	0 à +6	0 à +6	0 à +6
Gamma	Non disponible	-6 à +6	-6 à +6
Niveau Chroma	-6 à +6	-6 à +6	-6 à +6
Délai chroma	Non disponible	-2 à +2	-2 à +2
True Life	0 à +6	0 à +6	Non disponible

**Remarque**

Tous les paramètres d'images ne sont pas disponibles pour les signaux sortant par la borne AV.

**Agrandissement d'images (DVD-Video/VCD/SVCD/DivX®/JPEG)**

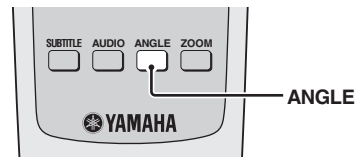
Vous pouvez agrandir l'image sur l'écran du téléviseur et déplacer l'image agrandie pour voir ses différentes parties.



- 1 Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois de suite sur **ZOOM** pour afficher l'image en différentes tailles (ZOOM 150%, 200%, 300% ou 400%).
- 2 Appuyez sur pour voir toutes les parties de l'image agrandie.
- 3 Appuyez plusieurs fois de suite sur **ZOOM** pour revenir à la taille originale de l'image.

**Angles de prise de vue (DVD-Vidéo)**

Si le disque contient des séquences enregistrées sous différents angles, vous pourrez voir l'image sous un autre angle de prise de vue en utilisant cette fonction.



**Remarque**

Les angles de prise de vue disponibles sont différents d'un disque à l'autre. Reportez-vous aux instructions dans le menu DVD ou sur la pochette du DVD.

Appuyez plusieurs fois de suite sur **ANGLE** pour sélectionner l'angle de prise de vue souhaité.



## Langues des dialogues et des sous-titres (DVD-Vidéo/VCD)

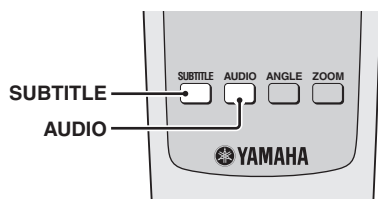
Si le disque contient plusieurs langues, vous pourrez sélectionner la langue des dialogues et celle des sous-titres.

### Remarque

Les langues disponibles sont différentes d'un disque à l'autre. Reportez-vous aux instructions dans le menu du disque ou sur la pochette du disque.



Vous pouvez spécifier des langues par défaut pour les dialogues et les sous-titres dans le menu de réglage (voir "Réglage des langues des dialogues, des sous-titres et du menu du disque" à la 17).



### Sélection d'une langue pour les dialogues

Appuyez plusieurs fois de suite sur **AUDIO** pour sélectionner la langue des dialogues.

### Remarque

Pour les VCD, cette fonction n'est disponible que lorsque le paramètre [Sortie Analog] est réglé sur [Stéréo] (voir "Réglage de la sortie analogique" à la 31).

### Sélection d'une langue pour les sous-titres. (DVD-Vidéo)

Appuyez plusieurs fois de suite sur **SUBTITLE** pour sélectionner la langue des sous-titres.

## Fichiers de sous-titres externes DivX®

Les polices indiquées ci-dessous peuvent être utilisées pour les fichiers de sous-titres externes DivX®. Pour voir les sous-titres avec la police souhaitée lors de la lecture de disques DivX®, spécifiez la langue des sous-titres par défaut dans le menu de réglage (voir "Réglage des langues des dialogues, des sous-titres et du menu du disque" à la 17).

### Cet appareil prend en charge les langues suivantes:

Albanais, Breton, Bulgare, Biélorusse, Catalan, Croate, Tchèque, Danois, Hollandais, Anglais, Féroïen, Finlandais, Français, Allemand, Hongrois, Islandais, Irlandais, Italien, Kurde (Latin), Macédonien, Grec, Hébreu, Moldave, Norvégien, Polonais, Portugais, Roumain, Russe, Serbe, Slovaque, Slovène, Espagnol, Suédois, Turc, Ukrainien

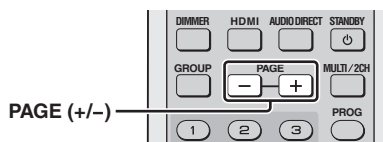
### Remarques

- Certains disques ne peuvent pas être lus à cause de leurs caractéristiques ou de leurs conditions d'enregistrement.
- Certains fichiers de sous-titres externes peuvent ne pas s'afficher correctement ou ne pas s'afficher du tout.
- Les extensions de noms de fichiers suivants sont pris en charge pour les fichiers de sous-titres externes (notez que ces fichiers n'apparaissent pas dans le menu du disque):  
.srt, .sub, .ssa, .smi, .ass, .txt, .psb, .sami
- Le nom de fichier du film doit être le même que celui du fichier des sous-titres externes.
- Pour les films, un seul fichier de sous-titres externe peut être téléchargé à la fois.

## Changement de pages (DVD-Audio)

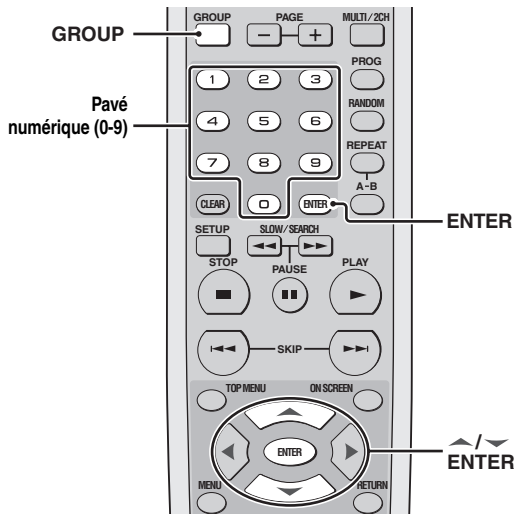
De nombreux DVD-Audio contiennent des fonctions de diaporama ou de changement de pages. Vous pouvez afficher des pages d'informations, par exemple des galeries de photos, des biographies d'artistes, des paroles de chansons, etc. si cette fonction est disponible sur le disque utilisé.

Appuyez plusieurs fois de suite sur **PAGE (+/-)** pour afficher la page précédente ou la page suivante.



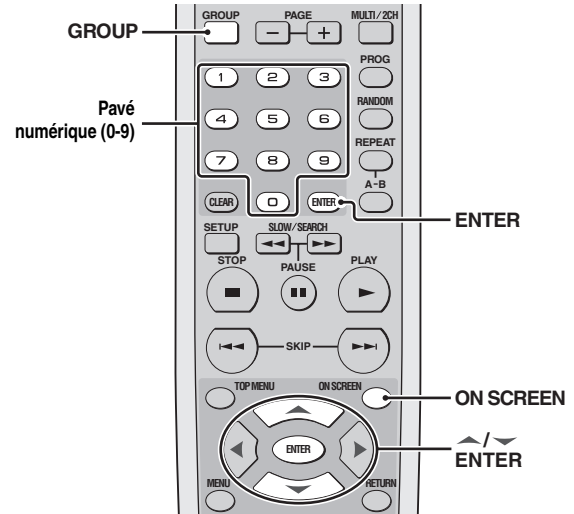
## Sélection de groupe/fichier (DVD-Audio/DivX®/MP3/WMA/CD d'images Kodak)

Vous pouvez sélectionner une plage dans un groupe particulier de disques DVD-Audio et une plage ou un fichier dans un dossier d'un disque de données.



## Lecture de groupes de bonus (DVD-Audio)

Certains DVD-Audio contiennent des groupes de bonus auxquels vous avez accès par un mot de passe à quatre chiffres. Dans ce cas, reportez-vous à la pochette du disque ou à l'emballage pour de plus amples informations.



### Sélection d'un groupe (DVD-Audio)

- 1 Appuyez sur **GROUP**.  
→ Une symbole de groupe apparaît sur l'écran de télévision.



- 2 Utilisez  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  ou le **pavé numérique (0-9)** pour sélectionner un numéro de groupe.
- 3 Appuyez sur **ENTER**.

### Sélection d'un fichier dans un dossier (DivX®/MP3/WMA/CD d'images Kodak)

- 1 Appuyez sur  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  pour sélectionner le dossier souhaité, puis sur **ENTER** pour ouvrir le dossier.
- 2 Appuyez sur  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  pour sélectionner un fichier puis appuyez sur **ENTER**.  
→ La lecture du fichier sélectionné commence.
  - Si vous utilisez le **pavé numérique (0-9)** pour sélectionner un fichier, la lecture commencera automatiquement à partir du fichier sélectionné.

- 1 Appuyez sur **GROUP**.  
→ Une symbole de groupe apparaît sur l'écran de télévision.



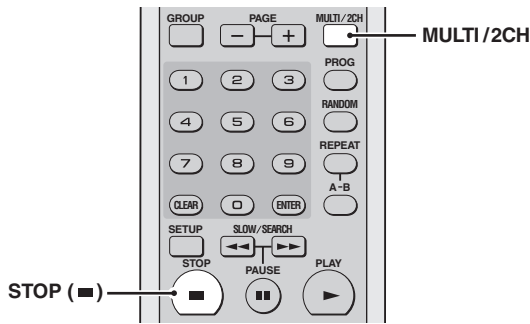
- 2 Utilisez  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  ou le **pavé numérique (0-9)** pour sélectionner un numéro de groupe de bonus, puis appuyez sur **ENTER**.
- 3 Tapez un mot de passe à quatre chiffres avec le **pavé numérique (0-9)**, puis appuyez sur **ENTER**.
- 4 Appuyez sur  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  pour sélectionner une plage, puis appuyez sur **ENTER**.

## Changement de la zone de lecture et de la couche (SA-CD)

Il existe trois types de disques SA-CD: à couche unique, à double couche et hybride. Chaque type de disque peut contenir jusqu'à deux zones d'informations: une zone stéréo de haute qualité et une zone multicanaux de haute qualité. La commutation entre les zones multicanaux et stéréo d'un SA-CD est possible.



Vous pouvez aussi changer le réglage de sortie analogique à l'aide du menu de réglage (voir "Réglage de la sortie analogique" à la 31).



- 1 Appuyez sur **STOP (■)** pour arrêter la lecture.
- 2 Appuyez sur **MULTI/2CH**.  
→ Le témoin MULTI s'éclaire lorsque la zone multicanaux est sélectionné.

## Lecture de fichiers multimédia (MP3/WMA/DivX®/JPEG)

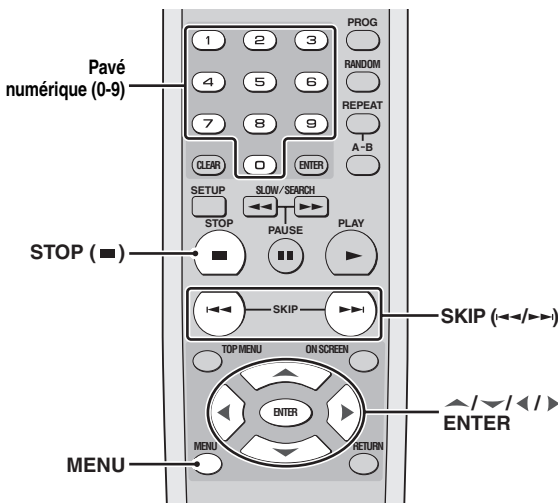
L'appareil peut lire les fichiers MP3, WMA, DivX® et JPEG enregistrés sur un disque CD-R/RW ou un CD du commerce.

### Remarques

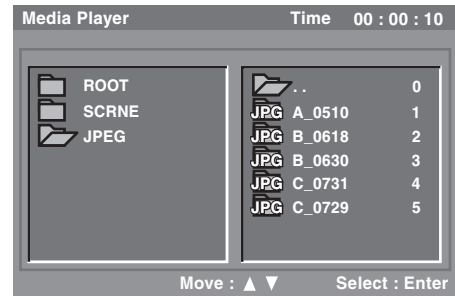
- Certains fichiers ne peuvent pas être lus à cause de leurs caractéristiques ou de leurs conditions d'enregistrement.
- Cet appareil prend en charge les fichiers JPEG de 2848 x 2136 pixels. Toutefois, certains fichiers ne s'afficheront peut-être pas correctement à cause du format de l'image.



La durée d'affichage de chaque image du diaporama peut être spécifiée (voir "Réglage de la durée d'un diaporama" à la 38).



- 1 Placez un disque dans le tiroir.  
→ La lecture commence automatiquement.  
→ Pour les disques MP3 et WMA, le menu des disques apparaît sur l'écran du téléviseur.  
→ Pour les disques DivX® et JPEG, appuyez sur **STOP (■)** pendant la lecture pour afficher le menu des disques.



- 2 Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner le dossier souhaité, puis sur **ENTER** pour ouvrir le dossier.
  - Pour passer au dossier supérieur, sélectionnez l'icône de dossier avec deux points lorsque le disque est arrêté.
- 3 Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner un fichier puis appuyez sur **ENTER**.  
→ La lecture du fichier sélectionné commence.
  - Si vous utilisez le **pavé numérique (0-9)** pour sélectionner un fichier, la lecture commencera automatiquement à partir du fichier sélectionné.

## Affichage de l'écran de vignettes (JPEG)

- 1 Appuyez sur **MENU** pendant la lecture.  
→ Les vignettes apparaissent sur l'écran du téléviseur.



- 2 Appuyez sur **SKIP (◀◀/▶▶)** pour voir les images de la page précédente ou suivante.
- 3 Appuyez sur **▲/▼/◀/▶** pour surligner une des images et appuyez sur **ENTER** pour afficher les images à partir de celle-ci.
- 4 Appuyez sur **STOP (■)** pour revenir au menu du CD contenant des images.

## Réorientation d'images (JPEG)

Pendant la lecture, appuyez sur **▲/▼/◀/▶** pour orienter l'image sur l'écran du téléviseur.

◀: réoriente l'image de 90 degrés dans le sens anti-horaire

▶: réoriente l'image de 90 degrés dans le sens horaire

▲, ▼: réoriente l'image de 180 degrés

# MENU DE RÉGLAGE

## Aperçu des menus

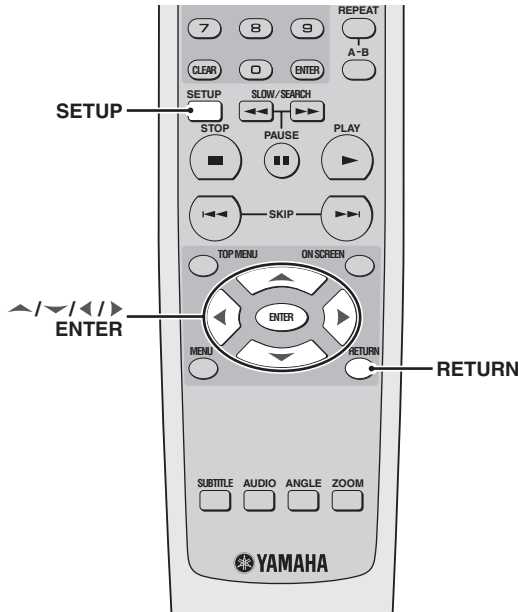


- Le réglage par défaut de chaque paramètre est indiqué en caractères gras.
- Si les réglages effectués ne conviennent pas, vous pouvez rétablir les réglages usine de toutes les options et des paramètres personnalisés. Pour le détail, voir "Réinitialisation du système" à la page 30.

Menu	Élément du menu	Réglage/Menu secondaire	Réglage/Paramètre
GENERAL	Mode DVD-Audio	<b>DVD-Audio</b> , DVD-Video	
	Mode SA-CD	<b>SA-CD</b> , CD	
	Langue OSD	<b>English</b> , Deutsch, Français, Español, Italiano, Русский	
	Niveau parental	____ (Tapez votre mot de passe)	Niveau 1 à Niveau 8
	Code parental	____ (Tapez votre mot de passe)	Nouveau mot de passe, Confirmation mot de passe
	Économ Écran	<b>Oui</b> , Non	
	Hors Tension Auto	<b>Mode 1</b> , Mode 2, Non	
	Sleep timer	<b>Non</b> , 30min, 60min, 90min, 120min, 150min	
	Réglage usine	____ (Tapez votre mot de passe)	Oui, Non
	Divx inscription	(Le code d'enregistrement DivX est enregistré)	Enter
AUDIO	Sortie Analog	Stéréo, <b>Multicanaux</b>	
	Sortie numérique	<b>Tout</b> , PCM, Non	
	Sortie LPCM	<b>48KHz</b> , 96KHz	
	Night Listening mode	<b>Oui</b> , <b>Non</b>	
SPEAKER	Taille	Avant G/D	<b>Gde</b> , Pte
		Centre, Surround G/D	<b>Gde</b> , Pte, Non
		Subwoofer	<b>Oui</b> , Non
		Initialiser	Oui, Non
	Distance	Unité	Pied, <b>Mètre</b>
		Avant G/D, Centre, Surround G/D	0,3m à 12,0m (1ft à 40ft) Réglage par défaut: <b>3,0m (10ft)</b>
		Initialiser	Oui, Non
	Niveau	Avt Gauche, Centre, Avt Droite, Surround G, Surround D, Subwoofer	<b>0dB</b> à -12dB
		Test tone	<b>Non</b> , Manuel, Auto
		Initialiser	Oui, Non
SA-CD	Config SACD	<b>Config 1</b> , Config 2, Config 3	
	Fréq.coupure	60, 80, <b>100</b> , 120	
VIDEO	Affichage TV	<b>16:9</b> , 4:3 Pan Scan, 4:3 Letter Box	
	Type TV	MULTI, NTSC, <b>PAL</b>	
	Ecran large	Extension NL, Boîte à lettre, <b>Non</b>	
	Niveau Noir (Modèles pour les États-Unis et le Canada uniquement)	<b>Oui</b> , Non	
	Sous - Titres (Modèles pour les États-Unis et le Canada uniquement)	Oui, <b>Non</b>	
	Arrêt sur image	Cadre, <b>Champs</b>	
	Composante	Progressif, <b>Entrelacé</b>	
	Sortie PériTel (Modèles pour le Royaume-Uni, l'Europe et la Russie seulement)	CVBS, <b>RGB</b>	
HDMI	Vidéo HDMI	480p/576p, 720p, 1080i, 1080p, <b>Auto</b>	
	Fréq. Sortie Dvi	<b>Standard</b> , Enrichi	
	Audio HDMI	<b>Auto</b> , PCM, Non	
DISC	Langues Dialogues	<b>Non</b> ([Langue Sous-titres] seulement), <b>Anglais</b> , Français, Espagnol, Japonais, Allemand, Italien, Russe, Autres	
	Langue Sous-titres		
	Langue De Menu DVD		
	Marque angle	<b>Oui</b> , Non	
	PBC	Oui, <b>Non</b>	
	Interval temps	2 sec à 10 sec, Réglage par défaut: <b>3 sec</b>	

## Fonctionnement du menu de réglage

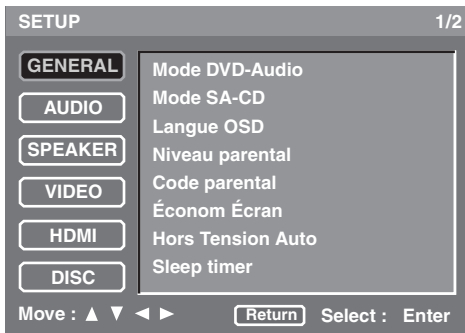
Le menu s'affiche sur l'écran du téléviseur et permet de personnaliser cet appareil pour des besoins particuliers. Effectuez les opérations suivantes pour opérer dans le menu de réglage.



- Appuyez sur **RETURN** pour afficher le menu précédent.
- Appuyez sur **SETUP** pour quitter le menu de réglage.
- Reportez-vous aux pages suivantes pour le détail sur les menus fonctionnant différemment.

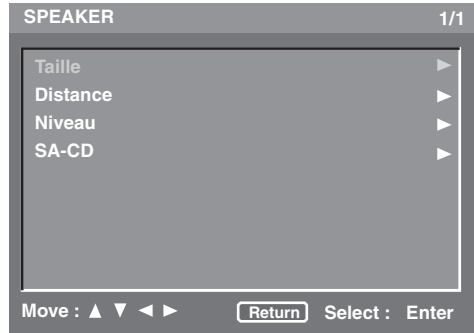
### 1 Appuyez sur **SETUP**.

- Les menus principaux et les éléments des menus apparaissent sur l'écran du téléviseur.



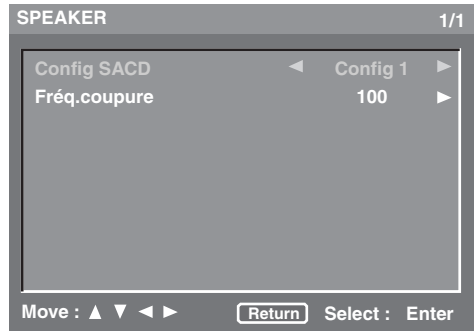
### 2 Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner le menu principal souhaité, puis appuyez sur **ENTER**.

- Les éléments des menus et les réglages apparaissent.

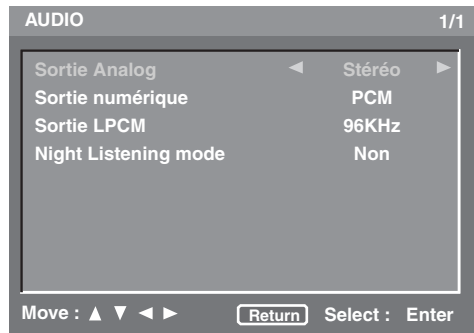


### 3 Appuyez sur ▲ / ▼ pour surligner l'élément souhaité.

- Si l'élément sélectionné contient des menus secondaires, seule une flèche droite apparaît sur le côté du réglage. Dans ce cas, appuyez sur ▶ et répétez l'étape 3.

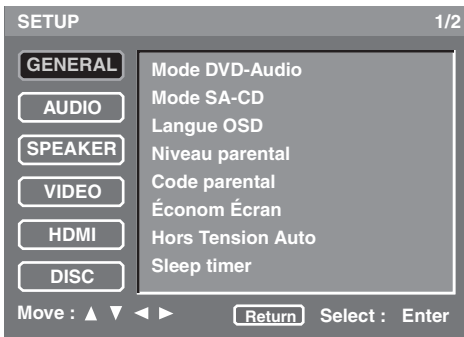


- Si l'élément sélectionné ne contient que des réglages, des flèches gauche et droite apparaissent de part et d'autre du réglage.



### 4 Appuyez sur ◀ / ▶ pour changer de réglage ou pour régler le paramètre.

## Menu de réglage général



### Sélection du mode DVD-Audio

Certains DVD-Audio comportent des contenus DVD-Vidéo en plus du son. Vous pouvez dans ce cas sélectionner le mode DVD-Audio ou le mode DVD-Vidéo.

- Sélectionnez [Mode DVD-Audio] dans le menu [GENERAL].

#### DVD-Audio

Sélectionnez ce mode pour lire le contenu DVD-Audio et DVD-Vidéo. Avec certains disques, seul le contenu DVD-Audio risque d'être lu.

#### DVD-Vidéo

Sélectionnez ce mode pour lire seulement le contenu DVD-Vidéo.

#### Remarques

- Ce réglage n'est disponible que si le tiroir ne contient aucun disque.
- Le mode sélectionné entre en vigueur lorsque le menu de réglage est fermé.



- Lors de la lecture d'un disque DVD-Audio, le témoin DVD AUDIO s'éclaire.
- Lorsque vous sélectionnez [DVD-Vidéo], le témoin DVD AUDIO s'éteint.

### Sélection du mode SA-CD

Certains disques SA-CD contiennent à la fois une couche SA-CD et une couche CD ordinaire. Dans ce cas, vous pouvez sélectionner le mode SA-CD ou le mode CD.

- Sélectionnez [Mode SA-CD] dans le menu [GENERAL].

#### SA-CD

Sélectionnez ce mode pour lire la couche SA-CD.

#### CD

Sélectionnez ce mode pour lire la couche CD.

#### Remarques

- Ce réglage n'est disponible que si le tiroir ne contient aucun disque.
- Le mode sélectionné entre en vigueur lorsque le menu de réglage est fermé.
- Lorsque vous sélectionnez [CD], les SA-CD sans couche CD ne sont pas lus sur cet appareil.

### Réglage de la langue du menu OSD

Ce menu contient différentes options pour la langue du menu OSD. Pour le détail, voir "Sélection de la langue de l'affichage OSD (affichage sur écran)" à la page 17.

### Restriction de la lecture par le contrôle parental

Certains DVD ont un niveau de restriction complet ou partiel des certains scènes. Cette fonction permet de spécifier le niveau d'interdiction de la lecture. Selon les pays, il y a de 1 à 8 niveaux de restriction. Vous pouvez interdire la lecture de certains disques non adaptés aux jeunes enfants, ou bien choisir la lecture de scènes de rechange avec certains disques.

- 1 Sélectionnez [Niveau parental] dans le menu [GENERAL].
- 2 Tapez un mot de passe à quatre chiffres avec le **pavé numérique (0-9)**. (Pour le détail sur le mot de passe, voir "Modification du mot de passe" ci-dessous.)
  - ➔ Si le mot de passe est correct, [Niveau parental] peut être sélectionné.
- 3 Appuyez sur ◀/▶ pour sélectionner le niveau de restriction.
  - Pour désactiver le contrôle parental et lire tous les disques, sélectionnez [Niveau 8].

#### Remarques

- Les VCD, SVCD, CD et SA-CD n'ont pas d'indication de niveaux, et le contrôle parental n'agit pas sur ces types de disques.
- Certains DVD n'ont pas de codage de niveaux bien que cela soit indiqué sur la couverture. Le niveau de restriction ne peut pas être spécifié pour ces types de disques.

### Modification du mot de passe

Vous pouvez changer le mot de passe du contrôle parental. Spécifiez un mot de passe à quatre chiffres lorsqu'on vous le demande sur l'écran. Le mot de passe par défaut est "2580".

- 1 Sélectionnez [Code parental] dans le menu [GENERAL].

- 2 Tapez un mot de passe à quatre chiffres avec le **pavé numérique (0-9)**.
  - La première fois que vous le faites, spécifiez “2580”.
  - Si le mot de passe est correct, le menu secondaire apparaît.
- 3 Tapez le nouveau mot de passe à quatre chiffres avec le **pavé numérique (0-9)**.
  - [Confirmation mot de passe] est surligné.
- 4 Tapez le nouveau mot de passe à quatre chiffres.
  - La page de menu précédente apparaît et le nouveau mot de passe à quatre chiffres est maintenant valide.

## Réglage de l'économiseur d'écran

Vous pouvez activer ou désactiver l'économiseur d'écran.

- Sélectionnez [Économ Écran] dans le menu [GENERAL].

### Oui

Sélectionnez cette option si vous voulez activer l'économiseur d'écran pendant un arrêt de la lecture de plus de 15 minutes.

### Non

Sélectionnez cette option pour désactiver l'économiseur d'écran.

## Réglage de l'extinction automatique

Vous pouvez spécifier le mode de veille auto.

- Sélectionnez [Hors Tension Auto] dans le menu [GENERAL].

### Mode 1

Sélectionnez ce mode pour que l'appareil se mette en veille après 30 minutes d'arrêt de la lecture ou six heures de lecture continue sans autre opération.

### Mode 2

Sélectionnez ce mode pour que l'appareil se mette en veille après 30 minutes d'arrêt ou de pause de la lecture.

### Non

Sélectionnez cette option pour désactiver l'extinction automatique.

## Réglage de la minuterie d'arrêt

Vous pouvez régler l'appareil pour qu'il se mette en veille après l'écoulement d'un certain temps.

- Sélectionnez [Sleep timer] dans le menu [GENERAL].

### 30min, 60min, 90min, 120min, 150min

Sélectionnez un de ces temps pour régler la minuterie d'arrêt.

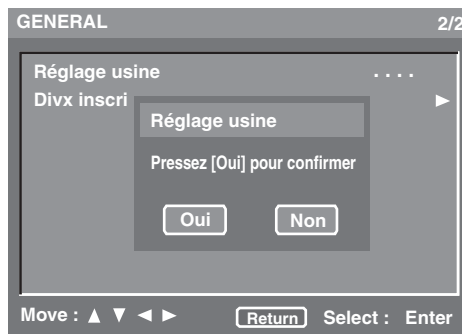
### Non

Sélectionnez cette option pour désactiver la minuterie d'arrêt.

## Réinitialisation du système

Vous pouvez rétablir les réglages usine de toutes les options et des paramètres personnalisés, à l'exception des réglages de [Niveau parental] et de [Code parental].

- 1 Sélectionnez [Réglage usine] dans le menu [GENERAL].
- 2 Tapez un mot de passe à quatre chiffres avec le **pavé numérique (0-9)**. (Pour le détail sur le mot de passe, voir “Modification du mot de passe” à la page 29.)
  - L'écran de confirmation apparaît.



- 3 Appuyez sur ◀/▶ pour sélectionner [Oui] et réinitialiser le système, puis appuyez sur **ENTER**.
  - Tous les réglages par défaut sont rétablis.

## Affichage du code d'enregistrement DivX® VOD

Yamaha vous fournit un code d'enregistrement DivX® VOD (vidéo sur demande) qui vous permet de louer et d'acquérir les vidéos proposées par le service DivX® VOD. Pour le détail à ce sujet, consultez le site [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

- 1 Sélectionnez [Divx inscription] dans le menu [GENERAL].
- 2 Appuyez sur ▶.
  - Le code d'enregistrement apparaît.
- 3 Appuyez sur **ENTER** pour revenir au menu précédent.

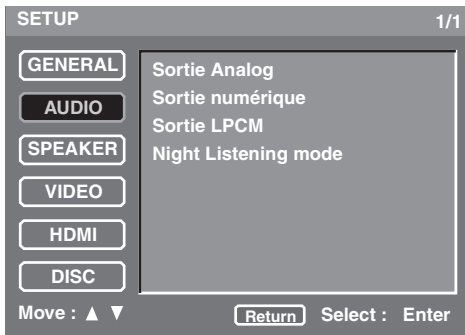


Pour acheter ou louer des vidéos auprès du service DivX® VOD à [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod), utilisez le code d'enregistrement et téléchargez votre vidéo sur un CD-R pour la lire sur cet appareil.

### Remarques

- Sachez toutefois que toutes les vidéos téléchargées de DivX® VOD ne peuvent être lues que sur cet appareil.
- La recherche d'un passage d'après son temps n'est pas disponible pendant la lecture d'un film DivX®.

## Menu de réglage audio



### Réglage de la sortie analogique

Réglez la sortie analogique pour la lecture analogique avec cet appareil.

- Sélectionnez [Sortie Analog] dans le menu [AUDIO].

#### Stéréo

Sélectionnez cette option pour régler la sortie sur stéréo, et obtenir un son sur deux enceintes seulement.

#### Multicanaux

Sélectionnez cette option si vous utilisez un ampli-tuner audio/(vidéo) multicanaux à 6 entrées. Dans ce mode, l'appareil peut décoder le son DTS ou Dolby Digital 5.1 canaux, selon le cas.

### Réglage de la sortie numérique

Réglez la sortie numérique en fonction des appareils audio qui ont été raccordés en option.

- Sélectionnez [Sortie numérique] dans le menu [AUDIO].

#### Tout

Sélectionnez cette option si vous avez raccordé une prise de sortie audionumérique à un décodeur/ampli-tuner multivoies.

#### PCM

Sélectionnez cette option si votre ampli-tuner ne peut pas décoder les signaux audio multivoies.

#### Non

Sélectionnez cette option pour couper la sortie numérique.

### Réglage de la sortie LPCM

Spécifiez la sortie LPCM si vous avez raccordé cet appareil à un ampli-tuner compatible avec le format PCM par une prise numérique, par exemple la prise coaxiale ou optique.

Les disques sont enregistrés à un certain taux d'échantillonnage. La qualité du son est d'autant plus élevée que le taux d'échantillonnage est élevé.

- Sélectionnez [Sortie LPCM] dans le menu [AUDIO].

#### 48KHz

Sélectionnez cette option pour lire des disques enregistrés à une fréquence d'échantillonnage de 48 kHz. Tous les signaux PCM de 96 kHz (le cas échéant) seront convertis à une fréquence d'échantillonnage de 48 kHz.

#### 96KHz

Sélectionnez cette option pour lire des disques enregistrés à une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz. Si un disque enregistré à 96 kHz contient des signaux antipiratage, la sortie numérique sera automatiquement convertie à une fréquence d'échantillonnage de 48 kHz.

### Réglage du mode d'écoute tardive

Dans ce mode, le volume des aigus est adouci et celui des graves est relevé à un niveau audible. Cette fonction permet de regarder les films d'action le soir sans déranger les voisins.

- Sélectionnez [Night Listening mode] dans le menu [AUDIO].

#### Oui

Sélectionnez cette option pour aplanir le niveau du volume. Cette fonction n'est disponible que pour les films disposant du mode Dolby Digital.

#### Non

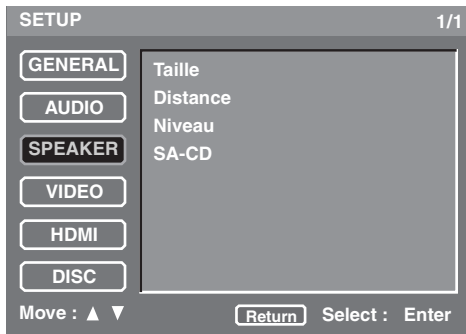
Sélectionnez cette option pour bénéficier de toute la plage dynamique du son d'ambiance.

#### **Remarque**

Ce mode n'est valide que pour la sortie analogique.



## Menu de configuration des enceintes



### Réglage de la taille des enceintes

Vous pouvez spécifier la taille de chaque enceinte.

- Sélectionnez [Taille] dans le menu [SPEAKER].

#### Avant G/D

Spécifiez la taille des enceintes avant G/D.

##### Gde

Sélectionnez cette option si les enceintes raccordées sont de grande taille.

##### Pte

Sélectionnez cette option si les enceintes raccordées sont de petite taille.

#### Centre, Surround G/D

Spécifiez la taille de l'enceinte centrale et des enceintes d'ambiance G/D.

##### Gde

Sélectionnez cette option si les enceintes raccordées sont de grande taille.

##### Pte

Sélectionnez cette option si les enceintes raccordées sont de petite taille.

##### Non

Sélectionnez cette option si aucune enceinte centrale/d'ambiance G/D n'est raccordée.

#### Subwoofer

Sélectionnez un des deux réglages suivants pour le caisson de graves.

##### Oui

Sélectionnez cette option si un caisson de graves est raccordé.

##### Non

Sélectionnez cette option si aucun caisson de graves n'est raccordé.

#### Remarques

- Ces réglages ne sont pas disponibles pour les disques SA-CD. Voir "Paramétrage des SA-CD" à la page 33 pour les réglages de SA-CD.
- Les réglages [Centre], [Surround G/D] et [Subwoofer] ne sont pas disponibles lorsque le paramètre [Sortie Analog] est réglé sur [Stéréo] (voir "Réglage de la sortie analogique" à la page 31).

#### Initialiser

Vous pouvez rétablir les réglages par défaut du paramètre [Taille].

- 1 Sélectionnez [Initialiser] pour [Taille] dans le menu [SPEAKER].
- 2 Appuyez sur ►.  
→ L'écran de confirmation apparaît.
- 3 Sélectionnez [Oui] pour rétablir les réglages par défaut, puis appuyez sur **ENTER**.  
→ Les réglages par défaut du paramètre [Taille] sont rétablis.

### Réglage de la distance des enceintes

Vous pouvez spécifier la distance de chaque enceinte.

Il faut, en principe, installer toutes les enceintes, à l'exception du caisson de graves, à égale distance de l'auditeur pour obtenir un son optimal dans une configuration à 5.1 canaux.

- Sélectionnez [Distance] dans le menu [SPEAKER].

#### Unité

Permet de sélectionner l'unité de mesure.

##### Pied

Sélectionnez cette option pour utiliser le pied comme unité de mesure.

##### Mètre

Sélectionnez cette option pour utiliser le mètre comme unité de mesure.

#### Avant G/D

Réglez la distance de la position d'écoute aux enceintes avant. Il est conseillé de placer les enceintes avant gauche et droite à égale distance de la position d'écoute.

#### Centre

Réglez la distance de la position d'écoute à l'enceinte centrale.

#### Surround G/D

Réglez la distance de la position d'écoute aux enceintes d'ambiance. Il est conseillé de placer les enceintes d'ambiance gauche et droite à égale distance de la position d'écoute.

Étendue de réglage: **0,3m à 12,0m (1ft à 40ft)**

Incrément de réglage: **0,3m (1ft)**

#### Remarques

- Pour le paramètre [Centre] vous ne pouvez pas spécifier une distance supérieure au réglage du paramètre [Avant G/D] ou inférieure au réglage du paramètre [Avant G/D] moins 1,5 m (5ft).
- Pour le paramètre [Surround G/D] vous ne pouvez pas spécifier une distance supérieure au réglage du paramètre [Avant G/D] ou inférieure au réglage du paramètre [Avant G/D] moins 4,5 m (15ft).

**Initialiser**

Vous pouvez rétablir les réglages par défaut du paramètre [Distance].

- 1 Sélectionnez [Initialiser] pour [Distance] dans le menu [SPEAKER].
- 2 Appuyez sur ►.  
→ L'écran de confirmation apparaît.
- 3 Sélectionnez [Oui] pour rétablir les réglages par défaut, puis appuyez sur **ENTER**.  
→ Les réglages par défaut du paramètre [Distance] sont rétablis.

**Réglage du niveau d'enceintes**

Vous pouvez spécifier le niveau de chaque enceinte.

- Sélectionnez [Niveau] dans le menu [SPEAKER].

**Avt Gauche, Centre, Avt Droite, Surround G, Surround D, Subwoofer**

Réglez le niveau de volume des enceintes avant G/D, de l'enceinte centrale, des enceintes d'ambiance G/D et du caisson de graves.

Étendue de réglage: **0dB à -12dB**

Incrément de réglage: **1dB**

**Test tone**

Un signal d'essai est automatiquement émis pour vous aider à reconnaître le niveau de chaque enceinte.

- 1 Sélectionnez [Test tone] pour [Niveau] dans le menu [SPEAKER].
- 2 Appuyez sur ◀/▶ pour sélectionner [Non], [Manuel] ou [Auto].

**Non**

Sélectionnez cette option pour ne pas émettre de signal d'essai.

**Manuel**

Sélectionnez cette option pour émettre le signal d'essai manuellement.

**Auto**

Sélectionnez cette option pour que le signal d'essai soit émis automatiquement par chaque enceinte.

- 3 Pour [Auto], appuyez sur ◀/▶ pour sélectionner [Oui], puis appuyez sur **ENTER** pour émettre le signal d'essai. Pour [Manuel], il faut appuyer sur ▲/▼ pour sélectionner une enceinte, puis appuyer sur **ENTER** pour que le signal d'essai soit émis par cette enceinte.

**Remarques**

- Le signal d'essai n'est pas fourni par l'enceinte centrale, les enceintes d'ambiance et le caisson de graves lorsque [Sortie Analog] a pour réglage [Stéréo] (voir "Réglage de la sortie analogique" à la page 31).
- Cas réglages ne sont valides que pour la sortie analogique.

**Initialiser**

Vous pouvez rétablir les réglages par défaut du paramètre [Niveau].

- 1 Sélectionnez [Initialiser] pour [Niveau] dans le menu [SPEAKER].
- 2 Appuyez sur ►.  
→ L'écran de confirmation apparaît.
- 3 Sélectionnez [Oui] pour rétablir les réglages par défaut, puis appuyez sur **ENTER**.  
→ Les réglages par défaut du paramètre [Niveau] sont rétablis.

**Paramétrage des SA-CD**

Vous pouvez sélectionner les tailles et l'état activé/désactivé dans le cas de disques SA-CD. Vous pouvez aussi sélectionner une fréquence de coupure (transition) pour tous les signaux de basse fréquence. Toutes les fréquences inférieures à la fréquence sélectionnée seront envoyées au caisson de graves.

- Sélectionnez [SA-CD] dans le menu [SPEAKER].

**Config SACD**

Sélectionnez les tailles d'enceintes et l'état activé/désactivé parmi les trois configurations suivantes.

Enceinte	Taille ou activé/désactivé		
	Config 1	Config 2	Config 3
Avant G/D	Gde	Pte	Gde
Centre	Gde	Pte	Pte
Ambiance G/D	Gde	Pte	Pte
Caisson de graves	Oui	Oui	Non

**Fréq.coupure**

Sélectionnez une fréquence de coupure (transition) pour tous les signaux de basse fréquence. Toutes les fréquences inférieures à la fréquence sélectionnée seront envoyées au caisson de graves.

Étendue de réglage: **60, 80, 100, 120 (Hz)**

# Menu de réglage vidéo



- \*1: Les paramètres [Niveau Noir] et [Sous - Titres] n'apparaissent que pour les modèles commercialisés aux États-Unis et au Canada.
- \*2: Le paramètre [Sortie PériTel] n'apparaît que pour les modèles commercialisés au Royaume-Uni, en Europe et en Russie.

## Réglage de l'écran de télévision

Réglez le format de l'image de cet appareil selon l'écran de votre téléviseur. Le format sélectionné doit être disponible sur le disque.

- Sélectionnez [Affichage TV] dans le menu [VIDEO].

### 4:3 Pan Scan

Sélectionnez cette option si votre téléviseur est de format 4:3. Dans ce cas, les deux côtés de l'image seront coupés ou adaptés à l'écran du téléviseur.

### 4:3 Letter Box

Sélectionnez cette option si votre téléviseur est de format 4:3. Dans ce cas, une image grand écran apparaît avec des bandes noires au haut et au bas de l'écran du téléviseur.

### 16:9

Sélectionnez cette option si vous possédez un téléviseur grand écran.

### ■ Relation entre le réglage de cet appareil et l'affichage sur le téléviseur

Si votre téléviseur est de format 16:9 (grand écran):

Paramètre	Disque utilisé	Ecran du téléviseur	
16:9	16:9		
	4:3		*1

Si votre téléviseur est de format 4:3:

Paramètre	Disque utilisé	Ecran du téléviseur	
4:3 Pan Scan	16:9		*2
	4:3		
4:3 Letter Box	16:9		
	4:3		

- \*1: Selon le téléviseur, l'image peut être étirée horizontalement. Dans ce cas, vérifiez la taille de l'écran et le format du téléviseur.
- \*2: S'il n'est pas spécifié que le disque doit être lu dans le format panorama, il sera lu dans le format boîte aux lettres.

## Réglage du type de téléviseur

Ce menu contient des options permettant de sélectionner le système couleur de votre téléviseur. Pour le détail, voir "Étape 3: Réglage du type de téléviseur" à la page 16.

## Sélection du format grand écran

Spécifiez le format des images projetées sur l'écran. Cette fonction n'est disponible que dans le cas d'un signal à balayage progressif et HDMI.

- Sélectionnez [Ecran large] dans le menu [VIDEO].

### Extension NL

Sélectionnez cette option pour afficher une image 4:3 sur un écran 16:9 avec un étirement non-linéaire. (La partie centrale de l'image est plus étirée que les côtés.)

### Boîte à lettre

Sélectionnez cette option pour afficher une image 4:3 sur un écran 16:9 sans étirement. Même lorsque cet appareil lit un disque enregistré dans le mode 16:9 compressé, l'image apparaît au centre de l'écran.

### Non

Sélectionnez cette option pour ne pas ajuster le format.

## Sélection du niveau du noir (modèles pour les États-Unis et le Canada seulement)

Si le paramètre [Type TV] est réglé sur [NTSC] (voir “Étape 3: Réglage du type de téléviseur” à la page 16), sélectionnez [Oui] comme réglage de niveau du noir.

- Sélectionnez [Niveau Noir] dans le menu [VIDEO].

### Oui

Sélectionnez cette option pour accentuer le niveau du noir.

### Non

Sélectionnez cette option pour le réglage de niveau du noir.

### **Remarques**

- Cette fonction n'est disponible que dans le cas de signaux CVBS (composite vidéo) et S-vidéo.
- Il n'a aucun effet si [Type TV] est réglé sur [PAL] ou [MULTI] (voir “Étape 3: Réglage du type de téléviseur” à la page 16).

## Sélection des sous-titres codés (modèles pour les États-Unis et le Canada seulement)

Les légendes masquées sont des données cachées dans le signal vidéo de certains disques qui n'apparaissent que si un décodeur spécial est utilisé. Les légendes masquées, à la différence des sous-titres ordinaires, sont destinées aux malentendants. Les légendes contiennent rarement la totalité des dialogues. Par exemple, les légendes montrent des effets sonores (par exemple un “coup de téléphone”, et le “bruit de pas”, ce que ne font jamais les sous-titres ordinaires.

Avant de sélectionner cette fonction, assurez-vous que le disque contient des sous-titres codés et que le téléviseur est compatible.

- Sélectionnez [Sous - Titres] dans le menu [VIDEO].

### Oui

Sélectionner cette option pour afficher les sous-titres codés.

### Non

Sélectionner cette option pour ne pas afficher les sous-titres codés.

### **Remarque**

Cette fonction n'est disponible que dans le cas de signaux CVBS (composite vidéo) et S-vidéo.

## Réglage du mode Image fixe

Vous pouvez sélectionner la qualité d'image pour la pause de la lecture ou la lecture image par image.

- Sélectionnez [Arrêt sur image] dans le menu [VIDEO].

### Cadre

Sélectionnez cette option si l'image n'est pas stable lorsque [Champs] est sélectionné.

### Champs

Sélectionnez cette option pour le mode Image fixe standard. Ce réglage est adapté lors de la lecture de scènes rapides.

## Sélection du balayage

Cette fonction n'est disponible que si vous avez raccordé cet appareil à un téléviseur à balayage progressif par les prises vidéo composante (voir “Prises vidéo composante <C>” à la page 12). Elle permet d'obtenir une reproduction plus précise des couleurs et des images de grande qualité. Cet appareil intègre un circuit DCDi.

- Sélectionnez [Composante] dans le menu [VIDEO].

### Progressif

Sélectionner cette option pour activer le balayage progressif. L'écran de confirmation apparaît si vous sélectionnez cette option. Dans ce cas, sélectionnez [Oui], puis appuyez sur **ENTER**.

### Entrelacé

Sélectionner cette option pour activer le balayage entrelacé.



Le témoin P.SCAN sur l'afficheur de la face avant s'éclaire pendant le balayage progressif.

### **Remarques sur l'utilisation du balayage progressif:**

- Lorsque des signaux vidéo HDMI sont transmis, le signal vidéo composante reste fixé sur le signal vidéo entrelacé.
- En mode de balayage progressif, les images de format 4:3 sont étirées horizontalement sur un téléviseur à grand écran. Changez le réglage de format de votre téléviseur si vous voulez voir les images dans leur format original sans distorsion. Le réglage de format peut aussi être changé dans le menu [Ecran large] (voir “Sélection du format grand écran” à la page 34).
- Le téléviseur doit prendre en charge le balayage progressif.
- Raccordez l'appareil avec un câble vidéo composante.

LES CONSOMMATEURS DOIVENT SAVOIR QUE TOUS LES TELEVISEURS A HAUTE DEFINITION NE SONT PAS COMPATIBLES AVEC CE PRODUIT ET QUE DES ANOMALIES PEUVENT APPARAÎTRE DANS CERTAINS CAS. EN CAS DE PROBLÈME LORS DU BALAYAGE PROGRESSIF A 525 OU 625, IL EST CONSEILLÉ DE SÉLECTIONNER LA SORTIE A "DEFINITION NORMALE". POUR TOUTE QUESTION RELATIVE A LA COMPATIBILITÉ DU MONITEUR VIDEO ET DU LECTEUR DE DVD 525P ET 625P DE CE MODÈLE, PRIÈRE DE CONTACTER NOTRE SERVICE CLIENTÈLE.

Cet appareil est compatible avec la gamme complète des produits Yamaha, y compris les projecteurs DPX-1300, DPX-830 et les moniteurs à plasma PDM-4220.

### Sélection de la sortie péritel (modèles pour le Royaume-Uni, l'Europe et la Russie seulement)

Sélectionnez ce réglage pour que le signal vidéo sortant par la prise AV soit de type CVBS (vidéo composite) ou RGB.

- Sélectionnez [Sortie Péritel] dans le menu [VIDEO].

#### CVBS

Sélectionnez cette option pour obtenir des signaux vidéo composite.

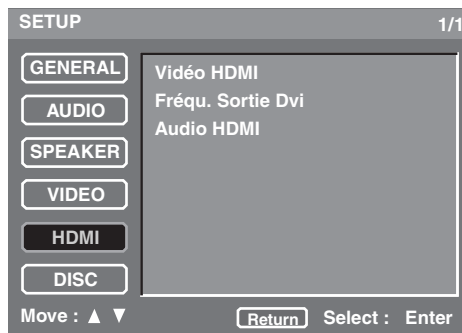
#### RGB

Sélectionnez cette option pour obtenir des signaux RVB.

#### **Remarque**

Cet appareil ne fournit pas de signaux S-vidéo par la borne AV.

## Menu de réglage HDMI



### Réglage de l'image HDMI

Vous pouvez régler la résolution de l'image selon l'écran que vous utilisez. Cette fonction n'est disponible que lorsque l'appareil est relié à un appareil compatible HDMI par la prise HDMI.

Cet appareil est compatible avec les formats vidéo suivants: 480p/60 Hz, 576p/50 Hz, 720p/50 Hz, 60 Hz, 1080i/50 Hz, 60 Hz et 1080p/50 Hz, 60 Hz.

- Sélectionnez [Vidéo HDMI] dans le menu [HDMI].

#### 480p/576p

Sélectionnez cette option pour le balayage progressif des 480/576 lignes d'une image.

#### 720p

Sélectionnez cette option pour le balayage progressif des 720 lignes d'une image.

#### 1080i

Sélectionnez cette option pour le balayage entrelacé des 1080 lignes d'une image.

#### 1080p

Sélectionnez cette option pour le balayage progressif des 1080 lignes d'une image.

#### Auto

Sélectionnez cette option pour que cet appareil se règle automatiquement sur la meilleure résolution possible selon l'écran utilisé.

#### **Remarques**

- Lorsque [Type TV] est réglé sur [NTSC] ou [PAL], les signaux vidéo correspondants de 480p ou 576p sont transmis.
- Lorsque des signaux vidéo HDMI sont transmis, le signal vidéo composite reste fixé sur le signal vidéo entrelacé.
- Pour les autres réglages que [Auto], sélectionnez bien la résolution supportée par le moniteur HDMI utilisé. Si la résolution sélectionnée n'est pas prise en charge, le réglage change et la résolution la mieux adaptée est automatiquement spécifiée et indiquée un instant dans le coin supérieur gauche de l'écran et sur l'afficheur du panneau avant.
- Lorsque vous sélectionnez [1080p] et utilisez un câble HDMI de plus de 5 m, l'image risque d'être de moins bonne qualité.



- Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre écran pour sélectionner le format le mieux adapté.
- Vous pouvez aussi sélectionner la résolution HDMI en appuyant plusieurs fois de suite sur **HDMI** de la télécommande.

## Sélection de l'étendue de la sortie DVI

Vous pouvez sélectionner l'étendue de la sortie DVI en fonction de l'appareil raccordé. Cette fonction n'est disponible que lorsque l'appareil est relié à un appareil compatible DVI par la prise HDMI.

- Sélectionnez [Fréq. Sortie Dvi] dans le menu [HDMI].

### Standard

Sélectionnez cette option si vous ne pouvez pas voir correctement l'image lorsque [Enrichi] est sélectionné.

### Enrichi

Sélectionnez cette option si les parties blanches et les parties noires de l'image ne sont pas distinctes.

## Réglage du son HDMI

Réglez la sortie audio HDMI en fonction de l'appareil raccordé. Cette fonction n'est disponible que lorsque l'appareil est relié à un appareil compatible HDMI par la prise HDMI.

Pour le détail sur la relation entre le format audio et le réglage, voir "Sortie audio HDMI" à la page 13.

- Sélectionnez [Audio HDMI] dans le menu [HDMI].

### Auto

Sélectionnez cette option pour que l'appareil choisisse automatiquement le réglage optimal selon l'appareil raccordé par la prise HDMI.

### PCM

Sélectionnez cette option pour transmettre des signaux multicanaux décodés ou des signaux audio PCM linéaires à 2 canaux par la prise HDMI.

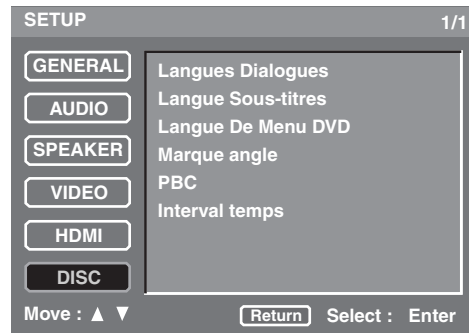
### Non

Sélectionnez cette option pour couper la sortie audio HDMI.

### Remarques

- Les signaux SA-CD ne peuvent pas transiter par la prise HDMI.
- Lorsque [Audio HDMI] est réglé sur [Auto] ou [PCM], les signaux de sortie numérique sont coupés.

## Menu de réglage DISC



## Sélection de la langue par défaut des dialogues, des sous-titres et du menu DISC

Ces menus contiennent différentes options de langue pour les dialogues, les sous-titres et les menus enregistrés sur le DVD. Pour le détail, voir "Réglage des langues des dialogues, des sous-titres et du menu du disque" à la page 17.

## Sélection de l'affichage du symbole d'angle

Vous pouvez sélectionner d'afficher ou non le symbole d'angle pendant la lecture lorsque certaines scènes d'un film ont été enregistrées sous différents angles.

- Sélectionnez [Marque angle] dans le menu [DISC].

### Oui

Sélectionnez cette option si vous voulez afficher le symbole d'angle. Le symbole reste affiché.

### Non

Sélectionnez cette option si vous ne voulez pas afficher le symbole d'angle. Le symbole d'angle apparaît pendant cinq secondes puis disparaît.

---

## Sélection de la fonction PBC (commande de la lecture)

Vous pouvez activer ou désactiver la commande de la lecture (PBC). Cette fonction est disponible seulement pour les Vidéo CD 2.0 disposant de la fonction PBC (commande de la lecture).

- Sélectionnez [PBC] dans le menu [DISC].

### **Oui**

Sélectionnez cette option pour afficher le menu d'un disque.

### **Non**

Sélectionnez cette option pour ne pas afficher le menu d'un disque.



Vous pouvez aussi utiliser la touche MENU de la télécommande pour mettre la fonction PBC (commande de la lecture) en et hors service (voir "Utilisation du menu de commande de la lecture (PBC) d'un Vidéo CD (VCD/SVCD)" à la page 21).

---

## Réglage de la durée d'un diaporama

Vous pouvez spécifier la durée d'affichage des images de fichiers JPEG.

- Sélectionnez [Interval temps] dans le menu [DISC].

### **2 sec à 10 sec**

Incrément de réglage: **1 seconde**

### **Remarque**

Selon la taille des fichiers, la durée sera plus ou moins exacte.







# LISTE DES CODES DE LANGUES

Abkhase	1112	Fidji	1620	Lingala	2224	Cinghalais	2919
Afar	1111	Finlandais	1619	Lituanien	2230	Slovaque	2921
Afrikaans	1116	Français	1628	Macédonien	2321	Slovène	2922
Albanais	2927	Frison	1635	Malgache	2317	Somali	2925
Amharique	1123	Galicien	1722	Malais	2329	Espagnol	1529
Arabe	1128	Géorgien	2111	Malayalam	2322	Soudanais	2931
Arménien	1835	Allemand	1415	Maltais	2330	Souahili	2933
Assamaïs	1129	Grec	1522	Maori	2319	Suédois	2932
Aymara	1135	Groenlandais	2122	Marathe	2328	Tagalog	3022
Azéris	1136	Guarani	1724	Moldave	2325	Tadjik	3017
Bashkir	1211	Goujrati	1731	Mongol	2324	Tamoul	3011
Basque	1531	Haoussa	1811	Nauruan	2411	Tatar	3030
Bengali	1224	Hébreu	1933	Népalais	2415	Telougou	3015
Bhoutanais	1436	Hindi	1819	Norvégien	2425	Thaï	3018
Bihari	1218	Hongrois	1831	Oriya	2528	Tibétain	1225
Breton	1228	Islandais	1929	Pendjabi	2611	Tigréen	3019
Bulgare	1217	Indonésien	1924	Pachtou	2629	Tonga	3025
Birman	2335	Interlingua	1911	Perse	1611	Turc	3028
Biélorusse	1215	Irlandais	1711	Polonais	2622	Turkmène	3021
Cambodgien	2123	Italien	1930	Portugais	2630	Tchi	3033
Catalan	6765	Japonais	2011	Quetchua	2731	Ukrainien	3121
Chinois	3618	Javanais	2033	Rhéo-Roman	2823	Ourdou	3128
Corse	1325	Kannara	2124	Roumain	2825	Ouzbek	3136
Croate	1828	Cachemiri	2129	Russe	2831	Vietnamien	3219
Tchèque	1329	Kazakh	2121	Samoan	2923	Volapük	3225
Danois	1411	Kirghiz	2135	Sanskrit	2911	Gallois	1335
Hollandais	2422	Coréen	2125	Gaélique écossais	1714	Ouolof	3325
Anglais	1524	Kurde	2131	Serbe	2928	Xhosa	3418
Espéranto	1525	Laotien	2225	Serbo-Croate	2918	Yiddish	2019
Estonien	1530	Latin	2211	Chona	2924	Yorouba	3525
Féroïen	1625	Letton	2232	Sindhi	2914	Zoulou	3631



# GUIDE DE DÉPANNAGE

Reportez-vous au tableau suivant si votre appareil ne fonctionne pas normalement. Si le problème perçu n'est pas indiqué ci-dessous, ou si les solutions suivantes ne permettent pas de résoudre le problème, arrêtez l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation et contactez votre revendeur ou service après-vente Yamaha le plus proche.

Anomalies	Solution	Voir page
<b>Pas d'alimentation</b>	Raccordez le cordon d'alimentation secteur correctement.	14
	Appuyez sur STANDBY/ON du panneau avant de cet appareil pour mettre ce dernier en service.	15
<b>Pas d'image</b>	Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre téléviseur pour choisir correctement l'entrée vidéo. Changez le canal TV jusqu'à ce que l'écran du DVD apparaisse.	–
	Mettez le téléviseur sous tension.	–
	Assurez-vous que tous les câbles sur cet appareil et les autres sont insérés à fond.	10
	Si [Composante] est réglé sur [Progressif], vérifiez si vous avez raccordé cet appareil à un téléviseur à balayage progressif par les prises vidéo composante. Sinon, effectuez les opérations suivantes pour désactiver le balayage progressif: 1. Appuyez sur  sur le panneau avant pour ouvrir le tiroir de disques. 2. Appuyez sur CLEAR sur la télécommande. 3. Tapez "2580" avec le pavé numérique (0-9) de la télécommande. 4. Appuyez sur AUDIO sur la télécommande.	35
	Si [Vidéo HDMI] est réglé sur autre chose que [Auto], assurez-vous que la résolution est prise en charge par l'écran HDMI raccordé. Sinon, effectuez les opérations suivantes pour la régler sur [Auto]. 1. Appuyez deux fois sur  du panneau avant ou deux fois sur STOP (  ) de la télécommande pour arrêter la lecture. 2. Appuyez simultanément sur  et  sur le panneau avant pendant trois secondes.	36
	Si l'indicateur HDMI clignote en orange, assurez-vous que cet appareil est relié à un appareil compatible avec le système HDCP.	12
	Vérifiez si le réglage de la sortie du signal vidéo correspond à la connexion vidéo.	36
<b>Distorsion de l'image ou image en noir et blanc</b>	Assurez-vous que ce disque est compatible avec cet appareil.	3
	Vérifiez si le type de téléviseur est réglé sur cet appareil pour le type du disque et du téléviseur. Si le type de téléviseur n'est pas réglé correctement, effectuez les étapes suivantes pour revenir au réglage par défaut de Type TV. 1. Appuyez sur  sur le panneau avant pour ouvrir le tiroir de disques. 2. Appuyez sur CLEAR sur la télécommande. 3. Tapez "2580" avec le pavé numérique (0-9) de la télécommande. 4. Appuyez sur AUDIO sur la télécommande.	16
	Vérifiez les liaisons vidéo.	11
<b>La taille de l'écran ne semble pas naturelle, ou les sous-titres n'apparaissent pas dans leur totalité sur l'écran du téléviseur, ou bien ils n'apparaissent pas du tout</b>	Assurez-vous que le réglage de téléviseur sur cet appareil correspond au format d'écran de votre téléviseur.	34
	Changez la taille de l'écran et le format de l'écran du téléviseur.	–

Anomalies	Solution	Voir page
<b>Aucun son ou distorsion du son</b>	Réglez le volume sur le téléviseur ou l'ampli-tuner audio/vidéo.	–
	Vérifiez si les enceintes ont été raccordées correctement.	–
	Réglez le volume dans le menu de réglage.	33
<b>Pas de son sur la sortie numérique</b>	Vérifiez les liaisons numériques.	11
	Si vous reproduisez une source DTS, assurez-vous que l'ampli-tuner peut décoder les signaux DTS et que [Sortie numérique] est réglé sur [Tout].	31
	Si vous reproduisez une source MPEG-2, assurez-vous que l'ampli-tuner peut décoder les signaux MPEG-2. Sinon, assurez-vous que [Sortie numérique] est réglé sur [PCM].	31
	Vérifiez si le format audio de l'option audio sélectionnée correspond aux disponibilités de l'ampli-tuner.	–
<b>Pas de son sur la sortie HDMI</b>	Assurez-vous que [Audio HDMI] est réglé sur [Auto] ou [PCM].	37
	Aucun signal audio ne transite par la prise HDMI si l'appareil DVI-D est relié à cet appareil par le câble HDMI-DVI. Pour que les signaux audio transitent par la prise HDMI, raccordez l'appareil HDMI à cet appareil.	12
<b>Le disque n'est pas lu</b>	Vérifiez si le format de disque est pris en charge.	3, 44
	Les DVD-R/RW, DVD+R/RW et CD-R/RW doivent être clôturés.	–
	Assurez-vous que la face étiquetée est bien orientée vers le haut.	18
	Vérifiez si le disque est défectueux en essayant un autre disque.	–
	Si vous avez enregistré vous-même un disque JPEG, MP3 ou WMA, assurez-vous que le disque contient au moins dix fichiers d'images JPEG ou cinq plages de musique MP3/WMA.	–
	Vérifiez le code régional de votre DVD.	3
<b>L'image se fige momentanément pendant la lecture</b>	Vérifiez s'il n'y a pas des traces de doigts ou des rayures sur le disque et, si nécessaire, nettoyez le disque en l'essuyant du centre vers la périphérie.	4
<b>L'appareil ne réagit aux commandes de la télécommande</b>	Dirigez la télécommande directement vers le capteur de télécommande sur le panneau avant.	15
	Réduisez la distance entre la télécommande et cet appareil.	15
	Remplacez les piles de la télécommande.	15
	Réinsérez les piles en tenant compte de la polarité (signs +/-) indiquée.	15
<b>Les touches n'agissent pas</b>	Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur pendant quelques minutes. Rebranchez-le ensuite et essayez d'utiliser l'appareil comme à l'habituel.	–
<b>Cet appareil ne répond pas à certaines commandes pendant la lecture</b>	Les fonctions choisies ne sont peut-être pas disponibles sur ce disque. Reportez-vous aux instructions sur la pochette du disque.	–
<b>Les éléments du menu ne peuvent pas être sélectionnés</b>	Certains éléments d'un menu ne sont pas disponibles pour certains disques et ne peuvent donc pas être sélectionnés.	–
<b>Impossible de lire un SA-CD.</b>	Lorsque [Mode SA-CD] est réglé sur [CD], les SA-CD sans couche CD ne sont pas lus sur cet appareil.	29
<b>Aucun son pendant le visionnage d'un film DivX®</b>	Le code audio n'est peut être pas pris en charge par cet appareil.	–

## ■ Format

Rapport horizontal-vertical d'une image affichée. Le rapport vertical/horizontal des téléviseurs classiques est le format 4:3 et celui des téléviseur à grand écran est le format 16:9.

## ■ Bit

Abréviation de chiffre binaire. Représente la plus petite unité d'informations traitée sur un ordinateur. Dans les systèmes audio, la taille du bit détermine la résolution à laquelle les signaux analogiques sont numérisés.

La plage dynamique est d'autant plus grande (le rapport des niveaux de fréquences supérieurs et inférieurs) et le son d'autant plus fin que la taille du bit est grande. En général, un CD audio est de 16 bits et un DVD audio de 24 bits.

## ■ Débit binaire

La quantité de données utilisées pour une longueur de musique précise; le taux binaire est mesuré en kilobits par secondes, ou kbps. C'est aussi la vitesse d'enregistrement. En principe, la qualité du son est d'autant plus élevée que le taux binaire ou la vitesse d'enregistrement est élevée. Toutefois, des taux binaires élevés utilisent plus d'espace d'un disque.

## ■ Prises des composantes vidéo

Prises par lesquelles entre ou sort un signal à composantes vidéo. Un signal à composantes vidéo consiste en trois signaux, le signal de luminance (Y) et deux signaux de différence de couleurs (Pb/Cb, Pr/Cr), qui permettent d'obtenir des images de très grande qualité.

## ■ DivX®

DivX® est une technologie populaire créée par DivX, Inc. Les fichiers vidéo DivX® sont extrêmement compressés et conservent une excellente qualité d'images malgré leur faible taille. Les fichiers DivX® peuvent aussi inclure des fonctions avancées, comme les menus, les sous-titres et les pistes audio alternatives. Une grande quantité de fichiers DivX® peuvent être téléchargés d'Internet, et vous pouvez créer vos propres fichiers en utilisant vos contenus personnels et les outils faciles d'emploi de DivX.com.

## ■ Dolby Digital

Système d'ambiance numérique mis au point par Dolby Laboratories et fournissant un son multicanaux complètement indépendant. Avec 3 voies avant (gauche, centre et droite) et 2 voies arrière stéréophoniques, Dolby Digital est un système à 5 voies audio. Une voie supplémentaire, sur laquelle ne circulent que les effets basse fréquence (dénommée voie LFE, ou effet basse fréquence) complète l'ensemble à 5,1 voies (la voie LFE est comptée pour 0,1 voie). En utilisant 2 voies stéréophoniques pour les enceintes d'ambiance, il est permis d'obtenir des effets sonores plus rigoureux que ceux du Dolby Surround, en particulier lorsque la source se déplace.

## ■ DTS

Système de son d'ambiance numérique mis au point par DTS, Inc., fournissant un son réparti sur 5,1 voies (maximum). Il produit de réels effets sonores en faisant appel à une grande masse de données audio.

## ■ DVD-Audio

Ce type de disque a été mis au point dans le seul but d'offrir un son PCM linéaire et Packed PCM (codage sans perte), pur et de très grande qualité, sur un maximum de six canaux audio. Les fréquences d'échantillonnage de 192 kHz/24 bits sont prises en charge.

## ■ HDMI

L'interface HDMI (Interface Multimédia Haute Définition) est la première interface AV (audio/vidéo) entièrement numérique, non compressée et prise en charge par l'industrie. Servant d'interface entre les sources AV (par exemple un décodeur ou ampli-tuner DVD) et un écran audio/vidéo (téléviseur numérique - DTV), le HDMI accepte les images normales, améliorées et haute-définition de même que le son audionumérique multicanaux via un seul câble.

Le HDMI transmet tous les signaux standards ATSC (Comité pour l'avancement des systèmes télévisés) HDTV et accepte les signaux audionumérique à 8 canaux, sur une largeur de bande autorisant des améliorations et autres configurations futures.

### ■ Entrelacé

Le type de balayage le plus commun, utilisé par les téléviseurs. L'écran est divisé en champs à nombres pairs et nombres impairs lors du balayage, puis ces champs sont recombinaés pour former une image.

### ■ JPEG (Joint Photographic Expert Group)

Système de compression d'images standardisé proposé par le Groupe d'Experts Photographiques. La taille de l'image peut être réduite de 1 à 10% par rapport à la taille originale. Cette méthode est utilisée pour les photographies numériques.

### ■ MP3 (MPEG Audio Layer-3)

Méthode de compression des fichiers audio. La taille des données audio peut être réduite de 10% par rapport à la taille originale tout en maintenant la qualité du son des CD.

### ■ MPEG (Moving Pictures Experts Group)

Standard international de compression vidéo et audio numérique élaboré par ISO (International Organization for Standardization) et IEC (International Electrotechnical Commission).

Ce standard inclut les normes MPEG-1, MPEG-2 et MPEG-3. MPEG-1 offre un niveau de qualité vidéo égal à la norme VHS et est souvent utilisé pour les CD vidéo. MPEG-2 offre un niveau de qualité vidéo égal à la norme S-VHS et est souvent utilisé pour les DVD.

### ■ Contrôle parental

Restriction de la lecture en fonction de l'âge des utilisateurs ou niveau de restriction selon le pays. La restriction dépend du disque; lorsqu'elle est activée, la lecture peut être interdite si le niveau de restriction du logiciel est supérieur à celui qui a été défini par l'utilisateur.

### ■ Contrôle de la lecture (PBC)

Menu enregistré sur un CD Vidéo ou SVCD permettant une lecture et une recherche interactives lorsqu'il est affiché sur l'écran.

### ■ Balayage progressif

Une méthode d'affichage immédiat de toutes les lignes d'une image, ce qui réduit le scintillement particulièrement visible sur les grands écrans et permet d'obtenir des images plus nettes et régulières.

### ■ Codes régionaux

De nombreux DVD incluent un code régional permettant au détenteur des droits d'auteur de restreindre la distribution de ses logiciels à la région où ils doivent être distribués seulement. Il existe six codes régionaux, qui restreignent un lecteur DVD à la lecture des DVD ayant le même code régional.

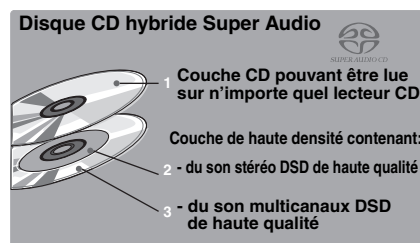
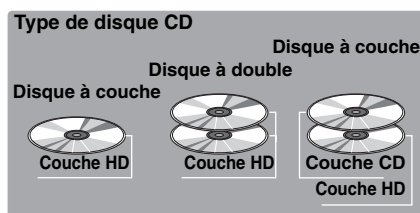
### ■ Prise S-video

Prise permettant de recevoir et de fournir des signaux S-vidéo.

Le signal S-vidéo consiste en deux signaux, le signal de luminance (Y) et le signal couleur (C), et il fournit une image de haute qualité lors de la lecture et de l'enregistrement.

### ■ CD Super Audio

Il s'agit d'un format audio basé sur les normes CD actuelles mais contenant un grand nombre d'informations qui améliorent la qualité du son. Il existe trois types de disques: les disques à couche unique, les disques à double couche et les disques hybrides. Les disques hybrides peuvent être lus sur les lecteurs CD existants de même que sur les lecteurs Super Audio CD, car ils contiennent des informations CD audio classiques et Super Audio CD.



# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

## SYSTEME DE LECTURE

- DVD-Vidéo
- DVD-Audio
- DVD-R, DVD-RW
- DVD+R, DVD+RW, DVD+R DL
- Vidéo CD, SVCD
- SA-CD multicanaux et SA-CD stéréo
- CD
- CD D'IMAGES
- CD-R, CD-RW

## PERFORMANCES VIDEO

- Sortie vidéo (CVBS) ..... 1 Vcc sur 75 ohms
- Sortie S-vidéo ..... Y: 1 Vcc sur 75 ohms  
C: 0,3 Vcc sur 75 ohms
- Sortie vidéo composante ..... Y: 1 Vcc sur 75 ohms  
Pb/Cb, Pr/Cr: 0,7 Vcc sur 75 ohms
- Sortie RGB (Péritel)  
(Modèle pour le Royaume-Uni, l'Europe et la Russie seulement)  
..... 0,7 Vcc sur 75 ohms
- Réglage de niveau du noir  
(Modèles pour les États-Unis) ..... Oui/Non

## FORMAT AUDIO

- Numérique  
Dolby Digital / DTS / MPEG ..... Numérique compressé  
PCM ..... 16, 20, 24 bits / fs 44,1, 48, 88,2, 96 kHz  
MP3 (ISO 9660)  
..... 32–320 kbps / fs 16, 22,05, 24, 32, 44,1, 48 kHz  
WMA ..... 64–320 kbps, mono, stéréo
- Décodage complet du son multicanaux Dolby Digital et DTS
- Son stéréo analogique
- Mixage compatible avec le Dolby Surround à partir d'un son multicanaux Dolby Digital

## PERFORMANCES AUDIO

- Convertisseur NA ..... 24 bits, 192 kHz
- Rapport Signal sur Bruit (1 kHz) ..... 115 dB
- Plage dynamique (1 kHz) ..... 105 dB
- DVD ..... fs 96 kHz, 2 Hz–44 kHz  
fs 48 kHz, 2 Hz–22 kHz
- SVCD ..... fs 48 kHz, 2 Hz–22 kHz  
fs 44,1 kHz, 2 Hz–20 kHz
- CD/VCD ..... fs 44,1 kHz, 2 Hz–20 kHz
- Distorsion et Bruit (1 kHz) ..... 0,002%

## STANDARD TV

- Nombre de lignes ..... PAL: 625, NTSC: 525
- Fréquence verticale ..... PAL: 50 Hz, NTSC: 60 Hz
- Lecture ..... Multistandards (PAL/NTSC)

## RACCORDEMENTS

- Sortie vidéo ..... 1 (Cinch: jaune)
- Sortie S-vidéo ..... 1 (Mini DIN, 4 broches)
- Sortie vidéo composante  
Sortie Y ..... 1 (Cinch: vert)  
Sortie Pb/Cb ..... 1 (Cinch: bleu)  
Sortie Pr/Cr ..... 1 (Cinch: rouge)
- Péritel (Modèles pour le Royaume-Uni,  
l'Europe et la Russie seulement)  
..... 1 (Prise péritel)
- Sortie numérique  
Coaxiale ..... 1 (Cinch: orange)  
Optique ..... 1 (IEC 60958 pour CDDA/LPCM,  
IEC 61937 pour MPEG 1/2, Dolby Digital, DTS)  
HDMI ..... 1 (Type A)
- Sortie analogique 2 canaux (G+D)  
..... 1 paire (Cinch: blanc/rouge)
- Sortie analogique 6 canaux  
Audio avant G/D ..... 1 paire (Cinch: blanc/rouge)  
Audio ambiance G/D ..... 1 paire (Cinch: blanc/rouge)  
Audio Centre ..... 1 (Cinch: noir)  
Audio Caisson de graves ..... 1 (Cinch: noir)

## CABINET

- Dimensions (L x P x H) ..... 435 x 284,5 x 87 mm
- Poids ..... Approx. 3,3 kg

## ALIMENTATION

- Prise d'alimentation commutée  
Modèles pour le Canada et les États-Unis ... CA 120 V, 60 Hz  
Modèles pour l'Europe, y compris le Royaume-Uni ... CA 230 V, 50 Hz  
Modèles pour la Corée et Taïwan ... CA 100–240 V, 50/60 Hz  
Modèle pour l'Asie ..... CA 100–240 V, 50/60 Hz  
Modèle pour la Russie ..... CA 230 V, 50 Hz
- Consommation ..... Approx. 21 W
- Consommation (veille) ..... inférieure à 0,5 W

## LASER

Type	Laser à semi-conducteur GaAlAs
Longueur d'onde	650 nm (DVD) 790 nm (VCD/CD)
Puissance de sortie	1,45 mW (DVD) 1,13 mW (VCD/CD)
Divergence de faisceau	60 degrés

Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

## Garantie Limitée pour la Zone Économique Européenne (EEA) et la Suisse

Merci d'avoir porté votre choix sur un produit Yamaha. Si votre produit Yamaha devait avoir besoin d'une réparation pendant sa période de garantie, veuillez contacter votre revendeur. En cas de difficulté, veuillez contacter une agence Yamaha dans votre propre pays. Vous trouverez tous les détails nécessaires sur notre site Web (<http://www.yamaha-hifi.com/> ou <http://www.yamaha-uk.com/> pour les résidents au Royaume-Uni).

Ce produit est garanti contre les vices de fabrication et de matériaux pour une période de deux ans à compter de la date d'achat originale. Yamaha réparera, ou remplacera à sa seule discrétion, le produit défectueux ou les pièces de manière gratuite, dans les conditions mentionnées ci-dessous. Yamaha se réserve le droit de remplacer un produit par un autre de même type et/ou valeur et condition, si le modèle n'est plus fabriqué ou si son remplacement semble plus économique.

### Conditions

1. La facture originale ou le bon d'achat (indiquant la date de l'achat, le code du produit et le nom du revendeur) DOIT être fourni avec le produit défectueux et une description détaillée du problème. En l'absence de preuve évidente d'achat, Yamaha se réserve le droit de refuser une réparation gratuite et de renvoyer le produit aux propres frais du client.
2. Le produit DOIT avoir été acheté auprès d'un revendeur AGRÉÉ Yamaha dans la Zone Économique Européenne (EEA) ou en Suisse.
3. Le produit ne doit pas avoir subi de modifications ni de changements, à moins d'une autorisation écrite de Yamaha.
4. Sont exclus de la garantie les points suivants:
  - a. Entretien périodique et réparation ou remplacement de pièces ayant subi une usure ou défaillance normale.
  - b. Dommages résultant de:
    - (1) Réparations effectuées par le client lui-même ou par un tiers non autorisé.
    - (2) Emballage ou manipulation inadéquats lors de l'expédition par le client. Le client doit emballer le produit correctement avant de l'expédier en vue d'une réparation.
    - (3) Mauvaise utilisation, y compris mais sans s'y limiter (a) utilisation du produit dans un autre but ou de façon contraire aux instructions de Yamaha, entretien et entreposage et (b) installation ou emploi du produit sans tenir compte des normes de sécurité ou techniques en vigueur dans le pays d'utilisation.
    - (4) Accidents, foudre, eau, incendie, mauvaise ventilation, fuite des piles ou autres causes indépendantes de Yamaha.
    - (5) Défauts de la chaîne avec laquelle ce produit est utilisé et/ou incompatibilité avec des produits d'autres sociétés.
    - (6) Utilisation d'un produit importé dans la Zone Économique Européenne (EEA) et/ou la Suisse, par une autre société que Yamaha, et non conforme aux standards techniques et aux normes de sécurité du pays d'utilisation, et/ou aux spécifications standard d'un produit vendu par Yamaha dans la Zone Économique Européenne (EEA) et/ou la Suisse.
    - (7) Produits non audiovisuels.  
(Les produits soumis à une "Déclaration de Garantie AV de Yamaha" sont indiqués sur notre site Web à l'adresse <http://www.yamaha-hifi.com/> ou <http://www.yamaha-uk.com/> pour les résidents au Royaume-Uni).
5. En cas de différences entre la garantie du pays d'achat et celle du pays d'utilisation du produit, la garantie du pays d'utilisation du produit entrera en vigueur.
6. Yamaha décline toute responsabilité quant aux pertes de données ou dommages, direct, accessoires ou autres, résultant de la réparation ou du remplacement du produit.
7. Veuillez sauvegarder tous vos réglages et toutes vos données personnelles avant d'expédier votre produit, car Yamaha ne peut être tenu pour responsable des modifications ou pertes de réglages ou de données.

Cette garantie n'affecte pas les droits légaux du consommateur garantis par la législation nationale, ni les droits du consommateur envers le revendeur, découlant d'un contrat de vente/achat particulier.

# VORSICHT: VOR DER BEDIENUNG DIESES GERÄTES DURCHLESEN.

- 1 Um optimales Leistungsvermögen sicherzustellen, lesen Sie bitte die Anleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie die Anleitung danach für spätere Nachschlagzwecke sorgfältig auf.
- 2 Installieren Sie die Anlage an einem ausreichend belüfteten, kühlen, trockenen und staubfreien Ort – meiden Sie direkte Sonnenbestrahlung, Wärmequellen, Erschütterungen, Staub, Feuchtigkeit oder Kälte. Beim Einbau in einen Schrank muss an allen Seiten des Gerätes ein Freiraum von mindestens 2,5cm gelassen werden.
- 3 Stellen Sie dieses Gerät entfernt von anderen elektrischen Haushaltgeräten, Motoren oder Transformatoren auf, um Brummgeräusche zu vermeiden.
- 4 Setzen Sie dieses Gerät keinen plötzlichen Temperaturänderungen von kalt auf warm aus, und stellen Sie dieses Gerät nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit auf (z.B. in Räumen mit Luftbefeuchtern), um Kondensation im Inneren des Gerätes zu vermeiden, da es anderenfalls zu elektrischen Schlägen, Feuer, Beschädigung dieses Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen kann.
- 5 Vermeiden Sie die Aufstellung dieses Gerätes an Orten, an welchen Fremdkörper in das Gerät fallen können bzw. an welchen Flüssigkeiten auf das Gerät verschüttet werden können. Stellen Sie auf der Oberseite des Gerätes niemals folgendes auf:
  - Andere Komponenten, da diese Beschädigung und/oder Verfärbung der Oberfläche dieses Gerätes verursachen können.
  - Brennende Objekte (z.B. Kerzen), da diese Feuer, Beschädigung des Gerätes und/oder persönliche Verletzungen verursachen können.
  - Mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter, da diese umfallen und die Flüssigkeit auf das Gerät verschütten können, wodurch es zu elektrischen Schlägen für den Anwender und/oder zu Beschädigung des Gerätes kommen kann.
- 6 Decken Sie dieses Gerät niemals mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab, damit die Wärmeabfuhr nicht behindert wird. Falls die Temperatur im Inneren des Gerätes ansteigt, kann es zu Feuer, Beschädigung des Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen.
- 7 Schließen Sie dieses Gerät erst an eine Wandsteckdose an, nachdem alle anderen Anschlüsse ausgeführt wurden.
- 8 Stellen Sie dieses Gerät niemals mit der Unterseite nach oben auf, da es sonst beim Betrieb zu Überhitzung mit möglichen Beschädigungen kommen kann.
- 9 Wenden Sie niemals Gewalt bei der Bedienung der Schalter, Knöpfe und/oder Kabel an.
- 10 Wenn Sie das Netzkabel von der Wandsteckdose abtrennen, fassen Sie immer den Netzstecker an; ziehen Sie niemals an dem Kabel.
- 11 Reinigen Sie dieses Gerät niemals mit chemisch behandelten Tüchern; anderenfalls kann das Finish beschädigt werden. Verwenden Sie ein reines, trockenes Tuch.
- 12 Verwenden Sie nur die für dieses Gerät vorgeschriebene Netzspannung. Falls Sie eine höhere als die vorgeschriebene Netzspannung verwenden, kann es zu Feuer, Beschädigung dieses Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen. Yamaha kann nicht verantwortlich gemacht werden für Schäden, die auf die Verwendung dieses Gerätes mit einer anderen als der vorgeschriebenen Spannung zurückzuführen sind.
- 13 Versuchen Sie niemals ein Modifizieren oder Ändern dieses Gerätes. Falls eine Wartung erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an einen Yamaha-Kundendienst. Das Gehäuse sollte niemals selbst geöffnet werden.
- 14 Falls Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden (z.B. während der Ferien), ziehen Sie den Netzstecker von der Netzdose ab.
- 15 Lesen Sie unbedingt den Abschnitt „STÖRUNGSBESEITIGUNG“ durch, um übliche Bedienungsfehler zu berichtigen, bevor Sie auf eine Störung des Gerätes schließen.
- 16 Bevor Sie dieses Gerät an einen anderen Ort transportieren, drücken Sie die STANDBY/ON-Taste, um das Gerät auf den Bereitschaftsmodus zu schalten, und ziehen Sie danach den Netzstecker von der Netzdose ab.
- 17 Installieren Sie dieses Gerät in der Nähe einer Steckdose, so dass der Netzstecker gut zugänglich ist.
- 18 Die Batterien dürfen nicht zu starker Hitze ausgesetzt werden, wie durch Sonnenlicht, Feuer o.ä.

Dieses Gerät ist nicht vom Netz abgetrennt, so lange der Netzstecker an eine Netzdose angeschlossen ist, auch wenn das Gerät selbst ausgeschaltet wurde. Dieser Status wird als Bereitschaftsmodus bezeichnet. Auch in diesem Status weist das Gerät einen geringen Stromverbrauch auf.

## WARNUNG

UM DIE GEFAHR EINES FEUERS ODER EINES ELEKTROSCHOCKS ZU VERMEIDEN, DARF DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

## VORSICHT MIT DEM LASER

Dieses Gerät enthält einen Laser. Um unnötige Augenverletzungen zu vermeiden, sollten Sie alle Wartungs- und Reparaturarbeiten einem qualifiziertem Wartungstechniker überlassen.

## GEFAHR

Sichtbare Laserstrahlen bei geöffneter Abdeckung. Achten Sie darauf, nicht direkt in den Laserstrahl zu blicken. Wenn das Gerät an die Wandsteckdose angeschlossen ist, halten Sie die Augen von der Öffnung des Disc-Fachs und der Öffnungen fern, und blicken Sie in diesem Fall nicht in das Innere des Gerätes.

Dieses Symbol entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EC.



Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer getrennt vom normalen Hausmüll entsorgt werden sollten. Handeln Sie bitte der örtlichen Gesetzgebung entsprechend und entsorgen Sie Ihre alten Produkte nicht über den normalen Hausmüll.

# INHALTSVERZEICHNIS

## EINLEITUNG 3

<b>Abspielbare Disc-Formate</b> .....	3
DVD-Regionalcodes .....	3
<b>Patent-Information</b> .....	4
<b>Reinigen der Discs</b> .....	4
<b>Mitgeliefertes Zubehör</b> .....	4

## FUNKTIONSBESCHREIBUNG 5

<b>Frontblende</b> .....	5
<b>Frontblende-Display</b> .....	6
<b>Rückwand</b> .....	7
<b>Fernbedienung</b> .....	8

## ANSCHLÜSSE 10

<b>Allgemeine Hinweise über Anschlüsse</b> .....	10
<b>Audioanschlüsse</b> .....	10
Anschließen eines Stereo-Verstärkers .....	10
Anschließen eines AV-Receiver mit 6ch/ Mehrkanal-Eingang .....	10
<b>Videoanschlüsse</b> .....	11
<b>HDMI-Anschluss</b> .....	12
<b>Anschluss des Netzkabels</b> .....	14

## ERSTE SCHRITTE 15

<b>Schritt 1: Einsetzen der Batterien in die Fernbedienung</b> .....	15
Verwendung der Fernbedienung .....	15
<b>Schritt 2: Einschalten der Stromversorgung</b> ....	15
<b>Schritt 3: Einstellung einer TV-Farbnorm</b> ...	16
<b>Schritt 4: Einstellung der bevorzugten Sprache</b> .....	17
Einstellung der OSD- (Bildschirmanzeige-) Menüsprache .....	17
Einstellung der Audio-, Untertitel- und Disc-Menüsprache .....	17

## DISC-BETRIEB 18

<b>Grundlegende Bedienung</b> .....	18
Anhalten der Wiedergabe .....	18
Auswahl eines Tracks/Kapitels .....	18
Suchlauf vorwärts/rückwärts .....	19
<b>Wiederholwiedergabe</b> .....	19
Wiederholen der Wiedergabe .....	19
Wiederholen eines Abschnitts (ausgenommen DVD-Audio/MP3/WMA/JPEG) .....	19
<b>Zufallswiedergabe (ausgenommen DVD/SA-CD)</b> .....	19
<b>Programmwiedergabe (CD)</b> .....	20
<b>Disc-Menübetrieb (DVD/VCD/SVCD)</b> .....	20
Verwendung des DVD-Menü .....	20
Verwendung des Video CD Wiedergabesteuerung (PBC) Menüs (VCD/SVCD) .....	21
<b>Bildschirmanzeige (OSD)-Menü (DVD/VCD/SVCD/SA-CD)</b> .....	21
Verwendung des OSD-Menüs (DVD/VCD/SVCD/CD) .....	21
Anzeige von Textinformation (SA-CD) .....	22
<b>Picture Setting-Menü (DVD/VCD/SVCD)</b> .....	22
Justieren von Bildeinstellungen .....	22
<b>Zoomen von Bildern (DVD-Video/VCD/SVCD/DivX®/JPEG)</b> .....	23
<b>Blickwinkel (DVD-Video)</b> .....	23
<b>Audio- und Untertitelsprachen (DVD-Video/VCD)</b> .....	24
Wählen einer Tonsprache .....	24
Wählen einer Untertitelsprache anwählen (DVD-Video) .....	24
<b>Externe DivX®-Untertiteldateien</b> .....	24
<b>Ändern von Seiten (DVD-Audio)</b> .....	24
<b>Gruppe/Datei-Auswahl (DVD-Audio/DivX®/ MP3/WMA/Kodak Bild-CD)</b> .....	25
Wählen einer Gruppe (DVD-Audio) .....	25
Wählen einer Datei in einem Ordner (DivX®/MP3/WMA/Kodak picture CD) .....	25
<b>Bonusgruppen-Wiedergabe (DVD-Audio)</b> .....	25
<b>Ändern des Wiedergabebereichs und des Layers (SA-CD)</b> .....	25
<b>Multimedia-Dateiwiedergabe (MP3/WMA/DivX®/JPEG)</b> .....	26
Anzeige der Vorschaubilder (JPEG) .....	26
Drehen von Bildern (JPEG) .....	26



**SETUP-MENÜ 27**

**Menü-Übersicht ..... 27**  
**Setup-Menü Bedienung ..... 28**  
**Allgemeines Setup-Menü ..... 29**  
 Wahl des DVD-Audiomodus ..... 29  
 Wahl des SA-CD-Modus ..... 29  
 Einstellung der OSD-Menüsprache ..... 29  
 Restriktion der Wiedergabe mittels  
     Kindersicherung ..... 29  
 Änderung des Kindersicherung-Passworts ..... 29  
 Einstellung des Bildschirmschoners ..... 30  
 Einstellung der Auto-Strom-Funktion ..... 30  
 Einstellung des Einschlaf-Timers ..... 30  
 Zurücksetzen des Systems ..... 30  
 Anzeige des DivX® VOD-Registrierungscodes ..... 30  
**Audio-Setup-Menü ..... 31**  
 Einstellung des analogen Ausgangs ..... 31  
 Einstellung des digitalen Ausgangs ..... 31  
 Einstellung des LPCM-Ausgangs ..... 31  
 Einstellung des Nachthörmodus ..... 31  
**Lautsprecher-Setup-Menü ..... 32**  
 Einstellung der Lautsprechergrößen ..... 32  
 Einstellung der Lautsprecherabstände ..... 32  
 Einstellung der Lautsprecherpegel ..... 33  
 Einstellung der SA-CD-Konfiguration ..... 33  
**Video-Setup-Menü ..... 34**  
 Einstellung des TV-Displays ..... 34  
 Einstellung einer TV-Farbnorm ..... 34  
 Wahl des Breitbildformats ..... 34  
 Wahl des Schwarzpegels  
     (Nur Modelle für USA und Kanada) ..... 35  
 Wahl der geschlossenen Schrifteinblendung  
     (Nur Modelle für USA und Kanada) ..... 35  
 Einstellung des Standbildmodus ..... 35  
 Wählen der Bildabtastungsfunktion ..... 35  
 Umschalten des SCART Videoausgangs  
     (Nur Modelle für Großbritannien,  
     Europa und Russland) ..... 36  
**HDMI-Setup-Menü ..... 36**  
 Einstellung von HDMI-Video ..... 36  
 Wählen des DVI-Ausgabebereichs ..... 37  
 Einstellung von HDMI-Audio ..... 37  
**DISC-Setup-Menü ..... 37**  
 Wahl der Vorgabe Audio/Untertitel/  
     DVD-Menüsprache ..... 37  
 Wahl einer Winkelmarkenanzeige ..... 37  
 Auswahl verschiedener PBC-  
     (Wiedergabesteuerung-) Funktionen ..... 38  
 Einstellung der Dauer für eine Diashow ..... 38

**SPRACHENCODE-LISTE 39**


**STÖRUNGSBESEITIGUNG 40**

**GLOSSAR 42**

**TECHNISCHE DATEN 44**

# EINLEITUNG

Wir möchten uns bei dieser Gelegenheit dafür bedanken, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung erläutert die grundlegenden Bedienungsvorgänge dieses Gerätes.

- Die in dieser Anleitung gezeigten Abbildungen beruhen auf den für Großbritannien, Europa und Russland bestimmten Modellen, wenn nicht anders angegeben.
- Hinweise enthalten Informationen bezüglich Sicherheits- und Bedienungsinstruktionen.
-  zeigt einen Tipp für Ihre Bedienung an.
- Diese Anleitung wurde vor der Produktion gedruckt. Änderungen des Designs und der technischen Daten im Sinne ständiger Verbesserungen usw. vorbehalten. Im Falle einer Differenz zwischen der Anleitung und dem Produkt, weist das Produkt Priorität auf.

## Abspielbare Disc-Formate

- Dieses Gerät ist zum Betrieb mit den folgenden Discs ausgelegt: DVD-Video, DVD-Audio, DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW, DVD+R DL, Video-CD, Super Video-CD, Super Audio-CD (SA-CD), Audio CD, CD-R und CD-RW.















- Dieses Gerät kann Folgendes abspielen:
  - MP3, WMA (ausgenommen urheberrechtlich geschützte WMA) und Bilddateien (Kodak, JPEG) auf CD-R(W)/DVD-R(W)/DVD+R(W)
  - JPEG/ISO 9660 Format
  - Maximum 14 Zeichen Anzeige
  - DivX® Disc auf CD-R(W)/DVD-R(W)/DVD+R(W)
    - Offizielles DivX®-zertifiziertes Produkt
    - Wiedergabe aller DivX®-Videos (einschließlich DivX® 6) sowie verbesserte-Wiedergabe von DivX®-Media-Dateien

### Hinweise

- CD-R(W), DVD+R(W) und DVD-R(W) können nicht wiedergegeben werden, wenn sie nicht vorher finalisiert werden.
- Urheberrechtlich geschützte WMA-Dateien können mit diesem Gerät nicht abgespielt werden.
- Dieses Gerät unterstützt JPEG-Dateien mit einer Größe von 2848 x 2136 Bildpunkten.
- Manche Discs können nicht wiedergegeben werden, abhängig von den Aufnahmebedingungen wie PC-Umgebung und Anwendungssoftware. Die Eigenschaften und Bedingungen mancher Discs, die Materialien, Kratzer, Welligkeiten usw. können dazu führen, dass eine Wiedergabe nicht möglich ist.
- Verwenden Sie nur CD-R(W)-, DVD-R(W) und DVD+R(W)-Discs von namhaften Herstellern.
- Verwenden Sie niemals Discs anderer als der Standardform (herzförmige Discs usw.).
- Verwenden Sie niemals Discs mit auf der Oberfläche angebrachtem Klebeband, Schildern oder Aufklebern. Anderenfalls kann dieses Gerät beschädigt werden.
- Verwenden Sie nicht Discs, auf denen mit einem handelsüblichen Etikettendrucker gedruckte Etiketten angebracht sind.

## DVD-Regionalcodes

Dieses Gerät ist so ausgelegt, dass es das Regionen-Management-System unterstützt. Überprüfen Sie die auf DVD-Hülle angegebene Regionalcodenummer. Falls diese Nummer nicht mehr der Regionalcodenummer dieses Geräts übereinstimmt (siehe nachfolgende Tabelle oder die Rückseite des Geräts), dann kann die Disc auf diesem Gerät nicht abgespielt werden.

Bestimmungsgebiet	Regionalcode für dieses Gerät	abspielbare Discs
USA Kanada		 
Großbritannien Europa		 
Asien Korea		 
Russland		 

## Patent-Information



In Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt. „Dolby“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.



„DTS“ und „DTS Digital Surround“ sind eingetragene Warenzeichen von DTS, Inc.



DivX, DivX Certified und des zugehörigen Logos sind Marken von DivX, Inc. und werden unter Lizenz verwendet.



„DCDi“ ist ein Warenzeichen von Faroudja, einem Firmenweig von Genesis Microchip, Inc.

## HDMI

„HDMI“, das „HDMI“-Logo und „High Definition Multimedia Interface“ sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von HDMI Licensing LLC.

Dieses Produkt ist mit Technologie zum Schutz des Urheberrechts ausgerüstet, die durch bestimmte US-Patente und andere intellektuelle Eigentumsrechte der Macrovision Corporation und anderen Rechtsinhabern geschützt ist. Die Verwendung dieser Technologie zum Schutz des Urheberrechts muss von der Macrovision Corporation genehmigt werden, und ist nur für den Heimgebrauch und andere begrenzte Betrachtungsanwendungen gedacht, wenn nicht ausdrücklich anders von der Macrovision Corporation genehmigt. Reverse Engineering oder Disassembly ist verboten.

## Reinigen der Discs

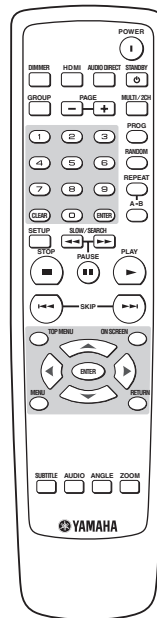
- Etwaig verschmutzte Discs sollten Sie mit einem Reinigungstuch reinigen. Dabei die Disc von der Mitte nach außen abwischen. Die Discs niemals mit kreisförmigen Bewegungen abwischen.
- Niemals Lösungsmittel wie Benzol, Verdüner im Fachhandel erhältliche Reinigungsmittel oder für Analog-Schallplatten bestimmte Antistatik-Sprays verwenden.



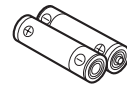
## Mitgeliefertes Zubehör

Prüfen Sie, ob die folgenden Artikel im Lieferumfang vorhanden sind:

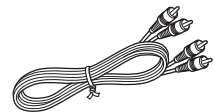
### Fernbedienung



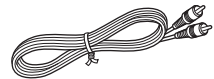
### Batterien (x2) (AAA, R03, UM-4)



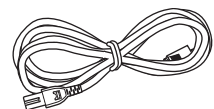
### Audio-Cinch-Kabel



### Video-Cinch-Kabel

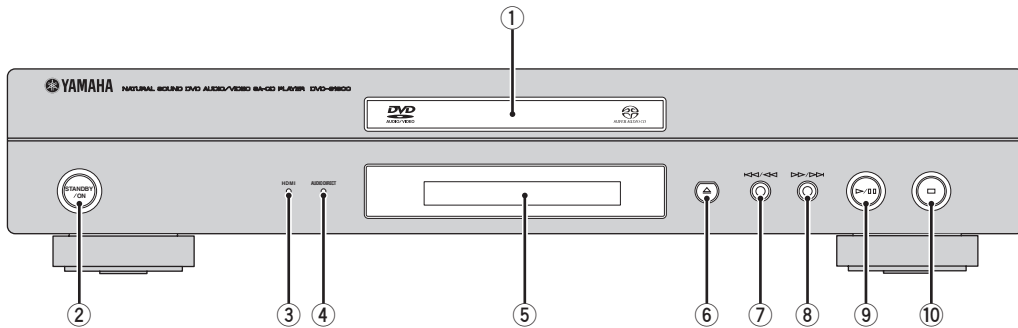







### Netzkabel



# FUNKTIONSBESCHREIBUNG

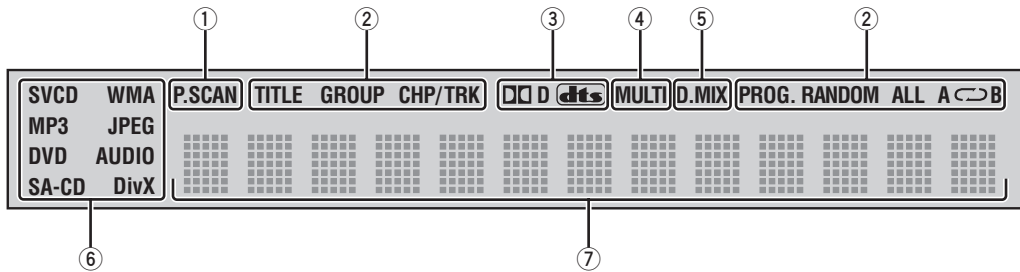
## Frontblende



- 1 **Disc-Schublade**  
Setzen Sie eine Disc in die Disc-Schublade ein.
- 2 **STANDBY/ON**  
Schaltet dieses Gerät ein oder in den Bereitschaftsmodus.
- 3 **HDMI-Anzeige**  
Leuchtet in Grün auf, wenn eine HDMI-Komponente von diesem Gerät erkannt wird und der HDMI-Modus eingeschaltet ist.  
Leuchtet in Orange auf, wenn eine HDMI-Komponente von diesem Gerät erkannt wird, während der HDMI-Modus eingeschaltet ist.
- 4 **AUDIO DIRECT-Anzeige**  
Leuchtet auf, wenn Sie den AUDIO DIRECT-Modus durch Drücken von AUDIO DIRECT an der Fernbedienung wählen.
- 5 **Frontblende-Display**  
Zeigt die Wiedergabeinformationen oder Einstellungen an.
- 6   
Öffnet oder schließt das Disc-Fach.
- 7   
Sucht rückwärts.\*  
Geht zu dem vorherigen Track oder Kapitel.
- 8   
Sucht vorwärts.\*  
Geht zu dem nächsten Track oder Kapitel.
- 9   
Startet die Wiedergabe oder schaltet sie auf Pause.
- 10   
Stoppt die Wiedergabe.

\* Die Taste etwa zwei Sekunden lang gedrückt halten.

## Frontblende-Display



**1 P.SCAN-Anzeige**

Leuchtet auf, wenn progressive Scan-Funktion aktiviert ist.

**2 Wiedergabemodusanzeigen**

Das Icon für den gewählten Wiedergabemodus wird angezeigt.

**3 Decoder-Anzeigen**

Das Icon für den gewählten internen Decoder wird angezeigt.

**4 MULTI-Anzeige**

Leuchtet auf, wenn Sie die Mehrkanal-Audioquelle wiedergeben.

**5 D.MIX-Anzeige (Nur DVD-Audio)**

Leuchtet auf, wenn Sie eine Disc abspielen, die das Abmischen von Mehrkanal-Audioquellen gestattet.

**6 Disc-Anzeigen**

Das Icon für den Disc-Typ wird angezeigt.

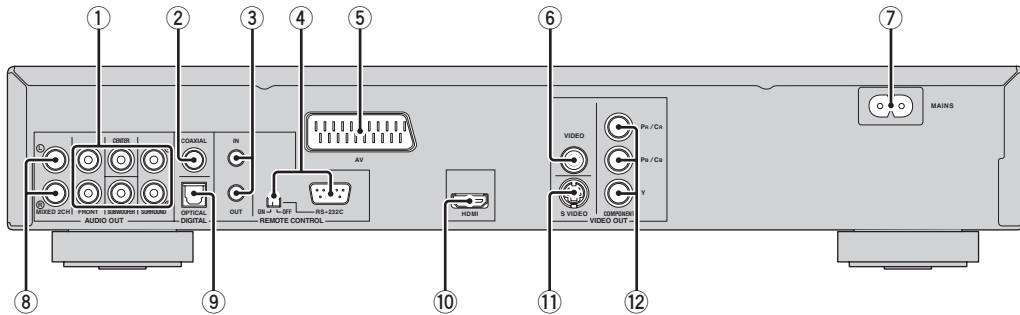
**7 Informations-Display**

Zeigt verschiedene Informationen wie Titel/Kapitel/Tracknummer bzw. die abgelaufene Wiedergabedauer an.



Sie können die Helligkeit des Frontblende-Displays mit DIMMER an der Fernbedienung anpassen.

# Rückwand



(Modelle für Großbritannien, Europa und Russland)

**1 AUDIO OUT-(6ch diskret) Buchsen**

Stellen Sie die Verbindung zu den 6ch-Eingangsbuchsen Ihres AV-Receiver her.

**2 DIGITAL (COAXIAL)-Buchse**

Stellen Sie die Verbindung zu der koaxialen Eingangsbuchse Ihres AV-Receiver her.

**3 REMOTE CONTROL (IN/OUT)-Anschlüsse**

Bei benutzerangepassten Installationen zur Übertragung von Fernbedienungssignalen über Kabelverbindungen verwenden.

**4 REMOTE CONTROL (RS-232C)-Buchse (Nur Modelle für USA, Kanada, Großbritannien, Europa und Russland)**

Als Erweiterungsbuchse für kommerzielle Verwendung benutzen. Für Einzelheiten lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler beraten.

**5 AV-Buchse (Nur Modelle für Großbritannien, Europa und Russland)**

Stellen Sie die Verbindung zur SCART-Eingangsbuchse Ihres Fernsehers her.

**6 VIDEO OUT (VIDEO)-Buchse**

Stellen Sie die Verbindung zu der Composite-Video-Eingangsbuchse Ihres AV-Receiver her.

**7 MAINS**

Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an.

**8 AUDIO OUT (MIXED 2CH)-Buchsen**

Stellen Sie die Verbindung zu den Audio-Eingangsbuchsen Ihres AV-Receiver oder Ihrer Stereoanlage her.

**9 DIGITAL (OPTICAL)-Buchse**

Stellen Sie die Verbindung zu der Lichtleiter-Eingangsbuchse Ihres AV-Receiver her.

**0 HDMI-Buchse**

Stellen Sie die Verbindung zu der HDMI-Eingangsbuchse Ihrer HDMI-Komponente her.

**q VIDEO OUT (S VIDEO)-Buchse**

Stellen Sie die Verbindung zu der S-Video-Eingangsbuchse Ihres AV-Receiver her.

**w VIDEO OUT (COMPONENT)-Buchsen**

Stellen Sie die Verbindung zu den Component-Eingangsbuchsen Ihres AV-Receiver her.

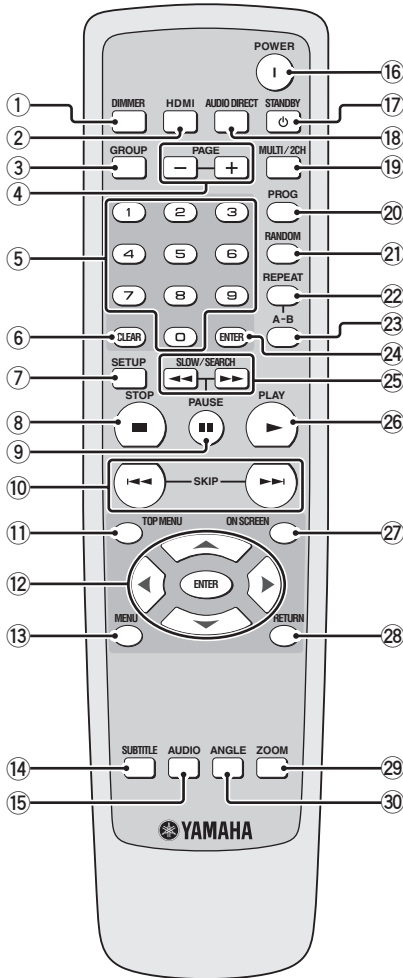
**■ Fernbedienungs-Steueranschlüsse und RS-232C-Buchse**

Die **REMOTE CONTROL (IN/OUT)**-Anschlüsse und die **REMOTE CONTROL (RS-232C)**-Buchse werden bei benutzerangepasster Installation verwendet. Lassen Sie bei normalem Gebrauch den RS-232C-Schalter auf **OFF** gestellt und schließen Sie keine Kabel an diese Anschlüsse an.


**Vorsicht: Berühren Sie nicht die inneren Stifte der Buchsen an der Rückseite dieses Geräts. Elektrostatische Entladung kann permanente Schäden an diesem Gerät verursachen.**

Deutsch

# Fernbedienung



- 1 **DIMMER**  
Wählt unter drei unterschiedlichen Helligkeitspegel für das Frontblende-Display: hell, dunkel und automatisch.  
Bei automatischer Einstellung wird die Helligkeit nur bei Wiedergabe automatisch auf niedrig gestellt.
- 2 **HDMI**  
Schaltet zwischen den HDMI-Auflösungseinstellungen um oder schaltet den HDMI-Modus aus (siehe Seite 36).  
☀️  
  - Sie können die HDMI-Auflösung durch Drücken von HDMI auf der Fernbedienung oder über das HDMI Video Setup-Menü auswählen.
  - Wenn Sie HDMI auf der Fernbedienung einmal drücken, wird die aktuelle Auflösungseinstellung in der oberen linken Ecke des Bildschirms sowie im Frontblende-Display angezeigt.
- 3 **GROUP**  
Wählt die DVD-Audio-Sprachengruppe (siehe Seite 25).
- 4 **PAGE (+/-)**  
Wählt das DVD-Audio-Standbild (siehe Seite 24).
- 5 **Zifferntasten (0-9)**  
Wählen Sie nummerierte Punkte im momentan angezeigten Menü.
- 6 **CLEAR**  
Lösche Sie den Modus oder die Einstellung (siehe Seite 20).
- 7 **SETUP**  
Greif auf das Setup-Menü dieses Geräts zu oder verlässt es (siehe Seite 28).
- 8 **STOP (■)**  
Stoppt die Wiedergabe (siehe Seite 18).
- 9 **PAUSE (⏸)**  
Schaltet die Wiedergabe kurzzeitig auf Pause (siehe Seite 18).  
Bild-für-Bild-Wiedergabe (siehe Seite 18).
- 0 **SKIP (⏮/⏭)**  
Geht zu dem vorherigen/nächsten Kapitel oder Track.
- q **TOP MENU**  
Zeigt die Hauptseite des Disc-Menüs an.  
☀️  
Bei Discs mit Titelmü wird dieses angezeigt.

- w **Cursortasten** (▲ / ▼ / ◀ / ▶)  
Wählt einen Punkt im momentan angezeigten Menü.
  - ENTER**  
Damit bestätigen Sie den angewählten Menüeintrag.
  - e **MENU**  
Greift auf das Menü einer Disc zu (siehe Seite 20).
  - r **SUBTITLE**  
Wählt die Untertitel-Sprache (siehe Seite 24).
  - t **AUDIO**  
Wählt die Audio-Sprache oder das Format (siehe Seite 24).
  - y **POWER ( I )**  
Schaltet dieses Gerät ein (siehe Seite 15).
  - u **STANDBY (⏻)**  
Stellt dieses Gerät auf den Bereitschaftsmodus (siehe Seite 15).
  - i **AUDIO DIRECT**  
Schaltet den Videoausgang zur Verbesserung der Audioqualität bei der Wiedergabe von Audio-Discs aus. Durch einen erneuten Druck wird der Videoausgang wieder eingeschaltet. Diese Funktion steht nicht zur Verfügung, wenn das Gerät eine angeschlossene HDMI-Komponente erkennt. Im AUDIO DIRECT-Modus erlischt das Frontblende-Display. Beim Ausschalten des Geräts wird der AUDIO DIRECT-Modus aufgehoben (bei der Wiedergabe einer SA-CD-Disc wird der Modus auch aufgehoben, wenn die Disc-Schublade geöffnet/geschlossen wird).
  - o **MULTI/2CH**  
Wählt einen Soundmodus: Stereo oder Mehrkanal. Schaltet den SA-CD-Wiedergabebereich um (siehe Seite 25).
  - p **PROG**  
Greift auf das Programm-Setup-Menü zu, um Disc-Tracks zu programmieren oder das Menü zu verlassen (siehe Seite 20).
  - a **RANDOM**  
Spielt die Tracks in zufälliger Reihenfolge ab (siehe Seite 19).
  - s **REPEAT**  
Wiederholt das Kapitel, den Track, den Titel, die Gruppe oder die Disc (siehe Seite 19).
  - d **A-B**  
Wiederholt ein spezifisches Segment (siehe Seite 19).
  - f **ENTER**  
Damit bestätigen Sie den angewählten Menüeintrag.
  - g **SLOW/SEARCH (◀◀ / ▶▶)**  
Sucht rückwärts oder vorwärts (siehe Seite 19).
  - h **PLAY (▶)**  
Startet die Wiedergabe (siehe Seite 18).
  - j **ON SCREEN**  
Greift auf das Bildschirmanzeige-Menü (OSD) dieses Geräts zu oder verlässt es (siehe Seite 21). Durch zweimaliges Drücken wird das Picture Setting-Menü aufgerufen (siehe Seite 22).
  - k **RETURN**  
Keht an das vorhergehende Setup-Menü zurück.
  - l **ZOOM**  
Vergrößert das Videobild (siehe Seite 23).
  - ;  
**ANGLE**  
Wählt den DVD-Kamerawinkel (siehe Seite 23).
-  Zwei ENTER-Tasten (w und f) fungieren auf gleiche Weise.



# ANSCHLÜSSE

## Allgemeine Hinweise über Anschlüsse

Stellen Sie immer dieses Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker ab, bevor Sie Verbindungen herstellen oder ändern.

- Je der anzuschließen gewünschten Komponente gibt es verschiedene Möglichkeiten zum Anschluss. Mögliche Anschlüsse sind unten beschrieben.
- Siehe nach Bedarf mitgelieferte Bedienungsanleitungen Ihrer anderen Komponenten zur Wahl der besten Anschlüsse.
- Schließen Sie dieses Gerät nicht über Ihren Videocassettenrecorder an. Die Videoqualität könnte durch das Kopierschutzsystem beeinträchtigt werden.
- Verbinden Sie die Audio-Ausgangsbuchse dieses Gerät mit der Cinch-Eingangsbuchse an Ihre Audioanlage.

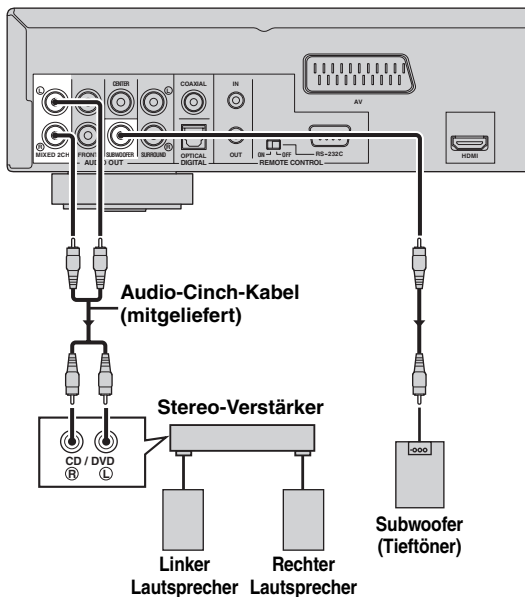
## Audioanschlüsse

Dieses Gerät hat digitale koaxiale, digitale optische, analoge 6ch-diskret und analog gemischt 2ch-Ausgangsbuchsen. Die Verbindung hängt von der Verfügbarkeit von Audiobuchsen an Ihrer Komponente ab.

## Anschließen eines Stereo-Verstärkers

Verbinden Sie die **AUDIO OUT (MIXED 2CH)**-Buchsen dieses Geräts mit den entsprechenden Eingangsbuchsen Ihrer Audiokomponente (wie einem Stereo-Verstärker), indem Sie ein im Fachhandel erhältliches Audio-Cinch-Kabel verwenden. Sie können einen Subwoofer an die **SUBWOOFER**-Buchse anschließen.

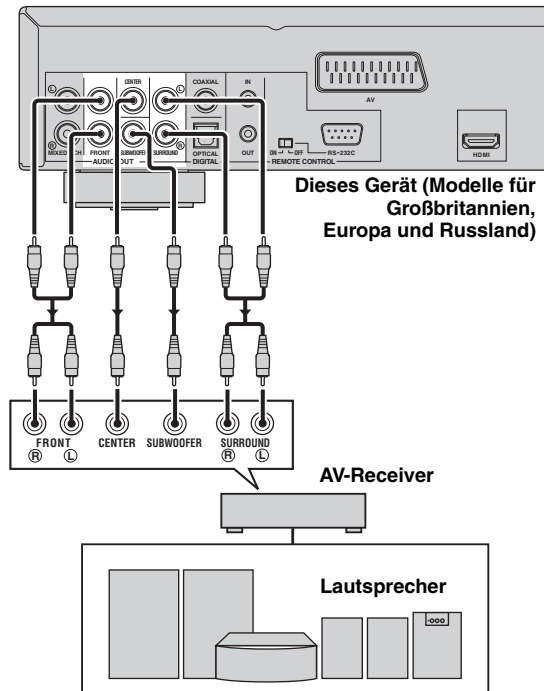
Dieses Gerät (Modelle für Großbritannien, Europa und Russland)



## Anschließen eines AV-Receiver mit 6ch/Mehrkanal-Eingang

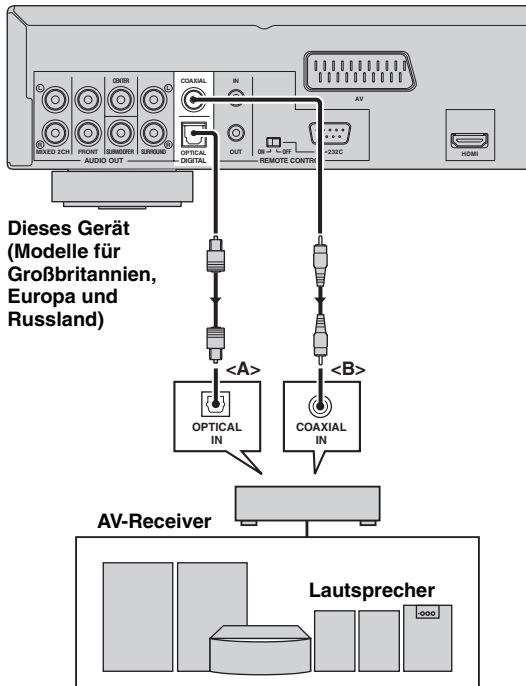
### ■ Analoganschlüsse

Wenn Sie Mehrkanal-Super-Audio CD (SA-CD) und DVD-Audio reproduzieren wollen, schließen Sie **AUDIO OUT (6ch diskret)** Buchsen dieses Gerät an die entsprechenden Eingangsbuchsen Ihres AV-Receiver mit im Handel erhältlichen Audio-Cinchkabeln an.



## ■ Digitalanschlüsse

Wenn Sie die Dolby Digital-, DTS- oder MPEG-Funktion Ihres AV-Receiver verwenden wollen, schließen Sie die Buchse **DIGITAL (OPTICAL) <A>** oder **DIGITAL (COAXIAL) <B>** dieses geräts an die entsprechenden Eingangsbuchsen Ihres AV-Receiver mit einem im Handel erhältlichen digitalen Lichtleiter-, digitalen Koaxial-Kabel an.



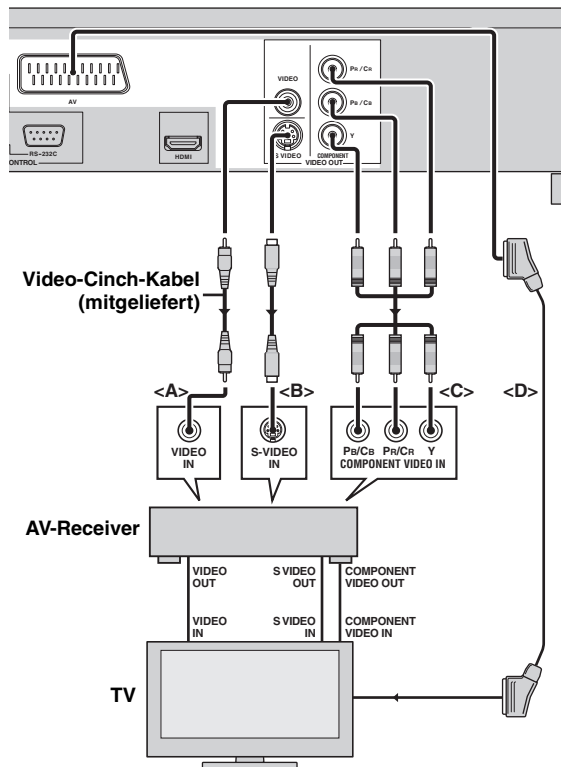
### Hinweise

- Wenn Sie eine Verbindung mit <A> oder <B> gewählt haben, stellen Sie [Digital-Ausgang] auf [Alle] (siehe „Einstellung des digitalen Ausgangs“ auf Seite 31).
- Wenn das Audioformat oder der Digitalausgang nicht den Fähigkeiten des Receivers entspricht, produziert der Receiver einen verzerrten Sound oder überhaupt keinen Sound. Stellen Sie sicher, dass das geeignete Audioformat im Menübildschirm auf der Disc gewählt wird. Durch einmaliges oder mehrmaliges Drücken von AUDIO an der Fernbedienung kann nicht nur die Audiosprache, sondern auch das audioformat umgeschaltet werden.
- SA-CD-Audiosignale werden nicht an den DIGITAL (COAXIAL/OPTICAL)-Buchsen ausgegeben.
- Wenn Sie die Formate Dolby Digital, DTS und MPEG genießen möchten, müssen Sie dieses Gerät an einen AV-Receiver anschließen, der diese Formate unterstützt.

## Videoanschlüsse

Dieses Gerät weist drei SCART-, Composite-Video-, S-Video- und Component-Video-Ausgangsbuchsen auf. Wenn Ihr AV-Receiver Video-Ausgangsbuchsen hat, schließen Sie Ihren receiver und dann Ihren Fernseher so an, dass Sie einen Fernseher für verschiedene Videoquellen (LD, Videocassettenrecorder usw.) verwenden, indem Sie einfach den Eingangswahlschalter an Ihrem Receiver umschalten. Verwenden Sie die, die den Eingangsbuchsen an der anzuschließenden Komponente entspricht.

Dieses Gerät (Modelle für Großbritannien, Europa und Russland)



### ■ Composite-Video-Buchse <A>

Verbinden Sie die **VIDEO OUT (VIDEO)**-Buchse dieses Geräts mit der Video-Eingangsbuchse Ihres AV-Receivers und dann mit der Ihres Fernsehers, indem Sie ein im Fachhandel erhältliches Video-Cinch-Kabel verwenden.

### ■ S-Video-Buchse <B>

Mithilfe der S-Video-Anschlüsse lässt sich bessere Bildqualität als mit den Composite-Videoanschlüssen erzielen, indem Videosignale auf getrennten Leitungen für Luminanz (Y) und Farbe (C) übertragen werden. Verbinden Sie die **VIDEO OUT (S VIDEO)**-Buchse dieses Geräts mit der S-Video-Eingangsbuchse Ihres AV-Receivers und dann mit der Ihres Fernsehers, indem Sie ein im Fachhandel erhältliches S-Video-Kabel verwenden.

### ■ Component-Video-Buchsen <C>

Component-Video-Verbindungen erzielen höhere Farbtreue als als S-Video-Verbindungen, indem sie Videosignale getrennt auf verschiedenen Leitungen für Luminanz- (Y: Grün) und Farb-Signale übertragen (PB: Blau, PR: Rot). Verbinden Sie die **VIDEO OUT (COMPONENT)**-Buchsen dieses Geräts mit den Component-Eingangsbuchsen Ihres AV-Receivers und dann mit der Ihres Fernsehers, indem Sie ein im Fachhandel erhältliches Component-Kabel verwenden. Beachten Sie die Farbe jeder Buchse beim Herstellen von Verbindungen.

Wenn Ihr Receiver nicht Component-Ausgangsbuchsen hat, können Sie ein besseres Videobild erzielen, indem Sie die Component-Ausgangsbuchsen dieses Geräts direkt mit den Component-Eingangsbuchsen Ihres Fernsehers verbinden.

### ■ SCART-Buchse <D> (Nur Modelle für Großbritannien, Europa und Russland)

Falls Ihr TV nur über eine Videoeingangsbuchse verfügt, können Sie den Fernseher direkt an dieses Gerät anschließen.

Verbinden Sie die **AV**-Buchse dieses Geräts mit der SCART-Eingangsbuchse Ihres Fernsehers, indem Sie ein im Fachhandel erhältliches SCART-Kabel verwenden.

#### Hinweise

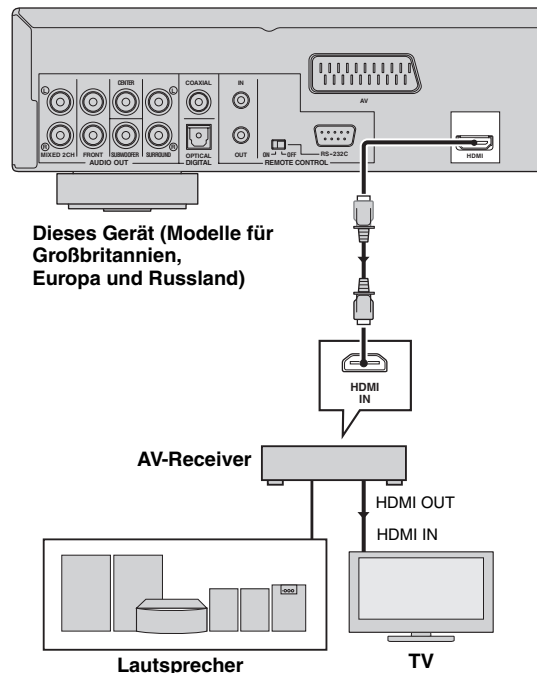
- Stellen Sie sicher, dass die Seite mit der Markierung „TV“ am SCART-Kabel mit dem Fernseher verbunden ist und die Seite mit der Markierung „DVD“ am SCART-Kabel an dieses Gerät angeschlossen ist.
- Das S-Video-Signal wird am **AV**-Anschluss nicht ausgegeben. Siehe Seite 36 zur SCART-Videoeinstellung.

## HDMI-Anschluss

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) bietet hochwertiges digitales Audio und Video auf einer einzigen Verbindung.

Verbinden Sie die **HDMI**-Buchse dieses Geräts mit einer HDMI-Eingangsbuchse Ihres AV-Receivers und dann mit der Ihres Fernsehers, indem Sie ein im Fachhandel erhältliches HDMI-Kabel verwenden.

Wenn Ihr Receiver keine HDMI-Ausgangsbuchsen hat, können Sie ein besseres Videobild erzielen, indem Sie die **HDMI**-Buchse dieses Geräts direkt mit der HDMI-Eingangsbuchse Ihres Fernsehers verbinden.



#### Hinweise

- Sie müssen geeignete Audioverbindungen herstellen, wenn die angeschlossene Komponente keine Audiosignale eingibt (siehe Seite 10).
- Dieses Gerät ist mit HDCP-inkompatiblen HDMI- oder DVI-Komponenten nicht kompatibel.
- Sie benötigen ein im Fachhandel erhältliches HDMI/DVI-Wandlerkabel, um dieses Gerät mit anderen DVI-Komponenten zu verbinden. In diesem Fall müssen Sie eine andere Audioverbindung zusätzlich zu dieser Verbindung verwenden, weil über die HDMI-Buchse dieses Geräts keine Audiosignale ausgegeben werden.
- Das Kabel der HDMI/DVI-Komponente, die an die HDMI/DVI-Buchse dieses Geräts angeschlossen ist, darf während der Datenübertragung nicht abgezogen werden, und die Komponente darf nicht ausgeschaltet werden. Anderenfalls kann es zu einer Unterbrechung der Wiedergabe oder zu Rauschstörungen kommen.



Beim Anschließen einer HDMI-Komponente siehe die mit Ihrer Komponente mitgelieferte Anleitung.

## ■ HDMI-Videoausgang

Dieses Gerät ist mit den folgenden Videoformaten kompatibel:

480p/60 Hz, 576p/50 Hz, 720p/50 Hz, 60 Hz, 1080i/50 Hz, 60 Hz und 1080p/50 Hz, 60 Hz.

### Hinweise

- Sie müssen eine der HDMI-Auflösungseinstellungen durch wiederholtes Drücken von HDMI auf der Fernbedienung oder über das HDMI Video Setup-Menü auswählen (siehe Seite 36).
- Je nach der angeschlossenen DVI-Komponente kann das Schwarz und Weiß im Bild nicht distinkt sein. In diesem Fall stellen Sie die Bildeinstellung der angeschlossenen DVI-Komponente ein.

## ■ HDMI-Audioausgang

Audio-Format		Analoge Ausgangseinstellung	HDMI Audio		
			Auto*1	PCM	Aus
DVD-Video	Dolby Digital	Mehrkanal	Dolby Digital	PCM Multi*2	Aus
		Stereo		PCM 2ch	
	DTS	Mehrkanal	DTS	PCM Multi*2	
		Stereo		PCM 2ch	
	MPEG	Mehrkanal	MPEG	PCM Multi*2	
		Stereo		PCM 2ch	
	PCM 2ch*4	Mehrkanal/Stereo	PCM 2ch	PCM 2ch	
	DVD-Audio	Multi	Mehrkanal	PCM (PPCM) Multi*2,3	
Stereo			PCM (PPCM) 2ch*3	PCM (PPCM) 2ch*3	
2ch*4		Mehrkanal/Stereo	PCM (PPCM) 2ch	PCM (PPCM) 2ch	
CD/MP3/ WMA/DivX®	2ch	Mehrkanal/Stereo	PCM 2ch	PCM 2ch	
DTS-CD	Multi	Mehrkanal	DTS	PCM Multi*2	
		Stereo		PCM 2ch	
	2ch	Mehrkanal/Stereo		PCM 2ch	
VCD	2ch	Mehrkanal/Stereo	PCM 2ch	PCM 2ch	
SVCD	Multi	Mehrkanal	MPEG	PCM Multi*2	
		Stereo		PCM 2ch	
	2ch	Mehrkanal/Stereo		PCM 2ch	
SA-CD	Multi/2ch	Mehrkanal/Stereo	–	–	

\*1: Wenn die angeschlossene HDMI-Komponente nicht Bitstream-Signale unterstützt (Dolby Digital, DTS und MPEG), wird der Audioausgang automatisch von Bitstream-Signalen auf PCM-Signale umgestellt.

\*2: Wenn die HDMI-Komponente nicht Mehrkanal-Audio-Signale unterstützt, wird der Audioausgang automatisch von PCM-Mehrkanal-Signalen auf PCM-Stereo-Signale und 48 kHz/16-Bit-Signale oder weniger umgestellt.

\*3: Wenn die Audioquelle kein Abmischen zulässt, werden die Frontkanal L/R-Kanal-Audio- und 48 kHz/16 Bit-Signale oder weniger anstelle des abgemischten Stereos ausgegeben.

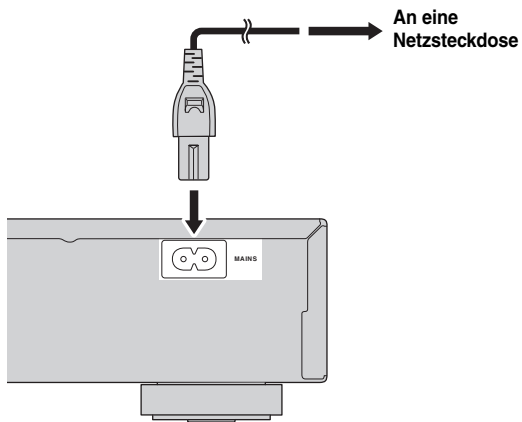
\*4: Wenn die angeschlossene Komponente nicht mehr als 48 kHz unterstützt, wird der Audioausgang automatisch auf 48 kHz/16 Bit oder weniger umgestellt.

### Hinweise

- Sie müssen HDMI Audio (siehe Seite 37) einstellen.
- SA-CD-Signale können nicht mit HDMI ausgegeben werden. Stellen Sie für SA-CD-Wiedergabe eine analoge Verbindung her (siehe Seite 10).

## Anschluss des Netzkabels

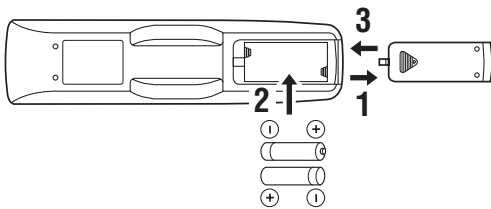
Nachdem alle anderen Verbindungen hergestellt sind, schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an **MAINS** dieses Geräts an und stecken dann das Netzkabel in eine Steckdose.




# ERSTE SCHRITTE

Falls sich die vorgenommenen Einstellungen als ungeeignet erweisen sollten, können Sie jederzeit alle Optionen zurücksetzen und Ihre persönlichen Einstellungen auf die Werksvorgaben zurückstellen. Für Einzelheiten siehe „Zurücksetzen des Systems“ auf Seite 30.

## Schritt 1: Einsetzen der Batterien in die Fernbedienung



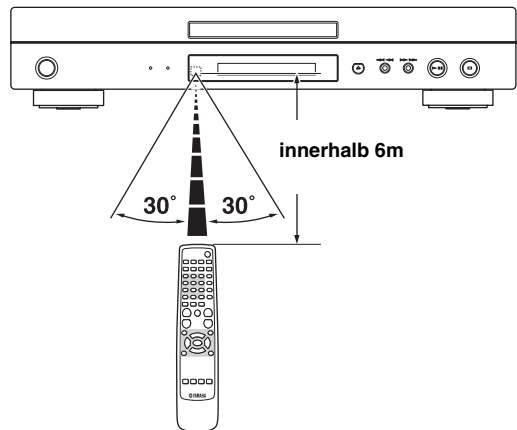
- 1 Drücken Sie den Teil  und schieben den Batteriefachdeckel ab.
- 2 Setzen Sie die beiden mitgelieferten Batterien (AAA, R03, UM-4) entsprechend den Markierungen (+/-) im Batteriefach ein.
- 3 Schieben Sie den Deckel zurück, bis er einrastet.

### Hinweise

- Setzen Sie die Batterien mit richtiger Polarität entsprechend den Markierungen (+/-) ein. Verkehrt herum eingesetzte Batterien können leak werden.
- Ersetzen Sie die erschöpften Batterien sofort durch neue, um Leckwerden zu vermeiden.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, wenn die Fernbedienung nicht länger als einen Monat benutzt wird.
- Falls die Batterien auslaufen sollten, entsorgen Sie diese unverzüglich. Vermeiden Sie eine Berührung des ausgelaufenen Materials, und lassen Sie dieses niemals in Kontakt mit Ihrer Kleidung usw. kommen. Reinigen Sie das Batteriefach gründlich, bevor Sie neue Batterien einsetzen.
- Verwenden Sie niemals alte Batterien gemeinsam mit neuen Batterien.
- Verwenden Sie niemals gleichzeitig Batterien unterschiedlichen Typs (wie z.B. Alkali- und Manganbatterien). Lesen Sie die Aufschrift auf der Verpackung aufmerksam durch, da diese unterschiedlichen Batterietypen gleiche Form und Farbe aufweisen können.
- Entsorgen Sie die Batterien sachgemäß unter Beachtung aller örtlichen Vorschriften.

## Verwendung der Fernbedienung

Verwenden Sie die Fernbedienung in einer Entfernung von innerhalb 6 m gegenüber dem Fernbedienungssensor.



### Hinweise

- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf die Fernbedienung verschüttet werden.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen.
- Belassen oder lagern Sie die Fernbedienung niemals unter den folgenden Bedingungen:
  - Stellen mit hoher Feuchtigkeit, wie zum Beispiel in der Nähe eines Bades
  - Stellen mit hohen Temperaturen, wie zum Beispiel in der Nähe einer Heizung oder eines Ofens
  - Stellen mit extrem niedrigen Temperaturen
  - Staubige Orte

## Schritt 2: Einschalten der Stromversorgung

- 1 Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker in eine Netzsteckdose eingesteckt ist.
- 2 Schalten Sie Ihr Fernsehgerät und den AV-Receiver ein.
- 3 Wählen Sie die geeignete Eingangsquelle des an dieses Gerät angeschlossenen AV-Receivers. Einzelheiten siehe mit Ihrem AV-Receiver mitgelieferte Anleitung.
- 4 Drücken Sie **STANDBY/ON** auf der Frontblende oder **POWER ( I )** auf der Fernbedienung, um dieses Gerät einzuschalten.  
→ Das Frontblende-Display leuchtet auf.
- 5 Stellen Sie den Fernseher auf den richtigen Video-Eingangskanal ein (z.B. EXT1/2, AV1/2, AUDIO/VIDEO, usw. Einzelheiten siehe mit Ihrem Fernseher mitgelieferte Anleitung).  
→ Der Vorgabe-Bildschirm erscheint auf dem Fernseher.

## Schritt 3: Einstellung einer TV-Farbnorm

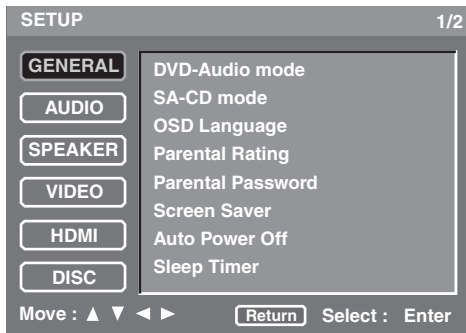
Dieses Gerät ist mit den Videoformaten NTSC und PAL kompatibel. Wählen Sie das Farbsystem, das Ihrem Fernsehgerät entspricht.



- Drücken Sie **RETURN** zum Anzeigen des vorherigen Menüs.
- Drücken Sie **SETUP** zum Beenden des Setup-Menüs.

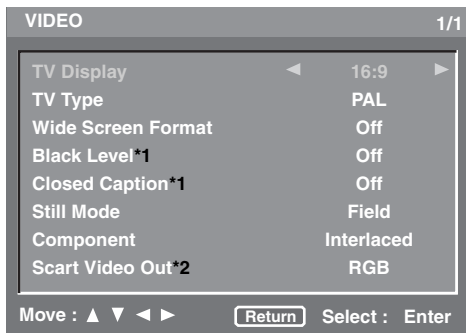
### 1 Drücken Sie **SETUP**.

→ Das Setup-Menü erscheint.



### 2 Drücken Sie **▲ / ▼** wiederholt, um [VIDEO] hervorzuheben, und betätigen Sie danach **ENTER**.

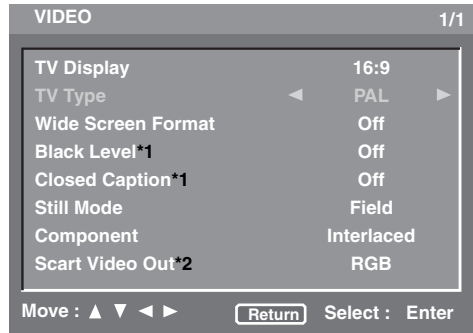
→ Das [VIDEO]-Menü erscheint.



\*1: [Black Level] und [Closed Caption] sind nur für Modelle für USA und Kanada.

\*2: [Scart Video Out] ist nur für Modelle für Großbritannien, Europa und Russland.

### 3 Drücken Sie **▲ / ▼** wiederholt, um [TV Type] hervorzuheben.



### 4 Drücken Sie **◀ / ▶**, um eine der folgenden Optionen zu wählen.

#### PAL

Wählen Sie diese Option, wenn das angeschlossene Fernsehgerät mit dem PAL-Farbsystem ausgerüstet ist. Dadurch werden die Videosignale einer NTSC-Disc umgewandelt und im PAL-Format ausgegeben.

#### NTSC

Wählen Sie diese Option, wenn das angeschlossene Fernsehgerät mit dem NTSC-Farbsystem ausgerüstet ist. Dadurch werden die Videosignale einer PAL-Disc umgewandelt und im NTSC-Format ausgegeben.

#### MULTI

Wählen Sie diese Option, wenn das angeschlossene Fernsehgerät sowohl mit dem NTSC- als auch mit dem PAL-System kompatibel ist (z. B. ein Multisystem-TV). Das Ausgabeformat entspricht den Videosignalen der Disc.

#### Hinweise

- Bevor Sie die aktuelle TV-Standardeinstellung ändern, stellen Sie sicher, dass Ihr Fernsehgerät das ausgewählte TV-Typ-System unterstützt.
- Wenn Sie eine im NTSC-Format bespielte Disc mit der Einstellung [PAL] oder eine im PAL-Format bespielte Disc mit der Einstellung [NTSC] abspielen, kann die Videoqualität beeinträchtigt werden.
- Wenn [TV Type] auf [MULTI] eingestellt ist, ändert das Gerät die HDMI-Auflösung unter Umständen unerwartet. In diesem Fall wählen Sie die Einstellung [NTSC] oder [PAL].

## Schritt 4: Einstellung der bevorzugten Sprache

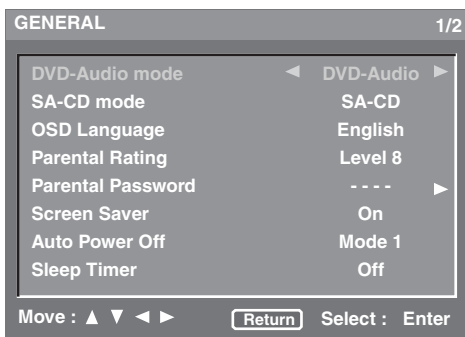
Sie können Ihre eigenen bevorzugten Spracheinstellungen wählen. Dieses Gerät schaltet automatisch auf die von Ihnen bevorzugte Sprache um, sobald Sie eine Disc laden. Falls die gewählte Sprache auf der Disc nicht vorhanden ist, dann wird an deren Stelle die Standardsprache der Disc verwendet. Die Sprache für das OSD-Menü (Bildschirmanzeige) bleibt nach der Auswahl gespeichert.



- Drücken Sie **RETURN** zum Anzeigen des vorherigen Menüs.
- Drücken Sie **SETUP** zum Beenden des Setup-Menüs.

### Einstellung der OSD- (Bildschirmanzeige-) Menüsprache

- 1 Drücken Sie **SETUP**.  
→ Das Setup-Menü erscheint.
- 2 Drücken Sie **▲ / ▼** wiederholt, um [GENERAL] hervorzuheben, und betätigen Sie danach **ENTER**.  
→ [GENERAL]-Menü erscheint.



- 3 Drücken Sie **▲ / ▼** wiederholt, um [OSD Language] hervorzuheben.
- 4 Drücken Sie **◀ / ▶** zur Wahl einer Sprache.

### Einstellung der Audio-, Untertitel- und Disc-Menüsprache

- 1 Drücken Sie **SETUP**.  
→ Das Setup-Menü erscheint.
- 2 Drücken Sie **▲ / ▼** wiederholt, um [DISC] hervorzuheben, und betätigen Sie danach **ENTER**.  
→ [DISC]-Menü erscheint.



- 3 Drücken Sie **▲ / ▼** wiederholt, um [AUDIO Sprache] oder [Untertitelsprache] oder [DVD Menü Sprache] hervorzuheben.
- 4 Drücken Sie **◀ / ▶** zur Wahl einer Sprache.

#### ■ Zum Wählen einer Sprache, die in der Liste nicht aufgeführt ist:

- 1 Wählen Sie [Others] unter [AUDIO Sprache] oder [Untertitelsprache] oder [DVD Menü Sprache].
- 2 Drücken Sie **ENTER**.
- 3 Verwenden Sie die **Zifferntasten (0-9)** für die Eingabe eines 4-stelligen Sprachcodes (siehe „SPRACHENCODE-LISTE“ auf Seite 39).
- 4 Drücken Sie **ENTER**.

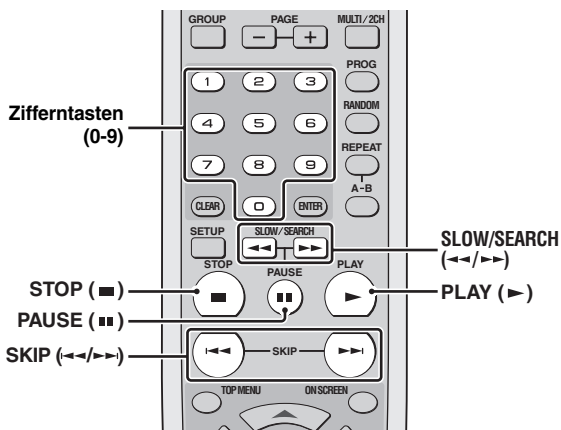


# DISC-BETRIEB

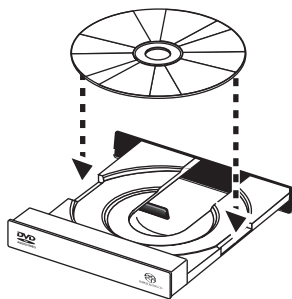
## Hinweise

- Wenn nicht anders angegeben, werden alle hier beschriebenen Vorgänge mit der mitgelieferten Fernbedienung ausgeführt.
- Falls das Verbotssymbol (⊘ oder „Prohibit“) auf dem Fernsehbildschirm erscheint, wenn Sie eine Taste drücken, dass steht die Funktion dieser Taste auf der aktuellen Disc oder zurzeit nicht zur Verfügung.
- Je nach der DVD- oder Video-CD-Disc werden bestimmte Vorgänge anders ausgeführt, oder sie unterliegen Einschränkungen.
- Drücken Sie niemals auf die Disc-Schublade, und legen Sie niemals etwas anderes als eine Disc in die Disc-Schublade ein. Anderenfalls kann es zu Fehlbetrieb des Disc-Geräts kommen.

## Grundlegende Bedienung



- 1 Drücken Sie  $\triangle$  auf der Frontblende, um das Discfach zu öffnen.
- 2 Setzen Sie eine Disc mit der Beschriftungsseite nach oben in die Disc-Schublade ein.



- 3 Drücken Sie  $\triangle$ , um das Discfach zu schließen.  
→ Nachdem die Disc erkannt wurde, beginnt dieses Gerät automatisch mit der Wiedergabe.
- Wenn Sie bei geöffnetem Discfach **PLAY (▶)** drücken, wird das Discfach geschlossen, und die Wiedergabe beginnt automatisch.
- Je nach der Disc kann die Lesedauer für die Disc 30 Sekunden aufgrund der Kompliziertheit der Verzeichnis/Dateikonfiguration übersteigen.
- 4 Zum Stoppen der Wiedergabe drücken Sie **STOP (■)**.  
→ „RESUME“ erscheint auf dem Frontblenden-Display.
- 5 Zum Fortsetzen der Wiedergabe drücken Sie **PLAY (▶)**.  
→ Die Disc wird ab dem letzten Stopppunkt abgespielt.



Solange wie Sie eine Disc nicht auswerfen, können Sie die Wiedergabe fortsetzen, auch wenn Sie dieses Gerät ausschalten.

- 6 Zum Aufheben des Fortfahren-Modus drücken Sie **STOP (■)** zweimal.

## Hinweise

- Bestimmte MP3/JPEG/DivX®-Discs können aufgrund der Konfiguration und der Eigenschaften der Disc bzw. der Aufnahmebedingungen vielleicht nicht abgespielt werden.
- Wenn Sie eine für Abmischen gesperrte Disc abspielen, leuchtet „NO DOWN MIX“ im Frontblende-Display auf.

## Anhalten der Wiedergabe

- 1 Drücken Sie **PAUSE (⏸)** während der Wiedergabe.  
→ Die Wiedergabe wird angehalten, und der Ton wird stummgeschaltet.
- 2 Drücken Sie erneut **PAUSE (⏸)**, um das nächste Einzelbild (Bild-für-Bild-Wiedergabe) zu wählen.
- 3 Um mit der normalen Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie **PLAY (▶)**.

## Auswahl eines Tracks/Kapitels

Drücken Sie **SKIP (⏮/⏭)** oder verwenden Sie die **Zifferntasten (0-9)** und **ENTER**, um die Track-/Kapitelnummer einzugeben.

- Sie können zum Anfang des aktuell spielenden Tracks/Kapitels gehen, indem Sie **SKIP (⏮)** einmal drücken, und zum vorherigen Track/Kapitel gehen, indem Sie **SKIP (⏮)** zweimal drücken.
- Drücken Sie während der Wiederholungswiedergabe eines Tracks/Kapitels **SKIP (⏮/⏭)**, um denselben Track/dasselbe Kapitel wiederzugeben.

## Suchlauf vorwärts/rückwärts

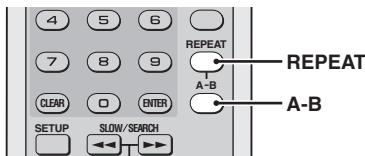
- Drücken Sie **SLOW/SEARCH** (◀◀/▶▶).
  - Für langsame Suche drücken Sie **PAUSE** (||), um die Wiedergabe auf Pause zu schalten, bevor Sie **SLOW/SEARCH** (◀◀/▶▶) drücken.
- Drücken Sie während der Suche wiederholt **SLOW/SEARCH** (◀◀/▶▶), um die gewünschte Geschwindigkeit auszuwählen.
- Um mit der normalen Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie **PLAY** (▶).

### Hinweise

- Für WMA, DTS-CD und JPEG steht die Suchfunktion (rückwärts, vorwärts und Zeitlupe) nicht zur Verfügung.
- Für MP3 steht Zeitlupe nicht zur Verfügung.
- Für VCD, SVCD und DivX® steht die Zeitlupe rückwärts nicht zur Verfügung.

## Wiederholwiedergabe

Sie können einzelne Kapitel (Tracks), einzelne Titel/Gruppen oder die gesamte Disc wiederholen. Sie können auch zwei Punkte (Start- und Endpunkt) setzen, um den spezifizierten Abschnitt zu wiederholen.

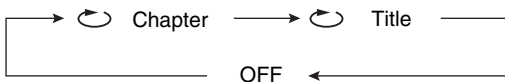


## Wiederholen der Wiedergabe

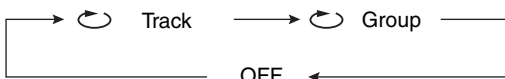
Drücken Sie **REPEAT**, um den Wiederholwiedergabemodus zu wählen.

→ Mit jedem Drücken der Taste ändert sich die Fernsehbildanzeige wie folgt:

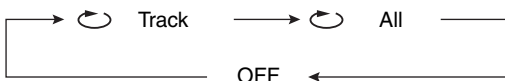
### DVD-Video



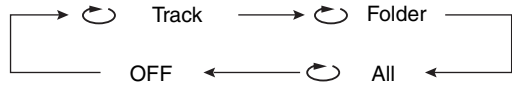
### DVD-Audio



### CD, SA-CD, VCD, SVCD



## MP3, WMA, JPEG, DivX®



- Chapter: wiederholt das aktuelle Kapitel
  - Title: wiederholt den aktuellen Titel
  - Track: wiederholt den aktuellen Track
  - Group: wiederholt die aktuelle Gruppe
  - Folder: wiederholt den aktuellen Ordner
  - All\*: wiederholt die gesamte Disc
  - OFF: verlässt den Wiederholungsmodus
- \*: Dieses Merkmal steht auf manchen Discs möglicherweise nicht zur Verfügung.

### Hinweis

Für VCD und SVCD ist die Wiederholungswiedergabe nicht verfügbar, wenn der PBC-Modus gewählt ist.

## Wiederholen eines Abschnitts

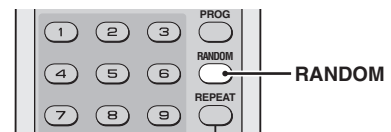
(ausgenommen DVD-Audio/MP3/WMA/JPEG)

- Drücken Sie während der Wiedergabe erneut **A-B** am gewünschten Startpunkt.
- Drücken Sie erneut **A-B** am gewünschten Endpunkt.
  - Der ausgewählte Abschnitt wird fortwährend wiederholt.
- Um die Sequenz zu verlassen, drücken Sie **A-B**.

## Zufallswiedergabe

(ausgenommen DVD/SA-CD)

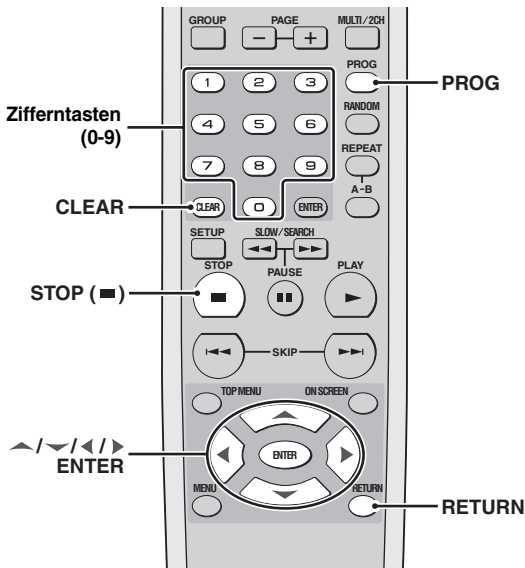
Sie können Tracks in zufälliger Reihenfolge abspielen.



- Drücken Sie **RANDOM** während der Wiedergabe.
  - „RANDOM“ erscheint im Frontblende-Display, und alle Tracks werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt.
- Zum Fortfahren mit der normalen Wiedergabe drücken Sie **RANDOM** erneut.

## Programmwiedergabe (CD)

Sie können die Wiedergabereihenfolge für auf der Disc gespeicherte Tracks anpassen. Das Gerät unterstützt maximal 20 programmierte Tracks.



- 1 Drücken Sie **STOP (■)**, um die Wiedergabe zu stoppen, wenn erforderlich.
- 2 Drücken Sie **PROG**.  
→ Das Programm-Setup-Menü erscheint auf dem Fernsehbildschirm.
- 3 Verwenden Sie die **Zifferntasten (0-9)**, um die Tracknummer einzugeben, die Sie zur Programmwiedergabe speichern möchten.
- 4 Drücken Sie **▼**, um den Cursor zum nächsten Feld zu verschieben.
- 5 Wiederholen Sie Schritt **3-4**, bis Sie alle gewünschten Tracks gespeichert haben.
- 6 Wählen Sie [Play Program] mit **▲/▼/◀/▶**, und drücken Sie **ENTER** zum Start der Programmwiedergabe.

### ■ Zum Löschen der gewählten Tracknummer

Drücken Sie **CLEAR**.

### ■ Zum Löschen der Liste

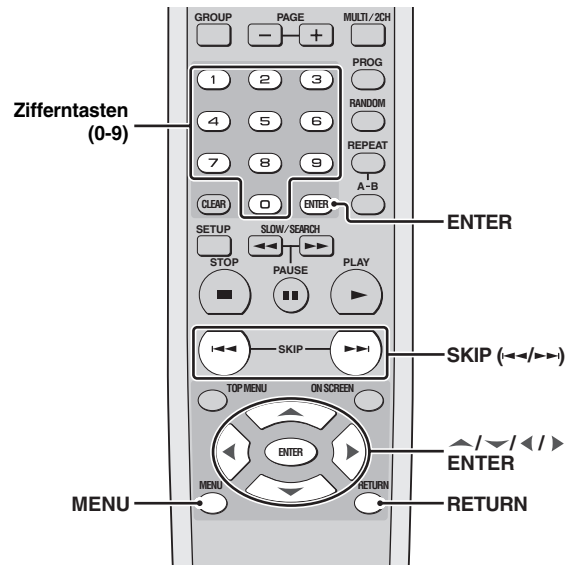
Wählen Sie [Clear All] mit **▲/▼/◀/▶**, und drücken Sie **ENTER**.

### Hinweis

Wenn Sie die Disc aus der Disc-Schublade genommen haben oder das Gerät ausschalten, werden die gespeicherten Programmwiedergabe-Inhalte gelöscht.

## Disc-Menübetrieb (DVD/VCD/SVCD)

Viele DVDs, Video-CDs (nur Version 2.0) und SVCD schließen Original-Navigationsmenüs ein, die als „DVD-Menü“ und „Video-CD-Wiedergabereglermenü“ bezeichnet werden. Diese Menüs bieten eine praktische Möglichkeit zum Steuern der Disc.



## Verwendung des DVD-Menü

- 1 Drücken Sie **MENU**.  
→ Das DVD-Menü erscheint auf dem Fernsehbildschirm.
  - Abhängig von der Disc kann das DVD-Menü automatisch erscheinen, nachdem Sie die Disc eingesetzt haben.
- 2 Verwenden Sie **▲/▼/◀/▶** oder die **Zifferntasten (0-9)** zum Wählen eines Wiedergabemerkmals oder Gegenstands.
- 3 Drücken Sie **ENTER**, um die Wiedergabe zu starten.

### ■ Um dieses Menü zu beenden

Drücken Sie **MENU**.

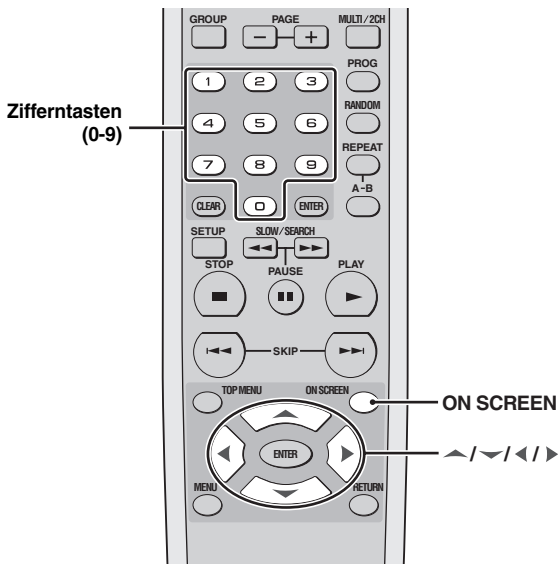
## Verwendung des Video CD Wiedergabesteuerung (PBC) Menüs (VCD/SVCD)

- 1 Drücken Sie **MENU**, um die PBC-Funktion einzuschalten.  
→ Das Discmenü erscheint auf dem Fernsehbildschirm.
    - Abhängig von der Disc kann das Disc-Menü automatisch erscheinen, nachdem Sie die Disc eingesetzt haben.
  - 2 Verwenden Sie **SKIP** (◀◀/▶▶) oder die **Zifferntasten (0-9)**, um eine Wiedergabeoption zu wählen.
  - 3 Drücken Sie während der Wiedergabe **RETURN**, um zum Menü- Bildschirm zurückzukehren.
- **Zum Überspringen des Indexmenüs und Wiedergabe einer Discs direkt von Anfang an**
- Drücken Sie **MENU**, um die PBC-Funktion auszuschalten.

☀  
Sie können das Setup-Menü auch verwenden, um die Wiedergabesteuerung-Funktion (PBC) ein- und auszuschalten (siehe „Auswahl verschiedener PBC- (Wiedergabesteuerung-) Funktionen“ auf Seite 38).

## Bildschirmanzeige (OSD)-Menü (DVD/VCD/SVCD/SA-CD)

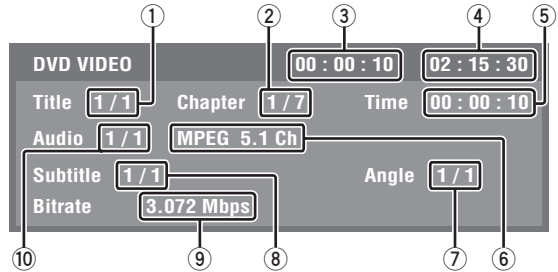
Das OSD-Menü zeigt die Disc-Wiedergabeinformationen (z.B., Titel oder Kapitelnummer, die abgelaufene Wiedergabedauer, die Audio-/Untertitelsprache). Sie können eine Anzahl von Bedienungsvorgängen ausführen, ohne dass Sie die Wiedergabe der Disc unterbrechen müssen.



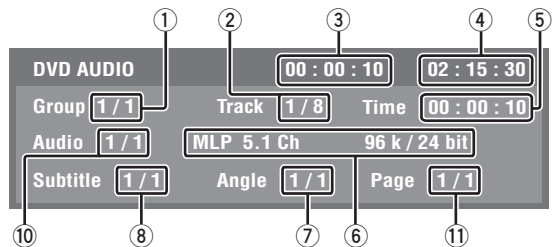
## Verwendung des OSD-Menüs (DVD/VCD/SVCD/CD)

Drücken Sie **ON SCREEN** während der Wiedergabe.  
→ Eine Liste der verfügbaren Disc-Informationen erscheint auf dem Bildschirm des Fernsehers.

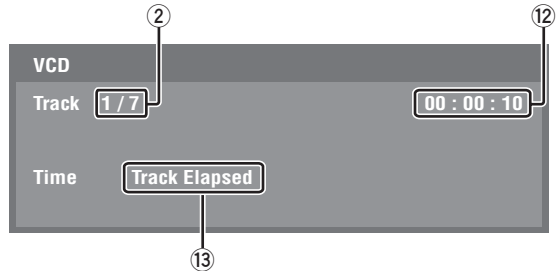
### DVD-Video



### DVD-Audio



### VCD/SVCD/CD



- 1: Aktuelle Titel- oder Gruppennummer/Gesamtzahl der Titel oder Gruppen
- 2: Aktuelle Kapitel- oder Tracknummer/Gesamtzahl der Kapitel oder Tracks
- 3: Verfllossene Zeit
- 4: Verbleibende Zeit
- 5: Verfllossene Zeit (Sie können Zahlen für die Zeitsuche eingeben.)
- 6: Audio-Informationen
- 7: Aktuelle Winkelnummer/Gesamtzahl der verfügbaren Winkel
- 8: Aktuelle Untertitelnummer/Gesamtzahl der verfügbaren Untertitelsprachen
- 9: Dataübertragungsgeschwindigkeiten
- 0: Aktuelle Untertitelnummer/Gesamtzahl der verfügbaren Untertitelsprachen
- q: Aktuelle Seitennummer/Gesamtzahl der Seiten
- w: Zeit (Sie können eine Zeitkategorie wählen.)
- e: Kategorie der auf w angezeigten Zeit

### ■ Zur Wahl eines Titels (DVD-Video)/Gruppe (DVD-Audio)

- 1 Drücken Sie **▲ / ▼ / ◀ / ▶** wiederholt, um 1 hervorzuheben, und geben Sie eine Titel-/Gruppennummer mit den **Zifferntasten (0-9)** ein.
- 2 Drücken Sie **ENTER**.

### ■ Zur Wahl eines Kapitels (DVD-Video)/ Track (VCD/SVCD/DVD-Audio)

- 1 Drücken Sie **▲ / ▼ / ◀ / ▶** wiederholt, um 2 hervorzuheben, und geben Sie dann eine Kapitel- oder Tracknummer mit den **Zifferntasten (0-9)** ein.
- 2 Drücken Sie **ENTER**.

### ■ Suchen nach einer Zeit

- 1 Drücken Sie **▲ / ▼ / ◀ / ▶** wiederholt, um 5 hervorzuheben, und geben Sie dann Stunden, Minuten und Sekunden von links nach rechts mit den **Zifferntasten (0-9)** ein.
- 2 Drücken Sie **ENTER**.

#### **Hinweis**

Wenn Sie beim Suchen nach einer Zeit eine Zeit außerhalb der Gesamtzeit für die aktuell abgespielte Gruppe/den Track eingeben, erscheint das Gesperrt-Icon (⊗).

### ■ Wählen von Winkel/Untertitel/Audio

- 1 Drücken Sie **▲ / ▼ / ◀ / ▶** wiederholt, um 7, 8 oder 0 hervorzuheben, und geben Sie dann eine Audio-, Untertitel- oder Winkelnummer mit den **Zifferntasten (0-9)** ein.
- 2 Drücken Sie **ENTER**.

#### **Hinweis**

Sie können die Einstellung [Angle]/[Subtitle]/[Audio] nicht ändern, wenn diese Funktion auf der von Ihnen wiedergegebenen Disc nicht verfügbar ist.

### ■ Zur Wahl einer Seite (DVD-Audio)

- 1 Drücken Sie **▲ / ▼ / ◀ / ▶** wiederholt, um q hervorzuheben, und geben Sie eine Seitennummer mit den **Zifferntasten (0-9)** ein.
- 2 Drücken Sie **ENTER**.

### ■ Zur Wahl einer Zeitkategorie (VCD/SVCD/CD)

Drücken Sie **▲ / ▼ / ◀ / ▶** wiederholt, um w hervorzuheben, und drücken Sie dann **ENTER**, um zwischen der Zeitkategorie umzuschalten.

### ■ Um das OSD-Menü zu beenden

Drücken Sie **ON SCREEN**.

## Anzeige von Textinformation (SA-CD)

Manche SA-CD-Discs enthalten Textinformation (z.B. Trackname, Albumname, Interpretenname usw.) Wenn SA-CD-Text auf der Disc verfügbar ist, wird der Trackname automatisch im Fernsehbildschirm angezeigt, wenn Sie die Disc einlegen.

### ■ Zur Anzeige des Album-/Interpretennamens

Drücken Sie **ON SCREEN** während der Wiedergabe.

## Picture Setting-Menü (DVD/VCD/SVCD)

Diese Einheit wird mit 10 Sets von Bildfarbeneinstellungen geliefert, die Sie selber definieren können.

## Justieren von Bildeinstellungen

- 1 Drücken Sie zweimal **ON SCREEN** während der Wiedergabe.  
→ Das Picture Setting-Menü erscheint auf dem Fernsehbildschirm.
- 2 Drücken Sie **▲ / ▼**, um den gewünschten Parameter hervorzuheben, und **◀ / ▶**, um den gewählten Parameter einzustellen.



- 3 Drücken Sie **ON SCREEN** zum Beenden des Setup-Menüs.  
→ Sie können die folgenden Parameter einstellen.

#### **Helligkeit**

Stellen Sie dies ein, um die Gesamthelligkeit des Bildes anzupassen.

#### **Kontrast**

Stellen Sie dies ein, um die hellen Bereich (Weißpegel) des Bildes anzupassen.

#### **Hautfarbe**

Stellen Sie dies ein, um den Farbton oder die Phase des Bildes anzupassen.

**Schärfe mittel**

Stellen Sie diese Option ein, um die Schärfe des Bildes für Zwischenfrequenzen anzupassen.

**Schärfe hoch**

Stellen Sie diese Option ein, um die Schärfe des Bildes für Hochfrequenzen anzupassen.

**DNR**

Stellen Sie dies ein, um Videorauschen zu reduzieren.

**Gamma**

Stellen Sie dies ein, um die Intensität des Bildes nicht-linear anzupassen.

**Chroma Pegel**

Stellen Sie dies ein, um die Farbdichte anzupassen.

**Chroma delay**

Stellen Sie dies ein, um die Vorschubverzögerung des Chroma-Signals für ein perfekt klares Bild anzupassen.

**True Life**

Stellen Sie dies ein, um die Intensität der Bilddetails anzupassen. Ein positiver Wert ermöglicht die Darstellung feinsten Nuancen von Videoquellen. Diese Funktion steht nur für Progressive-Scan (über die Component-Video-Buchsen) und HDMI-Ausgabe zur Verfügung.

Die Verfügbarkeit von Bildeinstellungen variiert je nach Anschluss und Einstellungen.

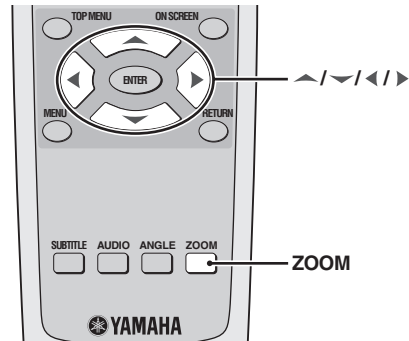
	HDMI	Progressive (Component)	Zeilensprungverfahren (Component/S-Video/ CVBS (Composite))
Helligkeit	0 bis +6	0 bis +6	0 bis +6
Kontrast	-6 bis +6	-6 bis +6	-6 bis +6
Hautfarbe	-6 bis +6	-6 bis +6	-6 bis +6 (Nur S-Video und CVBS)
Schärfe mittel	Nicht verfügbar	-6 bis +6	-6 bis +6
Schärfe hoch	Nicht verfügbar	-6 bis +6	-6 bis +6
DNR	0 bis +6	0 bis +6	0 bis +6
Gamma	Nicht verfügbar	-6 bis +6	-6 bis +6
Chroma Pegel	-6 bis +6	-6 bis +6	-6 bis +6
Chroma Delay	Nicht verfügbar	-2 bis +2	-2 bis +2
True Life	0 bis +6	0 bis +6	Nicht verfügbar

**Hinweis**

Alle Bildeinstellungen stehen nicht für Signale zur Verfügung, die am AV-Anschluss ausgegeben werden.

**Zoomen von Bildern (DVD-Video/VCD/SVCD/DivX®/ JPEG)**

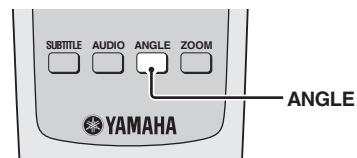
Sie können das Bild im Fernsehbildschirm vergrößern und durch das vergrößerte Bild schwenken.



- 1 Während der Wiedergabe drücken Sie wiederholt **ZOOM**, um zwischen den verschiedenen Bildgrößen zu wählen (ZOOM 150%, 200%, 300% oder 400%).
- 2 Drücken Sie **▲ / ▼ / ◀ / ▶**, durch das vergrößerte Bild zu schwenken.
- 3 Drücken Sie wiederholt **ZOOM**, um auf die ursprüngliche Größe zurückzukehren.

**Blickwinkel (DVD-Video)**

Falls die Disc Sequenzen enthält, die aus unterschiedlichen Kamerawinkeln aufgezeichnet wurden, können Sie zwischen den unterschiedlichen Kamerawinkeln umschalten.



**Hinweis**

Die für einzelne Discs verfügbaren Blickwinkel können unterschiedlich sein. Siehe Bedienungsanweisungen im DVD-Menü oder auf der Hülle.

Drücken Sie wiederholt **ANGLE**, um den gewünschten Kamerawinkel zu wählen.

## Audio- und Untertitelsprachen (DVD-Video/VCD)

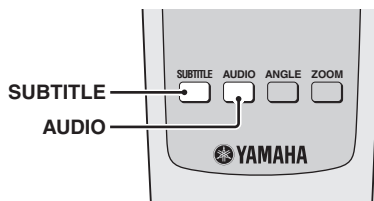
Wenn die Disc mehrsprachige Optionen enthält, können Sie Audio/Untertitel-Sprachen wählen.

### Hinweis

Die für einzelne Discs verfügbaren Sprachen können unterschiedlich sein. Siehe Bedienungsanweisungen im Disc-Menü oder auf der Hülle.



Sie können die Audio-/Untertitelsprachen im Setup-Menü einstellen (siehe „Einstellung der Audio-, Untertitel- und Disc-Menüsprache“ auf Seite 17).



## Wählen einer Tonsprache

Drücken Sie wiederholt **AUDIO**, um die gewünschte Audio-Sprache auszuwählen.

### Hinweis

Diese Funktion steht für VCD nur zur Verfügung, wenn [Analog Ausgang] auf [Stereo] gestellt ist (siehe „Einstellung des analogen Ausgangs“ auf Seite 31).

## Wählen einer Untertitelsprache anwählen (DVD-Video)

Drücken Sie **SUBTITLE** mehrmals, um die gewünschte Untertitelsprache auszuwählen.

## Externe DivX®-Untertiteldateien

Die nachstehend aufgelisteten Schriftartensätze sind für externe DivX®-Untertiteldateien erhältlich. Zum Betrachten von DivX®-Discs mit dem gewünschten Schriftartensatz stellen Sie die Vorgabe-Untertitelsprache im Setup-Menü auf die gewünschte Sprache ein (siehe „Einstellung der Audio-, Untertitel- und Disc-Menüsprache“ auf Seite 17).

### Dieses Gerät unterstützt die folgenden Sprachen:

Albanisch, Bretonisch, Bulgarisch, Weißrussisch, Katalanisch, Kroatisch, Tschechisch, Dänisch, Holländisch, Englisch, Färöisch, Finnisch, Französisch, Deutsch, Ungarisch, Isländisch, Irisch, Italienisch, Kurdisch (Latein), Mazedonisch, Griechisch, Hebräisch, Moldavisch, Norwegisch, Polisch, Portugiesisch, Rumänisch, Russisch, Serbisch, Slowakisch, Slovenisch, Spanisch, Schwedisch, Türkisch, Ukrainisch

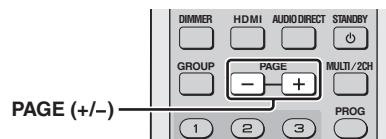
### Hinweise

- Manche Discs können nicht wiedergegeben werden, abhängig von den Disc-Eigenschaften oder Aufnahmebedingungen.
- Bestimmte externe Untertiteldateien werden möglicherweise nicht richtig oder gar nicht angezeigt.
- Für externe Untertiteldateien werden die folgenden Dateinamenerweiterungen für das Untertitelformat unterstützt (Beachten Sie, dass diese Dateien nicht im Disc-Navigationsmenü angezeigt werden):  
.srt, .sub, .ssa, .smi, .ass, .txt, .psb, .sami
- Der Dateiname der Filmdatei muss mit dem Dateinamen für die externe Untertiteldatei identisch sein.
- Bei einer Filmdatei kann nur eine externe Untertiteldatei geladen werden.

## Ändern von Seiten (DVD-Audio)

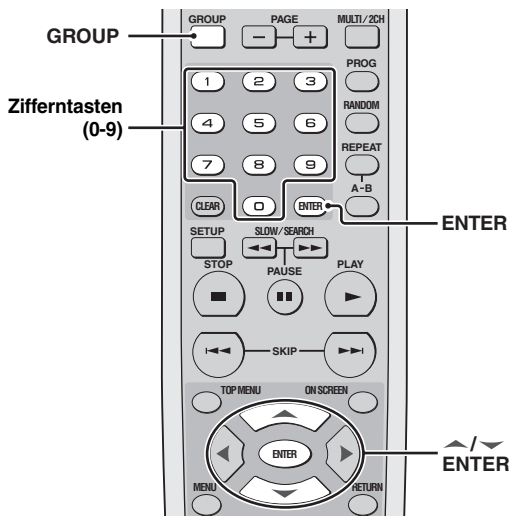
Viele DVD-Audio-Discs enthalten Möglichkeiten für Diashow und Seiten-Umblättern. Sie können Informationsseiten für Fotogalerien, Künstlerbiografien, Lyrik usw. anzeigen, falls diese Funktion für die Disc zur Verfügung steht.

Drücken Sie **PAGE (+/-)** wiederholt zum Weitergehen zur nächsten/vorhergehenden Seite.



## Gruppe/Datei-Auswahl (DVD-Audio/DivX®/MP3/WMA/ Kodak Bild-CD)

Sie können einen Track in einer spezifischen Gruppe für DVD-Audio-Discs und einen Track/eine Datei in einem Ordner für Daten-Disc wählen.



### Wählen einer Gruppe (DVD-Audio)

- 1 Drücken Sie **GROUP**.  
→ Ein Gruppen-Icon erscheint auf dem TV-Bildschirm.



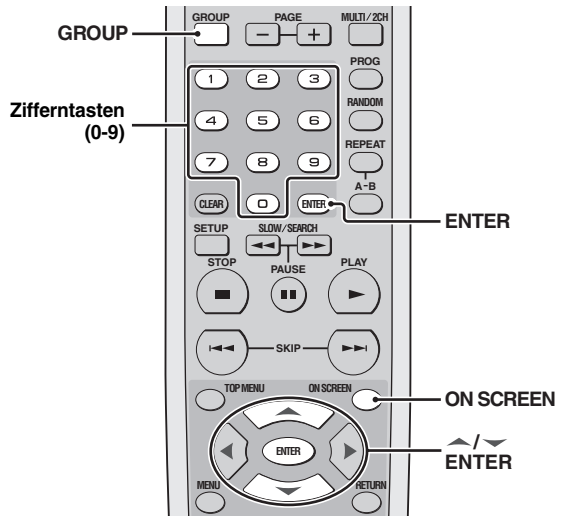
- 2 Verwenden Sie **▲ / ▼** oder die **Zifferntasten (0-9)** für die Wahl einer Gruppennummer.
- 3 Drücken Sie **ENTER**.

### Wählen einer Datei in einem Ordner (DivX®/MP3/WMA/Kodak picture CD)

- 1 Drücken Sie **▲ / ▼** zur Wahl eines Ordners, und drücken Sie **ENTER** zum Öffnen des Ordners.
- 2 Verwenden Sie **▲ / ▼** zur Wahl einer Datei, und drücken Sie dann **ENTER**.  
→ Die Wiedergabe beginnt mit der gewählten Datei.
  - Wenn Sie die **Zifferntasten (0-9)** zur Wahl einer Datei verwenden, beginnt die Wiedergabe automatisch mit der gewählten Datei.

## Bonusgruppen-Wiedergabe (DVD-Audio)

Manche DVD-Audio-Discs enthalten Bonusgruppen, die ein vierstelliges Passwort zum Zugriff erfordern. Prüfen Sie in diesem Fall die Information auf der Disc-Hülle und Verpackung.



- 1 Drücken Sie **GROUP**.  
→ Ein Gruppen-Icon erscheint auf dem TV-Bildschirm.



- 2 Verwenden Sie **▲ / ▼** oder die **Zifferntasten (0-9)** für die Wahl einer Bonusgruppennummer, und drücken Sie dann **ENTER**.
- 3 Geben Sie ein vierstelliges Passwort mit den **Zifferntasten (0-9)** ein und drücken Sie dann **ENTER**.
- 4 Drücken Sie **▲ / ▼** zur Wahl eines Tracks und drücken Sie dann **ENTER**.

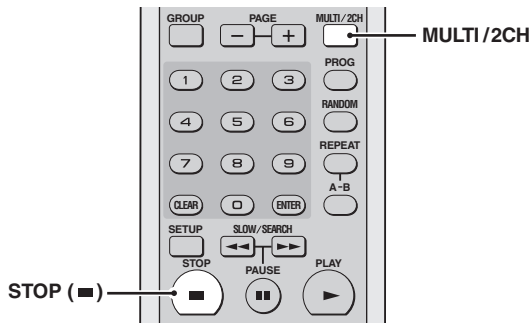
## Ändern des Wiedergabebereichs und des Layers (SA-CD)

Es gibt drei Typen von SA-CD-Discs: Single-Layer-, Dual-Layer- und Hybrid-Discs. Jeder Typ kann bis zu zwei Bereichen von Aufnahmeinformationen enthalten: Einen High Quality Stereobereich und einen High Quality Multi-Kanalbereich. Sie können zwischen SA-CD Mehrkanal und SA-CD Stereo umschalten.



Sie können die Analog-Ausgangseinstellung auch über das Setup-Menü ändern (siehe „Einstellung des analogen Ausgangs“ auf Seite 31).





- 1 Drücken Sie **STOP** (■), zum Stoppen der Wiedergabe.
- 2 Drücken Sie **MULTI/2CH**.  
→ MULTI-Anzeige leuchtet auf, wenn Sie der Mehrkanal-Bereich gewählt ist.

## Multimedia-Dateiwiedergabe (MP3/WMA/DivX®/JPEG)

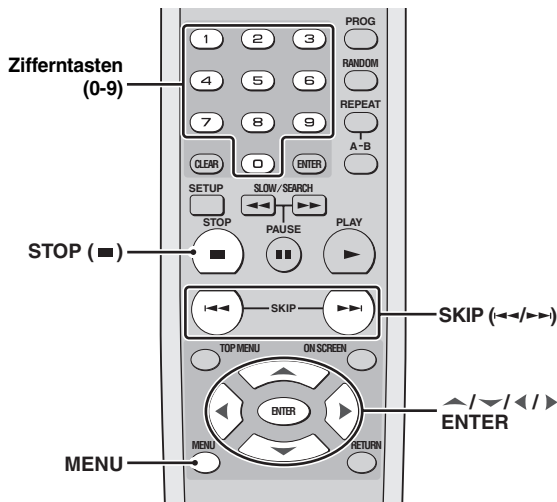
Sie können MP3-, WMA-, DivX®- und JPEG-Dateien auf einer persönlich aufgezeichneten CD-R/RW-Disc oder kommerziellen CD abspielen.

### Hinweise

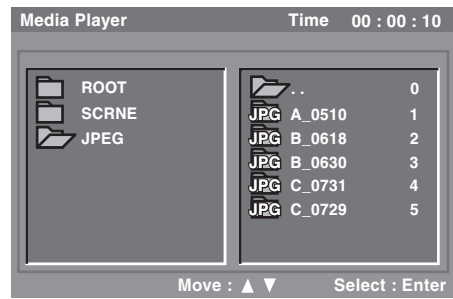
- Manche Dateien können je nach den Disc-Eigenschaften oder Aufnahmebedingungen nicht richtig wiedergegeben werden.
- Dieses Gerät unterstützt JPEG-Dateien mit einer Größe von 2848 x 2136 Bildpunkten. Manche Dateien werden jedoch wegen des Seitenverhältnisses des Bilds nicht korrekt angezeigt.



Sie können die Zeitdauer für jedes Bild einer Diashow einstellen (siehe „Einstellung der Dauer für eine Diashow“ auf Seite 38).



- 1 Setzen Sie eine Disc in die Disc-Schublade ein.  
→ Die Wiedergabe startet automatisch.  
→ Für MP3 und WMA erscheint das Daten-Disc-Menü im TV-Bildschirm.  
→ Für DivX® und JPEG drücken Sie **STOP** (■) während der Wiedergabe des Daten-Disc-Menüs.



- 2 Drücken Sie **▲** / **▼** zur Wahl eines Ordners, und drücken Sie **ENTER** zum Öffnen des Ordners.
  - Um zum oberen Ordner zu gehen, wählen Sie das Ordnersymbol mit zwei Punkten bei gestoppter Wiedergabe.
- 3 Verwenden Sie **▲** / **▼** zur Wahl einer Datei, und drücken Sie dann **ENTER**.  
→ Die Wiedergabe beginnt mit der gewählten Datei.
  - Wenn Sie die **Zifferntasten (0-9)** zur Wahl einer Datei verwenden, beginnt die Wiedergabe automatisch mit der gewählten Datei.

## Anzeige der Vorschaubilder (JPEG)

- 1 Drücken Sie **MENU** während der Wiedergabe.  
→ Die Miniaturbilder erscheinen auf dem Fernsehbildschirm.



- 2 Drücken Sie **SKIP** (◀◀/▶▶), um die anderen Bilder der vorhergehenden/nächsten Seite anzuzeigen.
- 3 Drücken Sie **▲** / **▼** / **◀** / **▶**, um eines der Bilder hervorzuheben, und drücken Sie **ENTER** zum Start der Wiedergabe.
- 4 Drücken Sie **STOP** (■), um zum Daten-Disc-Menü zurückzukehren.

## Drehen von Bildern (JPEG)

Drücken Sie während der Wiedergabe **▲** / **▼** / **◀** / **▶**, um das Bild auf dem Fernsehbildschirm zu drehen.

◀: Dreht das Bild um 90 Grad gegen den Uhrzeigersinn

▶: Dreht das Bild um 90 Grad im Uhrzeigersinn

▲, ▼: Dreht das Bild um 180 Grad

# SETUP-MENÜ

## Menü-Übersicht

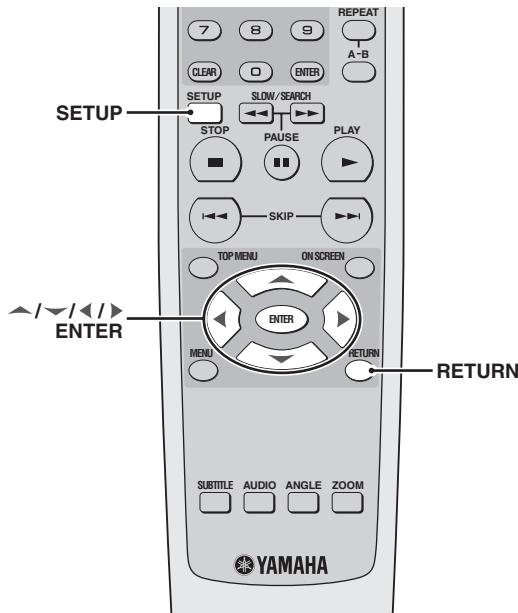


- Die anfänglichen Einstellungen der einzelnen Parameter sind durch Fettschrift gekennzeichnet.
- Falls sich die vorgenommenen Einstellungen als ungeeignet erweisen sollten, können Sie jederzeit alle Optionen zurücksetzen und Ihre persönlichen Einstellungen auf die Werksvorgaben zurückstellen. Für Einzelheiten siehe „Zurücksetzen des Systems“ auf Seite 30.

Haupt-	Menüeintrag	Einstellpunkt/Untermenü	Einstellpunkt/Parameter
GENERAL	DVD-Audio Modus	<b>DVD-Audio</b> , DVD-Video	
	SA-CD Modus	<b>SA-CD</b> , CD	
	Menü Sprache	<b>English</b> , Deutsch, Français, Español, Italiano, Русский	
	Kindersicherung	____ (Ihr Passwort eingeben)	Level 1 bis <b>Level 8</b>
	Password Kindersicherung	____ (Ihr Passwort eingeben)	Neues Passwort, Passwort bestätigen
	Bildschirmschoner	<b>Ein</b> , Aus	
	Ausschaltautomatik	<b>Mode 1</b> , Mode 2, Aus	
	Einschlaf timer	<b>Aus</b> , 30 min., 60 min., 90 min., 120 min., 150 min.	
	Werkseinstellung	____ (Ihr Passwort eingeben)	Ja, Nein
DivX Registration	(DivX-Registrierungscode erscheint)	Enter	
AUDIO	Analog Ausgang	Stereo, <b>Mehrkanal</b>	
	Digital-Ausgang	<b>Alle</b> , PCM, Aus	
	LPCM Ausgang	<b>48KHz</b> , 96KHz	
	Night Listening Mode	Ein, <b>Aus</b>	
SPEAKER	Grösse	Front L/R	<b>Gross</b> , Klein
		Center, Surround L/R	<b>Gross</b> , Klein, Aus
		Subwoofer	<b>Ein</b> , Aus
		Initialisieren	Ein, Aus
	Entfernung	Einheit	Fuss, <b>Meter</b>
		Front L/R, Center, Surround L/R	0,3m bis 12,0m (1ft bis 40ft) Vorgabeeinstellung: <b>3,0m (10ft)</b>
		Initialisieren	Ein, Aus
	Level	Front L, Center, Front R, Surround L, Surround R, Subwoofer	<b>0dB</b> bis -12dB
		Test Ton	<b>Aus</b> , Manual, Auto
		Initialisieren	Ein, Aus
SA-CD	SA-CD Konfiguration	<b>Konfig 1</b> , Konfig 2, Konfig 3	
	Trennfrequenz	<b>60</b> , 80, <b>100</b> , 120	
VIDEO	Bildsch. Format	<b>16:9</b> , 4:3 Pan Scan, 4:3 Letter Box	
	TV-Farbnorm	MULTI, NTSC, <b>PAL</b>	
	Breitbild Format	NL Zoom, Pillar Box, <b>Aus</b>	
	Black Level (Nur Modelle für USA und Kanada)	Ein, <b>Aus</b>	
	Closed Caption (Nur Modelle für USA und Kanada)	Ein, <b>Aus</b>	
	Pause Modus	Frame, <b>Field</b>	
	YUV	P.SCAN Ein, <b>P.SCAN Aus</b>	
	Scart Video out (Nur Modelle für Großbritannien, Europa und Russland)	FBAS, <b>RGB</b>	
HDMI	HDMI Video	480p/576p, 720p, 1080i, 1080p, <b>Auto</b>	
	DVI Signalausgabe	<b>Standard</b> , Erweitert	
	HDMI Audio	<b>Auto</b> , PCM, Aus	
DISC	AUDIO Sprache	<b>Aus</b> (nur [Untertitelsprache]), <b>Englisch</b> , Französisch, Spanisch, Japanisch, Deutsch, Italienisch, Russisch, Others	
	Untertitelsprache		
	DVD Menü Sprache		
	Kamerawinkel	<b>Ein</b> , Aus	
	PBC	Ein, <b>Aus</b>	
	Zeitintervall	2 sec bis 10 sec, Vorgabeeinstellung: <b>3 sec</b>	

## Setup-Menü Bedienung

Das Setup wird über den Fernseher ausgeführt, damit Sie das Gerät auf Ihre eigenen Anforderungen einstellen können. Verfahren Sie wie unten, um die Setup-Menü-Bedienung zu starten.



- Drücken Sie **RETURN** zum Anzeigen des vorherigen Menüs.
- Drücken Sie **SETUP** zum Beenden des Setup-Menüs.
- Siehe folgende Seiten für Einzelheiten zum Menü, das besondere Bedienung erfordert.

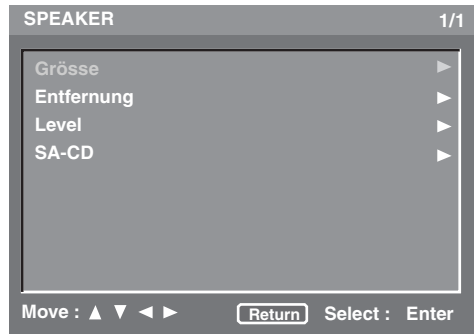
### 1 Drücken Sie **SETUP**.

- Haupt-Menüs und Menüpunkte, die im Fernsehbildschirm erscheinen.



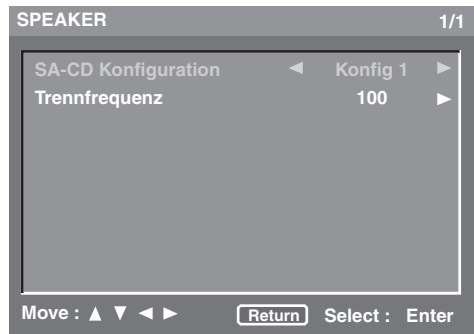
### 2 Drücken Sie ▲ / ▼ zur Wahl des gewünschten Haupt-Menüs und drücken Sie dann **ENTER**.

- Menüeinträge und Einstellpunkte erscheinen.

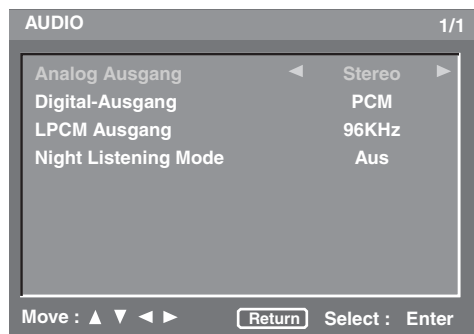


### 3 Drücken Sie ▲ / ▼ zum Hervorheben des gewünschten Menüeintrags.

- Wenn der gewählte Menüeintrag Untermenüs hat, erscheint nur ein rechter Pfeil an der Seite des Einstellpunkts. In diesem Fall drücken Sie ▶ und wiederholen dan Schritt 3.



- Wenn der gewählte Menüeintrag nur Einstellpunkte hat, erscheinen linke und rechte Pfeile an beiden Seiten des Einstellpunkts.



### 4 Drücken Sie ◀ / ▶, um die Einstellpunkte umzuschalten oder den Parameter anzupassen.

## Allgemeines Setup-Menü



### Wahl des DVD-Audiomodus

Manche DVD-Audio-Discs enthalten DVD-Videoinhalt zusätzlich zum DVD-Audioinhalt. Sie können DVD-Audio- oder DVD-Videoinhalt wählen.

- Wählen Sie [DVD-Audio Modus] im [GENERAL]-Menü.

#### DVD-Audio

Wählen Sie diese Option, um sowohl DVD-Audio- als auch DVD-Video-Inhalte abzuspielen. Je nach Disc kann es sein, dass nur der DVD-Audioinhalt abgespielt werden kann.

#### DVD-Video

Wählen Sie diese Option, um nur den den DVD-Videoinhalt abzuspielen.

#### Hinweise

- Diese Einstellung steht nur zur Verfügung, wenn keine Disc in der Disc-Schublade eingelegt ist.
- Der gewählte Modus wird wirksam, nachdem Sie das Setup-Menü schließen.



- Wenn eine DVD-Audio-Disc abgespielt wird, leuchtet die Anzeige DVD AUDIO auf.
- Falls Sie [DVD-Video] wählen, erlischt die DVD AUDIO-Anzeige.

### Wahl des SA-CD-Modus

Manche SA-CD-Discs enthalten sowohl SA-CD-Layer als auch Standard-CD-Layer. Sie können SA-CD- oder CD-Modus wählen.

- Wählen Sie [SA-CD Modus] im [GENERAL]-Menü.

#### SA-CD

Wählen Sie diese Option, um den SA-CD-Layer abzuspielen.

#### CD

Wählen Sie diese Option, um den CD-Layer abzuspielen.

#### Hinweise

- Diese Einstellung steht nur zur Verfügung, wenn keine Disc in der Disc-Schublade eingelegt ist.
- Der gewählte Modus wird wirksam, nachdem Sie das Setup-Menü schließen.
- Wenn Sie [CD] wählen, spielt das Gerät keine SA-CD-Discs ohne CD-Layer ab.

### Einstellung der OSD-Menüsprache

Dieses Menü enthält verschiedene Optionen für die Bildschirmmenüsprache (OSD). Für Einzelheiten siehe „Einstellung der OSD- (Bildschirmanzeige-) Menüsprache“ auf Seite 17.

### Restriktion der Wiedergabe mittels Kindersicherung

Bei manchen DVDs-Discs ist vielleicht die Kindersicherung der gesamten Disc oder nur zu bestimmten Szenen auf der Disc zugeordnet. Diese Funktion lässt Sie die Wiedergabe-Restriktionsebene einstellen.

Die Nennenebenen 1 bis 8 werden verwendet und hängen von dem jeweiligen Land ab. Sie können das Abspielen bestimmte Disc verbieten, die Sie als nicht geeignet für Kinder ansehen, oder alternative Szenen für bestimmte Disc wiedergeben.

- 1 Wählen Sie [Kindersicherung] im [GENERAL]-Menü.
- 2 Geben Sie Ihr vierstelliges Passwort mit den **Zifferntasten (0-9)** ein. (Für Einzelheiten über das Passwort siehe „Änderung des Kindersicherung-Passworts“ unten.)
  - Wenn das-Passwort korrekt ist, ist [Kindersicherung] auf aktiviert gestellt.
- 3 Drücken Sie ◀/▶ zum Wählen der Steuerungsebene.
  - Um die Kindersicherung zu deaktivieren und alle Discs abzuspielen, wählen Sie [Level 8].

#### Hinweise

- VCD, SVCD, CD und SA-CD haben keine Anzeige der Ebene, so dass die Kindersicherung keinen Effekt auf diese Arten von Discs hat.
- Manche DVD-Discs sind nicht mit Restriktionsebenen codiert, auch wenn der Filmkennwert auf der Schutzhülle der Disc aufgedruckt ist. Die Sicherungsebenenfunktion ist für solche Discs nicht funktionsfähig.

### Änderung des Kindersicherung-Passworts

Sie können das Passwort für die Kindersicherung ändern. Geben Sie Ihr vierstelliges Passwort ein, wenn Sie auf dem Bildschirm dazu aufgefordert werden. Das Vorgabepasswort ist „2580“.

- 1 Wählen Sie [Passwort Kindersicherung] im [GENERAL]-Menü.

- 2 Geben Sie Ihr altes vierstelliges Passwort mit den **Zifferntasten (0-9)** ein.
  - Wenn Sie diesen Vorgang erstmals ausführen, geben Sie „2580“ ein.
  - Wenn das-Passwort korrekt ist, erscheint das Untermenü.
- 3 Geben Sie Ihr neues vierstelliges Passwort mit den **Zifferntasten (0-9)** ein.
  - [Passwort bestätigen] wird hervorgehoben.
- 4 Geben Sie das neue vierstellige Passwort erneut ein.
  - Das vorherige Menü erscheint, und das neue vierstellige Passwort ist jetzt gültig.

### Einstellung des Bildschirmschoners.

Sie können die Bildschirmschoner-Funktion ein- und ausschalten.

- Wählen Sie [Bildschirmschoner] im [GENERAL]-Menü.

#### Ein

Wählen Sie diese Option, um den Bildschirmschoner einzuschalten, sobald die Disc-Wiedergabe mehr als 15 Minuten gestoppt war.

#### Aus

Wählen Sie diese Option, um die Bildschirmschonerfunktion zu deaktivieren.

### Einstellung der Auto-Strom-Funktion

Sie können den Auto-Bereitschaftsmodus einschalten.

- Wählen Sie [Ausschaltautomatik] im [GENERAL]-Menü.

#### Mode 1

Wählen Sie diese Option, wenn das Gerät automatisch in den Bereitschaftsmodus geschaltet werden soll, sobald die Wiedergabe für mehr als 30 Minuten gestoppt oder die Disc-Wiedergabe mehr als sechs Stunden ohne Bedienung fortgesetzt wird.

#### Mode 2

Wählen Sie diese Option, wenn das Gerät automatisch in den Bereitschaftsmodus geschaltet werden soll, wenn die Disc-Wiedergabe für länger als 30 Minuten gestoppt ist.

#### Aus

Wählen Sie diese Option, um die Auto-Ausschalt-Funktion zu deaktivieren.

### Einstellung des Einschlaf-Timers

Sie können dieses Gerät automatisch nach Ablauf einer bestimmten Zeitspanne in den Bereitschaftsmodus schalten.

- Wählen Sie [Einschlaf-timer] im [GENERAL]-Menü.

#### 30 min., 60 min., 90 min., 120 min., 150 min.

Wählen Sie Eins, um die Einschlaf-Timer-Funktion einzustellen.

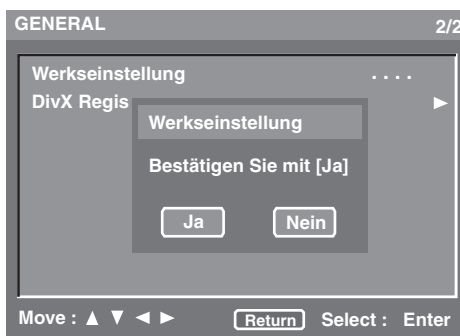
#### Aus

Wählen Sie dies, um die Einschlaf-Timer-Funktion zu deaktivieren.

### Zurücksetzen des Systems

Sie können alle Optionen zurücksetzen und Ihre persönlichen Einstellungen auf die Werksvorgaben zurückstellen, mit Ausnahme von [Kindersicherung] und [Password Kindersicherung].

- 1 Wählen Sie [Werkseinstellung] im [GENERAL]-Menü.
- 2 Geben Sie Ihr vierstelliges Passwort mit den **Zifferntasten (0-9)** ein. (Für Einzelheiten über das Passwort siehe „Änderung des Kindersicherung-Passworts“ auf Seite 29.)
  - Der Bestätigung-Bildschirm erscheint.



- 3 Drücken Sie ◀/▶ zur Wahl von [Ja] zum Zurücksetzen der Anlage, und drücken Sie dann **ENTER**.
  - Alle Einstellungen werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

### Anzeige des DivX® VOD-Registrierungs-codes

Yamaha übermittelt Ihnen den DivX® VOD (Video On Demand) Registrierungscode, der Ihnen die Miete und den Kauf von Videos unter Verwendung des DivX® VOD-Services gestattet. Weitere Informationen finden Sie unter [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

- 1 Wählen Sie [DivX Registration] im [GENERAL]-Menü.
- 2 Drücken Sie ▶.
  - Der Registrierungscode erscheint.
- 3 Drücken Sie **ENTER** zum Rückkehren zum vorherigen Menü.

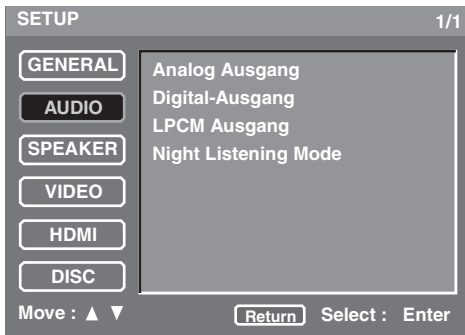


Zum Kauf oder zur Miete von Videos von dem DivX® VOD-Service auf der Webseite: [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod) verwenden Sie den Registrierungscode und downloaden das Video zur Wiedergabe auf diesem Gerät auf CD-R.

#### Hinweise

- Alle von DivX® VOD heruntergeladenen Videos können ausschließlich auf diesem Gerät wiedergegeben werden.
- Die Zeitschlauffunktion steht während der Wiedergabe eines DivX®-Films nicht zur Verfügung.

## Audio-Setup-Menü



### Einstellung des analogen Ausgangs

Stellen Sie den analogen Ausgang ein, um die richtige Wiedergabefunktion dieser Einheit zu wählen.

- Wählen Sie [Analog Ausgang] im [AUDIO]-Menü.

#### Stereo

Wählen Sie diese Option, um den Kanalausgang auf Stereo zu schalten, sodass der Ton nur über die beiden Frontlautsprecher ausgegeben wird.

#### Mehrkanal

Wählen Sie diese Option, wenn ein Mehrkanal Audio/ (Video) Receiver mit 6-Kanal-Eingängen verwendet wird. In diesem Modus führt das Gerät DTS-Decodierung oder Dolby Digital 5.1-Kanal Decodierung wenn anwendbar aus.

### Einstellung des digitalen Ausgangs

Stellen Sie den digitalen Ausgang gemäß Ihren optionalen Audiokomponenten-Anschlüssen ein.

- Wählen Sie [Digital-Ausgang] im [AUDIO]-Menü.

#### Alle

Wählen Sie diese Option, wenn Sie den digitalen Audio-Ausgang mit einem Mehrkanal-Decoder/Receiver verbunden haben.

#### PCM

Wählen Sie diese Option nur, wenn Ihr Receiver keine Mehrkanal-Audio-Signale decodieren kann.

#### Aus

Wählen Sie diese Option, um den digitalen Ausgang auszuwählen.

### Einstellung des LPCM-Ausgangs

Stellen Sie die LPCM-Ausgabe ein, wenn Sie dieses Gerät an einen PCM-kompatiblen Receiver über einen digitalen Anschluss, wie Koaxialanschluss oder Lichtleiteranschluss, angeschlossen haben.

Discs werden mit einer bestimmten Abtastrate aufgenommen. Je höher die Abtastrate, desto besser die Klangqualität.

- Wählen Sie [LPCM Ausgang] im [AUDIO]-Menü.

#### 48KHz

Wählen Sie diese Option, um Discs abzuspielen, die mit einer Abtastrate von 48 kHz aufgenommen wurden. Alle 96 kHz PCM-Datenströme (falls verfügbar) werden auf eine Abtastrate von 48 kHz konvertiert.

#### 96KHz

Wählen Sie diese Option, um Discs abzuspielen, die mit einer Abtastrate von 96 kHz aufgenommen wurden. Wenn die 96 kHz-Disc kopiergeschützt ist, wird der digitale Ausgang automatisch auf die Abtastrate von 48 kHz konvertiert.

### Einstellung des Nachthörmodus

In diesem Modus wird ein hoher Lautstärkeausgang abgeschwächt bzw. ein niedriger Lautstärkeausgang auf einen hörbaren Pegel angehoben. Dies ist nützlich, wenn Sie Ihren liebsten Aktionsfilm bei Nacht sehen möchten, ohne Ihre Nachbarn zu stören.

- Wählen Sie [Night Listening Mode] im [AUDIO]-Menü.

#### Ein

Wählen Sie diese Option, um den Ton auszugleichen. Diese Funktion steht nur für Filme im Dolby Digital-Modus zur Verfügung.

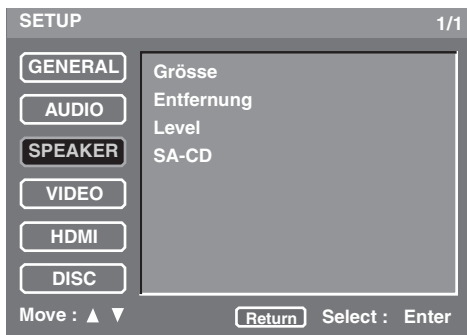
#### Aus

Wählen Sie diese Option, wenn Sie den vollen Dynamikbereich von Surround-Klang genießen möchten.

#### Hinweis

Dieser Modus ist nur für den analogen Ausgang wirksam.

## Lautsprecher-Setup-Menü



### Einstellung der Lautsprechergrößen

Sie können die Größen für einzelne Lautsprecher einstellen.

- Wählen Sie [Grösse] im [SPEAKER]-Menü.

#### Front L/R

Stellen Sie die Größen für vordere L/R-Lautsprecher ein.

##### Gross

Wählen Sie diese Option, wenn die angeschlossenen Lautsprecher groß sind.

##### Klein

Wählen Sie diese Option, wenn die angeschlossenen Lautsprecher klein sind.

#### Center, Surround L/R

Stellen Sie die Größen für Center/Surround L/R-Lautsprecher ein.

##### Gross

Wählen Sie diese Option, wenn die angeschlossenen Lautsprecher groß sind.

##### Klein

Wählen Sie diese Option, wenn die angeschlossenen Lautsprecher klein sind.

##### Aus

Wählen Sie diese Option, wenn keine Center/Surround L/R-Lautsprecher angeschlossen sind.

#### Subwoofer

Wählen Sie ein oder aus für den Subwoofer.

##### Ein

Wählen Sie diese Option, wenn ein Subwoofer angeschlossen ist.

##### Aus

Wählen Sie diese Option, wenn kein Subwoofer angeschlossen ist.

#### Hinweise

- Diese Einstellungen stehen nicht für SA-CD-Discs zur Verfügung. Siehe „Einstellung der SA-CD-Konfiguration“ auf Seite 33 für die SA-CD-Einstellung.
- [Center], [Surround L/R] und [Subwoofer] stehen nicht zur Verfügung, wenn die Einstellung [Analog Ausgang] auf [Stereo] gestellt ist (siehe „Einstellung des analogen Ausgangs“ auf Seite 31).

### Initialisieren

Sie können die [Grösse]-Einstellungen werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

- 1 Wählen Sie [Initialisieren] unter [Grösse] im [SPEAKER]-Menü.
- 2 Drücken Sie ►.  
→ Der Bestätigung-Bildschirm erscheint.
- 3 Wählen Sie [Ja] zum Rücksetzen der Einstellung, und drücken Sie dann **ENTER**.  
→ [Grösse] Alle Einstellungen werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

### Einstellung der Lautsprecherabstände

Sie können die Abstände für einzelne Lautsprecher einstellen.

Aufstellung aller Lautsprecher mit Ausnahme des Subwoofers in gleichen Abständen vom Hörer ist die ideale Art der Lautsprecherpositionierung in einer 5.1-Kanal-Anlage.

- Wählen Sie [Entfernung] im [SPEAKER]-Menü.

#### Einheit

Sie können die Anzeigeeinheit der Messung einstellen.

##### Fuss

Wählen Sie diese Option zur Eingabe der Lautsprecherabstände in feet.

##### Meter

Wählen Sie diese Option zur Eingabe der Lautsprecherabstände in Metern.

#### Front L/R

Stellen Sie den Abstand von Ihrer Hörposition zu den Front-Lautsprechern ein. Wir empfehlen, den vorderen linken Lautsprecher und rechten Lautsprecher im gleichen Abstand von der Hörposition aufzustellen.

#### Center

Stellen Sie den Abstand von Ihrer Hörposition zum Center-Lautsprecher ein.

#### Surround L/R

Stellen Sie den Abstand von Ihrer Hörposition zu den Surround-Lautsprechern ein. Wir empfehlen, den vorderen linken Surround-Lautsprecher und rechten Surround-Lautsprecher im gleichen Abstand von der Hörposition aufzustellen.

Steuerbereich: **0,3m bis 12,0m (1ft bis 40ft)**

Steuerschritt: **0,3m (1ft)**

#### Hinweise

- Für die [Center]-Einstellung können Sie nicht den Abstand über der [Front L/R]-Einstellung oder unter der [Front L/R]-Einstellung minus 1,5m (5ft) spezifizieren.
- Für die [Surround L/R]-Einstellung können Sie nicht den Abstand über der [Front L/R]-Einstellung oder unter der [Front L/R]-Einstellung minus 4,5m (15ft) spezifizieren.

**Initialisieren**

Sie können die [Entfernung]-Einstellungen werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

- 1 Wählen Sie [Initialisieren] unter [Entfernung] im [SPEAKER]-Menü.
- 2 Drücken Sie ►.  
→ Der Bestätigung-Bildschirm erscheint.
- 3 Wählen Sie [Ja] zum Rücksetzen der Einstellung, und drücken Sie dann **ENTER**.  
→ [Entfernung] Alle Einstellungen werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

**Einstellung der Lautsprecherpegel**

Sie können die Lautsprecherpegel für einzelne Lautsprecher einstellen.

- Wählen Sie [Level] im [SPEAKER]-Menü.

**Front L, Center, Front R, Surround L, Surround R, Subwoofer**

Stellen Sie die Lautstärkepegel für die vorderen L/R-Lautsprecher, Center-Lautsprecher, Surround L/R-Lautsprecher oder Subwoofer ein.

Steuerbereich: **0dB bis -12dB**  
 Steuerschritt: **1dB**

**Test Ton**

Ein Kontrollton kann ausgegeben werden, um Ihnen bei der Beurteilung des Lautstärkepegels jedes Lautsprechers zu helfen.

- 1 Wählen Sie [Test Ton] unter [Level] im [SPEAKER]-Menü.
- 2 Drücken Sie ◀/▶, um [Aus], [Manual] oder [Auto] auszuwählen.

**Aus**

Wählen Sie diese Option, wenn kein Kontrollton ausgegeben werden soll.

**Manual**

Wählen Sie diese Option, wenn der Kontrollton manuell ausgegeben werden soll.

**Auto**

Wählen Sie diese Option, wenn der Kontrollton von jedem Lautsprecher automatisch ausgegeben werden soll.

- 3 Für [Auto] wählen Sie mit ◀/▶ [Ja] und drücken dann **ENTER** zur Ausgabe des Kontrolltons. Für [Manual] drücken Sie ▲/▼ zum Wählen jedes Lautsprechers und drücken dann **ENTER** zur Ausgabe des Kontrolltons.

**Hinweise**

- Der Kontrollton wird nicht über Center-, Surround- und Subwoofer-Lautsprecher wiedergegeben, wenn [Analog Ausgang] auf [Stereo] eingestellt ist (siehe „Einstellung des analogen Ausgangs“ auf Seite 31).
- Diese Einstellungen sind nur für den analogen Ausgang wirksam.

**Initialisieren**

Sie können die [Level]-Einstellungen werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

- 1 Wählen Sie [Initialisieren] unter [Level] im [SPEAKER]-Menü.
- 2 Drücken Sie ►.  
→ Der Bestätigung-Bildschirm erscheint.
- 3 Wählen Sie [Ja] zum Rücksetzen der Einstellung, und drücken Sie dann **ENTER**.  
→ [Level] Alle Einstellungen werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

**Einstellung der SA-CD-Konfiguration**

Sie können Lautsprechergrößen und Ein/Aus-Status für SA-CD-Discs wählen. Sie können auch eine Übergangsfrequenz (Crossover) für alle Niederfrequenz-Signale wählen. Alle Frequenzen unter der gewählten Frequenz werden zum Subwoofer geleitet.

- Wählen Sie [SA-CD] im [SPEAKER]-Menü.

**SA-CD Konfiguration**

Wählen Sie Lautsprechergrößen und Ein/Aus-Status für die folgenden drei Einstellungen.

Lautsprecher	Größe oder ein/aus		
	Konfig 1	Konfig 2	Konfig 3
Front L/R	Gross	Klein	Gross
Center	Gross	Klein	Klein
Surround L/R	Gross	Klein	Klein
Subwoofer (Tieftöner)	Ein	Ein	Aus

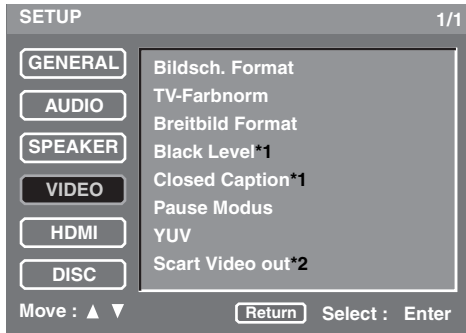
**Trennfrequenz**

Wählen Sie eine Übergangsfrequenz (Crossover) für alle Niederfrequenz-Signale. Alle Frequenzen unter der gewählten Frequenz werden zum Subwoofer geleitet.

Steuerbereich: **60, 80, 100, 120 (Hz)**



## Video-Setup-Menü



- \*1: [Black Level] und [Closed Caption] sind nur für Modelle für USA und Kanada.
- \*2: [Scart Video out] ist nur für Modelle für Großbritannien, Europa und Russland.

### Einstellung des TV-Displays

Stellen Sie das Seitenverhältnis dieser Einheit für Ihr Fernsehgerät ein. Das gewählte Format muss auf der Disc zur Verfügung stehen.

- Wählen Sie [Bildsch. Format] im [VIDEO]-Menü.

#### 4:3 Pan Scan

Wählen Sie diese Option, wenn Sie einen Fernseher mit 4:3-Seitenverhältnis verwenden. Bei dieser Einstellung werden beide Seiten des Bildes abgeschnitten oder formatiert, um auf den Fernsehbildschirm zu passen.

#### 4:3 Letter Box

Wählen Sie diese Option, wenn das Seitenverhältnis Ihres Fernsehgeräts 4:3 ist. Bei dieser Einstellung wird ein Breitbild mit schwarzen Bändern auf der Ober- und Unterseite auf dem Fernsehbildschirm angezeigt.

#### 16:9

Wählen Sie diese Option, wenn Sie einen Breitband-Fernseher haben.

#### ■ Verhältnis zwischen der Einstellung dieser Einheit und des Fernsehbildschirms

Wählen das Seitenverhältnis Ihres Fernsehgeräts 16:9 (Breitband) ist:

Einstellung	Disc wiedergeben	TV-Display	
16:9	16:9		
	4:3		*1

Wählen das Seitenverhältnis Ihres Fernsehgeräts 4:3 ist:

Einstell	Disc wiedergeben	TV-Display	
4:3 Pan Scan	16:9		*2
	4:3		
4:3 Letter Box	16:9		
	4:3		

- \*1: Je nach Ihrem Fernsehgerät wird möglicherweise eine Seite des Bildes gestreckt. Prüfen Sie in diesem Fall die Bildschirmgröße und das Seitenverhältnis Ihres Fernsehgeräts.
- \*2: Wenn die Disc nicht der Wiedergabe mit Panscan zugeordnet ist, wird sie im Letterbox-Format abgespielt.

### Einstellung einer TV-Farbnorm

Dieses Menü enthält Optionen für die Wahl des Farbsystems, das zu dem Farbsystem Ihres Fernsehers passt. Für Einzelheiten siehe „Schritt 3: Einstellung einer TV-Farbnorm“ auf Seite 16.

### Wahl des Breitbildformats

Stellen Sie das Seitenverhältnis der projizierten Bilder auf dem Bildschirm ein. Diese Funktion steht nur für Progressive-Scan und HDMI-Ausgabe zur Verfügung.

- Wählen Sie [Breitbild Format] im [VIDEO]-Menü.

#### NL Zoom

Wählen Sie dies zur Anzeige von 4:3-Bildern auf einem 16:9-Bildschirm mit nicht-linearer Ausdehnung. (Die Mittenposition des Bildschirms ist weniger ausgedehnt als die Seite.)

#### Pillar Box

Wählen Sie dies zur Anzeige von 4:3-Bildern auf einem 16:9-Bildschirm ohne Ausdehnung. Auch wenn das Gerät eine im 16:9 Squeeze-Modus bespielte Disc abspielt, wird das Bild in der Mitte des Bildschirms angezeigt.

#### Aus

Wählen Sie diese Option, um andere Einstellungen als Seitenverhältnis vorzunehmen.

## Wahl des Schwarzpegels (Nur Modelle für USA und Kanada)

Wenn Sie [TV-Farbnorm] auf [NTSC] (siehe „Schritt 3: Einstellung einer TV-Farbnorm“ auf Seite 16) stellen, stellen Sie diese Einstellverschiebung auf [Ein], um den Farbkontrast bei der Wiedergabe zu verbessern.

- Wählen Sie [Black Level] im [VIDEO]-Menü.

### Ein

Wählen Sie diese Option, um den Schwarzpegel zu verstärken.

### Aus

Wählen Sie diese Option für die Standard-SchwarzpegelEinstellung.

### **Hinweise**

- Diese Funktion steht nur für CVBS (Composite-Video) und S-Video zur Verfügung.
- Diese Einstellung hat keine Wirkung, falls [TV-Farbnorm] auf [PAL] oder [MULTI] eingestellt ist (siehe „Schritt 3: Einstellung einer TV-Farbnorm“ auf Seite 16).

## Wahl der geschlossenen Schrifteinblendung (Nur Modelle für USA und Kanada)

Die geschlossenen Schrifteinblendungen entsprechen versteckt in den Videosignalen bestimmter Discs enthalten Daten, die ohne speziellem Decoder von dem Anwender nicht gesehen werden können. Der Unterschied zwischen Untertiteln und Schrifteinblendungen liegt darin, dass die Untertitel für Personen mit gutem Gehör bzw. die Schrifteinblendungen für Schwerhörige bestimmt sind. Untertitel zeigen selten das gesamte Audio an. So zeigen zum Beispiel die Schrifteinblendungen die Klangeffekte (z.B. „phone ringing“ und „footsteps“) an, wogegen die Untertitel diese nicht anzeigen.

Bevor Sie diese Einstellung wählen, stellen Sie sicher, dass die Disc die Schrifteinblendungsinformationen enthält und Ihr Fernseher diese Funktion unterstützt.

- Wählen Sie [Closed Caption] im [VIDEO]-Menü.

### Ein

Wählen Sie diese Option, um die geschlossene Schrifteinblendung-Funktion zu aktivieren.

### Aus

Wählen Sie diese Option, um die geschlossene Schrifteinblendung-Funktion zu deaktivieren.

### **Hinweis**

Diese Funktion steht nur für CVBS (Composite-Video) und S-Video zur Verfügung.

## Einstellung des Standbildmodus

Sie können die Bildqualität für Wiedergabepausen oder Bild-für-Bild-Wiedergabe wählen.

- Wählen Sie [Pause Modus] im [VIDEO]-Menü.

### Frame

Wählen Sie dies, falls das Bild instabil ist, wenn Sie [Field] wählen.

### Field

Wählen Sie diese Option für die Standard-Standbildmodus- Einstellung. Diese Einstellung ist für Wiedergabe von Szenen mit schneller Bewegung geeignet.

## Wählen der Bildabtastungsfunktion

Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn Sie das Gerät an einen über die Component-Video-Buchsen mit einem Progressive-Scan-Fernseher verbunden haben (siehe „Component-Video-Buchsen <C>“ auf Seite 12). Diese Funktion erlaubt es, akkurate Farbproduktion und hochwertige Bilder zu genießen. Dieses Gerät bietet eine DCDi-Schaltung.

- Wählen Sie [YUV] im [VIDEO]-Menü.

### P.SCAN Ein

Wählen Sie diese Option, um die Progressive Scan Funktion zu aktivieren. Der Bestätigung-Bildschirm erscheint, wenn Sie dies wählen. In diesem Fall wählen Sie [Ja] und drücken dann **ENTER**.

### P.SCAN Aus

Wählen Sie diese Option, um das Zeilensprungverfahren zu aktivieren.



Die P.SCAN-Anzeige im Frontblende-Display leuchtet bei Progressive-Wiedergabe auf.

### **Hinweise zur Aktivierung der Progressive Scan Funktion:**

- Während HDMI-Videosignale ausgegeben werden, ist Component-Video fest auf Zeilensprungverfahren eingestellt.
- Im Progressive-Modus werden Bilder im Format 4:3 horizontal auf dem Breitbild-Fernseher ausgedehnt. Ändern Sie die Seitenverhältnis-Einstellung Ihres Fernsehgeräts, um Bilder im originalen Seitenverhältnis ohne Verzerrung zu sehen. Sie können auch die Seitenverhältnis-Einstellungen im [Breitbild Format]-Menü ändern (siehe „Wahl des Breitbildformats“ auf Seite 34).
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Fernsehgerät mit der Progressive Scan Funktion ausgestattet ist.
- Schließen Sie es mithilfe eines Component-Video-Kabels an.

DIE KUNDEN SOLLTEN WISSEN, DAS ALLE HOCHAUFLÖSENDEN FERNSEHGERÄTE VOLLSTÄNDIG KOMPATIBEL MIT DIESEM PRODUKT SIND UND DAZU FÜHREN KÖNNEN; DAS ARTEFAKTE IN DEM BILD ANGEZEIGT WERDEN. IM FALLE VON 525- ODER 625-PROGRESSIVE-SCAN-BILDPROBLEMEN, WIRD EMPFOHLEN, DAS SIE DEN ANSCHLUSS AUF DEN „STANDARD DEFINITION“-AUSGANG UMSCHALTEN. BEI FRAGEN ZUR KOMPATIBILITÄT DIESES 525P- UND 625P-DVD-PLAYERS MIT VIDEOMONITOREN WENDEN SIE SICH AN UNSEREN KUNDENDIENST.

Diese Einheit ist mit der kompletten Baureihe von Yamaha-Produkten kompatibel, einschließlich der Projektoren DPX-1300, DPX-830 und dem Plasma-Monitor PDM-4220.

## Umschalten des SCART Videoausgangs (Nur Modelle für Großbritannien, Europa und Russland)

Wählen Sie diese Einstellung, um den Videosignalausgang vom der AV-Buchse zwischen CVBS (Composite-Video) und RGB umzuschalten.

- Wählen Sie [Scart Video out] im [VIDEO]-Menü.

### **FBAS**

Wählen Sie diese Option zur Ausgabe von Composite-Video-Signalen.

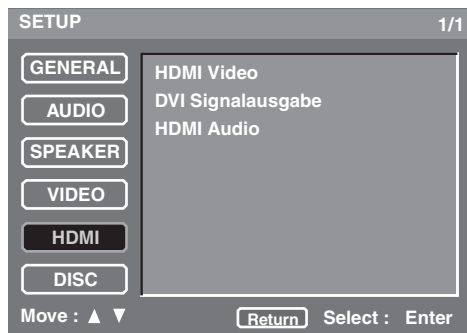
### **RGB**

Wählen Sie diese Option zur Ausgabe von RGB-Video-Signalen.

### **Hinweis**

Dieses Gerät gibt keine S-Video-Signale am AV-Anschluss aus.

## HDMI-Setup-Menü



## Einstellung von HDMI-Video

Sie können die Auflösung entsprechend dem verwendeten Monitor einstellen. Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn Sie das Gerät an eine mit HDMI kompatible Komponenten über die Buchse HDMI angeschlossen haben.

Dieses Gerät ist mit den folgenden Videoformaten kompatibel:

480p/60 Hz, 576p/50 Hz, 720p/50 Hz, 60 Hz, 1080i/50 Hz, 60 Hz und 1080p/50 Hz, 60 Hz.

- Wählen Sie [HDMI Video] im [HDMI]-Menü.

### **480p/576p**

Wählen Sie diese Option für 480/576 Progressive-Scan-Video.

### **720p**

Wählen Sie diese Option für 720 Progressive-Scan-Video.

### **1080i**

Wählen Sie diese Option für 1080 Zeilensprung-Video.

### **1080p**

Wählen Sie diese Option für 1080 Progressive-Scan-Video.

### **Auto**

Wählen Sie diese Option, um das Gerät auf beste Auflösung zu stellen, basierend auf dem vorhandenen Monitor.

### **Hinweise**

- Wenn [TV-Farbnorm] auf [NTSC] oder [PAL] gestellt ist, werden Videosignale mit 480p oder 576p entsprechend ausgegeben.
- Während HDMI-Videosignale ausgegeben werden, ist Component-Video fest auf Zeilensprungverfahren eingestellt.
- Für andere Einstellungen als [Auto] stellen Sie sicher, dass die gewählte Auflösung vom verwendeten HDMI-kompatiblen Monitor unterstützt wird.  
Sollte die gewählte Auflösung nicht unterstützt werden, wird automatisch auf die am besten geeignete Auflösung umgeschaltet, und die neue Auflösung wird kurz in der linken oberen Ecke des Bildschirms sowie im Frontblende-Display angezeigt.
- Wenn Sie [1080p] wählen und ein HDMI-Kabel verwenden, das länger als 5 m ist, kann die Bildqualität abnehmen.



- Für die richtige Wahl des Seitenverhältnisses siehe die Bedienungsanleitung des Monitors.
- Sie können die HDMI-Auflösung auch durch wiederholtes Drücken von **HDMI** auf der Fernbedienung auswählen.

## Wählen des DVI-Ausgabebereichs

Sie können den DVI-Ausgangsbereich entsprechend der angeschlossenen Komponente wählen. Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn Sie das Gerät an eine mit DVI-D kompatible Komponente über die Buchse HDMI angeschlossen haben.

- Wählen Sie [DVI Signalausgabe] im [HDMI]-Menü.

### Standard

Wählen Sie dies, wenn Sie das Bild nicht korrekt sehen können, wenn [Erweitert] gewählt ist.

### Erweitert

Wählen Sie dies, wenn Schwarz und Weiß im Bild nicht distinkt ist.

## Einstellung von HDMI-Audio

Stellen Sie den HDMI-Audioausgang gemäß der angeschlossenen Komponente ein. Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn Sie das Gerät an eine mit HDMI kompatible Komponenten über die Buchse HDMI angeschlossen haben.

Für Einzelheiten über die Beziehung zwischen dem Audioformat und der Einstellung, siehe „HDMI-Audioausgang“ auf Seite 13.

- Wählen Sie [HDMI Audio] im [HDMI]-Menü.

### Auto

Wählen Sie diese Option, um das Gerät automatisch auf beste Einstellung zu stellen, basierend auf der über die HDMI-Buchse angeschlossenen Komponente.

### PCM

Wählen Sie diese Option zur Ausgabe decodierter Mehrkanal- oder 2ch linearer PCM-Audiosignale über die HDMI-Buchse.

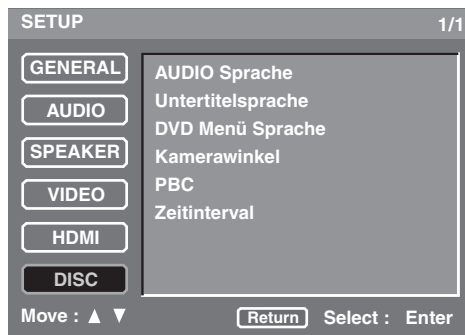
### Aus

Wählen Sie diese Option, um den HDMI-Audioausgang auszuwählen.

### Hinweise

- SA-CD-Signale können nicht mit HDMI ausgegeben werden.
- Wenn [HDMI Audio] auf [Auto] oder [PCM] gestellt ist, sind digitale Ausgangssignale stummgeschaltet.

## DISC-Setup-Menü



## Wahl der Vorgabe Audio/Untertitel/DVD-Menüsprache

Diese Menüs enthalten verschiedene Sprachoptionen für die auf einer DVD-Video aufgezeichneten Audio-, Untertitel- und Disc-Menüs. Für Einzelheiten siehe „Einstellung der Audio-, Untertitel- und Disc-Menüsprache“ auf Seite 17.

## Wahl einer Winkelmarkenanzeige

Sie können eine Winkelmarkenanzeige ein- oder ausschalten, wenn von unterschiedlichen Kamerawinkeln aufgenommene Sequenzen abgespielt werden.

- Wählen Sie [Kamerawinkel] im [DISC]-Menü.

### Ein

Wählen Sie diese Option, wenn Sie eine Winkelmarke anzeigen wollen. Eine Winkelmarke wird kontinuierlich angezeigt.

### Aus

Wählen Sie diese Option, wenn Sie keine Winkelmarke anzeigen wollen. Eine Winkelmarke erscheint fünf Sekunden lang und verschwindet dann.

---

## Auswahl verschiedener PBC-(Wiedergabesteuerung-) Funktionen

Sie können die Wiedergabesteuerung (PBC) ein- oder ausschalten. Diese Funktion steht nur auf Video CD 2.0 mit Wiedergabesteuerung (Playback Control (PBC)) zur Verfügung.

- Wählen Sie [PBC] im [DISC]-Menü.

### Ein

Wählen Sie diese Option zur Anzeige eines Disc-Menüs.

### Aus

Wählen Sie diese Option zur Nichtanzeige eines Disc-Menüs.



Sie können auch die MENU-Taste an der Fernbedienung verwenden, um die Wiedergabesteuerung-Funktion (PBC) ein- und auszuschalten (siehe „Verwendung des Video CD Wiedergabesteuerung (PBC) Menüs (VCD/SVCD)“ auf Seite 21).

---

## Einstellung der Dauer für eine Diashow

Sie können die Zeitdauer für die Anzeige von JPEG-Dateien einstellen.

- Wählen Sie [Zeitinterval] im [DISC]-Menü.

### 2 sec bis 10 sec

Steuerschritt: **1 Sekunde**

### **Hinweis**







Diese Einstellung arbeitet möglicherweise nicht korrekt, je nach Dateigröße.

# SPRACHENCODE-LISTE

Abkhazian	1112	Fidschi	1620	Lingala	2224	Singhalesisch	2919
Afar	1111	Finnish	1619	Litauisch	2230	Slovakisch	2921
Afrikaans	1116	Französisch	1628	Mazedonisch	2321	Slovenisch	2922
Albanisch	2927	Friesisch	1635	Malagasy	2317	Somalisch	2925
Amharisch	1123	Galizisch	1722	Malay	2329	Spanisch	1529
Arabisch	1128	Georgisch	2111	Malayalam	2322	Sundanisch	2931
Armenisch	1835	Deutsch	1415	Maltesisch	2330	Suahili	2933
Assamesisch	1129	Griechisch	1522	Maori	2319	Swedisch	2932
Aymara	1135	Grönländisch	2122	Marathi	2328	Tagalog	3022
Azerbaidjanisch	1136	Guarani	1724	Moldavisch	2325	Tajik	3017
Bashkir	1211	Gujarati	1731	Mongolisch	2324	Tamilisch	3011
Baskisch	1531	Hausa	1811	Nauru	2411	Tatar	3030
Bengali, Bangla	1224	Hebräisch	1933	Nepalesisch	2415	Telugu	3015
Bhutani	1436	Hindi	1819	Norwegisch	2425	Thai	3018
Bihari	1218	Ungarisch	1831	Oriya	2528	Tibetanisch	1225
Bretonisch	1228	Isländisch	1929	Panjabi	2611	Tigrinya	3019
Bulgarisch	1217	Indonesisch	1924	Pashto, Pushto	2629	Tonga	3025
Burmesisch	2335	Interlingua	1911	Persisch	1611	Türkisch	3028
Weißrussisch	1215	Irish	1711	Polnisch	2622	Turkmenisch	3021
Kambodianisch	2123	Italienisch	1930	Portugiesisch	2630	Twi	3033
Katalanisch	6765	Japanisch	2011	Quechua	2731	Ukrainisch	3121
Chinesisch	3618	Javanesisch	2033	Rätoromanisch	2823	Urdu	3128
Korsisch	1325	Kannadisch	2124	Rumänisch	2825	Usbekisch	3136
Kroatisch	1828	Kashmirisch	2129	Russisch	2831	Vietnamesisch	3219
Tschechisch	1329	Kazakisch	2121	Samoanisch	2923	Volapük	3225
Dänisch	1411	Kirghisch	2135	Sanskrit	2911	Walisisch	1335
Holländisch	2422	Koreanisch	2125	Schottisch Gälisch	1714	Wolof	3325
Englisch	1524	Kurdisch	2131	Serbisch	2928	Xhosa	3418
Esperanto	1525	Laotisch	2225	Serbo-Kroatisch	2918	Yiddish	2019
Estländisch	1530	Lateinisch	2211	Shona	2924	Yoruba	3525
Faröisch	1625	Lettisch	2232	Sindhi	2914	Zulu	3631

# STÖRUNGSBESEITIGUNG

Siehe nachfolgende Tabelle, wenn dieses Gerät richtig funktionieren sollte. Falls das aufgetretene Problem in der nachfolgenden Tabelle nicht aufgeführt ist oder die nachfolgenden Instruktionen nicht helfen, schalten Sie dieses Gerät auf den Bereitschaftsmodus, ziehen Sie den Netzstecker, und wenden Sie sich an den nächsten autorisierten Yamaha Fachhändler oder Kundendienst.

Problem	Abhilfe	Siehe Seite
<b>Kein Strom</b>	Schließen Sie das Netzkabel ordnungsgemäß an.	14
	Drücken Sie STANDBY/ON auf der Frontblende an diesem Gerät, um es einzuschalten.	15
<b>Kein Bild</b>	Für die richtige Wahl des Video-Eingangskanals siehe die Bedienungsanleitung des Fernsehers. Wechseln Sie den TV-Kanal, bis die DVD-Anzeige erscheint.	–
	Schalten Sie Ihr Fernsehgerät ein.	–
	Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungen an diesem Gerät und allen anderen Komponenten fest sind.	10
	Wenn [YUV] auf [P.SCAN Ein] gestellt ist, prüfen Sie, ob Sie dieses Gerät an einen Progressive-Scan-Fernseher über die Komponente-Video-Buchsen angeschlossen haben. Andernfalls befolgen Sie die nachstehenden Schritte, um Progressive-Scan zu deaktivieren; 1. Drücken Sie  auf der Frontblende, um das Discfach zu öffnen. 2. Drücken Sie CLEAR auf der Fernbedienung. 3. Drücken Sie „2580“ mit den Zifferntasten (0-9) an der Fernbedienung. 4. Drücken Sie AUDIO auf der Fernbedienung.	35
	Wenn [HDMI Video] auf eine andere Einstellung als [Auto] gestellt ist, prüfen Sie, ob die Auflösung vom angeschlossenen mit HDMI kompatiblen Monitor unterstützt ist. Andernfalls befolgen Sie die nachstehenden Schritte, um die Einstellung auf [Auto] zu ändern; 1. Drücken Sie  auf der Frontblende oder STOP (  ) zweimal an der Fernbedienung zum Stoppen der Wiedergabe. 2. Betätigen und halten Sie  und  auf der Frontblende gleichzeitig drei Sekunden lang gedrückt.	36
	Wenn die HDMI-Anzeige orangefarben blinkt, prüfen Sie ob Sie dieses Gerät an eine mit HDCP kompatible Komponente angeschlossen haben.	12
	Prüfen Sie, dass die Einstellung für den Video-Signalausgang dem Videoanschluss entspricht.	36
<b>Vollständig verzerrtes Bild oder schwarz/weißes Bild</b>	Vergewissern Sie sich, dass die Disc mit der Einheit kompatibel ist.	3
	Vergewissern Sie sich, dass die TV-Farbnorm dieser Einheit mit der Disc und Ihrem Fernsehgerät übereinstimmt. Wenn Sie die TV-Farbnorm nicht richtig einstellen, befolgen Sie die nachstehenden Schritte, um die TV-Farbnorm-Einstellung auf die Vorgabeeinstellung zurückzusetzen; 1. Drücken Sie  auf der Frontblende, um das Discfach zu öffnen. 2. Drücken Sie CLEAR auf der Fernbedienung. 3. Drücken Sie „2580“ mit den Zifferntasten (0-9) an der Fernbedienung. 4. Drücken Sie AUDIO auf der Fernbedienung.	16
	Überprüfen Sie die Videoanschlüsse.	11
<b>Die Bildgröße wirkt unnatürlich, oder die Bilduntertitelung erscheint nicht oder nur teilweise im Fernsehbildschirm</b>	Stellen Sie sicher, dass die TV-Einstellung dem Bildseitenverhältnis Ihres Fernsehgeräts entspricht.	34
	Ändern Sie die Bildschirmgröße und das Seitenverhältnis Ihres Fernsehgeräts.	–

Problem	Abhilfe	Siehe Seite
<b>Kein Ton oder verzerrter Ton</b>	Stellen Sie die Lautstärke am Fernsehgerät oder AV-Receiver ein.	–
	Vergewissern Sie sich, dass die Lautsprecher richtig angeschlossen sind.	–
	Stellen Sie den Lautstärkepegel in dem Setup-Menü ein.	33
<b>Kein Ton bei digitaler Ausgabe</b>	Überprüfen Sie die digitalen Verbindungen.	11
	Wenn Sie eine DTS-Quelle abspielen, prüfen Sie, dass Ihr Receiver DTS decodieren kann und [Digital-Ausgang] auf [Alle] gestellt ist.	31
	Wenn Sie eine MPEG-2-Quelle abspielen, prüfen Sie, dass Ihr Receiver MPEG-2 decodieren kann. Andernfalls stellen Sie sicher, dass [Digital-Ausgang] auf [PCM] gestellt ist.	31
	Stellen Sie sicher, dass das Audio-Format der ausgewählten Audio-Option auf der Disc von Ihrem Receiver unterstützt wird.	–
<b>Kein Ton bei HDMI-Ausgabe</b>	Stellen Sie sicher, dass [HDMI Audio] auf [Auto] oder [PCM] gestellt ist.	37
	Keine Audiosignale werden über die HDMI-Buchse ausgegeben, wenn die DVI-D-Komponente an dieses Gerät über das HDMI-DVI-Wandlerkabel angeschlossen ist. Zur Ausgabe von Audiosignalen über die HDMI-Buchse schließen Sie eine HDMI-Komponente an dieses Gerät an.	12
<b>Disc-Wiedergabe startet nicht</b>	Vergewissern Sie sich, dass das Disc-Format unterstützt wird.	3, 44
	CD-R/RWs, DVD+R/RWs und DVD-R/RWs können nicht wiedergegeben werden, wenn sie nicht finalisiert sind.	–
	Vergewissern Sie sich, dass die Disc richtig herum eingelegt ist.	18
	Überprüfen Sie, ob die Disc defekt ist, indem Sie eine andere Disc einlegen.	–
	Wenn Sie eine Disc im Format JPEG, MP3 oder WMA selbst aufgenommen haben, prüfen Sie, dass diese mindestens zehn JPEG-Bilddateien oder fünf MP3/WMA-Musik-Tracks enthält.	–
	Überprüfen Sie den Regionalcode der DVD-Disc.	3
<b>Das Bild friert bei der Wiedergabe vorübergehend ein</b>	Prüfen Sie die Disc auf Fingerabdrücke und Kratzer, und reinigen Sie sie mit einem weichen Tuch. Wischen Sie von der Disc-Mitte nach außen.	4
<b>Die Einheit reagiert nicht auf die Fernbedienung</b>	Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Infrarotempfänger des Systems auf der Gerätevorderseite.	15
	Verkleinern Sie den Abstand zwischen der Fernbedienung und diesem Gerät.	15
	Tauschen Sie die Batterien der Fernbedienung aus.	15
	Legen Sie die Batterien erneut ein, und beachten Sie die angegebene Polung (+/- -Zeichen).	15
<b>Tasten funktionieren nicht</b>	Ziehen Sie den Netzstecker für einige Minuten von der Netzsteckdose ab. Schließen Sie den Netzstecker wieder an, und versuchen Sie den Bedienungsvorgang erneut wie normal auszuführen.	–
<b>Die Einheit reagiert während der Wiedergabe nicht auf bestimmte Eingaben</b>	Die Vorgänge werden von der Disc möglicherweise nicht unterstützt. Beachten Sie die Bedienungshinweise zu Ihrer Disc.	–
<b>Menüeinträge können nicht ausgewählt werden</b>	Abhängig von dem Anschlusszustand oder der Disc-Verfügbarkeit können vielleicht manche Menüeinträge nicht ausgewählt werden.	–
<b>SA-CD-Disc wird nicht wiedergegeben</b>	Wenn [SA-CD Modus] auf [CD] eingestellt ist, spielt das Gerät keine SA-CD-Discs ohne CD-Layer ab.	29
<b>Kein Ton bei der Wiedergabe von DivX®-Filmen</b>	Der verwendete Audio-Code wird von diesem Gerät möglicherweise nicht unterstützt.	–



## ■ Seitenverhältnis

Verhältnis zwischen horizontaler und vertikaler Größe eines angezeigten Bildes. Das Verhältnis zwischen horizontaler und vertikaler Größe eines konventionellen Fernsehers ist 4:3, wogegen ein Breitbild-TV ein Seitenverhältnis von 16:9 aufweist.

## ■ Bit

Kurz für Binärstelle. Stellt die kleinste Einheit der auf einem Computer manipulierten Informationen dar. In den Audio-Systemen bestimmt die Bitgröße die Auflösung der digitalisierten Analogsignale.

Je höher die Bitzahl, umso größer der Dynamikbereich (das Verhältnis zwischen maximalem und minimalem Frequenzpegel) und umso feiner der Sound. Im Allgemeinen weist eine Audio-CD 16 Bit und eine DVD-Audio 24 Bit auf.

## ■ Bitrate

Die für eine gegebene Spieldauer der Musik erforderliche Datenmenge; gemessen in Kilobit pro Sekunden (kbps). Auch die Geschwindigkeit, mit der Sie aufnehmen können. Im Allgemeinen nimmt die Klangqualität mit höherer Bitrate oder höherer Aufnahmegeschwindigkeit zu. Eine höhere Bitrate erfordert aber auch mehr Speicherplatz auf einer Disc.

## ■ Component-Video-Buchsen

Buchsen für die Eingabe oder Ausgabe eines Komponenten-Videosignals. Das Komponenten-Videosignal besteht aus drei Teilen, dem Leuchtdichtesignal (Y) (Luminanz) und zwei Farbdifferenzsignalen (PB/CB, PR/CR), die hochwertiges Video gewährleisten.

## ■ DivX®

DivX® ist eine beliebte Medientechnologie, die von DivX, Inc. entwickelt wurde. DivX® Media-Dateien sind stark komprimierte Videos mit sehr guter visueller Qualität bei einer vergleichsweise kleinen Dateigröße. DivX®-Dateien können auch erweiterte Medienfunktionen enthalten, z. B. Mens, Untertitel sowie alternative Tonspuren. Viele DivX® Media-Dateien können online heruntergeladen werden. So können Sie Ihre eigene Datei mit persönliche Inhalten mithilfe benutzerfreundlicher Tools, die Sie unter DivX.com erhalten erstellen.

## ■ Dolby Digital

Digital-Surround-Sound-System entwickelt von der Dolby Laboratories mit vollständig unabhängigem Mehrkanalton. Mit 3 Frontkanälen (links, Center und rechts) und 2 Surround-Stereokanälen bietet Dolby Digital fünf Vollbereich-Audiokanäle. Mit einem zusätzlichen Kanal für besondere Basseffekte (die LFE oder Low Frequency Effect (Niederfrequenzeffekt) genannt werden), weist das System insgesamt 5.1-Kanäle auf (LFE wird als 0.1-Kanal gezählt). Durch die Verwendung von 2-Kanal-Stereo für die Surround-Lautsprecher, können genauere bewegte Soundeffekte und ein besseres Surround-Soundumfeld als mit Dolby Surround erzielt werden.

## ■ DTS

Digital-Surround-Sound-System entwickelt von der DTS, Inc., das 5.1-Kanal Audio (max) bietet. Mit einer riesigen Menge an Audio-Daten, können authentisch klingende Effekte erzielt werden.

## ■ DVD-Audio

Wurde ausschließlich zur Erzeugung von hochwertigem Sound mit linearer PCM und Packed PCM (verlustfreie Codierung) in bis zu sechs Audiokanälen entwickelt. Abtastfrequenzen von 192 kHz/24 Bit werden unterstützt.

## ■ HDMI

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) ist die erste von der Industrie unterstützte, unkomprimierte, völlig digitale A/V- (Audio/Video-) Schnittstelle. Als Schnittstelle zwischen jeder A/V-Quelle (wie einer Settop-Box oder einem A/V-Receiver) und einem Audio/Video-Monitor (wie einem digitalen Fernseher – DTV), unterstützt HDMI standardmäßiges, verbessertes oder High-Definition-Video ebenso wie Mehrkanal-Video über ein einziges Kabel.

HDMI überträgt alle ATSC (Advanced Television Systems Committee) HDTV-Standards und unterstützt 8-Kanal-Digitalaudio mit Reservebandbreite zur Unterbringung zukünftiger Verbesserungen und Anforderungen.

## ■ Zeilensprungverfahren

Der im Fernsehen wohl am häufigsten verwendete Typ der Abtastung. Dabei wird die Bildschirmanzeige für die Abtastung in Halbbilder mit gerader und ungerader Nummerierung unterteilt, worauf die Bilder durch Kombinieren dieser Halbbilder in ein Vollbild aufgebaut werden.

## ■ JPEG (Joint Photographic Expert Group)

Ein genormtes Bildkomprimierungssystem, das von der Joint Photographic Expert Group vorgeschlagen wurde. Es kann die Bilddatengröße auf 1 bis 10 % der ursprünglichen Größe reduzieren, und arbeitet effizient in der Digital-Fotografie.

## ■ MP3 (MPEG Audio Layer-3)

Eine Audiodatei-Komprimierungstechnologie. Sie kann die Audiodatenmenge auf etwa 10 % der Originalgröße reduzieren, wobei jedoch die Tonqualität auf CD-Niveau beibehalten wird.

## ■ MPEG (Moving Pictures Experts Group)

Internationaler Standard für die Digital-Video- und Audio-Komprimierung gemäß ISO (International Organization for Standardization) und IEC (International Electrotechnical Commission).

Schließt MPEG-1, MPEG-2 und MPEG-3 ein. MPEG-1 bietet Video-Qualität auf VHS-Niveau und wird häufig für Video-CDs eingesetzt. MPEG-2 bietet Video-Qualität auf S-VHS-Niveau, und wird häufig für DVDs eingesetzt.

## ■ Kindersicherung

Begrenzt die Disc-Wiedergabe in Abhängigkeit von dem Alter des Zuschauers oder der Restriktionsbene jedes Landes. Diese Restriktion variiert von Disc zu Disc; wenn sie aktiviert ist, wird die Wiedergabe verboten, sobald die Restriktionsebene der Software höher als die der vom Anwender eingestellten Restriktionsebene ist.

## ■ Wiedergabesteuerung (Playback Control (PBC))

Ein auf einer Video-CD oder SVCD aufgezeichnetes On-Screen-Menü, das interaktive Wiedergabe und Suche gestattet.

## ■ Progressive Scan

Eine Methode zur gleichzeitigen Anzeige aller Abtastzeilen eines Halbbildes, wodurch das Flimmern auf einem größeren Bildschirm beachtlich vermindert wird und ein scharfes, glattes Bild entsteht.

## ■ Regionalcodes

Viele DVDs schließen eine Regionalcode ein, damit der Urheberrecht-Inhaber den Vertrieb der DVD-Software für die jeweilige Region kontrollieren kann. Es gibt insgesamt sechs Regionalcodes, welche dafür sorgen, dass ein DVD-Player nur DVDs mit dem gleichen Regionalcode abspielen kann.

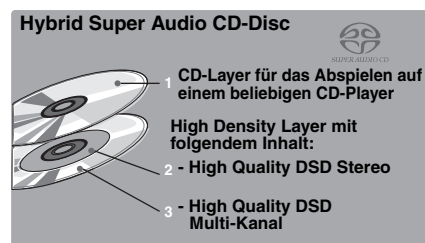
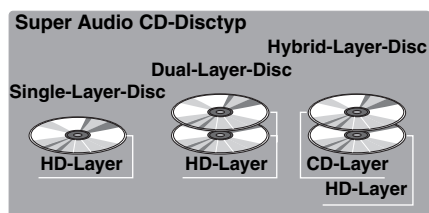
## ■ S-Video-Buchse

Eine Buchse für das Einspeisen oder die Ausgabe eines S-Videosignals.

Das S-Videosignal besteht aus zwei Zeilen, dem Leuchtdichtesignal (Y) (Luminanz) und dem Farbsignal (C), welche für hochwertige Videoqualität bei Aufnahme und Wiedergabe sorgen.

## ■ Super Audio CD

Audio-Format basierend auf den gegenwärtigen CD-Standards, schließt aber eine größere Informationsmenge für verbesserte Klangqualität ein. Es gibt drei Typen der Discs: Single-Layer-, Dual-Layer- und Hybrid-Discs. Die Hybrid-Disc kann an vorhandenen CD-Playern sowie auch auf Super-Audio-CD-Playern abgespielt werden, da sie sowohl Standard-Audio-CD- als auch Super-Audio-CD-Informationen enthält.



# TECHNISCHE DATEN

## WIEDERGABESYSTEM

- DVD-Video
- DVD-Audio
- DVD-R, DVD-RW
- DVD+R, DVD+RW, DVD+R DL
- Video CD, SVCD
- SA-CD Mehrkanal und SA-CD Stereo
- CD
- BILD-CD
- CD-R, CD-RW

## VIDEOLEISTUNG

- Video (CVBS)-Ausgang ..... 1 Vpp / 75 Ohm
- S-Video-Ausgang ..... Y: 1 Vpp / 75 Ohm  
C: 0,3 Vpp / 75 Ohm
- Component-Videoausgang ..... Y: 1 Vpp / 75 Ohm  
PB/CB, PR/CR: 0,7 Vpp / 75 Ohm
- RGB (SCART)-Ausgang  
(Nur Modelle für Großbritannien, Europa und Russland)  
..... 0,7 Vpp / 75 Ohm
- Schwarzpegel-Verschiebung (Nur Modelle für USA)... Ein/Aus

## Audio-Format

- Digital
  - Dolby Digital / DTS / MPEG ..... Compressed Digital
  - PCM ..... 16, 20, 24 Bit / fs 44,1, 48, 88,2, 96 kHz
  - MP3 (ISO 9660)  
..... 32–320 kbps / fs 16, 22,05, 24, 32, 44,1, 48 kHz
  - WMA ..... 64–320 kbps, Mono, Stereo
- Volle Decodierung des Dolby Digital- und DTS-Mehrkanal-Sounds
- Analog-Sound Stereo
- Dolby Surround Compatible Downmix vom Dolby Digital-Mehrkanal-Sound

## AUDIOLEISTUNG

- DA-Wandler ..... 24 Bit, 192 kHz
- Signal-Rausch-Abstand (1 kHz) ..... 115 dB
- Dynamikbereich (1 kHz) ..... 105 dB
- DVD ..... fs 96 kHz, 2 Hz–44 kHz  
fs 48 kHz, 2 Hz–22 kHz
- SVCD ..... fs 48 kHz, 2 Hz–22 kHz  
fs 44,1 kHz, 2 Hz–20 kHz
- CD/VCD ..... fs 44,1 kHz, 2 Hz–20 kHz
- Klirrfaktor und Rauschen (1 kHz) ..... 0,002%

## TV STANDARD

- Zeilenanzahl ..... PAL: 625, NTSC: 525
- Vertikale Frequenz ..... PAL: 50 Hz, NTSC: 60 Hz
- Wiedergabe ..... Multistandard (PAL/NTSC)

## ANSCHLÜSSE

- Video-Ausgang ..... 1 (Cinch: Gelb)
- S-Video-Ausgang ..... 1 (Mini-DIN, 4-polig)
- Component-Videoausgang
  - Y-Ausgang ..... 1 (Cinch: Grün)
  - PB/CB-Ausgang ..... 1 (Cinch: Blau)
  - PR/CR-Ausgang ..... 1 (Cinch: Rot)
- SCART (Nur Modelle für Großbritannien, Europa und Russland)  
..... 1 (Eurostecker)
- Digitaler Ausgang
  - Koaxial ..... 1 (Cinch: Orange)
  - Lichtleiter ..... 1 (IEC 60958 für CDDA/LPCM,  
IEC61937 für MPEG 1/2, Dolby Digital, DTS)
  - HDMI ..... 1 (Typ A)
- 2-Kanal-Analogausgang (L+R) ..... 1 Paar (Cinch: Weiß/Rot)
- 6-Kanal-Analogausgang
  - Audio Front L/R ..... 1 Paar (Cinch: Weiß/Rot)
  - Audio Surround L/R ..... 1 Paar (Cinch: Weiß/Rot)
  - Audio Center ..... 1 (Cinch: Schwarz)
  - Audio-Subwoofer ..... 1 (Cinch: Schwarz)

## GEHÄUSE

- Abmessungen (B x T x H) ..... 435 x 284,5 x 87 mm
- Gewicht ..... ca. 3,3 kg

## STROMVERSORGUNG

- Netzeingang
  - Modelle für USA und Kanada ..... 120 V, 60 Hz
  - Modelle für Großbritannien und Europa ..... 230 V, 50 Hz
  - Modelle für Korea und Taiwan ..... 100–240 V, 50/60 Hz
  - Modell für Asien ..... 100–240 V, 50/60 Hz
  - Modell für Russland ..... 230 V, 50 Hz
- Leistungsaufnahme ..... ca. 21 W
- Leistungsaufnahme (Bereitschaft) ..... Weniger als 0,5 W

## LASER

Typ	Halbleiter-GaAlAs-Laser
Wellenlänge	650 nm (DVD) 790 nm (VCD/CD)
Ausgangsleistung	1,45 mW (DVD) 1,13 mW (VCD/CD)
Strahlstreuung	60 Grad

Änderungen der technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten.

## Begrenzte Garantie für den Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) und die Schweiz

Herzlichen Glückwunsch zur Wahl eines Yamaha-Produkts. In dem unwahrscheinlichen Fall, dass die Garantie für das Yamaha-Produkt in Anspruch genommen werden muss, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem es gekauft wurde. Wenn dies schwierig ist, wenden Sie sich bitte an die Yamaha-Vertretung in Ihrem Land. Sie können alle Einzelheiten auf unserer Website finden (<http://www.yamaha-hifi.com/> oder <http://www.yamaha-uk.com/> für Einwohner Großbritanniens).

Wir garantieren für einen Zeitraum von zwei Jahren ab ursprünglichem Kaufdatum, dass dieses Produkt frei von Verarbeitungs- oder Materialfehlern ist. Yamaha garantiert im Rahmen der im Folgenden aufgeführten Bedingungen, das fehlerhafte Produkt oder jegliche Teile desselben nach Entscheidung Yamahas zu reparieren oder zu ersetzen, ohne dem Kunden Material- oder Arbeitskosten zu berechnen. Yamaha behält das Recht vor, ein Produkt mit einem der gleichen Art und/oder des gleichen Werts und Zustands zu ersetzen, wenn die Produktion eines Modells eingestellt wurde oder eine Reparatur als unwirtschaftlich betrachtet wird.

### Bedingungen

1. Die originale Rechnung oder der Verkaufsbeleg (mit Angabe von Kaufdatum, Produktcode und Händlername) MUSS das defekte Produkt begleiten, zusammen mit einer Beschreibung des Fehlers. Wenn kein eindeutiger Kaufbeleg vorhanden ist, behält Yamaha das Recht vor, den kostenlosen Kundendienst zu verweigern und das Produkt auf Kundenkosten zurückzusenden.
2. Das Produkt MUSS von einem AUTORISIERTEN Yamaha-Händler innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) oder der Schweiz gekauft worden sein.
3. Das Produkt darf nicht Modifikationen oder Änderungen unzerzogen worden sein, ausgenommen wenn ausdrücklich von Yamaha autorisiert.
4. Folgendes ist von dieser Garantie ausgenommen:
  - a. Regelmäßige Wartung und Reparatur bzw. Austausch von Teilen aufgrund von normalem Verschleiß.
  - b. Schäden, bewirkt durch:
    - (1) Vom Kunden selber oder von nichtbefugten Dritten ausgeführte Reparaturen.
    - (2) Ungeeignete Verpackung oder Behandlung beim Transport des Produkts vom Kunden. Beachten Sie, dass es in der Verantwortung des Kunden liegt, sicherzustellen, dass das Produkt bei der Einreichung zur Reparatur angemessen verpackt ist.
    - (3) Missbrauch, einschliesslich – aber nicht beschränkt auf (a) Verwendung des Produkts für einen anderen als den vorgesehenen Zweck oder Missachtung von Yamahas Anweisungen zur richtigen Verwendung, Wartung und Lagerung und (b) Aufstellung oder Verwendung des Produkts auf eine Weise, die den technischen oder Sicherheitsstandards am Aufstellungsort widerspricht.
    - (4) Unfälle, Blitzschlag, Wasser, Feuer, falsche Lüftung, Batterielecks oder andere von Yamaha nicht vorhersehbare Ursachen.
    - (5) Defekte an dem System, in dieses Produkt eingebaut wird und/oder Inkompatibilität mit Produkten Dritter.
    - (6) Verwendung eines in den EWR und/oder die Schweiz importierten Produkts durch andere gesetzliche Personen als Yamaha, wobei das Produkt nicht mit den technischen oder Sicherheitsstandards des Verwendungslandes und/oder der Standardspezifikation eines von Yamaha im EWR und/oder der Schweiz verkauften Produkts übereinstimmt.
    - (7) Andere als auf den AV- (audio-visuellen) Bereich bezogene Produkte.  
(Produkte, die der „Yamaha AV-Garantieerklärung“ unterliegen, sind auf unserer Website bei <http://www.yamaha-hifi.com/> oder <http://www.yamaha-uk.com/> für Einwohner Großbritanniens definiert.)
5. Wo die Garantie zwischen dem Verkaufsland und dem Verwendungsland des Produkts unterscheidet, gilt die Garantie des Verwendungslandes.
6. Yamaha haftet nicht für jegliche entstehende Schäden oder Verluste, weder direkte Folgeschäden oder andere, in einem weiteren Umfang als durch Reparatur oder Austausch dieses Produktes.
7. Bitte sichern Sie jegliche Benutzereinstellungen oder Daten, da Yamaha nicht für Änderung oder Verlust solcher Einstellungen oder Daten haftet.
8. Diese Garantie beeinträchtigt nicht die gesetzlichen Rechte des Kunden unter dem geltenden nationalen Recht oder die Rechte des Kunden gegenüber dem Händler, die aus dem Verkaufs-/Kaufvertrag resultieren.

# OBSERVERA: LÄS DETTA INNAN ENHETEN TAS I BRUK.

- 1 Läs noga denna bruksanvisning för att kunna ha största möjliga nöje av enheten. Förvara bruksanvisningen nära till hands för framtida referens.
- 2 Placera enheten på en välventilerad, sval, torr och ren plats - på avstånd från direkt solljus, värmekällor, vibrationer, damm, fukt och/eller kyla. Om enheten placeras i en möbel, så se till att lämna ett mellanrum på minst ca 2,5 cm runt om enheten för att garantera tillräcklig ventilation.
- 3 Placera enheten på behörigt avstånd från andra elapparater, motorer, transformatorer och annat som kan orsaka störningar.
- 4 Utsätt inte enheten för hastiga temperaturväxlingar och placera den inte på ett ställe där luftfuktigheten är hög (t.ex. nära en luftfuktare) då fuktbildning i enheten skapar risk för brand, elstötar, skador på enheten eller personskador.
- 5 Placera inte enheten på ett ställe där främmande föremål kan tränga in i den eller där den kan utsättas för droppar eller vattenstänk. Placera aldrig det följande ovanpå enheten:
  - Övriga apparater då sådana kan orsaka skador och/eller missfärgning av enhetens hölje.
  - Brännbara föremål (t.ex. stearinljus) då sådana skapar risk för brand, skador på enheten och/eller personskador.
  - Vätskebehållare som kan falla och spilla vätska över enheten, vilket skapar risk för elstötar och/eller skador på enheten.
- 6 Täck aldrig över enheten med en tidning, duk, gardin el.dyl. då detta skapar risk för överhettning. En alltför hög temperatur inuti enheten kan leda till brand, skador på enheten och/eller personskador.
- 7 Anslut inte enheten till ett vägguttag förrän samtliga övriga anslutningar slutförts.
- 8 Använd aldrig enheten vänd upp och ned. Detta kan leda till överhettning som orsakar skador.
- 9 Hantera inte tangenter, reglage och kablar onödigt hårdhänt.
- 10 Fatta tag i själva kontakten när nätkabeln kopplas bort från vägguttaget; dra aldrig i kabeln.
- 11 Använd aldrig några kemiska lösningar för rengöring då dessa kan skada ytbehandlingen. Använd en ren, torr trasa.
- 12 Använd endast den spänning som står angiven på enheten. Anslutning till en strömkälla med högre spänning än den angivna kan orsaka brand, skador på enheten och/eller personskador. Yamaha åtar sig inget ansvar för skador beroende på att enheten används med en spänning utöver den angivna.
- 13 Försök aldrig att utföra egna reparationer. Kontakta en kvalificerad tekniker från Yamaha om servicebehov föreligger. Du får inte under några omständigheter ta av höljet.
- 14 Koppla bort nätkabeln från vägguttaget om enheten inte ska användas under en längre tid (t.ex. under semestern).
- 15 Läs avsnittet "FELSÖKNING" om vanligt förekommande driftsproblem innan du förutsätter att enheten är söndrig.

- 16 Innan enheten flyttas ska du trycka på STANDBY/ON för att ställa den i beredskapsläge och sedan koppla bort nätkabeln från vägguttaget.
- 17 Placera enheten nära nätuttaget och så att stickkontakten på nätkabeln lätt kan komma åt.
- 18 Utsätt inte batterierna för kraftig värme från exempelvis solljus, eld eller liknande.

Den här enheten är inte bortkopplad från nätströmmen så länge den är inkopplad i vägguttaget, även om själva enheten är avstängd. Detta tillstånd kallas för beredskapsläget (standby). Enheten är konstruerad för att förbruka en mycket liten mängd ström i detta tillstånd.

## VARNING

UTSÄTT INTE ENHETEN FÖR REGN ELLER FUKT DÅ DETTA SKAPAR RISK FÖR BRAND ELLER ELSTÖTAR.

## OBSERVERA

Apparaten kopplas inte bort från växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

## ADVARSEL

Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er t endt – også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

## VAROITUS

Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

## LASERSÄKERHET

Apparaten använder sig av en laser. På grund av risken för ögonskador bör ingen annan än en kvalificerad reparatör öppna höljet eller försöka reparera apparaten.

## FARA

Apparaten avger slig laserstrålning i öppet läge. Undvik direkt ögonkontakt med strålen. Placera inte ögonen nära öppningen till skivfacket eller någon annan öppning och titta inte in i apparaten, medan apparaten är ansluten till ett nätuttag.



Den här symbolmarkeringen överensstämmer med EU-direktivet 2002/96/EC

Den här symbolmarkeringen innebär att elektrisk och elektronisk utrustning, när de tjänat ut, ska kastas bort avskilt från hushållsavfallet.

Följ gällande lokala regler och kasta inte bort dina gamla produkter tillsammans med ditt vanliga hushållsavfall.

# INNEHÅLLS

## INLEDNING 3

<b>Spelbara skivformat</b> .....	3
DVD-regionskoder .....	3
<b>Patentinformation</b> .....	4
<b>Rengöring av skivor</b> .....	4
<b>Medföljande tiDilbehör</b> .....	4

## FUNKTIONSOVERSIKT 5

<b>Frontpanelen</b> .....	5
<b>Frontpanelens display</b> .....	6
<b>Bakpanelen</b> .....	7
<b>Fjärrkontroll</b> .....	8

## ANSLUTNINGAR 10

<b>Anmärkningar angående anslutningar (allmänt)</b> .....	10
<b>Ljudanslutningar</b> .....	10
Anslutning till en stereoförstärkare .....	10
Anslutning till en AV-receiver med 6-kanalsingångar/flerkanalsingångar .....	10
<b>Videoanslutningar</b> .....	11
<b>HDMI-anslutning</b> .....	12
<b>Anslutning av nätkabeln</b> .....	14

## FÖRBEREDELSE 15

<b>Steg 1: Isättning av batterier i fjärrkontrollen</b> .....	15
Användning av fjärrkontrollen .....	15
<b>Steg 2: Påslagning av strömmen</b> .....	15
<b>Steg 3: Inställning av TV-typ</b> .....	16
<b>Steg 4: Inställning av föredraget språk</b> .....	17
Inställning av språk för bildskärmsmenyer (OSD) .....	17
Inställning av språk för ljud, textning och skivmenyer .....	17

## SKIVSPELNING 18

<b>Grundläggande manövrering</b> .....	18
Paus vid uppspelning .....	18
Val av spår/kapitel .....	18
Snabbökning bakåt/framåt .....	19
<b>Repeterad uppspelning</b> .....	19
Repetering .....	19
Repetering av ett avsnitt (gäller ej DVD-Audio/MP3/WMA/JPEG) .....	19
<b>Slumpvis uppspelning (gäller ej DVD/SA-CD)</b> .....	19
<b>Programmerad uppspelning (CD)</b> .....	20
<b>Användning av skivmenyer (DVD/VCD/SVCD)</b> .....	20
Användning av en DVD-meny .....	20
Användning av en video-CD-meny för uppspelningskontroll (PBC) (VCD/SVCD) .....	21
<b>Bildskärmsmeny (OSD) (DVD/VCD/SVCD/SA-CD)</b> .....	21
Användning av bildskärmsmenyn (DVD/VCD/SVCD/CD) .....	21
Visning av textinformation (SA-CD) .....	22
<b>Menyn Picture Setting (DVD/VCD/SVCD)</b> ...	22
Ändring av bildinställningar .....	22
<b>Bildzoomning (DVD-Video/VCD/SVCD/DivX®/JPEG)</b> .....	23
<b>Val av kameravinkel (DVD-Video)</b> .....	23
<b>Ljud- och textningsspråk (DVD-Video/VCD)</b> .....	24
Val av ljudspråk .....	24
Val av textningsspråk (DVD-Video) .....	24
<b>Externa DivX®-textningsfiler</b> .....	24
<b>Sidbläddring (DVD-Audio)</b> .....	24
<b>Val av grupp/fil (DVD-Audio/DivX®/MP3/WMA/Kodak bild-CD)</b> .....	25
Val av grupp (DVD-Audio) .....	25
Val av en fil i en mapp (DivX®/MP3/WMA/Kodak bild-CD) .....	25
<b>Uppspelning av bonusgrupper (DVD-Audio)</b> .....	25
<b>Ändring av spelområde och lager (SA-CD)</b> .....	25
<b>Uppspelning av multimediafiler (MP3/WMA/DivX®/JPEG)</b> .....	26
Visning av miniatyrbildsmenyn (JPEG) .....	26
Rotering av bilder (JPEG) .....	26


**INSTÄLLNINGSMENYER 27**

<b>Menyöversikt .....</b>	<b>27</b>
<b>Användning av inställningsmenyn .....</b>	<b>28</b>
<b>Allmän inställningsmeny</b>	
<b>(GENERAL SETUP PAGE) .....</b>	<b>29</b>
Val av DVD-Audioläge .....	29
Val av SACD-läge .....	29
Inställning av språk för bildskärmsmenyer (OSD) .....	29
Föräldrakontroll för begränsad uppspelning .....	29
Ändring av lösennummer för föräldrakontroll .....	29
Inställning av skärmläckare .....	30
Inställning av automatisk strömhantering .....	30
Inställning av insomningstimern .....	30
Återställning av DVD/SACD-spelaren .....	30
Visning av DivX® VOD-registreringskod .....	30
<b>Ljudinställningsmeny</b>	
<b>(AUDIO SETUP PAGE) .....</b>	<b>31</b>
Inställning av analog utmatning .....	31
Inställning av digital utmatning .....	31
Inställning av LPCM-utmatning .....	31
Inställning av nattlyssningsläge .....	31
<b>Högtalarinställningsmeny .....</b>	<b>32</b>
Inställning av högtalarstorlekar .....	32
Inställning av högtalaravstånd .....	32
Inställning av högtalarnivåer .....	33
Inställning av SACD-konfiguration .....	33
<b>Videoinställningsmeny</b>	
<b>(VIDEO SETUP PAGE) .....</b>	<b>34</b>
TV-skärmsinställning .....	34
Inställning av TV-typ .....	34
Val av bredbilsformat .....	34
Val av svartnivå	
(gäller endast modeller till USA och Kanada) .....	35
Val av ljudtext	
(gäller endast modeller till USA och Kanada) .....	35
Inställning av stillbildsläge .....	35
Val av skanning .....	35
Omkoppling av SCART-videoutmatning	
(endast modeller till Europa,	
inkl. Storbritannien och Ryssland) .....	36
<b>HDMI-inställningsmeny .....</b>	<b>36</b>
Inställning av HDMI-videofunktioner .....	36
Val av DVI-utmatningsomfång .....	37
Inställning av HDMI-ljudfunktioner .....	37
<b>Inställningsmenyn DISC .....</b>	<b>37</b>
Förval av språk för ljud/textning/	
DVD-menyer .....	37
Val av visning av kameravinkelmärke .....	37
Val av uppspelningskontroll (PBC) .....	38
Inställning av visningstid för bildspel .....	38

**LISTA ÖVER SPRÅKKODER 39****FELSÖKNING 40****ORDLISTA 42****TEKNISKA DATA 44**

# INLEDNING

Tack för inköpet av DVD/SACD-spelaren. Denna bruksanvisning beskriver grundläggande manövrering av DVD/SACD-spelaren.

- Illustrationer i denna bruksanvisning är baserade på modeller till Europa, inkl. Storbritannien och Ryssland, såvida inget annat anges.
- Anmärkningar ger viktig information gällande säkerhet och manövrering.
-  indikerar tips för användningen.
- Denna bruksanvisning är tryckt före tillverkningen av produkten. Utförande och tekniska data kan delvis ändras på grund av förbättringar etc. I händelse av skillnader mellan bruksanvisningen och produkten har produkten företräde.

## Spelbara skivformat

- DVD/SACD-spelaren är avsedd för följande skivtyper: DVD-Video, DVD-Audio, DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW, DVD+R DL, Video-CD, Super Video-CD, Super Audio-CD (SACD), Audio-CD, CD-R och CD-RW.















- DVD/SACD-spelaren medger uppspelning av:
  - MP3-, WMA- (ej kopieringsskyddat WMA-material) och bildfiler (Kodak, JPEG) inspelade på CD-R(W)/DVD-R(W)/DVD+R(W)-skivor
  - JPEG/ISO 9660-format
  - upp till 14 teckens visning
  - DivX®-skivor på CD-R(W)/DVD-R(W)/DVD+R(W)
    - Officiell DivX® Certified-produkt
    - Alla DivX®-videoversioner (inklusive DivX® 6) kan spelas med normal uppspelning av DivX®-mediafiler

## Anmärkningar

- CD-R(W)-, DVD-R(W)- och DVD+R(W)-skivor kan bara spelas upp efter slutbehandling.
- Kopieringsskyddade WMA-filer kan inte spelas upp på DVD/SACD-spelaren.
- DVD/SACD-spelaren stöder JPEG-filer av formatet 2848 x 2136 bildpunkter.
- Vissa skivor kan inte spelas upp på grund av sådana inspelningsförhållanden som datormiljö och tillämpningsprogram. Vissa skivors karakteristik eller skick, såsom material, repor, skevhet etc., kan resultera i att uppspelning misslyckas.
- Se till att endast använda CD-R(W)-, DVD-R(W)- och DVD+R(W)-skivor av pålitligt fabrikat.
- Använd aldrig skivor som inte är av standardform (t.ex. hjärtformade skivor).
- Använd inte skivor med tejp, etiketter, klister o.s.v. på. Det kan skada DVD/SACD-spelaren.
- Använd inte skivor med etiketter som tryckts med hjälp av en separat inköpt etikettskrivare.

## DVD-regionskoder

DVD/SACD-spelaren är konstruerad enligt regionhanteringssystemet. Kontrollera regionkoden på skivfodralet före uppspelning av en DVD-skiva. Om regionkoden inte stämmer överens med DVD/SACD-spelarens regionkod (se tabellen nedan eller baksidan av DVD/SACD-spelaren) kan det hända att skivan inte kan spelas upp.

Destination	DVD/SACD-spelarens regionkod	Spelbara skivor
USA Kanada		 
Storbritannien Övriga Europa		 
Övriga Asien Korea		 
Ryssland		 



## Patentinformation



Tillverkad på Dolby Laboratories licens. "Dolby" och dubbel-D-symbolen är varumärken som tillhör Dolby Laboratories.



"DTS" och "DTS Digital Surround" är registrerade varumärken som tillhör DTS, Inc.



DivX, DivX Certified och åtföljande logotyper är varumärken som tillhör DivX, Inc. och som används på licens.



"DCDi" är ett varumärke som tillhör Faroudja, en avdelning av Genesis Microchip, Inc.

## HDMI

"HDMI", logotypen "HDMI" och "High Definition Multimedia Interface" är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör HDMI Licensing LLC.

DVD/SACD-spelaren använder sig av en särskild teknik för upphovsrättsskydd, vilken är skyddad genom metodanspråk från vissa amerikanska patent och andra intellektuella egendomsrättigheter som ägs av Macrovision Corporation och andra rättighetsinnehavare. All användning av denna teknik för upphovsrättsskydd kräver tillstånd från Macrovision Corporation och är endast avsedd för hemmabruk eller annan begränsad visning, så länge inte särskilt tillstånd erhållits från Macrovision Corporation. Omvänt konstruktionsarbete eller isärtagning är förbjudet.

## Rengöring av skivor

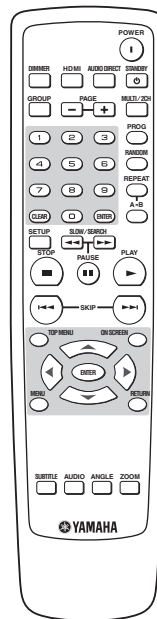
- Rengör en skiva som har blivit smutsig med hjälp av en rengöringsduk. Torka skivan inifrån och utåt. Torka inte med cirkelformade rörelser.
- Använd inte sådana rengöringslösningar som bensin, thinner, separat inköpt skivreningsmedel eller antistatisk sprej avsedd för analoga skivor.



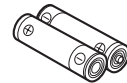
## Medföljande tillbehör

Kontrollera att förpackningen innehåller följande artiklar:

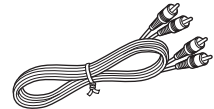
### Fjärrkontroll



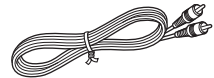
### Batterier (x2) (storl. AAA, R03, UM-4)



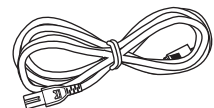
### Ljudkabel med stiftkontakter



### Videokabel med stiftkontakter

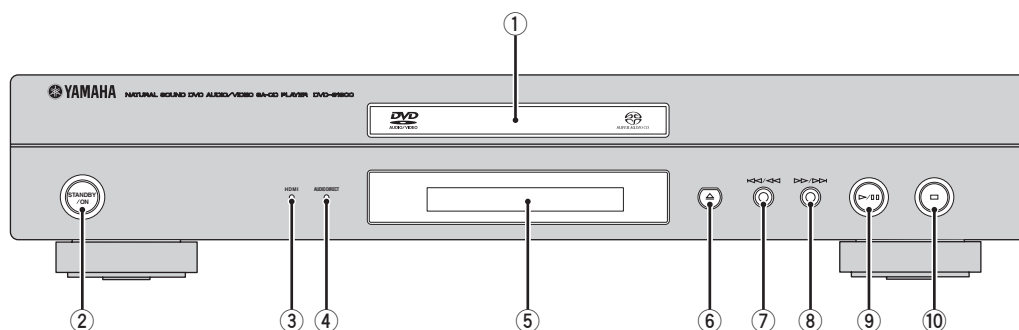


### Nätkabel



# FUNKTIONÖVERSIKT

## Frontpanelen



### 1 Skivfack

Sätt in skivan i skivfacket.

### 2 STANDBY/ON

Slår på DVD/SACD-spelaren eller ställer den i strömberedskap.

### 3 Indikatorn HDMI

Denna indikator lyser grön, när en HDMI-komponent är identifierad av DVD/SACD-spelaren och läget HDMI är inkopplat.

Denna indikator lyser brandgul, när ingen HDMI-komponent är identifierad av DVD/SACD-spelaren och läget HDMI är inkopplat.

### 4 Indikatorn AUDIO DIRECT

Denna indikator tänds, när AUDIO DIRECT-läget väljs genom att trycka på AUDIO DIRECT på fjärrkontrollen.

### 5 Frontpanelens display

Uppspelningsinformation eller inställningar visas.

### 6

Öppnar eller stänger skivfacket.

### 7

Söker bakåt.\*  
Väljer föregående kapitel eller spår.

### 8

Söker framåt.\*  
Väljer nästa kapitel eller spår.

### 9

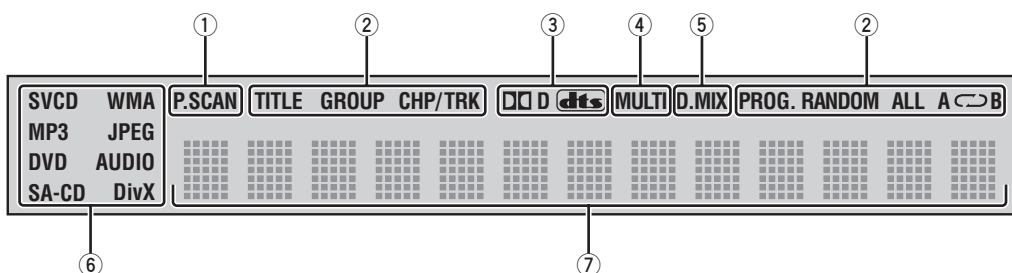
Startar eller pausar uppspelning.

### 10

Stoppar uppspelning.

\* Tryck in och håll knappen intryckt i cirka två sekunder.

## Frontpanelens display

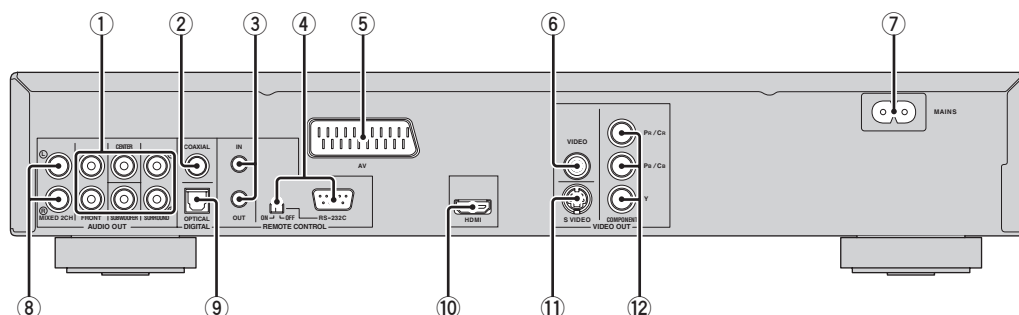


- 1 **Indikatorn P.SCAN**  
Denna indikering visas när progressiv skanning används.
- 2 **Indikeringar för uppspelningssätt**  
Indikeringen för valt uppspelningssätt visas.
- 3 **Dekoderindikeringar**  
Indikeringen för vald inbyggd dekodeer visas.
- 4 **Indikatorn MULTI**  
Visas vid uppspelning av en flerkanalig ljudkälla.
- 5 **Indikatorn D.MIX (gäller DVD-Audio)**  
Visas vid uppspelning av en skiva som medger nermixning av flerkanalig ljudkälla.
- 6 **Skivindikeringar**  
Indikeringen för aktuell skivtyp visas.
- 7 **Informationsfält**  
Här visas sådan information som titel/kapitel/spårnummer eller förfluten speltid.



Belysningen i frontpanelens display kan regleras med hjälp av knappen DIMMER på fjärrkontrollen.

## Bakpanelen



(Modeller till Europa, inkl. Storbritannien och Ryssland)

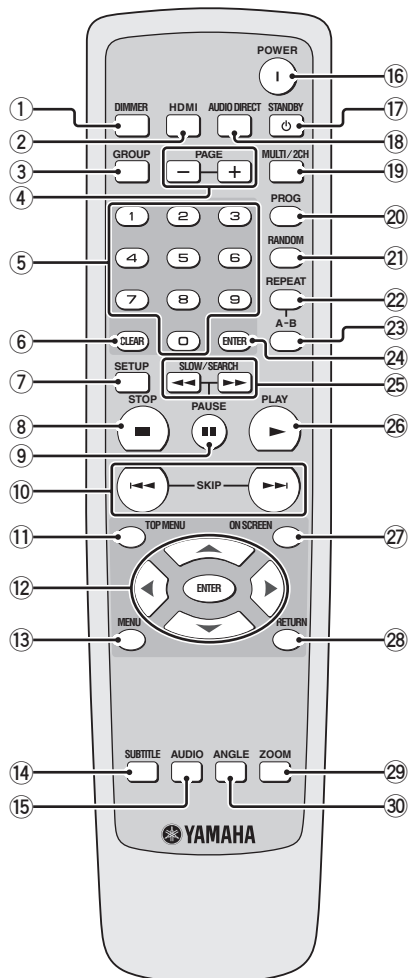
- |  |  |
|--|--|
| <p><b>1 AUDIO OUT-jack (separata 6-kanalsutgångar)</b><br/>Anslut dessa utgångar till motsvarande 6-kanalsingångar på en AV-receiver.</p> <p><b>2 DIGITAL (COAXIAL)-jack</b><br/>Anslut denna utgång till en koaxial ingång på en AV-receiver.</p> <p><b>3 REMOTE CONTROL (IN/OUT)-kopplingar</b><br/>Dessa kopplingar används vid anpassad installation till att överföra fjärrstyrningssignaler via kabelanslutning.</p> <p><b>4 Kopplingen REMOTE CONTROL (RS-232C) (endast modeller till Europa, inkl. Storbritannien och Ryssland, USA och Kanada)</b><br/>Denna koppling är till för utvidgat kommersiellt bruk. Kontakta återförsäljaren angående detaljer.</p> <p><b>5 Kopplingen AV (endast modeller till Europa, inkl. Storbritannien och Ryssland)</b><br/>Anslut denna utgång till en SCART-ingång på en TV.</p> <p><b>6 VIDEO OUT (VIDEO)-jack</b><br/>Anslut denna utgång till en kompositvideoingång på en AV-receiver.</p> | <p><b>7 MAINS</b><br/>Anslut den medföljande nätkabeln hit.</p> <p><b>8 AUDIO OUT (MIXED 2CH)-jack</b><br/>Anslut dessa utgångar till motsvarande ljudingångar på en AV-receiver eller en stereoförstärkare.</p> <p><b>9 DIGITAL (OPTICAL)-jack</b><br/>Anslut denna utgång till en optisk ingång på en AV-receiver.</p> <p><b>0 HDMI-jack</b><br/>Anslut denna utgång till en HDMI-ingång på en HDMI-komponent.</p> <p><b>q VIDEO OUT (S VIDEO)-jack</b><br/>Anslut denna utgång till en S-videoingång på en AV-receiver.</p> <p><b>w VIDEO OUT (COMPONENT)-jack</b><br/>Anslut dessa utgångar till motsvarande komponentvideoingångar på en AV-receiver.</p> |
|--|--|

### ■ Fjärrstyrningskopplingar och RS-232C-koppling

Kopplingarna **REMOTE CONTROL (IN/OUT)** och **REMOTE CONTROL (RS-232C)** är avsedda för anpassad installation. Låt omkopplaren RS-232C stå i läget **OFF** och anslut inga kablar till dessa kopplingar under normal användning.

**Observera:** Vidrör inte de inre stiften på jacken på baksidan av DVD/SACD-spelaren. Elektrostatisk urladdning kan orsaka oreparerbar skada på DVD/SACD-spelaren.

## Fjärrkontroll



### 1 DIMMER

Väljer mellan tre olika lägen för belysningsstyrka i frontpanelens display: Ljus, dämpad och auto. Med automatisk belysningsstyrka ställs svag belysning in enbart under pågående uppspelning.

### 2 HDMI

Växlar mellan inställningar för HDMI-upplösning eller kopplar ur HDMI-läget (se sid. 36).



- HDMI-upplösningen kan väljas genom att trycka upprepade gånger på HDMI på fjärrkontrollen eller med hjälp av inställningsmenyn HDMI Video.
- Vid tryckning på HDMI på fjärrkontrollen en gång visas den upplösning som är inställd för tillfället längst upp till vänster på skärmen och på frontpanelens display.

### 3 GROUP

Väljer grupp på en DVD-Audioskiva (se sid. 25).

### 4 PAGE (+/-)

Väljer stillbild på en DVD-Audioskiva (se sid. 24).

### 5 Sifferknappar (0-9)

Väljer nummerade poster på en framtagen meny.

### 6 CLEAR

Annulerar ett läge eller en inställning (se sid. 20).

### 7 SETUP

Tar fram eller lämnar DVD/SACD-spelarens inställningsmeny (se sid. 28).

### 8 STOP (■)

Stoppas uppspelning (se sid. 18).

### 9 PAUSE (■)

Pausar tillfälligt uppspelning (se sid. 18). Startar bild-för-bild-uppspelning (se sid. 18).

### 0 SKIP (◀◀ / ▶▶)

Väljer föregående/nästa kapitel eller spår.

### q TOP MENU

Tar fram den översta skivmenyn.



Titelmenyn visas för skivor som innehåller en titelmeny.

- w **Markörknappar** (▲ / ▼ / ◀ / ▶)  
Väljer en post på en uppvisad meny.
- ENTER**  
Bekräftar ett menyval.
- e **MENU**  
Tar fram menyn på en skiva (se sid. 20).
- r **SUBTITLE**  
Väljer textningsspråk (se sid. 24).
- t **AUDIO**  
Väljer ljudspråk eller format (se sid. 24).
- y **POWER ( I )**  
Slår på DVD/SACD-spelaren (se sid. 15).
- u **STANDBY ( ⏻ )**  
Ställer DVD/SACD-spelaren i strömbereidskap (se sid. 15).
- i **AUDIO DIRECT**  
Videoutmatning kopplas ur vid uppspelning av ljudskivor för att förbättra ljudkvaliteten. Tryck en gång till för att koppla in videoutmatning. Denna funktion är inte tillgänglig när DVD/SACD-spelaren identifierar en HDMI-komponent.  
I läget AUDIO DIRECT slocknar belysningen i frontpanelens display. Så fort DVD/SACD-spelaren slås av kopplas läget AUDIO DIRECT ur (endast vid uppspelning av en SACD-skiva kopplas läget ur om skivfacket öppnas/stängs).
- o **MULTI/2CH**  
Väljer ett ljudläge: stereo eller flerkanaligt.  
Ändrar spelområde för SACD-skivor (se sid. 25).
- p **PROG**  
Tar fram eller stänger programmeringsmenyn för lagring av skivspår i ett program (se sid. 20).
- a **RANDOM**  
Startar slumpvis uppspelning av spår (se sid. 19).
- s **REPEAT**  
Repeterar kapitlet, spåret, titeln, gruppen eller skivan (se sid. 19).
- d **A-B**  
Repeterar ett visst avsnitt (se sid. 19).
- f **ENTER**  
Bekräftar ett menyval.
- g **SLOW/SEARCH (◀◀ / ▶▶)**  
Kopplar in sökning bakåt eller framåt (se sid. 19).
- h **PLAY (▶)**  
Startar uppspelning (se sid. 18).
- j **ON SCREEN**  
Tar fram eller lämnar DVD/SACD-spelarens bildskärmsmeny (OSD) (se sid. 21).  
Tryck två gånger under pågående uppspelning för att ta fram menyn Picture Setting (se sid. 22).
- k **RETURN**  
Väljer föregående inställningsmeny.
- l **ZOOM**  
Förstorar en videobild (se sid. 23).
- ; **ANGLE**  
Väljer DVD-kameravinkel (se sid. 23).
- ⏮ ⏭  
De två ENTER-knapparna (w och f) fungerar på samma sätt.

# ANSLUTNINGAR

## Anmärkningar angående anslutningar (allmänt)

Se till att slå av DVD/SACD-spelaren och koppla loss nätkabeln, innan anslutningar påbörjas eller ändras.

- Olika anslutningsmetoder förekommer, beroende på vilken komponent som ska anslutas. Möjliga anslutningssätt beskrivs nedan.
- Vi hänvisar vid behov till bruksanvisningarna till övriga komponenter för utförande av bästa möjliga anslutningar.
- Anslut inte DVD/SACD-spelaren via en videobandspelare. Försämrad bildkvalitet kan då uppstå till följd av funktionen för kopieringsskydd.
- Anslut inte ljudutgången på DVD/SACD-spelaren till en phonoingång i en ljudanläggning.

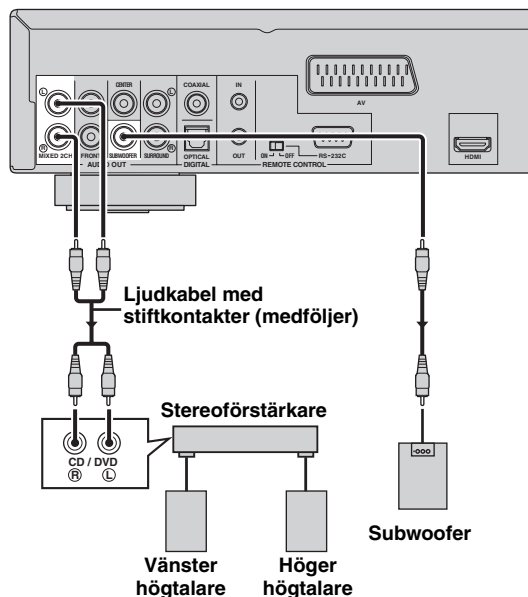
## Ljudanslutningar

DVD/SACD-spelaren är försedd med en koaxial digital utgång, en optisk digital utgång, separata analoga 6-kanalsutgångar och blandade analoga 2-kanalsutgångar för ljudutmatning. Lämplig anslutning beror på vilka ljudingångar som finns på den andra komponenten ifråga.

### Anslutning till en stereoförstärkare

Anslut utgångarna **AUDIO OUT (MIXED 2CH)** på DVD/SACD-spelaren till motsvarande ingångar på lämplig ljudkomponent (t.ex. en stereoförstärkare) med hjälp av medföljande ljudkabel med stiftkontakter. En subwoofer kan anslutas till utgången **SUBWOOFER**.

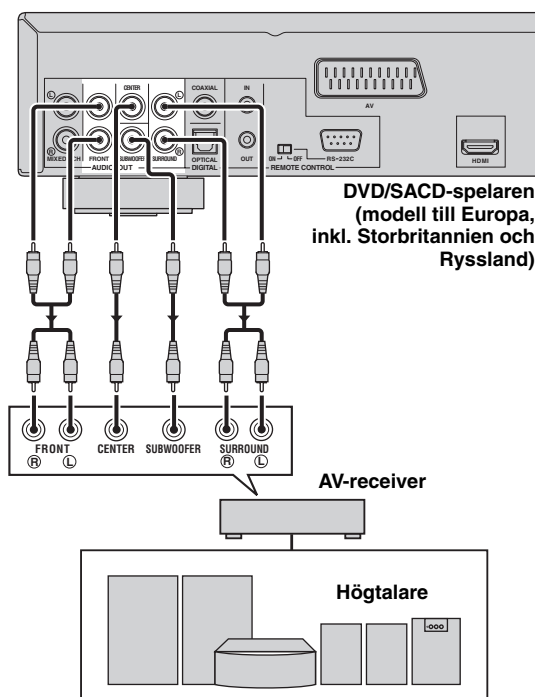
DVD/SACD-spelaren (modell till Europa, inkl. Storbritannien och Ryssland)



### Anslutning till en AV-receiver med 6-kanalsingångar/flerkanalsingångar

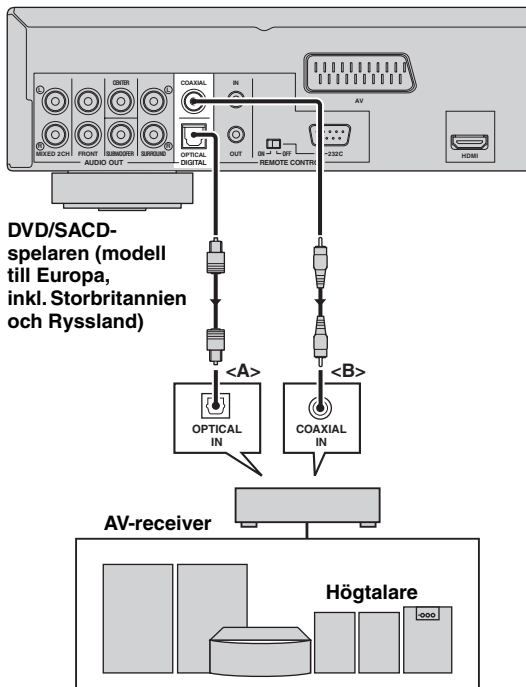
#### ■ Analoga anslutningar

Anslut utgångarna **AUDIO OUT (6-kanals separata)** på DVD/SACD-spelaren till motsvarande ingångar på AV-receivern via separat inköpta ljudkablar med stiftkontakter för att kunna återge flerkanaligt ljud från SACD (Super Audio CD)-skivor och DVD-Audioskivor.



## ■ Digitala anslutningar

Anslut utgången **DIGITAL (OPTICAL) <A>** eller **DIGITAL (COAXIAL) <B>** på DVD/SACD-spelaren till motsvarande ingång på AV-receivern via en separat inköpt optisk eller koaxial digital kabel för att kunna använda Dolby Digital-, DTS- och MPEG-funktioner på AV-receivern.



### Anmärkningar

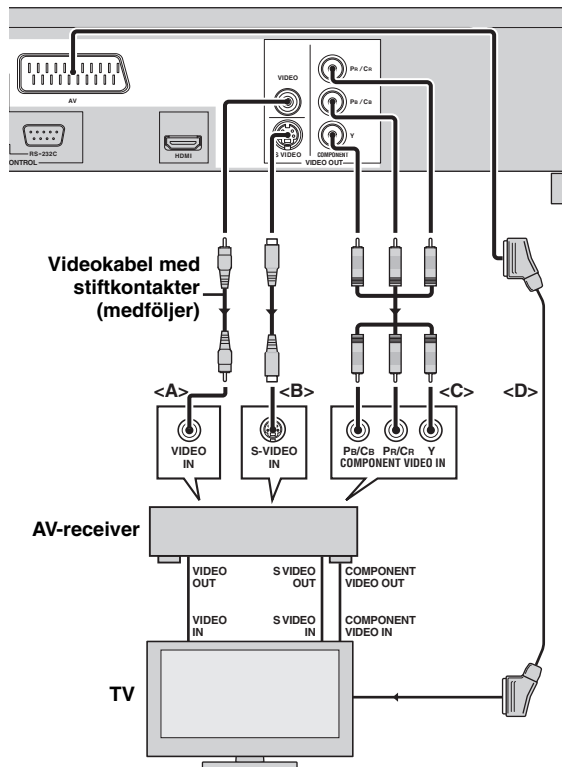
- Om anslutning görs via utgången <A> eller <B>, så ställ [Digital Out] i läget [All] (se "Inställning av digital utmatning" på sidan 31).
- Ett förvrängt ljud eller inget ljud alls matas ut från receivern, om receivers kapacitet inte motsvarar det aktuella ljudformatet vid digital utmatning. Se till att välja korrekt ljudformat från skivans meny. Genom att trycka en eller flera gånger på AUDIO på fjärrkontrollen kan det vara möjligt att ändra inte bara ljudspråk utan även ljudformat.
- SACD-ljudsignaler matas inte ut via utgångarna DIGITAL (COAXIAL/OPTICAL).
- För att återgivning enligt Dolby Digital-, DTS- och MPEG-format ska vara möjligt måste DVD/SACD-spelaren vara ansluten till en AV-receiver som stöder dessa format.

## Videoanslutningar

DVD/SACD-spelaren är försedd med SCART-, kompositvideo-, S-video- och komponentvideoutgångar. Om en AV-receiver försedd med videoutgångar används, så anslut receivern till en TV och anslut sedan övriga videokällor (laserskivspelare, videobandspelare etc.) så att dessa enkelt kan väljas genom val av önskad ingångskälla på receivern.

Använd den typ som motsvarar lämpliga ingångar på den komponent som ska anslutas.

DVD/SACD-spelaren (modell till Europa, inkl. Storbritannien och Ryssland)





## ■ Kompositvideojack <A>

Anslut utgången **VIDEO OUT (VIDEO)** på DVD/SACD-spelaren till en videoingång på en AV-receiver med hjälp av den medföljande videokabeln med stiftkontakter och utför sedan motsvarande anslutning till en TV.

## ■ S-videoutgång <B>

Med en S-ideoanslutning erhålls tydligare bildåtergivning än med en kompositvideoanslutning tack vare att videosignaler överförs via separata ledningar för luminans- (Y) och krominanssignaler (C). Anslut utgången **VIDEO OUT (S VIDEO)** på DVD/SACD-spelaren till en S-videoingång på en AV-receiver med hjälp av en separat inköpt S-videokabel och utför sedan motsvarande anslutning till en TV.

## ■ Komponentvideoutgångar <C>

En komponentvideoanslutning sörjer för en mer naturtrogen färgåtergivning i jämförelse med en S-videoanslutning tack vare att videosignaler överförs via separata ledningar för luminanssignaler (Y: grön) och krominanssignaler (Pb: blå, Pr: röd). Anslut utgångarna **VIDEO OUT (COMPONENT)** på DVD/SACD-spelaren till motsvarande komponentvideoingångar på en AV-receiver med hjälp av separat inköpta komponentvideokablar och utför sedan motsvarande anslutning till en TV. Observera färgen på respektive in- och utgång vid anslutning.

Vid anslutning till en receiver utan komponentvideoutgångar kan bättre bildkvalitet uppnås genom att ansluta komponentvideoutgångarna på DVD/SACD-spelaren direkt till komponentvideoingångarna på TV:n.

## ■ SCART-utgång <D> (endast modeller till Europa, inkl. Storbritannien och Ryssland)

Vid användning av en TV med enbart en ingång för videoanslutning kan TV:n anslutas direkt till DVD/SACD-spelaren.

Anslut utgången **AV** på DVD/SACD-spelaren till motsvarande SCART-ingång på en TV med hjälp av en separat inköpt SCART-kabel.

### Anmärkningar

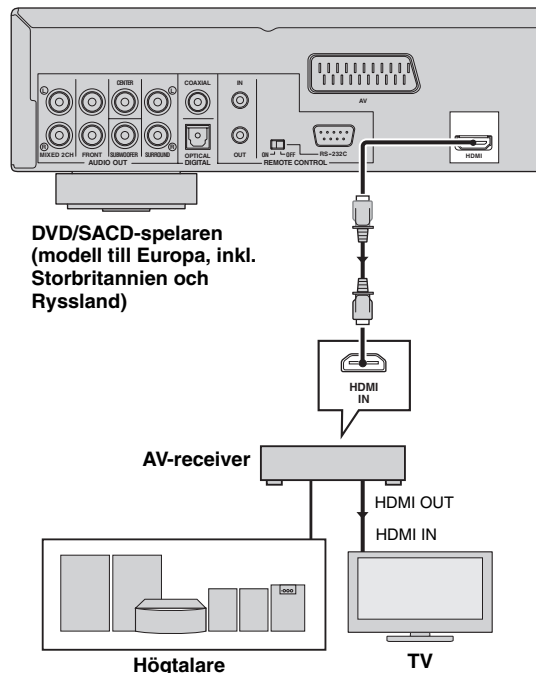
- Se till att kontakten märkt "TV" på SCART-kabeln ansluts till TV:n och att kontakten märkt "DVD" ansluts till DVD/SACD-spelaren.
- S-videosignaler matas inte ut via kopplingen **AV**. Se sid. 36 angående SCART-videoinställning.

## HDMI-anslutning

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) erbjuder högkvalitativ överföring av digitala ljud- och videosignaler via en och samma anslutning.

Anslut utgången **HDMI** på DVD/SACD-spelaren till en HDMI-ingång på en AV-receiver med hjälp av en separat inköpt HDMI-kabel och utför sedan motsvarande anslutning till en TV.

Vid anslutning till en receiver utan HDMI-ingång kan bättre bildkvalitet uppnås genom att ansluta utgången **HDMI** på DVD/SACD-spelaren direkt till HDMI-ingången på TV:n.



### Anmärkningar

- Om den anslutna komponenten inte matar in ljudsignaler, så behöver lämpliga ljudanslutningar också göras (se sid. 10).
- DVD/SACD-spelaren är ej kompatibel med HDMI- och DVI-komponenter som inte är HDCP-kompatibla.
- En separat inköpt HDMI/DVI-omvandlingskabel behövs vid anslutning av DVD/SACD-spelaren till andra DVI-komponenter. I detta fall behöver en annan ljudanslutning utöver denna anslutning användas, eftersom inga ljudsignaler matas ut via HDMI-utgången på DVD/SACD-spelaren.
- Koppla inte loss och slå inte av strömmen till HDMI/DVI-komponenten ansluten till HDMI-utgången på DVD/SACD-spelaren under pågående dataöverföring. Det kan orsaka avbrott eller brus i återgivningen.



Vi hänvisar till bruksanvisningen till aktuell komponent vid anslutning av en HDMI-komponent.

## ■ HDMI-videoutmatning

DVD/SACD-spelaren är kompatibel med följande videoformat:

480p/60 Hz, 576p/50 Hz, 720p/50 Hz, 60 Hz, 1080i/50 Hz, 60 Hz och 1080p/50 Hz, 60 Hz.

### Anmärkningar

- Lämplig HDMI-upplösning behöver väljas genom att trycka upprepade gånger på HDMI på fjärrkontrollen eller med hjälp av inställningsmenyn HDMI Video (se sid. 36).
- Beroende på den anslutna DVI-komponenten kan det hända att svart och vitt i bilden inte visas tydligt. Justera i så fall bildinställningen på den anslutna DVI-komponenten.

## ■ HDMI-ljudutmatning

Ljudformat		Inställning för analog utmatning	HDMI Audio		
			Auto*1	PCM	Off
DVD-Video	Dolby Digital	Flerkanaligt	Dolby Digital	Flerkanals PCM*2	Av
		Stereo		2-kanals PCM	
	DTS	Flerkanaligt	DTS	Flerkanals PCM*2	
		Stereo		2-kanals PCM	
	MPEG	Flerkanaligt	MPEG	Flerkanals PCM*2	
		Stereo		2-kanals PCM	
	PCM 2ch*4	Flerkanaligt/Stereo	2-kanals PCM	2-kanals PCM	
	DVD-Audio	Multi	Flerkanaligt	Flerkanals PCM (PPCM)*2,3	
Stereo			2-kanals PCM (PPCM)*3	2-kanals PCM (PPCM)*3	
2ch*4		Flerkanaligt/Stereo	2-kanals PCM (PPCM)	2-kanals PCM (PPCM)	
CD/MP3/WMA/DivX®	2ch	Flerkanaligt/Stereo	2-kanals PCM	2-kanals PCM	
DTS-CD	Multi	Flerkanaligt	DTS	Flerkanals PCM*2	
		Stereo		2-kanals PCM	
	2ch	Flerkanaligt/Stereo		2-kanals PCM	
VCD	2ch	Flerkanaligt/Stereo	2-kanals PCM	2-kanals PCM	
SVCD	Multi	Flerkanaligt	MPEG	Flerkanals PCM*2	
		Stereo		2-kanals PCM	
	2ch	Flerkanaligt/Stereo		2-kanals PCM	
SA-CD	Multi/2ch	Flerkanaligt/Stereo	–	–	–

\*1: Om ansluten HDMI-komponent inte stöder bitströmssignaler (Dolby Digital, DTS och MPEG), så ändras ljudutmatningen automatiskt från bitströmssignaler till PCM-signaler.

\*2: Om HDMI-komponenten inte stöder flerkanaliga ljudsignaler, så ändras ljudutmatningen automatiskt från flerkanaliga PCM-signaler till stereo-PCM-signaler och högst 48 kHz/16 bitars signaler.

\*3: Om ljudkällan inte är tillåten att nermixas, så matas ljudet för vänster/höger kanaler och högst 48 kHz/16 bitars signaler ut istället för nermixat stereoljud.

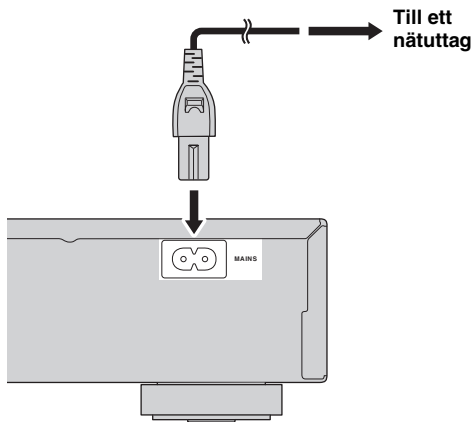
\*4: Om den anslutna komponenten inte stöder mer än 48 kHz, så ändras ljudutmatningen automatiskt till högst 48 kHz/16 bitars signaler.

### Anmärkningar

- HDMI Audio behöver ställas in (se sid. 37).
- SACD-signaler kan inte matas ut via HDMI-utgången. Utför en analog anslutning för att kunna återge ljud från SACD-skivor (se sid. 10).

## Anslutning av nätkabeln

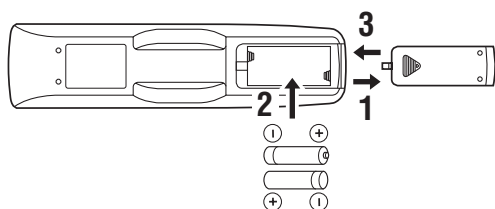
Anslut, när alla övriga anslutningar är klara, den medföljande nätkabeln först till nätintaget **MAINS** på DVD/SACD-spelaren och därefter till ett lämpligt nätuttag.



# FÖRBEREDELSE

Om utförda inställningar visar sig olämpliga är det alltid möjligt att återställa alla alternativa och egenhändigt utförda inställningar till ursprungliga fabriksinställningar. För närmare detaljer, se "Återställning av DVD/SACD-spelaren" på sidan 30.

## Steg 1: Isättning av batterier i fjärrkontrollen



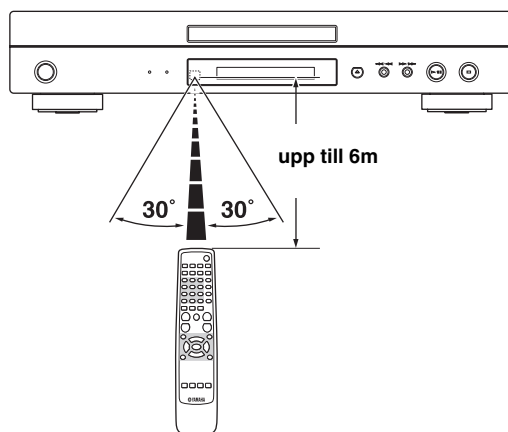
- 1 Tryck på delen ▼ och skjut upp locket till batterifacket.
- 2 Sätt i de två medföljande batterierna (AAA, R03, UM-4) enligt märkningarna (+/-) inuti batterifacket.
- 3 Skjut på locket igen tills det snäpper fast.

### Anmärkningar

- Sätt i batterierna korrekt vända enligt polmärkningarna (+/-). Ett batteri som sätts i felvänt riskerar att börja läcka.
- Byt snarast ut förbrukade batterier mot nya för att undvika batteriläckage.
- Ta ut batterierna ur batterifacket, om fjärrkontrollen inte ska användas på över en månad.
- Gör dig av med batterierna omedelbart om de skulle ha läckt. Undvik att vidröra det ämne som har läckt ut, och försök undvika att det kommer i kontakt med kläder etc. Rengör batterifacket noggrant innan nya batterier isätts.
- Använd inte ett gammalt batteri tillsammans med ett nytt.
- Använd inte olika typer av batterier (t.ex. alkaliska batterier och manganbatterier) tillsammans. Läs noga vad som står på batteriförpackningen, eftersom dessa olika typer av batterier kan ha samma form och färg.
- Kassera batterier på korrekt sätt enligt gällande förordningar för miljövänligt avfall.

## Användning av fjärrkontrollen

Använd fjärrkontrollen inom 6 meter från DVD/SACD-spelaren och rikta den mot fjärrkontrollsensorn.



### Anmärkningar

- Spill inte vatten eller andra vätskor på fjärrkontrollen.
- Tappa inte fjärrkontrollen.
- Fjärrkontrollen ska inte läggas eller förvaras på platser där följande förhållanden råder:
  - hög luftfuktighet, som t.ex. nära ett bad
  - hög värme, som t.ex. nära ett värmeelement eller en kamin
  - sträng kyla
  - mycket dammig

## Steg 2: Påslagning av strömmen

- 1 Kontrollera att nätkabeln är ansluten till ett nätuttag.
- 2 Slå på TV:n och AV-receivern.
- 3 Välj lämplig ingångskälla på den AV-receiver som DVD/SACD-spelaren har anslutits till. Vi hänvisar till bruksanvisningen till aktuell AV-receiver angående detaljer.
- 4 Tryck på **STANDBY/ON** på frontpanelen eller **POWER ( I )** på fjärrkontrollen för att slå på DVD/SACD-spelaren.
  - Belysningen i frontpanelens display tänds.
- 5 Välj korrekt videokanal på TV:n (t.ex. EXT1/2, AV1/2, AUDIO/VIDEO etc.). Vi hänvisar till bruksanvisningen till aktuell TV angående detaljer.
  - En förvald bild visas på TV-skärmen.

## Steg 3: Inställning av TV-typ

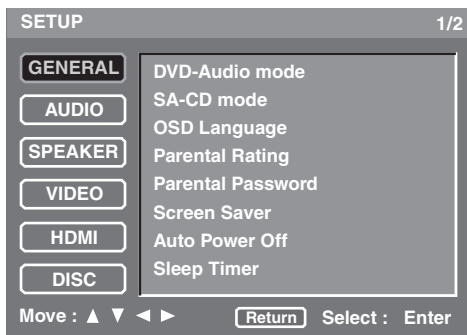
DVD/SACD-spelaren är kompatibel med både NTSC- och PAL-videoformat. Välj det färgsystem som gäller för den TV som ska användas.



- Tryck på **RETURN** för att gå tillbaka till föregående meny.
- Tryck på **SETUP** för att gå ur inställningsmenyn.

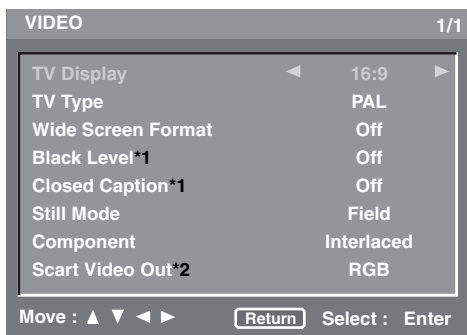
### 1 Tryck på **SETUP**.

→ Inställningsmenyn visas.



### 2 Tryck uppregade gånger på ▲ / ▼ för att välja [VIDEO] och tryck sedan på **ENTER**.

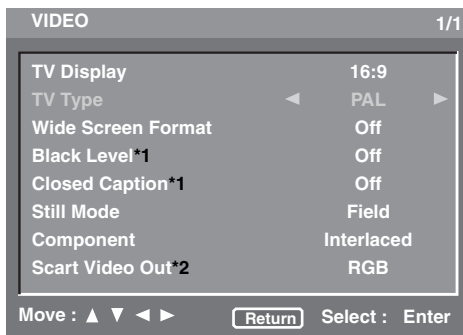
→ Meny [VIDEO] visas.



\*1: [Black Level] och [Closed Caption] gäller endast modeller till USA och Kanada.

\*2: [Scart Video Out] gäller endast modeller till Europa, inkl. Storbritannien och Ryssland.

### 3 Tryck uppregade gånger på ▲ / ▼ för att markera [TV Type].



### 4 Tryck på ◀ / ▶ för att välja något av alternativen nedan.

#### PAL

Välj detta efter anslutning till en PAL-TV. Videosignaler från NTSC-formaterade skivor förvandlas och matas ut i PAL-format.

#### NTSC

Välj detta efter anslutning till en NTSC-TV. Videosignaler från PAL-formaterade skivor förvandlas och matas ut i NTSC-format.

#### MULTI

Välj detta efter anslutning till en TV som är kompatibel med både NTSC- och PAL-format (t.ex. en multisystem-TV). Utmatning sker i samma format som enligt videosignalerna från aktuell skiva.

#### Anmärkningar

- Kontrollera att TV:n stöder det valda TV-typssystemet, innan den nuvarande inställningen av TV-standard ändras.
- Om en NTSC-formaterad skiva spelas upp med inställningen [PAL], eller en PAL-formaterad skiva med inställningen [NTSC], så kan det hända att videokvaliteten försämras.
- Medan [TV Type] är inställt på [MULTI] kan det hända att DVD/SACD-spelaren oavsiktligt ändrar HDMI-upplösningen. Prova i så fall med inställningen [NTSC] eller [PAL].

## Steg 4: Inställning av föredraget språk

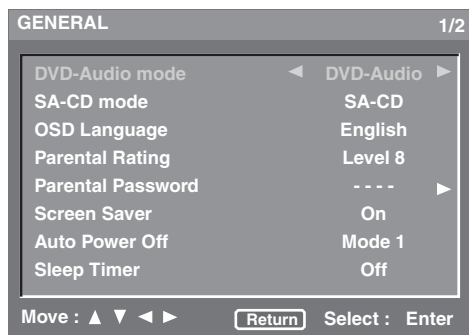
Det är möjligt att välja föredragna språkinställningar. Vid insättning av en skiva kopplar DVD/SACD-spelaren automatiskt om till föredraget språk. Om föredraget språk inte förekommer på skivan, så används istället det förvalda språket på skivan. Det språk som ställs in för bildskärmsmenyer (OSD) på systeminställningsmenyn förblir alltid detsamma efter att det en gång har valts.



- Tryck på **RETURN** för att gå tillbaka till föregående meny.
- Tryck på **SETUP** för att gå ur inställningsmenyn.

## Inställning av språk för bildskärmsmenyer (OSD)

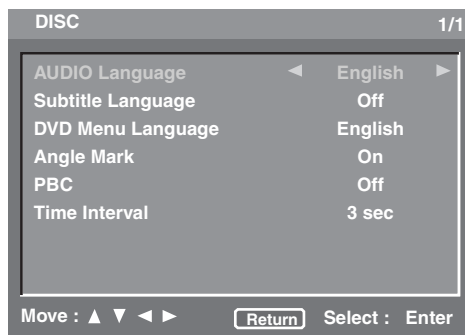
- 1 Tryck på **SETUP**.  
→ Inställningsmenyn visas.
- 2 Tryck upprepade gånger på  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  för att markera [GENERAL] och tryck sedan på **ENTER**.  
→ Meny [GENERAL] visas.



- 3 Tryck upprepade gånger på  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  för att markera [OSD Language].
- 4 Tryck på  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  för att välja önskat språk.

## Inställning av språk för ljud, textning och skivmenyer

- 1 Tryck på **SETUP**.  
→ Inställningsmenyn visas.
- 2 Tryck upprepade gånger på  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  för att markera [DISC] och tryck sedan på **ENTER**.  
→ Meny [DISC] visas.



- 3 Tryck upprepade gånger på  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  för att markera [AUDIO Language], [Subtitle Language] eller [DVD Menu Language].
- 4 Tryck på  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  för att välja önskat språk.

### ■ För att välja ett språk som inte finns med på listan:

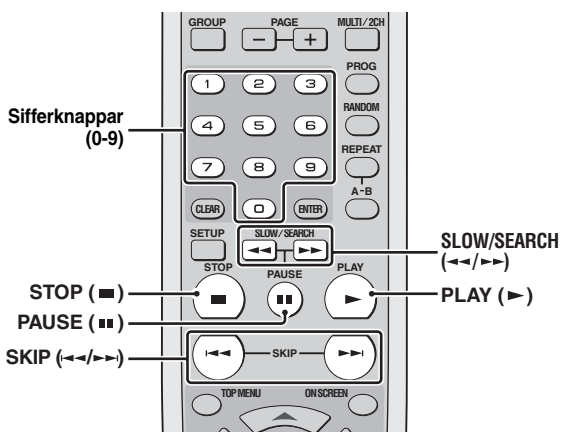
- 1 Välj [Others] under [AUDIO Language], [Subtitle Language] eller [DVD Menu Language].
- 2 Tryck på **ENTER**.
- 3 Använd **sifferknapparna (0-9)** till att ange korrekt 4-siffriga språkkod (se "LISTA ÖVER SPRÅKKODER" på sidan 39).
- 4 Tryck på **ENTER**.

# SKIVSPELNING

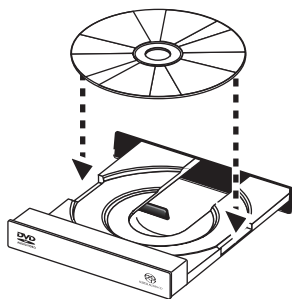
## Anmärkningar

- Såvida ingenting annat anges utförs all manövrering som beskrivs här efter med hjälp av den medföljande fjärrkontrollen.
- Om förbudsmärket (⊗ eller "Prohibit") visas på TV-skärmen vid intryckning av en knapp, så betyder det att funktionen för knappen ifråga inte är tillgänglig för isatt skiva eller vid aktuellt tillfälle.
- Med vissa DVD- och video-CD-skivor kan det hända att vissa funktioner fungerar annorlunda eller är begränsade.
- Tryck inte på skivsläden och placera ingenting annat än en skiva på skivtallriken. Det kan förorsaka funktionsfel på DVD/SACD-spelaren.

## Grundläggande manövrering



- 1 Tryck på **△** på frontpanelen för att öppna skivfacket.
- 2 Placera en skiva på skivtallriken med etikettsidan vänd uppåt.



- 3 Tryck en gång till på **△** för att stänga skivfacket.
  - Efter att DVD/SACD-spelaren har identifierat skivan startar uppspelning automatiskt.
  - Om **PLAY (▶)** trycks in medan skivfacket är öppet, så stängs skivfacket varpå uppspelning startar automatiskt.
  - Beroende på skiva kan läsningen av skivan kan ta över 30 sekunder på grund av komplex uppbyggnad av kataloger/filer på skivan.
- 4 Tryck på **STOP (■)** för att avbryta uppspelning.
  - "RESUME" visas på frontpanelens display.
- 5 Tryck på **PLAY (▶)** för att återuppta uppspelning.
  - Uppspelning fortsätter från det senaste stoppläget på skivan.



Så länge inte skivan matas ut kan uppspelning återupptas, även efter att DVD/SACD-spelaren har slagits av.

- 6 Tryck två gånger på **STOP (■)** för att koppla ur läget för återupptagen uppspelning.

## Anmärkningar

- Det kan hända att vissa MP3/JPEG/DivX®-skivor inte kan spelas upp på grund av skivans uppbyggnad och karakteristisk eller inspelningsförhållanden.
- Vid uppspelning av en skiva som inte tillåter nermixning visas "NO DOWN MIX" på frontpanelens display.

## Paus vid uppspelning

- 1 Tryck under pågående uppspelning på **PAUSE (⏸)**.
  - Uppspelningspaus kopplas in och ljudet dämpas.
- 2 Tryck en gång till på **PAUSE (⏸)** för att välja nästa bildruta (bild-för-bild-uppspelning).
- 3 Tryck på **PLAY (▶)** för att återgå till normal uppspelning.

## Val av spår/kapitel

Tryck på **SKIP (⏮/⏭)** eller använd **sifferknapparna (0-9)** och **ENTER** till att direktvälja spårnummer/kapitelnummer.

- Tryck en gång på **SKIP (⏮)** för att gå till början av nuvarande spår/kapitel. Tryck två gånger på **SKIP (⏮)** för att välja föregående spår/kapitel.
- Tryck på **SKIP (⏮/⏭)** under pågående repetering av ett spår/ett kapitel för att spela om samma spår/kapitel.

## Snabbökning bakåt/framåt

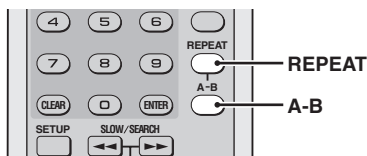
- Tryck på **SLOW/SEARCH** (◀◀/▶▶).
  - Tryck för långsam sökning på **PAUSE** (||) för att pausa uppspelning, innan **SLOW/SEARCH** (◀◀/▶▶) trycks in.
- Tryck under pågående snabbsökning lämpligt antal gånger på **SLOW/SEARCH** (◀◀/▶▶) för att välja önskad snabbsökningshastighet.
- Tryck på **PLAY** (▶) för att återgå till normal uppspelning.

### Anmärkningar

- Sökfunktionen (snabbsökning bakåt/framåt och långsam uppspelning) kan inte användas för WMA-, DTS-CD- och JPEG-skivor.
- Långsam uppspelning kan inte användas för MP3-skivor.
- Långsam uppspelning bakåt kan inte användas för VCD-, SVCD- och DivX®-skivor.

## Repeterad uppspelning

DVD/SACD-spelaren medger enskild repetering av kapitel/spår eller titel/grupp eller repetering av en hel skiva. Det är också möjligt att ange två punkter (start- och stoppunkt) för repetering av ett visst avsnitt.)

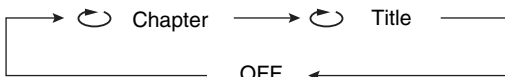


## Repetering

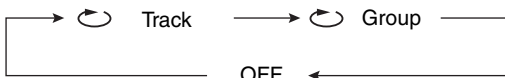
Tryck på **REPEAT** för att välja önskat repeteringssätt.

→ Vid varje tryckning på knappen ändras lävisningen på TV-skärmen enligt följande:

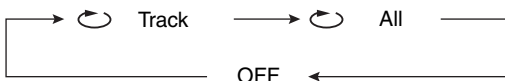
### DVD-Video



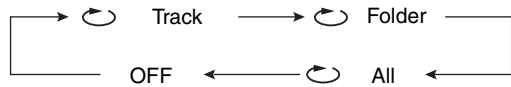
### DVD-Audio



### CD, SA-CD, VCD, SVCD



### MP3, WMA, JPEG, DivX®



◻ Chapter: nuvarande kapitel repeteras

◻ Title: nuvarande titel repeteras

◻ Track: nuvarande spår repeteras

◻ Group: nuvarande grupp repeteras

◻ Folder: nuvarande mapp repeteras

◻ All\*: hela skivan repeteras

OFF: repetering kopplas ur

\*: Denna funktion är kanske inte tillgänglig på vissa skivor.

### Anmärkning

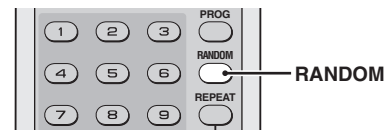
För VCD- och SVCD-skivor kan repeterad uppspelning inte användas medan PBC-läget är valt.

## Repetering av ett avsnitt (gäller ej DVD-Audio/MP3/WMA/JPEG)

- Tryck under pågående uppspelning på **A-B** vid läget för önskad startpunkt.
- Tryck en gång till på **A-B** vid läget för önskad stoppunkt.
  - Valt avsnitt repeteras kontinuerligt.
- Tryck på **A-B** för att avbryta A-B-repetering.

## Slumpvis uppspelning (gäller ej DVD/SA-CD)

Spår kan spelas upp i slumpvis ordning.

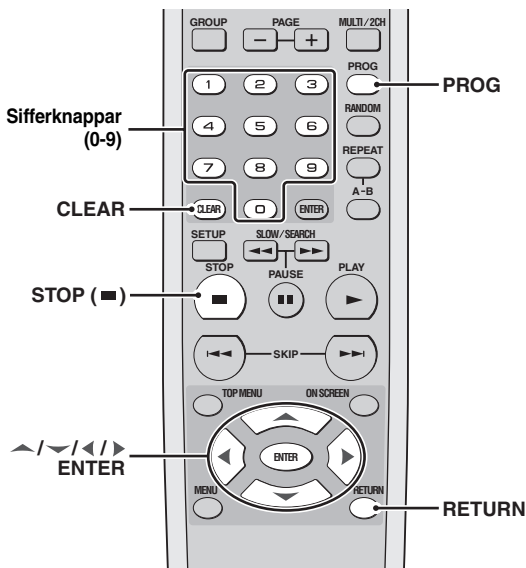


- Tryck under pågående uppspelning på **RANDOM**.
  - "RANDOM" visas på frontpanelens display och samtliga spår spelas upp i slumpvis ordning.
- Tryck en gång till på **RANDOM** för att återgå till normal uppspelning.



## Programmerad uppspelning (CD)

Spår på en skiva kan lagras i ett program för uppspelning i önskad ordningsföljd. Upp till 20 spår kan programmeras på DVD/SACD-spelaren.



- 1 Tryck vid behov på **STOP (■)** för att avbryta uppspelning.
- 2 Tryck på **PROG**.  
→ Programmeringsmenyn visas på TV-skärmen.
- 3 Använd **sifferknapparna (0-9)** till att ange ett spårnummer som ska lagras för programmerad uppspelning.
- 4 Tryck på **▼** för att flytta markören till nästa fält.
- 5 Upprepa åtgärderna i punkt **3-4** tills alla önskade spår har lagrats.
- 6 Använd **▲ / ▼ / ◀ / ▶** till att välja [Play Program] och tryck sedan på **ENTER** för att starta programmerad uppspelning.

### ■ För att radera valt spårnummer

Tryck på **CLEAR**.

### ■ För att radera listan

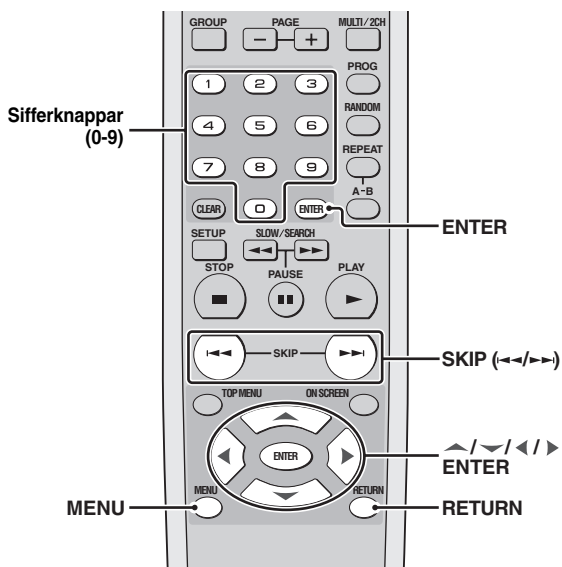
Använd **▲ / ▼ / ◀ / ▶** till att välja [Clear All] och tryck sedan på **ENTER**.

### Anmärkning

I och med att skivan tas ut ur skivfacket eller DVD/SACD-spelaren slås av töms innehållet för programmerad uppspelning.

## Användning av skivmenyer (DVD/VCD/SVCD)

Många DVD-, VCD- (endast version 2.0) och SVCD-skivor innehåller egna navigeringsbara menyer kallade "DVD-menyer" och "VCD-menyer för uppspelningskontroll". Dessa menyer erbjuder smidig manövrering av skivan.



## Användning av en DVD-meny

- 1 Tryck på **MENU**.  
→ DVD-menyn visas på TV-skärmen.
  - Beroende på skiva kan det hända att DVD-menyn visas automatiskt efter isättning av skivan.
- 2 Använd knapparna **▲ / ▼ / ◀ / ▶** eller **sifferknapparna (0-9)** till att välja en uppspelningsfunktion eller en menypost.
- 3 Tryck på **ENTER** för att starta uppspelning.

### ■ För att lämna menyen

Tryck på **MENU**.

## Användning av en video-CD-meny för uppspelningskontroll (PBC) (VCD/SVCD)

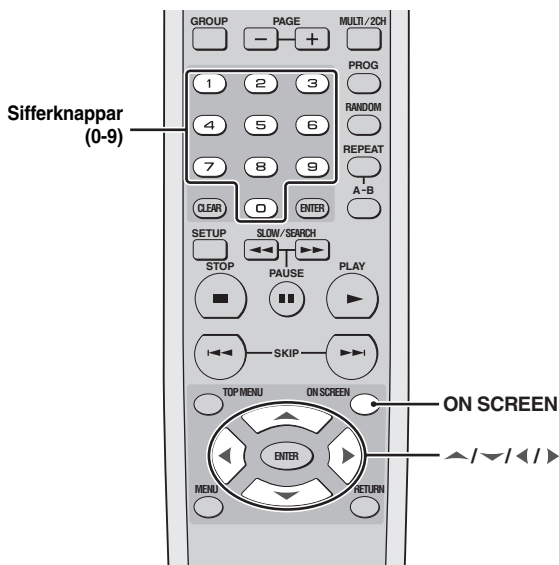
- Tryck på **MENU** för att koppla in PBC-funktionen.
    - Skivmenyn visas på TV-skärmen.
    - Beroende på skiva kan det hända att skivmenyn visas automatiskt efter isättning av skivan.
  - Använd knapparna **SKIP** (◀◀/▶▶) eller **sifferknapparna (0-9)** till att välja uppspelningalternativ.
  - Tryck under pågående uppspelning på **RETURN** för att återgå till huvudmenyn.
- **För att hoppa över indexmenyn och starta uppspelning av skivan direkt från början**
- Tryck på **MENU** för att koppla ur PBC-funktionen.



Funktionen för uppspelningskontroll (PBC) kan också kopplas in eller ur med hjälp av inställningsmenyn (se "Val av uppspelningskontroll (PBC)" på sidan 38).

## Bildskärmsmeny (OSD) (DVD/VCD/SVCD/SA-CD)

På bildskärmsmenyn visas aktuell information om en skiva som spelas upp (t.ex. titel- eller spårnummer, förfluten speltid och ljud/textningspråk). Ett flertal manövreringar kan utföras utan att avbryta pågående uppspelning.

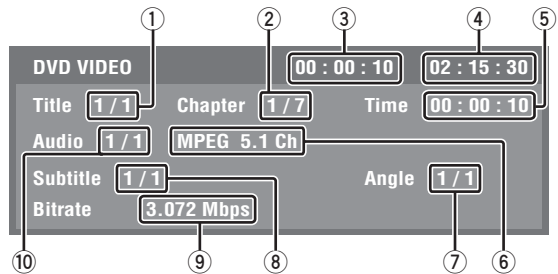


## Användning av bildskärmsmenyn (DVD/VCD/SVCD/CD)

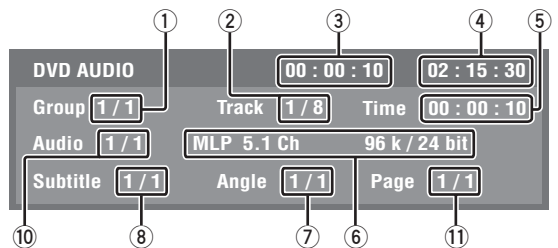
Tryck under pågående uppspelning på **ON SCREEN**.

→ En lista över tillgänglig skivinformation visas på TV-skärmen.

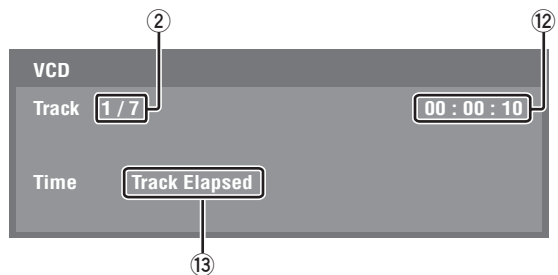
### DVD-Video



### DVD-Audio



### VCD/SVCD/CD



- 1: Nummer på nuvarande titel eller grupp/totalt antal titlar eller grupper
- 2: Nummer på nuvarande kapitel eller spår/totalt antal kapitel eller spår
- 3: Förfluten tid
- 4: Återstående tid
- 5: Förfluten tid (Siffror för tidssökning kan matas in.)
- 6: Ljudinformation
- 7: Nummer på nuvarande kameravinkel/totalt antal tillgängliga kameravinklar
- 8: Nummer på nuvarande textning/totalt antal tillgängliga textningspråk
- 9: Dataöverföringshastigheter
- 0: Nummer på nuvarande ljud/totalt antal tillgängliga ljudspråk
- q: Nummer på nuvarande sida/totalt antal sidor
- w: Tid (Önskad tidkategori kan väljas.)
- e: Kategori av tid visad i w

### ■ För att välja en titel (DVD-Video)/en grupp (DVD-Audio)

- 1 Tryck upprepade gånger på  $\blacktriangle / \blacktriangledown / \blacktriangleleft / \blacktriangleright$  för att markera 1 och ange därefter önskat nummer på titel/grupp med hjälp av **sifferknapparna (0-9)**.
- 2 Tryck på **ENTER**.

### ■ För att välja ett kapitel (DVD-Video)/ett spår (VCD/SVCD/DVD-Audio)

- 1 Tryck upprepade gånger på  $\blacktriangle / \blacktriangledown / \blacktriangleleft / \blacktriangleright$  för att markera 2 och ange därefter önskat nummer på kapitel eller spår med hjälp av **sifferknapparna (0-9)**.
- 2 Tryck på **ENTER**.

### ■ För att välja en tid

- 1 Tryck upprepade gånger på  $\blacktriangle / \blacktriangledown / \blacktriangleleft / \blacktriangleright$  för att markera 5 och mata därefter in timtal, minuttal och sekundtal (från vänster till höger) med hjälp av **sifferknapparna (0-9)**.
- 2 Tryck på **ENTER**.

#### Anmärkning

Om en tid som överskrider den totala tiden för gruppen/spåret som spelas upp för tillfället anges vid tidssökning, så visas förbudsmärket (⊙) på skärmen.

### ■ För att välja kameravinkel/textning/ljud

- 1 Tryck upprepade gånger på  $\blacktriangle / \blacktriangledown / \blacktriangleleft / \blacktriangleright$  för att markera 7, 8 eller 0 och ange därefter önskat nummer för ljud, textning eller kameravinkel med hjälp av **sifferknapparna (0-9)**.
- 2 Tryck på **ENTER**.

#### Anmärkning

Inställningen av [Angle]/[Subtitle]/[Audio] kan inte ändras, om funktionen ifråga inte finns tillgänglig på den skiva som spelas upp.

### ■ För att välja en sida (DVD-Audio)

- 1 Tryck upprepade gånger på  $\blacktriangle / \blacktriangledown / \blacktriangleleft / \blacktriangleright$  för att markera q och ange därefter önskat nummer på sida med hjälp av **sifferknapparna (0-9)**.
- 2 Tryck på **ENTER**.

### ■ För att välja en tidkategori (VCD/SVCD/CD)

Tryck upprepade gånger på  $\blacktriangle / \blacktriangledown / \blacktriangleleft / \blacktriangleright$  för att markera w och tryck sedan på **ENTER** för att växla mellan olika tidskategorier.

### ■ För att stänga bildskärmsmenyn

Tryck på **ON SCREEN**.

## Visning av textinformation (SA-CD)

En del SACD-skivor innehåller textinformation (t.ex. spårnamn, albumnamn, artistnamn etc.). Om SACD-text finns tillgängligt på en skiva, så visas automatiskt spårnamn på TV-skärmen efter isättning av skivan.

### ■ För att ta fram album/artistnamn

Tryck under pågående uppspelning på **ON SCREEN**.

## Menyn Picture Setting (DVD/VCD/SVCD)

DVD/SACD-spelaren erbjuder 10 olika bildfärgsinställningar som kan ändras efter behov.

## Ändring av bildinställningar

- 1 Tryck två gånger på **ON SCREEN** under pågående uppspelning.  
→ Picture Setting-menyn visas på TV-skärmen.
- 2 Tryck på  $\blacktriangle / \blacktriangledown$  för att markera önskad parameter och på  $\blacktriangleleft / \blacktriangleright$  för att ändra den valda parametern.



- 3 Tryck på **ON SCREEN** för att gå ur inställningsmenyn.  
→ Följande parametrar kan ändras.

### Brightness

Använd denna inställning till att ändra bildens totala ljusstyrka.

### Contrast

Använd denna inställning till att justera bildens ljusa områden (vitnivå).

### Hue

Använd denna inställning till att justera bildens färgton eller färgfas.

**Sharpness Mid**

Använd denna inställning till att justera bildens skärpa för mellanfrekvenserna.

**Sharpness High**

Använd denna inställning till att justera bildens skärpa för de höga frekvenserna.

**DNR**

Använd denna inställning till att reducera videobrus.

**Gamma**

Använd denna inställning till att justera bildens intensitet icke-linjärt.

**Chroma level**

Använd denna inställning till att justera färgdensiteten.

**Chroma delay**

Använd denna inställning till att ändra kromsignalernas fördröjning för att uppnå en klar och tydlig bild.

**True Life**

Använd denna inställning till att justera bilddetaljernas intensitet. Ett positivt värde medger återgivning av de fina signalerna från videokällor. Denna funktion är endast tillgänglig för progressiv skanning (via komponentvideoutgångarna) och HDMI-utmatning.

Bildinställningarnas tillgänglighet varierar beroende på anslutningar och inställningar.

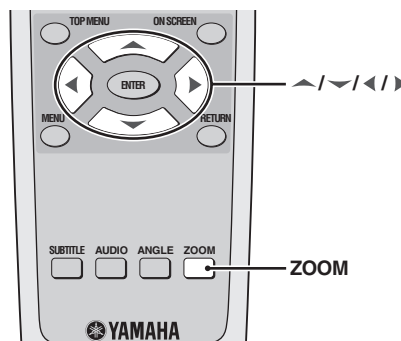
	HDMI	Progressiva signaler (Komponentvideo)	Sammanflätade signaler (Komponentvideo/ S-video/CVBS (kompositvideo))
Brightness	0 till +6	0 till +6	0 till +6
Contrast	-6 till +6	-6 till +6	-6 till +6
Hue	-6 till +6	-6 till +6	-6 till +6 (endast S-video och CVBS)
Sharpness Mid	Ej tillgängligt	-6 till +6	-6 till +6
Sharpness High	Ej tillgängligt	-6 till +6	-6 till +6
DNR	0 till +6	0 till +6	0 till +6
Gamma	Ej tillgängligt	-6 till +6	-6 till +6
Chroma level	-6 till +6	-6 till +6	-6 till +6
Chroma Delay	Ej tillgängligt	-2 till +2	-2 till +2
True Life	0 till +6	0 till +6	Ej tillgängligt

**Anmärkning**

Alla bildinställningar är inte tillgängliga för signalutmatning via kopplingen AV.

## Bildzoomning (DVD-Video/VCD/SVCD/DivX®/ JPEG)

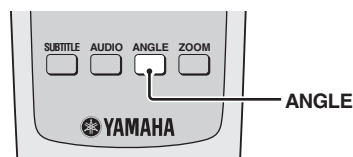
Det är möjligt att förstora en bild på TV-skärmen och panorera över den förstörade bilden.



- 1 Tryck under pågående uppspelning lämpligt antal gånger på **ZOOM** för att välja önskad zoomningsgrad (ZOOM 150%, 200%, 300% eller 400%).
- 2 Tryck på ▲/▼/◀/▶ för att panorera över en förstörd bild.
- 3 Tryck upprepade gånger på **ZOOM** för att återgå till ursprunglig storlek.

## Val av kameravinkel (DVD-Video)

Om isatt skiva innehåller scener inspelade med olika kameravinklar, så kan bilden visas ur olika alternativa vinklar.

**Anmärkning**

Tillgängliga kameravinklar kan variera beroende på skiva. Vi hänvisar till anvisningarna på DVD-menyn eller skivfodralet.

Tryck upprepade gånger på **ANGLE** för att välja önskad kameravinkel.

## Ljud- och textningspråk (DVD-Video/VCD)

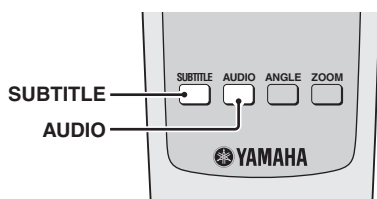
Om en skiva innehåller flera språkalternativ, så kan önskat språk för ljud/textning väljas.

### Anmärkning

Tillgängliga språk kan variera beroende på skiva. Vi hänvisar till anvisningarna på skivmenyn eller skivfodralet.



Förvalt språk för ljud/textning kan ställas in på inställningsmenyn (se "Inställning av språk för ljud, textning och skivmenyer" på sidan 17).



## Val av ljudspråk

Tryck upprepade gånger på **AUDIO** för att välja önskat ljudspråk.

### Anmärkning

För VCD-skivor är denna funktion endast tillgänglig medan [Analog Output] är inställt på [Stereo] (se "Inställning av analog utmatning" på sidan 31).

## Val av textningspråk (DVD-Video)

Tryck upprepade gånger på **SUBTITLE** för att välja önskat textningspråk.

## Externa DivX®-textningsfiler

De grupper med teckenuppsättningar som anges nedan finns tillgängliga i externa DivX®-textningsfiler. Välj önskat språk som förvalt textningspråk på inställningsmenyn (se "Inställning av språk för ljud, textning och skivmenyer" på sidan 17) för att återge innehållet på DivX®-skivor med önskad teckenuppsättning.

### DVD/SACD-spelaren stöder följande språk:

Albanska, bretonska, bulgariska, danska, engelska, finska, franska, färöiska, grekiska, hebreiska, irländska, isländska, italienska, katalanska, kroatiska, kurdiska, (latin), makedonska, moldaviska, nederländska, norska, polska, portugisiska, rumänska, ryska, serbiska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, turkiska, tyska, ukrainska, ungerska, vitryska

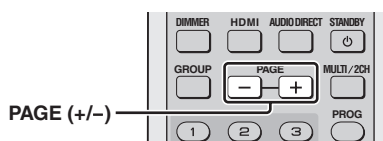
### Anmärkningar

- Vissa skivor kan inte spelas upp på grund av aktuell skivkaraktäristik eller inspelningsvillkor.
- Det kan hända att vissa externa textningsfiler visas felaktigt eller inte alls.
- Externa textningsfiler med textningsformat vars filnamn har följande filtillägg stöds (notera att filnamnen inte visas på skivnavigeringsmenyn):  
.srt, .sub, .ssa, .smi, .ass, .txt, .psb eller .sami
- En filmfil måste ha samma filnamn som den externa textningsfilen.
- För en filmfil kan endast en extern textningsfil laddas.

## Sidbläddring (DVD-Audio)

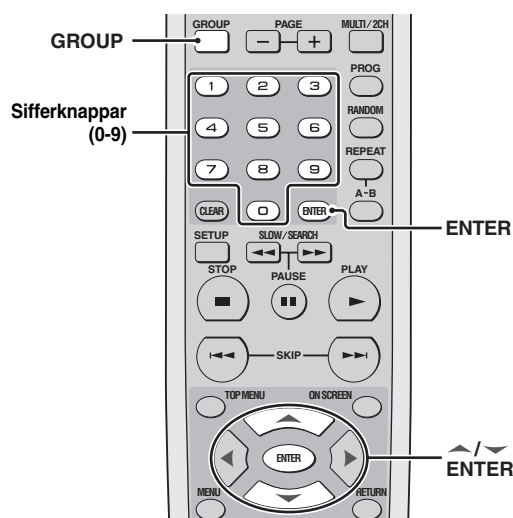
Många DVD-Audioskivor innehåller bildspel och bläddringsbara sidor. Det kan till exempel vara möjligt att ta fram informationssidor med fotogallerier, artistbiografier, sångtexter o.s.v., när sådana förekommer på isatt skiva.

Tryck upprepade gånger på **PAGE (+/-)** för att bläddra till nästa/föregående sida.



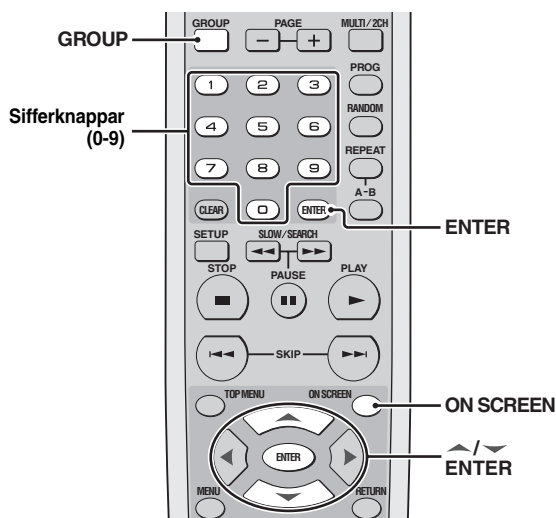
## Val av grupp/fil (DVD-Audio/ DivX®/MP3/WMA/Kodak bild-CD)

På DVD-Audioskivor kan ett spår i en viss grupp väljas och på dataskivor kan ett spår/en fil i en viss mapp väljas.



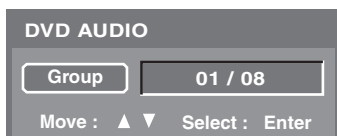
## Uppspelning av bonusgrupper (DVD-Audio)

En del DVD-Audioskivor innehåller bonusgrupper, för vilka ett fyrsiffrigt lösennummer krävs för tillgång. I detta fall hänvisas till skivfodralet och övrig paketering angående information.



### Val av grupp (DVD-Audio)

- 1 Tryck på **GROUP**.  
→ En gruppikon visas på TV-skärmen.

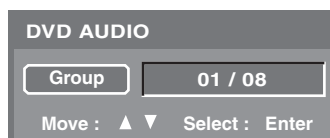


- 2 Använd knapparna **▲ / ▼** eller **sifferknapparna (0-9)** till att välja önskat gruppnummer.
- 3 Tryck på **ENTER**.

### Val av en fil i en mapp (DivX®/MP3/WMA/Kodak bild-CD)

- 1 Tryck på **▲ / ▼** för att välja önskad mapp och tryck sedan på **ENTER** för att öppna mappen.
- 2 Tryck på **▲ / ▼** för att välja en fil och tryck sedan på **ENTER**.  
→ Uppspelning startar från och med vald fil.
  - Om **sifferknapparna (0-9)** används till att välja en fil, så startar uppspelning automatiskt från och med vald fil.

- 1 Tryck på **GROUP**.  
→ En gruppikon visas på TV-skärmen.



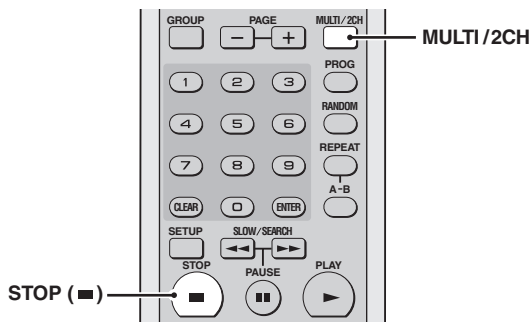
- 2 Använd knapparna **▲ / ▼** eller **sifferknapparna (0-9)** till att välja önskat bonusgruppnummer och tryck sedan på **ENTER**.
- 3 Mata in det fyrsiffriga lösennumret med hjälp av **sifferknapparna (0-9)** och tryck sedan på **ENTER**.
- 4 Tryck på **▲ / ▼** för att välja önskat spår och tryck sedan på **ENTER**.

## Ändring av spelområde och lager (SA-CD)

Följande tre olika typer av SACD-skivor förekommer: enkellagriga, dubbellagriga och hybrida. Varje typ kan innehålla upp till två områden med inspelad information: ett High Quality Stereo-område och ett High Quality Multi-channel-område. Det är möjligt att växla mellan SACD-området för flerkanaligt ljud respektive stereoljud.



Inställningen för analog utmatning kan också ändras med hjälp av inställningsmenyn (se "Inställning av analog utmatning" på sidan 31).



- 1 Tryck på **STOP** (■) för att avbryta uppspelning.
- 2 Tryck på **MULTI/2CH**.  
→ Indikeringen MULTI visas medan området för flerkanaligt ljud är valt.

## Uppspelning av multimediafiler (MP3/WMA/DivX®/JPEG)

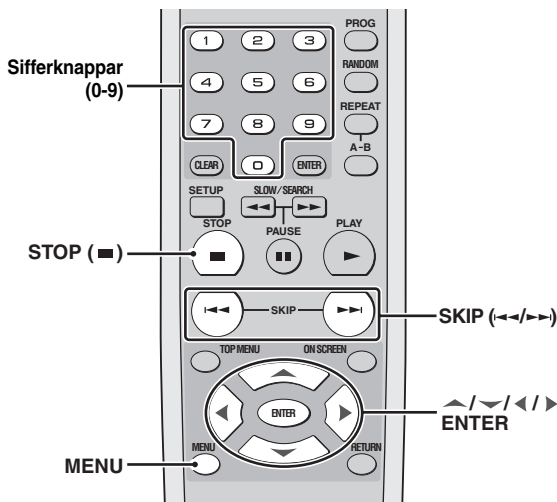
MP3-, WMA-, DivX®- och JPEG-filer på egenhändigt inspelade CD-R/RW-skivor eller kommersiella CD-skivor kan spelas upp.

### Anmärkningar

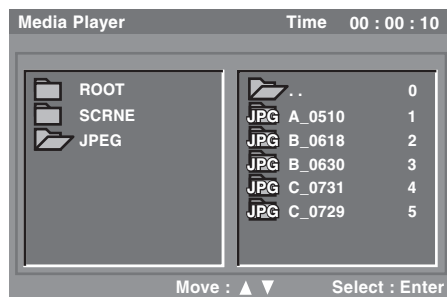
- Vissa filer kan inte spelas upp korrekt på grund av aktuell skivkaraktäristik eller inspelningsvillkor.
- DVD/SACD-spelaren stöder JPEG-filer av formatet 2848 x 2136 bildpunkter. Det kan emellertid hända att vissa filer inte visas korrekt beroende på bildens storleksförhållande.



Visningstiden för varje bild i ett bildspel kan ställas in (se "Inställning av visningstid för bildspel" på sidan 38).



- 1 Sätt in skivan i skivfacket.  
→ Uppspelning startar automatiskt.  
→ För en MP3- eller WMA-skiva visas dataskivmenyn på TV-skärmen.  
→ Tryck på **STOP** (■) under pågående uppspelning för att ta fram dataskivmenyn för en DivX®- eller JPEG-skiva.



- 2 Tryck på **▲ / ▼** för att välja önskad mapp och tryck sedan på **ENTER** för att öppna mappen.
  - Flytta till den övre mappen genom att välja den mappikon som har två punkter medan skivspelning är stoppad.
- 3 Tryck på **▲ / ▼** för att välja en fil och tryck sedan på **ENTER**.  
→ Uppspelning startar från och med vald fil.
  - Om **sifferknapparna (0-9)** används till att välja en fil, så startar uppspelning automatiskt från och med vald fil.

## Visning av miniatyrbildsmenyn (JPEG)

- 1 Tryck under pågående uppspelning på **MENU**.  
→ Miniatyrbilder visas på TV-skärmen.



- 2 Tryck på **SKIP** (◀▶) för att ta fram andra bilder på föregående/nästa sida.
- 3 Tryck på **▲ / ▼ / ◀▶** för att markera önskad bild och tryck sedan på **ENTER** för att starta uppspelning.
- 4 Tryck på **STOP** (■) för att återgå till dataskivmenyn.

## Rotering av bilder (JPEG)

Tryck under pågående uppspelning på **▲ / ▼ / ◀▶** för att rotera bilden på TV-skärmen.

◀: rotaterar bilden moturs 90 grader

▶: rotaterar bilden medurs 90 grader

▲, ▼: rotaterar bilden 180 grader

# INSTÄLLNINGSMENYER

## Menyöversikt



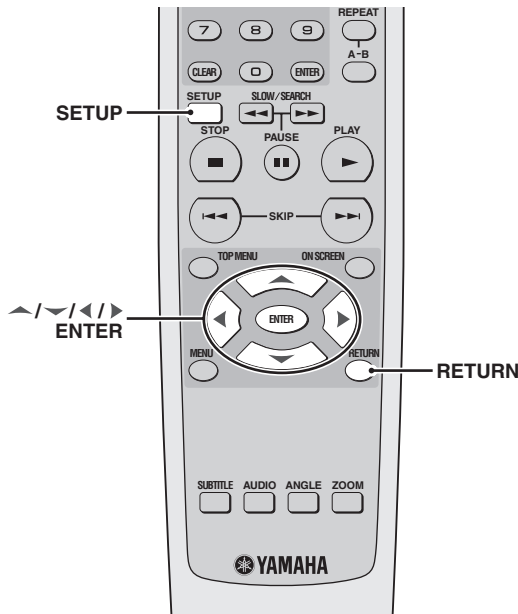
- Den ursprungliga inställningen för varje parameter anges med fetstil.
- Om utförda inställningar visar sig olämpliga är det alltid möjligt att återställa alla alternativa och egenhändigt utförda inställningar till ursprungliga fabriksinställningar. För närmare detaljer, se "Återställning av DVD/SACD-spelaren" på sidan 30.

Huvudmen	Menypost	Inställningsalternativ/Undermeny	Inställningsalternativ/Parameter
GENERAL	DVD-Audio mode	<b>DVD-Audio</b> , DVD-Video	
	SA-CD mode	<b>SA-CD</b> , CD	
	OSD Language	<b>English</b> , Deutsch, Français, Español, Italiano, Русский	
	Parental Rating	____ (ange lösennummer)	Level 1 till <b>Level 8</b>
	Parental Password	____ (ange lösennummer)	New Password, Confirm Password
	Screen Saver	<b>On</b> , Off	
	Auto Power Off	<b>Mode 1</b> , Mode 2, Off	
	Sleep Timer	<b>Off</b> , 30min, 60min, 90min, 120min, 150min	
	Factory Default	____ (ange lösennummer)	Yes, No
	DivX Registration	(DivX-registreringskod visas)	Enter
AUDIO	Analog Output	Stereo, <b>Multi-Channel</b>	
	Digital Out	<b>All</b> , PCM, Off	
	LPCM Output	<b>48KHz</b> , 96KHz	
	Night Listening Mode	<b>On</b> , Off	
SPEAKER	Size	Front L/R	<b>Large</b> , Small
		Center, Surround L/R	<b>Large</b> , Small, Off
		Subwoofer	<b>On</b> , Off
		Initialize	On, Off
	Distance	Unit	Feet, <b>Meter</b>
		Front L/R, Center, Surround L/R	0,3m till 12,0m (1ft till 40ft) Grundinställningar: <b>3,0m (10ft)</b>
		Initialize	On, Off
	Level	Front L, Center, Front R, Surround L, Surround R, Subwoofer	<b>0dB</b> till -12dB
		Test Tone	<b>Off</b> , Manual, Auto
		Initialize	On, Off
SA-CD	SA-CD Config	<b>Config 1</b> , Config 2, Config 3	
	CUT-OFF Frequency	60, 80, <b>100</b> , 120	
VIDEO	TV Display	<b>16:9</b> , 4:3 Pan Scan, 4:3 Letter Box	
	TV Type	MULTI, NTSC, <b>PAL</b>	
	Wide Screen Format	NL Stretch, Pillar Box, <b>Off</b>	
	Black Level (gäller endast modeller till USA och Kanada)	<b>On</b> , Off	
	Closed Caption (gäller endast modeller till USA och Kanada)	On, <b>Off</b>	
	Still Mode	Frame, <b>Field</b>	
	Component	Progressive, <b>Interlaced</b>	
	Scart Video Out (endast modeller till Europa, inkl. Storbritannien och Ryssland)	CVBS, <b>RGB</b>	
HDMI	HDMI Video	480p/576p, 720p, 1080i, 1080p, <b>Auto</b>	
	DVI Output Range	<b>Standard</b> , Enhanced	
	HDMI Audio	<b>Auto</b> , PCM, Off	
DISC	AUDIO Language	<b>Off</b> (endast [Subtitle Language]), <b>English</b> , French, Spanish, Japanese, German, Italian, Russian, Others	
	Subtitle Language		
	DVD Menu Language		
	Angle Mark	<b>On</b> , Off	
	PBC	<b>On</b> , Off	
Time Interval	2 sec till 10 sec, Grundinställningar: <b>3 sec</b>		



## Användning av inställningsmenyn

Inställningar kan utföras med hjälp av menyer på TV-skärmen för att skräddarsy DVD/SACD-spelaren efter egna behov. Följ anvisningarna nedan för att börja använda inställningsmenyn.



- Tryck på **RETURN** för att gå tillbaka till föregående meny.
- Tryck på **SETUP** för att gå ur inställningsmenyn.
- Vi hänvisar till följande sidor angående detaljer kring menyer som kräver speciell manövrering.

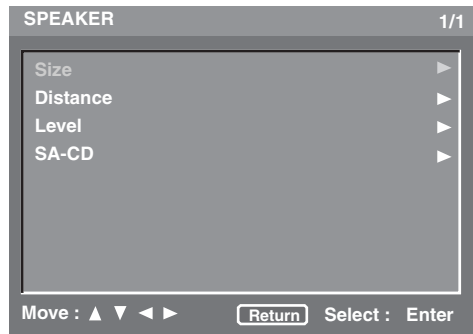
### 1 Tryck på **SETUP**.

→ Huvudmenyer och menyposter visas på ansluten TV.



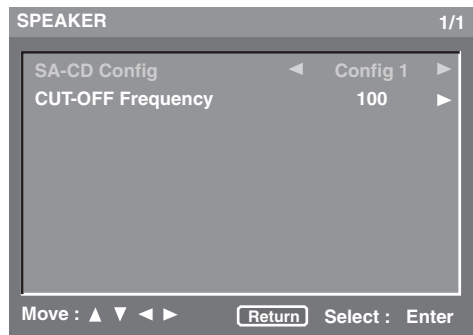
### 2 Tryck på **▲ / ▼** för att välja önskad huvudmeny och tryck sedan på **ENTER**.

→ Menyposter och inställningsalternativ visas.

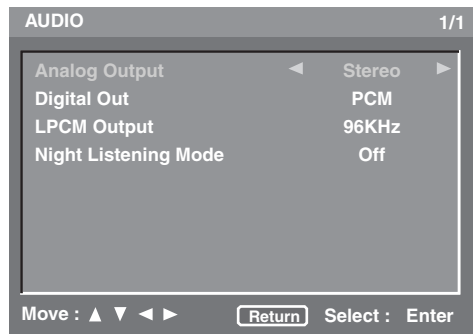


### 3 Tryck på **▲ / ▼** för att markera önskad menypost.

→ Om vald menypost innehåller en undermeny, så visas endast en högerpil vid sidan av menyposten. Tryck i detta fall på **▶** och upprepa åtgärden i punkt 3.

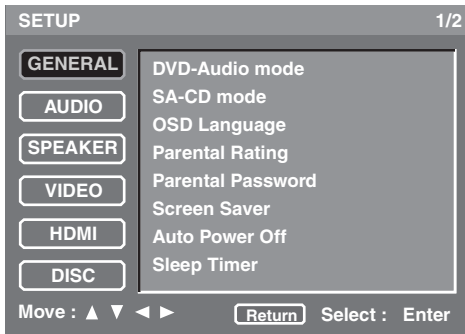


→ Om vald menypost endast innehåller inställningsalternativ, så visas vänster- och högerpilar på var sida om aktuellt inställningsalternativ.



### 4 Tryck på **◀ / ▶** för att bläddra igenom inställningsalternativen eller ändra parametern.

## Allmän inställningsmeny (GENERAL SETUP PAGE)



### Val av DVD-Audioläge

Vissa DVD-Audioskivor innehåller förutom DVD-Audiomaterial även DVD-Videomaterial. Det är möjligt att välja DVD-Audioläge eller DVD-Videoläge.

- Välj [DVD-Audio mode] på menyn [GENERAL].

#### DVD-Audio

Välj detta för att spela upp både DVD-Audio- och DVD-Videomaterial. Beroende på skiva kan det hända att endast DVD-Audiomaterial kan spelas upp.

#### DVD-Video

Välj detta för att spela upp endast DVD-Videomaterial.

#### Anmärkningar

- Denna inställning är endast tillgänglig medan skivfacket är tomt.
- Valt läge aktiveras efter att inställningsmenyn har stängts.



- Vid uppspelning av en DVD-Audioskiva visas indikeringen DVD AUDIO.
- Vid val av [DVD-Video] slocknar indikeringen DVD AUDIO.

### Val av SACD-läge

Vissa SACD-skivor innehåller både SACD-lager och vanligt CD-lager. Det är möjligt att välja läget SACD eller CD.

- Välj [SA-CD mode] på menyn [GENERAL].

#### SA-CD

Välj detta för att spela upp SACD-lager.

#### CD

Välj detta för att spela upp CD-lager.

#### Anmärkningar

- Denna inställning är endast tillgänglig medan skivfacket är tomt.
- Valt läge aktiveras efter att inställningsmenyn har stängts.
- Efter val av [CD] medger DVD/SACD-spelaren endast uppspelning av SACD-skivor med ett CD-lager.

### Inställning av språk för bildskärmsmenyer (OSD)

Denna meny innehåller olika språkalternativ för bildskärmsmenyerna (OSD). För närmare detaljer hänvisas till "Inställning av språk för bildskärmsmenyer (OSD)" på sidan 17.

### Föräldrakontroll för begränsad uppspelning

En del DVD-skivor har tilldelats en viss föräldrakontrollsnivå för hela skivan eller för vissa scener på skivan. Önskad nivå för begränsning av uppspelning kan ställas in.

Klassificeringsnivåerna 1 till 8 förekommer och kan variera från land till land. Genom föräldrakontroll är det möjligt att förhindra uppspelning av vissa skivor med innehåll som är olämpligt för barn eller att få alternativa scener att visas.

- 1 Välj [Parental Rating] på menyn [GENERAL].
- 2 Mata in det fyrsiffriga lösennumret med hjälp av **sifferknapparna (0-9)**. (För detaljer kring lösennumret se "Ändring av lösennummer för föräldrakontroll" nedan.)
  - Om lösennumret är korrekt, så kan [Parental Rating] väljas.
- 3 Tryck på ◀/▶ för att välja önskad klassificeringsnivå.
  - Välj [Level 8] för att koppla ur föräldrakontroll och tillåta uppspelning av alla skivor.

#### Anmärkningar

- VCD-, SVCD-, CD- och SACD-skivor har ingen nivåmärkning, vilket betyder att föräldrakontroll inte påverkar uppspelning av dessa typer av skivor.
- Vissa DVD-skivor är inte nivåkodade, trots att klassificeringsnivån anges på skivfodralet. Föräldrakontroll fungerar inte för sådana skivor.

### Ändring av lösennummer för föräldrakontroll

Lösennumret för föräldrakontroll kan ändras. Ange det fyrsiffriga lösennumret vid uppmaning på skärmen. Förinställt lösennummer är "2580".

- 1 Välj [Parental Password] på menyn [GENERAL].

- 2 Mata in det gamla fyrsiffriga lösennumret med hjälp av **sifferknapparna (0-9)**.
  - Mata in lösennumret “2580”, om denna ändring görs för första gången.
  - Om lösennumret är korrekt, så visas en undermeny.
- 3 Mata in det nya fyrsiffriga lösennumret med hjälp av **sifferknapparna (0-9)**.
  - [Confirm Password] markeras.
- 4 Mata in det nya fyrsiffriga lösennumret en gång till.
  - Den föregående menyn visas på skärmen och det nya fyrsiffriga lösennumret gäller.

## Inställning av skärmläckare

Skärmläckaren kan kopplas in eller ur.

- Välj [Screen Saver] på menyn [GENERAL].

### On

Välj detta alternativ för att få skärmläckaren att aktiveras när skivspelning har varit stoppad i över 15 minuter.

### Off

Välj detta alternativ för att koppla ur skärmläckaren.

## Inställning av automatisk strömhantering

Automatisk övergång till viloläge kan kopplas in.

- Välj [Auto Power Off] på menyn [GENERAL].

### Mode 1

Välj detta alternativ för att få DVD/SACD-spelaren att automatiskt ställas i strömberedskap när skivspelning har varit stoppad i över 30 minuter eller när skivspelning har pågått i över sex timmar utan att någon manövrering har utförts.

### Mode 2

Välj detta alternativ för att få DVD/SACD-spelaren att automatiskt ställas i strömberedskap när skivspelning har varit stoppad i över 30 minuter.

### Off

Välj detta alternativ för att koppla ur automatiskt strömavslag.

## Inställning av insomningstimern

DVD/SACD-spelaren kan automatiskt ställas i strömberedskap efter en viss tid.

- Välj [Sleep Timer] på menyn [GENERAL].

### 30min, 60min, 90min, 120min, 150min

Välj ett av dessa alternativ för att koppla in insomningstimern.

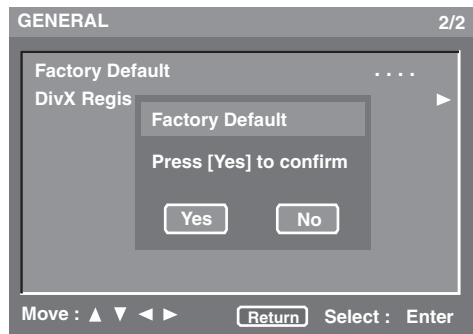
### Off

Välj detta för att koppla ur insomningstimern.

## Återställning av DVD/SACD-spelaren

Samtliga alternativa och egenhändigt utförda inställningar, utom [Parental Rating] och [Parental Password], kan återställas till ursprungliga fabriksinställningar.

- 1 Välj [Factory Default] på menyn [GENERAL].
- 2 Mata in det fyrsiffriga lösennumret med hjälp av **sifferknapparna (0-9)**. (För detaljer kring lösennumret se “Ändring av lösennummer för föräldrakontroll” på sidan 29.)
  - Bekräftelserutan visas på skärmen.



- 3 Tryck på ◀/▶ för att välja [Yes] för att återställa DVD/SACD-spelaren och tryck sedan på **ENTER**.
  - Alla inställningar återställs till ursprungliga fabriksinställningar.

## Visning av DivX® VOD-registreringskod

Yamaha förser dig med en DivX® VOD-registreringskod (VOD = Video On Demand) som kan användas till att hyra eller köpa videofilmer via en DivX® VOD-tjänst. För vidare information hänvisas till [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

- 1 Välj [DivX Registration] på menyn [GENERAL].
- 2 Tryck på ▶.
  - Registreringskoden visas.
- 3 Tryck på **ENTER** för att återgå till föregående meny.

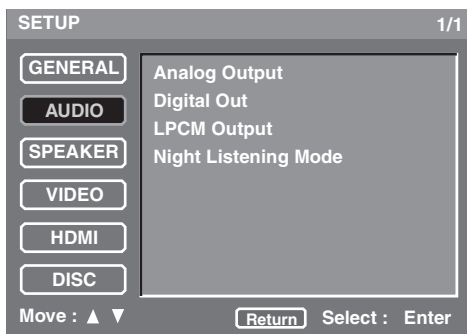


Vid köp eller hyring av en videofilm från DivX® VOD-tjänsten på [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod) ska registreringskoden användas och videofilmen laddas ner på en CD-R-skiva för uppspelning på denna DVD/SACD-spelare.

### Anmärkningar

- Alla videofilmer som laddas ner från DivX® VOD-tjänsten kan endast spelas upp på denna DVD/SACD-spelare.
- Tidssökning kan inte användas vid uppspelning av en DivX®-film.

## Ljudinställningsmeny (AUDIO SETUP PAGE)



### Inställning av analog utmatning

Ställ in analog utmatning i enlighet med DVD/SACD-spelarens aktuella utmatningsmöjligheter.

- Välj [Analog Output] på menyn [AUDIO].

#### **Stereo**

Välj detta alternativ för att ändra kanalutmatning till stereo, så att ljud endast återges via två framhögtalare.

#### **Multi-Channel**

Välj detta alternativ vid användning av en flerkanalig ljud/(video)-receiver med 6-kanalsingångar. I detta läge utför DVD/SACD-spelaren DTS-avkodning eller Dolby Digital 5.1-kanalsavkodning, när så är tillämpligt.

### Inställning av digital utmatning

Ställ in digital utmatning i enlighet med anslutningarna av valfria ljudkomponenter.

- Välj [Digital Out] på menyn [AUDIO].

#### **All**

Välj detta alternativ efter att den digitala utgången har anslutits till en flerkanalig dekoder/receiver.

#### **PCM**

Välj detta alternativ enbart om en ansluten receiver inte kan avkoda flerkanaliga ljudsignaler.

#### **Off**

Välj detta alternativ för att koppla ur digital utmatning.

### Inställning av LPCM-utmatning

Ställ in LPCM-utmatning, om DVD/SACD-spelaren har anslutits till en PCM-kompatibel receiver via en digital utgång, såsom den koaxiala eller den optiska utgången. En skiva spelas in med en viss samplingsfrekvens. Ju högre samplingsfrekvens, desto bättre ljudkvalitet.

- Välj [LPCM Output] på menyn [AUDIO].

#### **48KHz**

Välj detta alternativ för att spela upp skivor som spelats in med samplingsfrekvensen 48 kHz. Alla 96 kHz PCM-dataströmningar (om tillgängliga) omvandlas till samplingsfrekvensen 48 kHz.

#### **96KHz**

Välj detta alternativ för att spela upp skivor som spelats in med samplingsfrekvensen 96 kHz. Om en 96 kHz skiva är kopieringsskyddad, så omvandlas digital utmatning automatiskt till en samplingsfrekvens på 48 kHz.

### Inställning av nattlyssningsläge

I detta läge dämpas höga volymnivåer medan låga volymnivåer höjs till hörbar nivå vid utmatning. Denna funktion kan utnyttjas för att se på film nattetid utan att störa andra människor.

- Välj [Night Listening Mode] på menyn [AUDIO].

#### **On**

Välj detta alternativ för att utjämna volymen. Denna funktion är endast tillgänglig för filmer med Dolby Digital-läge.

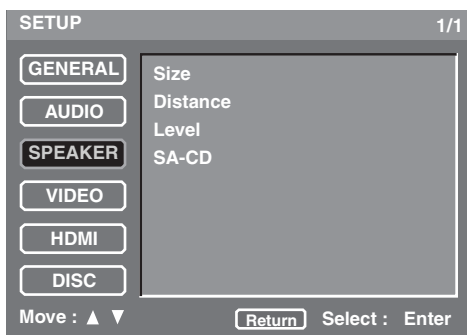
#### **Off**

Välj detta alternativ för att kunna återge hela dynamikomfånget i surroundljud.

#### **Anmärkning**

Detta läge påverkar endast analog utmatning.

## Högtalarinställningsmeny



### Inställning av högtalarstorlekar

Storleken på varje enskild högtalare kan ställas in.

- Välj [Size] på menyn [SPEAKER].

#### Front L/R

Ställ in storleken på vänster/höger framhögtalare.

##### Large

Välj detta alternativ, om anslutna högtalare är stora.

##### Small

Välj detta alternativ, om anslutna högtalare är små.

#### Center, Surround L/R

Ställ in storleken på mitthögtalare och vänster/höger surroundhögtalare.

##### Large

Välj detta alternativ, om anslutna högtalare är stora.

##### Small

Välj detta alternativ, om anslutna högtalare är små.

##### Off

Välj detta alternativ, om inga mitthögtalare eller vänster/höger surroundhögtalare är anslutna.

#### Subwoofer

Anges huruvida en subwoofer är ansluten.

##### On

Välj detta alternativ, om en subwoofer är ansluten.

##### Off

Välj detta alternativ, om ingen subwoofer är ansluten.

### Anmärkningar

- Dessa inställningar är inte tillgängliga för SACD-skivor. Se "Inställning av SACD-konfiguration" på sidan 33 angående SACD-inställning.
- Inställningarna [Center], [Surround L/R] och [Subwoofer] är inte tillgängliga medan [Stereo] är valt för inställningen [Analog Output] (se "Inställning av analog utmatning" på sidan 31).

### Initialize

Inställningarna [Size] kan återställas till ursprungliga fabriksinställningar.

- 1 Välj [Initialize] under [Size] på menyn [SPEAKER].
- 2 Tryck på ►.  
→ Bekräftelserutan visas på skärmen.
- 3 Välj [Yes] för att återställa inställningen och tryck sedan på **ENTER**.  
→ Inställningarna [Size] återställs till ursprungliga fabriksinställningar.

### Inställning av högtalaravstånd

Avståndet till varje enskild högtalare kan ställas in.

Genom placering av samtliga högtalare utom subwoofern på jämbördigt avstånd från lyssningsplatsen kan den mest ideala högtalaruppställningen för 5.1-kanals ljudåtergivning erhållas.

- Välj [Distance] på menyn [SPEAKER].

#### Unit

Önskad mätenhet för visning kan väljas.

##### Feet

Välj detta alternativ för att ange högtalaravstånd i fot.

##### Meter

Välj detta alternativ för att ange högtalaravstånd i meter.

#### Front L/R

Ställ in avståndet från lyssningsplatsen till framhögtalarna. Vi rekommenderar att vänster och höger framhögtalare placeras på lika stora avstånd från lyssningsplatsen.

#### Center

Ställ in avståndet från lyssningsplatsen till mitthögtalaren.

#### Surround L/R

Ställ in avståndet från lyssningsplatsen till surroundhögtalarna. Vi rekommenderar att vänster och höger surroundhögtalare placeras på lika stora avstånd från lyssningsplatsen.

Inställningsomfång: **0,3m till 12,0m (1ft till 40ft)**

Inställningssteg: **0,3m (1ft)**

### Anmärkningar

- För inställningen [Center] går det ej att ange ett avstånd som är längre än avståndet i inställningen [Front L/R] eller kortare än avståndet i inställningen [Front L/R] minus 1,5m (5ft).
- För inställningen [Surround L/R] går det ej att ange ett avstånd som är längre än avståndet i inställningen [Front L/R] eller kortare än avståndet i inställningen [Front L/R] minus 4,5m (15ft).

### Initialize

Inställningarna [Distance] kan återställs till ursprungliga fabriksinställningar.

- 1 Välj [Initialize] under [Distance] på menyn [SPEAKER].
- 2 Tryck på ►.  
→ Bekräftelserutan visas på skärmen.
- 3 Välj [Yes] för att återställa inställningen och tryck sedan på **ENTER**.  
→ Inställningarna [Distance] återställs till ursprungliga fabriksinställningar.

### Inställning av högtalarnivåer

Volymnivån för varje enskild högtalare kan ställas in.

- Välj [Level] på menyn [SPEAKER].

#### **Front L, Center, Front R, Surround L, Surround R, Subwoofer**

Ställ in lämplig volymnivå för vänster/höger framhögtalare, mitthögtalare, vänster/höger surroundhögtalare eller subwoofer.

Inställningsomfång: **0dB till -12dB**

Inställningssteg: **1dB**

#### **Test Tone**

En testton kan matas ut för att underlätta bedömningen av volymnivån för varje högtalare.

- 1 Välj [Test Tone] under [Level] på menyn [SPEAKER].
- 2 Tryck på ◀/▶ för att välja [Off], [Manual] eller [Auto].  
**Off**  
Välj detta alternativ, när ingen testton ska matas ut.  
**Manual**  
Välj detta alternativ för att mata ut testtonen manuellt.  
**Auto**  
Välj detta alternativ för att mata ut testtonen automatiskt via varje högtalare.
- 3 Tryck för [Auto] på ◀/▶ för att välja [Yes] och sedan på **ENTER** för att mata ut testtonen. Tryck för [Manual] på ▲/▼ för att välja önskad högtalare och tryck därefter på **ENTER** för att mata ut testtonen.

#### **Anmärkningar**

- Testtonen matas inte ut via en mitthögtalare, surroundhögtalare eller en subwoofer medan [Stereo] är valt för inställningen [Analog Output] (se "Inställning av analog utmatning" på sidan 31).
- Dessa inställningar påverkar endast analog utmatning.

### Initialize

Inställningarna [Level] kan återställs till ursprungliga fabriksinställningar.

- 1 Välj [Initialize] under [Level] på menyn [SPEAKER].
- 2 Tryck på ►.  
→ Bekräftelserutan visas på skärmen.
- 3 Välj [Yes] för att återställa inställningen och tryck sedan på **ENTER**.  
→ Inställningarna [Level] återställs till ursprungliga fabriksinställningar.

### Inställning av SACD-konfiguration

Olika konfigurationer av högtalarstorlekar och in/urkoppling av subwoofer kan väljas för SACD-skivor. En övergångsfrekvens för alla lågfrekvenssignaler kan också väljas. Alla frekvenser under vald övergångsfrekvens matas till subwoofern.

- Välj [SA-CD] på menyn [SPEAKER].

#### **SA-CD Config**

Välj önskat alternativ för högtalarstorlekar och in/urkoppling av subwoofer enligt följande tabell.

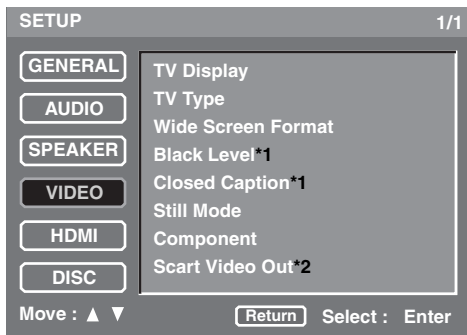
Högtalare	Storlek eller på/av		
	Config 1	Config 2	Config 3
Vänster/höger fram	Large	Small	Large
Mitt	Large	Small	Small
Vänster/höger surround	Large	Small	Small
Subwoofer	On	On	Off

#### **CUT-OFF Frequency**

Välj en övergångsfrekvens för alla lågfrekvenssignaler. Alla frekvenser under vald övergångsfrekvens matas till subwoofern.

Inställningsomfång: **60, 80, 100, 120 (Hz)**

## Videoinställningsmeny (VIDEO SETUP PAGE)



\*1: [Black Level] och [Closed Caption] gäller endast modeller till USA och Kanada.

\*2: [Scart Video Out] gäller endast modeller till Europa, inkl. Storbritannien och Ryssland.

### TV-skärmsinställning

Ställ in lämpligt bildförhållande på DVD/SACD-spelaren enligt ansluten TV. Det format som väljs måste finnas tillgängligt på skivan.

- Välj [TV Display] på menyn [VIDEO].

#### 4:3 Pan Scan

Välj detta alternativ efter anslutning av en TV med bildförhållandet 4:3. Med denna inställning beskärs eller formateras båda sidor av bilden för att passa TV-skärmen.

#### 4:3 Letter Box

Välj detta alternativ efter anslutning av en TV med bildförhållandet 4:3. Med denna inställning visas bredbilder med svarta ränder längs de övre och nedre kanterna på TV-skärmen.

#### 16:9

Välj detta alternativ efter anslutning av en bredbilds-TV.

#### ■ Sambandet mellan inställning på DVD/SACD-spelaren och TV-visning

När TV:ns bildförhållande är 16:9 (bredbildsskärm):

Inställning	Bildformat på skiva	TV:ns bildförhållande	
16:9	16:9		
	4:3		*1

När TV:ns bildförhållande är 4:3:

Inställning	Bildformat på skiva	TV:ns bildförhållande	
4:3 Pan Scan	16:9		*2
	4:3		
4:3 Letter Box	16:9		
	4:3		

\*1: Beroende på TV kan det hända att bildens sidor sträcks ut. Kontrollera i så fall TV:ns skärmstorlek och bildförhållande.

\*2: Om skivan inte har blivit anvisad att spelas upp enligt panscan-format, så spelas den upp enligt letterbox-format.

### Inställning av TV-typ

Använd denna meny till att välja lämpligt alternativ för färgsystem i enlighet med ansluten TV. För närmare detaljer, se "Steg 3: Inställning av TV-typ" på sidan 16.

### Val av bredbildsformat

Välj bildförhållande för projicerade bilder på skärmen. Denna funktion är endast tillgänglig för progressiv skanning och HDMI-utmatning.

- Välj [Wide Screen Format] på menyn [VIDEO].

#### NL Stretch

Välj detta alternativ för att återge bilder med förhållandet 4:3 på en skärm med förhållandet 16:9 med icke-linjär utdragning (mitten av skärmen sträcks ut mindre än sidorna).

#### Pillar Box

Välj detta alternativ för att återge bilder med förhållandet 4:3 på en skärm med förhållandet 16:9 utan utdragning. Även vid uppspelning av en skiva inspelad med bildformatet 16:9 squeeze på DVD/SACD-spelaren visas bilden i mitten av skärmen.

#### Off

Välj detta alternativ, när ingen ändring av bildförhållande ska ske.

## Val av svartnivå (gäller endast modeller till USA och Kanada)

Om [TV Type] ställts in på [NTSC] (se “Steg 3: Inställning av TV-typ” på sidan 16), så ställ denna inställning i läget [On] för att erhålla bättre färgkontrast vid uppspelning.

- Välj [Black Level] på menyn [VIDEO].

### On

Välj detta för att förstärka svartnivån.

### Off

Välj detta alternativ för normal inställning av svartnivå.

### Anmärkningar

- Denna funktion är endast tillgänglig för CVBS (kompositvideo)- och S-videoutmatning.
- Denna inställning har ingen verkan, om [TV Type] är inställt på [PAL] eller [MULTI] (se “Steg 3: Inställning av TV-typ” på sidan 16).

## Val av ljudtext (gäller endast modeller till USA och Kanada)

Ljudtexter är data som finns gömda i videosignaler på vissa skivor och som bara kan visas genom användning av en särskild dekoder. Skillnaden mellan ljudtexter och vanlig textning är att textning är avsedd även för hörande personer medan ljudtexter är avsedda speciellt för hörselskadade personer. Med endast textning visas sällan alla ljud som förekommer. Ljudtexter anger sådana ljud effekter som telefonsignaler, fotsteg o.s.v., vilket vanlig textning inte gör.

Kontrollera innan denna inställning väljs att skivan ifråga innehåller ljudtextinformation och att TV:n också stöder denna funktion.

- Välj [Closed Caption] på menyn [VIDEO].

### On

Välj detta för att koppla in funktionen för ljudtext.

### Off

Välj detta alternativ för att koppla ur funktionen för ljudtext.

### Anmärkning

Denna funktion är endast tillgänglig för CVBS (kompositvideo)- och S-videoutmatning.

## Inställning av stillbildsläge

Önskad bildkvalitet kan väljas för paus och bild-för-bild-uppspelning.

- Välj [Still Mode] på menyn [VIDEO].

### Frame

Välj detta, om en ostabil bild visas efter val av [Field].

### Field

Välj detta alternativ för normal inställning av stillbildsläge. Denna inställning är lämplig för uppspelning av scener med snabba rörelser.

## Val av skanning

Denna funktion är endast tillgänglig efter att DVD/SACD-spelaren har anslutits till en TV som stöder progressiv skanning via komponentvideoutgångarna (se “Komponentvideoutgångar <C>” på sidan 12). Med hjälp av denna funktion kan bilder återges med exakt färgåtergivning och hög kvalitet. DVD/SACD-spelaren inkluderar en DCDi-krets.

- Välj [Component] på menyn [VIDEO].

### Progressive

Välj detta för att koppla in funktionen för progressiv skanning. Bekräftelserutan visas på skärmen vid val av detta alternativ. Välj i detta fall [Yes] och tryck sedan på **ENTER**.

### Interlaced

Välj detta för att koppla in sammanflätad skanning.



Indikeringen P.SCAN på frontpanelens display visas under pågående progressiv uppspelning.

### Anmärkningar angående aktivering av progressiv skanning:

- Vid utmatning av HDMI-videosignaler är komponentvideoutmatning fast inställt för sammanflätad video.
- I progressivt läge återges bilder med bildförhållandet 4:3 horisontellt utdragna på en bredbilds-TV. Ändra inställningarna för bildförhållande på TV:n för att kunna se bilder med ursprungligt bildförhållande utan förvrängning. Inställningarna för bildskärmsförhållande kan även ändras på menyn [Wide Screen Format] (se “Val av bredbilsformat” på sidan 34).
- Kontrollera att TV:n är utrustad för progressiv skanning.
- Anslut TV:n via en komponentvideokabel.



KONSUMENTER BÖR NOTERA ATT INTE ALLA TV-APPARATER MED HÖG UPPLÖSNING ÄR FULLSTÄNDIGT KOMPATIBLA MED DENNA PRODUKT OCH ATT ARTEFAKTER KAN UPPTÄ PÅ BILDEN. OM BILDPROBLEM UPPTÄR VID 525 ELLER 625 LINJERS PROGRESSIV SKANNING REKOMMENDERAS ATT ANVÄNDAREN ÄNDRAR TILL EN ANSLUTNING FÖR UTMATNING MED NORMAL UPPLÖSNING. VID FRÅGOR ANGÅENDE DVD/SACD-SPELARENS 525P- OCH 625P-KOMPATIBILITET MED EN VISS BILDSKÄRM HÄNVISAR VI TILL VÅR KUNDSERVICE.

DVD/SACD-spelaren är kompatibel med samtliga produkter från Yamaha, inklusive projektorerna DPX-1300 och DPX-830 och plasmabildskärmen PDM-4220.

## Omkoppling av SCART-vidеoutmatning (endast modeller till Europa, inkl. Storbritannien och Ryssland)

Välj denna inställning för att ändra videosingnalutmatningen via kopplingen AV mellan CVBS (kompositvideo) och RGB.

- Välj [Scart Video Out] på menyn [VIDEO].

### CVBS

Välj detta alternativ för utmatning av kompositvideosingnaler.

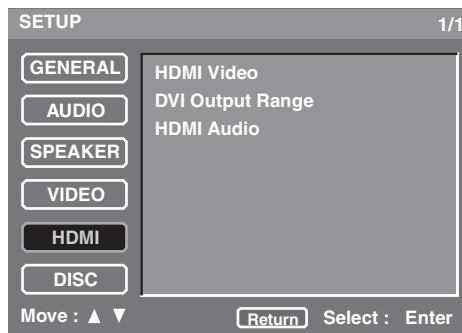
### RGB

Välj detta alternativ för utmatning av RGB-videosingnaler.

### Anmärkning

S-videosingnaler matas inte ut via kopplingen AV på DVD/SACD-spelaren.

## HDMI-inställningsmeny



## Inställning av HDMI-vidеofunktioner

Upplösningen kan ställas in i enlighet med den bildskärm som används. Denna funktion är endast tillgänglig medan DVD/SACD-spelaren är ansluten till en HDMI-kompatibel komponent via utgången HDMI. DVD/SACD-spelaren är kompatibel med följande videoformat:

480p/60 Hz, 576p/50 Hz, 720p/50 Hz, 60 Hz, 1080i/50 Hz, 60 Hz och 1080p/50 Hz, 60 Hz.

- Välj [HDMI Video] på menyn [HDMI].

### 480p/576p

Välj detta alternativ för videosingnaler med 480/576 linjers progressiv skanning.

### 720p

Välj detta alternativ för videosingnaler med 720 linjers progressiv skanning.

### 1080i

Välj detta alternativ för videosingnaler med 1080 linjers sammanflätad skanning.

### 1080p

Välj detta alternativ för videosingnaler med 1080 linjers progressiv skanning.

### Auto

Välj detta alternativ för att få DVD/SACD-spelaren att automatiskt ställa in bäst upplösning i enlighet med ansluten bildskärm.

### Anmärkningar

- När [TV Type] är inställt på [NTSC] eller [PAL] matas videosingnaler med upplösningen 480p respektive 576p ut.
- Vid utmatning av HDMI-videosingnaler är komponentvideoutmatning fast inställt för sammanflätad video.
- Om en annan inställning än [Auto] väljs, så kontrollera att den valda upplösningen stöds av den HDMI-kompatibla bildskärm som används. Om den valda upplösningen inte stöds, så ändras denna inställning automatiskt till den mest lämpliga upplösningen varpå den nyvalda upplösningen visas tillfälligt längst upp till vänster på skärmen och på frontpanelens display.
- Efter val av [1080p] kan det hända att bildkvaliteten försämras vid användning av en HDMI-kabel som är längre än 5 meter.



- Vi hänvisar till bruksanvisningen till bildskärmen ifråga angående val av lämpligt bildförhållande.
- HDMI-upplösningen kan också väljas genom att trycka upprepade gånger på **HDMI** på fjärrkontrollen.

## Val av DVI-utmatningsomfång

Lämpligt DVI-utmatningsomfång kan väljas i enlighet med ansluten komponent. Denna funktion är endast tillgänglig medan DVD/SACD-spelaren är ansluten till en DVI-D-kompatibel komponent via utgången HDMI.

- Välj [DVI Output Range] på menyn [HDMI].

### Standard

Välj detta alternativ, om korrekt bild inte kan ses efter val av [Enhanced].

### Enhanced

Välj detta alternativ, om svart och vitt i bilden inte visas tydligt.

## Inställning av HDMI-ljudfunktioner

Ställ in HDMI-ljudutmatningen i enlighet med ansluten komponent. Denna funktion är endast tillgänglig medan DVD/SACD-spelaren är ansluten till en HDMI-kompatibel komponent via utgången HDMI.

För detaljer kring sambandet mellan ljudformatet och inställningen se "HDMI-ljudutmatning" på sidan 13.

- Välj [HDMI Audio] på menyn [HDMI].

### Auto

Välj detta alternativ för att få DVD/SACD-spelaren att automatiskt välja bäst inställning i enlighet med den komponent som har anslutits till HDMI-utgången.

### PCM

Välj detta alternativ, när avkodade flerkanaliga eller 2-kanaliga PCM-ljudssignaler ska matas ut via HDMI-utgången.

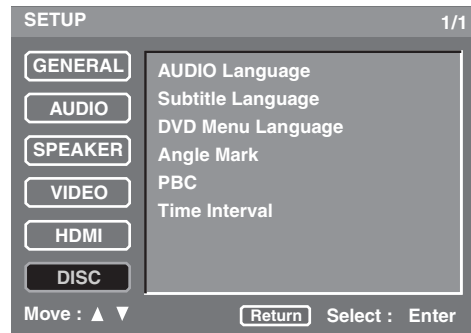
### Off

Välj detta alternativ för att koppla ur HDMI-ljudutmatning.

### Anmärkningar

- SACD-signaler kan inte matas ut via HDMI-utgången.
- Digital signalutmatning är urkopplat medan [HDMI Audio] är inställt på [Auto] eller [PCM].

## Inställningsmenyn DISC



## Förval av språk för ljud/textning/ DVD-menyer

Dessa menyer innehåller flera olika språkalternativ för ljud, textning och skivmenyer inspelade på en DVD-skiva. För närmare detaljer, se "Inställning av språk för ljud, textning och skivmenyer" på sidan 17.

## Val av visning av kameravinkelmärke

Visning av ett kameravinkelmärke vid uppspelning av scener som erbjuder alternativa kameravinklar kan kopplas in eller ur.

- Välj [Angle Mark] på menyn [DISC].

### On

Välj detta alternativ, om ett kameravinkelmärke ska visas. Ett kameravinkelmärke visas oavbrutet.

### Off

Välj detta alternativ, om inget kameravinkelmärke ska visas. tt kameravinkelmärke visas i fem sekunder och slocknar sedan.

---

## Val av uppspelningskontroll (PBC)

Uppspelningskontroll (PBC) kan kopplas in eller ur. Denna funktion är endast tillgänglig för video-CD-skivor av versionen 2.0, som erbjuder uppspelningskontroll (PBC).

- Välj [PBC] på menyn [DISC].

### On

Välj detta alternativ för att en skivmeny ska visas.

### Off

Välj detta alternativ, när ingen skivmeny ska visas.



Funktionen för uppspelningskontroll (PBC) kan också kopplas in eller ur med hjälp av knappen MENU på fjärrkontrollen (se "Användning av en video-CD-meny för uppspelningskontroll (PBC) (VCD/SVCD)" på sidan 21).

---

## Inställning av visningstid för bildspel

Det är möjligt att ställa in hur länge varje bild i ett bildspel ska visas vid uppspelning av JPEG-filer.

- Välj [Time Interval] på menyn [DISC].

### 2 sec till 10 sec

Inställningssteg: **1 sekund**

### **Anmärkning**







Beroende på filstorlekar kan det hända att denna inställning inte fungerar korrekt.

# LISTA ÖVER SPRÅKKODER

Abchasiska	1112	Fidjianska	1620	Lingala	2224	Singalesiska	2919
Afar	1111	Finska	1619	Litauiska	2230	Slovakiska	2921
Afrikaans	1116	Franska	1628	Makedonska	2321	Slovenska	2922
Albanska	2927	Frisiska	1635	Malagassiska	2317	Somaliska	2925
Amhariska	1123	Galiciska	1722	Malajiska	2329	Spanska	1529
Arabiska	1128	Georgiska	2111	Malayalam	2322	Sundanesiska	2931
Armeniska	1835	Tyska	1415	Maltesiska	2330	Swahili	2933
Assamesiska	1129	Grekiska	1522	Maori	2319	Svenska	2932
Aymara	1135	Grönländska	2122	Marathi	2328	Tagalog	3022
Azerbajdzjanska	1136	Guarani	1724	Moldaviska	2325	Tadjjikiska	3017
Basjkiriska	1211	Gujarati	1731	Mongoliska	2324	Tamil	3011
Baskiska	1531	Hausa	1811	Nauriska	2411	Tatariska	3030
Bengali	1224	Hebreiska	1933	Nepali	2415	Telugo	3015
Bhutanesiska	1436	Hindi	1819	Norska	2425	Thailändska	3018
Bihari	1218	Ungerska	1831	Oriya	2528	Tibetanska	1225
Bretonska	1228	Isländska	1929	Punjabi	2611	Tigrinja	3019
Bulgariska	1217	Indonesiska	1924	Pashto	2629	Tonga	3025
Burmesiska	2335	Interlingua	1911	Persiska	1611	Turkiska	3028
Vitryska	1215	Irländska	1711	Polska	2622	Turkmeniska	3021
Kambodjanska	2123	Italienska	1930	Portugisiska	2630	Twi	3033
Katalanska	6765	Japanska	2011	Quechua	2731	Ukrainska	3121
Kinesiska	3618	Javanesiska	2033	Rätoromanska	2823	Urdu	3128
Korsikanska	1325	Kanaresiska (kannada)	2124	Rumänska	2825	Uzbekiska	3136
Kroatiska	1828	Kashmiri	2129	Ryska	2831	Vietnamesiska	3219
Tjeckiska	1329	Kazakiska	2121	Samoanska	2923	Volapük	3225
Danska	1411	Kirgisiska	2135	Sanskrit	2911	Kymrisk (walesiska)	1335
Nederländska	2422	Koreanska	2125	Skotsk gaeliska	1714	Wolof	3325
Engelska	1524	Kurdiska	2131	Serbiska	2928	Xhosa	3418
Esperanto	1525	Laotiska	2225	Serbokroatiska	2918	Jiddisch	2019
Estniska	1530	Latin	2211	Shona	2924	Yoruba	3525
Färöiska	1625	Lettiska	2232	Sindhi	2914	Zulu	3631

# FELSÖKNING

Gå igenom tabellen nedan om enheten inte tycks fungera korrekt. Om aktuellt problem inte finns upptaget i tabellen nedan, eller om det inte kan lösas med hjälp av anvisningarna i felsökningstabellen, så ställ ljudprojektorn i beredskapsläget, koppla loss nätkabeln och kontakta närmaste Yamaha-auktoriserade återförsäljare eller servicecenter.

Problem	Lösning	Se sidan
<b>Ingen ström</b>	Anslut nätkabeln ordentligt.	14
	Tryck på STANDBY/ON på frontpanelen på DVD/SACD-spelaren för att slå på strömmen.	15
<b>Ingen bild</b>	Se bruksanvisningen till TV:n angående korrekt val av Video In-kanal. Byt TV-kanal tills DVD-bilden visas på TV-skärmen.	–
	Slå på TV:n.	–
	Kontrollera att alla anslutningar till DVD/SACD-spelaren och till alla övriga komponenter är ordentligt gjorda.	10
	Om [Component] är inställt på [Progressive], så kontrollera att DVD/SACD-spelaren har anslutits till en TV som stöder progressiv skanning via komponentvideoutgångarna. Koppla i annat fall ur progressiv skanning enligt följande anvisningar: 1. Tryck på  på frontpanelen för att öppna skivfacket. 2. Tryck på CLEAR på fjärrkontrollen. 3. Mata in "2580" med hjälp av sifferknapparna (0-9) på fjärrkontrollen. 4. Tryck på AUDIO på fjärrkontrollen.	35
	Om [HDMI Video] är inställt på något annat än [Auto], så kontrollera att upplösningen stöds av den HDMI-kompatibla bildskärm som har anslutits. Ändra i annat fall inställningen till [Auto] enligt följande anvisningar: 1. Tryck två gånger på  på frontpanelen eller två gånger på STOP (  ) på fjärrkontrollen för att avbryta uppspelning. 2. Tryck in och håll  och  på frontpanelen intryckta samtidigt i tre sekunder.	36
	Om indikatorn HDMI blinkar orange, så kontrollera att DVD/SACD-spelaren har anslutits till en HDCP-kompatibel komponent.	12
	Kontrollera att inställningen av videosignalsutmatning stämmer överens med aktuell videoanslutning.	36
<b>Helt förvrängd bild eller svart/vit bild</b>	Kontrollera att skivan är kompatibel med DVD/SACD-spelaren.	3
	Kontrollera att inställningen av TV-typ på DVD/SACD-spelaren stämmer överens med aktuell skiva och ansluten TV. Om inställningen av TV-typ är felaktig, så återställ TV Type till grundinställningen enligt följande anvisningar: 1. Tryck på  på frontpanelen för att öppna skivfacket. 2. Tryck på CLEAR på fjärrkontrollen. 3. Mata in "2580" med hjälp av sifferknapparna (0-9) på fjärrkontrollen. 4. Tryck på AUDIO på fjärrkontrollen.	16
	Kontrollera videoanslutningen.	11
<b>Bildstorleken verkar onaturlig eller ljudtext visas bara delvis eller inte alls på TV-skärmen</b>	Kontrollera att TV-inställningen på DVD/SACD-spelaren motsvarar bildförhållandet på ansluten TV-skärm.	34
	Ändra skärmstorlek och bildförhållande för TV:n.	–

Problem	Lösning	Se sidan
<b>Inget ljud eller förvrängt ljud</b>	Justera volymen på TV:n eller AV-receivern.	–
	Kontrollera att högtalarna är ordentligt anslutna.	–
	Ställ in volymnivån på inställningsmenyn.	33
<b>Inget ljud vid digital utmatning</b>	Kontrollera de digitala anslutningarna.	11
	Kontrollera vid uppspelning av en DTS-källa att den aktuella receivern kan avkoda DTS-koder och att [Digital Out] är inställt på [All].	31
	Kontrollera vid uppspelning av en MPEG-2-källa att den aktuella receivern kan avkoda MPEG-2-koder. Se i annat fall till att [Digital Out] är inställt på [PCM].	31
	Kontrollera att ljudformatet för det valda ljudalternativet på skivan överensstämmer med receivers möjligheter.	–
<b>Inget ljud vid HDMI-utmatning</b>	Kontrollera att [HDMI Audio] är inställt på [Auto] eller [PCM].	37
	Inga ljudsignaler kan matas ut via HDMI-utgången, om en DVI-D-komponent är ansluten till DVD/SACD-spelaren via en HDMI-DVI-omvandlingskabel. Anslut en HDMI-komponent till DVD/SACD-spelaren för att kunna mata ut ljudsignaler via HDMI-utgången.	12
<b>Isatt skiva spelas ej upp</b>	Kontrollera att aktuellt skivformat stöds.	3, 44
	CD-R/RW-, DVD+R/RW- och DVD-R/RW-skivor måste vara slutbehandlade.	–
	Kontrollera att skivans etikettsida är vänd uppåt.	18
	Kontrollera om skivan är defekt genom att prova en annan skiva.	–
	Om en JPEG-, MP3- eller WMA-skiva har spelats in på egen hand, så kontrollera att skivan innehåller minst tio JPEG-bildfiler eller fem MP3/WMA-musikspår.	–
	Kontrollera DVD-skivans regionkod.	3
<b>En bild fryser tillfälligt vid uppspelning</b>	Kontrollera om fingeravtryck/repor förekommer på skivan och rengör vid behov skivan genom att torka den från mitten och utåt kanterna med en mjuk trasa.	4
<b>DVD/SACD-spelaren svarar inte på kommandon från fjärrkontrollen</b>	Rikta fjärrkontrollen rakt mot fjärrkontrollsensorn på frontpanelen.	15
	Använd fjärrkontrollen närmare DVD/SACD-spelaren.	15
	Byt ut batterierna i fjärrkontrollen.	15
	Sätt i batterierna på nytt med batteripolerna (+/-) korrekt vända såsom anges.	15
<b>Knappar fungerar inte</b>	Koppla loss nätkabeln från nätuttaget och vänta i några minuter. Återanslut nätkabeln och försök manövrera DVD/SACD-spelaren som vanligt igen.	–
<b>DVD/SACD-spelaren svarar inte på vissa manövreringskommandon under pågående uppspelning</b>	Det kan hända att aktuell manövrering inte medges av skivan ifråga. Vi hänvisar till anvisningarna på skivfodralet.	–
<b>Menyposter kan inte väljas</b>	Beroende på anslutningsstatus eller skivtillgänglighet kan vissa menyposter inte väljas.	–
<b>Uppspelning av en SACD-skiva misslyckas.</b>	Medan [SA-CD mode] är inställt på [CD] medger DVD/SACD-spelaren inte uppspelning av SACD-skivor som saknar CD-lager.	29
<b>Inget ljud återges vid uppspelning av en DivX®-film</b>	Det kan hända att DVD/SACD-spelaren inte stöder aktuell ljudkod.	–

# ORDLISTA

## ■ Bildförhållande

Förhållandet mellan bredd och höjd på en visad bild. Storleksförhållandet på en konventionell TV-skärm är 4:3 och på en bredbildsskärm 16:9.

## ■ Bit

Förkortning av binary digit (binär siffra). Detta motsvarar den minsta informationsenhet som behandlas i en dator. I ett ljudsystem avgör bitstorleken upplösningen vid digitalisering av analoga signaler.

Ju större bitstorleken är, desto större blir dynamikomfånget (förhållandet mellan maximal och minimal frekvensnivå) och desto finare blir ljudet. Signalerna på en ljud-CD-skiva brukar ha 16 bitar och de på en DVD-ljudskiva 24 bitar.

## ■ Bithastighet

Den mängd data som används för att rymma en viss musiklängd, mätt i kilobit per sekund (kbps). Det anger också hastigheten vid inspelning. Högre bithastighet, eller inspelningshastighet, ger i allmänhet bättre ljudkvalitet. Högre bithastigheter kräver dock större skivutrymme.

## ■ Komponentvideouttag

Utgångar för in- och utmatning av komponentvideosignaler. Komponentvideosignaler består av tre linjer, en för luminsnssignaler (Y) och två för separata färgsignaler (PB/CB och PR/CR), vilka sörjer för högkvalitativ videoöverföring.

## ■ DivX®

DivX® är en populär mediateknik som skapats av DivX, inc. DivX® media-filer är relativt små filer innehållande extremt komprimerade videodata med hög bildkvalitet. DivX®-filer kan även innehålla avancerade mediafunktioner, såsom menyer, textning och alternativa ljudspår. Många DivX® media-filer finns tillgängliga för nerladdning via datanät. Det är även möjligt att skapa egna filer med hjälp av eget innehåll och lätthanterliga verktyg från DivX.com.

## ■ Dolby Digital

Digitalt surroundljudssystem utvecklat av Dolby Laboratories, som erbjuder ett helt oberoende flerkanalsljud. Med 3 framkanaler (vänster, center och höger) och 2 surroundstereokanaler erbjuder Dolby Digital fem fullbands ljudkanaler. Med en extra kanal speciellt för baseffekter, kallad LFE (lågfrekvenseffekt) har systemet totalt 5.1 kanaler (LFE-kanalen räknas som 0.1 kanal). Genom att använda tvåkanalig stereo för surroundhögtalarna går det att få mer exakta rörliga ljudeffekter och surroundljudsmiljöer än med Dolby Surround.

## ■ DTS

Digitalt surroundljudssystem utvecklat av DTS, Inc., vilket kan erbjuda ett 5.1-kanaligt ljud (max.). Med hjälp av en riklig mängd ljuddata kan denna teknik erbjuda autentiska ljudeffekter.

## ■ DVD-Audio

Detta format har utvecklats enbart i syfte att skapa ett rent ljud av hög kvalitet med linjär pulskodsmodulering (LPCM) och packad pulskodsmodulering (PPCM) (förlustfri kodning) i upp till sex ljudkanaler. Samplingsfrekvenser på 192 kHz/24 bitar stöds.

## ■ HDMI

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) är det första industristödda, okomprimerade och heldigitala A/V-gränssnittet (för ljud/videoöverföring). Erbjudande ett gränssnitt mellan vilken A/V-källa som helst (t.ex. en digitalbox eller en A/V-receiver) och en ljud/videobildskärm (t.ex. en digitalteve – DTV) stöder HDMI normal, utvidgad och högupplöst video likaväl som flerkanaligt digitalt ljud med hjälp av en enda kabel. HDMI överför alla ATSC (Advanced Television Systems Committee) HDTV-standarder och stöder 8-kanaligt digitalt ljud, med extra bandbredd för att klara framtida förbättringar och krav.

## ■ Sammanflätning

Den vanligaste typen av skanning som används i TV-apparater. Skärmen delas upp i jämnt och ojämnt numrerade skanningsfält, varpå en bild byggs upp genom att fälten kombineras till en bild (bildruta).

## ■ JPEG (Joint Photographic Expert Group)

Ett standardiserat bildkomprimeringssystem föreslaget av Joint Photographic Expert Group. Systemet kan reducera bilddata till 1 till 10 % av ursprunglig storlek och fungerar effektivt för digitala foton.

## ■ MP3 (MPEG Audio Layer-3)

En teknik för komprimering av ljudfiler. Ljuddata kan komprimeras till cirka 10 % av ursprunglig storlek samtidigt som en ljudkvalitet av CD-klass bevaras.

## ■ MPEG (Moving Pictures Experts Group)

Internationell standard för digital video- och ljudkomprimering åstadkommen av organisationerna ISO (International Organization for Standardization) och IEC (International Electrotechnical Commission). Inbegriper MPEG-1, MPEG-2 och MPEG-3. MPEG-1 erbjuder videokvalitet av VHS-nivå och används ofta på video-CD-skivor. MPEG-2 erbjuder videokvalitet av S-VHS-nivå och används ofta på DVD-skivor.

## ■ Föräldrakontroll

Begränsning av skivspelning i enlighet med användares ålder eller klassificeringsnivå i respektive land. Begränsningen varierar beroende på skiva. Medan föräldrakontroll är inkopplat spärras en skiva, om dess klassificeringsnivå är högre än den nivå som är inställd på DVD/SACD-spelaren.

## ■ Uppspelningskontroll (PBC)

En bildskärmsmeny inspelad på en Video-CD-skiva eller en SVCD-skiva, som medger interaktiv uppspelning och sökning.

## ■ Progressiv skanning

En metod för visning av alla skanningslinjer i en bildruta på en gång, vilket ger märkbart mindre flimmer på en större skärm och skapar en skarp och jämn bild.

## ■ Regionkod

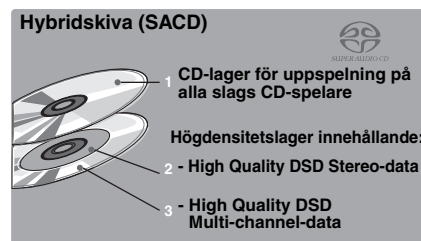
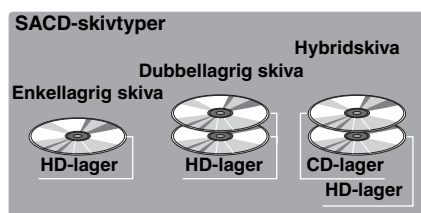
Många DVD-skivor är försedda med en regionkod för att upphovsrättsinnehavare ska kunna styra distributionen av DVD-mjukvara till regioner där man är redo för distribution. Det finns sammanlagt sex regionkoder, som begränsar en DVD-spelare till uppspelning av DVD-skivor med samma regionkod.

## ■ S-videojack

En utgång för utmatning av S-videosignaler. S-videosignaler innehåller två linjer, en för luminanssignaler (Y) och en för färgsignaler (C), vilka sörjer för högkvalitativ videoöverföring för återgivning eller inspelning.

## ■ SACD (Super Audio CD)

Ett ljudformat baserat på nuvarande CD-standarder, som inkluderar en större mängd information som ger ett ljud av högre kvalitet. Tre typer av SACD-skivor förekommer: enkallagriga, dubbellagriga och hybrida skivor. En hybridiskiva kan spelas upp på en vanlig CD-spelare såväl som på en SACD-spelare, eftersom den innehåller både vanlig ljud-CD-information och Super Audio CD-information.





# TEKNISKA DATA

## UPPSPELNINGSSYSTEM

- DVD-Video
- DVD-Audio
- DVD-R, DVD-RW
- DVD+R, DVD+RW, DVD+R DL
- Video-CD, SVCD
- SA-CD flerkanaligt och SA-CD stereo
- CD
- Picture CD
- CD-R, CD-RW

## VIDEOPRESTANDA

- Video (CVBS)-utgång ..... 1 Vtt, in i 75 ohm
- S-videoutgång ..... Y: 1 Vtt, in i 75 ohm  
C: 0,3 Vtt, in i 75 ohm
- Komponentvideoutgångar: ..... Y: 1 Vtt, in i 75 ohm  
PB/CB, PR/CR: 0,7 Vtt, in i 75 ohm
- RGB (SCART)-utgång  
(gäller endast modeller till Europa,  
inkl. Storbritannien och Ryssland) ..... 0,7 Vtt, in i 75 ohm
- Justering av svartnivå (gäller endast modeller till USA) ...På/Av

## Ljudformat

- Digital  
Dolby Digital / DTS / MPEG ..... Compressed Digital  
PCM ..... 16, 20, 24 bitar / fs 44,1, 48, 88,2, 96 kHz  
MP3 (ISO 9660)  
..... 32–320 kbps / fs 16, 22,05, 24, 32, 44,1, 48 kHz  
WMA ..... 64–320 kbps, mono, stereo
- Fullständig avkodning av flerkanaligt Dolby Digital- och DTS-ljud
- Analogt stereoljud
- Dolby surround-kompatibel nermixning från flerkanaligt Dolby Digital-ljud

## LJUDPRESTANDA

- D/A-omvandlare ..... 24 bitar, 192 kHz
- Signalbrusförhållande (1 kHz) ..... 115 dB
- Dynamikomfång (1 kHz) ..... 105 dB
- DVD ..... fs 96 kHz, 2 Hz–44 kHz  
fs 48 kHz, 2 Hz–22 kHz
- SVCD ..... fs 48 kHz, 2 Hz–22 kHz  
fs 44,1 kHz, 2 Hz–20 kHz
- CD/VCD ..... fs 44,1 kHz, 2 Hz–20 kHz
- Distorsion och brus (1 kHz) ..... 0,002%

## TV-STANDARD

- Antal linjer ..... PAL: 625, NTSC: 525
- Vertikal frekvens ..... PAL: 50 Hz, NTSC: 60 Hz
- Återgivning ..... Multistandard (PAL/NTSC)

## ANSLUTNINGAR

- Videoutgång ..... 1 (Cinch-jack: gul)
- S-videoutgång ..... 1 (Mini DIN-jack, 4 stift)
- Komponentvideoutgångar  
Y-utgång ..... 1 (Cinch-jack: grön)  
PB/CB-utgång ..... 1 (Cinch-jack: blå)  
PR/CR-utgång ..... 1 (Cinch-jack: röd)
- SCART-koppling  
(gäller endast modeller till Europa,  
inkl. Storbritannien och Ryssland)  
..... 1 (Euroconnector)
- Digitala utgångar  
Koaxial ..... 1 (Cinch-jack: orange)  
Optisk ..... 1 (IEC 60958 för CDDA/LPCM,  
IEC 61937 för MPEG 1/2, Dolby Digital och DTS)  
HDMI-utgång ..... 1 (typ A)
- 2-kanaliga analoga ljudutgångar (vänster+höger)  
..... 1 par (Cinch-jack: vit/röd)
- 6-kanaliga analoga ljudutgångar  
Vänster/höger fram ..... 1 par (Cinch-jack: vit/röd)  
Vänster/höger surround ..... 1 par (Cinch-jack: vit/röd)  
Mitt ..... 1 (Cinch-jack: svart)  
Subwoofer ..... 1 (Cinch-jack: svart)

## YTTERHÖLJE

- Ytermått (b x d x h) ..... 435 x 284,5 x 87 mm
- Vikt ..... Ca 3,3 kg

## STRÖMFÖRSÖRJNING

- Via nätintag  
Modeller till USA och Kanada ..... 120 V nätspänning, 60 Hz  
Modeller till Europa, inkl. Storbritannien ..... 230 V nätspänning, 50 Hz  
Modeller till Korea och Taiwan ..... 100–240 V nätspänning, 50/60 Hz  
Modell till övriga Asien ..... 100–240 V nätspänning, 50/60 Hz  
Modell till Ryssland ..... 230 V växelström, 50 Hz
- Effektförbrukning ..... Ca 21 W
- Effektförbrukning (strömberedskap) ..... Under 0,5 W

### LASER

Typ	Halvlederlaser GaAlAs
Våglängd	650 nm (DVD) 790 nm (VCD/CD)
Uteffekt	1,45 mW (DVD) 1,13 mW (VCD/CD)
Stråldivergens	60 grader

Tekniska data är föremål för ändringar utan föregående meddelande.

## Begränsad garanti inom EES-området och Schweiz

Tack för att du har valt en produkt från Yamaha. Var god kontakta återförsäljaren av produkten, om din Yamaha-produkt av någon oförutsedd anledning kräver garantiservice. Var god kontakta Yamahas representantkontor i ditt land, om något problem uppstår. Fullständig information återfinns på vår webbplats (<http://www.yamaha-hifi.com/> eller <http://www.yamaha-uk.com/> för boende i Storbritannien).

Produkten garanteras vara felfri när det gäller utförande och material i en period på två år från ursprungligt inköpsdatum. Yamaha åtar sig att, i enlighet med nedanstående villkor, reparera, eller efter eget gottfinnande byta ut, en felaktig produkt eller någon av dess delar, utan att debitera för delar eller arbete. Yamaha förbehåller sig rätten att byta ut en produkt mot en av liknande typ och/eller värde och skick, då en viss modell har upphört eller anses oekonomisk att reparera.

### Villkor

- Ursprunglig faktura eller ursprungligt försäljningskvitto (där inköpsdatum, produktkod och återförsäljarens namn står angivet) MÅSTE följas med den felaktiga produkten, tillsammans med uppgifter om aktuellt fel. I avsaknad av ett tydligt bevis på inköp förbehåller sig Yamaha rätten att vägra erbjuda avgiftsfri service och produkten kan då komma att återsändas på kundens bekostnad.
- Produkten MÅSTE vara köpt av en AUKTORISERAD Yamaha-återförsäljare i ett EES-land eller Schweiz.
- Produkten får inte ha blivit utsatt för någon modifiering eller förändring, såvida inte skriftligt tillstånd för detta erhållits av Yamaha.
- Denna garanti inkluderar ej följande:
  - Periodiskt underhåll och reparation eller utbyte av delar på grund av normal förslitning.
  - Skada orsakad av:
    - Reparation utförd av kunden själv eller av en icke- auktoriserad tredje part.
    - Bristfällig emballering eller ovarsam hantering under transporten av produkten från kunden. Observera att det är kundens ansvar att se till att produkten är ordentligt emballerad, när produkten sänds in för reparation.
    - Felaktig användning, inklusive men ej begränsat till (a) underlåtenhet att använda produkten för dess normala syfte eller i enlighet med Yamahas anvisningar för korrekt användning, underhåll och förvaring och (b) installation eller användning av produkten på ett sätt som är oförenligt med de tekniska eller säkerhetsmässiga normer som gäller i det land där produkten används.
    - Olycka, åska, vatten, brand, dålig ventilation, batteriläckage eller någonting annat utanför Yamahas kontroll.
    - Fel på det system som denna produkt införlivas i och/eller inkompatibilitet med tredje parts produkter.
    - Användning av en produkt importerad till ett EES-land och/eller Schweiz, ej av Yamaha, där den produkten inte är i överensstämmelse med de tekniska eller säkerhetsmässiga normer som gäller i användarlandet och/eller med standardspecifikationen för en produkt såld av Yamaha i EES-området och/eller Schweiz.
  - Produkter utan audiovisuell anknäpning.  
(Produkter föremål för "Yamaha AV Guarantee Statement" definieras på vår webbplats: <http://www.yamaha-hifi.com/> eller <http://www.yamaha-uk.com/> för boende i Storbritannien.)
- Om garantin skiljer sig åt mellan inköpslandet och användarlandet för produkten, så ska den garanti som gäller i användarlandet tillämpas.
- Yamaha kan ej hållas ansvarigt för några förluster eller skador, vare sig direkta, indirekta eller av annat slag, utom reparationen eller utbytet av produkten.
- Se till att säkerhetskopiera eventuella egna inställningar eller data, eftersom Yamaha inte kan hållas ansvarigt för några ändringar eller förluster av sådana inställningar eller data.
- Denna garanti påverkar ej konsumentens lagstadgade rättigheter enligt gällande nationella lagar eller konsumentens rättigheter gentemot återförsäljaren, vilka uppkommit genom gällande försäljnings/köpekontrakt.

# ATTENZIONE: PRIMA DI USARE QUEST'UNITÀ.

- 1 Per assicurarsi le migliori prestazioni dell'unità, leggere questo manuale per intero. Conservarlo poi in un luogo sicuro per poterlo riutilizzare al momento del bisogno.
- 2 Installare questa unità in un luogo ben ventilato, fresco, secco, pulito - lontano dai raggi solari diretti, sorgenti di calore, vibrazioni, polvere, umidità e/o freddo. Se viene inserito in un mobiletto, lasciare uno spazio libero intorno al lettore di circa 2,5 cm, per consentire un'adeguata ventilazione.
- 3 Installare quest'unità lontano da elettrodomestici, motori o trasformatori, perché possono causare rumori.
- 4 Non esporre quest'unità a variazioni repentine della temperatura ambiente e non installarle in stanze molto umide (ad esempio dove è in uso un umidificatore) per evitare che in essa si formi condensa, che a sua volta può causare folgorazioni, incendi, guasti e/o ferite.
- 5 Evitare di installare l'unità in una posizione dove possa su di essa possano cadere oggetti o liquidi. Inoltre, non posare su di essa:
  - Altri componenti, dato che possono causare danni e/o lo scolorimento della superficie dell'apparecchio.
  - Candele o altri oggetti che bruciano, dato che possono causare incendi, danni all'unità e/o ferite a persone.
  - Contenitori di liquidi, dato che possono cadere e causare folgorazioni all'utente e guasti a quest'unità.
- 6 Non coprire quest'unità con giornali, tovaglie, tende o altro per non impedirne la dispersione del calore. Se la temperatura al suo interno dovesse salire, può causare incendi, guasti e/o ferite.
- 7 Non collegare quest'unità ad una presa di corrente sino a che tutti i suoi collegamenti sono completi.
- 8 Non usare l'unità capovolta. Potrebbe surriscaldarsi e guastarsi. Potrebbe surriscaldarsi e guastarsi.
- 9 Non agire con forza eccessiva su interruttori, manopole e/o cavi.
- 10 Per scollegare un cavo, tirare la spina e mai il cavo stesso.
- 11 Non pulire mai quest'unità con solventi ed altre sostanze chimiche. Essi possono danneggiarne le finiture. Usare semplicemente un panno soffice e pulito.
- 12 Usare solo corrente elettrica del voltaggio indicato sull'adesivo apposto ad esso affisso. L'uso di voltaggi superiori è pericoloso e può causare incendi, guasti e/o ferite. Yamaha non può venire considerata responsabile di danni risultanti dall'uso di quest'unità con un voltaggio superiore a quello prescritto.
- 13 Non tentare di modificare o riparare quest'unità. Affidare qualsiasi riparazione a personale qualificato Yamaha. In particolare, non aprirla mai per alcun motivo.
- 14 Se si prevede di non dover fare uso di quest'unità per qualche tempo, ad esempio per andare in vacanza, scollegarne la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
- 15 Prima di concludere che l'unità è guasta, non mancate di leggere la sezione di questo manuale dedicata alla "DIAGNOSTICA".
- 16 Prima di spostare quest'unità, premere il pulsante STANDBY/ON portandolo nella modalità di attesa, quindi, scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
- 17 Installare quest'unità vicino ad una presa di corrente alternata e dove la spina di alimentazione possa venire facilmente tolta.
- 18 Le batterie non devono venire esposte a calore eccessivo, ad esempio luce solare diretta, fiamme, ecc.

Questa unità non viene scollegata dalla fonte di alimentazione CA fintanto che essa rimane collegata alla presa di rete, ciò anche se l'unità viene spenta. Questo stato viene chiamato modo di standby. In questo stato l'unità consuma una quantità minima di corrente.

**AVVERTENZA**  
PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI E FOLGORAZIONI, NON ESPORRE QUEST'UNITÀ A PIOGGIA O UMIDITÀ.

## SICUREZZA DEL LASER

Quest'unità impiega un laser. Poiché è possibile causare lesioni agli occhi, solo personale qualificato di assistenza tecnica deve aprire la copertura o cercare di riparare questo dispositivo.

## PERICOLO

Radiazioni laser visibili quando aperto. Evitare l'esposizione diretta al raggio laser.

Quando quest'unità è collegata ad una presa a muro, non avvicinare gli occhi all'apertura del cassetto del disco o ad altre aperture per guardare all'interno.



Il simbolo utilizzato è conforme alla norma europea 2002/96/EC.

Questo simbolo significa che gli equipaggiamenti elettrici ed elettronici giunti alla fine del loro ciclo di vita, devono essere smaltiti separatamente dai vostri normali rifiuti. Agite secondo la vostra normativa locale e non smaltite i vostri vecchi prodotti con i rifiuti normali di casa.

# INDICE

## INTRODUZIONE 3

<b>Formato dei dischi riproducibili</b> .....	3
Codici di regione dei DVD .....	3
<b>Dettagli dei brevetti</b> .....	4
<b>Pulizia di dischi</b> .....	4
<b>Accessori in dotazione</b> .....	4

## DESCRIZIONE GENERALE DELLE FUNZIONI 5

<b>Pannello anteriore</b> .....	5
<b>Display del pannello anteriore</b> .....	6
<b>Pannello posteriore</b> .....	7
<b>Telecomando</b> .....	8

## COLLEGAMENTI 10

<b>Note generali sui collegamenti</b> .....	10
<b>Collegamenti audio</b> .....	10
Collegamento di un amplificatore stereo .....	10
Collegamento di un ricevitore AV con ingresso a 6ch/multicanale .....	10
<b>Collegamenti video</b> .....	11
<b>Collegamenti HDMI</b> .....	12
<b>Collegamento del cavo di alimentazione</b> ...	14

## PER COMINCIARE 15

<b>Fase 1: Installazione delle batterie nel   telecomando</b> .....	15
Uso del telecomando .....	15
<b>Fase 2: Accensione</b> .....	15
<b>Fase 3: Impostazione del tipo di colore</b> .....	16
<b>Fase 4: Impostazione della lingua preferita</b> ...	17
Impostazione della lingua OSD (delle visualizzazioni sullo schermo) .....	17
Impostazione della lingua dell'audio, dei sottotitoli e del menu del disco .....	17

## USO DEI DISCHI 18

<b>Uso di base</b> .....	18
Pausa di riproduzione .....	18
Scelta del brano/capitolo .....	18
Ricerca in avanti/all'indietro .....	19
<b>Ripetizione della riproduzione</b> .....	19
Ripetizione della riproduzione .....	19
Ripetizione di una sezione (salvi DVD-Audio e file MP3/WMA/JPEG) .....	19
<b>Riproduzione casuale   (salvo DVD/SA-CD)</b> .....	19
<b>Riproduzione programmata (CD)</b> .....	20
<b>Uso del menu di dischi   (DVD/VCD/SVCD)</b> .....	20
Uso del menu DVD .....	20
Uso del menu di controllo della riproduzione (PBC) di Video CD (VCD/SVCD) .....	21
<b>Menu di visualizzazione sul display (OSD)   (DVD/VCD/SVCD/SA-CD)</b> .....	21
Uso del menu OSD (DVD/VCD/SVCD/CD) .....	21
Visualizzazione di testi di informazione (SA-CD) .....	22
<b>Menu Picture Setting   (DVD/VCD/SVCD)</b> .....	22
Regolazione dell'immagine .....	22
<b>Ingrandimento di immagini   (DVD-Video/VCD/SVCD/DivX®/JPEG)</b> .....	23
<b>Angolazioni di visione (DVD-Video)</b> .....	23
<b>Lingue audio e dei sottotitoli   (DVD-Video/VCD)</b> .....	24
Scelta di una lingua audio .....	24
Scelta della lingua dei sottotitoli (DVD-Video) .....	24
<b>File esterni dei sottotitoli DivX®</b> .....	24
<b>Cambio di pagina (DVD-Audio)</b> .....	24
<b>Scelta di gruppi/file (DVD-Audio/DivX®/   MP3/WMA/CD di immagine Kodak)</b> .....	25
Scelta di un gruppo (DVD-Audio) .....	25
Scelta di un file in una cartella (DivX®/MP3/WMA/CD di immagini Kodak) .....	25
<b>Riproduzione di gruppi bonus   (DVD-Audio)</b> .....	25
<b>Cambio dell'area di riproduzione e del   layer (SA-CD)</b> .....	25
<b>Riproduzione di file multimediali   (MP3/WMA/DivX®/JPEG)</b> .....	26
Visualizzazione della schermata delle anteprima (JPEG) .....	26
Per girare un'immagine (JPEG) .....	26


**MENU DI IMPOSTAZIONE 27**

<b>I vari menu .....</b>	<b>27</b>
<b>Uso del menu di impostazione .....</b>	<b>28</b>
<b>Menu di impostazione generale .....</b>	<b>29</b>
Scelta della modalità DVD Audio .....	29
Scelta della modalità SA-CD .....	29
Scelta della lingua OSD .....	29
Restrizione della riproduzione per bambini .....	29
Cambio del password .....	29
Impostazione dello screen saver .....	30
Impostazione della funzione di spegnimento automatico .....	30
Uso del timer di spegnimento .....	30
Reinizializzazione del sistema .....	30
Visualizzazione del codice di registrazione DivX® VOD .....	30
<b>Menu di impostazione audio .....</b>	<b>31</b>
Impostazione dell'uscita analogica .....	31
Impostazione dell'uscita digitale .....	31
Impostazione dell'uscita LPCM .....	31
Impostazione della modalità di ascolto notturno .....	31
<b>Menu di impostazione dei diffusori .....</b>	<b>32</b>
Impostazione delle dimensioni dei diffusori .....	32
Impostazione delle distanze dei diffusori .....	32
Impostazione dei livelli dei diffusori .....	33
Configurazione SA-CD .....	33
<b>Menu di impostazione video .....</b>	<b>34</b>
Regolazione della visualizzazione sul televisore .....	34
Impostazione del sistema di colore .....	34
Scelta del formato widescreen .....	34
Scelta del livello del nero (Solo modelli per gli U.S.A. ed il Canada) .....	35
Scelta delle Close Caption (Solo modelli per gli U.S.A. ed il Canada) .....	35
Impostazione della modalità di immagine ferma .....	35
Impostazione della funzione di scansione .....	35
Commutazione dell'uscita SCART (Solo modelli per la GB, l'Europa e la Russia) .....	36
<b>Menu di impostazione HDMI .....</b>	<b>36</b>
Impostazione del video HDMI .....	36
Scelta della gamma di uscita DVI .....	37
Impostazione dell'audio HDMI .....	37
<b>Menu di impostazione DISC .....</b>	<b>37</b>
Scelta della lingua predefinita dell'audio/ sottotitoli/menu DVD .....	37
Scelta della visualizzazione del simbolo di angolazione .....	37
Scelta della funzione PBC (controllo della riproduzione) .....	38
Impostazione della durata dello slide show .....	38

**LISTA DEI CODICI DI LINGUA 39****DIAGNOSTICA 40****GLOSSARIO 42****DATI TECNICI 44**

# INTRODUZIONE

Vi ringraziamo per avere acquistato quest'unità. Questo manuale d'istruzioni spiega il funzionamento base di quest'unità.

- Le illustrazioni in questo manuale sono basate sui modelli per la GB, l'Europa e la Russia, salvo dove altrimenti specificato.
- Le note contengono informazioni importanti sulla sicurezza e sulle istruzioni per l'uso.
-  indica un suggerimento riguardante un'operazione.
- Questo manuale è stato stampato prima della produzione dell'apparecchio. Il design e i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso, in parte a causa di migliorie. Il prodotto ed il manuale potrebbero quindi essere leggermente differenti.

## Formato dei dischi riproducibili

- Quest'unità è in grado di usare i seguenti dischi: DVD-Video, DVD-Audio, DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW, DVD+R DL, Video CD, Super Video CD, Super Audio CD (SA-CD), Audio CD, CD-R e CD-RW.















- Quest'unità può riprodurre:
  - file MP3, WMA (salvo quelli WMA protetti dalla duplicazione) ed immagini (Kodak, JPEG) registrate su CD-R(W)/DVD-R(W)/DVD+R(W)
  - formato JPEG/ISO 9660
  - Display a massimo 14 caratteri
  - Dischi DivX® su CD-R(W)/DVD-R(W)/DVD+R(W)
    - Prodotto DivX® Certified Originale
    - Riproduce video DivX® di tutte le versioni (compresa la DivX® 6) con riproduzione standard di file DivX®

### Note

- I CD-R(W), DVD-R(W) e DVD+R(W) sono riproducibili solo se finalizzati.
- I file WMA protetti dalla duplicazione non possono venire riprodotti con quest'unità.
- Quest'unità supporta i file JPEG da fino a 2848 x 2136 pixel.
- Alcuni dischi non possono venire riprodotti a seconda delle condizioni di registrazione, ad esempio dell'ambiente operativo e dell'applicativo usato. Le caratteristiche e le condizioni di alcuni dischi; i danni, i graffi, le deformazioni, ecc., possono causare errori di riproduzione.
- Usare solo CD-R(W), DVD-R(W) e DVD+R(W) di buona marca.
- Non usare dischi di forma insolita (a cuore, ecc.).
- Non applicare ai dischi nastri adesivo, etichette o altro. Facendolo si possono causare danni a quest'unità.
- Non applicare ai dischi adesivi stampati con un'etichettatrice acquistata separatamente.

## Codici di regione dei DVD

Quest'unità supporta il Sistema di gestione delle regioni. Controllare il numero della regione impresso sulla custodia del disco. Se tale numero non è uguale a quello di quest'unità (vedere la tabella che segue o il retro dell'unità), quest'unità può non essere in grado di riprodurre il disco.

Destinazione	Codice di regione di quest'unità	Dischi riproducibili
U.S.A. Canada		 
GB Europa		 
Asia Corea		 
Russia		 

## Dettagli dei brevetti



Prodotto sotto licenza dalla Dolby Laboratories. “Dolby” ed il simbolo doppia D sono marchi registrati della Dolby Laboratories.



“DTS” e “DTS Digital Surround” sono marchi di fabbrica depositati della DTS, Inc.



DivX, DivX Certified e i relativi logo sono marchi di DivX, Inc. e vengono utilizzati licenza.



“DCDi” è un marchio di fabbrica della Faroudja, una divisione di Genesis Microchip, Inc.

## HDMI

“HDMI”, il logo “HDMI” e “High Definition Multimedia Interface” sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati della HDMI Licensing LLC.

Questo prodotto include tecnologie di protezione dei diritti d'autore protette da rivendicazioni metodologiche di alcuni brevetti statunitensi ed altri diritti di proprietà intellettuale posseduti dalla Macrovision Corporation ed altre entità giuridiche. L'uso di questa tecnologia di protezione dei diritti d'autore deve venire autorizzata dalla Macrovision Corporation e deve venire usata in prodotti domestici o altre applicazioni di visione limitate, salva espressa autorizzazione della Macrovision Corporation. Il reverse engineering e lo smontaggio sono proibiti.

## Pulizia di dischi

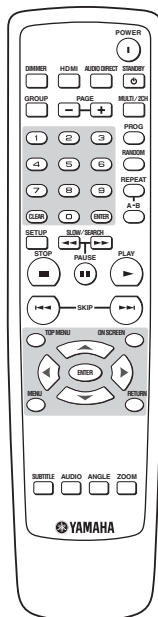
- Se un disco si sporca, pulirlo con un panno morbido. Pulire il disco passandolo dal centro verso l'esterno. Non passarlo muovendosi circolarmente.
- Non usare solventi come la benzina, il diluente, pulenti disponibili sul mercato o spray antistatici per dischi analogici.



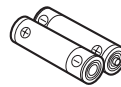
## Accessori in dotazione

Controllare che la confezione contenga tutti i seguenti elementi:

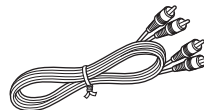
### Telecomando



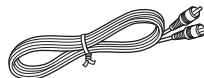
### Batterie (2) (AAA, R03, UM-4)



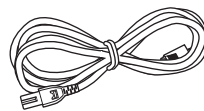
### Cavo audio a spinotti



### Cavo video a spinotti

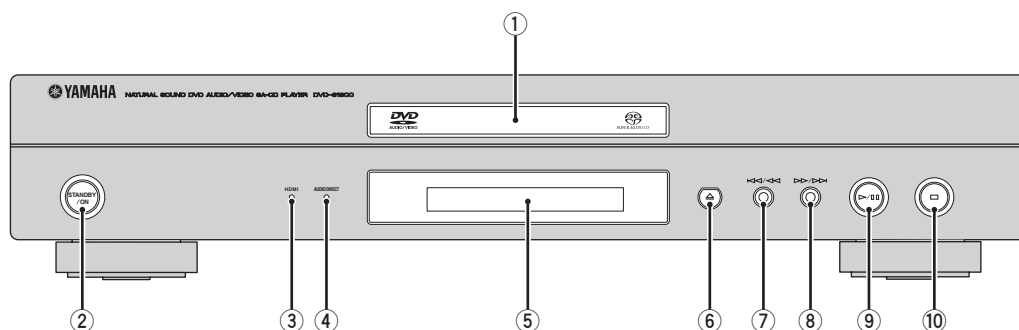


### Cavo di alimentazione



# DESCRIZIONE GENERALE DELLE FUNZIONI

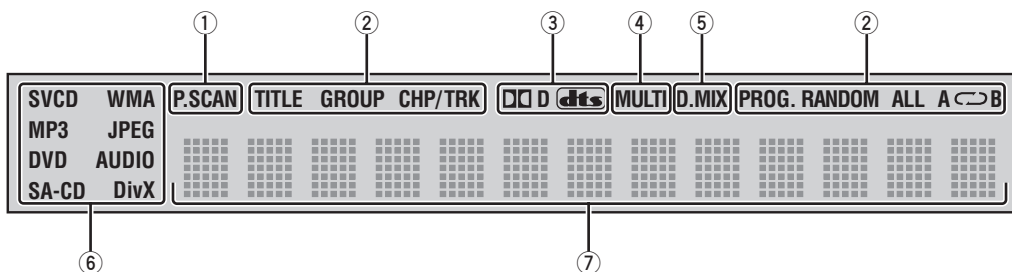
## Pannello anteriore



- 1 Piatto portadisco**  
Caricare un disco nel piatto portadisco.
  - 2 STANDBY/ON**  
Accende quest'unità o la porta nel modo di attesa.
  - 3 Indicatore HDMI**  
Si illumina di verde quando un componente HDMI viene riconosciuto da quest'unità e la modalità HDMI è attivata.  
Si illumina di arancione quando nessun componente HDMI viene riconosciuto da quest'unità e la modalità HDMI è attivata.
  - 4 Indicatore AUDIO DIRECT**  
Si illumina quando si sceglie la modalità AUDIO DIRECT premendo AUDIO DIRECT del telecomando.
  - 5 Display del pannello anteriore**  
Visualizza informazioni o impostazioni di riproduzione.
  - 6**   
Fa aprire e chiudere il piatto portadisco.
  - 7**   
Ricerca all'indietro.\*  
Riporta all'inizio del capitolo o brano precedenti.
  - 8**   
Ricerca in avanti.\*  
Riporta all'inizio del capitolo o brano successivi.
  - 9**   
Inizia o porta in pausa la riproduzione.
  - 0**   
Fa cessare la riproduzione.
- \* Mantenere premuto il pulsante per circa due secondi.



## Display del pannello anteriore



### 1 Indicatore P.SCAN

Si illumina quando la funzione di scansione progressiva è attivata.

### 2 Indicatori della modalità di riproduzione

Si accende l'icona della modalità di riproduzione scelta.

### 3 Indicatori del decodificatore

Si accende l'icona del decodificatore interno scelto.

### 4 Indicatore MULTI

Si illumina quando si riproduce una sorgente audio multicanale.

### 5 Indicatore D.MIX (solo DVD-Audio)

Si illumina quando si riproducono dischi che permettono il rimissaggio di sorgenti audio multicanale.

### 6 Indicatori del disco

Visualizza l'icona del tipo di disco.

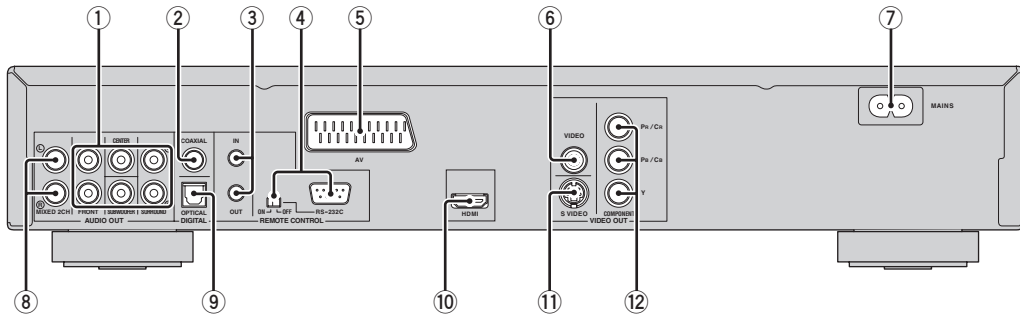
### 7 Display delle informazioni

Visualizza varie informazioni, ad esempio il titolo, il capitolo ed il numero di brano, o il tempo di riproduzione trascorso.



Potete regolare la luminosità del pannello anteriore usando DIMMER del telecomando.

## Pannello posteriore



(Modelli per la GB, l'Europa e la Russia)

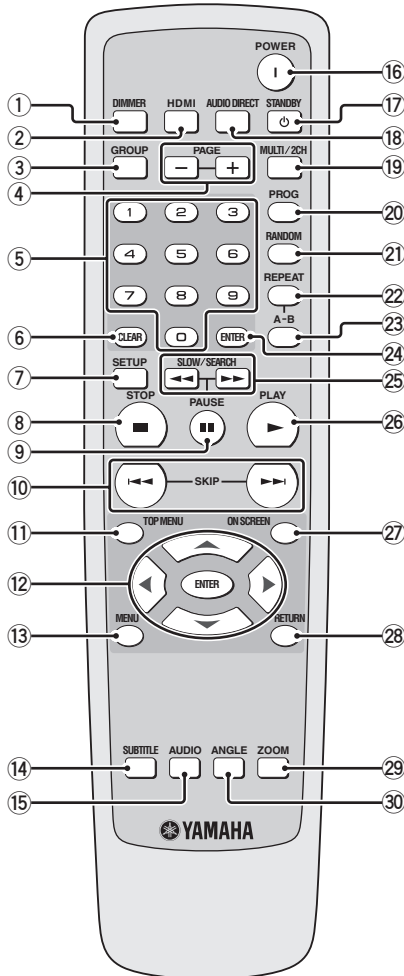
- 1 **AUDIO OUT prese per 6 canali discreti**  
Da collegare alle prese di ingresso a 6 canali del proprio ricevitore AV.
- 2 **Presa DIGITAL (COAXIAL)**  
Da collegare alla presa di ingresso coassiale del proprio ricevitore AV.
- 3 **Connettori REMOTE CONTROL (IN/OUT)**  
Da usare in installazioni personalizzate per trasmettere segnali di telecomando attraverso i cavi di collegamento.
- 4 **Terminale REMOTE CONTROL (RS-232C) (Solo modelli per gli U.S.A., il Canada, l'Europa e la Russia)**  
Usare come terminale di espansione per l'uso commerciale.  
Per dettagli, consultare il proprio negoziante.
- 5 **Terminale AV (Solo modelli per la GB, l'Europa e la Russia)**  
Da collegare alla presa di ingresso SCART del proprio televisore.
- 6 **Presa VIDEO OUT (VIDEO)**  
Da collegare alla presa di ingresso per video composito del proprio ricevitore AV.
- 7 **MAINS**  
Collegare il cavo di alimentazione in dotazione.
- 8 **Prese AUDIO OUT (MIXED 2CH)**  
Collegare le prese di ingresso audio al ricevitore AV o al proprio sistema stereo.
- 9 **Presa DIGITAL (OPTICAL)**  
Da collegare alla presa di ingresso ottica del proprio ricevitore AV.
- 10 **Presa HDMI**  
Collegare la presa di ingresso HDMI del proprio componente HDMI.
- 11 **Presa VIDEO OUT (S VIDEO)**  
Da collegare alla presa di ingresso S-Video del proprio ricevitore AV.
- 12 **Prese VIDEO OUT (COMPONENT)**  
Da collegare alle prese di ingresso component del proprio ricevitore AV.

### ■ Connettori di telecomando e terminale RS-232C

I connettori **REMOTE CONTROL (IN/OUT)** e il terminale **REMOTE CONTROL (RS-232C)** sono usati per installazioni personalizzate. Nel corso dell'uso normale, tenere l'interruttore RS-232C su **OFF** e non collegare alcun cavo a questi connettori.

**Attenzione:** Non toccare gli spinotti interni delle prese del pannello posteriore di quest'unità. Le scariche elettrostatiche possono causare danni permanenti a quest'unità.

## Telecomando



### 1 DIMMER

Potete scegliere a piacere il livello di illuminazione del display del pannello anteriore: luminoso, fioco ed automatico.

Con l'impostazione auto, la luminosità viene impostata automaticamente su bassa solo durante la riproduzione.

### 2 HDMI

Sceglie le impostazioni di risoluzione HDMI o spegne la modalità HDMI (vedi pagina 36).



- La risoluzione HDMI può essere scelta premendo più volte HDMI del telecomando o usando il menu di impostazione HDMI Video.
- Se si preme HDMI del telecomando una volta, la risoluzione attualmente scelta viene visualizzata nell'angolo superiore sinistro del display e nel display del pannello anteriore.

### 3 GROUP

Sceglie il gruppo DVD-Audio (vedi pagina 25).

### 4 PAGE (+/-)

Sceglie le immagini ferme DVD-Audio (vedi pagina 24).

### 5 Pulsanti numerici (0-9)

Sceglie voci numerate dal menu attualmente visualizzato.

### 6 CLEAR

Cancella la modalità o impostazione (vedi pagina 20).

### 7 SETUP

Raggiunge o esce dal menu di impostazione di quest'unità (vedi pagina 28).

### 8 STOP (■)

Fa cessare la riproduzione (vedi pagina 18).

### 9 PAUSE (■)

Porta la riproduzione temporaneamente in pausa (vedi pagina 18).

Riproduzione per fotogrammi (vedi pagina 18).

### 0 SKIP (◀◀ / ▶▶)


Riporta all'inizio del capitolo o brano precedente/seguito.

### q TOP MENU

Visualizza il menu principale del disco.



Il menu dei titoli viene visualizzato se i dischi lo possiedono.

- w **Cursori** (▲ / ▼ / ◀ / ▶)  
Sceglie una voce dal menu attualmente visualizzato.
- ENTER**  
Conferma la scelta fatta col menu.
- e **MENU**  
Apri il menu di un disco (vedi pagina 20).
- r **SUBTITLE**  
Sceglie la lingua dei sottotitoli (vedi pagina 24).
- t **AUDIO**  
Sceglie la lingua o formato audio (vedi pagina 24).
- y **POWER (I)**  
Accende quest'unità (vedi pagina 15).
- u **STANDBY (⏻)**  
Porta quest'unità in standby (vedi pagina 15).
- i **AUDIO DIRECT**  
Disattiva l'uscita video durante la riproduzione di dischi audio per migliorare la qualità audio. Premerlo di nuovo per riattivare l'uscita video. Questa funzione non è disponibile quando un componente HDMI è riconosciuto da quest'unità.  
Durante la modalità AUDIO DIRECT, il display del pannello anteriore si spegne. Una volta che quest'unità è spenta, la modalità AUDIO DIRECT viene cancellata (la modalità viene cancellata anche aprendo e chiudendo il piatto portadisco, ma solo quando un disco SA-CD viene riprodotto).
- o **MULTI/2CH**  
Sceglie una modalità audio: stereo o multicanale.  
Cambia l'area di riproduzione SA-CD (vedi pagina 25).
- p **PROG**  
Permette di aprire il menu di impostazione di programmi per programmare brani o uscire dal menu (vedi pagina 20).
- a **RANDOM**  
Riproduce i brani in ordine casuale (vedi pagina 19).
- s **REPEAT**  
Ripete un capitolo, brano, titolo, gruppo o disco (vedi pagina 19).
- d **A-B**  
Ripete un segmento particolare (vedi pagina 19).
- f **ENTER**  
Conferma la scelta fatta col menu.
- g **SLOW/SEARCH (◀◀ / ▶▶)**  
Ricerca in avanti o all'indietro (vedi pagina 19).
- h **PLAY (▶)**  
Inizia la riproduzione (vedi pagina 18).
- j **ON SCREEN**  
Raggiunge o esce dal menu sullo schermo (OSD) di quest'unità (vedi pagina 21).  
Premere due volte durante la riproduzione per far comparire il menu Picture Setting (vedi pagina 22).
- k **RETURN**  
Riporta al menu di impostazione precedente.
- l **ZOOM**  
Ingrandisce l'immagine video (vedi pagina 23).
- ; **ANGLE**  
Sceglie l'angolo della telecamera di un DVD (vedi pagina 23).
-  I pulsanti ENTER (w e f) funzionano allo stesso modo.

## Note generali sui collegamenti

Prima di fare o modificare i collegamenti, non mancare di spegnere quest'unità e scollegare il cavo di alimentazione.

- I collegamenti da farsi cambiano a seconda del componente che si desidera collegare. I collegamenti possibili sono i seguenti.
- Consultare i manuali dei vari componenti in modo da poterli collegare in modo ottimale.
- Non collegare quest'unità attraverso un videoregistratore. La qualità video potrebbe risultare distorta dal sistema antiduplicazione.
- Non collegare la presa di uscita audio di quest'unità alla presa di ingresso fono del sistema audio.

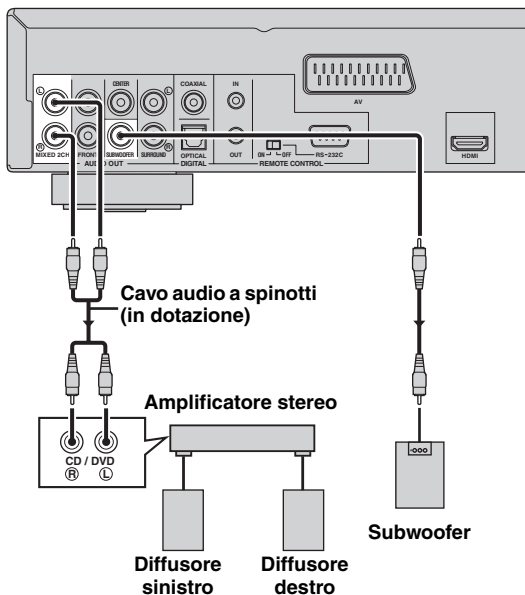
## Collegamenti audio

Quest'unità possiede prese di uscita digitali coassiali, ottiche, analogiche discrete a 6 canali e analogiche mistate a 2 canali. I collegamenti dipendono dalla presenza di prese audio nel vostro componente.

### Collegamento di un amplificatore stereo

Collegare le prese **AUDIO OUT (MIXED 2CH)** di quest'unità alle prese corrispondenti di ingresso del componente audio (ad esempio un amplificatore stereo) usando il cavo audio in dotazione. Potete collegare un subwoofer alla presa **SUBWOOFER**.

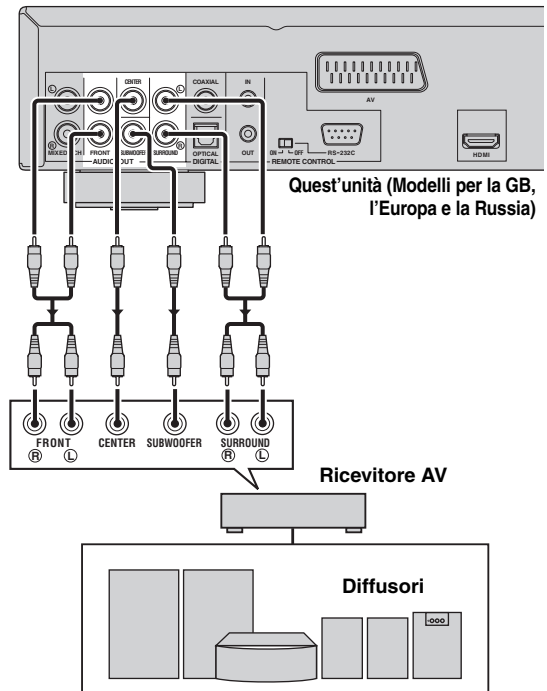
Quest'unità (Modelli per la GB, l'Europa e la Russia)



### Collegamento di un ricevitore AV con ingresso a 6ch/multicanale

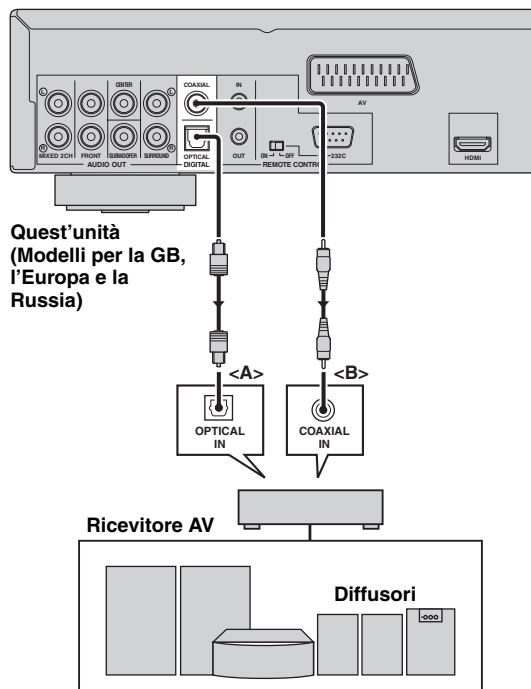
#### ■ Collegamenti analogici

Per riprodurre CD Super Audio multicanale (SA-CD) e DVD-Audio, collegare le prese **AUDIO OUT (discrete a 6 canali)** di quest'unità alle prese di ingresso corrispondenti del ricevitore AV usando cavi audio a spinotto da acquistarsi separatamente.



## ■ Collegamenti digitali

Per usare la funzione Dolby Digital, DTS o MPEG col proprio ricevitore AV, collegare la presa **DIGITAL (OPTICAL) <A>** or **DIGITAL (COAXIAL) <B>** di quest'unità alle prese di ingresso corrispondenti del proprio ricevitore AV usando un cavo digitale a fibre ottiche o coassiale da acquistarsi separatamente.



### Note

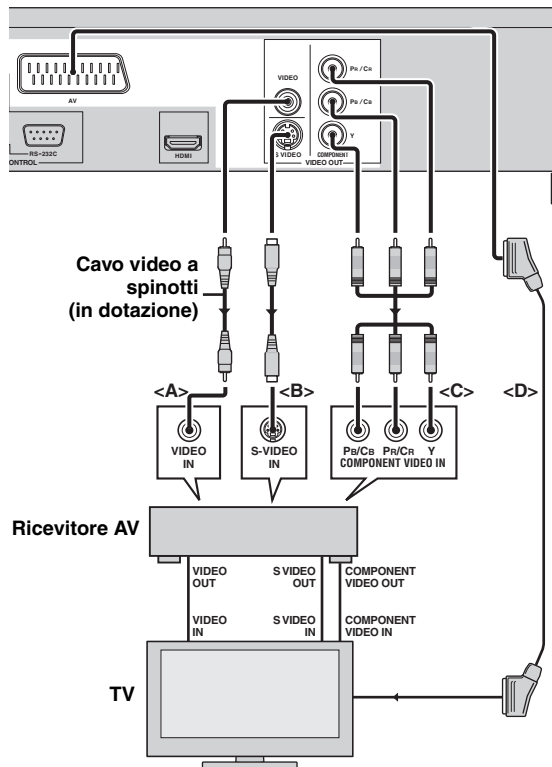
- Se ci si collega con <A> o <B>, portare [Uscita Digitale] su [Tutte] (consultare "Impostazione dell'uscita digitale" a pagina 31).
- Se il formato audio dell'uscita digitale non è adatto alle caratteristiche del ricevitore, questo produce suono distorto o non riproduce affatto. Controllare di aver scelto il formato audio adatto dalla schermata del menu del disco. Premendo AUDIO del telecomando una volta o più si potrebbe cambiare non solo la lingua audio ma anche il formato audio.
- I segnali audio SA-CD non vengono emessi dalle prese DIGITAL (COAXIAL/OPTICAL).
- Per poter usare i formati Dolby Digital, DTS e MPEG si deve collegare quest'unità ad un ricevitore AV che li supporta.

## Collegamenti video

Quest'unità possiede terminali di uscita SCART, per video composito e per video component. Se il vostro ricevitore AV possiede prese di uscita video, collegarlo al televisore in modo da poter usare quest'ultimo con varie sorgenti video (lettori di dischi a laser, videoregistratori) semplicemente regolando il selettore di ingresso del vostro ricevitore.

Usare quello che corrisponde alle prese di ingresso del componente da collegare.

### Quest'unità (Modelli per la GB, l'Europa e la Russia)



### ■ Presa video composito <A>

Collegare **VIDEO OUT (VIDEO)** di quest'unità alla presa di ingresso S-Video del ricevitore AV e quindi al televisore facendo uso del cavo audio/video in dotazione.

### ■ Presa S-video <B>

I collegamenti S-Video producono immagini più chiare dei collegamenti per video composito trasmettendo i segnali video di luminanza (Y) e cromaticanza (C) su fili separati. Collegare **VIDEO OUT (S VIDEO)** di quest'unità alla presa di ingresso S-Video del ricevitore AV e quindi al televisore facendo uso di un cavo S-Video da acquistarsi separatamente.

### ■ Prese video component <C>

I collegamenti video component raggiungono una fedeltà di riproduzione del colore superiore a quella di collegamenti S-Video trasmettendo segnali su fili separati per la luminanza (Y: verde) e cromaticanza (PB: blu, PR: rosso). Collegare le prese **VIDEO OUT (COMPONENT)** di quest'unità alle prese di ingresso component del proprio ricevitore AV e quindi a quelle del televisore usando un cavo component reperibile in commercio. Nel fare i collegamenti, rispettare il colore di ciascuna presa. Se il vostro ricevitore non possiede prese di uscita component, potete ottenere un'immagine video migliore collegando le prese di uscita component di quest'unità direttamente alle prese di ingresso component del televisore.

### ■ Terminale SCART <D>

(Solo modelli per la GB, l'Europa e la Russia)

Il vostro televisore possiede solo un terminale per l'ingresso video e potere collegarlo direttamente a quest'unità.

Collegare il terminale **AV** di quest'unità alla presa di ingresso SCART del televisore usando un cavo SCART da acquistarsi separatamente.

#### Note

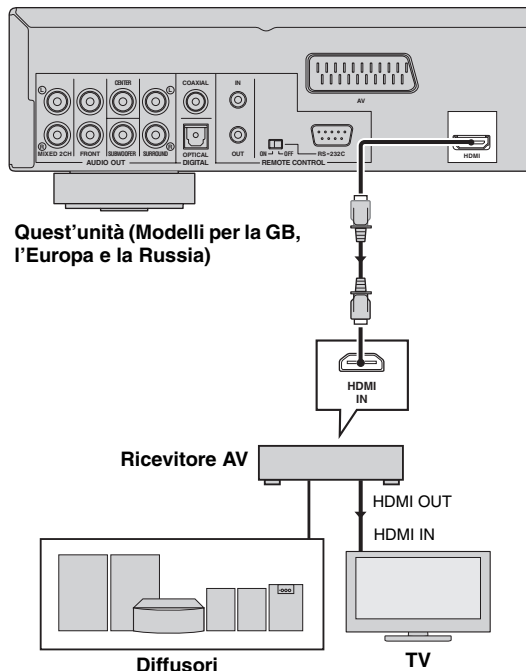
- Assicurarsi che l'indicazione "TV" del cavo SCART sia collegata al televisore e che quella "DVD" del cavo SCART sia collegata a quest'unità.
- Il segnale S-video non viene emesso dal terminale **AV**. Vedi pagina 36 per quanto riguarda le impostazioni video SCART.

## Collegamenti HDMI

Lo standard HDMI (High-Definition Multimedia Interface) produce audio e video digitali di alta qualità attraverso un singolo collegamento.

Collegare **HDMI** di quest'unità alla presa di ingresso HDMI del ricevitore AV e quindi al televisore facendo uso di un cavo HDMI da acquistarsi separatamente.

Se il vostro ricevitore non possiede prese di ingresso HDMI, potete ottenere un'immagine video migliore collegando la presa **HDMI** di quest'unità direttamente alla presa di ingresso HDMI del proprio televisore.



#### Note

- Se il componente collegato non riceve segnali audio appropriati (vedi pagina 10), dovete correggere i collegamenti audio.
- Quest'unità non è compatibile con componenti HDMI o DVI non HDCP compatibili.
- Per collegare quest'unità ad altri componenti HDMI/DVI, si deve fare uso di un cavo di conversione DVI. In tal caso è necessario fare uso di un altro collegamento audio perché la presa HDMI di quest'unità non emette segnali audio.
- Non scollegare o spegnere il componente HDMI/DVI collegato alla presa HDMI di quest'unità mentre i dati stanno venendo trasferiti. Facendolo si può disturbare la riproduzione o causare rumori.



Nel collegare un componente HDMI, consultarne il manuale.

## ■ Uscita video HDMI

Quest'unità è compatibile con i seguenti formati video:

480p/60 Hz, 576p/50 Hz, 720p/50 Hz, 60 Hz, 1080i/50 Hz, 60 Hz e 1080p/50 Hz, 60 Hz.

### Note

- La risoluzione HDMI deve venire scelta premendo più volte HDMI del telecomando o usando il menu di impostazione HDMI Video (vedi pagina 36).
- A seconda del componente DVI collegato, i neri ed i bianchi dell'immagine possono non esser chiari. In tal caso, regolare l'immagine del componente DVI collegato.

## ■ Uscita video HDMI

Formato audio		Impostazione di uscita analogica	HDMI Audio		
			Auto*1	PCM	Disattivo
DVD-Video	Dolby Digital	Multicanale	Dolby Digital	PCM multi*2	Disattivo
		Stereo		PCM a 2 canali	
	DTS	Multicanale	DTS	PCM multi*2	
		Stereo		PCM a 2 canali	
	MPEG	Multicanale	MPEG	PCM multi*2	
		Stereo		PCM a 2 canali	
	PCM a 2 canali*4	Multicanale/Stereo	PCM a 2 canali	PCM a 2 canali	
	DVD-Audio	Multi	Multicanale	PCM (PPCM) multi*2,3	
Stereo			PCM (PPCM) a 2 canali*3	PCM (PPCM) a 2 canali*3	
2 canali*4		Multicanale/Stereo	PCM (PPCM) a 2 canali	PCM (PPCM) a 2 canali	
CD/MP3/WMA/DivX®	2 canali	Multicanale/Stereo	PCM a 2 canali	PCM a 2 canali	
DTS-CD	Multi	Multicanale	DTS	PCM multi*2	
		Stereo		PCM a 2 canali	
	2 canali	Multicanale/Stereo		PCM a 2 canali	
VCD	2 canali	Multicanale/Stereo	PCM a 2 canali	PCM a 2 canali	
SVCD	Multi	Multicanale	MPEG	PCM multi*2	
		Stereo		PCM a 2 canali	
	2 canali	Multicanale/Stereo		PCM a 2 canali	
SA-CD	Multi/2 canali	Multicanale/Stereo	-	-	-

\*1: Se il componente HDMI collegato non supporta segnali in bitstream (Dolby Digital, DTS e MPEG), l'uscita audio viene automaticamente cambiata dal formato bitstream a quello PCM.

\*2: Se il componente HDMI non supporta segnale audio multicanale, l'in segnale audio in uscita viene automaticamente cambiato da PCM multicanale a PCM stereo con frequenza di campionamento da 48 kHz/16 bit o meno.

\*3: Se alla sorgente audio non è permesso il rimissaggio, invece di stereo rimissato viene emesso l'audio dei canali anteriori sinistro e destro a una frequenza di campionamento da 48 kHz/16 bit o meno.

\*4: Se il componente collegato non supporta frequenze da oltre di 48 KHz, in segnale in uscita audio viene automaticamente portato a 48 kHz/16 bit o meno.

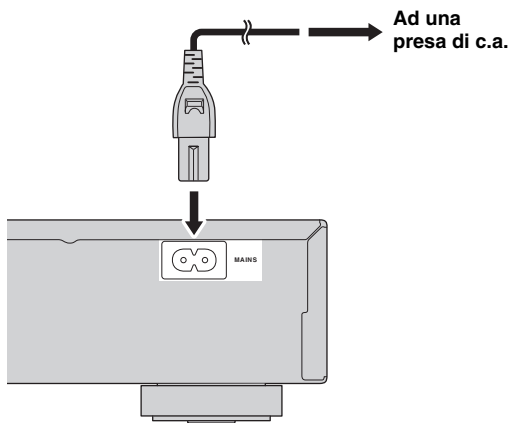
### Note

- Dovete impostare HDMI Audio (vedi pagina 37).
- I segnali SA-CD non possono venire emessi in modalità HDMI. Per riprodurre SA-CD (vedi pagina 10), fare collegamenti analogici.



## Collegamento del cavo di alimentazione

Dopo che tutti i collegamenti sono stati completati, scollegare il cavo di alimentazione in dotazione a **MAINS** di quest'unità e collegare il cavo di alimentazione ad una presa di corrente alternata.

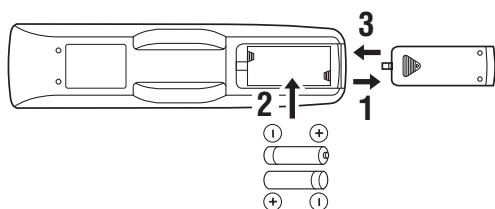



# PER COMINCIARE



Se le impostazioni fatte sono scorrette, potere sempre riportare tutte le opzioni ed impostazioni fatte ai valori predefiniti. Per maggiori dettagli, consultare "Reinizializzazione del sistema" a pagina 30.

## Fase 1: Installazione delle batterie nel telecomando



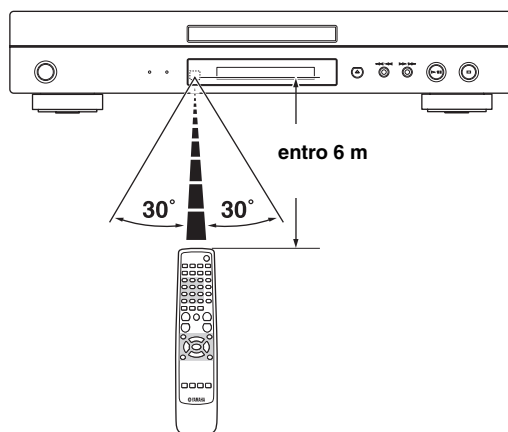
- 1 Premere la parte  e far scivolar via il coperchio del vano delle batterie.
- 2 Inserire le due batterie in dotazione (AAA, R03, UM-4) orientando correttamente le indicazioni (+/-) all'interno del vano batterie.
- 3 Far scivolare il coperchio al suo posto vino a che scatta al suo posto.

### Note

- Inserire le batterie orientando correttamente le polarità (+/-). Le batterie invertite possono perdere acido.
- Sostituire le batterie scariche immediatamente con altre nuove in modo da evitare perdite.
- Rimuovere le batterie dal loro vano se il telecomando non deve venire usato per più di un mese.
- Se le batterie perdono, gettarle immediatamente. Non toccare l'acido da esse uscito e non farlo entrare in contatto con abiti ed altri oggetti. Pulire immediatamente e accuratamente il vano batterie, e solo allora installare batterie nuove.
- Non mescolare batterie vecchie e nuove.
- Non usare insieme batterie di tipo differente, ad esempio alcaline e al manganese. Leggere attentamente le avvertenze sulla batteria, dato che batterie diverse possono avere lo stesso colore e la stessa forma.
- Gettare le batterie correttamente in accordo con le regolamentazioni locali.

## Uso del telecomando

Usare il telecomando entro 6 m da quest'unità e puntarlo verso il sensore del telecomando.



### Note

- Non versare acqua o altri liquidi sul telecomando.
- Non far cadere il telecomando.
- Non lasciare o custodire il telecomando in ambienti come i seguenti:
  - luoghi molto umidi, ad esempio un bagno
  - luoghi ad alta temperatura, ad esempio vicino ad un calorifero o a una stufa
  - luoghi esposti a basse temperature
  - luoghi polverosi

## Fase 2: Accensione

- 1 Controllare che il cavo di alimentazione sia collegato ad una presa di corrente alternata.
- 2 Accendere il televisore ed il ricevitore AV.
- 3 Scegliere la sorgente di segnale desiderata col ricevitore AV collegato a quest'unità. Consultare in proposito il manuale in dotazione al ricevitore AV.
- 4 Premere **STANDBY/ON** del pannello anteriore o **POWER ( I )** del telecomando per attivare quest'unità.  
→ Il display del pannello anteriore si illumina.
- 5 Impostare col televisore il canale Video IN corretto (ad esempio EXT1/2, AV1/2, AUDIO/VIDEO, ecc. Consultare in proposito il manuale del televisore).  
→ La schermata predefinita appare sul televisore.

## Fase 3: Impostazione del tipo di colore

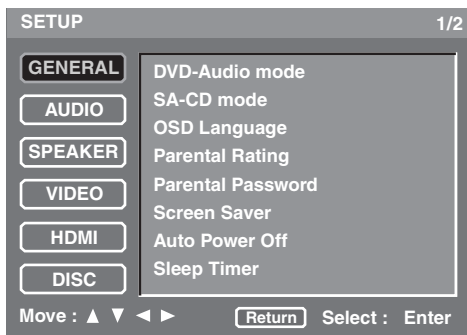
Quest'unità è compatibile con i sistemi di colore NTSC e PAL. Scegliere il sistema di colore adatto al vostro televisore.



- Premere **RETURN** per tornare al menu precedente.
- Premere **SETUP** per uscire dal menu di impostazione.

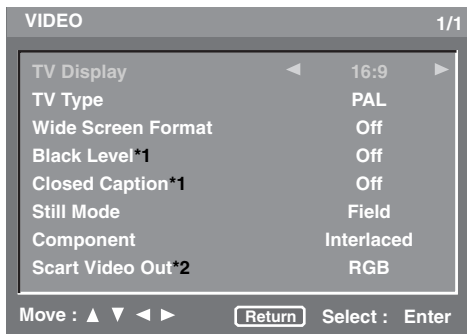
### 1 Premere **SETUP**.

→ Il menu di impostazione appare.



### 2 Premere **▲ / ▼** varie volte per scegliere [VIDEO], poi premere **ENTER**.

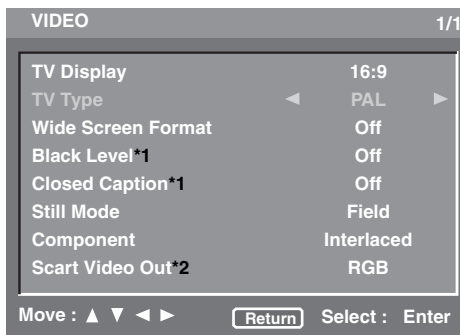
→ Appare il menu [VIDEO].



\*1: [Black Level] e [Closed Caption] sono solo per il modello U.S.A. e quello per il Canada.

\*2: [Scart Video Out] si applica solo ai modelli per GB, Europa e Russia.

### 3 Premere **▲ / ▼** varie volte fino ad evidenziare [TV Type].



### 4 Premere **◀ / ▶** fino scegliere l'opzione desiderata fra le seguenti.

#### PAL

Scegliere questa voce se il televisore usato è PAL. I segnali NTSC vengono convertiti ed emessi come PAL.

#### NTSC

Scegliere questa voce se il televisore usato è NTSC. I segnali PAL vengono convertiti ed emessi come NTSC.

#### MULTI

Scegliere questa voce se il televisore collegato è compatibile sia con il formato NTSC che con quello PAL (ed è quindi multisistema). Il formato di uscita deve essere quello del segnale video del disco.

#### Note

- Prima di cambiare l'impostazione del televisore, controllare che supporti il sistema di colore che desiderate.
- Riproducendo un disco di formato NTSC in modalità [PAL] o un disco di formato PAL in modalità [NTSC] qualità video può scadere.
- Se [TV Type] è regolato su [MULTI], quest'unità può cambiare la risoluzione HDMI arbitrariamente. In tal caso, provare l'impostazione [NTSC] o [PAL].

## Fase 4: Impostazione della lingua preferita

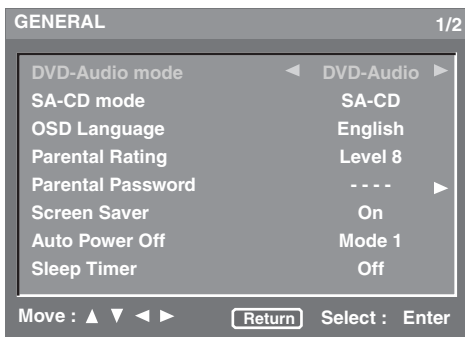
Potete scegliere la vostra lingua fra quelle presenti. Quest'unità passa automaticamente alla vostra lingua preferita quando un disco viene caricato. Se la lingua scelta non è presente nel disco, viene usata al suo posto quella predefinita del disco. La lingua OSD (delle visualizzazioni sullo schermo), una volta scelta, rimane immutata.



- Premere **RETURN** per tornare al menu precedente.
- Premere **SETUP** per uscire dal menu di impostazione.

### Impostazione della lingua OSD (delle visualizzazioni sullo schermo)

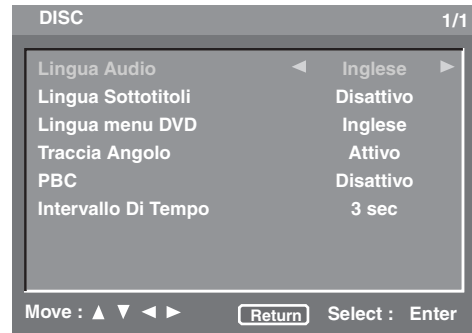
- 1 Premere **SETUP**.  
→ Il menu di impostazione appare.
- 2 Premere **▲ / ▼** varie volte per scegliere [GENERAL], poi premere **ENTER**.  
→ Appare il menu [GENERAL].



- 3 Premere **▲ / ▼** varie volte fino ad evidenziare [OSD Language].
- 4 Premere **◀ / ▶** per scegliere una lingua.

### Impostazione della lingua dell'audio, dei sottotitoli e del menu del disco

- 1 Premere **SETUP**.  
→ Il menu di impostazione appare.
- 2 Premere **▲ / ▼** varie volte per scegliere [DISC], poi premere **ENTER**.  
→ Appare il menu [DISC].



- 3 Premere **▲ / ▼** varie volte fino ad evidenziare [Lingua Audio], [Lingua Sottotitoli] o [Lingua menu DVD].
- 4 Premere **◀ / ▶** per scegliere una lingua.

#### ■ Per scegliere una lingua non elencata:

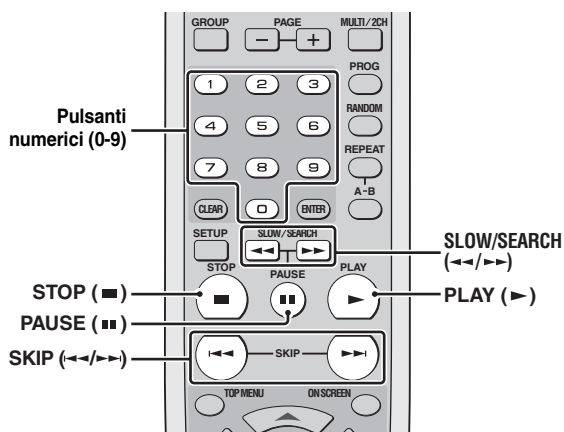
- 1 Scegliere [Altos] sotto [Lingua Audio] o [Lingua Sottotitoli] o ancora [Lingua menu DVD].
- 2 Premere **ENTER**.
- 3 Usare i **pulsanti numerici (0-9)** per digitare un password a 4 cifre (consultare "LISTA DEI CODICI DI LINGUA" a pagina 39).
- 4 Premere **ENTER**.

# USO DEI DISCHI

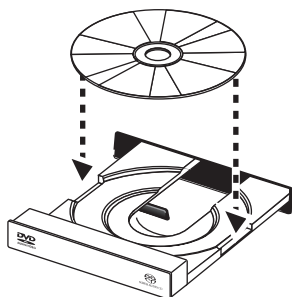
## Note

- Salvo indicazione contraria, tutte le operazioni descritte vengono fatte col telecomando.
- Se l'icona di operazione proibita (⊘ o "Prohibit") appare sullo schermo del televisore quando si preme un pulsante, la funzione non è disponibile al momento o per il disco attuale.
- A seconda del DVD o Video CD, alcune operazioni possono essere differenti o limitate.
- Non spingere il piatto portadischi e non mettere alcun oggetto che non sia un disco nel piatto portadischi. Facendolo si possono causare errori di funzionamento.

## Uso di base



- 1 Premere  $\triangle$  del pannello anteriore per fare aprire il piatto portadischi.
- 2 Posare il disco sul piatto col lato stampato rivolto in alto.



- 3 Premere  $\triangle$  una seconda volta per fare richiudere il piatto portadischi.
  - Dopo aver riconosciuto il disco, quest'unità inizia a riprodurre automaticamente.
  - Premuto il pulsante **PLAY (▶)** quando il piatto portadischi è aperto, questo si richiude e la riproduzione inizia automaticamente.
  - Con certi dischi, il periodo richiesto per la scansione del disco può superare i 30 secondi nel caso di configurazioni di cartella e file molto complesse.
- 4 Per far cessare la riproduzione, premere **STOP (■)**.
  - "RESUME" appare sul display del pannello anteriore.
- 5 Per riprendere la riproduzione, premere **PLAY (▶)**.
  - La riproduzione del disco inizia dal punto in cui era stata fermata per ultima.



Fintanto che non si espelle un disco, è possibile riprendere la riproduzione anche se si spegne quest'unità.

- 6 Per cancellare la modalità di ripresa, premere **STOP (■)**.

## Note

- In certi casi può non essere possibile riprodurre certi brani MP3/JPEG/DivX® a causa della configurazione e delle caratteristiche del disco o delle condizioni della registrazione.
- Quando si riproduce un disco il cui rimissaggio è proibito, l'indicazione "NO DOWN MIX" si illumina nel display del pannello anteriore.

## Pausa di riproduzione

- 1 Durante la riproduzione, premere **PAUSE (⏸)**.
  - La riproduzione viene portata in pausa e il suono viene silenziato.
- 2 Premere **PAUSE (⏸)** di nuovo per scegliere il nuovo fotogramma da riprodurre (riproduzione per fotogrammi).
- 3 Per riprendere la riproduzione normale, premere **PLAY (▶)**.

## Scelta del brano/capitolo

Premere **SKIP (⏮/⏭)** o usare i **pulsanti numerici (0-9)** e **ENTER** per scegliere un numero di brano/di capitolo.

- Potete tornare all'inizio del brano/capitolo in riproduzione premendo **SKIP (⏮)** una volta, e passare a brano/capitolo precedente premendo **SKIP (⏮)** due volte.
- Durante la ripetizione della riproduzione di un brano/capitolo, premere **SKIP (⏮/⏭)** per riprodurre lo stesso brano/capitolo.

## Ricerca in avanti/all'indietro

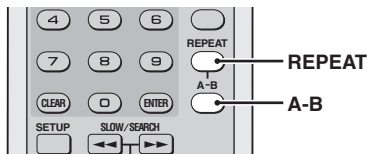
- 1 Premere **SLOW/SEARCH** (◀◀/▶▶).
  - Per ottenere la ricerca al rallentatore, premere **PAUSE** (||) per portare in pausa la riproduzione e poi premere **SLOW/SEARCH** (◀◀/▶▶).
- 2 Durante la ricerca, premere **SLOW/SEARCH** (◀◀/▶▶) più volte per scegliere la velocità desiderata.
- 3 Per riprendere la riproduzione normale, premere **PLAY** (▶).

### Note

- Con i file WMA, DTS-CD e JPEG, la funzione di ricerca (in avanti, all'indietro e al rallentatore) non è possibile.
- Con file MP3 il rallentatore non è possibile.
- Per i dischi VCD, SVCD e DivX®, la funzione di ricerca all'indietro e al rallentatore non è disponibile.

## Ripetizione della riproduzione

Potete ripetere un singolo capitolo/brano, titolo/gruppo o un intero disco. Inoltre, potete impostare due punti (di inizio e fine) per ripetere la sezione specificata.

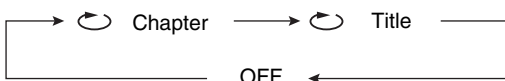


## Ripetizione della riproduzione

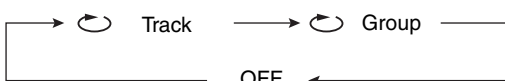
Premere **REPEAT** per scegliere la modalità di riproduzione ripetuta.

→ Ad ogni pressione del pulsante, il display del televisore cambia come segue:

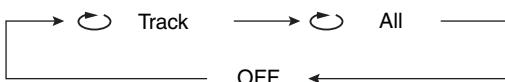
### DVD-Video



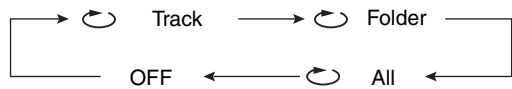
### DVD-Audio



### CD, SA-CD, VCD, SVCD



### MP3, WMA, JPEG, DivX®



- ◻ Chapter: fa ripetere il capitolo attuale
  - ◻ Title: fa ripetere il titolo attuale
  - ◻ Track: fa ripetere il brano attuale
  - ◻ Group: fa ripetere il gruppo attuale
  - ◻ Folder: fa ripetere la cartella attuale
  - ◻ All\*: fa ripetere un intero disco
  - OFF: fa terminare la modalità di ripetizione
- \*: Questa caratteristica può non essere disponibile con certi dischi.

### Nota

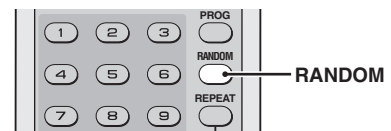
Per VCD e SVCD, la ripetizione della riproduzione non è possibile nella modalità PBC.

## Ripetizione di una sezione (salvi DVD-Audio/MP3/WMA/JPEG)

- 1 Durante la riproduzione, premere **A-B** nel punto di partenza desiderato.
- 2 Premere **A-B** nel punto di fine desiderato.
  - La sezione scelta viene ripetuta continuamente.
- 3 Per abbandonare la funzione, premere **A-B**.

## Riproduzione casuale (salvo DVD/SA-CD)

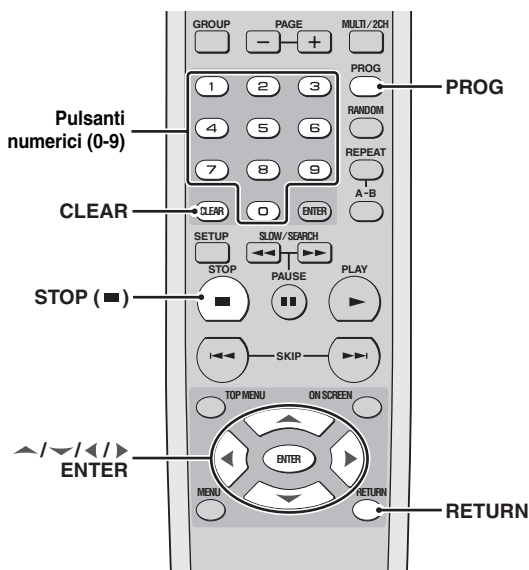
Potete riprodurre brani in ordine casuale.



- 1 Durante la riproduzione, premere **RANDOM**.
  - "RANDOM" appare nel display del pannello anteriore e tutti i brani vengono riprodotti in ordine casuale.
- 2 Per riprendere la riproduzione normale, premere **RANDOM**.

## Riproduzione programmata (CD)

Potete personalizzare l'ordine di riproduzione dei brani del disco. Quest'unità supporta al massimo 20 brani programmati.



- 1 Se necessario, premere il pulsante **STOP (■)** per far fermare la riproduzione.
- 2 Premere **PROG**.  
→ Il menu di impostazione del programma appare sullo schermo del televisore.
- 3 Usare i **pulsanti numerici (0-9)** per digitare il numero del brano da memorizzare per la riproduzione programmata.
- 4 Premere il pulsante **▼** per portare il cursore nel campo successivo.
- 5 Ripetere le fasi 3-4 fino a memorizzare tutti i brani desiderati.
- 6 Usare i pulsanti **▲ / ▼ / ◀▶** per scegliere [Play Program] e quindi premere il pulsante **ENTER** per iniziare la riproduzione del programma.

### ■ Per cancellare il numero di brano scelto

Premere **CLEAR**.

### ■ Per cancellare la lista

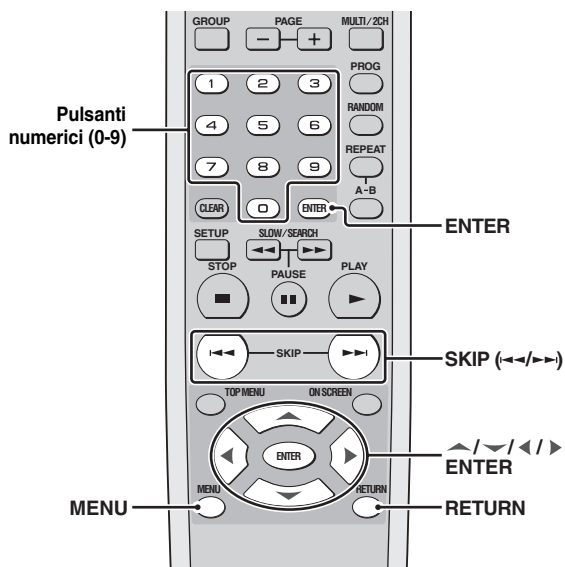
Usare i pulsanti **▲ / ▼ / ◀▶** per scegliere [Clear All] e quindi premere il pulsante **ENTER**.

### Nota

Una volta che si toglie il disco dal piatto portadischi o si spegne quest'unità, il programma di riproduzione in memoria viene cancellato.

## Uso del menu di dischi (DVD/VCD/SVCD)

Molti DVD, Video CD (solo versione 2.0) e SVCD includono menu di navigazione da noi chiamati "menu DVD" e "menu di controllo della riproduzione del video CD". Questi menu permettono di controllare il comportamento del disco.



## Uso del menu DVD

- 1 Premere **MENU**.  
→ Il menu DVD appare sul televisore.
  - A seconda del disco, il menu del DVD può apparire subito dopo che questo viene caricato.
- 2 Usare **▲ / ▼ / ◀▶** o i **pulsanti numerici (0-9)** per scegliere un elemento da riprodurre.
- 3 Premere **ENTER** per dare inizio alla riproduzione.

### ■ Per uscire dal menu

Premere **MENU**.

## Uso del menu di controllo della riproduzione (PBC) di Video CD (VCD/SVCD)

- 1 Premere **MENU** per attivare la funzione PBC.
  - Il menu del disco appare sul televisore.
  - A seconda del disco, il menu può apparire subito dopo che questo viene caricato.
- 2 Usare **SKIP** (◀◀/▶▶) o i **pulsanti numerici (0-9)** per scegliere un'opzione di riproduzione.
- 3 Durante la riproduzione, premere **RETURN** per tornare alla schermata del menu.

### ■ Per saltare il menu dell'indice e riprodurre un disco dall'inizio

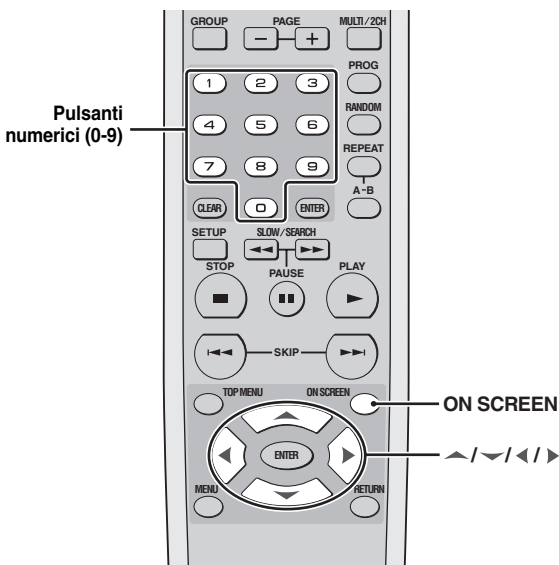
Premere **MENU** per disattivare la funzione PBC.



Potete attivare o disattivare la funzione di controllo della riproduzione (PBC) (consultare "Scelta della funzione PBC (controllo della riproduzione)" a pagina 38) anche con il menu di impostazione.

## Menu di visualizzazione sul display (OSD) (DVD/VCD/SVCD/SA-CD)

Il menu OSD mostra le informazioni di riproduzione del disco (ad esempio il numero di titolo o di capitolo, il tempo di riproduzione trascorso o la lingua audio/dei sottotitoli). Un numero di operazioni è possibile senza interrompere la riproduzione del disco.

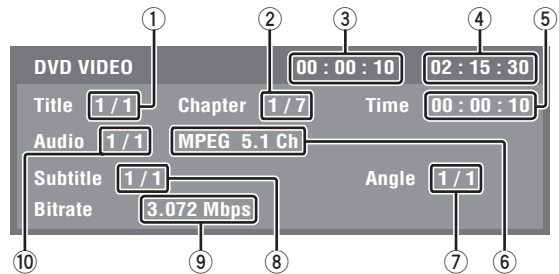


## Uso del menu OSD (DVD/VCD/SVCD/CD)

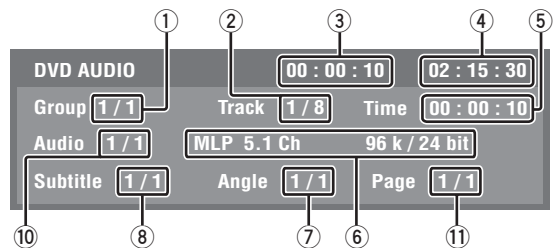
Durante la riproduzione, premere **ON SCREEN**.

→ Una lista delle informazioni disponibili sul disco appare sullo schermo del televisore.

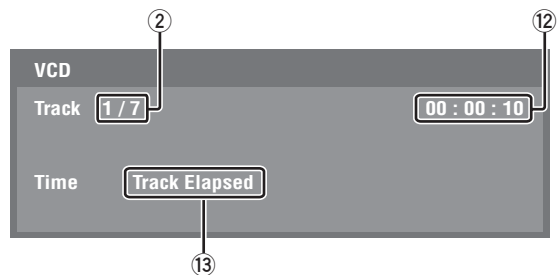
### DVD-Video



### DVD-Audio



### VCD/SVCD/CD



- 1: Numero del titolo o gruppo attuale/numero totale dei titoli e dei gruppi
- 2: Numero di capitolo o brano/numero totale di capitoli o brani
- 3: Tempo trascorso
- 4: Tempo rimanente
- 5: Tempo trascorso (Potete digitare numeri per la ricerca a tempo.)
- 6: Informazioni audio
- 7: Numero dell'angolazione attuale/numero totale di angolazioni disponibili
- 8: Numero del sottotitolo attuale/numero totale delle lingue dei sottotitoli disponibili
- 9: Velocità di trasmissione dati
- 0: Numero dell'audio attuale/numero totale delle lingue audio disponibili
- q: Numero della pagina attuale/numero totale delle pagine
- w: Tempo (Potete scegliere un tipo di tempo.)
- e: Categoria di tempo visualizzata su w



### ■ Per scegliere un titolo (DVD-Video) gruppo (DVD-Audio)

- 1 Premere **▲ / ▼ / ◀ / ▶** più volte per evidenziare 1, poi digitare un numero di titolo/gruppo con i **pulsanti numerici (0-9)**.
- 2 Premere **ENTER**.

### ■ Per scegliere un capitolo (DVD-Video)/brano (VCD/SVCD/DVD-Audio)

- 1 Premere **▲ / ▼ / ◀ / ▶** più volte per evidenziare 2, poi digitare un numero di capitolo o brano con i **pulsanti numerici (0-9)**.
- 2 Premere **ENTER**.

### ■ Ricerca per un periodo di tempo

- 1 Premere **▲ / ▼ / ◀ / ▶** più volte per evidenziare 5, poi digitare le ore, i minuti ed i secondi da sinistra a destra con i **pulsanti numerici (0-9)**.
- 2 Premere **ENTER**.

#### Nota

Quando si ricerca un momento nel tempo, se si digita un tempo al di fuori del tempo totale del gruppo/brano al momento riprodotto, l'icona di azione proibita (⊘) viene visualizzata.

### ■ Per scegliere un angolo/sottotitolo/audio

- 1 Premere **▲ / ▼ / ◀ / ▶** più volte per evidenziare 7, 8 o 0, poi digitare un numero di audio, di sottotitolo o di angolazione con i **pulsanti numerici (0-9)**.
- 2 Premere **ENTER**.

#### Nota

Non è possibile cambiare l'impostazione [Angle]/[Subtitle]/[Audio] se la funzione non è disponibile nel disco riprodotto.

### ■ Per scegliere una pagina (DVD-Audio)

- 1 Premere **▲ / ▼ / ◀ / ▶** più volte per evidenziare q, poi digitare un numero di pagina con i **pulsanti numerici (0-9)**.
- 2 Premere **ENTER**.

### ■ Per scegliere una categoria di tempo (VCD/SVCD/CD)

Premere **▲ / ▼ / ◀ / ▶** più volte per evidenziare w, poi **ENTER** per scegliere una categoria di tempo.

### ■ Per uscire dal menu USD

Premere **ON SCREEN**.

### Visualizzazione di testi di informazione (SA-CD)

Alcuni dischi SA-CD contengono testi informativi (ad esempio il nome dei brani, dell'album, dell'artista, ecc.). Se dei testi SA-CD sono disponibili nel disco, il nome dei brani viene automaticamente visualizzato sullo schermo del televisore una volta che si carica il disco.

### ■ Visualizzazione del nome dell'album/dell'artista

Durante la riproduzione, premere **ON SCREEN**.

## Menu Picture Setting (DVD/VCD/SVCD)

Quest'unità possiede 10 serie di impostazione del colore delle immagini regolabili dall'utente.

### Regolazione dell'immagine

- 1 Premere **ON SCREEN** due volte durante la riproduzione.  
→ Il menu Picture Setting appare sul televisore.
- 2 Premere **▲ / ▼** per evidenziare il parametro desiderato e **◀ / ▶** per regolarlo.



- 3 Premere **ON SCREEN** per uscire dal menu di impostazione.  
→ Si possono regolare i seguenti parametri.

#### Luminosità

Regolare questo parametro per cambiare la luminosità dell'immagine.

#### Contrasto

Regolare questo parametro per regolare le aree luminose (livello del bianco) dell'immagine.

#### Tinta

Regolare questo parametro per regolare la sfumatura o la fase dell'immagine.

### Nitidezza media

Impostare questo parametro per regolare la nitidezza delle immagini per le frequenze intermedie.

### Nitidezza alta

Impostare questo parametro per regolare la nitidezza delle immagini per le alte frequenze.

### DNR

Regolare questo parametro per ridurre il rumore video.

### Gamma

Regolare questo parametro per regolare non linearmente l'intensità delle immagini.

### Livello cromatico

Regolare questo parametro per regolare la densità del colore.

### Ritardo Cromatico

Regolare questo parametro per regolare il ritardo di avanzamento del segnale di crominanza ed ottenere un'immagine più chiara.

### True Life

Regolare questo parametro per regolare l'intensità dei dettagli delle immagini. Un valore positivo permette di riprodurre i segnali più deboli delle sorgenti video. Questa funzione è disponibile solo per segnale in uscita a scansione progressiva (usando le prese video component) e il formato HDMI.

La disponibilità delle impostazioni dell'immagine varia a seconda dei collegamenti e delle impostazioni.

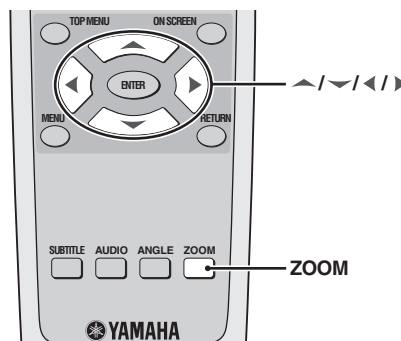
	HDMI	Progressivo (Component)	Interlacciato (Component/S-video/CVBS (composito))
Luminosità	Da 0 a +6	Da 0 a +6	Da 0 a +6
Contrasto	Da -6 a +6	Da -6 a +6	Da -6 a +6
Tinta	Da -6 a +6	Da -6 a +6	Da -6 a +6 (solo S-video e CVBS)
Nitidezza media	Non disponibile	Da -6 a +6	Da -6 a +6
Nitidezza alta	Non disponibile	Da -6 a +6	Da -6 a +6
DNR	Da 0 a +6	Da 0 a +6	Da 0 a +6
Gamma	Non disponibile	Da -6 a +6	Da -6 a +6
Livello cromatico	Da -6 a +6	Da -6 a +6	Da -6 a +6
Chroma Delay	Non disponibile	Da -2 a +2	Da -2 a +2
True Life	Da 0 a +6	Da 0 a +6	Non disponibile

### Nota

Nessuna delle impostazioni dell'immagine è disponibile per segnali emessi dal terminale AV.

## Ingrandimento di immagini (DVD-Video/VCD/SVCD/DivX®/JPEG)

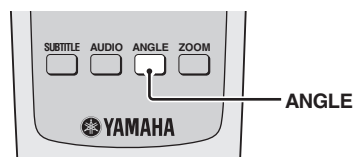
Potete ingrandire le immagini sul televisore e quindi scorrere l'immagine scansionata.



- 1 Premere **ZOOM** varie volte durante la riproduzione per visualizzare l'immagine con dimensioni differenti (ZOOM 150%, 200%, 300% o 400%).
- 2 Premere ▲ / ▼ / ◀ / ▶ per scorrere l'immagine ingrandita.
- 3 Premere **ZOOM** più volte per tornare alle dimensioni originali.

## Angolazioni di visione (DVD-Video)

Se un disco contiene sequenze registrate da angolazioni diverse, questa funzione permette di cambiare liberamente angolazione.



### Nota

Le angolazioni di visione disponibili variano col disco. Consultare in proposito le istruzioni del menu del DVD o sulla sua custodia.

Premere **ANGLE** più volte per scegliere l'angolazione desiderata.

## Lingue audio e dei sottotitoli (DVD-Video/VCD)

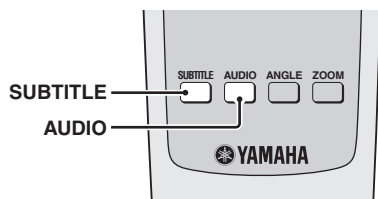
Se il disco contiene opzioni multilingua, potete scegliere la lingua audio/dei sottotitoli.

### Nota

Le lingue disponibili dipendono dal disco. Consultare in proposito le istruzioni del menu del disco o sulla sua custodia.



Potete impostare le lingue audio/dei sottotitoli predefinite col menu di impostazione (consultare “Impostazione della lingua dell’audio, dei sottotitoli e del menu del disco” a pagina 17).



## Scelta di una lingua audio

Premere **AUDIO** più volte per scegliere una lingua audio.

### Nota

Con i VCD, questa funzione è disponibile solo se l'impostazione [Analog Output] si trova su [Stereo] (consultare “Impostazione dell’uscita analogica” a pagina 31).

## Scelta della lingua dei sottotitoli (DVD-Video)

Premere **SUBTITLE** più volte per scegliere una lingua per i sottotitoli.

## File esterni dei sottotitoli DivX®

Le serie di font elencate di seguito sono disponibili per file esterni per sottotitoli DivX®. Per guardare dischi DivX® con un font desiderato, impostare la lingua dei sottotitoli predefinita desiderata nel menu di impostazione (consultare “Impostazione della lingua dell’audio, dei sottotitoli e del menu del disco” a pagina 17).

### Quest’unità supporta le seguenti lingue:

Albanese, bretone, bulgaro, bielorusso, catalano, croato, ceco, danese, olandese, inglese, faroese, finlandese, francese, tedesco, ungherese, islandese, gaelico irlandese, italiano, curdo (caratteri latini), macedone, greco, ebraico, moldavo, norvegese, polacco, portoghese, rumeno, russo, serbo, slovacco, sloveno, spagnolo, svedese, turco ed ucraino

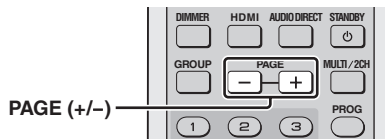
### Nota

- Alcuni dischi non possono venire riprodotti a seconda delle caratteristiche loro o della registrazione.
- Alcuni file esterni per sottotitoli possono venire visualizzati scorrettamente o affatto.
- Per i file esterni di sottotitoli si supportano le seguenti estensioni (tenere presente che i file non appaiono nel menu di navigazione del disco):  
.srt, .sub, .ssa, .smi, .ass, .txt, .psb, .sami
- Il nome del file del film deve essere uguale al nome del file esterno dei sottotitoli.
- Nel caso del file di un film, è possibile caricare solo un file esterno di sottotitoli.

## Cambio di pagina (DVD-Audio)

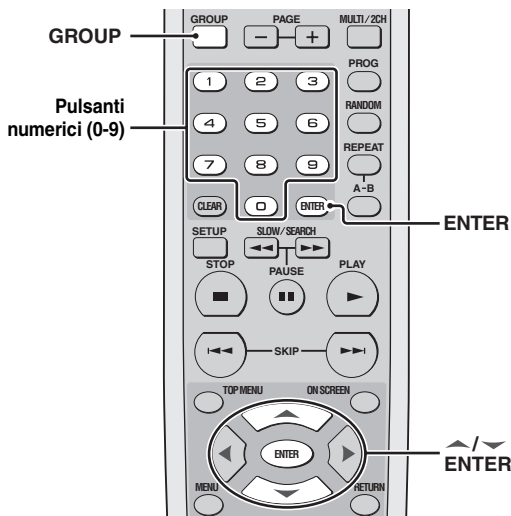
Molti DVD-Audio includono slide show e la possibilità di voltar pagina. Se il disco possiede tale funzione, potete visualizzare pagine di informazioni contenenti foto, biografie di artisti, parole di canzoni, ecc.

Premere **PAGE (+/-)** più volte per spostarsi alla pagina successiva/precedente.



## Scelta di gruppi/file (DVD-Audio/ DivX®/MP3/WMA/CD di immagine Kodak)

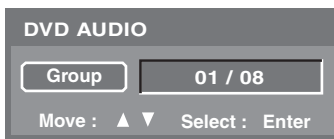
Potete scegliere un brano da un gruppo specifico per dischi DVD-Audio ed un brano/file da una cartella di un disco dati.



### Scelta di un gruppo (DVD-Audio)

#### 1 Premere **GROUP**.

→ Una icona di gruppo appare sullo schermo del televisore.



#### 2 Usare **▲ / ▼** o i **pulsanti numerici (0-9)** per scegliere un numero di gruppo.

#### 3 Premere **ENTER**.

### Scelta di un file in una cartella (DivX®/MP3/WMA/CD di immagini Kodak)

#### 1 Premere **▲ / ▼** per scegliere una cartella, poi premere **ENTER** per aprirla.

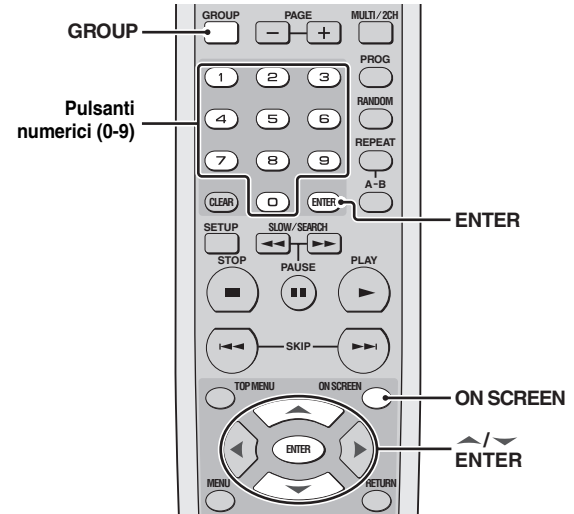
#### 2 Usare **▲ / ▼** per selezionare un file e quindi premere **ENTER**.

→ La riproduzione inizia dal file scelto.

- Se si usano i **pulsanti numerici (0-9)** per selezionare un file, la riproduzione inizia automaticamente dal file selezionato.

## Riproduzione di gruppi bonus (DVD-Audio)

Alcuni dischi DVD-Audio contengono gruppi bonus che possono venir raggiunti solo conoscendo un password da quattro cifre. In tali casi, consultare in proposito la custodia del disco ed il suo libretto.



#### 1 Premere **GROUP**.

→ Una icona di gruppo appare sullo schermo del televisore.



#### 2 Usare **▲ / ▼** o i **pulsanti numerici (0-9)** per scegliere un numero di gruppo bonus, poi premere **ENTER**.

#### 3 Digitare le quattro cifre del password usando i **pulsanti numerici (0-9)**, poi premere **ENTER**.

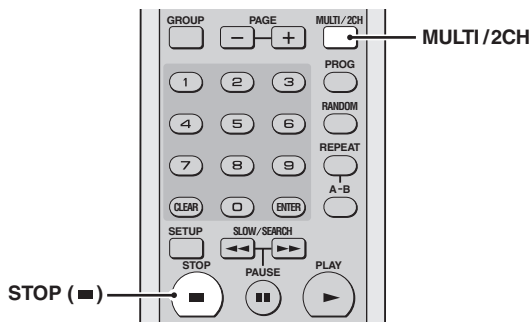
#### 4 Premere **▲ / ▼** per scegliere un brano, poi premere **ENTER**.

## Cambio dell'area di riproduzione e del layer (SA-CD)

Esistono tre tipi di SA-CD: single-layer, dual-layer e ibrido. Ciascun tipo può contenere fino a due aree registrate: un'area stereo di alta qualità ed un'area multicanale di alta qualità. Potete passare dall'area SA-CD multicanale e quella SA-CD stereo.



Potete anche cambiare l'impostazione dell'uscita analogica usando il menu di impostazione (consultare "Impostazione dell'uscita analogica" a pagina 31).



- 1 Premere **STOP** (■) per interrompere la riproduzione.
- 2 Premere **MULTI/2CH**.  
→ L'indicatore MULTI si accende quando è scelta l'area multicanale.

## Riproduzione di file multimediali (MP3/WMA/DivX®/JPEG)

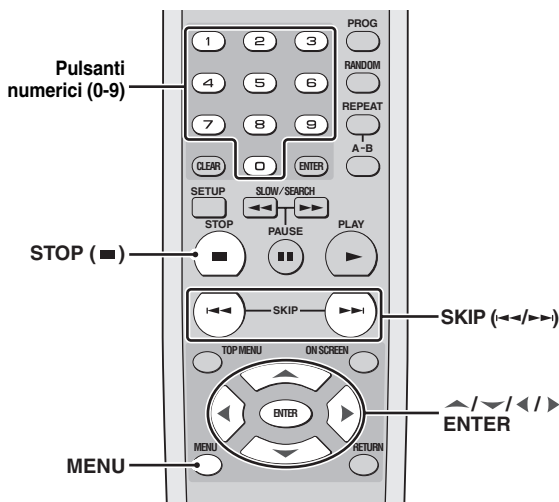
Potete riprodurre file MP3, WMA, DivX® e JPEG registrati su CD-R/RW da voi o anche normali CD acquistati.

### Note

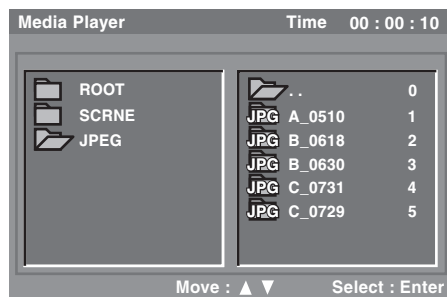
- Alcuni file non possono venire riprodotti a seconda delle caratteristiche loro o della registrazione.
- Quest'unità supporta i file JPEG da fino a 2848 x 2136 pixel. Tuttavia, alcuni file possono non venire visualizzati correttamente a causa del loro rapporto di forma.



Potete determinare la durata di visualizzazione di ciascuna immagine dello slide show (consultare "Impostazione della durata dello slide show" a pagina 38).



- 1 Caricare un disco nel piatto portadischi.  
→ La riproduzione inizia automaticamente.  
→ Con file MP3 e WMA, sullo schermo del televisore appare il menu del disco dati.  
→ Con file DivX® e JPEG, premere il pulsante **STOP** (■) durante la riproduzione per far visualizzare il menu del disco dati.



- 2 Premere **▲** / **▼** per scegliere una cartella, poi premere **ENTER** per aprirla.
  - Per passare alla cartella superiore, scegliere l'icona di cartella con due punti a riproduzione del disco ferma.
- 3 Usare **▲** / **▼** per selezionare un file e quindi premere **ENTER**.  
→ La riproduzione inizia dal file scelto.
  - Se si usano i **pulsanti numerici (0-9)** per selezionare un file, la riproduzione inizia automaticamente dal file selezionato.

## Visualizzazione della schermata delle anteprime (JPEG)

- 1 Premere **MENU** durante la riproduzione.  
→ Le anteprime appaiono sul televisore.



- 2 Premere **SKIP** (◀◀/▶▶) per far comparire le altre immagini della pagina precedente o seguente.
- 3 Premere **▲** / **▼** / **◀** / **▶** per evidenziare un'immagine e quindi **ENTER** per iniziare la riproduzione.
- 4 Premere **STOP** (■) per tornare al menu del disco dati.

## Per girare un'immagine (JPEG)

Durante la riproduzione, premere **▲** / **▼** / **◀** / **▶** per far girare l'immagine sullo schermo del televisore.

◀: fa girare l'immagine 90° in senso antiorario

▶: fa girare l'immagine 90° in senso orario

▲, ▼: fa girare l'immagine di 180° in senso orario

# MENU DI IMPOSTAZIONE

## I vari menu

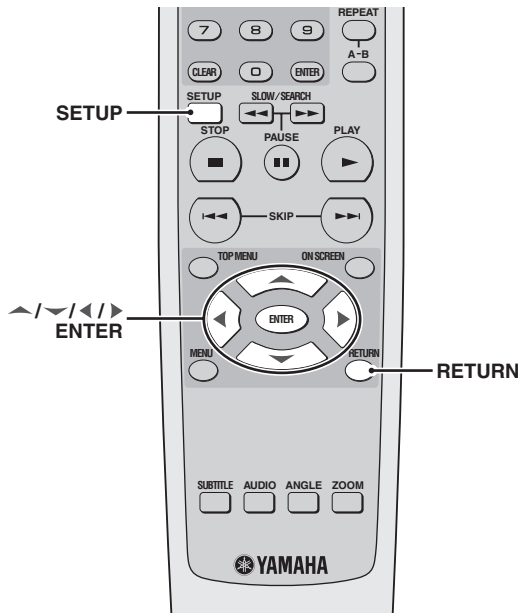


- Le impostazioni iniziali di ciascun parametro sono indicate in grassetto.
- Se le impostazioni fatte sono scorrette, potere sempre riportare tutte le opzioni ed impostazioni fatte ai valori predefiniti. Per maggiori dettagli, consultare “Reinizializzazione del sistema” a pagina 30.

Menu	Voce del menu	Voce da impostare/menu secondario	Voce da impostare/Parametro
GENERAL	Modalità DVD-Audio	<b>Audio-DVD</b> , DVD-Video	
	Modalità SA-CD	<b>SA-CD</b> , CD	
	Lingua OSD	<b>English</b> , Deutsch, Français, Español, Italiano, Русский	
	Controllo Parentela	___ ___ (digita il password)	Livello 1 Da Livello 1 a <b>Livello 8</b>
	Pwd Controllo Bambini	___ ___ (digita il password)	Nuova Password, Confermare
	Screen Saver	<b>Attivo</b> , Disattivo	
	Spegn. Automatico	<b>Modo 1</b> , Modo 2, Disattivo	
	Spegn. Programmato	<b>Disattivo</b> , 30min, 60min, 90min, 120min, 150min	
	Impostazioni di fabbrica	___ ___ (digita il password)	Sì, No
Cod. registr. DivX	(Viene visualizzato il codice di registrazione DivX)	Enter	
AUDIO	Uscita Analog	Stereo, <b>Multi-Canali</b>	
	Uscita Digitale	<b>Tutte</b> , PCM, Disattivo	
	Uscita LPCM	<b>48KHz</b> , 96KHz	
	Mod. ascolto notturno	<b>Attivo</b> , <b>Disattivo</b>	
SPEAKER	Dimensioni	Anteriori L/R	<b>Grande</b> , Piccolo
		Centro, Surround L/R	<b>Grande</b> , Piccolo, Disattivo
		Subwoofer	<b>Attivo</b> , Disattivo
		Inizializzaz.	Attivo, Disattivo
	Distanza	Unità	Piedi, <b>Metri</b>
		Anteriori L/R, Centro, Surround L/R	Da 0,3m a 12,0m (Da 1ft a 40ft) Impostazione predefinita: <b>3,0m (10ft)</b>
		Inizializzaz.	Attivo, Disattivo
	Livello	Sinist Ant, Centro, Destro Ant, S Surround, D Surround, Subwoofer	Da <b>0dB</b> a -12dB
		Tono Test	<b>Disattivo</b> , Manuale, Auto
		Inizializzaz.	Attivo, Disattivo
SA-CD	Configurazione SA-CD	<b>Config.1</b> , Config.2, Config.3	
	Frequenza di taglio	<b>60</b> , 80, <b>100</b> , 120	
VIDEO	Visualizz TV	<b>16:9</b> , 4:3 Pan Scan, 4:3 Letter Box	
	Tipo TV	<b>MULTI</b> , NTSC, <b>PAL</b>	
	Formato Wide Screen	Allargato, Pillar Box, <b>Disattivo</b>	
	Black Level (Solo modelli per gli U.S.A. ed il Canada)	<b>Attivo</b> , Disattivo	
	Closed Caption (Solo modelli per gli U.S.A. ed il Canada)	Attivo, <b>Disattivo</b>	
	Modalità fermo immagine	Fotogramma, <b>Campo</b>	
	Component	Progressivo, <b>Interlacciato</b>	
	Uscita Video Scart (Solo modelli per la GB, l'Europa e la Russia)	CVBS, <b>RGB</b>	
HDMI	HDMI Video	480p/576p, 720p, 1080i, 1080p, <b>Auto</b>	
	Gamma uscita DVI	<b>Standard</b> , Enhanced	
	HDMI Audio	<b>Auto</b> , PCM, Disattivo	
DISC	Lingua Audio	<b>Disattivo</b> (solo [Lingua Sottotitoli]), <b>Inglese</b> , Francese, Spagnolo, Giapponese, Tedesco, Italiano, Russo, Altro	
	Lingua Sottotitoli		
	Lingua menu DVD		
	Traccia Angolo	<b>Attivo</b> , Disattivo	
	PBC	<b>Attivo</b> , <b>Disattivo</b>	
	Intervallo Di Tempo	Da 2 sec a 10 sec, Impostazione predefinita: <b>3 sec</b>	

## Uso del menu di impostazione

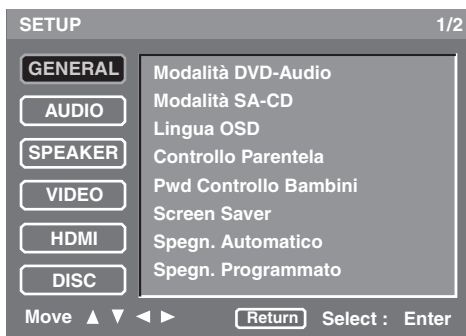
L'impostazione viene fatta dallo schermo del televisore, permettendo la personalizzazione del funzionamento di quest'unità. Per dare inizio alle operazioni di impostazione, fare quanto segue.



- Premere **RETURN** per tornare al menu precedente.
- Premere **SETUP** per uscire dal menu di impostazione.
- Per dettagli su menu richiesti per una particolare operazione, consultare le pagine che seguono.

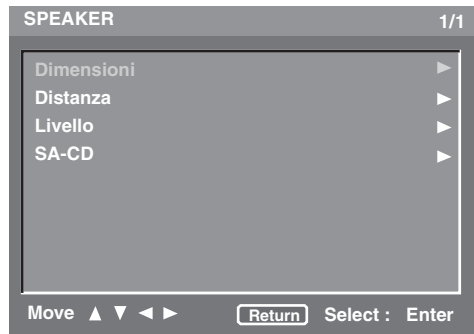
### 1 Premere **SETUP**.

- Menu principale e voci del menu che appaiono sul televisore.



### 2 Premere **▲ / ▼** per scegliere un menu principale desiderato, poi **ENTER**.

- Appariranno voci del menu e voci di impostazione.



### 3 Premere **▲ / ▼** per evidenziare la voce desiderata del menu.

- Se la voce scelta invece ha menu secondari, appare solo una riga a destra della voce stessa. In questo caso, premere **▶**, poi ripetere la fase 3.



- Se la voce scelta del menu possiede solo voci da impostare, appariranno delle frecce sui suoi due lati.



### 4 Premere **◀ / ▶** per cambiare impostazione o regolare un parametro.

## Menu di impostazione generale



### Scelta della modalità DVD Audio

Alcuni dischi DVD-Audio contengono anche dati DVD-Video. Potete quindi scegliere la modalità DVD-Audio o DVD-Video.

- Scegliere [Modalità DVD-Audio] dal menu [GENERAL].

#### Audio-DVD

Scegliere questa voce per riprodurre sia la parte DVD-Audio che quella DVD-Video. In certi dischi potrebbe venir riprodotta solo la parte DVD-Audio.

#### DVD-Video

Scegliere questa voce per riprodurre solo la parte DVD-Video.

#### Note

- Questa impostazione è disponibile solo quando non è stato caricato alcun disco.
  - La modalità scelta viene attivata quando si chiude il menu di impostazione.
- ☀
- Se un disco DVD-Audio viene riprodotto, l'indicatore DVD AUDIO si illumina.
  - Scegliendo [DVD-Video], l'indicatore DVD AUDIO si spegne.

### Scelta della modalità SA-CD

Alcuni dischi SA-CD contengono sia un layer SA-CD che uno CD standard. In tal caso potete scegliere la modalità SA-CD o quella CD.

- Scegliere [Modalità SA-CD] dal menu [GENERAL].

#### SA-CD

Scegliere questa voce per riprodurre il layer SA-CD.

#### CD

Scegliere questa voce per riprodurre il layer CD.

#### Note

- Questa impostazione è disponibile solo quando non è stato caricato alcun disco.
- La modalità scelta viene attivata quando si chiude il menu di impostazione.
- Se si sceglie [CD], quest'unità non riproduce dischi SA-CD che non possiedono uno strato CD.

### Scelta della lingua OSD

Questo menu contiene varie opzioni per la lingua di visualizzazione sullo schermo (OSD). Per maggiori dettagli, vedi "Impostazione della lingua OSD (delle visualizzazioni sullo schermo)" a pagina 17.

### Restrizione della riproduzione per bambini

Alcuni DVD possiedono un sistema di restrizione della visione dell'intero disco o di certe scene. Questa caratteristica permette di impostare un livello di restrizione particolare.

I livelli di restrizione vanno da 1 a 8 e dipendono dai paesi. Potete proibire la riproduzione di certi dischi non adatti a bambino o riprodurre al loro posto scene alternative.

- 1 Scegliere [Controllo Parentela] dal menu [GENERAL].
- 2 Digitare le quattro cifre del password usando i **pulsanti numerici (0-9)**. Per dettagli sul password, consultare "Cambio del password" di seguito.
  - ➔ Se il password è corretto, la funzione [Controllo Parentela] è attivabile.
- 3 Premere ◀/▶ per scegliere il livello desiderato.
  - Per disattivare le restrizioni alla visione e permettere la riproduzione di tutti i dischi, scegliere [Livello 8].

#### Note

- I VCD, SVCD, CD e gli SA-CD non portano valutazioni, e la funzione di restrizione della visione non è quindi utilizzabile.
- Alcuni DVD non possiedono codici di restrizione nonostante la custodia ne porti uno. La caratteristica di restrizione della visione non funziona con tali dischi.

### Cambio del password

Potete cambiare a piacere il password di controllo della riproduzione. Digitare il password di quattro cifre quando venite invitati a farlo. Il password predefinito è "2580".

- 1 Scegliere [Pwd Controllo Bambini] dal menu [GENERAL].



- 2 Digitare le quattro cifre del password vecchio usando i **pulsanti numerici (0-9)**.
  - La prima volta, digitare "2580".
  - Se il password è corretto, appare il menu secondario.
- 3 Digitare le quattro cifre del password nuovo usando i **pulsanti numerici (0-9)**.
  - Viene illuminato [Confermare Password].
- 4 Digitare le quattro cifre del nuovo password.
  - La schermata del menu precedente appare e il nuovo password di quattro cifre è ora attivato.

## Impostazione dello screen saver

Potete attivare o disattivare lo screen saver.

- Scegliere [Screen Saver] dal menu [GENERAL].

### Attivo

Scegliere questa voce per attivare lo screen saver quando la riproduzione è ferma per oltre 15 minuti.

### Disattivo

Scegliere quest'opzione per disattivare il salvaschermo.

## Impostazione della funzione di spegnimento automatico

Potete attivare la funzione di standby automatico.

- Scegliere [Spegn. Automatico] dal menu [GENERAL].

### Modo 1

Scegliere questa modalità per far attivare la modalità di standby automaticamente se la riproduzione di un disco rimane ferma per oltre 30 minuti o continua per oltre sei ore senza vostro intervento.

### Modo 2

Scegliere questa voce per portare quest'unità automaticamente in standby quando la riproduzione del disco viene fermata o portata in pausa per oltre 30 minuti.

### Disattivo

Scegliere quest'opzione per disattivare lo spegnimento automatico.

## Uso del timer di spegnimento

Questa caratteristica automaticamente imposta la modalità di standby dopo che è trascorso un certo periodo.

- Scegliere [Spegn. Programmato] dal menu [GENERAL].

### 30min, 60min, 90min, 120min, 150min

Scegliere uno dei valori per attivare la funzione di timer di spegnimento.

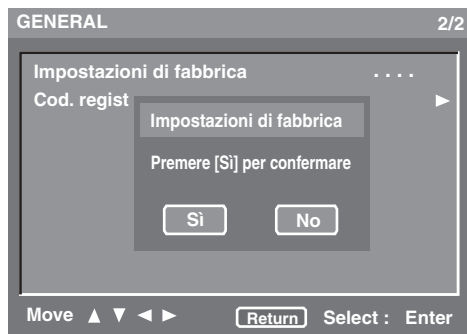
### Disattivo

Scegliere questa posizione per cancellare la funzione di spegnimento via timer.

## Reinizializzazione del sistema

Potete reinizializzare tutte le opzioni e le impostazioni fatte, salvo quella [Controllo Parentela] e quella [Pwd Controllo Bambini].

- 1 Scegliere [Impostazioni di fabbrica] dal menu [GENERAL].
- 2 Digitare le quattro cifre del password usando i **pulsanti numerici (0-9)**. (Per dettagli sul password, consultare "Cambio del password" a pagina 29 di seguito.)
  - Appare una richiesta di conferma.



- 3 Premere **◀/▶** per scegliere [Sì] e reinizializzare il sistema, poi premere **ENTER**.
  - Tutte le impostazioni sono tornate ai valori predefiniti.

## Visualizzazione del codice di registrazione DivX® VOD

Yamaha vi fornisce un codice DivX® VOD (Video On Demand) che permette di affittare o acquistare video usando il servizio DivX® VOD.

Per maggiori dettagli, visitare il sito web [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

- 1 Scegliere [Cod. registr. DivX] dal menu [GENERAL].
- 2 Premere **▶**.
  - Il codice di registrazione appare.
- 3 Premere **ENTER** per tornare al menu precedente.



Per acquistare o affittare dei video dal servizio DivX® VOD del sito [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod), usare il codice di registrazione per scaricare il video su CD-R e riprodurlo su quest'unità.

### Note

- Tutti i video scaricati da DivX® VOD possono venire riprodotti con quest'unità.
- La funzione di ricerca via tempo non è però disponibile durante la visione di film DivX®.

## Menu di impostazione audio



### Impostazione dell'uscita analogica

Impostare l'uscita analogica in modo adatto alle caratteristiche di riproduzione di quest'unità.

- Scegliere [Uscita Analog] dal menu [AUDIO].

#### Stereo

Scegliere questa voce per scegliere l'uscita stereo, che produce suono dai soli diffusori anteriori.

#### Multi-Canali

Scegliere questa voce se si usa un ricevitore multicanale audio/(video) con ingressi per 6 canali. In questa modalità, quest'unità esegue la decodifica DTS o Dolby Digital a 5.1 canali quando possibile.

### Impostazione dell'uscita digitale

Regolare l'uscita digitale a seconda dei collegamenti audio component opzionali fatti.

- Scegliere [Uscita Digitale] dal menu [AUDIO].

#### Tutte

Scegliere questa voce se avete collegata la presa di uscita audio digitale ad un decodificatore/ricevitore multicanale.

#### PCM

Scegliere questa voce se il vostro ricevitore non è capace di decodificare segnale audio multicanale.

#### Disattivo

Scegliere questa voce per disattivare l'uscita digitale.

### Impostazione dell'uscita LPCM

Scegliere l'uscita LPCM se quest'unità è collegata ad un ricevitore PCM compatibile via un terminale digitale, ad esempio ottico o coassiale.

I dischi vengono registrati ad una certa frequenza di campionamento. Maggiore è la frequenza di campionamento, migliore la qualità del suono.

- Scegliere [Uscita LPCM] dal menu [AUDIO].

#### 48KHz

Scegliere questa voce per riprodurre dischi registrati ad una frequenza di campionamento di 48 kHz. Tutti gli stream di dati PCM a 96 kHz (se disponibili) vengono convertiti ad una frequenza di campionamento di 48 kHz.

#### 96KHz

Scegliere questa voce per riprodurre dischi registrati ad una frequenza di campionamento di 96 kHz. Se i dischi a 96 kHz sono protetti dalla duplicazione, l'uscita digitale viene automaticamente convertita ad una frequenza di campionamento da 48 kHz.

### Impostazione della modalità di ascolto notturno

In questa modalità, un volume di uscita alto viene diminuito ed uno basso aumentato fino ad un livello intermedio. Questa funzione è utile per guardare film di azione senza disturbare altri a notte fonda.

- Scegliere [Mod. ascolto notturno] dal menu [AUDIO].

#### Attivo

Scegliere quest'opzione per portare il volume a livelli intermedi. Questa funzione è disponibile solo per film Dolby Digital.

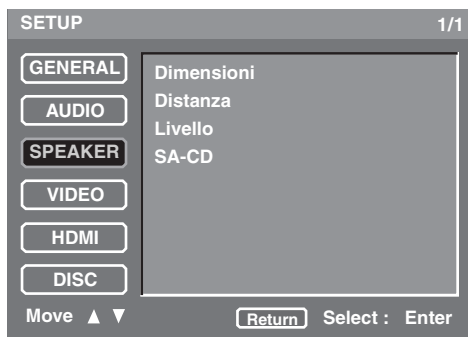
#### Disattivo

Scegliere questa voce per ottenere tutta la gamma dinamica del suono surround.

#### Nota

Questa modalità funziona solo con ingressi analogici.

## Menu di impostazione dei diffusori



### Impostazione delle dimensioni dei diffusori

Potete impostare le dimensioni di ciascun diffusore.

- Scegliere [Dimensioni] dal menu [SPEAKER].

#### Anteriori L/R

Impostare le dimensioni dei diffusori anteriori.

##### **Grande**

Scegliere questa voce se i diffusori collegati sono di grandi dimensioni.

##### **Piccolo**

Scegliere questa voce se i diffusori collegati sono di piccole dimensioni.

#### Centro, Surround L/R

Impostare le dimensioni dei diffusori centrale e surround sinistro/destro.

##### **Grande**

Scegliere questa voce se i diffusori collegati sono di grandi dimensioni.

##### **Piccolo**

Scegliere questa voce se i diffusori collegati sono di piccole dimensioni.

##### **Disattivo**

Scegliere questa voce se non si possiedono diffusori centrale/surround sinistro e destro.

#### Subwoofer

Attivare o disattivare il subwoofer.

##### **Attivo**

Scegliere questa voce se si usa un subwoofer.

##### **Disattivo**

Scegliere questa voce se non si usa un subwoofer.

#### **Note**

- Queste impostazioni non sono disponibili per dischi SA-CD. Per quanto riguarda le impostazioni SA-CD, consultare Consultare "Configurazione SA-CD" a pagina 33.
- Le impostazioni [Centro], [Surround L/R] e [Subwoofer] non sono disponibili quando l'impostazione [Uscita Analog] è [Stereo] (consultare "Impostazione dell'uscita analogica" a pagina 31).

#### Inizializzaz.

Potete riportare le impostazioni [Dimensioni] ai valori predefiniti.

- 1 Scegliere [Inizializzaz.] sotto [Dimensioni] nel menu [SPEAKER].
- 2 Premere ►.  
→ Appare una richiesta di conferma.
- 3 Scegliere [Sì] per reinizializzare l'impostazione, poi premere **ENTER**.  
→ Tutte le impostazioni [Dimensioni] sono tornate ai valori predefiniti.

### Impostazione delle distanze dei diffusori

Potete impostare le distanze di ciascun diffusore.

Installare se possibile tutti i diffusori di un sistema a 5.1 canali, salvo il subwoofer, a distanza uguale dall'ascoltatore.

- Scegliere [Distanza] dal menu [SPEAKER].

#### Unità

Potete scegliere l'unità di misura da visualizzare.

##### **Piedi**

Scegliere questa voce per esprimere le distanze in piedi.

##### **Metri**

Scegliere questa voce per esprimere le distanze in metri.

#### Anteriori L/R

Impostare la distanza dalla posizione di ascolto ai diffusori anteriori. Si raccomanda di mettere i diffusori anteriori sinistro e destro alla stessa distanza dalla posizione di ascolto.

#### Centro

Impostare la distanza dalla posizione di ascolto al diffusore centrale.

#### Surround L/R

Impostare la distanza dalla posizione di ascolto ai diffusori surround. Si raccomanda di mettere i diffusori surround sinistro e destro alla stessa distanza dalla posizione di ascolto.

Gamma di controllo: **Da 0,3m a 12,0m (Da 1ft a 40ft)**

Passi di regolazione: **0,3m (1ft)**

#### **Note**

- Per l'impostazione [Centro], non potete specificare distanze oltre l'impostazione [Anteriori L/R] o al di sotto di quella [Anteriori L/R], meno 1,5m (5ft).
- Per l'impostazione [Surround L/R], non potete specificare distanze oltre l'impostazione [Anteriori L/R] o al di sotto di quella [Anteriori L/R], meno 4,5m (15ft).

**Inizializzaz.**

Potete riportare le impostazioni [Distanza] ai valori predefiniti.

- 1 Scegliere [Inizializzaz.] sotto [Distanza] nel menu [SPEAKER].
- 2 Premere ►.  
→ Appare una richiesta di conferma.
- 3 Scegliere [Sì] per reinizializzare l'impostazione, poi premere **ENTER**.  
→ Tutte le impostazioni [Distanza] sono tornate ai valori predefiniti.

**Impostazione dei livelli dei diffusori**

Potete impostare il volume di ciascun diffusore.

- Scegliere [Livello] dal menu [SPEAKER].

**Sinist Ant, Centro, Destro Ant, S Surround, D Surround, Subwoofer**

Impostare il livello del volume per i diffusori anteriori sinistro e destro, il diffusore centrale, i diffusori surround sinistro e destro o il subwoofer.

Gamma di controllo: **Da 0dB a -12dB**

Passi di regolazione: **1dB**

**Tono Test**

Un segnale di prova può venire prodotto per aiutarvi a regolare il volume di ciascun diffusore.

- 1 Scegliere [Tono Test] sotto [Livello] nel menu [SPEAKER].
- 2 Premere ◀/▶ per scegliere [Disattivo], [Manuale] o [Auto].

**Disattivo**

Scegliere questa voce per non emettere alcun suono di prova.

**Manuale**

Scegliere questa voce per emettere il suono di prova manualmente.

**Auto**

Scegliere questa voce per produrre automaticamente un segnale di prova da ciascun diffusore.

- 3 Per [Auto], premere ◀/▶ in modo da scegliere [Sì] e quindi **ENTER** per produrre un segnale di prova. Per [Manuale], premere ▲/▼ per scegliere un diffusore, poi **ENTER** per produrre il segnale di prova.

**Note**

- Il segnale di prova non viene emesso dal diffusore centrale, dai diffusori surround e da un subwoofer se l'impostazione [Uscita Analog] si trova su [Stereo] (consultare "Impostazione dell'uscita analogica" a pagina 31).
- Queste impostazioni funzionano solo per uscite analogiche.

**Inizializzaz.**

Potete riportare le impostazioni [Livello] ai valori predefiniti.

- 1 Scegliere [Inizializzaz.] sotto [Livello] nel menu [SPEAKER].
- 2 Premere ►.  
→ Appare una richiesta di conferma.
- 3 Scegliere [Sì] per reinizializzare l'impostazione, poi premere **ENTER**.  
→ Tutte le impostazioni [Livello] sono tornate ai valori predefiniti.

**Configurazione SA-CD**

Potete scegliere le dimensioni dei diffusori e il loro status on/off per dischi SA-CD. Potete anche scegliere la frequenza di taglio (cross-over) di tutti i segnali di bassa frequenza. Tutte le frequenze al di sotto della frequenza scelta vanno al subwoofer.

- Scegliere [SA-CD] dal menu [SPEAKER].

**Configurazione SA-CD**

Scegliere le dimensioni dei diffusori e lo status on/off delle seguenti tre impostazioni.

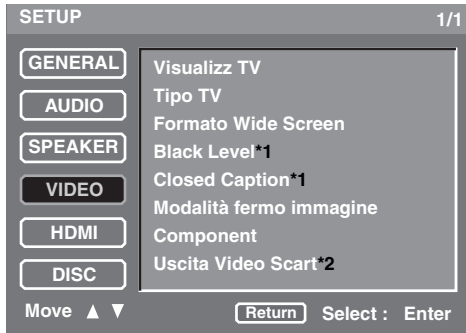
Diffusore	Dimensioni o on/off		
	Config.1	Config.2	Config.3
Anteriori sinistro/destro	Grande	Piccolo	Grande
Centrale	Grande	Piccolo	Piccolo
Surround sinistro e destro	Grande	Piccolo	Piccolo
Subwoofer	Attivo	Attivo	Disattivo

**Frequenza di taglio**

Scegliere la frequenza di taglio (cross-over) di tutti i segnali di bassa frequenza. Tutte le frequenze al di sotto della frequenza scelta vanno al subwoofer.

Gamma di controllo: **60, 80, 100, 120 (Hz)**

## Menu di impostazione video



- \*1: [Black Level] e [Closed Caption] sono solo per il modello U.S.A. e quello per il Canada.
- \*2: [Uscita Video Scart] si applica solo ai modelli per GB, Europa e Russia.

### Regolazione della visualizzazione sul televisore

Potete adattare il rapporto di forma di queste immagini a quello del vostro televisore. Il formato scelto deve essere disponibile sul disco.

- Scegliere [Visualizz TV] dal menu [VIDEO].

#### 4:3 Pan Scan

Scegliere questa voce se il rapporto di forma del vostro televisore è 4:3. Con questa impostazione, ambedue i lati dell'immagine vengono tagliati o allungati perché essa entri nello schermo.

#### 4:3 Letter Box

Scegliere questa voce se il rapporto di forma del televisore è 4:3. In questo caso, lo schermo visualizza un'immagine wide con fasce nere sopra e sotto.

#### 16:9

Scegliere quest'opzione se si possiede un televisore widescreen.

### ■ Il rapporto fra l'impostazione di quest'unità ed il televisore

Se il rapporto di forma del televisore è 16:9 (widescreen):

Impostazione	Disco riprodotto	Televisore	
16:9	16:9		
	4:3		*1

Se il rapporto di forma del televisore è 4:3:

Impostazione	Disco riprodotto	Televisore	
4:3 Pan Scan	16:9		*2
	4:3		
4:3 Letter Box	16:9		
	4:3		

- \*1: I lati dell'immagine possono allungarsi su certi schermi. In questo caso, controllare le dimensioni dello schermo e il rapporto di forma del proprio televisore.
- \*2: Se il disco non viene assegnato alla riproduzione panscan, viene riprodotto in modalità letterbox.

### Impostazione del sistema di colore

Questo menu contiene le opzioni di scelta del sistema di colore del televisore usato. Per maggiori dettagli, consultare "Fase 3: Impostazione del tipo di colore" a pagina 16.

### Scelta del formato widescreen

Impostare il rapporto di forma delle immagini proiettate sullo schermo. Questa funzione è disponibile solo per segnale in uscita a scansione progressiva e formato HDMI.

- Scegliere [Formato Wide Screen] dal menu [VIDEO].

#### Allargato

Scegliere questa posizione per visualizzare un'immagine 4:3 su di un televisore 16:9 con un allungamento non lineare. (Il centro dell'immagine viene allungato meno dei margini.)

#### Pillar Box

Scegliere questa posizione per visualizzare un'immagine 4:3 su di un televisore 16:9 senza allungamento. Anche se quest'unità sta riproducendo un disco registrato nella modalità di adattamento al formato 16:9, l'immagine viene visualizzata al centro dello schermo.

#### Disattivo

Scegliere questa posizione per non regolare il rapporto di forma.

## Scelta del livello del nero (Solo modelli per gli U.S.A. ed il Canada)

Se si imposta [Tipo TV] su [NTSC] (consultare “Fase 3: Impostazione del tipo di colore” a pagina 16), portare questo parametro su [Attivo] per migliorare il contrasto durante la riproduzione.

- Scegliere [Black Level] dal menu [VIDEO].

### **Attivo**

Scegliere questa posizione per aumentare il livello del nero.

### **Disattivo**

Scegliere questa impostazione come livello standard del nero.

### **Note**

- Questa funzione è disponibile solo per le uscite CVBS (video composito) e S-Video.
- Questa impostazione non ha effetto se [Tipo TV] si trova su [PAL] o [MULTI] (consultare “Fase 3: Impostazione del tipo di colore” a pagina 16).

## Scelta delle Close Caption (Solo modelli per gli U.S.A. ed il Canada)

Il sistema Closed Captions consiste di dati invisibili senza un particolare decodificatore. La differenza fra sottotitoli e Closed Captions è che i sottotitoli sono studiati per gli udenti e l'altro per i non udenti. I sottotitoli raramente riproducono l'intera gamma audio. I Closed Captions invece riportano effetti sonori (ad esempio “suona il telefono” e “suono di passi”).

Prima di scegliere questa funzione, controllare che il disco contenga effettivamente i segnali necessari e che il televisore supporti la funzione.

- Scegliere [Closed Caption] dal menu [VIDEO].

### **Attivo**

Scegliere quest'opzione per attivare la funzione delle Close Caption.

### **Disattivo**

Scegliere quest'opzione per disattivare la funzione delle Close Caption.

### **Nota**

Questa funzione è disponibile solo per le uscite CVBS (video composito) e S-Video.

## Impostazione della modalità di immagine ferma

Potete scegliere la qualità dell'immagine per la pausa o la riproduzione per fotogrammi.

- Scegliere [Modalità fermo immagine] dal menu [VIDEO].

### **Fotogramma**

Scegliere questa posizione se l'immagine non è stabile quando si sceglie [Campo].

### **Campo**

Scegliere questa posizione per la riproduzione di immagini ferme standard. Questa posizione è adatta a riprodurre filmati con azione rapida.

## Impostazione della funzione di scansione

Questa caratteristica è disponibile solo se si è collegata quest'unità ad un televisore a scansione progressiva attraverso le prese video component (consultare “Prese video component <C>” a pagina 12). Questa funzione vi permette di riprodurre accuratamente i colori di immagini di alta qualità. Quest'unità possiede un circuito DCDi.

- Scegliere [Component] dal menu [VIDEO].

### **Progressivo**

Scegliere quest'opzione per attivare la funzione di scansione progressiva. Se si sceglie questa voce appare lo schermo di conferma. In tal caso, scegliere [Si] e quindi premere **ENTER**.

### **Interlacciato**

Scegliere quest'opzione per attivare la funzione di scansione con interlacciamento.



L'indicatore P.SCAN del display del pannello anteriore si illumina a riproduzione con scansione progressiva attivata.

### **Note sull'attivazione della scansione progressiva:**

- Mentre i segnali video HDMI vengono emessi, il video component rimane fisso sulla modalità video con interlacciamento.
- Nella modalità a scansione progressiva, le immagini di rapporto di forma 4:3 vengono allungate per coprire tutto lo schermo. Per riprodurre le immagini col loro rapporto di forma originale, cambiare il rapporto di forma impostato con il televisore. Il rapporto di forma può venire cambiato anche col menu [Formato Wide Screen] (consultare “Scelta del formato widescreen” a pagina 34).
- Assicurarsi che il proprio televisore possieda la scansione progressiva.
- Collegamento con un cavo video component.

IL CLIENTE DEVE TENER PRESENTE CHE NON TUTTI I TELEVISORI AD ALTA DEFINIZIONE SONO DEL TUTTO COMPATIBILI CON QUESTO PRODOTTO E CHE SI POSSONO QUINDI AVERE DISTURBI NELLE IMMAGINI. NEL CASO DI PROBLEMI AD IMMAGINI A SCANSIONE PROGRESSIVA 525 O 625, SI RACCOMANDA DI PASSARE ALL'USCITA "DI DEFINIZIONE STANDARD". PER QUALSIASI DOMANDA SULLA COMPATIBILITÀ DEI MODELLI 525P E 625P DI LETTORE DVD, ENTRARE IN CONTATTO CON UN NOSTRO CENTRO ASSISTENZA.

Quest'unità è compatibile con l'intera linea di prodotti Yamaha, inclusi i proiettori DPX-1300, PDX-830 ed il monitor al plasma PDM-4220.

### Commutazione dell'uscita SCART (Solo modelli per la GB, l'Europa e la Russia)

Scegliere questa impostazione per far passare il segnale video dal terminale AV da CVBS (video composito) a RGB o viceversa.

- Scegliere [Uscita Video Scart] dal menu [VIDEO].

#### CVBS

Scegliere questa opzione per emettere segnale video composito.

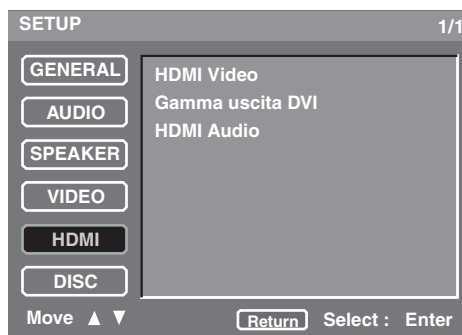
#### RGB

Scegliere questa opzione per emettere segnale video RGB.

#### Nota

Quest'unità non emesse segnale S-video dal terminale AV.

## Menu di impostazione HDMI



### Impostazione del video HDMI

Potete regolare la risoluzione su quella del monitor che usate. Questa funzione è possibile solo se quest'unità viene collegata ad un componente HDMI compatibile attraverso la presa HDMI.

Quest'unità è compatibile con i seguenti formati video: 480p/60 Hz, 576p/50 Hz, 720p/50 Hz, 60 Hz, 1080i/50 Hz, 60 Hz e 1080p/50 Hz, 60 Hz.

- Scegliere [HDMI Video] dal menu [HDMI].

#### 480p/576p

Scegliere questa posizione per video 480/576 a scansione progressiva.

#### 720p

Scegliere questa posizione per video 720 a scansione progressiva.

#### 1080i

Scegliere questa posizione per video 1080 a scansione con interlacciamento.

#### 1080p

Scegliere questa posizione per video 1080 a scansione progressiva.

#### Auto

Scegliere questa posizione per impostare quest'unità automaticamente sulla risoluzione più adatta al monitor.

#### Nota

- Se [Tipo TV] è impostato su [NTSC] o [PAL], vengono emessi di conseguenza segnali video 480p o 576p.
- Mentre i segnali video HDMI vengono emessi, il video component rimane fisso sulla modalità video con interlacciamento.
- Per impostazioni differenti da [Auto], controllare che la risoluzione scelta sia supportata dal monitor HDMI compatibile che usate.  
Se la risoluzione scelta non è supportata, questa impostazione passa automaticamente alla risoluzione più adatta, che viene scelta e visualizzata temporaneamente nell'angolo superiore sinistro del display e nel display del pannello anteriore.
- Se si sceglie [1080p] e si usa un cavo HDMI più lungo di 5 m, la qualità delle immagini può scendere.



- Scegliere il rapporto di forma più adatto consultando il manuale del monitor.
- Potete anche scegliere la risoluzione HDMI premendo **HDMI** del telecomando varie volte.

## Scelta della gamma di uscita DVI

Potete scegliere la gamma di uscita DVI adatta al componente collegato. Questa funzione è possibile solo se quest'unità viene collegata ad un componente DVI-D compatibile attraverso la presa HDMI.

- Scegliere [Gamma uscita DVI] dal menu [HDMI].

### Standard

Scegliere questa posizione se scegliendo [Enhanced] l'immagine non viene visualizzata correttamente.

### Enhanced

Scegliere questa voce se i bianche ed i nero dell'immagine non sono chiari.

## Impostazione dell'audio HDMI

Impostare il segnale HDMI in uscita a seconda del componente collegato. Questa funzione è possibile solo se quest'unità viene collegata ad un componente HDMI compatibile attraverso la presa HDMI.

Per dettagli sul rapporto fra formato audio e quest'impostazione, consultare "Uscita video HDMI" a pagina 13.

- Scegliere [HDMI Audio] dal menu [HDMI].

### Auto

Scegliere questa posizione per scegliere automaticamente la migliore impostazione per il componente collegato alla presa HDMI.

### PCM

Scegliere questa posizione per mandare il segnale audio decodificato multicanale o lineare PCM alla presa HDMI.

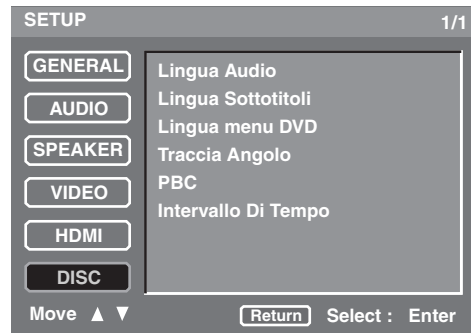
### Disattivo

Scegliere questa voce per disattivare l'uscita audio HDMI.

### Note

- I segnali SA-CD non possono venire emessi in modalità HDMI.
- Se [HDMI Audio] viene portato su [Auto] o [PCM], i segnali digitali in uscita vengono emessi.

## Menu di impostazione DISC



## Scelta della lingua predefinita dell'audio/sottotitoli/menu DVD

Questi menu contengono opzioni linguistiche per l'audio, i sottotitoli ed i menu dei dischi registrati sul DVD. Per maggiori dettagli, consultare "Impostazione della lingua dell'audio, dei sottotitoli e del menu del disco" a pagina 17.

## Scelta della visualizzazione del simbolo di angolazione

Potete attivare o disattivare l'indicazione delle angolazioni supplementari registrate sul disco.

- Scegliere [Traccia Angolo] dal menu [DISC].

### Attivo

Scegliere questa posizione per visualizzare il simbolo di angolazione. Il simbolo di angolazione viene visualizzato in modo continuo.

### Disattivo

Scegliere questa posizione per non visualizzare il simbolo di angolazione. Il simbolo di angolazione appare per cinque secondi, poi scompare.



---

## Scelta della funzione PBC (controllo della riproduzione)

Potete attivare o disattivare il controllo della riproduzione. Questa funzione è disponibile solo con Video CD 2.0 dotati di funzione di controllo della riproduzione (PBC).

- Scegliere [PBC] dal menu [DISC].

### **Attivo**

Scegliere questa posizione per visualizzare il menu del disco.

### **Disattivo**

Scegliere questa posizione per non visualizzare il menu del disco.



Potete attivare e disattivare la funzione di controllo della riproduzione (PBC) (consultare "Uso del menu di controllo della riproduzione (PBC) di Video CD (VCD/SVCD)" a pagina 21) anche con il pulsante MENU.

---

## Impostazione della durata dello slide show

Potete impostare la durata della visualizzazione di ciascuna immagine JPEG di uno slide show.

- Scegliere [Intervallo Di Tempo] dal menu [DISC].

### **Da 2 sec a 10 sec**

Passi di regolazione: **1 secondo**

### **Nota**

Questa impostazione può non funzionare correttamente con file di certe dimensioni.

## LISTA DEI CODICI DI LINGUA

Abkhaziano	1112	Figiano	1620	Lingala	2224	Cingalese	2919
Afar	1111	Finlandese	1619	Lituano	2230	Slovacco	2921
Afrikaans	1116	Francese	1628	Macedone	2321	Sloveno	2922
Albanese	2927	Frisone	1635	Malagasy	2317	Somalo	2925
Amarico	1123	Galiziano	1722	Malese	2329	Spagnolo	1529
Arabo	1128	Georgiano	2111	Malayalam	2322	Sundanese	2931
Armeno	1835	Tedesco	1415	Maltese	2330	Swahili	2933
Assamese	1129	Greco	1522	Maori	2319	Svedese	2932
Aymara	1135	Groenlandese	2122	Marathi	2328	Tagalog	3022
Azerbaigiano	1136	Guarani	1724	Moldavo	2325	Tajik	3017
Bashkir	1211	Gujarati	1731	Mongolo	2324	Tamil	3011
Basco	1531	Hausa	1811	Nauru	2411	Tatar	3030
Bengali; Bangla	1224	Ebraico	1933	Nepalese	2415	Telugu	3015
Bhutanese	1436	Hindi	1819	Norvegese	2425	Thai	3018
Bihari	1218	Ungherese	1831	Oriya	2528	Tibetano	1225
Bretone	1228	Islandese	1929	Punjabi	2611	Tigrinya	3019
Bulgaro	1217	Indonesiano	1924	Pashto, Pushto	2629	Tonga	3025
Birmanese	2335	Interlingua	1911	Persiano	1611	Turco	3028
BIelorosso	1215	Gaelico irlandese	1711	Polacco	2622	Turkmeno	3021
Khmer	2123	Italiano	1930	Portoghese	2630	Twi	3033
Catalano	6765	Giapponese	2011	Quechua	2731	Ucraino	3121
Cinese	3618	Giavanese	2033	Reto-Romancio	2823	Urdu	3128
Corso	1325	Kannada	2124	Rumeno	2825	Uzbeko	3136
Croato	1828	Kashmiri	2129	Russo	2831	Vietnamita	3219
Ceco	1329	Kazakh	2121	Samoano	2923	Volapük	3225
Danese	1411	Kirghiso	2135	Sanscrito	2911	Gaelico gallese	1335
Olandese	2422	Coreano	2125	Gaelico scozzese	1714	Wolof	3325
Inglese	1524	Curdo	2131	Serbo	2928	Xhosa	3418
Esperanto	1525	Lao	2225	Serbo-Croato	2918	Yiddish	2019
Estone	1530	Latino	2211	Shona	2924	Yoruba	3525
Faroese	1625	Lettone	2232	Sindhi	2914	Zulu	3631

# DIAGNOSTICA

Se questa unità non funziona a dovere, consultare la tabella che segue. Se il problema che avete non viene trattato o se i rimedi proposti non servono, spegnere quest'unità, scollegare il cavo di alimentazione ed entrare in contatto col rivenditore autorizzato o centro assistenza Yamaha più vicino.

Problema	Rimedio	Vedi pagina
<b>Quest'unità non si accende</b>	Collegare il cavo di alimentazione in modo corretto.	14
	Premere STANDBY/ON del pannello anteriore di quest'unità per accendere l'apparecchio.	15
<b>Nessuna immagine</b>	Consultare il manuale in dotazione al proprio televisore per scegliere correttamente il canale Video In. Cambiare il canale del televisore fino a che compare la schermata del DVD.	–
	Accendere il televisore.	–
	Controllare che tutti i collegamenti di quest'unità è di altri componenti siano ben fatti.	10
	Se [Component] si trova su [Progressivo], controllare di aver collegato quest'unità ad un televisore a scansione progressiva attraverso le prese video component. Altrimenti, per disattivare la scansione progressiva, fare quanto segue: 1. Premere $\triangle$ del pannello anteriore per fare aprire il piatto portadisco. 2. Premere il pulsante CLEAR del telecomando. 3. Digitare "2580" coi pulsanti numerici (0-9) del telecomando. 4. Premere il pulsante AUDIO del telecomando.	35
	Se [HDMI Video] si trova su di una posizione diversa da [Auto], controllare che la risoluzione scelta sia supportata dal monitor HDMI compatibile da usare. Altrimenti, fare quanto segue ed impostare [Auto]. 1. Premere $\square$ del pannello anteriore o STOP (■) del telecomando due volte per fermare la riproduzione. 2. Mantenere premuti $\square$ e $\triangleright/\text{00}$ del pannello anteriore insieme per tre secondi.	36
	Se l'indicatore HDMI lampeggia di luce arancione, controllare di aver collegato quest'unità ad un componente HDCP compatibile.	12
Controllare che il canale di uscita video impostato sia quello giusto.	36	
<b>Immagine distorta o in bianco e nero</b>	Controllare che il disco sia compatibile con quest'unità.	3
	Controllare che il tipo di televisore impostato con quest'unità corrisponda al tipo del disco e di televisore. Se si imposta il tipo di televisione in modo scorretto, fare quanto segue per tornare alle impostazioni predefinite del parametro Tipo TV; 1. Premere $\triangle$ del pannello anteriore per fare aprire il piatto portadisco. 2. Premere il pulsante CLEAR del telecomando. 3. Digitare "2580" coi pulsanti numerici (0-9) del telecomando. 4. Premere il pulsante AUDIO del telecomando.	16
	Controllare i collegamenti video.	11
<b>La schermata non è naturale o i sottotitoli vengono visualizzati solo parzialmente sul televisore o non vengono visualizzati affatto</b>	Controllare che le impostazioni del televisore di quest'unità corrispondano al rapporto di forma del televisore.	34
	Cambiare le dimensioni e le proporzioni impostate per il televisore.	–

Problema	Rimedio	Vedi pagina
<b>Suono distorto o assente</b>	Regolare il volume col televisore o col ricevitore AV.	–
	Controllare che i diffusori siano collegati correttamente.	–
	Regolare il volume con il menu di impostazione.	33
<b>Nessun audio digitale viene emesso</b>	Controllare i collegamenti digitali.	11
	Se si riproduce segnale DTS, controllare che il ricevitore possa decodificare DTS e [Uscita Digitale] si trovi su [Tutte].	31
	Se si riproduce segnale MPEG-2, controllare che il ricevitore sia compatibile. Altrimenti, controllare che [Uscita Digitale] si trovi su [PCM].	31
	Controllare che il formato dell'audio scelto dal disco sia compatibile col ricevitore.	–
<b>Nessun audio digitale viene emesso dall'uscita HDMI</b>	Controllare che [HDMI Audio] si trovi su [Auto] o [PCM].	37
	Nessun segnale audio viene emesso dalla presa HDMI se il componente DVI-D è collegato a quest'unità usando un cavo di conversione HDMI-DVI. Per emettere segnale audio dalla presa HDMI, collegare un componente HDMI a quest'unità.	12
<b>Il disco non viene riprodotto</b>	Controllare che il formato del disco sia supportato.	3, 44
	I CD-R/RW, DVD+R/RW e DVD-R/RW possono venire riprodotti solo se finalizzati.	–
	Controllare che il disco abbia l'etichetta in alto.	18
	Controllare se il disco è difettoso provandone un altro.	–
	Se si sono registrati i dischi di file JPEG, MP3 o WMA da sé, controllare che contengano almeno dieci file JPEG o cinque file MP3/WMA.	–
	Controllare il codice di regione del DVD.	3
<b>L'immagine si congela momentaneamente durante la riproduzione</b>	Controllare se il disco è sporco o graffiato e passarlo con un panno pulito dal centro all'esterno.	4
<b>Quest'unità non risponde al telecomando</b>	Puntare il telecomando direttamente sul sensore del pannello anteriore.	15
	Ridurre la distanza dal telecomando a quest'unità.	15
	Sostituire le batterie del telecomando.	15
	Reinserire le batterie con le polarità (+/-) orientate correttamente.	15
<b>I pulsanti non funzionano</b>	Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente per qualche minuto. Ricollegare il cavo di alimentazione e riprovare nel modo solito.	–
<b>Quest'unità non risponde ad alcuni comandi durante la riproduzione</b>	Certe operazioni non sono permesse dal disco. Consultarne la custodia.	–
<b>Alcune voci del menu non possono venire scelte</b>	A seconda dei collegamenti fatti o del disco, la scelta di certe parti del menu può non essere possibile.	–
<b>Gli SA-CD non possono venire riprodotti</b>	Se [Modalità SA-CD] si trova su [CD], quest'unità non riproduce dischi SA-CD che non possiedono uno strato CD.	29
<b>Nessun suono durante la riproduzione di film DivX®</b>	Il codice audio potrebbe non essere supportato da quest'unità.	–

# GLOSSARIO

## ■ Rapporto di forma

Dimensioni orizzontali e verticali di un'immagine visualizzata. Il rapporto di forma di un televisore convenzionale è di 4:3 e quello dei televisori widescreen 16:9.

## ■ Bit

Abbreviazione di "binary digit" (numero binario). Rappresenta la più piccola unità di informazione manipolata da un computer. In sistemi audio, in numero di bit determina la risoluzione audio usata per digitalizzare i segnali analogici.

Maggiori i bit, maggiore la gamma dinamica (rapporto fra volume massimo e minimo) e più precisi i suoni. In generale, un CD audio è registrato a 16 bit ed un DVD audio a 24 bit.

## ■ Bit rate

La quantità di dati usata per rappresentare una certa quantità di musica; misurato in kilobit per secondo o kbps. Inoltre, rappresenta la velocità di registrazione. In generale, più alto il bit rate o velocità di registrazione e migliore è il suono. I bit rate più elevati però richiedono più spazio su disco.

## ■ Prese video component

Prese per la ricezione o l'emissione di segnale video component. Il segnale video component consiste di tre parti, quella di luminanza (Y) e due di differenza di colore (PB/CB, PR/CR), che permettono una riproduzione di alta qualità.

## ■ DivX®

DivX® è una tecnologia multimediale molto nota creata da DivX, Inc. I file multimediali DivX® contengono video altamente compresso con una qualità visiva elevata, pur mantenendo ridotte le dimensioni del file. I file DivX® possono includere anche funzioni multimediali avanzate, quali menu, sottotitoli e tracce audio alternative. Monti file multimediali DivX® possono essere scaricati online; inoltre, è possibile creare file DivX con contenuti personalizzati grazie agli strumenti di facile utilizzo disponibili presso il sito DivX.com.

## ■ Dolby Digital

Un sistema Surround digitale sviluppato dalla Dolby Laboratories che crea audio a più canali indipendenti. Con 3 canali anteriori (sinistro, centrale e destro) e 2 canali stereo Surround, Dolby Digital produce cinque canali a tutta gamma. Con un canale addizionale specialmente per gli effetti di basso chiamato LFE (effetti di bassa frequenza), il sistema ha in tutto 5.1 canali (quello LFE viene contato come 0.1 canale). Usando segnale stereo a 2 canali per i diffusori di circondamento, è possibile ottenere effetti sonori di movimento e circondamento più accurati di quanto sia possibile con Dolby Surround.

## ■ DTS

Un sistema digitale Surround sviluppato dalla DTS, Inc. che crea 5.1 canali audio separati (massimo). Dotato di segnali audio in abbondanza, può produrre eccezionali effetti sonori.

## ■ DVD-Audio

Formato sviluppato solo per permettere di creare suoni di altissima qualità con i formati Linear PCM e Packed PCM (compressione lossless) con fino a sei canali audio. Sono supportate le frequenze di campionamento da 192 kHz/24 bit.

## ■ HDMI

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) è il primo interfaccia AV (audio/video) del tutto digitale, non compresso e supportato dall'industria. Fornendo un'interfaccia fra qualsiasi sorgente AV (ad esempio una set-top box o un ricevitore A/V) ed un monitor audio/video (ad esempio un televisore digitale - DTV), HDMI supporta video standard, potenziato o di alta definizione, oltre a audio digitale multicanale, pur usando un solo cavo.

HDMI trasmette tutti gli standard HDTV ATSC (Advanced Television Systems Committee) e supporta l'audio digitale a 8 canali, con larghezza di banda in abbondanza per future evoluzioni e potenziamenti.

### ■ Interlacciamento

Il tipo di scansione televisiva più comune. Esso divide lo schermo in campi di scansione pari e dispari, quindi crea l'immagine combinando i due in una sola immagine (fotogramma).

### ■ JPEG (Joint Photographic Expert Group)

Un sistema di compressione standardizzato proposto dal Joint Photographic Expert Group. Esso può ridurre le dimensioni di un'immagine all'1% - 10% di quelle originali ed è efficace con tutte le foto digitali.

### ■ MP3 (MPEG Audio Layer-3)

Una tecnologia di compressione di file audio. Essa riduce le dimensioni dell'audio fino al 10% di quelle originali con scarso calo della qualità.

### ■ MPEG (Moving Pictures Experts Group)

Standard internazionale per il video digitale e la compressione audio creato dalla ISO (International Organization for Standardization) e dalla IEC (International Electrotechnical Commission). Include gli standard MPEG-1, MPEG-2 e MPEG-3. MPEG-1 offre una qualità pari a nastri VHS ed è usato spesso per Video CD. MPEG-2 offre una qualità pari a quella S-VHS ed è usato spesso in DVD.

### ■ Restrizione della visione

Limita la riproducibilità di un disco a seconda dell'età dell'utente o del paese di visione. La restrizione varia da disco a disco; quando è attivata, la riproduzione non ha luogo se il livello di restrizione del programma da riprodurre è superiore a quello impostato dall'utente.

### ■ Playback control (PBC)

Un menu sullo schermo registrato su Video CD o SVCD che permette la riproduzione e la ricerca interattive.

### ■ Scansione progressiva

Un metodo di visualizzazione delle linee di scansione una fotogramma alla volta, riducendo lo sfarfallio evidente su schermi grandi e creando un'immagine nitida e morbida.

### ■ Codici di regione

Molto DVD possiedono un codice di regione che permette ai detentori dei diritti d'autore di controllare la distribuzione dei DVD nelle varie regioni del mondo. Ci sono sei codici di regione ed è possibile riprodurre solo dischi di codice di regione coincidente con quello del lettore.

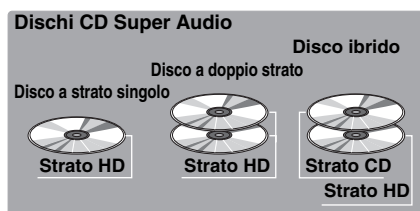
### ■ Presa S-video

Una presa per la ricezione o l'emissione di segnale S-video.

Un segnale S-Video consiste di due parti, quello di luminanza (Y) e quello di cromaticità (C), che permettono la riproduzione e la registrazione di alta qualità.

### ■ Super Audio CD

Questo formato audio si basa sugli standard CD attuali ma include maggiori informazioni, permettendo quindi un suono migliore. Ci sono tre tipi di disco: a layer singolo, a layer doppio ed ibridi. I dischi ibridi possono venire riprodotti su lettori CD normali e su lettori Super Audio CD, dato che contengono sia segnale CD standard che CD Super Audio.



# DATI TECNICI

## SISTEMA DI RIPRODUZIONE

- DVD-Video
- DVD-Audio
- DVD-R, DVD-RW
- DVD+R, DVD+RW, DVD+R DL
- Video CD, SVCD
- SA-CD multicanale e SA-CD stereo
- CD
- PICTURE CD
- CD-R, CD-RW

## PRESTAZIONI VIDEO

- Uscita video (CVBS) ..... 1 Vpp a 75 ohm
- Uscita S-Video ..... Y: 1 Vpp a 75 ohm  
C: 0,3 Vpp a 75 ohm
- Prese di uscita video component ..... Y: 1 Vpp a 75 ohm  
Pb/Cb, Pr/Cr: 0,7 Vpp a 75 ohm
- Uscita RGB (SCART) (Solo modelli per la GB, l'Europa e la Russia)  
..... 0,7 Vpp a 75 ohm
- Trasferimento del livello del nero  
(Solo modelli per gli U.S.A.) ..... Attivo/Disattivo

## FORMATO AUDIO

- Digital
  - Dolby Digital / DTS / MPEG ..... Compressed Digital
  - PCM ..... 16, 20, 24 bits / frequenze di campionamento  
da 44,1, 48, 88,2, 96 kHz
  - MP3 (ISO 9660) ..... 32–320 kbps / frequenze  
di campionamento da 16, 22,05, 24, 32, 44,1, 48 kHz
  - WMA ..... 64–320 kbps, mono, stereo
- Piena decodifica di segnale audio Dolby Digital e DTS  
multicanale
- Audio analogico stereo
- Rimissaggio a frequenza inferiore Dolby Surround compatibile  
da segnale multicanale Dolby Digital

## PRESTAZIONI AUDIO

- Convertitore DA ..... 24 bit, 192 kHz
- Rapporto S/R (1 kHz) ..... 115 dB
- Gamma dinamica (1 kHz) ..... 105 dB
- DVD ..... frequenza di campionamento da 96 kHz, 2 Hz–44 kHz  
frequenza di campionamento da 48 kHz, 2 Hz–22 kHz
- SVCD ..... frequenza di campionamento da 48 kHz–2 Hz–22 kHz  
frequenza di campionamento da 44,1 kHz, 2 Hz–20 kHz
- CD/VCD  
..... frequenza di campionamento da 44,1 kHz, 2 Hz–20 kHz
- Distorsione e rumore (1 kHz) ..... 0,002%

## STANDARD DI TELEVISIONE

- Numero di linee ..... PAL: 625, NTSC: 525
- Frequenza verticale ..... PAL: 50 Hz, NTSC: 60 Hz
- Riproduzione ..... Multistandard (PAL/NTSC)

## COLLEGAMENTI

- Uscita video ..... 1 (Spinotto: giallo)
- Uscita S-Video ..... 1 (Spinotto mini DIN, 4 piedini)
- Uscita video component
  - Uscita Y ..... 1 (Spinotto: verde)
  - Uscita Pb/Cb ..... 1 (Spinotto: blu)
  - Uscita Pr/Cr ..... 1 (Spinotto: rosso)
- SCART (Solo modelli per la GB, l'Europa e la Russia)  
..... 1 (Euroconnettore)
- Uscita digitale
  - Coassiale ..... 1 (Spinotto: arancione)
  - Ottica ..... 1 (IEC 60958 per CDDA/LPCM,  
IEC 61937 per MPEG 1/2, Dolby Digital, DTS)
  - HDMI ..... 1 (Tipo A)
- Uscita analogica a 2 canali (S+D)  
..... 1 coppia (Spinotto: bianco/rosso)
- Uscita analogica a 6 canali
  - Audio anteriore S/D ..... 1 coppia (Spinotto: bianco/rosso)
  - Audio Surround S/D ..... 1 coppia (Spinotto: bianco/rosso)
  - Audio centrale ..... 1 (Spinotto: nero)
  - Audio subwoofer ..... 1 (Spinotto: nero)

## CABINET

- Dimensioni (L x P x A) ..... 435 x 284,5 x 87 mm
- Peso ..... Circa 3,3 kg

## ALIMENTAZIONE

- Presa di corrente
  - Modelli per U.S.A. e Canada ..... C.a. da 120 V, 60 Hz
  - Modelli per Europa e GB ..... C.a. da 230 V, 50 Hz
  - Modelli per la Corea e Taiwan ..... C.a. da 100–240 V, 50/60 Hz
  - Modello per l'Asia ..... C.a. da 100–240 V, 50/60 Hz
  - Modello per la Russia ..... C.a. da 230 V, 50 Hz
- Consumo ..... Circa 21 W
- Consumo (standby) ..... meno di 0,5 W

## LASER

Tipo	Laser a semiconduttori al GaAlAs
Lunghezza d'onda	650 nm (DVD) 790 nm (VCD/CD)
Potenza d'uscita	1,45 mW (DVD) 1,13 mW (VCD/CD)
Divergenza raggi	60 degrees

Dati tecnici soggetti a modifiche senza preavviso.

## Garanzia limitata per l'Area Economica Europea (AEE) e la Svizzera

Vi ringraziamo per aver scelto un prodotto Yamaha. Nel caso raro in cui il vostro prodotto abbia bisogno di riparazioni in garanzia, entrare in contatto con il negozio in cui era stato acquistato. Se si avessero difficoltà, entrare in contatto con il rappresentante di Yamaha per il proprio paese. Sono disponibili maggiori dettagli nel nostro sito (<http://www.yamaha-hifi.com/> o <http://www.yamaha-uk.com/>, per i residenti nel Regno Unito).

Il prodotto viene garantito esente da difetti di fabbricazione e di materiali per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto originale. Yamaha si impegna, entro i limiti delle condizioni illustrate di seguito, a riparare (o sostituire, a discrezione esclusiva di Yamaha) il prodotto difettoso o qualsiasi sua parte senza alcun addebito per le parti o per il lavoro. Yamaha si riserva il diritto di sostituire un prodotto con uno di tipo, valore e/o condizione simile nel caso un modello particolare non sia più in produzione o sia considerato troppo costoso da riparare.

### Condizioni della garanzia

1. La fattura o ricevuta originale di pagamento (recante la data di acquisto, il numero di codice del prodotto e il nome del negozio di acquisto) DEVE accompagnare sempre il prodotto difettoso unita ad una dichiarazione descrivente il problema accusato. In mancanza di prova esaustiva dell'avvenuto acquisto, Yamaha si riserva in diritto di rifiutare di fornire riparazioni gratuite ed il prodotto può venire restituito a spese dell'utente.
2. Il prodotto DEVE esser stato acquistato da un rivenditore Yamaha AUTORIZZATO all'interno dell'Area Economica Europea (EEA) o in Svizzera.
3. Il prodotto non deve esser modificato o alterato se non dietro autorizzazione scritta di Yamaha.
4. Quanto segue viene escluso dalla presente garanzia:
  - a. Manutenzione periodica e riparazioni o sostituzione di pezzi dovute a normale invecchiamento.
  - b. Danni risultato di:
    - (1) Riparazioni eseguite dal cliente stesso o da terze parti non autorizzate.
    - (2) Imballaggio o trattamento inadeguato nel corso della spedizione del prodotto da parte del cliente. Tener presente che, al momento dell'invio del prodotto per riparazioni, è responsabilità del cliente l'assicurarsi che questo sia imballato adeguatamente.
    - (3) L'uso scorretto, compresi ma senza limitazioni (a) il mancato uso del prodotto per il suo scopo previsto o in accordo con le istruzioni di Yamaha per l'uso corretto, la manutenzione e la conservazione e (b) l'installazione o uso del prodotto in modo non conforme agli standard tecnici e di sicurezza in vigore nel paese di uso.
    - (4) Gli incidenti, i fulmini, l'acqua, gli incendi, la ventilazione scorretta, la perdita di acido dalle batterie o qualsiasi altra causa non sotto il controllo di Yamaha.
    - (5) Difetti di un sistema nel quale il prodotto è stato incorporato e/o incompatibilità con prodotti di terze parti.
    - (6) L'uso di un prodotto importato nella EEA e/o in Svizzera, non prodotto da Yamaha, nel caso il prodotto non sia conforme agli standard tecnici o di sicurezza del paese di uso e/o alle caratteristiche tecniche standard dei prodotti Yamaha da vendersi nell'AEE e/o in Svizzera.
    - (7) Prodotti non legati al campo AV (Audio Video).  
(I prodotti soggetti allo "Yamaha AV Guarantee Statement" sono definiti nel sito <http://www.yamaha-hifi.com/>, o <http://www.yamaha-uk.com/> nel caso dei residenti nel Regno Unito.)
5. Dove i termini della garanzia differiscono fra il paese di acquisto e il paese di uso del prodotto, vale la garanzia del paese di uso.
6. Yamaha non può venire considerata responsabile di perdite o danni, diretti, indiretti, consequenziali o di altro tipo, se non in termini di riparazione o sostituzione del prodotto.
7. Fare una copia di riserva di impostazioni o dati personalizzati, dato che Yamaha non può venire considerata responsabile di qualsiasi alterazione o perdita di tali impostazioni o dati.
8. Questa garanzia non influenza i diritti statutari dell'utente stabiliti dalle leggi applicabili in vigore o i diritti sul negoziante derivanti dal contratto di vendita/acquisto.



# PRECAUCIÓN: LEA LAS INDICACIONES SIGUIENTES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO.

- 1 Para asegurar el mejor rendimiento de este aparato, lea atentamente este manual. Y luego guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro en caso de ser necesario.
- 2 Instale la unidad en un lugar bien ventilado, fresco, seco y limpio — lejos de la luz solar directa, fuentes de calor, vibraciones, polvo, humedad, o frío. En el mueble, deje al menos 2,5 cm de espacio libre alrededor de la unidad para conseguir una ventilación adecuada.
- 3 Coloque este aparato lejos de otros aparatos eléctricos, motores o transformadores, para evitar así los ruidos de zumbido.
- 4 No exponga este aparato a cambios bruscos de temperaturas, del frío al calor, ni lo coloque en lugares muy húmedos (una habitación con deshumidificador, por ejemplo), para impedir así que se forme condensación en su interior, lo que podría causar una descarga eléctrica, un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
- 5 Evite instalar este aparato en un lugar donde puedan caerle encima objetos extraños o donde quede expuesto al goteo o a la salpicadura de líquidos. Encima de este aparato no ponga:
  - Otros componentes, porque pueden causar daños y/o decoloración en la superficie de este aparato.
  - Objetos con fuego (velas, por ejemplo), porque pueden causar un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
  - Recipientes con líquidos, porque pueden caerse y derramar el líquido, causando descargas eléctricas al usuario y/o dañando el aparato.
- 6 No tape este aparato con un periódico, mantel, cortina, etc. para no impedir el escape del calor. Si aumenta la temperatura en el interior del aparato, esto puede causar un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
- 7 No enchufe este aparato a una toma de corriente hasta después de haber terminado todas las conexiones.
- 8 No ponga el aparato al revés. Podría recalentarse y posiblemente causar daños.
- 9 No utilice una fuerza excesiva con los conmutadores, los controles y/o los cables.
- 10 Cuando desconecte el cable de la alimentación de la toma de corriente, sujete la clavija y tire de ella; no tire del propio cable.
- 11 No limpie este aparato con disolventes químicos porque podría estropear el acabado. Utilice un paño limpio y seco para limpiar el aparato.
- 12 Utilice solamente la tensión especificada en este aparato. Utilizar el aparato con una tensión superior a la especificada resulta peligroso y puede producir un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas. Yamaha no se hará responsable de ningún daño debido al uso de este aparato con una tensión diferente de la especificada.

- 13 No intente modificar ni arreglar este aparato. Póngase en contacto con el personal de servicio Yamaha cualificado cuando necesite realizar alguna reparación. La caja no deberá abrirse nunca por ninguna razón.
- 14 Cuando no piense utilizar este aparato durante mucho tiempo (es decir, cuando se ausente de casa por vacaciones, etc.) desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
- 15 Asegúrese de leer la sección “SOLUCIÓN DE PROBLEMAS” antes de dar por concluido que su aparato está averiado.
- 16 Antes de trasladar este aparato, pulse **STANDBY/ON** para ponerlo en el modo de espera, y luego desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de corriente.
- 17 Instale esta unidad cerca de la toma de CA, donde se pueda llegar fácilmente a la clavija de alimentación de CA.
- 18 Las pilas no deberán exponerse a un calor excesivo como, por ejemplo, la luz solar directa, el fuego o algo similar.

Esta unidad no se desconecta de la fuente de alimentación de CA si está conectada a una toma de corriente, aunque la propia unidad esté apagada. A este estado se le llama modo de espera. En este estado, esta unidad ha sido diseñada para que consuma un cantidad de corriente muy pequeña.

## ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTA UNIDAD A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

## SEGURIDAD CONTRA LA RADIACIÓN LÁSER

Esta unidad utiliza rayos láser. Debido a la posibilidad de que se produzcan daños en los ojos, la extracción de la cubierta de la unidad o las reparaciones solamente deberán ser realizadas por un técnico cualificado.

## PELIGRO

Esta unidad emite radiación láser visible cuando se abre. Evite la exposición directa a los rayos láser. Cuando esta unidad esté enchufada a una toma de corriente, no ponga sus ojos cerca de la abertura de la bandeja del disco ni otras aberturas para mirar al interior.



Este símbolo sigue la normativa de la UE 2002/96/EC.

Este símbolo significa que el equipamiento eléctrico y electrónico y sus residuos no deben desecharse junto con la basura doméstica.

Le rogamos que haga caso de la normativa local y no deseché los productos viejos junto con la basura doméstica.

# ÍNDICE

## INTRODUCCIÓN 3

- Formatos de discos reproducibles ..... 3**
  - Códigos de región de DVDs ..... 3
- Información de patente ..... 4**
- Limpieza de discos ..... 4**
- Accesorios suministrados ..... 4**

## CONTROLES DE FUNCIONAMIENTO 5

- Panel delantero ..... 5**
- Visualizador del panel delantero ..... 6**
- Panel trasero ..... 7**
- Mando a distancia ..... 8**

## CONEXIONES 10

- Notas generales sobre las conexiones ..... 10**
- Conexiones de audio ..... 10**
  - Conexión de un amplificador estéreo ..... 10
  - Conexión de un receptor AV con entrada de 6 canales/múltiples canales ..... 10
- Conexiones de vídeo ..... 11**
- Conexión de HDMI ..... 12**
- Conexión del cable de alimentación ..... 14**

## PRIMEROS PASOS 15

- Paso 1: Introducción de las pilas en el mando a distancia ..... 15**
  - Utilización del mando a distancia ..... 15
- Paso 2: Encendido de esta unidad ..... 15**
- Paso 3: Ajuste de un tipo de televisor ..... 16**
- Paso 4: Ajuste de su idioma preferido ..... 17**
  - Ajuste del idioma OSD (visualización en pantalla) ..... 17
  - Ajuste de idioma de audio, subtítulos y menú de disco ..... 17

## FUNCIONAMIENTO DEL DISCO 18

- Operación básica ..... 18**
  - Pausa de reproducción ..... 18
  - Selección de una pista/capítulo ..... 18
  - Búsqueda hacia atrás/adelante ..... 19
- Repetición de reproducción ..... 19**
  - Repetición de reproducción ..... 19
  - Repetición de una sección (excepto DVD-Audio/MP3/WMA/JPEG) ..... 19
- Reproducción aleatoria (excepto DVD/SA-CD) ..... 19**
- Reproducción programada (CD) ..... 20**
- Utilización del menú del disco (DVD/VCD/SVCD) ..... 20**
  - Utilización del menú DVD ..... 20
  - Usando el menú de control de reproducción de Video CD (PBC) (VCD/SVCD) ..... 21
- Menú de visualización en pantalla (OSD) (DVD/VCD/SVCD/SA-CD) ..... 21**
  - Utilizando el menú OSD (DVD/VCD/SVCD/CD) ..... 21
  - Visualización de información de texto (SA-CD) ..... 22
- Menú Picture Setting (DVD/VCD/SVCD) ..... 22**
  - Ajustes de la imagen ..... 22
- Imágenes de zoom (DVD-Vídeo/VCD/SVCD/DivX®/JPEG) ..... 23**
- Ángulos de visión (DVD-Vídeo) ..... 23**
- Idiomas de audio y subtítulos (DVD-Vídeo/VCD) ..... 24**
  - Selección de un idioma de audio ..... 24
  - Selección de un idioma de subtítulos (DVD-Vídeo) ..... 24
- Archivos de subtítulos externos DivX® ..... 24**
- Cambio de páginas (DVD-Audio) ..... 24**
- Selección de grupo/archivo (DVD-Audio/DivX®/MP3/WMA/Kodak picture CD) ..... 25**
  - Selección de un grupo (DVD-Audio) ..... 25
  - Selección de un archivo de una carpeta (DivX®/MP3/WMA/Kodak picture CD) ..... 25
- Reproducción de un grupo extra (DVD-Audio) ..... 25**
- Cambio de capa y área de reproducción (SA-CD) ..... 25**
- Reproducción de archivo multimedia (MP3/WMA/DivX®/JPEG) ..... 26**
  - Visualización de la pantalla de imágenes miniatura (JPEG) ..... 26
  - Giro de imágenes (JPEG) ..... 26

Continúa


**MENÚ DE PREPARACIÓN 27**

<b>Perspectiva general del menú .....</b>	<b>27</b>
<b>Operación del menú de preparación .....</b>	<b>28</b>
<b>Menú de preparación general .....</b>	<b>29</b>
Selección del modo DVD-Audio .....	29
Selección del modo SA-CD .....	29
Ajuste del idioma OSD .....	29
Restricción de reproducción con control de los padres .....	29
Cambio de contraseña para el control de los padres .....	29
Ajuste del salvapantallas .....	30
Establecimiento de la función de apagado automático .....	30
Ajuste del temporizador para dormir .....	30
Restablecimiento del sistema .....	30
Visualización del código de registro DivX® VOD .....	30
<b>Menú de preparación de audio .....</b>	<b>31</b>
Ajuste de la salida analógica .....	31
Ajuste de la salida digital .....	31
Ajuste de la salida LPCM .....	31
Puesta del modo de escucha nocturna .....	31
<b>Menú de preparación de altavoces .....</b>	<b>32</b>
Ajuste de tamaños de altavoces .....	32
Ajuste de distancias de altavoces .....	32
Ajuste de niveles de altavoces .....	33
Ajuste de la configuración SA-CD .....	33
<b>Menú de preparación de vídeo .....</b>	<b>34</b>
Ajuste de la visualización del TV .....	34
Ajuste del tipo de TV .....	34
Selección del formato de pantalla panorámica .....	34
Selección del nivel del negro (modelos de EE.UU. y Canadá solamente) .....	35
Selección de subtítulos ocultos (modelos de EE.UU. y Canadá solamente) .....	35
Puesta del modo de imagen fija .....	35
Selección de la función de exploración .....	35
Cambio de la salida de vídeo SCART (Modelos del R.U., Europa y Rusia solamente) .....	36
<b>Menú de preparación de HDMI .....</b>	<b>36</b>
Ajuste de vídeo HDMI .....	36
Selección del margen de salida de DVI .....	37
Ajuste de audio HDMI .....	37
<b>Menú de preparación DISC .....</b>	<b>37</b>
Selección del idioma predeterminado de audio/subtítulos/menú de DVD .....	37
Selección de una visualización de marca de ángulo .....	37
Selección de la función PBC (control de reproducción) .....	38
Ajuste de duración para un diaporama .....	38

**LISTA DE CÓDIGOS DE IDIOMAS 39****SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 40****GLOSARIO 42****ESPECIFICACIONES 44**

# INTRODUCCIÓN

Gracias por haber adquirido esta unidad. Este Manual de instrucciones explica el funcionamiento básico de esta unidad.

- A menos que se especifique lo contrario, las ilustraciones de este manual se basan en los modelos del Reino Unido, Europa y Rusia.
- Notas con información importante de la seguridad e instrucciones de utilización.
-  indica un consejo para su utilización.
- Este manual se imprime antes de la producción. El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios por motivo de mejoras, etc. Si hay diferencias entre el manual y el producto, el producto tiene prioridad.

## Formatos de discos reproducibles

- Esta unidad ha sido diseñada para usar los discos siguientes: DVD-Vídeo, DVD-Audio, DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW, DVD+R DL, Video CD, Super Video CD, Super Audio CD (SA-CD), Audio CD, CD-R y CD-RW.




- Esta unidad puede reproducir:
  - Archivos MP3, WMA (excepto WMA protegidos con copyright) y de imagen (Kodak, JPEG) grabados en CD-R(W)/DVD-R(W)/DVD+R(W)
  - Formato JPEG/ISO 9660
  - Visualización con un máximo de 14 caracteres
  - Disco DivX® en CD-R(W)/DVD-R(W)/DVD+R(W)
    - Producto con certificación DivX® Certified oficial
    - Reproduce todas las versiones de vídeo DivX® (incluyendo DivX® 6) con reproducción estándar de archivos de medios DivX®.

### Notas

- Los CD-R(W), DVD-R(W) y DVD+R(W) no se pueden reproducir si no están finalizados.
- Los archivos WMA protegidos por copyright no se pueden reproducir con esta unidad.
- Esta unidad soporta archivos JPEG de 2848 x 2136 píxeles.
- Algunos discos no se pueden reproducir dependiendo de las condiciones de grabación, como el entorno del PC y el software de aplicación. Las características y condiciones de algunos discos: materiales, rayas, curvatura, etc., pueden causar fallos en la reproducción.
- Asegúrese de usar solamente discos CD-R(W), DVD-R(W) y DVD+R(W) de fabricantes fiables.
- No utilice discos de formas extrañas (en forma de corazón, etc.).
- No utilice discos con cinta, pegatinas o pegamento en sus superficies. Esto podría dañar esta unidad.
- No utilice discos con etiquetas impresas con impresoras de etiquetas de venta en el comercio.

### Códigos de región de DVDs

Esta unidad ha sido diseñada para soportar el sistema de administración de regiones. Compruebe el número del código de región en la caja del disco DVD. Si el número no coincide con el número de región de la unidad (vea la tabla de abajo o la parte posterior de la unidad), ésta tal vez no pueda reproducir el disco.

Destino	Código de región de esta unidad	Discos reproducibles
EE.UU. Canadá		 
Reino Unido Europa		 
Asia Corea		 
Rusia		 

## Información de patente



Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. “Dolby” y el símbolo con una doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.



“DTS” y “DTS Digital Surround” son marcas registradas de DTS, Inc.



DivX, DivX Certified y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivX, Inc. y deben utilizarse en virtud de una licencia.



“DCDi” es una marca de fábrica de Faroudja, una división de Genesis Microchip, Inc.

## HDMI

“HDMI”, el logotipo “HDMI” y “High Definition Multimedia Interface” son marcas de fábrica o marcas registradas de HDMI Licensing LLC.

Este producto incorpora tecnología de protección del copyright que está protegida por reclamaciones de métodos de ciertas patentes de los EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual pertenecientes a Macrovision Corporation y otros propietarios. El uso de esta tecnología de protección del copyright debe contar con la autorización de Macrovision Corporation, y ha sido diseñada para ser usadas en casa y otros lugares de visión limitada, a menos que Macrovision Corporation autorice lo contrario. El cambio de ingeniería o el desmontaje están prohibidos.

## Limpeza de discos

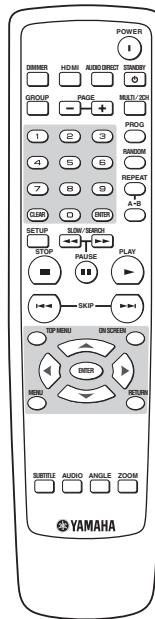
- Cuando se ensucie un disco, límpielo con un paño de limpieza. Limpie el disco desde el centro hacia afuera. No lo limpie en sentido circular.
- No utilice disolventes como bencina, diluyente, limpiadores de venta en el comercio o aerosoles antiestáticos para discos analógicos.



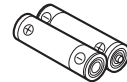
## Accesorios suministrados

Compruebe el paquete para asegurarse de que contiene los elementos siguientes:

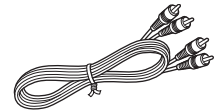
Mando a distancia



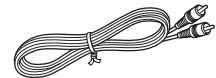
Pilas (x2)  
(AAA, R03, UM-4)



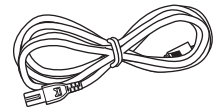
Cable con clavijas de audio



Cable con clavijas de vídeo

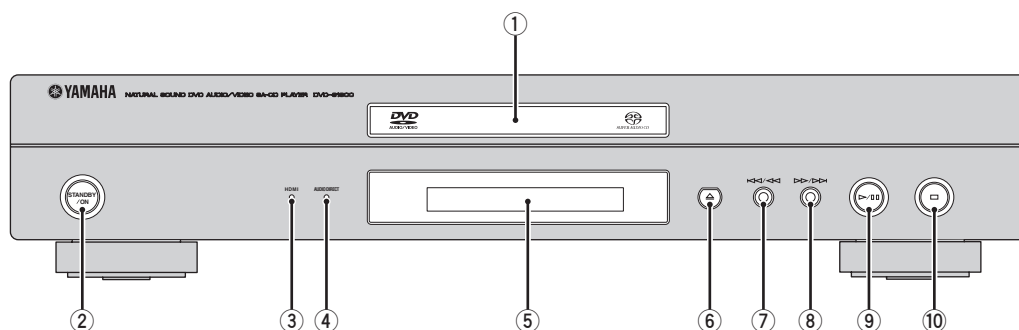







Cable de alimentación



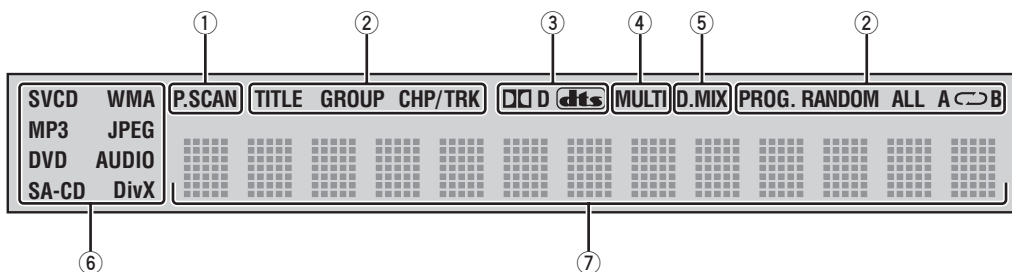
# CONTROLES DE FUNCIONAMIENTO

## Panel delantero



- 1 **Bandeja de disco**  
Cargue un disco en la bandeja del mismo.
  - 2 **STANDBY/ON**  
Enciende esta unidad o la pone en el modo de espera.
  - 3 **Indicador HDMI**  
Se enciende en verde cuando esta unidad reconoce un componente HDMI y el modo HDMI está activado.  
Se enciende en naranja cuando esta unidad no reconoce un componente HDMI y el modo HDMI está activado.
  - 4 **Indicador AUDIO DIRECT**  
Se enciende cuando usted selecciona el modo AUDIO DIRECT pulsando AUDIO DIRECT en el mando a distancia.
  - 5 **Visualizador del panel delantero**  
Visualiza información de reproducción o ajustes.
  - 6   
Abre o cierra la bandeja del disco.
  - 7   
Busca hacia atrás.\*  
Retrocede al capítulo o pista anterior.
  - 8   
Busca hacia adelante.\*  
Avanza al capítulo o pista siguiente.
  - 9   
Inicia la reproducción o hace pausas en ella.
  - 10   
Detiene la reproducción.
- \* Mantenga pulsado el botón durante más de dos segundos.

## Visualizador del panel delantero



**1 Indicador P.SCAN**

Se enciende cuando está activada la función de exploración progresiva.

**2 Indicadores del modo de reproducción**

Visualizan el icono del modo de reproducción seleccionado.

**3 Indicadores de decodificador**

Visualiza el icono para el decodificador interno seleccionado.

**4 Indicador MULTI**

Se enciende cuando se reproduce una fuente de audio multicanal.

**5 Indicador D.MIX (DVD-Audio solamente)**

Se enciende cuando se reproduce un disco que permite la mezcla de la fuente de audio multicanal.

**6 Indicadores de discos**

Visualizan el icono para el tipo de disco.

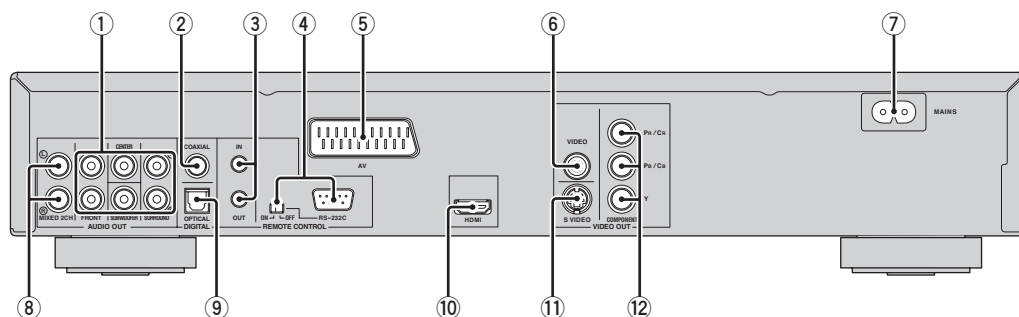
**7 Visualización de información**

Visualiza diversa información, como un título/capítulo/ número de pista o el tiempo de reproducción transcurrido.



Puede ajustar el brillo del visualizador del panel delantero usando DIMMER en el mando a distancia.

## Panel trasero



(Modelos del R.U., Europa y Rusia)

- |   |  |
|---|--|
| <p><b>1 Jacks AUDIO OUT (6 canales discretos)</b><br/>Conéctelos a los jacks de entrada de 6 canales de su receptor AV.</p> <p><b>2 Jack DIGITAL (COAXIAL)</b><br/>Conéctelo al jack de entrada coaxial de su receptor AV.</p> <p><b>3 Conectores REMOTE CONTROL (IN/OUT)</b><br/>Se usan en la instalación personalizada para transmitir señales de mando a distancia mediante conexiones de cables.</p> <p><b>4 Terminal REMOTE CONTROL (RS-232C) (Modelos de EE.UU., Canadá, R.U., Europa y Rusia solamente)</b><br/>Se usa como terminal de expansión para uso comercial. Consulte a su concesionario para conocer detalles.</p> <p><b>5 Terminal AV</b><br/><b>(Modelos del R.U., Europa y Rusia solamente)</b><br/>Conéctelo al terminal de entrada SCART de su TV.</p> <p><b>6 Jack VIDEO OUT (VIDEO)</b><br/>Conéctelo al jack de entrada de vídeo compuesto de su receptor AV.</p> | <p><b>7 MAINS</b><br/>Conecte el cable de alimentación suministrado.</p> <p><b>8 Jacks AUDIO OUT (MIXED 2CH)</b><br/>Conéctelos a los jacks de entrada de audio de su receptor AV o sistema estéreo.</p> <p><b>9 Jack DIGITAL (OPTICAL)</b><br/>Conéctelo al jack de entrada óptica de su receptor AV.</p> <p><b>10 Jack HDMI</b><br/>Conéctelo al jack de entrada HDMI de su componente HDMI.</p> <p><b>11 Jack VIDEO OUT (S VIDEO)</b><br/>Conéctelo al jack de entrada de S-vídeo de su receptor AV.</p> <p><b>12 Jacks VIDEO OUT (COMPONENT)</b><br/>Conéctelos a los jacks de entrada componente de su receptor AV.</p> |
|---|--|

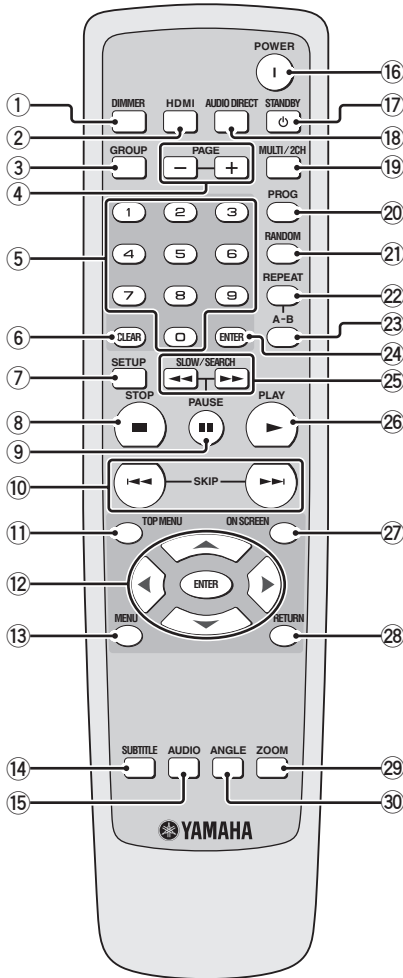
### ■ Conectores de mando a distancia y terminal RS-232C

Los conectores **REMOTE CONTROL (IN/OUT)** y el terminal **REMOTE CONTROL (RS-232C)** se usan en la instalación personalizada. Mantenga el conmutador RS-232C en **OFF** y no conecte ningún cable a estos conectores durante el uso normal.

**Precaución:** No toque las clavijas internas de los jacks del panel trasero de esta unidad. La descarga electrostática puede dañar permanentemente esta unidad.



## Mando a distancia



### 1 DIMMER

Selecciona tres niveles diferentes de brillo para el visualizador del panel delantero: brillante, apagado y auto.

Con el ajuste automático, el brillo se establece automáticamente en bajo durante la reproducción solamente.

### 2 HDMI

Cambia entre los ajustes de resolución HDMI o desactiva el modo HDMI (vea la página 36).



- Puede seleccionar la resolución HDMI pulsando repetidamente HDMI en el mando a distancia o usando el menú de preparación Video HDMI.

- Si pulsa una vez HDMI en el mando a distancia, el ajuste de resolución seleccionado se visualiza en la esquina superior izquierda de la visualización y en el visualizador del panel delantero.

### 3 GROUP

Selecciona el grupo DVD-Audio (vea la página 25).

### 4 PAGE (+/-)

Selecciona la imagen fija de DVD-Audio (vea la página 24).

### 5 Botones numérico (0-9)

Seleccionan elementos numerados en el menú actualmente visualizado.

### 6 CLEAR

Cancela el modo o ajuste (vea la página 20).

### 7 SETUP

Accede o sale del menú de configuración de esta unidad (vea la página 28).

### 8 STOP (■)

Detiene la reproducción (vea la página 18).

### 9 PAUSE (■)

Hace una pausa temporal en la reproducción (vea la página 18).

Reproducción cuadro a cuadro (vea la página 18).

### 0 SKIP (◀◀/▶▶)


Pasa al capítulo o pista anterior/siguiente.

### q TOP MENU

Visualiza el menú de disco de nivel superior.



El menú de títulos se visualiza para discos con menú de títulos.

- w **Cursores** (▲ / ▼ / ◀ / ▶)  
 Selecciona un elemento en el menú actualmente visualizado.
- ENTER**  
 Confirma la selección del menú.
- e **MENU**  
 Accede al menú de un disco (vea la página 20).
- r **SUBTITLE**  
 Selecciona el idioma de subtítulos (vea la página 24).
- t **AUDIO**  
 Selecciona el idioma o formato de audio (vea la página 24).
- y **POWER (I)**  
 Enciende esta unidad (vea la página 15).
- u **STANDBY (⏻)**  
 Pone esta unidad en el modo de espera (vea la página 15).
- i **AUDIO DIRECT**  
 Apaga la salida de vídeo durante la reproducción de discos de audio para mejorar la calidad del sonido. Pulse de nuevo para activar la salida de vídeo. Esta función no está disponible cuando esta unidad reconoce un componente HDMI.  
 En el modo AUDIO DIRECT el visualizador del panel delantero se apaga. Una vez apagada esta unidad, el modo AUDIO DIRECT se cancela (sólo cuando se reproduce un disco SA-CD, el modo se cancela si se abre/cierra la bandeja del disco).
- o **MULTI/2CH**  
 Selecciona un modo de sonido: Estéreo o multicanal. Cambia el área de reproducción SA-CD (vea la página 25).
- p **PROG**  
 Accede al menú de preparación de programación para programar pistas de discos o para salir del menú (vea la página 20).
- a **RANDOM**  
 Reproduce pistas en orden aleatorio (vea la página 19).
- s **REPEAT**  
 Repite el capítulo, pista, título, grupo o disco (vea la página 19).
- d **A-B**  
 Repite un segmento específico (vea la página 19).
- f **ENTER**  
 Confirma la selección del menú.
- g **SLOW/SEARCH (◀◀ / ▶▶)**  
 Busca hacia atrás o hacia adelante (vea la página 19).
- h **PLAY (▶)**  
 Inicia la reproducción (vea la página 18).
- j **ON SCREEN**  
 Accede o sale del menú de visualización en pantalla (OSD) de esta unidad (vea la página 21).  
 Pulse dos veces durante la reproducción para acceder al menú Picture Setting (vea la página 22).
- k **RETURN**  
 Vuelve al menú de preparación anterior.
- l **ZOOM**  
 Aumenta la imagen de vídeo (vea la página 23).
- ; **ANGLE**  
 Selecciona el ángulo de cámara del DVD (vea la página 23).
-  Dos botones ENTER (w y f) funcionan de igual forma.

## Notas generales sobre las conexiones

Asegúrese de apagar esta unidad y desenchufar el cable de alimentación antes de cambiar las conexiones.

- Dependiendo del componente que quiera conectar, hay varias formas de hacer conexiones. Las conexiones posibles se describen más abajo.
- Consulte los manuales suministrados con sus otros componentes para hacer las mejores conexiones.
- No conecte esta unidad a través de su videograbadora. La calidad de vídeo podría ser distorsionada por el sistema de protección contra la copia.
- No conecte el jack de salida de audio de esta unidad al jack de entrada fonográfica de su sistema de audio.

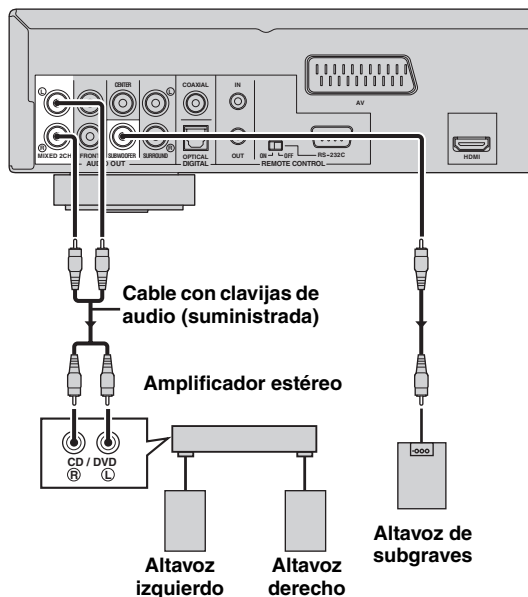
## Conexiones de audio

Esta unidad tiene jacks de salida coaxial digital, óptica digital, analógica de 6 canales discretos y analógica mezclada de 2 canales. La conexión depende de la disponibilidad de jacks de audio de su componente.

### Conexión de un amplificador estéreo

Conecte los jacks **AUDIO OUT (MIXED 2CH)** de esta unidad a los jacks de entrada correspondientes de su componente de audio (un amplificador estéreo, por ejemplo) usando el cable con clavijas de audio suministrado. Puede conectar un altavoz de subgraves al jack **SUBWOOFER**.

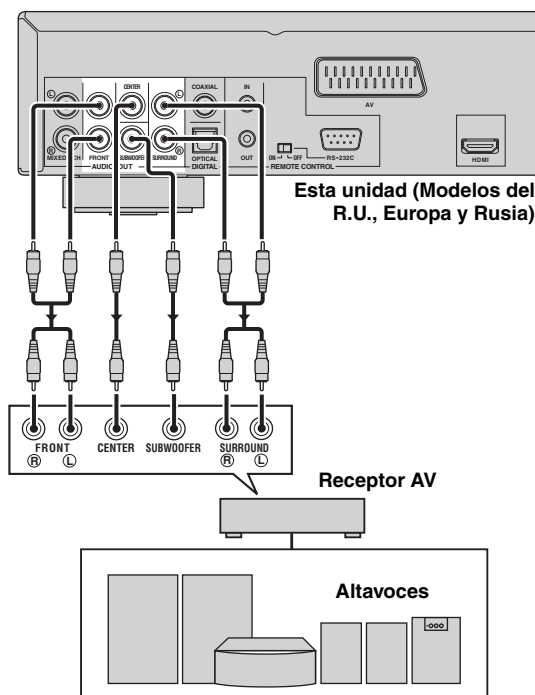
Esta unidad (Modelos del R.U., Europa y Rusia)



### Conexión de un receptor AV con entrada de 6 canales/múltiples canales

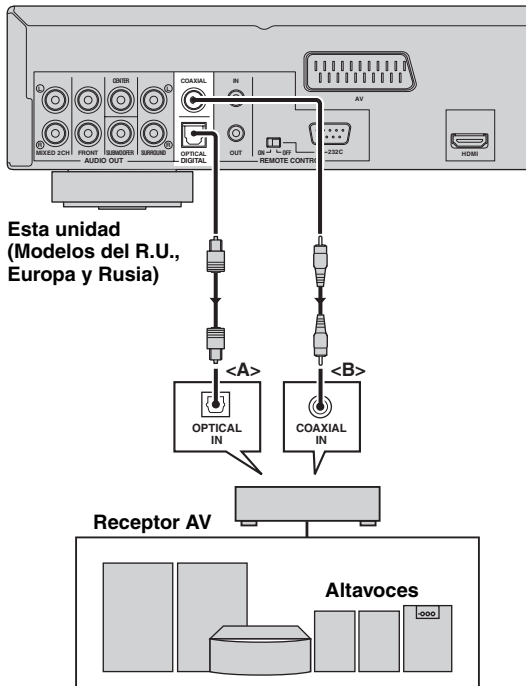
#### ■ Conexiones analógicas

Si quiere reproducir Super Audio CD (SA-CD) y DVD-Audio multicanal, conecte los jacks **AUDIO OUT (6 canales discretos)** de esta unidad a los jacks de entrada correspondientes de su receptor AV usando cables con clavijas de audio de venta en el comercio.



## ■ Conexiones digitales

Si quiere usar la función Dolby Digital, DTS o MPEG de su receptor AV, conecte el jack **DIGITAL (OPTICAL) <A>** o **DIGITAL (COAXIAL) <B>** de esta unidad a los jacks de entrada correspondientes de su receptor AV usando un cable óptico digital o coaxial digital.



### Notas

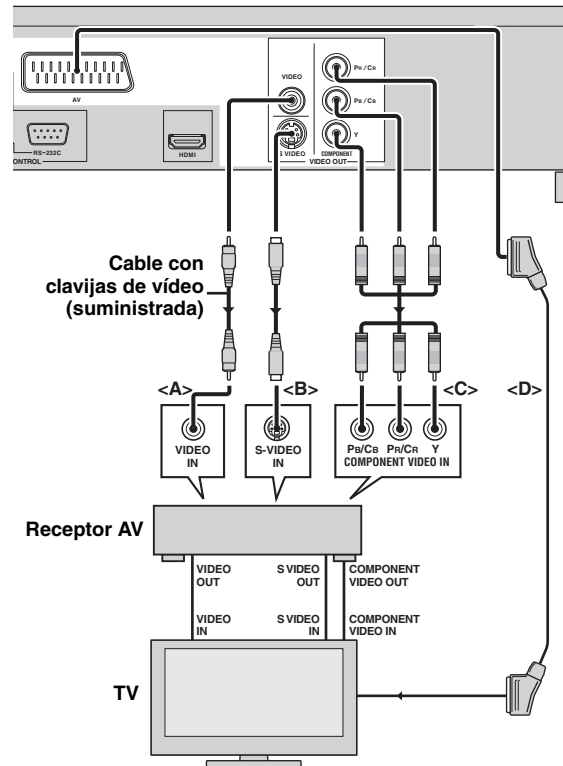
- Si hace una conexión con <A> o <B>, ponga [Salida Digital] en [Todo] (vea "Ajuste de la salida digital" en la página 31).
- Si el formato de audio de la salida digital no concuerda con la capacidad de su receptor, el receptor producirá un sonido distorsionado o no producirá sonido en absoluto. Asegúrese de seleccionar el formato de audio apropiado desde la pantalla de menú del disco.
- Al pulsar una vez AUDIO en el mando a distancia se puede cambiar no sólo el idioma, sino también el formato de audio.
- Las señales de audio SA-CD no salen por los jacks DIGITAL (COAXIAL/OPTICAL).
- Si quiere disfrutar de los formatos Dolby Digital, DTS y MPEG, tendrá que conectar esta unidad a un receptor AV que soporte estos formatos.

## Conexiones de vídeo

Esta unidad tiene jacks de salida SCART, vídeo compuesto, S-vídeo y vídeo componente. Si su receptor AV tiene jacks de salida de vídeo, conecte su receptor y luego su TV para poder usar un TV para varias fuentes de vídeo diferentes (LD, videograbadora, etc.) empleando el selector de entrada de su receptor.

Use la que corresponda a los jacks de entrada del componente que va a conectar.

### Esta unidad (Modelos del R.U., Europa y Rusia)



■ **Jack de vídeo compuesto <A>**

Conecte el jack **VIDEO OUT (VIDEO)** de esta unidad al jack de entrada de vídeo de su receptor AV y luego al de su TV utilizando un cable con clavija de vídeo suministrado.

■ **Jack de S-vídeo <B>**

Las conexiones de S-vídeo proporcionan una imagen más clara que las conexiones de vídeo compuesto al transmitir señales de vídeo por cables separados para la luminancia (Y) y la crominancia (C). Conecte el jack **VIDEO OUT (S VIDEO)** de esta unidad al jack de entrada de S-vídeo de su receptor AV y luego al de su TV utilizando un cable de S-vídeo de venta en el comercio.

■ **Jacks de vídeo componente <C>**

Las conexiones de vídeo componente logran una reproducción en color de más alta fidelidad que las conexiones S-vídeo al transmitir señales de vídeo por cables separados para la luminancia (Y: verde) y crominancia (C: azul, PB: rojo). Conecte los jacks **VIDEO OUT (COMPONENT)** de esta unidad a los jacks de entrada componente de su receptor AV y luego a los de su TV utilizando un cable de venta en el comercio. Fíjese en el color de cada jacks cuando haga las conexiones. Si su receptor no tiene jacks de salida componente, podrá obtener una imagen de vídeo mejor conectando directamente los jacks de salida componente de esta unidad a los jacks de entrada componente de su TV.

■ **Terminal SCART <D>**  
(Modelos del R.U., Europa y Rusia solamente)

Si su TV sólo tiene un terminal para la entrada de vídeo, podrá conectar directamente su TV a esta unidad. Conecte el terminal **AV** de esta unidad al terminal de entrada SCART de su TV utilizando un cable SCART de venta en el comercio.

**Notas**

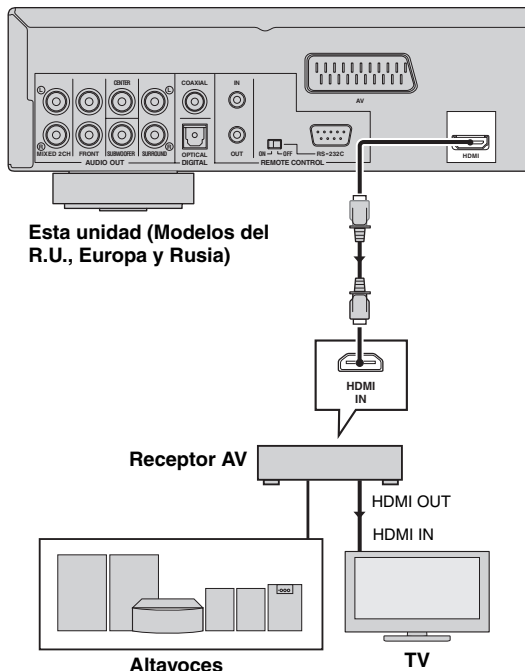
- Asegúrese de que la indicación "TV" del cable SCART esté conectada al TV y la indicación "DVD" del mismo esté conectada a esta unidad.
- La señal S-Vídeo no sale por el terminal **AV**. Vea la página 36 para el ajuste de vídeo SCART.

**Conexión de HDMI**

HDMI (interfaz multimedia de alta definición) proporciona audio y vídeo digital de alta calidad con una conexión sencilla.

Conecte el jack **HDMI** de esta unidad a un jack de entrada HDMI de su receptor AV y luego al de su TV utilizando un cable de HDMI de venta en el comercio.

Si su receptor no tiene un jack de entrada HDMI, podrá obtener una imagen de vídeo mejor conectando directamente el jack **HDMI** de esta unidad al jack de entrada HDMI de su TV.



**Notas**

- Necesitará hacer conexiones de audio apropiadas si el componente conectado no da entrada a señales de audio (vea la página 10).
- Esta unidad no es compatible con los componentes HDMI o DVI que son incompatibles con HDCP.
- Necesitará un cable de conversión HDMI/DVI de venta en el comercio cuando conecte esta unidad a otros componentes DVI. En este caso, necesitará usar otra conexión de audio además de esta conexión porque el jack HDMI de esta unidad no da salida a señales de audio.
- No desconecte ni apague la alimentación del componente HDMI/DVI conectado al jack HDMI de esta unidad mientras se transfieren datos. Hacerlo podría distorsionar la reproducción o causar ruidos.



Cuando conecte un componente HDMI, consulte su manual de instrucciones.

## ■ Salida de vídeo HDMI

Esta unidad es compatible con los formatos de vídeo siguientes:

480p/60 Hz, 576p/50 Hz, 720p/50 Hz, 60 Hz, 1080i/50 Hz, 60 Hz, y 1080p/50 Hz, 60 Hz.

### Notas

- No necesita seleccionar uno de los ajustes de resolución HDMI pulsando repetidamente HDMI en el mando a distancia o usando el menú de preparación Video HDMI (vea la página 36).
- Dependiendo del componente DVI conectado, los colores blanco y negro de la imagen pueden no estar bien definidos. En este caso, ajuste la configuración de la imagen del componente DVI conectado.

## ■ Salida de audio HDMI

Formato de audio		Ajuste de salida analógica	Audio HDMI		
			Auto*1	PCM	Desactivar
DVD-Vídeo	Dolby Digital	Multicanal	Dolby Digital	Multi PCM*2	Apagado
		Estéreo		2 canales PCM	
	DTS	Multicanal	DTS	Multi PCM*2	
		Estéreo		2 canales PCM	
	MPEG	Multicanal	MPEG	Multi PCM*2	
		Estéreo		2 canales PCM	
	2 canales PCM*4	Multicanal/Estéreo	2 canales PCM	2 canales PCM	
	DVD-Audio	Multi	Multicanal	Multi PCM (PPCM)*2,3	
Estéreo			2 canales PCM (PPCM)*3	2 canales PCM (PPCM)*3	
2 canales*4		Multicanal/Estéreo	2 canales PCM (PPCM)	2 canales PCM (PPCM)	
CD/MP3/WMA/DivX®	2 canales	Multicanal/Estéreo	2 canales PCM	2 canales PCM	
DTS-CD	Multi	Multicanal	DTS	Multi PCM*2	
		Estéreo		2 canales PCM	
	2 canales	Multicanal/Estéreo		2 canales PCM	
VCD	2 canales	Multicanal/Estéreo	2 canales PCM	2 canales PCM	
SVCD	Multi	Multicanal	MPEG	Multi PCM*2	
		Estéreo		2 canales PCM	
	2 canales	Multicanal/Estéreo		2 canales PCM	
SA-CD	Multicanal/2 canales	Multicanal/Estéreo	-	-	-

\*1: Si el componente HDMI conectado no soporta las señales de series de bits (Dolby Digital, DTS y MPEG), la salida de audio cambiará automáticamente de señales de series de bits a señales PCM.

\*2: Si el componente HDMI no soporta señales de audio de múltiples canales, la salida de audio cambiará automáticamente de señales multicanal PCM a señales estéreo PCM y señales de 48 kHz/16 bits o menos.

\*3: Si la fuente de audio tiene prohibida la mezcla, el audio del canal delantero L/R y las señales de 48 kHz/16 bits o menos salen en lugar del estéreo mezclado.

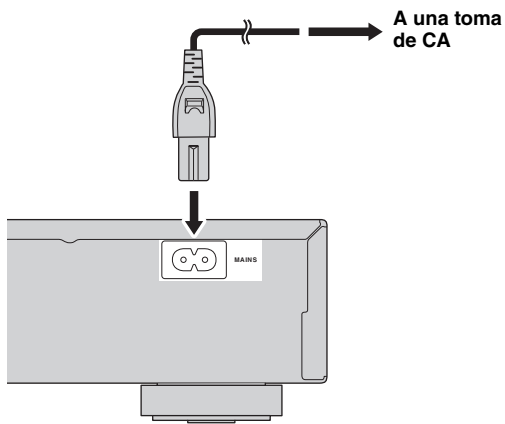
\*4: Si el componente conectado no soporta más de 48 kHz, la salida de audio cambia automáticamente a señales de 48 kHz/16 bits o menos.

### Notas

- Necesita establecer Audio HDMI (vea la página 37).
- Las señales de SA-CD no pueden salir utilizando HDMI. Haga una conexión analógica para escuchar SA-CD (vea la página 10).

## Conexión del cable de alimentación

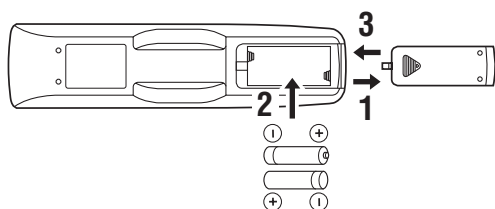
Después de finalizar todas las demás conexiones, enchufe el cable de alimentación suministrado en **MAINS** de esta unidad y luego enchufe el cable de alimentación en una toma de CA.



# PRIMEROS PASOS

☀️ Si los ajustes que ha hecho no son adecuados puede restaurar siempre todas las opciones y ajustes personales a los ajustes iniciales de fábrica. Para conocer detalles, vea “Restablecimiento del sistema” en la página 30.

## Paso 1: Introducción de las pilas en el mando a distancia



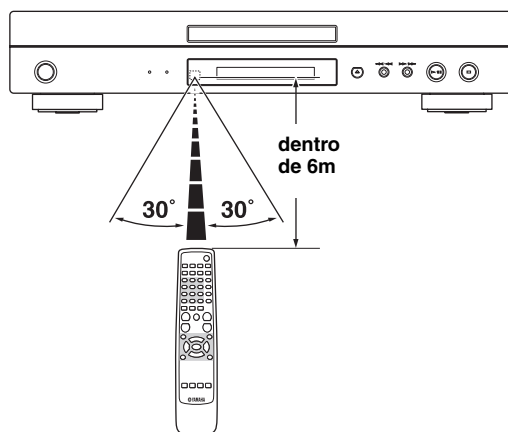
- 1 Presione la parte y deslice la tapa del compartimento de las pilas para quitarla.
- 2 Introduzca las dos pilas suministradas (AAA, R03, UM-4) siguiendo las indicaciones (+/-) del interior del compartimento.
- 3 Vuelva a colocar la tapa en su lugar.

### Notas

- Introduzca correctamente las pilas según las marcas de polaridad (+/-). Si las pilas se introducen en sentido opuesto pueden tener fugas.
- Cambie inmediatamente las pilas agotadas por otras nuevas para evitar fugas.
- Quite las pilas del compartimento si el mando a distancia no se va a utilizar durante más de un mes.
- Si las pilas tienen fugas, tírelas inmediatamente. Evite tocar el material que sale de las pilas o dejar que éste entre en contacto con ropas, etc. Limpie a fondo el compartimento de las pilas antes de instalar otras nuevas.
- No utilice pilas viejas y nuevas juntas.
- No utilice juntas pilas de tipos diferentes (alcalinas y de manganeso, por ejemplo). Lea las indicaciones de las pilas con atención porque hay tipos diferentes que pueden tener la misma forma y color.
- Tire las pilas siguiendo las regulaciones vigentes en su localidad.

## Utilización del mando a distancia

Use el mando a distancia dentro de 6 m de esta unidad y apúntelo hacia el sensor de mando a distancia .



### Notas

- No derrame agua u otros líquidos en el mando a distancia.
- No deje caer el mando a distancia.
- No deje ni guarde el mando a distancia en las condiciones siguientes:
  - lugares de humedad alta como, por ejemplo, cerca de un baño
  - lugares de alta temperatura como, por ejemplo, cerca de una calefacción o estufa
  - lugares de temperaturas muy bajas
  - lugares polvorientos

## Paso 2: Encendido de esta unidad

- 1 Asegúrese de que el cable de alimentación esté conectado en la toma de CA.
- 2 Encienda su TV y receptor AV.
- 3 Seleccione la fuente de entrada apropiada en el receptor AV conectado a esta unidad. Consulte el manual suministrado con su receptor AV para conocer detalles.
- 4 Pulse **STANDBY/ON** en el panel delantero o **POWER ( I )** en el mando a distancia para encender esta unidad.  
→ El visualizador del panel delantero se enciende.
- 5 Prepare su TV para el canal de entrada de vídeo correcto (ej. EXT1/2, AV1/2, AUDIO/VIDEO, etc. Consulte el manual suministrado con su TV para conocer detalles).  
→ La pantalla predeterminada aparece en el TV.



## Paso 3: Ajuste de un tipo de televisor

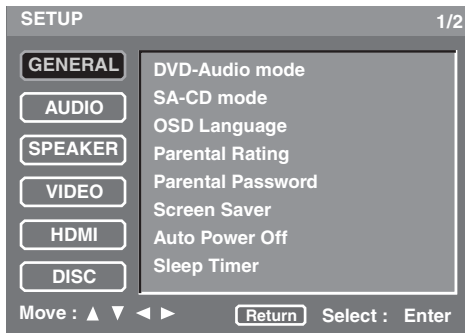
Esta unidad es compatible con los formatos de vídeo NTSC y PAL. Seleccione el sistema de color para su TV.



- Pulse **RETURN** para visualizar el menú anterior.
- Pulse **SETUP** para salir del menú de preparación.

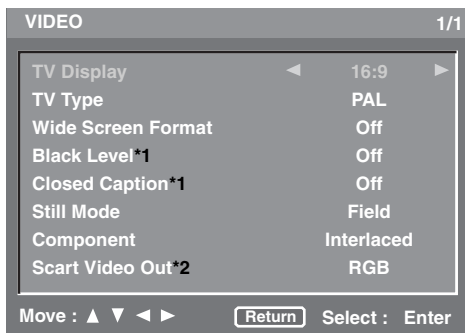
### 1 Pulse **SETUP**.

→ Aparece el menú de preparación.



### 2 Pulse repetidamente $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ para seleccionar [VIDEO] y luego pulse **ENTER**.

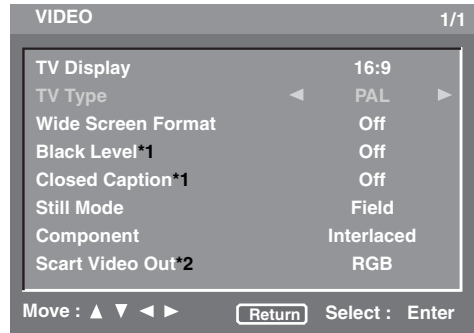
→ Aparece el menú [VIDEO].



\*1: [Black Level] y [Closed Caption] sólo son para los modelos de EE.UU. y Canadá.

\*2: [Scart Video Out] sólo es para los modelos del R.U., Europa y Rusia.

### 3 Pulse repetidamente $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ para resaltar [TV Type].



### 4 Pulse $\blacktriangleleft$ / $\blacktriangleright$ para seleccionar una de las opciones de abajo.

#### PAL

Seleccione esto si el TV conectado es del sistema PAL. Esto cambiará las señales de vídeo de los discos NTSC y éstas saldrán en el formato PAL.

#### NTSC

Seleccione esto si el TV conectado es del sistema NTSC. Esto cambiará las señales de vídeo de los discos PAL y éstas saldrán en el formato NTSC.

#### MULTI

Seleccione esto si el TV conectado es compatible con los formatos NTSC y PAL (TV multisistema, por ejemplo). El formato de salida corresponderá a las señales de vídeo del disco.

#### Notas

- Antes de cambiar el estándar de televisión actual, asegúrese de que su TV soporte el sistema de TV seleccionado.
- Si reproduce un disco formateado con el sistema NTSC con el ajuste [PAL] o un disco formateado con el sistema PAL con el ajuste [NTSC], la calidad de vídeo podrá deteriorarse.
- Cuando [TV Type] se pone en [MULTI], esta unidad puede cambiar la resolución HDMI que no se desea. En este caso, pruebe el ajuste [NTSC] o [PAL].

## Paso 4: Ajuste de su idioma preferido

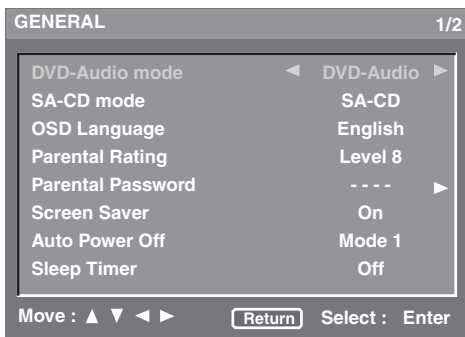
Puede seleccionar sus ajustes de idioma preferidos. Esta unidad cambiará automáticamente a su idioma preferido siempre que se introduzca un disco. Si el idioma seleccionado no se encuentra en el disco, en su lugar se utilizará el idioma predeterminado que tenga el disco. El idioma OSD (visualización en pantalla) del menú del sistema permanece una vez seleccionado.



- Pulse **RETURN** para visualizar el menú anterior.
- Pulse **SETUP** para salir del menú de preparación.

## Ajuste del idioma OSD (visualización en pantalla)

- 1 Pulse **SETUP**.  
→ Aparece el menú de preparación.
- 2 Pulse repetidamente  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  para resaltar [GENERAL] y luego pulse **ENTER**.  
→ Aparece el menú [GENERAL].



- 3 Pulse repetidamente  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  para resaltar [OSD Language].
- 4 Pulse  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  para seleccionar un idioma.

## Ajuste de idioma de audio, subtítulos y menú de disco

- 1 Pulse **SETUP**.  
→ Aparece el menú de preparación.
- 2 Pulse repetidamente  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  para resaltar [DISC] y luego pulse **ENTER**.  
→ Aparece el menú [DISC].



- 3 Pulse repetidamente  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  para resaltar [Idioma De Audio], [Idioma Subtitulos] o [Idioma De menú DVD].
- 4 Pulse  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  para seleccionar un idioma.

### ■ Para seleccionar el idioma que no está en la lista:

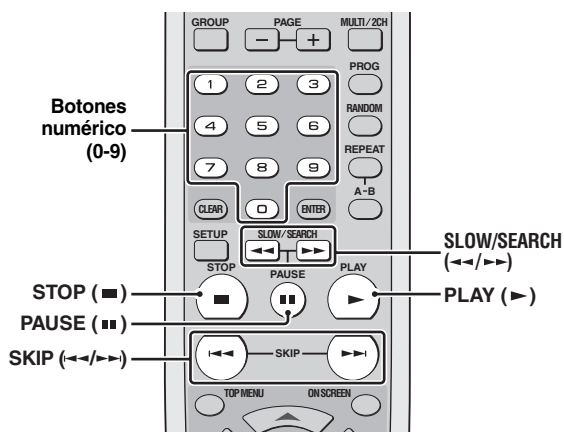
- 1 Seleccione [Otros] bajo [Idioma De Audio], [Idioma Subtitulos] o [Idioma De menú DVD].
- 2 Pulse **ENTER**.
- 3 Utilice los **botones numéricos (0-9)** para introducir el código de idioma de 4 dígitos (vea “LISTA DE CÓDIGOS DE IDIOMAS” en la página 39).
- 4 Pulse **ENTER**.

# FUNCIONAMIENTO DEL DISCO

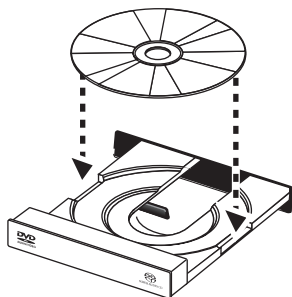
## Notas

- A menos que se indique lo contrario, todas las operaciones aquí descritas se realizarán con el mando a distancia suministrado.
- Si aparece el icono de inhibición (⊘ o “Prohibit”) en la pantalla del TV cuando se pulsa un botón, la función de ese botón no estará disponible en el disco actual o en el momento actual.
- Dependiendo del disco DVD o Video CD, algunas operaciones pueden ser diferentes o tal vez no se puedan hacer.
- No empuje la bandeja del disco ni ponga otros objetos que no sean discos en ella. Hacerlo podría causar fallos en el funcionamiento de la unidad.

## Operación básica



- 1 Pulse  $\triangle$  en el panel delantero para abrir la bandeja del disco.
- 2 Ponga un disco en su bandeja con la cara impresa hacia arriba.



- 3 Pulse de nuevo  $\triangle$  para cerrar la bandeja del disco.  
→ Después de reconocer el disco, esta unidad empieza a reproducir automáticamente.
- Si pulsa **PLAY (▶)** estando la bandeja del disco abierta, ésta se cerrará y la reproducción empezará automáticamente.
- Dependiendo del disco, el tiempo de lectura del disco puede sobrepasar 30 segundos debido a lo complejo de la configuración del directorio/archivo
- 4 Para detener la reproducción, pulse **STOP (■)**.  
→ “RESUME” aparece en el visualizador del panel delantero.
- 5 Para reanudar la reproducción, pulse **PLAY (▶)**.  
→ El disco se reproduce desde el último punto donde paró.



Siempre que no expulse un disco, usted podrá reanudar la reproducción incluso después de apagar la unidad.

- 6 Para cancelar el modo de reanudación, pulse dos veces **STOP (■)**.

## Notas

- Puede no ser posible reproducir ciertos discos MP3/JPEG/DivX® debido a la configuración y características de los discos o a las condiciones de la grabación.
- Cuando reproduce un disco de mezcla prohibida, “NO DOWN MIX” aparece en el visualizador del panel delantero.

## Pausa de reproducción

- 1 Pulse **PAUSE (⏸)** durante la reproducción.  
→ La reproducción hace una pausa y el sonido se silencia.
- 2 Pulse de nuevo **PAUSE (⏸)** para seleccionar el siguiente cuadro de imagen (reproducción cuadro a cuadro).
- 3 Pulse **PLAY (▶)** para reanudar la reproducción normal.

## Selección de una pista/capítulo

Pulse **SKIP (⏮/⏭)** o utilice los **botones numéricos (0-9)** y **ENTER** para seleccionar un número de pista/capítulo.

- Puede ir al principio de la pista/capítulo que se reproduce pulsando una vez **SKIP (⏮)**, y pasar a la pista/capítulo anterior pulsado dos veces **SKIP (⏮)**.
- Durante la repetición de reproducción de una pista/capítulo, pulse **SKIP (⏮/⏭)** para reproducir la misma pista/capítulo.

## Búsqueda hacia atrás/adelante

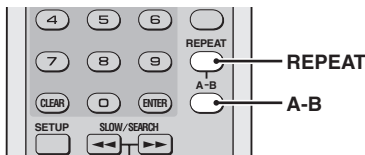
- 1 Pulse **SLOW/SEARCH** (◀◀/▶▶).
  - Para hacer una búsqueda lenta, pulse **PAUSE** (II) para detener la reproducción antes de pulsar **SLOW/SEARCH** (◀◀/▶▶).
- 2 Mientras busca, pulse repetidamente **SLOW/SEARCH** (◀◀/▶▶) para seleccionar la velocidad deseada.
- 3 Pulse **PLAY** (▶) para reanudar la reproducción normal.

### Notas

- Para WMA, DTS-CD y JPEG no se encuentra disponible la función de búsqueda (hacia atrás, hacia adelante y reproducción a cámara lenta).
- Para MP3 no se encuentra disponible la reproducción a cámara lenta.
- La función de retroceso lento no está disponible para VCD, SVCD ni DivX®.

## Repetición de reproducción

Puede repetir un solo capítulo/pista, un solo título/grupo o todo el disco. También puede poner dos puntos (inicio y finalización) para repetir la sección especificada.

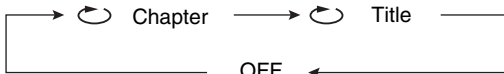


## Repetición de reproducción

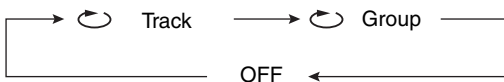
Pulse **REPEAT** para seleccionar el modo de repetición de reproducción.

→ Cada vez que pulsa el botón, la visualización de la pantalla del TV cambia de la forma siguiente:

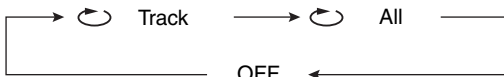
### DVD-Vídeo



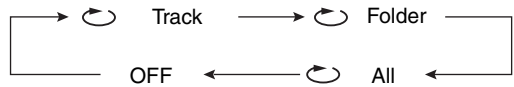
### DVD-Audio



### CD, SA-CD, VCD, SVCD



## MP3, WMA, JPEG, DivX®



◀ Chapter: repite el capítulo actual

◀ Title: repite el título actual

◀ Track: repite la pista actual

◀ Group: repite el grupo actual

◀ Folder: repite la carpeta actual

◀ All\*: repite todo el disco

OFF: sale del modo de repetición

\*: Esta función puede que no se encuentre disponible con algunos discos.

### Nota

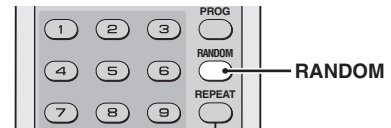
Para VCD y SVCD, no se puede repetir la reproducción cuando se selecciona el modo PBC.

## Repetición de una sección (excepto DVD-Audio/MP3/WMA/JPEG)

- 1 Durante la reproducción, pulse **A-B** en el punto de inicio deseado.
- 2 Pulse de nuevo **A-B** en el punto de finalización deseado.
  - La sección seleccionada se repetirá continuamente.
- 3 Pulse **A-B** para salir de la secuencia.

## Reproducción aleatoria (excepto DVD/SA-CD)

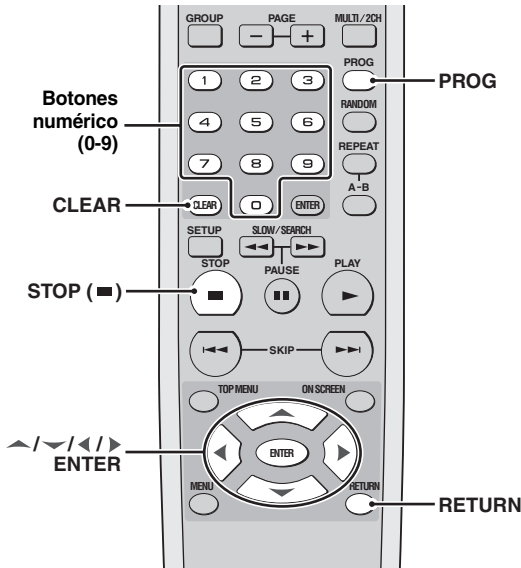
Puede reproducir pistas en orden aleatorio.



- 1 Pulse **RANDOM** durante la reproducción.
  - "RANDOM" aparece en el visualizador del panel delantero y todas las pistas se reproducen en orden aleatorio.
- 2 Pulse de nuevo **RANDOM** para reanudar la reproducción normal.

## Reproducción programada (CD)

Puede personalizar el orden de reproducción de las pistas del disco. Esta unidad puede reproducir un máximo de 20 pistas programadas.



- 1 Pulse **STOP (■)** para detener la reproducción si es necesario.
- 2 Pulse **PROG**.  
→ El menú de preparación de programación aparece en la pantalla del TV.
- 3 Use los **botones numéricos (0-9)** para introducir el número de una pista que quiera guardar para la reproducción programada.
- 4 Pulse **▼** para mover el cursor al siguiente campo.
- 5 Repita los pasos **3-4** hasta guardar todas las pistas que usted quiera.
- 6 Use **▲/▼/◀/▶** para seleccionar [Play Program] y luego pulse **ENTER** para iniciar la reproducción programada.

### ■ Para borrar el número de la pista seleccionada

Pulse **CLEAR**.

### ■ Para borrar la lista

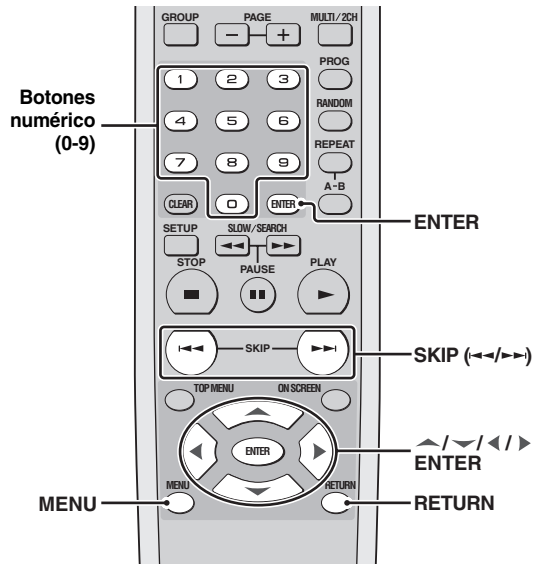
Use **▲/▼/◀/▶** para seleccionar [Clear All] y luego pulse **ENTER**.

### Nota

Una vez retirado el disco de la bandeja del disco o después de apagar esta unidad, el contenido de la reproducción programada que está guardado se borrará.

## Utilización del menú del disco (DVD/VCD/SVCD)

Muchos discos DVD y Video CD (versión 2.0 solamente), y SVCD incluyen menús de navegación originales llamados “menús DVD” y “menús de control de reproducción de Video CD”. Estos menús ofrecen una forma conveniente de utilizar el disco.



## Utilización del menú DVD

- 1 Pulse **MENU**.  
→ El menú DVD aparece en la pantalla del TV.  
• Dependiendo del disco, el menú DVD puede aparecer una vez que se carga el disco.
- 2 Utilice **▲/▼/◀/▶** o los **botones numéricos (0-9)** para seleccionar una función o elemento de reproducción.
- 3 Pulse **ENTER** para iniciar la reproducción.

### ■ Para salir del menú

Pulse **MENU**.

## Usando el menú de control de reproducción de Video CD (PBC) (VCD/SVCD)

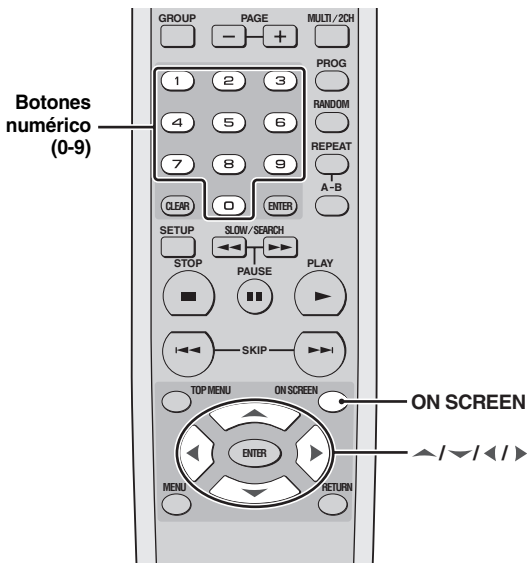
- 1 Pulse **MENU** para activar la función PBC.
    - El menú del disco aparece en la pantalla del TV.
    - Dependiendo del disco, el menú del disco puede aparecer una vez que se carga el disco.
  - 2 Utilice **SKIP** (◀◀/▶▶) o los **botones numéricos (0-9)** para seleccionar una opción de reproducción.
  - 3 Durante la reproducción, pulse **RETURN** para volver a la pantalla del menú.
- **Para omitir el menú de índice y reproducir directamente un disco desde el comienzo**
- Pulse **MENU** para desactivar la función PBC.



También puede utilizar el menú de preparación para activar o desactivar la función de control de reproducción (PBC) (vea "Selección de la función PBC (control de reproducción)" en la página 38).

## Menú de visualización en pantalla (OSD) (DVD/VCD/SVCD/SA-CD)

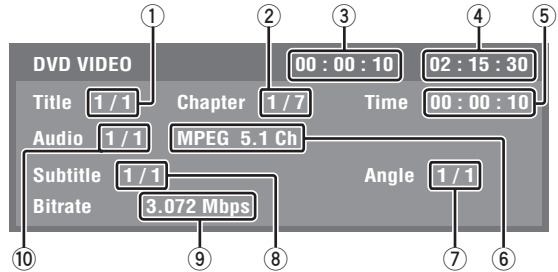
El menú OSD muestra la información de reproducción del disco (ej., número de título o capítulo, tiempo de reproducción transcurrido o idioma de audio/subtítulos). Se pueden hacer varias operaciones sin interrumpir la reproducción del disco.



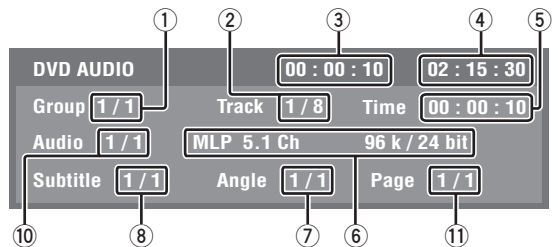
## Utilizando el menú OSD (DVD/VCD/SVCD/CD)

- Pulse **ON SCREEN** durante la reproducción.
- En la pantalla del TV aparece una lista de información del disco disponible.

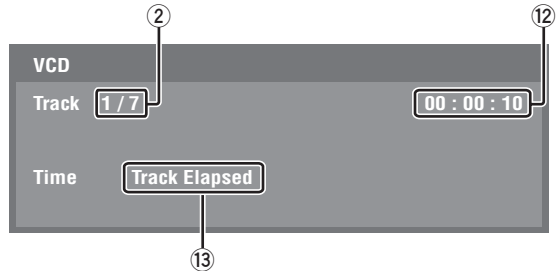
### DVD-Vídeo



### DVD-Audio



### VCD/SVCD/CD



- 1 : Número de título o grupo actual/número total de títulos o grupos
- 2 : Número de capítulo o pista actual/número total de capítulos o pistas
- 3 : Tiempo transcurrido
- 4 : Tiempo restante
- 5 : Tiempo transcurrido (Puede introducir números para buscar por tiempo.)
- 6 : Información de audio
- 7 : Número de ángulo actual/número total de ángulos disponibles
- 8 : Número de subtítulo actual/número total de idiomas de subtítulos disponibles
- 9 : Velocidades de transmisión de datos
- 0 : Número de audio actual/número total de idiomas de audio disponibles
- q : Número de página actual/número total de páginas
- w : Tiempo (Puede seleccionar una categoría de tiempo.)
- e : Categoría de tiempo que está siendo visualizada en w

■ **Para seleccionar un título (DVD-Vídeo)/ grupo (DVD-Audio)**

- 1 Pulse repetidamente **▲ / ▼ / ◀ / ▶** para resaltar 1, y luego introduzca un número de título/grupo usando los **botones numéricos (0-9)**.
- 2 Pulse **ENTER**.

■ **Para seleccionar un capítulo (DVD-Vídeo)/ pista (VCD/SVCD/DVD-Audio)**

- 1 Pulse repetidamente **▲ / ▼ / ◀ / ▶** para resaltar 2 y luego introduzca un número de capítulo o pista con los **botones numéricos (0-9)**.
- 2 Pulse **ENTER**.

■ **Para buscar con tiempo**

- 1 Pulse repetidamente **▲ / ▼ / ◀ / ▶** para resaltar 5 y luego introduzca las horas, minutos y segundos de izquierda a derecha usando los **botones numéricos (0-9)**.
- 2 Pulse **ENTER**.

**Nota**

Cuando busca un tiempo, si introduce un tiempo fuera del tiempo total del grupo/pista que está siendo reproducido, el icono de inhibición (⊗) se visualiza.

■ **Para seleccionar un ángulo/subtítulo/ audio**

- 1 Pulse repetidamente **▲ / ▼ / ◀ / ▶** para resaltar 7, 8 o 0, y luego introduzca el número de audio, subtítulo o ángulo con los **botones numéricos (0-9)**.
- 2 Pulse **ENTER**.

**Nota**

No puede cambiar el ajuste [Angle]/[Subtitle]/[Audio] si la función no está disponible en el disco que está reproduciendo.

■ **Para seleccionar una página (DVD-Audio)**

- 1 Pulse repetidamente **▲ / ▼ / ◀ / ▶** para resaltar q, y luego introduzca un número de página con los **botones numéricos (0-9)**.
- 2 Pulse **ENTER**.

■ **Para seleccionar una categoría de tiempo (VCD/SVCD/CD)**

Pulse repetidamente **▲ / ▼ / ◀ / ▶** para resaltar w y luego pulse **ENTER** para cambiar entre las categorías de tiempo.

■ **Para salir del menú OSD**

Pulse **ON SCREEN**.

**Visualización de información de texto (SA-CD)**

Algunos discos SA-CD contienen información de texto (ej., nombres de pista, álbum, artista, etc.). Si el disco tiene texto SA-CD, el nombre de la pista se visualiza automáticamente en la pantalla del TV una vez que se introduce el disco.

■ **Para visualizar el nombre del álbum/ artista**

Pulse **ON SCREEN** durante la reproducción.

**Menú Picture Setting (DVD/VCD/SVCD)**

Esta unidad incluye 10 juegos de ajustes de color de imagen que usted mismo puede definir.

**Ajustes de la imagen**

- 1 Pulse dos veces **ON SCREEN** durante la reproducción.  
→ El menú Picture Setting aparece en la pantalla del TV.
- 2 Pulse **▲ / ▼** para resaltar el parámetro deseado y **◀ / ▶** para ajustar el parámetro seleccionado.



- 3 Pulse **ON SCREEN** para salir del menú de preparación.  
→ Puede ajustar los parámetros siguientes.

**Luminosidad**

Ponga esto para ajustar el brillo general de la imagen.

**Contraste**

Ponga esto para ajustar las áreas de brillo (nivel del blanco) en la imagen.

**Matiz**

Ponga esto para ajustar el tono o la fase de la imagen.

**Nitidez Media**

Ponga esto para ajustar la nitidez de la imagen para las frecuencias intermedias.

**Nitides Alta**

Ponga esto para ajustar la nitidez de la imagen para las frecuencias altas.

**DNR**

Ponga esto para reducir el ruido de vídeo.

**Gamma**

Ponga esto para ajustar la intensidad de la imagen no linealmente.

**Nivel de Chroma**

Ponga esto para ajustar la densidad del color.

**Restardo de Chroma**

Ponga esto para ajustar el retardo de avance de la señal de croma y obtener una imagen perfectamente clara.

**True Life**

Ponga esto para ajustar la intensidad de los detalles de la imagen. Un valor positivo le permite reproducir las señales diminutas de las fuentes de vídeo. Esta función sólo está disponible para la exploración progresiva (usando los jacks de vídeo componente) y la salida HDMI.

La disponibilidad de los ajustes de imagen cambia según la conexión y los ajustes.

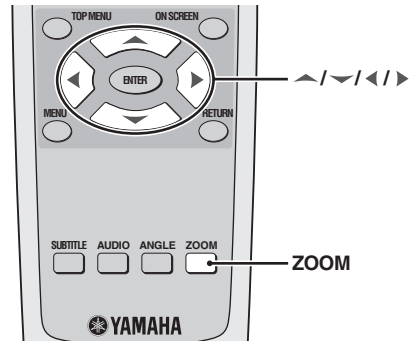
	HDMI	Progresiva (Componente)	Entrelazado (Componente/S-Vídeo/CVBS (compuesta))
Luminosidad	0 a +6	0 a +6	0 a +6
Contraste	-6 a +6	-6 a +6	-6 a +6
Matiz	-6 a +6	-6 a +6	-6 a +6 (S-vídeo y CVBS solamente)
Nitidez Media	No disponible	-6 a +6	-6 a +6
Nitides Alta	No disponible	-6 a +6	-6 a +6
DNR	0 a +6	0 a +6	0 a +6
Gamma	No disponible	-6 a +6	-6 a +6
Nivel de Chroma	-6 a +6	-6 a +6	-6 a +6
Chroma Delay	No disponible	-2 a +2	-2 a +2
True Life	0 a +6	0 a +6	No disponible

**Nota**

No se encuentran disponibles todos los ajustes de imagen para las señales que salen por el terminal AV.

**Imágenes de zoom (DVD-Vídeo/VCD/SVCD/DivX®/JPEG)**

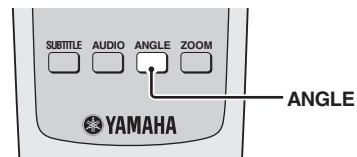
Puede aumentar la imagen en la pantalla del televisor y panoramizar la imagen aumentada.



- 1 Durante la reproducción, pulse repetidamente **ZOOM** para visualizar la imagen con escalas diferentes (ZOOM 150%, 200%, 300%, o 400%).
- 2 Pulse **▲/▼/◀/▶** para ver una panorámica de la imagen ampliada.
- 3 Pulse repetidamente **ZOOM** para volver al tamaño original.

**Ángulos de visión (DVD-Vídeo)**

Si el disco contiene secuencias grabadas desde diferentes ángulos de cámara, podrá ver la imagen tomada desde ángulos diferentes.



**Nota**

Los ángulos de visión disponibles para cada disco pueden cambiar. Consulte las instrucciones de utilización en el menú del DVD o en su carátula.

Pulse repetidamente **ANGLE** para seleccionar el ángulo deseado.



## Idiomas de audio y subtítulos (DVD-Vídeo/VCD)

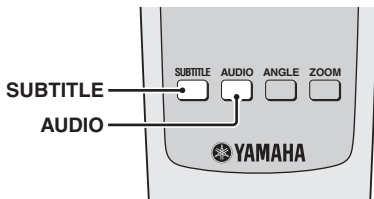
Si el disco tiene opciones de múltiples idiomas podrá seleccionar idiomas de audio/subtítulos.

### Nota

Los idiomas disponibles para cada disco pueden cambiar. Consulte las instrucciones de utilización en el menú del disco o en su carátula.



Puede establecer los idiomas de audio/subtítulos predeterminados en el menú de preparación (vea “Ajuste de idioma de audio, subtítulos y menú de disco” en la página 17).



## Selección de un idioma de audio

Pulse repetidamente **AUDIO** para seleccionar un idioma de audio.

### Nota

Para VCD, esta función solo está disponible cuando [Salida Analógica] se pone en [Estéreo] (vea “Ajuste de la salida analógica” en la página 31).

## Selección de un idioma de subtítulos (DVD-Vídeo)

Pulse repetidamente **SUBTITLE** para seleccionar un idioma de subtítulos.

## Archivos de subtítulos externos DivX®

Para los archivos de subtítulos externos DivX® se encuentran disponibles los juegos de fuentes listados más abajo. Para ver discos DivX® con el juego de fuente deseado, elija en el menú de preparación el idioma deseado que va a aparecer de forma predeterminada (vea “Ajuste de idioma de audio, subtítulos y menú de disco” en la página 17).

### Esta unidad soporta los idiomas siguientes:

Albanés, Bretón, Búlgaro, Bielorruso, Catalán, Croata, Checo, Danés, Holandés, Inglés, Feroe, Finlandés, Francés, Alemán, Húngaro, Islandés, Irlandés, Italiano, Kurdo (Latín), Macedonio, Griego, Hebreo, Moldavo, Noruego, Polaco, Portugués, Rumano, Ruso, Serbio, Eslovaco, Esloveno, Español, Sueco, Turco, Ucraniano

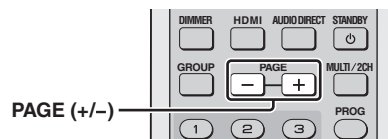
### Notas

- Algunos discos no podrán reproducirse, dependiendo de sus características o condiciones de grabación.
- Algunos archivos de subtítulos externos pueden visualizarse mal o no visualizarse en absoluto.
- Para los archivos de subtítulos externos se soportan las extensiones de nombres de archivos de formatos de subtítulos indicados a continuación (note que estos archivos no se muestran dentro del menú de navegación del disco):  
.srt, .sub, .ssa, .smi, .ass, .txt, .psb, .sami
- El nombre de archivo del archivo de película tiene que ser el mismo que el nombre de archivo para el archivo de subtítulo externo.
- Para un archivo de película sólo se puede cargar un archivo de subtítulo externo.

## Cambio de páginas (DVD-Audio)

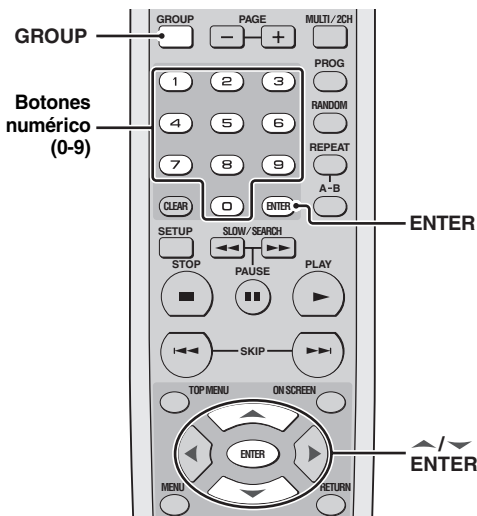
Muchos discos DVD-Audio incluyen funciones de diaporamas y paso de páginas. Si se encuentra disponible la función para el disco puede visualizar páginas de información para galerías fotográficas, biografías de artistas, letras de canciones, etc.

Pulse repetidamente **PAGE (+/-)** para ir a la página siguiente/anterior.



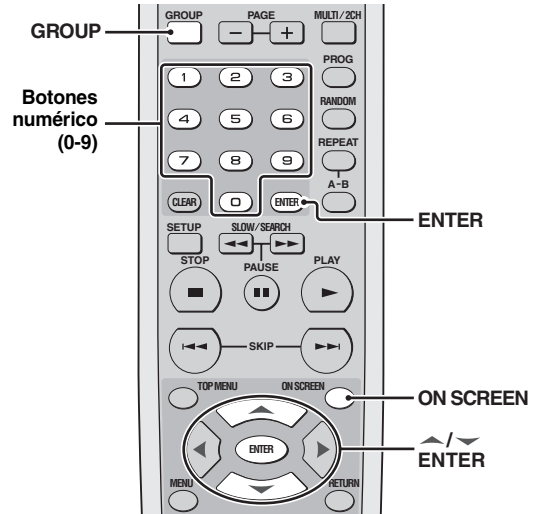
## Selección de grupo/archivo (DVD-Audio/DivX®/MP3/WMA/Kodak picture CD)

Puede seleccionar una pista de un grupo específico para discos DVD-Audio y una pista/archivo de una carpeta para discos de datos.



## Reproducción de un grupo extra (DVD-Audio)

Algunos discos DVD-Audio tienen grupos extra que requieren una contraseña de cuatro dígitos para acceder a ellos. En este caso, consulte la carátula del disco y otros datos que lo acompañan para obtener más información.



### Selección de un grupo (DVD-Audio)

- 1 Pulse **GROUP**.  
→ En la pantalla del TV aparece un icono de grupo.



- 2 Use ▲ / ▼ o los **botones numéricos (0-9)** para seleccionar un número de grupo.
- 3 Pulse **ENTER**.

### Selección de un archivo de una carpeta (DivX®/MP3/WMA/Kodak picture CD)

- 1 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar una carpeta y luego pulse **ENTER** para abrirla.
- 2 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar un archivo, y después pulse **ENTER**.  
→ La reproducción empieza desde el archivo seleccionado.
  - Si utiliza los **botones numéricos (0-9)** para seleccionar un archivo, la reproducción se iniciará automáticamente desde el archivo seleccionado.

- 1 Pulse **GROUP**.  
→ En la pantalla del TV aparece un icono de grupo.



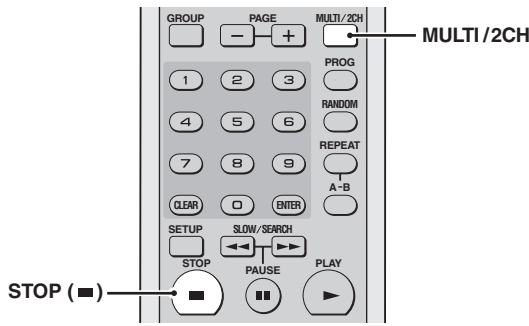
- 2 Use ▲ / ▼ o los **botones numéricos (0-9)** para seleccionar un número de grupo extra y luego pulse **ENTER**.
- 3 Introduzca una contraseña de cuatro dígitos utilizando los **botones numéricos (0-9)** y luego pulse **ENTER**.
- 4 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar una pista y luego pulse **ENTER**.

## Cambio de capa y área de reproducción (SA-CD)

Hay tres tipos de discos SA-CD: discos de capa única, de cable doble e híbridos. Cada tipo puede tener hasta dos áreas de información grabada: un área estéreo de alta calidad y un área de múltiples canales de alta calidad. Puede cambiar entre áreas multicanales de SA-CD y estéreo de SA-CD.



También puede cambiar el ajuste de salida analógica usando el menú de preparación (vea "Ajuste de la salida analógica" en la página 31).



- 1 Para detener la reproducción, pulse **STOP** (■).
- 2 Pulse **MULTI/2CH**.
  - El indicador MULTI se enciende cuando se selecciona el área multicanal.

## Reproducción de archivo multimedia (MP3/WMA/DivX®/JPEG)

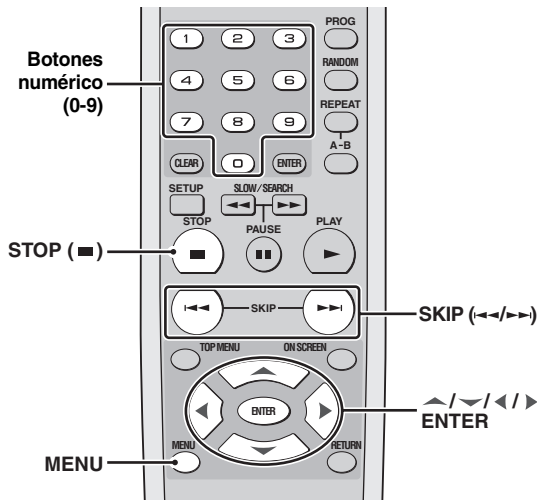
Puede reproducir archivos MP3, WMA, DivX® y JPEG de un disco CD-R/RW grabado personalmente o de un CD de venta en el comercio.

### Notas

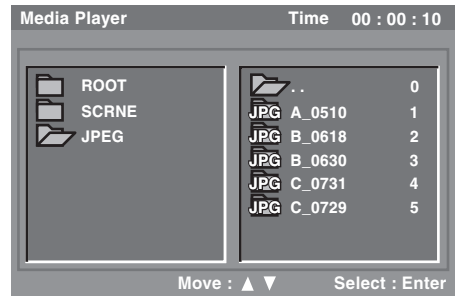
- Algunos archivos no podrán reproducirse correctamente dependiendo de las características del disco o las condiciones de grabación.
- Esta unidad soporta archivos JPEG de 2848 x 2136 píxeles. Sin embargo, algunos archivos pueden no visualizarse correctamente dependiendo de la relación de aspecto de la imagen.



Puede poner la duración para cada imagen de un diaporama (vea "Ajuste de duración para un diaporama" en la página 38).



- 1 Cargue un disco en la bandeja del mismo.
  - La reproducción empieza automáticamente.
  - Para MP3 y WMA, el menú del disco de datos aparece en la pantalla del TV.
  - Para DivX® y JPEG, pulse **STOP** (■) durante la reproducción para visualizar el menú del disco de datos.



- 2 Pulse **▲** / **▼** para seleccionar una carpeta y luego pulse **ENTER** para abrirla.
  - Para ir a la carpeta superior, seleccione el icono de la carpeta con dos puntos cuando la reproducción del disco esté parada.
- 3 Pulse **▲** / **▼** para seleccionar un archivo, y después pulse **ENTER**.
  - La reproducción empieza desde el archivo seleccionado.
  - Si utiliza los **botones numéricos (0-9)** para seleccionar un archivo, la reproducción se iniciará automáticamente desde el archivo seleccionado.

## Visualización de la pantalla de imágenes miniatura (JPEG)

- 1 Pulse **MENU** durante la reproducción.
  - En la pantalla del TV aparecen las imágenes miniatura.



- 2 Pulse **SKIP** (◀◀/▶▶) para visualizar las otras imágenes de la página anterior/siguiente.
- 3 Pulse **▲** / **▼** / **◀** / **▶** para resaltar una de las imágenes y **ENTER** para iniciar la reproducción.
- 4 Pulse **STOP** (■) para volver al menú del disco de datos.

## Giro de imágenes (JPEG)

Durante la reproducción, pulse **▲** / **▼** / **◀** / **▶** para girar la imagen en la pantalla del TV.

- ◀: gira la imagen 90 grados hacia la izquierda.
- ▶: gira la imagen 90 grados hacia la derecha.
- ▲, ▼: gira la imagen 180 grados

# MENÚ DE PREPARACIÓN

## Perspectiva general del menú

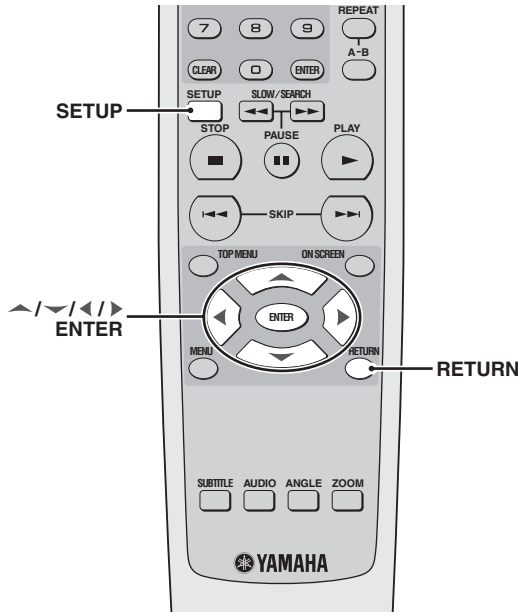


- El ajuste inicial para cada parámetro se indica en negrita.
- Si los ajustes que ha hecho no son adecuados puede restaurar siempre todas las opciones y ajustes personales a los ajustes iniciales de fábrica. Para conocer detalles, vea “Restablecimiento del sistema” en la página 30.

Menú	Elemento de menú	Ajuste de elemento/submenú	Ajuste de elemento/parámetro
GENERAL	Modo DVD-Audio	<b>DVD-Audio</b> , DVD-Vídeo	
	Modo SA-CD	<b>SA-CD</b> , CD	
	Idioma Menús	<b>English</b> , Deutsch, Français, Español, Italiano, Русский	
	Acceso Niños	____ (Introduzca su contraseña)	Nivel 1 a <b>Nivel 8</b>
	Cseña. De Los Padres	____ (Introduzca su contraseña)	Nueva Contraseña, Confirmar Contraseña
	Prot. Pant.	<b>Activar</b> , Desactivar	
	Apagado Automático	<b>Modo 1</b> , Modo 2, Desactivar	
	Temporizador desconexión	<b>Desactivar</b> , 30min, 60min, 90min, 120min, 150min	
	Parametros de Fábrica	____ (Introduzca su contraseña)	Si, No
Registro DivX	(Se visualiza el código de registro DivX)	Introducir	
AUDIO	Salida Analógica	Estéreo, <b>Multicanal</b>	
	Salida Digital	<b>Todo</b> , PCM, Desactivar	
	Salida LPCM	<b>48KHz</b> , 96KHz	
	Modo Audición Nocturno	Activar, <b>Desactivar</b>	
SPEAKER	Tamaño	Delant. I/D	<b>Grande</b> , Pequeño
		Central, Surround I/D	<b>Grande</b> , Pequeño, Desactivar
		Subwoofer	<b>Activar</b> , Desactivar
		Inicializar	Activar, Desactivar
	Distancia	Unidad	Pies, <b>Metros</b>
		Delant. I/D, Central, Surround I/D	0,3m a 12,0m (1ft a 40ft) Ajuste predeterminado: <b>3,0m</b>
		Inicializar	Activar, Desactivar
	Nivel	Delant. Izq., Central, Delant. Der., Surr. Izq., Surr. Der., Subwoofer	<b>0dB</b> a -12dB
		Tono de prueba	<b>Desactivar</b> , Manual, Auto
		Inicializar	Activar, Desactivar
	SA-CD	Config. SACD	<b>Config 1</b> , Config 2, Config 3
		Frecuencia de corte	60, 80, <b>100</b> , 120
VIDEO	Pantalla TV	<b>16:9</b> , 4:3 Pan Scan, 4:3 Letter Box	
	Tipo TV	MULTI, NTSC, <b>PAL</b>	
	Formato Wide Screen	NL Stretch, Pilar Box, <b>Desactivar</b>	
	Nivel Negro (modelos de EE.UU. y Canadá)	<b>Activar</b> , Desactivar	
	Transcripción (modelos de EE.UU. y Canadá)	Activar, <b>Desactivar</b>	
	Modo Pausa	Cuadro, <b>Campo</b>	
	Componentes	Progresivo, <b>Entrelazado</b>	
	Salida Video Euroconector (Modelos del R.U., Europa y Rusia)	CVBS, <b>RGB</b>	
HDMI	Vídeo HDMI	480p/576p, 720p, 1080i, 1080p, <b>Auto</b>	
	Rango salida DVI	<b>Estándar</b> , Mejorado	
	Audio HDMI	<b>Auto</b> , PCM, Desactivar	
DISC	Idioma De Audio	<b>Desactivar</b> ([Idioma Subtítulos] solamente), <b>Inglés</b> , Francés, Español, Japonés, Alemán, Italiano, Ruso, Otros	
	Idioma Subtítulos		
	Idioma De menú DVD		
	Marca Angulo	<b>Activar</b> , Desactivar	
	PBC	Activar, <b>Desactivar</b>	
Intervalo Tiempo	2 seg. a 10 seg., Ajuste predeterminado: <b>3 seg.</b>		

## Operación del menú de preparación

Esta preparación se realiza mediante la pantalla del TV, permitiéndose personalizar esta unidad según sus necesidades particulares. Siga los procedimientos de abajo para iniciar las operaciones del menú de preparación.



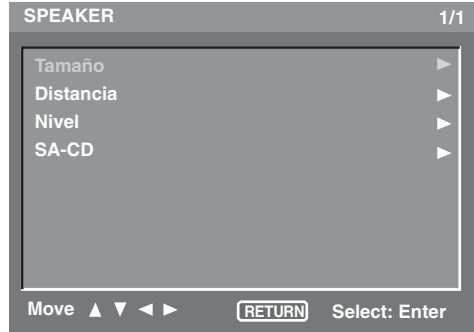
- Pulse **RETURN** para visualizar el menú anterior.
- Pulse **SETUP** para salir del menú de preparación.
- Consulte las páginas siguientes para conocer detalles del menú que requieren una operación particular.

### 1 Pulse **SETUP**.

- Los menús principales y los elementos de los menús aparecen en su TV.



- 2 Pulse  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  para seleccionar el menú principal deseado y luego pulse **ENTER**.  
→ Aparecen elementos de menú y elementos de ajuste.

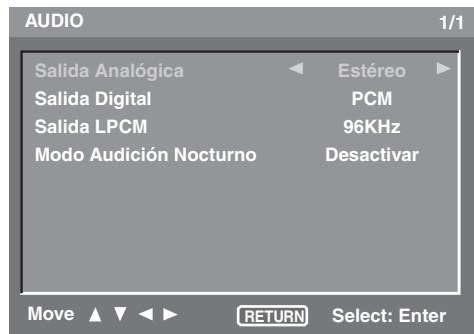


- 3 Pulse  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  para resaltar el elemento de menú deseado

- Si el elemento de menú seleccionado tiene submenús sólo se visualiza la flecha a derecha al lado del elemento de ajuste. En este caso, pulse  $\blacktriangleright$  y luego repita el paso 3.



- Si el elemento de menú seleccionado sólo tiene elementos de ajuste, aparecen flechas a derecha e izquierda en ambos lados del elemento de ajuste.



- 4 Pulse  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  para cambiar los elementos de ajuste o para ajustar el parámetro.

## Menú de preparación general



### Selección del modo DVD-Audio

Algunos discos DVD-Audio tienen contenido de DVD-Vídeo además de contenido de DVD-Audio. Puede seleccionar el modo DVD-Audio o DVD-Vídeo.

- Seleccione [Modo DVD-Audio] en el menú [GENERAL].

#### DVD-Audio

Seleccione esto para reproducir el contenido de DVD-Audio y DVD-Vídeo. Dependiendo del disco sólo se puede reproducir el contenido del DVD-Audio.

#### DVD-Vídeo

Seleccione esto para reproducir solamente el contenido del DVD-Vídeo.

#### Notas

- Este ajuste solamente estará disponible cuando no haya disco cargado en la bandeja del disco.
- El modo seleccionado se activa después de cerrar el menú de configuración.



- El indicador DVD AUDIO se enciende cuando se reproduce un disco DVD-Audio.
- Cuando selecciona [DVD-Vídeo], el indicador DVD AUDIO se apaga.

### Selección del modo SA-CD

Algunos discos SA-CD tienen capa SA-CD y capa CD estándar. Puede seleccionar el modo SA-CD o CD.

- Seleccione [Modo SA-CD] en el menú [GENERAL].

#### SA-CD

Seleccione esto para reproducir la capa SC-CD.

#### CD

Seleccione esto para reproducir la capa CD.

#### Notas

- Este ajuste solamente estará disponible cuando no haya disco cargado en la bandeja del disco.
- El modo seleccionado se activa después de cerrar el menú de configuración.
- Cuando selecciona [CD], esta unidad no reproduce discos SA-CD que no tienen capa CD.

### Ajuste del idioma OSD

Este menú contiene varias opciones de idiomas de visualización en pantalla (OSD). Para conocer detalles, consulte “Ajuste del idioma OSD (visualización en pantalla)” en la página 17.

### Restricción de reproducción con control de los padres

Algunos discos DVDs pueden tener un nivel de control de los padres asignado a todo el disco o a ciertas escenas del mismo. Esta función le permite ajustar un nivel de limitación para la reproducción.

Los niveles de calificación val del 1 al 8 y dependen de cada país. Usted puede prohibir la reproducción de ciertos discos no aptos para sus hijos, o reproducir escenas alternativas para ciertos discos.

- 1 Seleccione [Acceso Niños] en el menú [GENERAL].
- 2 Introduzca su contraseña de cuatro dígitos utilizando los **botones numéricos (0-9)**. (Para conocer detalles de la contraseña, vea “Cambio de contraseña para el control de los padres” más abajo.
  - Si la contraseña es correcta, [Acceso Niños] se activa para seleccionar.
- 3 Pulse ◀/▶ para seleccionar el nivel de calificación.
  - Para desactivar el control de los padres y reproducir todos los discos, seleccione [Nivel 8].

#### Notas

- Los VCD, SVCD, CD y SA-CD no tienen indicación de nivel, por lo que la función de control de los padres no sirve para estos discos.
- Algunos discos DVD no están codificados con calificación a pesar de que ésta está impresa en la caja del disco. La función de nivel de calificación no sirve para algunos discos.

### Cambio de contraseña para el control de los padres

Puede cambiar la contraseña para el control de los padres. Introduzca su contraseña de cuatro dígitos cuando se le indique en la pantalla. La contraseña predeterminada es “2580”.

- 1 Seleccione [Cseña. De Los Padres] en el menú [GENERAL].

- Introduzca su contraseña antigua de cuatro dígitos utilizando los **botones numéricos (0-9)**.
  - Cuando haga esto por primera vez, introduzca “2580”.
    - Si la contraseña es correcta aparece el submenú.
- Introduzca la nueva contraseña de cuatro dígitos utilizando los **botones numéricos (0-9)**.
  - [Confirmar Contraseña] resalta.
- Introduzca otra vez la contraseña nueva de cuatro dígitos.
  - La pantalla de menú anterior aparece y la contraseña nueva de cuatro dígitos es válida ahora.

## Ajuste del salvapantallas

Puede activar o desactivar el salvapantallas.

- Seleccione [Prot. Pant.] en el menú [GENERAL].

### Activar

Seleccione esto para activar el protector de pantalla cuando la reproducción del disco se detenga durante más de 15 minutos.

### Desactivar

Seleccione esto para desactivar la función del salvapantallas.

## Establecimiento de la función de apagado automático

Puede establecer el modo de espera automática.

- Seleccione [Apagado Automático] en el menú [GENERAL].

### Modo 1

Seleccione esto para poner automáticamente esta unidad en el modo de espera cuando la reproducción de un disco se para durante más de 30 minutos o la reproducción del disco continúa durante más de seis horas sin hacer ninguna operación.

### Modo 2

Seleccione esto para poner automáticamente esta unidad en el modo de espera cuando la reproducción de un disco se para durante más de 30 minutos.

### Desactivar

Seleccione esto para desactivar la función de apagado automático.

## Ajuste del temporizador para dormir

Puede poner automáticamente esta unidad en el modo de espera después de pasar cierto tiempo.

- Seleccione [Temporizador desconexión] en el menú [GENERAL].

### 30min, 60min, 90min, 120min, 150min

Seleccione uno para establecer la función del temporizador para dormir.

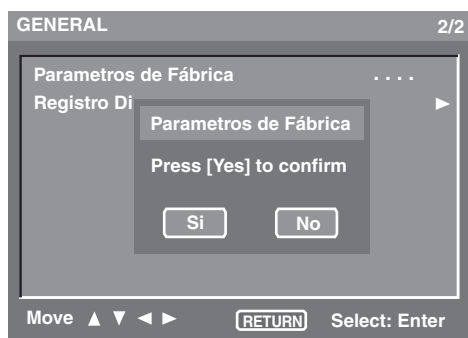
### Desactivar

Seleccione esto para cancelar la función del temporizador para dormir.

## Restablecimiento del sistema

Puede cambiar todas las opciones y ajustes personales a los ajustes iniciales de fábrica, excepto [Acceso Niños] y [Cseña. De Los Padres].

- Seleccione [Parametros de Fábrica] en el menú [GENERAL].
- Introduzca su contraseña de cuatro dígitos utilizando los **botones numéricos (0-9)**. (Para conocer detalles de la contraseña, vea “Cambio de contraseña para el control de los padres” en la página 29.)
  - Aparece la pantalla de confirmación.



- Pulse **◀/▶** para seleccionar [Si] y restablecer el sistema, y luego pulse **ENTER**.
  - Todos los ajustes cambian a los ajustes iniciales de fábrica.

## Visualización del código de registro DivX® VOD

Yamaha le proporciona el código de registro DivX® VOD (vídeo sobre demanda) que le permite alquilar o comprar vídeos utilizando el servicio DivX® VOD. Visite [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod) para más información.

- Seleccione [Registro DivX] en el menú [GENERAL].
- Pulse **▶**.
  - Aparece el código de registro.
- Pulse **ENTER** para volver al menú anterior.



Para comprar o alquilar vídeos del servicio DivX® VOD en [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod), utilice el código de registro y descargue el vídeo a un CD-R para reproducirlo en esta unidad.

### Notas

- Todos los vídeos descargados de DivX® VOD sólo podrán reproducirse en esta unidad.
- La función de búsqueda por tiempo no se puede usar durante la reproducción de películas DivX®.

## Menú de preparación de audio



### Ajuste de la salida analógica

Ajuste la salida analógica para que concuerde con la capacidad de reproducción de esta unidad.

- Seleccione [Salida Analógica] en el menú [AUDIO].

#### Estéreo

Seleccione esto para cambiar la salida de canales a estéreo, que sólo reproduce sonido por los dos altavoces delanteros.

#### Multicanal

Seleccione esto cuando utilice un receptor de audio (vídeo) multicanal con entradas de 6 canales. En este modo, esta unidad realiza la decodificación DTS o Dolby Digital de 5.1 canales cuando resulta aplicable.

### Ajuste de la salida digital

Ajuste la salida digital según las conexiones de su componente de audio opcional.

- Seleccione [Salida Digital] en el menú [AUDIO].

#### Todo

Seleccione esto si ha conectado el jack de salida de audio digital a un decodificador/receptor de múltiples canales.

#### PCM

Seleccione esto sólo si su receptor no es capaz de decodificar señales de audio de múltiples canales.

#### Desactivar

Seleccione esto para desactivar la salida digital.

### Ajuste de la salida LPCM

Seleccione la salida LPCM si ha conectado esta unidad a un receptor compatible con PCM a través de un terminal digital, como los terminales coaxial u óptico.

Los discos se graban a cierta frecuencia de muestreo. Cuanto más alta es la frecuencia de muestreo, mejor es la calidad del sonido.

- Seleccione [Salida LPCM] en el menú [AUDIO].

#### 48KHz

Seleccione esto para reproducir discos grabados a la frecuencia de muestreo de 48 kHz. Todas las series de datos PCM de 96 kHz PCM (si están disponibles) se convierten a la frecuencia de muestreo de 48 kHz.

#### 96KHz

Seleccione esto para reproducir discos grabados a la frecuencia de muestreo de 96 kHz. Si el disco de 96 kHz está protegido contra la copia, la salida digital se convertirá automáticamente a una frecuencia de muestreo de 48 kHz.

### Puesta del modo de escucha nocturna

En este modo, la salida de volumen alto bajará y la de volumen bajo subirá a un nivel audible. Esto es útil para ver sus películas de acción favoritas sin molestar a otros durante la noche.

- Seleccione [Modo Audición Nocturno] en el menú [AUDIO].

#### Activar

Seleccione esto para nivelar el volumen. Esta función sólo está disponible para películas con modo Dolby Digital.

#### Desactivar

Seleccione esto cuando quiera disfrutar de la gama dinámica completa del sonido surround.

#### Nota

Este modo solo es efectivo para la salida analógica.



## Menú de preparación de altavoces



### Ajuste de tamaños de altavoces

Puede ajustar los tamaños para altavoces individuales.

- Seleccione [Tamaño] en el menú [SPEAKER].

#### Delant. I/D

Ajuste los tamaños para los altavoces delanteros I/D.

##### **Grande**

Seleccione esto si los altavoces conectados son grandes.

##### **Pequeño**

Seleccione esto si los altavoces conectados son pequeños.

#### Central, Surround I/D

Ajuste los tamaños para los altavoces central/surround I/D.

##### **Grande**

Seleccione esto si los altavoces conectados son grandes.

##### **Pequeño**

Seleccione esto si los altavoces conectados son pequeños.

##### **Desactivar**

Seleccion esto si no se han conectados altavoces central/surround I/D.

#### Subwoofer

Seleccione la activación o desactivación del altavoz de subgraves.

##### **Activar**

Seleccione esto si se ha conectado un altavoz de subgraves.

##### **Desactivar**

Seleccione esto si no se ha conectado un altavoz de subgraves.

#### Notas

- Estos ajustes no están disponibles para los discos SA-CD. Vea "Ajuste de la configuración SA-CD" en la página 33 para el ajuste de SA-CD.
- Los ajustes de [Central], [Surround I/D] y [Subwoofer] no estarán disponibles cuando el ajuste de [Salida Analógica] sea [Estéreo] (vea "Ajuste de la salida analógica" en la página 31).

### Inicializar

Puede cambiar los ajustes [Tamaño] a los ajustes iniciales de fábrica.

- 1 Seleccione [Inicializar] bajo [Tamaño] en el menú [SPEAKER].
- 2 Pulse **▶**.  
→ Aparece la pantalla de confirmación.
- 3 Seleccione [Si] para restablecer el ajuste y luego pulse **ENTER**.  
→ Los ajustes [Tamaño] cambian a los ajustes iniciales de fábrica.

### Ajuste de distancias de altavoces

Puede ajustar las distancias para altavoces individuales. Colocar todos los altavoces, excepto el de subgraves, a distancias iguales del oyente es la forma ideal de posicionar los altavoces de un sistema de 5.1 canales.

- Seleccione [Distancia] en el menú [SPEAKER].

#### Unidad

Puede seleccionar la unidad de medida que se va a visualizar.

##### **Pies**

Seleccion esto para introducir las distancias de los altavoces en pies.

##### **Metros**

Seleccione esto para introducir las distancias de los altavoces en metros.

#### Delant. I/D

Ponga la distancia de su posición de escucha a los altavoces delanteros. Recomendamos poner los altavoces delanteros derecho e izquierdo a la misma distancia de la posición de escucha.

#### Central

Ponga la distancia de su posición de escucha al altavoz central.

#### Surround I/D

Ponga la distancia de su posición de escucha a los altavoces surround. Recomendamos poner los altavoces surround derecho e izquierdo a la misma distancia de la posición de escucha.

Margen de control: **0,3m a 12,0m (1ft a 40ft)**

Paso de control: **0,3m (1ft)**

#### Notas

- Para el ajuste [Central], usted no puede especificar una distancia superior al ajuste [Delant. I/D] o inferior al ajuste [Delant. I/D] menos 1,5 m.
- Para el ajuste [Surround I/D], usted no puede especificar una distancia superior al ajuste [Delant. I/D] o inferior al ajuste [Delant. I/D] menos 4,5 m.

**Inicializar**

Puede cambiar los ajustes [Distancia] a los ajustes iniciales de fábrica.

- 1 Seleccione [Inicializar] bajo [Distancia] en el menú [SPEAKER].
- 2 Pulse ►.  
→ Aparece la pantalla de confirmación.
- 3 Seleccione [Si] para restablecer el ajuste y luego pulse **ENTER**.  
→ Los ajustes [Distancia] cambian a los ajustes iniciales de fábrica.

**Ajuste de niveles de altavoces**

Puede ajustar los niveles de sonido para altavoces individuales.

- Seleccione [Nivel] en el menú [SPEAKER].

**Delant. Izq., Central, Delant. Der., Surr. Izq., Surr. Der., Subwoofer**

Ajuste los niveles de sonido para los altavoces delanteros I/D, central, surround I/D o de subgraves.

Margen de control: **0dB a -12dB**

Paso de control: **1dB**

**Tono de prueba**

Se puede generar un tono de prueba para ayudarle a juzgar el nivel de sonido de cada altavoz.

- 1 Seleccione [Tono de prueba] bajo [Nivel] en el menú [SPEAKER].
- 2 Pulse ◀/▶ para seleccionar [Desactivar], [Manual] o [Auto].

**Desactivar**

Seleccione esto para dar salida al tono de prueba.

**Manual**

Seleccione esto para dar salida manualmente al tono de prueba.

**Auto**

Seleccione esto para dar salida automáticamente al tono de prueba de cada altavoz.

- 3 Para [Auto], pulse ◀/▶ para seleccionar [Si] y luego pulse **ENTER** para dar salida al tono de prueba. Para [Manual], pulse ▲/▼ para seleccionar cada altavoz, y luego pulse **ENTER** para dar salida al tono de prueba.

**Notas**

- El tono de prueba no sale por un altavoz central, los altavoces surround o un altavoz de subgraves cuando el elemento [Salida Analógica] está puesto en [Estéreo] (vea "Ajuste de la salida analógica" en la página 31).
- Estos ajustes solo son efectivos para la salida analógica.

**Inicializar**

Puede cambiar los ajustes [Nivel] a los ajustes iniciales de fábrica.

- 1 Seleccione [Inicializar] bajo [Nivel] en el menú [SPEAKER].
- 2 Pulse ►.  
→ Aparece la pantalla de confirmación.
- 3 Seleccione [Si] para restablecer el ajuste y luego pulse **ENTER**.  
→ Los ajustes [Nivel] cambian a los ajustes iniciales de fábrica.

**Ajuste de la configuración SA-CD**

Puede seleccionar tamaños de altavoces y estados de activación/desactivación para discos SA-CD. Puede seleccionar también una frecuencia de corte (cruce) para todas las señales de baja frecuencia. Todas las frecuencias inferiores a la seleccionada se envían al altavoz de subgraves.

- Seleccione [SA-CD] en el menú [SPEAKER].

**Config. SACD**

Seleccione tamaños de altavoces y estados de activación/desactivación de entre los tres ajustes siguientes.

Altavoz	Tamaño o activación/desactivación		
	Config 1	Config 2	Config 3
Delantero I/D	Grande	Pequeño	Grande
Central	Grande	Pequeño	Pequeño
Surround I/D	Grande	Pequeño	Pequeño
Altavoz de subgraves	Activar	Activar	Desactivar

**Frecuencia de corte**

Seleccione una frecuencia de corte (cruce) para todas las señales de baja frecuencia. Todas las frecuencias inferiores a la seleccionada se envían al altavoz de subgraves.

Margen de control: **60, 80, 100, 120 (Hz)**

## Menú de preparación de vídeo



- \*1: [Nivel Negro] y [Transcripción] sólo son para los modelos de EE.UU. y Canadá.
- \*2: [Salida Video Euroconector] sólo es para los modelos del R.U., Europa y Rusia.

### Ajuste de la visualización del TV

Ajuste la relación de aspecto de esta unidad para que concuerde con la de su TV. El formato que seleccione deberá estar disponible en el disco.

- Seleccione [Pantalla TV] en el menú [VIDEO].

#### 4:3 Pan Scan

Seleccione esto si la relación de aspecto de su TV es 4:3. En este ajuste, ambos lados de la imagen quedan recortados o formateados para ajustarse a la pantalla de su TV.

#### 4:3 Letter Box

Seleccione esto si la relación de aspecto de su TV es 4:3. En este ajuste se visualizará una imagen panorámica con bandas negras en las partes superior e inferior de la pantalla del TV.

#### 16:9

Seleccione esto si tiene un TV de pantalla panorámica.

### ■ La relación entre el ajuste de esta unidad y la pantalla del TV

Cuando la relación de aspecto de su TV es 16:9 (pantalla panorámica):

Configuración	Disco de reproducción	Pantalla del TV	
16:9	16:9		
	4:3		*1

Cuando la relación de aspecto de su TV es 4:3:

Configuración	Disco de reproducción	Pantalla del TV	
4:3 Pan Scan	16:9		*2
	4:3		
4:3 Letter Box	16:9		
	4:3		

- \*1: Los lados de la imagen pueden alargarse dependiendo del TV. En este caso, compruebe el tamaño de la pantalla y la relación de aspecto de su TV.
- \*2: Si el disco no ha sido asignado para la reproducción con exploración panorámica se reproducen en el modo de buzón.

### Ajuste del tipo de TV

Este menú tiene las opciones para seleccionar el sistema de color que concuerda con su TV. Para conocer detalles, vea "Paso 3: Ajuste de un tipo de televisor" en la página 16.

### Selección del formato de pantalla panorámica

Ajuste la relación de aspecto de las imágenes proyectadas en la pantalla. Esta función sólo está disponible para la exploración progresiva y la salida HDMI.

- Seleccione [Formato Wide Screen] en el menú [VIDEO].

#### NL Stretch

Seleccione esto para visualizar una imagen 4:3 en la pantalla 16:9 con alargamiento no lineal. (La posición central de la pantalla se alarga menos que los lados.)

#### Pilar Box

Seleccione esto para visualizar una imagen 4:3 en la pantalla 16:9 sin alargamiento. Aunque esta unidad esté reproduciendo un disco grabado en el modo comprimido 16:9, la imagen se visualiza en el centro de la pantalla.

#### Desactivar

Seleccione esto para no hacer ajustes de relación de aspecto.

## Selección del nivel del negro (modelos de EE.UU. y Canadá solamente)

Si pone el [Tipo TV] en [NTSC] (vea “Paso 3: Ajuste de un tipo de televisor” en la página 16), ponga este ajuste en [Activar] para mejorar el contraste del color durante la reproducción.

- Seleccione [Nivel Negro] en el menú [VIDEO].

### Activar

Seleccione esto para mejorar el nivel del negro.

### Desactivar

Seleccione esto para el ajuste de nivel del negro estándar.

### **Notas**

- Esta función sólo se encuentra disponible para las salidas de CVBS (vídeo compuesto) y S-vídeo.
- Este ajuste no tiene efecto si [Tipo TV] se pone en [PAL] o [MULTI] (vea “Paso 3: Ajuste de un tipo de televisor” en la página 16).

## Selección de subtítulos ocultos (modelos de EE.UU. y Canadá solamente)

Los subtítulos ocultos son datos escondidos en las señales de vídeo de discos específicos, y no se pueden ver si no se utiliza un decodificador especial. La diferencia entre subtítulos y subtítulos ocultos es que los primeros son para personas que oyen y los segundos para personas con problemas de audición. Los subtítulos raramente muestran todo el audio. Por ejemplo, los subtítulos ocultos muestran los efectos del sonido (ej., “timbre del teléfono” y “pisadas”), mientras que los subtítulos no los muestran. Antes de seleccionar este ajuste, asegúrese de que el disco tenga información de subtítulos ocultos y su TV soporte esta función.

- Seleccione [Transcripción] en el menú [VIDEO].

### Activar

Seleccione esto para activar la función de subtítulos ocultos.

### Desactivar

Seleccione esto para desactivar la función de subtítulos ocultos.

### **Nota**

Esta función sólo se encuentra disponible para las salidas de CVBS (vídeo compuesto) y S-vídeo.

## Puesta del modo de imagen fija

Puede seleccionar la calidad de la imagen para la pausa o la reproducción cuadro a cuadro.

- Seleccione [Modo Pausa] en el menú [VIDEO].

### Cuadro

Seleccione esto si la imagen es inestable cuando selecciona [Campo].

### Campo

Seleccione esto para poner el modo de imagen fija estándar. Este ajuste es apropiado para reproducir escenas en movimiento rápido.

## Selección de la función de exploración

Esta función sólo está disponible si ha conectado esta unidad a un TV de exploración progresiva mediante los jacks de vídeo componente (vea “Jacks de vídeo componente <C>” en la página 12). Esta función le permite disfrutar de una reproducción de color más precisa e imágenes de alta calidad. Esta unidad dispone del circuito DCDi.

- Seleccione [Componentes] en el menú [VIDEO].

### Progresivo

Seleccione esto para activar la función de exploración progresiva. Si selecciona esto aparecerá la pantalla de confirmación. En este caso, seleccione [Si], y pulse **ENTER**.

### Entrelazado

Seleccione esto para activar la función de exploración entrelazada.



El indicador P.SCAN del visualizador del panel delantero se enciende durante la reproducción progresiva.

### **Acerca de activación de la exploración progresiva.**

- Mientras salen las señales de vídeo HDMI, el vídeo componente se fija en vídeo entrelazado.
- En el modo progresivo, las imágenes de aspecto 4:3 se alargan horizontalmente en el TV de pantalla panorámica. Cambie los ajustes de la relación de aspecto de su TV si quiere ver sin distorsión las imágenes con la relación de aspecto original. También puede cambiar los ajustes de la relación de aspecto en el menú [Formato Wide Screen] (vea “Selección del formato de pantalla panorámica” en la página 34).
- Asegúrese de que su TV esté equipado con exploración progresiva.
- Conecte con un cable de vídeo componente.

LOS CONSUMIDORES DEBERÁN NOTAR QUE NO TODOS LOS TELEVISORES DE ALTA DEFINICIÓN SON TOTALMENTE COMPATIBLES CON ESTE PRODUCTO Y QUE PUEDEN APARACER ARTEFACTOS EN LA IMAGEN. DE TENER PROBLEMAS CON LA IMAGEN DE EXPLORACIÓN PROGRESIVA 525 O 625, AL USUARIO SE LE RECOMIENDA CAMBIAR LA CONEXION A LA SALIDA "DEFINICIÓN ESTÁNDAR". SI TIENE PREGUNTAS ACERCA DE LA COMPATIBILIDAD DE NUESTRO MONITOR DE VÍDEO CON ESTE MODELO DE REPRODUCTOR DVD DE 525P Y 625P, PÓNGASE EN CONTACTO CON NUESTRO CENTRO DE SERVICIO AL CLIENTE.

Esta unidad es compatible con la línea completa de productos Yamaha, incluyendo los proyectores DPX-1300 y DPX-830 y el monitor de plasma PDM-4220.

## Cambio de la salida de vídeo SCART (Modelos del R.U., Europa y Rusia solamente)

Seleccione este ajuste para cambiar la salida de la señal de vídeo procedente del terminal AV entre CVBS (vídeo compuesto) y RGB.

- Seleccione [Salida Video Euroconector] en el menú [VIDEO].

### CVBS

Seleccione esto para dar salida a señales de vídeo compuesto.

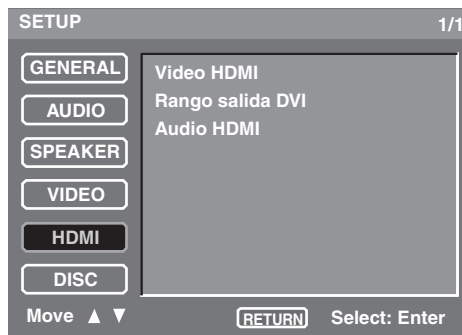
### RGB

Seleccione esto para dar salida a señales de vídeo RGB.

### Nota

Esta unidad no da salida a señales de S-Vídeo por el terminal AV.

## Menú de preparación de HDMI



## Ajuste de vídeo HDMI

Puede ajustar la resolución dependiendo del monitor que esté usando. Esta función sólo está disponible cuando esta unidad está conectada a un componente compatible con HDMI a través del jack HDMI.

Esta unidad es compatible con los formatos de vídeo siguientes: 480p/60 Hz, 576p/50 Hz, 720p/50 Hz, 60 Hz, 1080i/50 Hz, 60 Hz, y 1080p/50 Hz, 60 Hz.

- Seleccione [Video HDMI] en el menú [HDMI].

### 480p/576p

Seleccione esto para el vídeo de exploración progresiva 480/576.

### 720p

Seleccione esto para el vídeo de exploración progresiva 720.

### 1080i

Seleccione esto para el vídeo de exploración entrelazada de 1080.

### 1080p

Seleccione esto para el vídeo de exploración progresiva 1080.

### Auto

Seleccione esto para poner automáticamente el mejor ajuste de resolución para esta unidad tomando como base su monitor.

### Notas

- Cuando [Tipo TV] se pone en [NTSC] o [PAL], las señales con 480p o 576p salen en conformidad.
- Mientras salen las señales de vídeo HDMI, el vídeo componente se fija en vídeo entrelazado.
- Para los ajustes que no sean [Auto], asegúrese de que la resolución seleccionada sea soportada por el monitor compatible con HDMI que usted esté utilizando. Si no se soporta la resolución seleccionada, este ajuste cambiará automáticamente a la resolución más apropiada, y la resolución recién seleccionada se visualizará temporalmente en la esquina superior izquierda del visualizador y en el visualizador del panel delantero.
- Cuando seleccione [1080p] y use un cable HDMI de más de 5 m, la calidad de la imagen podrá disminuir.



- Consulte el manual suministrado con su monitor para seleccionar la relación de aspecto apropiada.
- Puede seleccionar también la resolución HDMI pulsando repetidamente **HDMI** en el mando a distancia.

## Selección del margen de salida de DVI

Puede seleccionar el margen de salida DVI para que sea igual al del componente conectado. Esta función sólo está disponible cuando esta unidad está conectada a un componente compatible con DVI-D a través del jack HDMI.

- Seleccione [Rango salida DVI] en el menú [HDMI].

### Estándar

Seleccione esto si no puede ver la imagen correcta cuando selecciona [Mejorado].

### Mejorado

Seleccione esto si el blanco y el negro de la imagen no están claros.

## Ajuste de audio HDMI

Ajuste la salida de audio HDMI para que sea igual a la del componente conectado. Esta función sólo está disponible cuando esta unidad está conectada a un componente compatible con HDMI a través del jack HDMI.

Para conocer detalles de la relación entre el formato de audio y el ajuste, vea “Salida de audio HDMI” en la página 13.

- Seleccione [Audio HDMI] en el menú [HDMI].

### Auto

Seleccione esto para poner automáticamente el mejor ajuste para esta unidad tomando como base el componente que usted ha conectado a través del jack HDMI.

### PCM

Seleccione esto para dar salida a señales de audio multicanal o PCM lineal de 2 canales codificadas a través del jack HDMI.

### Desactivar

Seleccione esto para desactivar la salida de audio HDMI.

### Notas

- Las señales de SA-CD no pueden salir utilizando HDMI.
- Cuando [Audio HDMI] se pone en [Auto] o [PCM], las señales de salida digital se silencian.

## Menú de preparación DISC



## Selección del idioma predeterminado de audio/subtítulos/menú de DVD

Estos menús contienen varias opciones de idiomas para audio, subtítulos y menús de discos que están grabados en el DVD. Para conocer detalles, vea “Ajuste de idioma de audio, subtítulos y menú de disco” en la página 17.

## Selección de una visualización de marca de ángulo

Puede activar o desactivar la visualización de una marca de ángulo cuando se reproducen secuencias grabadas con diferentes ángulos de cámara.

- Seleccione [Marca Angulo] en el menú [DISC].

### Activar

Seleccione esto si quiere visualizar una marca de ángulo. Se visualiza continuamente una marca de ángulo.

### Desactivar

Seleccione esto si no quiere visualizar una marca de ángulo. Una marca de ángulo aparece durante cinco segundos y luego desaparece.

---

## Selección de la función PBC (control de reproducción)

Puede activar o desactivar el control de reproducción (PBC). Esta función sólo está disponible en Vídeo CD 2.0 con control de reproducción (PBC).

- Seleccione [PBC] en el menú [DISC].

### Activar

Seleccione esto para ver un menú de disco.

### Desactivar

Seleccione esto para no ver un menú de disco.



También puede utilizar el botón MENU del mando a distancia para activar o desactivar la función de control de reproducción (PBC) (vea “Usando el menú de control de reproducción de Vídeo CD (PBC) (VCD/SVCD)” en la página 21).

---

## Ajuste de duración para un diaporama

Puede poner la duración para cada diaporama de archivos JPEG que va a visualizarse.

- Seleccione [Intervalo Tiempo] en el menú [DISC].

### 2 seg. a 10 seg.

Paso de control: **1 segundo**

### **Nota**

Este ajuste puede no funcionar bien dependiendo de los tamaños de los archivos.






# LISTA DE CÓDIGOS DE IDIOMAS

Abcaciano	1112	Fiyiano	1620	Lingala	2224	Cingalés	2919
Afar	1111	Finlandés	1619	Lituano	2230	Eslovaco	2921
Afrikaans	1116	Francés	1628	Macedonio	2321	Esloveno	2922
Albanés	2927	Frisio	1635	Malgache	2317	Somalí	2925
Amárico	1123	Gallego	1722	Malayo	2329	Español	1529
Árabe	1128	Georgiano	2111	Malayálam	2322	Sundanés	2931
Armenio	1835	Alemán	1415	Maltés	2330	Suahili	2933
Assamés	1129	Griego	1522	Maorí	2319	Sueco	2932
Aymarará	1135	Groenlandés	2122	Marathi	2328	Tagalo	3022
Azerí	1136	Guaraní	1724	Moldavo	2325	Tajik	3017
Bashkirio	1211	Gujarati	1731	Mongol	2324	Tamil	3011
Vascuence	1531	Hausa	1811	Nauru	2411	Tártaro	3030
Bengalí; bangla	1224	Hebreo	1933	Nepalí	2415	Telugu	3015
Butanés	1436	Hindi	1819	Noruego	2425	Tailandés	3018
Bihari	1218	Húngaro	1831	Oriya	2528	Tibetano	1225
Bretón	1228	Islandés	1929	Punjabí	2611	Tigrina	3019
Búlgaro	1217	Indonesio	1924	Pashto, pushto	2629	Tongano	3025
Birmanio	2335	Interlingua	1911	Persa	1611	Turco	3028
Bielorruso	1215	Irlandés	1711	Polaco	2622	Turcomano	3021
Cambodiano	2123	Italiano	1930	Portugués	2630	Twi	3033
Catalán	6765	Japonés	2011	Quechua	2731	Ucraniano	3121
Chino	3618	Javanés	2033	Raeto-Romance	2823	Urdu	3128
Corso	1325	Kannada	2124	Rumano	2825	Uzbeko	3136
Croata	1828	Cachemir	2129	Ruso	2831	Vietnamita	3219
Checo	1329	Kazaj	2121	Samoano	2923	Volapük	3225
Danés	1411	Kirguiz	2135	Sánscrito	2911	Galés	1335
Holandés	2422	Coreano	2125	Gaélico escocés	1714	Wolof	3325
Inglés	1524	Kurdo	2131	Serbio	2928	Xhosa	3418
Esperanto	1525	Laosiano	2225	Serbocroata	2918	Yídish	2019
Estonio	1530	Latín	2211	Shona	2924	Yoruba	3525
Feroe	1625	Latvio, letón	2232	Sindhi	2914	Zulú	3631



# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Consulte la tabla de abajo cuando esta unidad no funcione correctamente. Si el problema que usted tiene no está en la lista de abajo o las instrucciones de abajo no sirven de ayuda, apague esta unidad, desconecte el cable de alimentación y póngase en contacto con el centro de servicio o concesionario Yamaha autorizado más cercano.

Problema	Solución	Consulte la página
<b>No se conecta la alimentación</b>	Conecte correctamente el cable de alimentación de CA.	14
	Pulse STANDBY/ON en el panel delantero de esta unidad para conectar la alimentación.	15
<b>No hay imagen</b>	Consulte el manual suministrado con su TV para seleccionar el canal de entrada de vídeo correcto. Cambie el canal del TV hasta ver la pantalla del DVD.	–
	Encienda su TV.	–
	Asegúrese de que todas las conexiones en esta unidad y en todos los demás componentes estén aseguradas.	10
	Si [Componentes] está en [Progresivo], compruebe que haya conectado esta unidad a un TV de exploración progresiva mediante los jacks de vídeo componente. Si no, siga los pasos de abajo para desactivar la exploración progresiva; 1. Pulse  en el panel frontal para abrir la bandeja del disco. 2. Pulse CLEAR en el mando a distancia. 3. Pulse “2580” usando los botones numéricos (0-9) del mando a distancia. 4. Pulse AUDIO en el mando a distancia.	35
	Si [Video HDMI] no está en [Auto], compruebe que el monitor compatible con HDMI conectado soporte la resolución. Si no, siga los pasos de abajo para cambiar el ajuste a [Auto]; 1. Pulse dos veces  en el panel delantero o STOP (■) en el mando a distancia para detener la reproducción. 2. Mantenga pulsados al mismo tiempo  y  del panel delantero durante tres segundos.	36
	Si el indicador HDMI parpadea en color naranja, compruebe que haya conectado esta unidad a un componente compatible con HDCP.	12
Verifique que el ajuste de la salida de señal de vídeo concuerde con la conexión de vídeo.	36	
<b>Imagen completamente distorsionada o imagen en blanco y negro</b>	Compruebe que el disco sea compatible con esta unidad.	3
	Compruebe que el tipo de TV de esta unidad esté ajustado para que concuerde con el del disco y con el de su TV. Si ajusta mal el tipo de TV, siga los pasos de abajo para volver a poner Tipo TV en el ajuste predeterminado; 1. Pulse  en el panel frontal para abrir la bandeja del disco. 2. Pulse CLEAR en el mando a distancia. 3. Pulse “2580” usando los botones numéricos (0-9) del mando a distancia. 4. Pulse AUDIO en el mando a distancia.	16
	Verifique las conexiones de vídeo.	11
<b>El tamaño de la pantalla no parece natural o el subtítulo se visualiza sólo parcialmente en el monitor de TV o no se visualiza en absoluto</b>	Compruebe que el ajuste de TV de esta unidad concuerde con la relación de aspecto de su TV.	34
	Cambie el tamaño de la pantalla y la relación de aspecto de su TV.	–

Problema	Solución	Consulte la página
<b>No hay sonido o éste está distorsionado</b>	Ajuste el volumen en el TV o en el receptor AV.	–
	Verifique que los altavoces estén conectados correctamente.	–
	Ajuste el nivel del sonido en el menú de preparación.	33
<b>No hay audio en la salida digital</b>	Verifique las conexiones digitales.	11
	Si está reproduciendo una fuente DTS, compruebe que su receptor pueda decodificar DTS y [Salida Digital] esté en [Todo].	31
	Si está reproduciendo una fuente MPEG-2, compruebe que su receptor pueda decodificar MPEG-2. En caso contrario, asegúrese de que [Salida Digital] esté en [PCM].	31
	Verifique que el formato de audio de la opción de audio seleccionada en el disco concuerde con la capacidad de su receptor.	–
<b>No hay audio en la salida HDMI</b>	Asegúrese de que [Audio HDMI] esté en [Auto] o [PCM].	37
	Si el componente DVI-D está conectado a esta unidad mediante el cable convertidor HDMI-DVI no saldrán señales de audio a través del jack HDMI. Para dar salida a señales de audio a través del jack HDMI, conecte un componente HDMI a esta unidad.	12
<b>El disco no se reproduce</b>	Compruebe que el formato del disco sea soportado.	3, 44
	Los CD-R/RW, DVD+R/RW y DVD-R/RW deben estar finalizados.	–
	Compruebe que la etiqueta del disco esté hacia arriba.	18
	Compruebe si el disco está defectuoso probando con otro disco.	–
	Si ha grabado un disco JPEG, MP3 o WMA usted mismo, compruebe que su disco contenga un mínimo de diez archivos de imágenes JPEG o cinco pistas de música MP3/WMA.	–
	Compruebe el código de región del disco DVD.	3
<b>La imagen se congela momentáneamente durante la reproducción</b>	Compruebe el disco por si tiene huellas dactilares/rayas y límpiolo con un paño blando pasándolo del centro hacia el borde.	4
<b>Esta unidad no responde al mando a distancia</b>	Apunte directamente el mando a distancia hacia el sensor de mando a distancia situado en el panel delantero.	15
	Reduzca la distancia entre el mando a distancia y esta unidad.	15
	Cambie las pilas del mando a distancia.	15
	Vuelva a meter las pilas con sus polaridades (signos +/-) como se indica.	15
<b>Los botones no funcionan</b>	Desconecte el cable de alimentación de la toma de CA durante unos pocos minutos. Reconecte el cable de alimentación e intente utilizarlo de la forma habitual.	–
<b>Esta unidad no responde a algunos comandos durante la reproducción</b>	Puede que el disco no permita hacer algunas operaciones. Consulte las instrucciones de la caja del disco.	–
<b>No se pueden seleccionar los elementos del menú</b>	Dependiendo del estado de la conexión o de la disponibilidad del disco, algunos elementos de menú no se podrán seleccionar.	–
<b>No se puede reproducir el disco SA-CD</b>	Cuando [Modo SA-CD] se pone en [CD], esta unidad no reproduce discos SA-CD que no tienen la capa CD.	29
<b>No hay sonido durante la reproducción de películas DivX®</b>	Puede que esta unidad no soporte el código de audio.	–

## ■ Relación de aspecto

Relación horizontal y vertical de una imagen visualizada. La relación horizontal a vertical de un TV convencional es 4:3, y la de uno panorámico es 16:9.

## ■ Bit

Forma abreviada de dígito binario. Representa la unidad de información más pequeña manipulada por una computadora. En los sistemas de audio, la cantidad de bits determina la resolución para digitalizar señales analógicas.

Cuanto más grande sea la cantidad de bits mayor será la gama dinámica (la relación del nivel de frecuencia máximo y mínimo) y mejores los sonidos. Generalmente un CD de audio tiene 16 bits y un DVD de audio 24 bits.

## ■ Velocidad de bits.

La cantidad de datos usada para retener una cantidad dada de música; se mide en kilobits por segundo, o kbps.

También es la velocidad a la que usted graba.

Generalmente, cuanto más alta sea la velocidad de bits, o la velocidad de grabación, mejor será la calidad del sonido. Sin embargo, las velocidades de bits superiores utilizan más espacio de un disco.

## ■ Jacks de vídeo componente

Jacks para introducir o dar salida a señales de vídeo componente. Estas señales consisten en tres líneas, la señal de luminancia (Y) y dos señales de diferencia de colores (PB/CB, PR/CR) que permiten ofrecer vídeo de alta calidad.

## ■ DivX®

DivX® es una conocida tecnología multimedia creada por DivX, Inc. Los archivos multimedia DivX® tienen gran calidad de imagen y están sumamente comprimidos, lo que hace que el tamaño del archivo sea relativamente pequeño. Los archivos DivX® pueden contar también con características multimedia avanzadas, como menús, subtítulos y pistas de audio alternas. Es posible descargar una gran variedad de archivo multimedia DivX® que están y crear archivos propios con contenido personal mediante las herramientas de fácil manejo disponibles en DivX.com.

## ■ Dolby Digital

Sistema de sonido surround digital desarrollado por Dolby Laboratories que proporciona audio multicanal completamente independiente. Con 3 canales delanteros (izquierdo, central y derecho) y 2 canales surround estéreo, Dolby Digital proporciona cinco canales de audio de gama completa. Con un canal adicional especial para efectos graves (llamado LFE, o efecto de baja frecuencia), el sistema tiene un total de 5.1 canales (LFE se cuenta como canal 0.1). Utilizando estéreo de 2 canales para los altavoces surround, es posible obtener efectos de sonido en movimiento y ambientes de sonido surround más precisos que con Dolby Surround.

## ■ DTS

Sistema de sonido surround digital desarrollado por DTS, Inc., que proporciona audio de 5.1 canales (máx.). Con una abundancia de datos de audio es capaz de proporcionar unos efectos que suenan auténticos.

## ■ DVD-Audio

DVD-Audio ha sido desarrollado con el único fin de crear sonido puro de alta calidad con Linear PCM y Packed PCM (codificación sin pérdida) en hasta seis canales de audio. Se soportan frecuencias de muestreo de 192 kHz/24 bits.

## ■ HDMI

HDMI (interfaz multimedia de alta definición) es la primera interfaz A/V que está soportada por la industria, no tiene compresión y es totalmente digital. Proporcionando una interfaz entre cualquier fuente A/V (sintonizador digital multimedia o receptor A/V por ejemplo) y un monitor de audio/vídeo (televisión digital o DTV por ejemplo), HDMI soporta el vídeo estándar, realzado o de alta definición, así como también el audio digital multicanal, usando solamente un cable. HDMI transmite todas las normas HDTV ATSC (Comité de Sistemas de TV Avanzada), y soporta el audio digital de 8 canales, con ancho de banda de sobra para acomodar las mejoras y requerimientos del futuro.

### ■ Entrelazado

El tipo más común de exploración usado en televisores. Esto divide una pantalla en campos numerados pares e impares para la exploración, y luego los combina para crear una imagen (cuadro).

### ■ JPEG (Joint Photographic Expert Group)

Un sistema de compresión de imagen estandarizado propuesto por el Joint Photographic Expert Group. Este sistema puede reducir los datos de imagen a entre 1 y 10% de sus tamaños originales, y funciona eficazmente con las fotografías digitales.

### ■ MP3 (MPEG Audio Layer-3)

Una tecnología para comprimir archivos de audio. Ésta puede reducir la cantidad de datos de audio a aproximadamente un 10% de sus cantidades originales, pero manteniendo la calidad de audio de nivel CD.

### ■ MPEG (Moving Pictures Experts Group)

Una norma internacional para la compresión de vídeo y audio generada por ISO (Organización Internacional de Normalización) e IEC (Comisión Electrotécnica Internacional).

Incluye MPEG-1, MPEG-2 y MPEG-3. MPEG-1 ofrece un nivel de calidad VHS y se usa a menudo en CDs de vídeo. MPEG-2 ofrece una calidad de vídeo de nivel S-VHS y se usa a menudo en DVDs.

### ■ Control de los padres

Limita la reproducción de los discos según la edad de los usuario o el nivel de limitación de cada país. La limitación cambia de disco a disco, y cuando se activa, la reproducción se prohibirá si el nivel del software es superior al establecido por el usuario.

### ■ Control de reproducción (PBC)

Un menú en pantalla grabado en un Video CD o SVCD que permite la reproducción y búsqueda interactivas.

### ■ Exploración progresiva

Un método para visualizar de una vez todas las líneas de exploración de un cuadro, reduciendo el parpadeo de las pantallas grandes y creando una imagen más nítida y suave.

### ■ Código de región

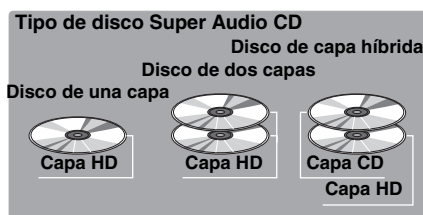
Muchos discos DVD incluyen un código de región para que el propietario del copyright pueda controlar la distribución del software DVD sólo en las regiones donde esté listo para ser distribuido. Hay seis códigos de regiones, los cuales limitan la reproducción de un reproductor DVD a discos DVD con el mismo código de región.

### ■ Jack S-vídeo

Un jack para introducir señal de S-vídeo y darla salida. La señal S-vídeo consiste en dos líneas, la señal de luminancia (Y) y la de color (C), que proporcionan una imagen de alta calidad durante la grabación o la reproducción.

### ■ Super Audio CD

Este formato de audio se basa en las normas de CD actuales, pero incluye mayor información que proporciona un sonido de calidad más alta. Hay tres tipos de discos: discos de capa única, de capa doble e híbridos. El disco híbrido se puede reproducir en los reproductores CD existentes, así como también en reproductores Super Audio CD, ya que contiene información de CD de audio estándar y Super Audio CD.



# ESPECIFICACIONES

## SISTEMA DE REPRODUCCIÓN

- DVD-Vídeo
- DVD-Audio
- DVD-R, DVD-RW
- DVD+R, DVD+RW, DVD+R DL
- Video CD, SVCD
- Multicanal de SA-CD y estéreo de SA-CD
- CD
- PICTURE CD
- CD-R, CD-RW

## RENDIMIENTO DE VÍDEO

- Salida de vídeo (CVBS).....1 Vp-p, 75 ohmios
- Salida S-Vídeo .....Y: 1 Vp-p, 75 ohmios  
C: 0,3 Vp-p, 75 ohmios
- Salida de vídeo componente .....Y: 1 Vp-p, 75 ohmios  
Pb/Cb, Pr/Cr: 0,7 Vp-p, 75 ohmios
- Salida RGB (SCART)  
(Modelos del R.U., Europa y Rusia solamente)  
.....0,7 Vpp, 75 ohmios
- Cambio de nivel del negro (Modelos de EE.UU. solamente)  
.....Encendido/Apagado

## FORMATO DE AUDIO

- Digital
  - Dolby Digital / DTS / MPEG.....Compressed Digital
  - PCM ..... 16, 20, 24 bits / fs 44,1, 48, 88,2, 96 kHz
  - MP3 (ISO 9660)  
..... 32–320 kbps / fs 16, 22,05, 24, 32, 44,1, 48 kHz
  - WMA .....64–320 kbps, mono, estéreo
- Decodificación completa de sonido multicanal Dolby Digital y DTS
- Sonido estéreo analógico
- Mezcla descendente de sonido multicanal Dolby Digital compatible con Dolby Surround

## RENDIMIENTO DE AUDIO

- Convertidor DA ..... 24 bits, 192 kHz
- Señal a ruido (1 kHz) ..... 115 dB
- Gama dinámica (1 kHz)..... 105 dB
- DVD.....fs 96 kHz, 2 Hz–44 kHz  
fs 48 kHz, 2 Hz–22 kHz
- SVCD.....fs 48 kHz, 2 Hz–22 kHz  
fs 44,1 kHz, 2 Hz–20 kHz
- CD/VCD .....fs 44,1 kHz, 2 Hz–20 kHz
- Distorsión y ruido (1 kHz) ..... 0,002%

## NORMA DE TV

- Número de líneas .....PAL: 625, NTSC: 525
- Frecuencia vertical ..... PAL: 50 Hz, NTSC: 60 Hz
- Reproducción .....Multiestándar (PAL/NTSC)

## CONEXIONES

- Salida de vídeo..... 1 (Cinch: amarilla)
- Salida S-Vídeo ..... 1 (Mini DIN, 4 contactos)
- Salida de vídeo componente
  - Salida Y ..... 1 (Cinch: verde)
  - Salida Pb/Cb .....1 (Cinch: azul)
  - Salida Pr/Cr .....1 (Cinch: rojo)
- SCART (Modelos del R.U., Europa y Rusia solamente)  
..... 1 (Euroconector)
- Salida digital:
  - Coaxial ..... 1 (Cinch: naranja)
  - Óptica .....1 (IEC 60958 para CDDA/LPCM,  
IEC 61937 para MPEG 1/2, Dolby Digital, DTS)
  - HDMI ..... 1 (Tipo A)
- Salida analógica de 2 canales (I+D)... 1 par (Cinch: blanco/rojo)
- Salida analógica de 6 canales
  - Audio delantero I/D ..... 1 par (Cinch: blanco/rojo)
  - Audio Surround I/D ..... 1 par (Cinch: blanco/rojo)
  - Audio central ..... 1 (Cinch: negro)
  - Audio de subgraves ..... 1 (Cinch: negro)

## MUEBLE

- Dimensiones (An x Prof x Al) ..... 435 x 284,5 x 87 mm
- Peso ..... 3,3 kg aproximadamente

## ALIMENTACIÓN

- Entrada de alimentación
  - Modelos de EE.UU. y Canadá ..... CA 120 V, 60 Hz
  - Modelos del R.U. y Europa..... CA 230 V, 50 Hz
  - Modelos de Corea y Taiwan ..... CA 100–240 V, 50/60 Hz
  - Modelo de Asia ..... CA 100–240 V, 50/60 Hz
  - Modelo de Rusia ..... CA 230 V, 50 Hz
- Consumo ..... 21 W aproximadamente
- Consumo de energía (en espera)..... Menos de 0,5 W

## LÁSER

Tipo	Láser de semiconductor GaAlAs
Longitud de onda	650 nm (DVD) 790 nm (VCD/CD)
Potencia de salida	1,45 mW (DVD) 1,13 mW (VCD/CD)
Divergencia del rayo láser	60 grados

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

## Garantía limitada para el Área Económica Europea (AEE) y Suiza

Gracias por haber elegido un producto Yamaha. En el caso poco probable de que su producto Yamaha necesite el servicio que concede la garantía, póngase en contacto por favor con el concesionario a quien adquirió el producto. Si usted tiene alguna dificultad, póngase en contacto por favor con la oficina representativa de Yamaha en su país. Podrá encontrar todos los detalles necesarios en nuestros sitios Web (<http://www.yamaha-hifi.com/> o <http://www.yamaha-uk.com/> para los residentes del Reino Unido).

El producto tiene una garantía de dos años, a partir de la fecha de la compra original, que cubre las reparaciones de las averías que pueda tener debido a defectos en la mano de obra o en los materiales empleados en su fabricación. Yamaha se compromete, sujeto a las condiciones listadas más abajo, a reparar el producto o cualquier pieza (o piezas) que tenga defectos, o a sustituirlo, a discreción de Yamaha, sin cobrar ningún honorario por las piezas o la mano de obra. Yamaha se reserva el derecho de reemplazar un producto por otro de clase y/o precio y condiciones similares, en el caso de que éste no se fabrique más o se considere que las reparaciones resultan poco económicas.

### Condiciones de la garantía

1. El producto defectuoso DEBERÁ ir acompañado de la factura o recibo de venta original (que muestre la fecha de la compra, el código del producto y el nombre del concesionario), junto con una explicación que describa detalladamente la avería. Si falta esta prueba clara de la compra, Yamaha se reserva el derecho a no proveer el servicio de reparaciones gratis, y el producto podrá ser devuelto al cliente corriendo éste con todos los gastos relacionados con el envío.
2. El producto DEBERÁ haber sido adquirido en el establecimiento de un concesionario Yamaha AUTORIZADO dentro del Área Económica Europea (AEE) o Suiza.
3. El producto no deberá haber sido sometido a ninguna modificación ni alteración, a menos que ésta haya sido autorizada por escrito por Yamaha.
4. De esta garantía se excluye lo siguiente:
  - a. El mantenimiento periódico y la reparación o sustitución de piezas debidos al desgaste natural.
  - b. Los daños debidos a:
    - (1) Reparaciones realizadas por el propio cliente o por un tercero que no cuente con ninguna autorización.
    - (2) Embalaje inadecuado o maltrato, cuando el producto está siendo transportado desde el lugar de residencia del cliente. Tenga en cuenta que el cliente es el responsable de embalar el producto adecuadamente cuando éste es devuelto para ser reparado.
    - (3) Mal uso, incluyendo, pero sin limitarse a: (a) no usar el producto de forma normal o no seguir las instrucciones de uso, mantenimiento y almacenamiento apropiadas indicadas por Yamaha, y (b) instalación o uso del producto de forma inconsistente con las normas técnicas o de seguridad vigentes en el país donde éste se utiliza.
    - (4) Accidentes, rayos, agua, fuego, ventilación inadecuada, fuga de pilas o cualquier otra causa fuera del control de Yamaha.
    - (5) Defectos del sistema en el que se incorpora este producto e/o incompatibilidad con productos de terceros.
    - (6) Uso de un producto importado en la EEA y/o Suiza, no por Yamaha, donde ese producto no cumple con las normas técnicas o de seguridad del país donde se usa y/o con la especificación estándar de un producto vendido por Yamaha en la EEA y/o en Suiza.
    - (7) Productos que no están relacionados con AV (audiovisual).  
(Los productos sujetos a la "Declaración de Garantía de AV de Yamaha" se definen en nuestro sitio Web <http://www.yamaha-hifi.com/> o <http://www.yamaha-uk.com/> para los residentes del Reino Unido.)
5. Cuando las garantías del país donde se compra el producto y del país donde éste se usa son diferentes se aplicará la garantía del país donde se usa el producto.
6. Yamaha no se hará responsable de ninguna pérdida o daño directo, emergente o de cualquier otro tipo; sólo se hará responsable de la reparación o sustitución del producto.
7. Haga una copia de seguridad de cualquier configuración o datos personalizados, ya que Yamaha no se hará responsable de ninguna alteración o pérdida que tal configuración o datos puedan sufrir.
8. Esta garantía no afecta a los derechos legales del consumidor bajo las leyes nacionales aplicables vigentes, ni a los derechos del consumidor contra el concesionario surgidos de su contrato de venta/compra.

# LET OP: LEES HET VOLGENDE VOOR U DIT TOESTEL IN GEBRUIK NEEMT.

- 1 Om er zeker van te kunnen zijn dat u de optimale prestaties uit uw toestel haalt, dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen. Bewaar de handleiding op een veilige plek zodat u er later nog eens iets in kunt opzoeken.
- 2 Installeer dit toestel op een goed geventileerde, koele, droge en schone plaats - uit de buurt van direct zonlicht, warmtebronnen, trillingen, stof, vocht of erg lage temperaturen. Wanneer het apparaat in een kastje wordt gezet, moet er minimaal 2,5 cm ruimte rondom het apparaat worden vrijgehouden, zodat een goede ventilatie is gewaarborgd.
- 3 Plaats dit toestel uit de buurt van andere elektrische apparatuur, motoren of transformatoren om storend gebrom te voorkomen.
- 4 Stel dit toestel niet bloot aan plotselinge temperatuurswisselingen van koud naar warm en plaats het toestel niet in een omgeving met een hoge vochtigheidsgraad (bijv. in een ruimte met een luchtbevochtiger) om te voorkomen dat zich binnenin het toestel condens vormt, wat zou kunnen leiden tot elektrische schokken, brand, schade aan dit toestel en/of persoonlijk letsel.
- 5 Vermijd plekken waar andere voorwerpen op het toestel kunnen vallen, of waar het toestel bloot staat aan druppelende of spattende vloeistoffen. Plaats de volgende dingen niet bovenop dit toestel:
  - Andere componenten, daar deze schade kunnen veroorzaken en/of de afwerking van dit toestel kunnen doen verkleuren.
  - Brandende voorwerpen (bijv. kaarsen), daar deze brand, schade aan dit toestel en/of persoonlijk letsel kunnen veroorzaken.
  - Voorwerpen met vloeistoffen, daar deze elektrische schokken voor de gebruiker en/of schade aan dit toestel kunnen veroorzaken wanneer de vloeistof daaruit in het toestel terecht komt.
- 6 Dek het toestel niet af met een krant, tafellaken, gordijn enz. zodat de koeling niet belemmerd wordt. Als de temperatuur binnenin het toestel te hoog wordt, kan dit leiden tot brand, schade aan het toestel en/of persoonlijk letsel.
- 7 Steek de stekker van dit toestel pas in het stopcontact als alle aansluitingen gemaakt zijn.
- 8 Gebruik het toestel niet wanneer het ondersteboven is geplaatst. Het kan hierdoor oververhit raken wat kan leiden tot schade.
- 9 Gebruik geen overdreven kracht op de schakelaars, knoppen en/of snoeren.
- 10 Wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, moet u aan de stekker zelf trekken, niet aan het snoer.
- 11 Maak dit toestel niet schoon met chemische oplosmiddelen; dit kan de afwerking beschadigen. Gebruik alleen een schone, droge doek.
- 12 Gebruik alleen het op dit toestel aangegeven voltage. Gebruik van dit toestel bij een hoger voltage dan aangegeven is gevaarlijk en kan leiden tot brand, schade aan het toestel en/of persoonlijk letsel. Yamaha aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade veroorzaakt door gebruik van dit toestel met een ander voltage dan hetgeen aangegeven staat.
- 13 Probeer niet zelf wijzigingen in dit toestel aan te brengen of het te repareren. Neem contact op met erkend Yamaha servicepersoneel wanneer u vermoedt dat het toestel reparatie behoeft. Probeer in geen geval de behuizing open te maken.
- 14 Wanneer u dit toestel voor langere tijd niet zult gebruiken (bijv. vakantie), dient u de stekker uit het stopcontact te halen.
- 15 Lees het hoofdstuk “OPLOSSEN VAN PROBLEMEN” over veel voorkomende vergissingen bij de bediening voor u de conclusie trekt dat het toestel een storing of defect vertoont.
- 16 Voor u dit toestel verplaatst, dient u op STANDBY/ON te drukken om dit toestel uit (standby) te schakelen en de stekker uit het stopcontact te halen.
- 17 Installeer dit toestel in de buurt van het stopcontact op zo'n manier dat u gemakkelijk bij de stekker kunt.
- 18 De batterijen mogen niet worden blootgesteld aan hitte, zoals door direct zonlicht, vuur of iets dergelijks.

De stroomvoorziening van dit toestel is niet afgesloten zolang de stekker in het stopcontact zit, ook al is het toestel zelf uitgeschakeld. Dit is de zogenaamde standby-stand. In deze toestand is het toestel ontworpen een zeer kleine hoeveelheid stroom te verbruiken.

## WAARSCHUWING

OM DE RISICO'S VOOR BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMINDEREN, MAG U DIT TOESTEL IN GEEN GEVAL BLOOTSTELLEN AAN VOCHT OF REGEN.

## VEILIGHEIDSINFORMATIE BETREFFENDE DE LASER

Dit apparaat is voorzien van een laser. Om oogletsel te voorkomen, mag u het verwijderen van de afdekking en het uitvoeren van reparaties aan deze inrichting uitsluitend door een bevoegde servicemonteur laten uitvoeren.

## GEVAAR

Zichtbare laserstraling indien geopend. Voorkom rechtstreekse blootstelling aan de laserstraal. Als dit toestel is aangesloten op een stopcontact, houdt u uw ogen niet dicht bij de opening van de disclade en andere openingen om naar binnen te kijken.

Dit symbool stemt overeen met de EU-richtlijn 2002/96/EC.



Dit symbool betekent dat elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur moeten worden aangeboden voor gescheiden afvalverzameling.

Leef de plaatselijke voorschriften na en bied uw oude producten niet aan bij het gewone huisvuil.

# INHOUD SOPGAVE

## INLEIDING 3

<b>Geschiedte discformaten</b> .....	3
DVD regiocodes .....	3
<b>Octrooi-informatie</b> .....	4
<b>Schoonmaken van discs</b> .....	4
<b>Meegeleverde accessoires</b> .....	4

## OVERZICHT BEDIENINGSORGANEN 5

<b>Voorpaneel</b> .....	5
<b>Display voorpaneel</b> .....	6
<b>Achterpaneel</b> .....	7
<b>Afstandsbediening</b> .....	8

## AANSLUITINGEN 10

<b>Algemene opmerkingen over de verbindingen</b> .....	10
<b>Audioverbindingen</b> .....	10
Aansluiten van een stereoversterker .....	10
Aansluiten van een AV-receiver met 6-kanaals/multikanaals ingangen .....	10
<b>Videoverbindingen</b> .....	11
<b>HDMI verbindingen</b> .....	12
<b>Aansluiten van het netsnoer</b> .....	14

## VAN START 15

<b>Stap 1: Inzetten van batterijen in de afstandsbediening</b> .....	15
Gebruiken van de afstandsbediening .....	15
<b>Stap 2: Aan zette1n van dit toestel</b> .....	15
<b>Stap 3: Instellen van de TV</b> .....	16
<b>Stap 4: Instellen van uw taalvoorkeuren</b> ...	17
Instellen van de taal voor het in-beeld display (OSD) .....	17
Instellen van de gewenste taal voor de geluidswaergave, ondertiteling en het discmenu .....	17

## BEDIENING DISCSPELER 18

<b>Basisbediening</b> .....	18
Pauzeren van de waergave .....	18
Selecteren van een fragment/hoofdstuk .....	18
Vooruit/Terug zoeken .....	19
<b>Herhaalde waergave</b> .....	19
Herhaalde waergave .....	19
Herhalen van een bepaald gedeelte (niet voor DVD-Audio/MP3/WMA/JPEG) .....	19
<b>Willekeurige waergave (niet voor DVD/SA-CD)</b> .....	19
<b>Geprogrammeerde waergave (CD)</b> .....	20
<b>Bedienen van het discmenu (DVD/VCD/SVCD)</b> .....	20
Gebruiken van het DVD menu .....	20
Gebruiken van het Video CD Playback Control (PBC; waergave-bediening) menu (VCD/SVCD) .....	21
<b>In-beeld menu (OSD) (DVD/VCD/SVCD/SA-CD)</b> .....	21
Gebruiken van het in-beeld menu (OSD) (DVD/VCD/SVCD/CD) .....	21
Weergeven van tekstgegevens (SA-CD) .....	22
<b>Picture Setting menu (DVD/VCD/SVCD)</b> .....	22
Wijzigen van beeldinstellingen .....	22
<b>Inzoomen op beelden (DVD-Video/VCD/SVCD/DivX®/JPEG)</b> .....	23
<b>Camerastandpunten (DVD-Video)</b> .....	23
<b>Talen voor de geluidswaergave (audiosporen) en de ondertiteling (DVD-Video/VCD)</b> .....	24
Selecteren van de audiotaal .....	24
Selecteren van de taal voor de ondertiteling (DVD-Video) .....	24
<b>Externe DivX® ondertitelingsbestanden</b> .....	24
<b>Veranderen van pagina (DVD-Audio)</b> .....	24
<b>Selecteren van een Groep/Bestand (DVD-Audio/DivX®/MP3/WMA/Kodak Picture CD)</b> .....	25
Selecteren van een groep (DVD-Audio) .....	25
Selecteren van een bestand in een map (DivX®/MP3/WMA/Kodak picture CD) .....	25
<b>Weergeven van een bonusgroep (DVD-Audio)</b> .....	25
<b>Wijzigen het weer te geven deel en de weer te geven laag (SA-CD)</b> .....	25
<b>Weergave van multimedialbestanden (MP3/WMA/DivX®/JPEG)</b> .....	26
Tonen van het indexscherm (JPEG) .....	26
Draaien van beelden (JPEG) .....	26




<b>INSTELMENU</b>	<b>27</b>
<b>Menu-overzicht</b>	<b>27</b>
<b>Bedienen van het instelmenu</b>	<b>28</b>
<b>Algemeen instelmenu</b>	<b>29</b>
Selecteren van de DVD-Audio stand	29
Selecteren van de SA-CD stand	29
Instellen van de taal voor het in-beeld display (OSD)	29
Beperken weergave met het kinderslot (ouderlijk toezicht)	29
Veranderen van uw wachtwoord voor het kinderslot	29
Instellen van de schermbeveiliging (screensaver)	30
Instellen van de automatische uitschakelfunctie	30
Instellen van de slaaptimer	30
Terugstellen van het systeem	30
Tonen van de DivX® VOD registratiecode	30
<b>Audio instelmenu</b>	<b>31</b>
Instellen van het analoge uitgangssignaal	31
Instellen van het digitale uitgangssignaal	31
Instellen van het LPCM uitgangssignaal	31
Instellen van de nacht-luisterfunctie	31
<b>Luidspreker instelmenu</b>	<b>32</b>
Instellen van de afmetingen van de luidsprekers	32
Instellen van de afstanden tot de luidsprekers	32
Instellen van de luidsprekerniveaus	33
Instellen van de SA-CD configuratie	33
<b>Video instelmenu</b>	<b>34</b>
Instellen van het TV scherm	34
Instellen van het TV-type	34
Selecteren van de breedbeeldweergave	34
Instellen van het zwartniveau (Alleen modellen voor de V.S. en Canada)	35
Instellen van de 'closed caption' ondertiteling (Alleen modellen voor de V.S. en Canada)	35
Instellingen voor stilstaande beelden	35
Selecteren van de scanfunctie	35
Omschakelen van het SCART video uitgangssignaal (Alleen modellen voor het V.K., Europa en Rusland)	36
<b>HDMI instelmenu</b>	<b>36</b>
Instellen van HDMI video	36
Selecteren van het DVI uitgangsbereik	37
Instellen van HDMI audio	37
<b>DISC instelmenu</b>	<b>37</b>
Instellen van de standaardtaal voor de audio/ondertiteling/DVD menu's	37
Selecteren van de weergave van het pictogram voor de camerastandpunten	37
Instellen van de PBC (weergave-bediening) functie	38
Instellen van de duur van een diavoorstelling	38

<b>TAALCODELIJST</b>	<b>39</b>
<b>OPLOSSEN VAN PROBLEMEN</b>	<b>40</b>
<b>WOORDENLIJST</b>	<b>42</b>
<b>TECHNISCHE GEGEVENS</b>	<b>44</b>

# INLEIDING

Hartelijk dank voor het aanschaffen van dit toestel. Deze Gebruiksaanwijzing geeft uitleg over de basisbediening van dit toestel.

- Behalve waar anders aangegeven staat, zijn illustraties gebaseerd op de modellen voor Europa, het Verenigd Koninkrijk en Rusland.
- Opmerkingen bevatten belangrijke informatie betreffende veiligheid en bedieningsinstructies.
-  geeft een bedieningstip aan.
- Deze handleiding is gedrukt voor uw toestel geproduceerd werd. Daarom kunnen ontwerp en specificaties gewijzigd zijn als gevolg van verbeteringen enz. Als de handleiding en het product van elkaar verschillen, heeft het product de prioriteit.

## Geschikte discformaten

- Dit toestel is ontworpen voor gebruik met de volgende soorten discs: DVD-Video, DVD-Audio, DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW, DVD+R DL, Video CD, Super Video CD, Super Audio CD (SA-CD), Audio CD, CD-R en CD-RW.















- Dit toestel kan het volgende afspelen:
  - MP3, WMA (behalve WMA met kopieerbeveiliging) en beeldbestanden (Kodak, JPEG) opgenomen op CD-R(W)/DVD-R(W)/DVD+R(W)
  - JPEG/ISO 9660 formaat
  - Maximaal 14 tekens op het display
  - DivX® bestanden op CD-R(W)/DVD-R(W)/DVD+R(W)
    - Officieel DivX® Certified-product
    - Alle versies van DivX®-video afspelen (waaronder DivX® 6), met standaard afspeelmogelijkheden voor DivX®-mediabestanden

## Opmerkingen

- CD-R(W), DVD-R(W) en DVD+R(W) kunnen alleen worden afgespeeld indien deze zijn afgesloten.
- Dit toestel is niet in staat om WMA bestanden die zijn voorzien van een kopieerbeveiliging af te spelen.
- Dit toestel biedt ondersteuning voor JPEG bestanden van 2848 x 2136 pixels.
- Sommige discs kunnen niet worden afgespeeld vanwege bepaalde opname-omstandigheden, zoals de gebruikte PC of opname-software. De eigenschappen van sommige discs en de toestand waar ze zich in bevinden; materiaal, krassen, of ze krom zijn enz. kunnen ervoor zorgen dat ze niet kunnen worden afgespeeld.
- Gebruik alleen CD-R(W), DVD-R(W) en DVD+R(W) discs van betrouwbare fabrikanten.
- Gebruik geen discs met afwijkende vormen (hartvormig enz.).
- Gebruik geen discs met plakband, stickers of lijmresten erop. Hierdoor kan dit toestel beschadigd raken.
- Gebruik geen discs waarop labels zijn afgedrukt met in de handel verkrijgbare printers.

## DVD regiocodes

Dit toestel is ontworpen voor het regio management systeem. Controleer de regiocode op de verpakking van de DVD. Als het nummer niet overeenkomt met het regionummer van dit toestel (zie de tabel hieronder of de achterkant van het toestel), kan het toestel de disc niet afspelen.

Locatie	Regiocode van dit toestel	Geschikte discs
U.S.A. Canada		 
V.K. Europa		 
Azië Korea		 
Rusland		 

## Octrooi-informatie



Vervaardigd in licentie van Dolby Laboratories. "Dolby" en het dubbele D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.



"DTS" en "DTS Digital Surround" zijn gedeponeerde handelsmerken van DTS, Inc.



DivX, DivX Certified en de bijbehorende logo's zijn handelsmerken van DivX, Inc. en worden gebruikt onder licentie.



"DCDi" is een handelsmerk van Faroudja, een divisie van Genesis Microchip, Inc.

## HDMI

"HDMI", het "HDMI" logo en "High Definition Multimedia Interface" zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van HDMI Licensing LLC.

Dit product maakt gebruik van auteursrechtbeschermende technologie die op zijn beurt wordt beschermd door bepaalde octrooien in de V.S. en andere intellectuele eigendomsrechten van Macrovision Corporation en andere rechthebbenden. Voor gebruik van deze auteursrechtbeschermende technologie is toestemming nodig van Macrovision Corporation en is alleen bestemd voor gebruik in de huiselijke kring en andere besloten omstandigheden behalve indien daartoe toestemming is verleend door Macrovision Corporation. 'Reverse engineering' of disassemblage is verboden.

## Schoonmaken van discs

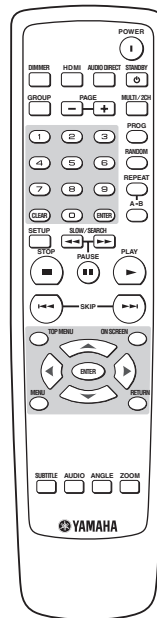
- Wanneer een disc vuil is, kunt u deze schoonmaken met een daarvoor bestemd reinigingsdoekje. Veeg van het midden van de disc in een rechte lijn naar de rand. Veeg niet met cirkelvormige bewegingen.
- Gebruik geen oplosmiddelen, zoals benzine, verfverdunder, in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen, of anti-statische spray voor langspeelplaten.



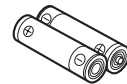
## Meegeleverde accessoires

Controleer of de door u ontvangen verpakking de volgende items bevat:

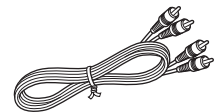
### Afstandsbediening



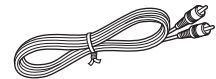
### Batterijen (x2) (AAA, R03, UM-4)



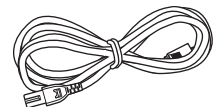
### Audio-penstekkerkabel



### Video-penstekkerkabel

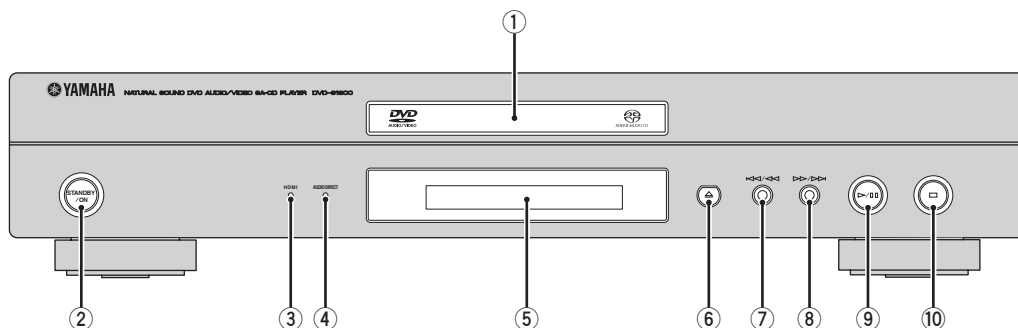







### Netsnoer



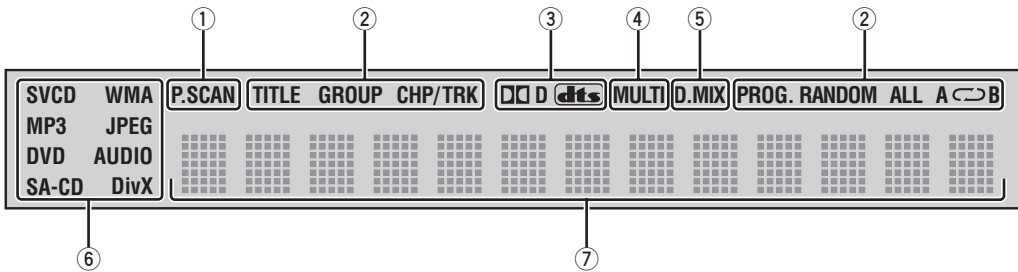
# OVERZICHT BEDIENINGSORGANEN

## Voorpaneel



- 1 **Disclade**  
Doe de disc in de disclade.
  - 2 **STANDBY/ON**  
Hiermee zet u dit toestel aan of uit (standby).
  - 3 **HDMI indicator**  
Licht groen op wanneer er een HDMI component wordt herkend door dit toestel en de HDMI functie is ingeschakeld.  
Licht oranje op wanneer er geen HDMI component wordt herkend door dit toestel terwijl de HDMI functie is ingeschakeld.
  - 4 **AUDIO DIRECT indicator**  
Licht op wanneer u de AUDIO DIRECT weergavefunctie inschakelt door op de afstandsbediening op AUDIO DIRECT te drukken.
  - 5 **Display voorpaneel**  
Hierop worden weergavegegevens of instellingen aangegeven.
  - 6   
Hiermee opent en sluit u de disclade.
  - 7   
Terug zoeken.\*  
Hiermee gaat u naar het vorige hoofdstuk of fragment.
  - 8   
Vooruit zoeken.\*  
Hiermee gaat u naar het volgende hoofdstuk of fragment.
  - 9   
Weergeven of pauzeren van de weergave.
  - 10   
Hiermee stopt u de weergave.
- \* Houd de toets tenminste twee seconden ingedrukt.

## Display voorpaneel



### 1 P.SCAN indicator

Licht op wanneer de progressieve scanfunctie is ingeschakeld.

### 2 Weergavefunctie indicators

Toont het pictogram van de geselecteerde weergavefunctie.

### 3 Decoder indicators

Hier wordt het pictogram van de geselecteerde interne decoder getoond.

### 4 MULTI indicator

Licht op wanneer er een multikanaals audiobron wordt weergegeven.

### 5 D.MIX indicator (Alleen voor DVD-Audio)

Licht op wanneer er een disc wordt afgespeeld waarmee het terugmengen van multikanaals audiobronnen mogelijk is.

### 6 Disc indicators

Toont een pictogram voor het soort disc.

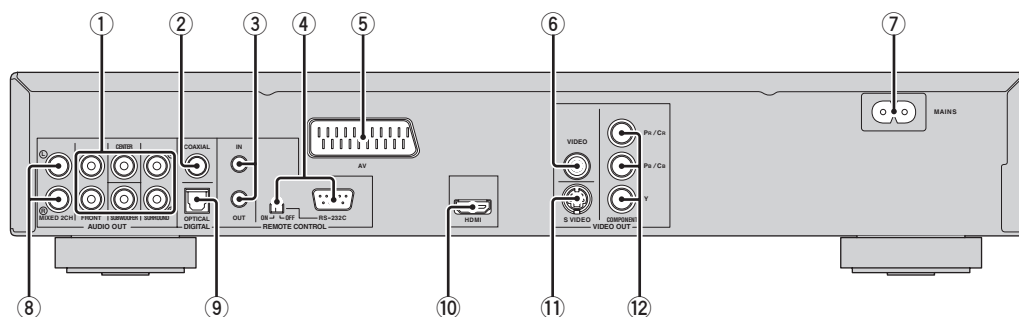
### 7 Informatiedisplay

Hier worden allerlei gegevens getoond, zoals het titel/hoofdstuk/fragmentnummer, of de verstreken weergavetijd.



U kunt de helderheid van het display op het voorpaneel regelen met DIMMER op de afstandsbediening.

## Achterpaneel



(Modellen voor het V.K., Europa en Rusland)

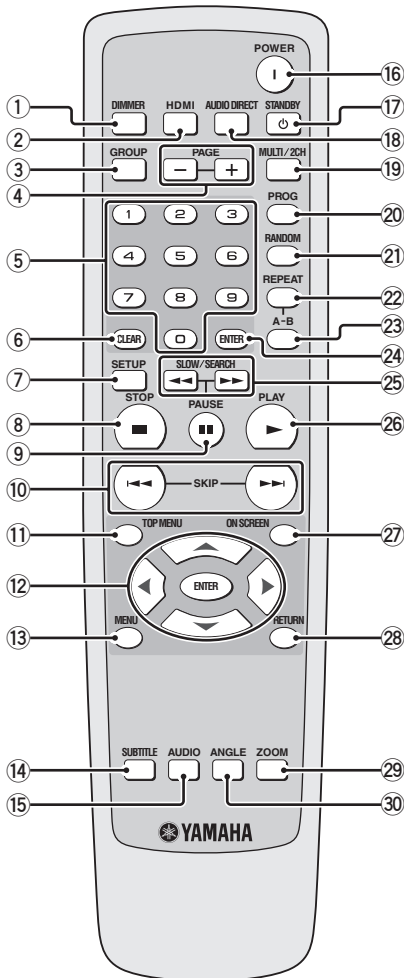
- |   |   |
|---|---|
| <p><b>1 AUDIO OUT (6ch gescheiden) aansluitingen</b><br/>Verbind deze met de 6ch ingangsaansluitingen van uw AV-receiver.</p> <p><b>2 DIGITAL (COAXIAL) aansluiting</b><br/>Verbind deze met de coaxiale ingangsaansluiting van uw AV-receiver.</p> <p><b>3 REMOTE CONTROL (IN/OUT) aansluitingen</b><br/>Deze kunt u gebruiken om via kabelverbindingen afstandsbedieningssignalen over te brengen.</p> <p><b>4 REMOTE CONTROL (RS-232C) aansluiting (Alleen modellen voor de V.S., Canada, het V.K., Europa en Rusland)</b><br/>Te gebruiken als uitbreidingsaansluiting voor commercieel gebruik.<br/>Raadpleeg uw dealer voor details.</p> <p><b>5 AV aansluiting (Alleen modellen voor het V.K., Europa en Rusland)</b><br/>Verbind deze met de SCART ingangsaansluiting van uw TV.</p> <p><b>6 VIDEO OUT (VIDEO) aansluiting</b><br/>Verbind deze met de composiet video ingangsaansluiting van uw AV-receiver.</p> | <p><b>7 MAINS</b><br/>Sluit het meegeleverde netsnoer aan.</p> <p><b>8 AUDIO OUT (MIXED 2CH) aansluitingen</b><br/>Verbind deze met de audio ingangsaansluitingen van uw AV-receiver of stereosysteem.</p> <p><b>9 DIGITAL (OPTICAL) aansluiting</b><br/>Verbind deze met de optische ingangsaansluiting van uw AV-receiver.</p> <p><b>10 HDMI aansluiting</b><br/>Verbind deze met de HDMI ingangsaansluiting van uw HDMI component.</p> <p><b>11 VIDEO OUT (S VIDEO) aansluiting</b><br/>Verbind deze met de S-video ingangsaansluiting van uw AV-receiver.</p> <p><b>12 VIDEO OUT (COMPONENT) aansluitingen</b><br/>Verbind deze met de component ingangsaansluitingen van uw AV-receiver.</p> |
|---|---|

### ■ Afstandsbedieningsaansluitingen en RS-232C aansluiting

De **REMOTE CONTROL (IN/OUT)** aansluitingen en de **REMOTE CONTROL (RS-232C)** aansluiting kunnen gebruikt worden in aangepaste installaties. Houd de RS-232C schakelaar ingesteld op **OFF** en sluit geen bedrading aan op deze aansluitingen bij normaal gebruik.

**Let op:** Raak de contacten van de aansluitingen op het achterpaneel van dit toestel niet aan. Een eventuele ontlading van statische elektriciteit zou dit toestel permanent kunnen beschadigen.

## Afstandsbediening



### 1 DIMMER

Hiermee kunt u het display op het voorpaneel op drie verschillende helderheidsniveaus instellen: helder, gedimd en automatisch.

In de automatische instelling wordt de helderheid automatisch op 'laag' ingesteld tijdens weergave.

### 2 HDMI

Schakelt tussen de HDMI resolutie-instellingen, of schakelt de HDMI stand uit (zie bladzijde 36).



- U kunt de HDMI resolutie selecteren door herhaaldelijk op HDMI op de afstandsbediening te drukken, of met behulp van het HDMI Video instelmenu.
- Als u op de afstandsbediening één keer op HDMI drukt, zal de huidige instelling voor de resolutie links bovenaan het scherm en op het display op het voorpaneel getoond worden.

### 3 GROUP

Selecteert de DVD-Audio groep (zie bladzijde 25).

### 4 PAGE (+/-)

Selecteert DVD-Audio beelden (zie bladzijde 24).

### 5 Cijfertoetsen (0-9)

Selecteert een genummerd onderdeel van het getoonde menu.

### 6 CLEAR

Wissen van een functie of instelling (zie bladzijde 20).

### 7 SETUP

Opent of sluit het instelmenu van dit toestel (zie bladzijde 28).

### 8 STOP (■)

Hiermee stopt u de weergave (zie bladzijde 18).

### 9 PAUSE (■)

Hiermee pauzeert u de weergave (zie bladzijde 18).  
Beeld-voor-beeld weergave (zie bladzijde 18).

### 0 SKIP (◀◀/▶▶)


Hiermee gaat u naar het volgende/vorige hoofdstuk of fragment.

### q TOP MENU

Opent het bovenste niveau van het discmenu.



Het titelmenu zal verschijnen voor discs die voorzien zijn van een titelmenu.

- w **Cursortoetsen** (▲ / ▼ / ◀ / ▶)  
Hiermee kunt u een onderdeel van het getoonde menu selecteren.
- ENTER**  
Hiermee bevestigt u een menukeuze.
- e **MENU**  
Hiermee opent u het eigen menu van een disc (zie bladzijde 20).
- r **SUBTITLE**  
Hiermee kunt u de taal voor de ondertiteling selecteren (zie bladzijde 24).
- t **AUDIO**  
Hiermee kunt u de gesproken taal of het formaat (zie bladzijde 24).
- y **POWER ( I )**  
Hiermee zet u dit toestel aan (zie bladzijde 15).
- u **STANDBY (⏻)**  
Hiermee zet u dit toestel uit (standby) (zie bladzijde 15).
- i **AUDIO DIRECT**  
Schakelt de videoschakelingen uit bij weergave van audiodiscs om de geluidskwaliteit te verbeteren. Druk nog eens om de videoschakelingen weer in te schakelen. Deze functie is niet beschikbaar wanneer er een HDMI component herkend wordt door dit toestel. In de AUDIO DIRECT functie zal het display op het voorpaneel uit gaan. Wanneer dit toestel eenmaal is uitgeschakeld, zal de AUDIO DIRECT stand worden geannuleerd (alleen wanneer er een SA-CD disc wordt weergegeven zal deze stand worden geannuleerd wanneer de disc open/dicht wordt gedaan).
- MULTI/2CH**  
Hiermee kunt u een weergavefunctie selecteren: Stereo of Multikanaals.  
Wijzigt het weer te geven deel van een SA-CD (zie bladzijde 25).
- p **PROG**  
Opent of sluit het programmamenu om stukken op een disc te programmeren (zie bladzijde 20).
- a **RANDOM**  
Hiermee kunt u de fragmenten in een willekeurige volgorde laten weergeven (zie bladzijde 19).
- s **REPEAT**  
Hiermee kunt u het hoofdstuk, het fragment, de titel, de groep of de hele disc laten herhalen (zie bladzijde 19).
- d **A-B**  
Hiermee kunt u een bepaald gedeelte laten herhalen (zie bladzijde 19).
- f **ENTER**  
Hiermee bevestigt u een menukeuze.
- g **SLOW/SEARCH (◀◀ / ▶▶)**  
Vooruit of terug zoeken (zie bladzijde 19).
- h **PLAY (▶)**  
Hiermee begint u de weergave (zie bladzijde 18).
- j **ON SCREEN**  
Opent of sluit het in-beeld menu (OSD) van dit toestel (zie bladzijde 21).  
Druk twee keer tijdens weergave om het Picture Setting menu te openen (zie bladzijde 22).
- k **RETURN**  
Hiermee kunt u terug naar het vorige menu.
- l **ZOOM**  
Hiermee kunt u een deel van het beeld uitvergroten (zie bladzijde 23).
- ;  
**ANGLE**  
Hiermee kunt u een ander camerastandpunt selecteren (zie bladzijde 23).
-  De twee ENTER toetsen (w en f) werken op dezelfde manier.



# AANSLUITINGEN

## Algemene opmerkingen over de verbindingen

U moet dit toestel uit zetten en de stekker uit het stopcontact halen voor u verbindingen gaat maken of veranderen.

- Afhankelijk van de aan te sluiten componenten, zijn er verschillende manieren om de verbindingen te maken. Een aantal mogelijkheden wordt hieronder beschreven.
- Raadpleeg de handleidingen van de andere componenten in kwestie om de best mogelijke verbindingen te kunnen maken.
- Sluit dit toestel niet via uw videorecorder aan. De beeldkwaliteit kan dan worden verstoord door de kopieerbeveiliging.
- Verbind de audio uitgangsaansluiting van dit toestel niet met de phono ingangsaansluiting van uw audiosysteem.

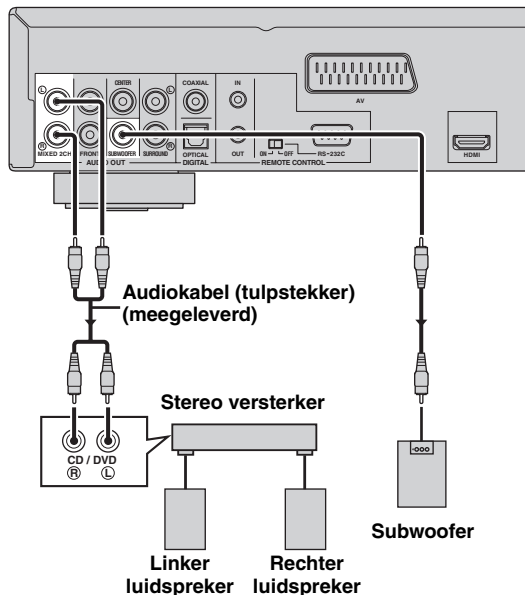
## Audioverbindingen

Dit toestel heeft coaxiaal digitale, optisch digitale, analoge 6-kanaals gescheiden en analoge gemengde 2-kanaals uitgangsaansluitingen. Welke verbinding u kunt maken hangt af van de audio-aansluitingen op de component in kwestie.

### Aansluiten van een stereoversterker

Verbind de **AUDIO OUT (MIXED 2CH)** aansluitingen van dit toestel met de corresponderende ingangsaansluitingen van uw audio component (bijvoorbeeld een stereoversterker) door middel van de meegeleverde audiokabel. U kunt een subwoofer aansluiten op de **SUBWOOFER** aansluiting.

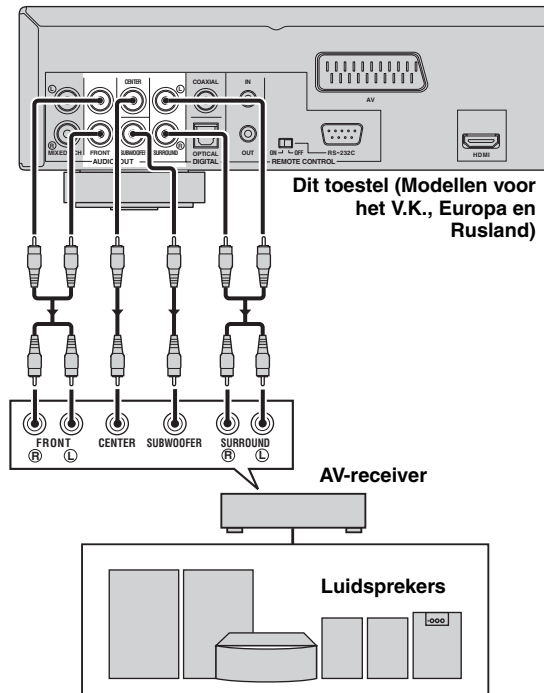
Dit toestel (Modellen voor het V.K., Europa en Rusland)



### Aansluiten van een AV-receiver met 6-kanaals/multikanaals ingangen

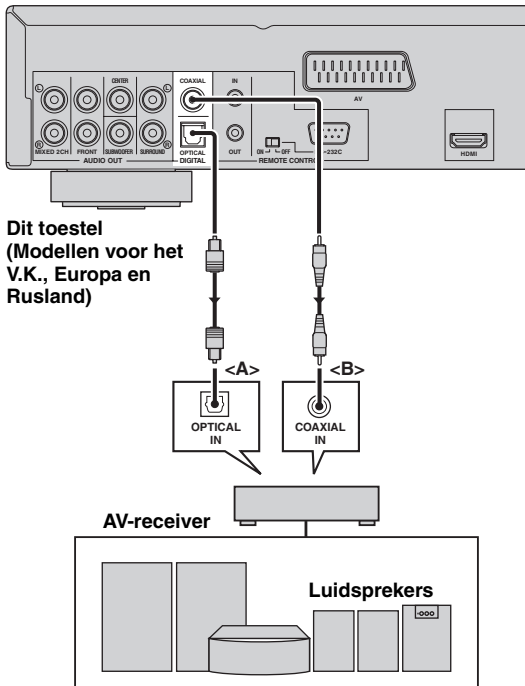
#### ■ Analoge verbindingen

Als u materiaal wilt weergeven van een multikanaals Super Audio CD (SA-CD) of van DVD-Audio, dient u de **AUDIO OUT (6ch gescheiden)** aansluitingen van dit toestel te verbinden met de corresponderende ingangsaansluitingen van uw AV-receiver via los verkrijgbare audiokabels.



## Digitale verbindingen

Als u de Dolby Digital, DTS of MPEG functie van uw AV-receiver wilt gebruiken, dient u de **DIGITAL (OPTICAL) <A>** of **DIGITAL (COAXIAL) <B>** aansluiting van dit toestel te verbinden met de corresponderende ingangsaansluitingen van uw AV-receiver met behulp van een los verkrijgbare optisch digitale of coaxiaal digitale kabel.



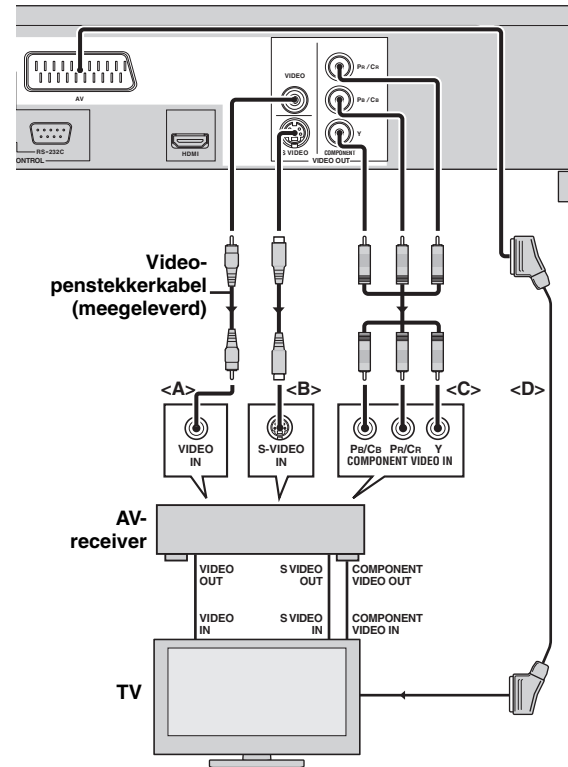
### Opmerkingen

- Als u een verbinding maakt via <A> of <B>, dient u [Digital Out] in te stellen op [All] (zie "Instellen van het digitale uitgangssignaal" op bladzijde 31).
- Als het digitale audio uitgangssignaal niet geschikt is voor uw receiver, zal deze een vervormde weergave geven of helemaal geen geluid produceren. Zorg ervoor dat u een geschikt audiosignaal kiest van het menuscherm van de disc. Als u één of meerdere keren op AUDIO op de afstandsbediening drukt, is het mogelijk dat niet alleen de taal, maar ook het formaat van het audiosignaal verandert.
- SA-CD audiosignalen worden niet gereproduceerd via de DIGITAL (COAXIAL/OPTICAL) jacks.
- Als u wilt kunnen luisteren naar Dolby Digital, DTS of MPEG audiosignalen, zult u dit toestel aan moeten sluiten op een AV-receiver die geschikt is voor deze signalen.

## Videoverbindingen

Dit toestel is voorzien van SCART, composiet video, S-video en component video uitgangsaansluitingen. Als uw AV-receiver is voorzien van video uitgangsaansluitingen, kunt u u uw receiver en uw TV zo aansluiten dat u één TV kunt gebruiken met verschillende videobronnen (LD, videorecorder enz.) door de signaalbron om te schakelen op de receiver. Gebruik de soort die correspondeert met de ingangsaansluitingen van de aan te sluiten apparatuur.

### Dit toestel (Modellen voor het V.K., Europa en Rusland)



### ■ Composit video aansluiting <A>

Verbind de **VIDEO OUT (VIDEO)** aansluiting van dit toestel met de video ingangsaansluiting van uw AV-receiver en vervolgens met die van uw TV door middel van de meegeleverde videokabel.

### ■ S-video aansluiting <B>

Via een S-video aansluiting krijgt u een beter beeld dan via composit video aansluitingen omdat de videosignalen voor luminantie (Y) en chrominantie (C) via verschillende draden worden doorgegeven. Verbind de **VIDEO OUT (S VIDEO)** aansluiting van dit toestel met de S-video ingangsaansluiting van uw AV-receiver en vervolgens met die van uw TV door middel van een in de handel verkrijgbare S-videokabel.

### ■ Component video aansluitingen <C>

Component videoaansluitingen geven een betere kleurweergave dan S-videoaansluitingen omdat de videosignalen voor luminantie (Y: groen) en voor chrominantie (PB: blauw, PR: rood) via aparte draden worden doorgegeven. Verbind de **VIDEO OUT (COMPONENT)** aansluitingen van dit toestel met de component ingangsaansluitingen van uw AV receiver en vervolgens met die van uw TV door middel van een in de handel verkrijgbare component videokabel. Let op de kleuren van de stekkers en de aansluitingen wanneer u deze verbindingen maakt.

Als uw receiver geen component uitgangsaansluitingen heeft, kunt u een betere beeldweergave krijgen door de component uitgangsaansluitingen van dit toestel direct aan te sluiten op de component ingangsaansluitingen van uw TV.

### ■ SCART aansluiting <D> (Alleen modellen voor het V.K., Europa en Rusland)

Als uw TV alleen deze aansluiting heeft voor inkomende videosignalen, kunt u de TV direct verbinden met dit toestel.

Verbind de **AV** aansluiting van dit toestel met de SCART ingangsaansluiting van uw TV door middel van een in de handel verkrijgbare SCART kabel.

#### Opmerkingen

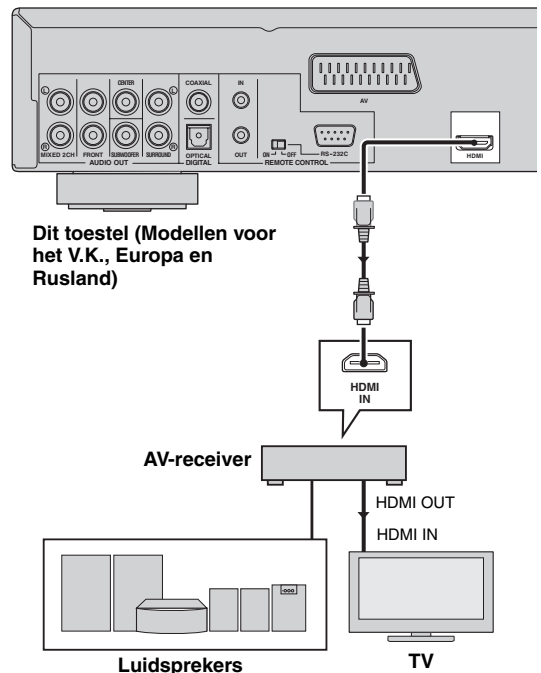
- Zorg ervoor dat de stekker met de "TV" aanduiding van de SCART kabel is aangesloten op de TV en dat die met de "DVD" aanduiding is aangesloten op dit toestel.
- Het S-videosignaal wordt niet geproduceerd via de **AV** aansluiting. Zie bladzijde 36 voor de SCART video instellingen.

## HDMI verbindingen

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) levert digitale audio en video van hoge kwaliteit via één enkele aansluiting.

Verbind de **HDMI** aansluiting van dit toestel met de HDMI ingangsaansluiting van uw AV-receiver en vervolgens met die van uw TV door middel van een in de handel verkrijgbare HDMI kabel.

Als uw receiver geen HDMI ingangsaansluiting heeft, kunt u een betere beeldweergave krijgen door de **HDMI** aansluiting van dit toestel direct aan te sluiten op de HDMI ingangsaansluiting van uw TV.



#### Opmerkingen

- U moet de vereiste audioverbindingen maken als de aangesloten component zelf geen audiosignalen verzorgt (zie bladzijde 10).
- Dit toestel is niet geschikt voor HDMI of DVI componenten die niet HDCP-compatibel zijn.
- U heeft een los verkrijgbare HDMI/DVI adapterkabel nodig als u dit toestel op andere DVI componenten wilt aansluiten. In dit geval zult u een andere audioverbinding op deze aansluiting moeten gebruiken, omdat de HDMI aansluiting van dit toestel geen audiosignalen produceert.
- U mag de met de HDMI aansluiting van dit toestel verbonden HDMI/DVI component niet loskoppelen of uit zetten terwijl er gegevens worden overgebracht. Hierdoor kan de weergave worden onderbroken of kan er ruis worden weergegeven.



Raadpleeg tevens de handleiding van de HDMI component die u aan wilt sluiten voor de juiste informatie.

## ■ HDMI video uitgang

Dit toestel is geschikt voor de volgende videoformaten:

480p/60 Hz, 576p/50 Hz, 720p/50 Hz, 60 Hz, 1080i/50 Hz, 60 Hz en 1080p/50 Hz, 60 Hz.

### Opmerkingen

- U kunt één van de HDMI resoluties selecteren door herhaaldelijk op HDMI op de afstandsbediening te drukken, of met behulp van het HDMI Video instelmenu (zie bladzijde 36).
- Afhankelijk van de aangesloten DVI component is het mogelijk dat zwarte (zeer donkere) en witte (zeer lichte) beeldpartijen niet duidelijk worden weergegeven. In dit geval dient u de beeldinstellingen van de aangesloten DVI component aan te passen.

## ■ HDMI audio uitgang

Audioformaat		Analoge uitgangsinstelling	HDMI Audio		
			Auto*1	PCM	Off
DVD-Video	Dolby Digital	Multikanaals	Dolby Digital	PCM multi*2	Uit
		Stereo		PCM 2ch	
	DTS	Multikanaals	DTS	PCM multi*2	
		Stereo		PCM 2ch	
	MPEG	Multikanaals	MPEG	PCM multi*2	
		Stereo		PCM 2ch	
	PCM 2ch*4	Multikanaals/Stereo	PCM 2ch	PCM 2ch	
	DVD-Audio	Multi	Multikanaals	PCM (PPCM) multi*2,3	
Stereo			PCM (PPCM) 2ch*3	PCM (PPCM) 2ch*3	
2ch*4		Multikanaals/Stereo	PCM (PPCM) 2ch	PCM (PPCM) 2ch	
CD/MP3/WMA/DivX®	2ch	Multikanaals/Stereo	PCM 2ch	PCM 2ch	
DTS-CD	Multi	Multikanaals	DTS	PCM multi*2	
		Stereo		PCM 2ch	
	2ch	Multikanaals/Stereo		PCM 2ch	
VCD	2ch	Multikanaals/Stereo	PCM 2ch	PCM 2ch	
SVCD	Multi	Multikanaals	MPEG	PCM multi*2	
		Stereo		PCM 2ch	
	2ch	Multikanaals/Stereo		PCM 2ch	
SA-CD	Multi/2ch	Multikanaals/Stereo	–	–	

\*1: Als de aangesloten HDMI component geen ondersteuning biedt voor bitstream signalen (Dolby Digital, DTS en MPEG), zal het audio uitgangssignaal automatisch worden omgeschakeld naar PCM signalen.

\*2: Als de HDMI component geen ondersteuning biedt voor multikanaals audiosignalen, zal het audio uitgangssignaal automatisch worden omgeschakeld van PCM multikanaals signalen naar PCM stereosignalen en 48 kHz/16 bits signalen of lager.

\*3: Als de audiobron van het weer te geven materiaal terugmengen niet toestaat, zullen in plaats van teruggemengde stereosignalen alleen de L/R voorkanalen en 48 kHz/16 bits signalen of lager worden gereproduceerd.

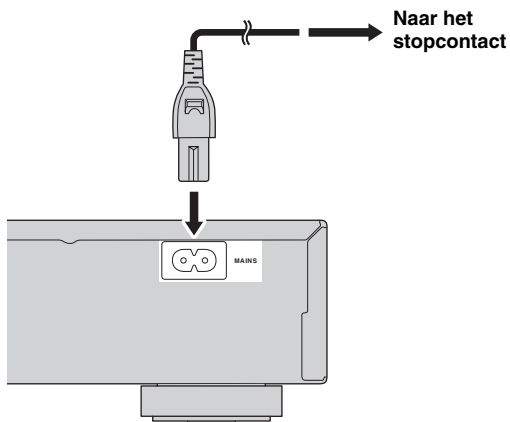
\*4: Als de aangesloten component geen ondersteuning biedt voor signalen van meer dan 48 kHz, zal het audio uitgangssignaal automatisch worden omgeschakeld naar signalen van 48 kHz/16 bits of lager.

### Opmerkingen

- U moet HDMI Audio (zie bladzijde 37) instellen.
- SA-CD signalen kunnen niet worden gereproduceerd via HDMI. Maak een analoge verbinding om naar SA-CD te kunnen luisteren (zie bladzijde 10).

## Aansluiten van het netsnoer

Nadat u alle andere verbindingen gemaakt heeft, kunt u het meegeleverde netsnoer in de **MAINS** netstroomaansluiting van dit toestel en de stekker in het stopcontact steken.

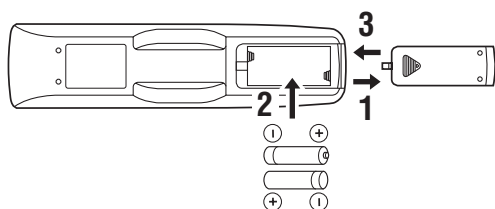


# VAN START



Als de instellingen die u heeft gemaakt niet juist zijn, kunt u altijd alle opties en uw persoonlijke instellingen terugzetten op de fabrieksinstellingen. Voor details, zie "Terugstellen van het systeem" op bladzijde 30.

## Stap 1: Inzetten van batterijen in de afstandsbediening



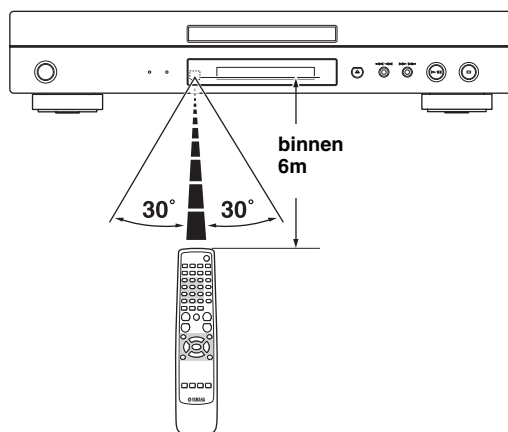
- 1 Druk het deel in en schuif de klep van het batterijvak af.
- 2 Doe de twee meegeleverde batterijen (AAA, R03, UM-4) in het vak en volg daarbij de aanduidingen (+/-) binnenin het batterijvak.
- 3 Schuif de klep terug tot deze op zijn plaats vastklikt.

### Opmerkingen

- Zet de batterijen op de juiste manier in, overeenkomstig de aanduidingen voor de polariteit (+/-). Als u de batterijen er op de verkeerde manier inzet, kunnen ze gaan lekken.
- Vervang lege batterijen onmiddellijk door nieuwe om lekkage te voorkomen.
- Haal de batterijen uit het batterijvak als u de afstandsbediening langer dan een maand niet zult gebruiken.
- Als de batterijen zijn gaan lekken, moet u ze onmiddellijk weggooien. Raak het uit de batterijen gelekte materiaal niet aan en zorg ervoor dat het niet op uw kleding enz. komt. Maak het batterijvak goed schoon voor u er nieuwe batterijen in doet.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Gebruik geen verschillende soorten batterijen door elkaar (alkali en gewone (mangaan) batterijen bijvoorbeeld). Lees de informatie op de verpakking aandachtig door, want de verschillende soorten batterijen kunnen erg op elkaar lijken.
- Gooi batterijen weg in overeenstemming met de ter plaatse geldende regelgeving.

## Gebruiken van de afstandsbediening

Gebruik de afstandsbediening binnen 6 m van dit toestel en richt hem op de infraroodsensor.



### Opmerkingen

- Mors geen water of andere vloeistoffen op de afstandsbediening.
- Laat de afstandsbediening niet vallen.
- Laat de afstandsbediening niet liggen en bewaar hem niet op de volgende plekken:
  - zeer vochtige plekken, bijvoorbeeld bij een bad
  - plekken waar de temperatuur hoog kan worden, zoals bij de verwarming of kachel
  - zeer koude plekken
  - stoffige plekken

## Stap 2: Aan zette1n van dit toestel

- 1 Controleer of de stekker in het stopcontact zit.
- 2 Zet uw TV en uw AV-receiver aan.
- 3 Selecteer de juiste signaalbron met de op dit toestel aangesloten AV-receiver. Raadpleeg eventueel de handleiding van uw AV-receiver voor details.
- 4 Druk op **STANDBY/ON** op het voorpaneel of op **POWER ( I )** op de afstandsbediening om dit toestel in te schakelen.  
→ Het display op het voorpaneel licht op.
- 5 Zet de TV op het juiste Video IN kanaal (bijv. EXT1/2, AV1/2, AUDIO/VIDEO, enz.). Raadpleeg eventueel de handleiding van uw TV voor details.  
→ Het openingsscherm zal nu op de TV verschijnen.

## Stap 3: Instellen van de TV

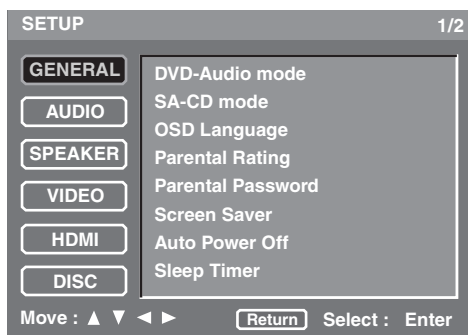
Dit toestel is geschikt voor zowel PAL als NTSC videosignalen. Kies het kleursysteem dat overeenkomt met dat van uw TV.



- Druk op **RETURN** om terug te gaan naar het vorige menu.
- Druk op **SETUP** om het instelmenu af te sluiten.

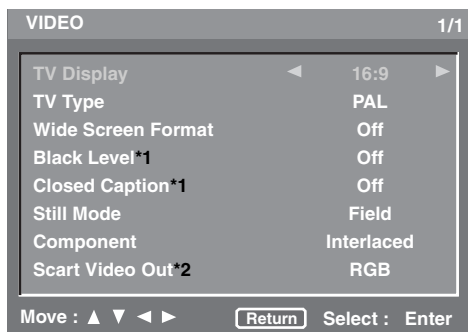
### 1 Druk op **SETUP**.

→ Het instelmenu zal nu verschijnen.



### 2 Druk herhaaldelijk op $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ , selecteer [VIDEO] en druk vervolgens op **ENTER**.

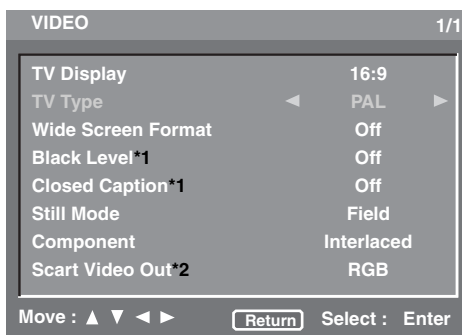
→ Het [VIDEO] menu zal nu verschijnen.



\*1: [Black Level] en [Closed Caption] zijn alleen beschikbaar op modellen voor de V.S. en Canada.

\*2: [Scart Video Out] is alleen beschikbaar op modellen voor het V.K., Europa en Rusland.

### 3 Druk herhaaldelijk op $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ zodat [TV Type] geselecteerd staat.



### 4 Druk op $\blacktriangleleft$ / $\blacktriangleright$ en selecteer één van de mogelijkheden hieronder:

#### PAL

Kies hiervoor als u een PAL TV heeft aangesloten. Videosignalen van NTSC discs zullen worden omgezet en worden weergegeven in het PAL formaat.

#### NTSC

Kies hiervoor als u een NTSC TV heeft aangesloten. Videosignalen van PAL discs zullen worden omgezet en worden weergegeven in het NTSC formaat.

#### MULTI

Kies hiervoor als de aangesloten TV geschikt is voor zowel PAL als NTSC signalen (een multisysteem TV bijvoorbeeld). Het signaal zal worden weergegeven zoals het op de disc staat.

#### Opmerkingen

- Voor u de huidige instelling verandert, moet u controleren of uw TV geschikt is voor de geselecteerde instelling voor het TV-Type.
- Als u een NTSC disc afspeelt met de [PAL] instelling, of andersom; een PAL disc met de [NTSC] instelling, zal de beeldkwaliteit afnemen.
- Wanneer [TV Type] is ingesteld op [MULTI], is het mogelijk dat dit toestel de HDMI resolutie ongewild omschakelt. Probeer in een dergelijk geval de [NTSC] of [PAL] instelling.

## Stap 4: Instellen van uw taalvoorkeuren

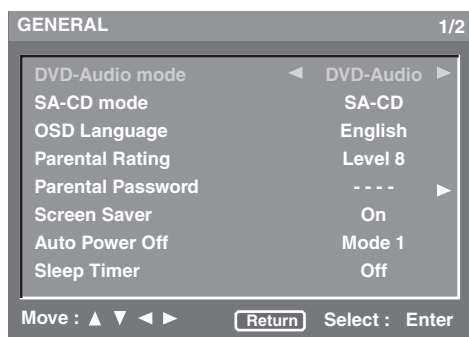
U kunt uw eigen taalvoorkeuren instellen. Dit toestel zal automatisch overschakelen naar de ingestelde taal wanneer u een disc met die taal erop in het toestel doet. Als de geselecteerde taal niet op de disc staat, zal in plaats daarvan de standaardtaal van de disc in kwestie worden gebruikt. De taal voor het in-beeld display (OSD) en het menusysteem zal niet meer veranderen wanneer u deze eenmaal geselecteerd heeft.



- Druk op **RETURN** om terug te gaan naar het vorige menu.
- Druk op **SETUP** om het instelmenu af te sluiten.

### Instellen van de taal voor het in-beeld display (OSD)

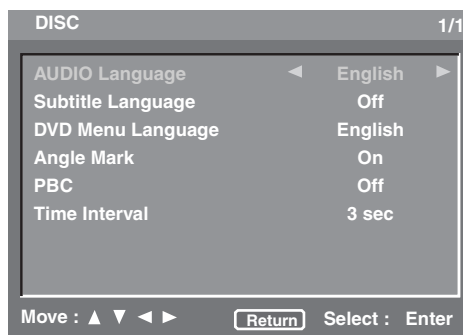
- 1 Druk op **SETUP**.  
→ Het instelmenu zal nu verschijnen.
- 2 Druk herhaaldelijk op **▲ / ▼**, selecteer [GENERAL] en druk vervolgens op **ENTER**.  
→ [GENERAL] menu zal nu verschijnen.



- 3 Druk herhaaldelijk op **▲ / ▼** zodat [OSD Language] geselecteerd staat.
- 4 Druk op **◀ / ▶** en selecteer de gewenste taal.

### Instellen van de gewenste taal voor de geluidsweggeve, ondertiteling en het discmenu

- 1 Druk op **SETUP**.  
→ Het instelmenu zal nu verschijnen.
- 2 Druk herhaaldelijk op **▲ / ▼**, selecteer [DISC] en druk vervolgens op **ENTER**.  
→ [DISC] menu zal nu verschijnen.



- 3 Druk herhaaldelijk op **▲ / ▼** zodat [AUDIO Language] of [Subtitle Language] of [DVD Menu Language] geselecteerd staat.

- 4 Druk op **◀ / ▶** en selecteer de gewenste taal.

#### ■ Als u een taal wilt selecteren die niet voorkomt op de lijst:

- 1 Selecteer [Others] onder [AUDIO Language] of [Subtitle Language] of [DVD Menu Language].
- 2 Druk op **ENTER**.
- 3 Gebruik de **cijfertoetsen (0-9)** om de taalcode van zes cijfers in te voeren (zie "TAALCODELIJST" op bladzijde 39).
- 4 Druk op **ENTER**.

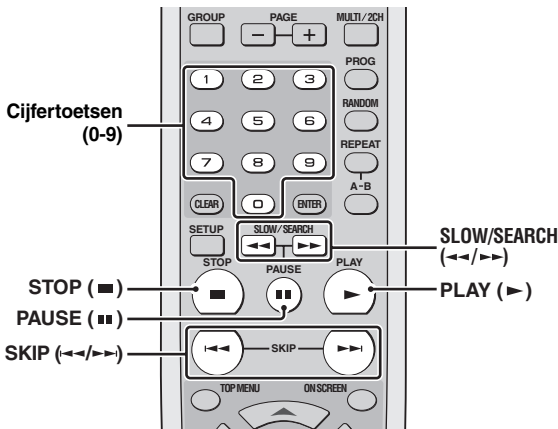


# BEDIENING DISCSPELER

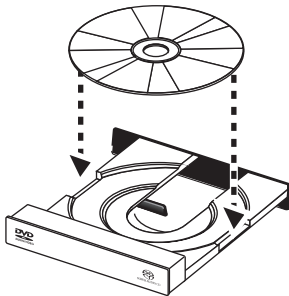
## Opmerkingen

- Behalve waar anders staat vermeld worden alle hier beschreven handelingen uitgevoerd met de meegeleverde afstandsbediening.
- Als het verbodsteken (⊘ of "Prohibit") op het TV scherm verschijnt wanneer u op een toets drukt, is de bij die toets behorende functie niet mogelijk met deze disc of op dit moment.
- Afhankelijk van de DVD of Video CD in kwestie is het mogelijk dat bepaalde handelingen anders werken dan verwacht of helemaal niet uitgevoerd kunnen worden.
- Duw niet tegen de disclade en doe geen andere dingen dan discs op de disclade. Doet u dit toch, dan kan de disceenheid storingen gaan vertonen.

## Basisbediening



- 1 Druk op  $\triangle$  op het voorpaneel om de disclade te openen.
- 2 Doe de disc in de disclade met de bedrukte kant naar boven.



- 3 Druk nog eens op  $\triangle$  om de disclade te sluiten.  
→ Nadat de disc herkend is, zal het toestel deze automatisch af beginnen te spelen.
- Als u op **PLAY (▶)** drukt terwijl de disclade open staat, zal deze zich sluiten en zal de disc automatisch beginnen te spelen.
- Afhankelijk van de disc in kwestie kan het langer duren dan 30 seconden om de disc in te lezen als de mappen-/bestandenstructuur op de disc erg ingewikkeld is.
- 4 Druk op **STOP (■)** om de weergave te stoppen.  
→ "RESUME" zal op het display op het voorpaneel verschijnen.
- 5 Druk op **PLAY (▶)** om de weergave te hervatten.  
→ De disc zal weer beginnen te spelen vanaf het punt waar deze de laatste keer gestopt is.



Zolang de disc niet wordt uitgeworpen kan de weergave hervat worden, zelfs als u het toestel uitschakelt.

- 6 Druk twee keer op **STOP (■)** om de hervattingsfunctie te annuleren.

## Opmerkingen

- Het is mogelijk dat u bepaalde MP3/JPEG/DivX® discs niet zult kunnen afspelen vanwege de configuratie en de eigenschappen van de disc in kwestie of vanwege de opname-omstandigheden.
- Wanneer u een disc probeert af te spelen waarvoor terugmengen niet toegestaan is, zal "NO DOWN MIX" oplichten op het display op het voorpaneel.

## Pauzeren van de weergave

- 1 Druk tijdens weergave op **PAUSE (⏸)**.  
→ De weergave wordt gepauzeerd en er wordt dus geen geluid weergegeven.
- 2 Druk nog eens op **PAUSE (⏸)** om naar het volgende beeldje te gaan (beeld-voor-beeld weergave).
- 3 Druk op **PLAY (▶)** om de normale weergave te hervatten.

## Selecteren van een fragment/hoofdstuk

Druk op **SKIP (⏮/⏭)** of gebruik de **cijfertoetsen (0-9)** en **ENTER** om een fragment/hoofdstuknummer te selecteren.

- U kunt naar het begin van het huidige fragment/hoofdstuk springen door één keer op **SKIP (⏮)** te drukken, of naar het vorige fragment/hoofdstuk door twee keer op **SKIP (⏮)** te drukken.
- Bij herhaalde weergave van een fragment/hoofdstuk zal een druk op **SKIP (⏮/⏭)** hetzelfde fragment/hoofdstuk nog eens af laten spelen.

## Vooruit/Terug zoeken

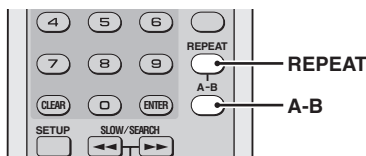
- 1 Druk op **SLOW/SEARCH** (◀▶).
  - Druk voor langzaam zoeken op **PAUSE** (⏸) om de weergave te pauzeren voor u op **SLOW/SEARCH** (◀▶) drukt.
- 2 Druk tijdens het zoeken herhaaldelijk op **SLOW/SEARCH** (◀▶) om de gewenste weergavesnelheid te selecteren.
- 3 Druk op **PLAY** (▶) om de normale weergave te hervatten.

### Opmerkingen

- Bij WMA, DTS-CD en JPEG is de zoekfunctie (terug, vooruit en vertraagde weergave) niet mogelijk.
- Bij MP3 is vertraagde weergave niet mogelijk.
- Bij VCD, SVCD en DivX® kan er niet vertraagd terug worden weergegeven.

## Herhaalde weergave

U kunt een enkel hoofdstuk/fragment, een enkele titel/groep of een hele disc laten herhalen. U kunt ook zelf twee punten (een begin- en een eindpunt) opgeven en het tussenliggende gedeelte laten herhalen.

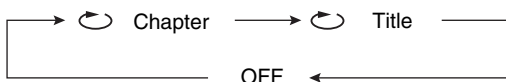


## Herhaalde weergave

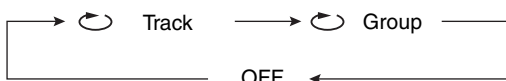
Druk op **REPEAT** om de herhaalde weergavefunctie te selecteren.

→ Met elke druk op deze toets zal het TV scherm als volgt veranderen:

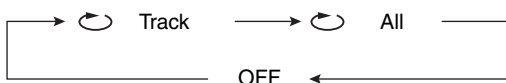
### DVD-Video



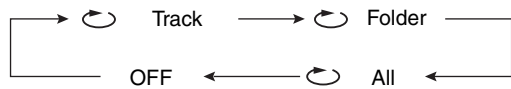
### DVD-Audio



### CD, SA-CD, VCD, SVCD



## MP3, WMA, JPEG, DivX®



- ◻ Chapter: herhaalt het huidige hoofdstuk
  - ◻ Title: herhaalt de huidige titel
  - ◻ Track: herhaalt het huidige fragment
  - ◻ Group: herhaalt de huidige groep
  - ◻ Folder: herhaalt de huidige map
  - ◻ All\*: herhaalt de hele disc
  - OFF: sluit de herhaalde weergave af
- \*: Deze functie is mogelijk niet beschikbaar bij sommige discs.

### Opmerking

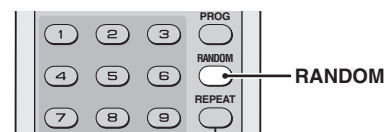
Bij een VCD of SVCD is herhaalde weergave niet mogelijk wanneer de PBC functie is ingeschakeld.

## Herhalen van een bepaald gedeelte (niet voor DVD-Audio/MP3/WMA/JPEG)

- 1 Druk tijdens weergave op **A-B** op de afstandsbediening op het gewenste beginpunt.
- 2 Druk nog eens op **A-B** aan het eind van het gewenste gedeelte.
  - Het geselecteerde gedeelte zal vervolgens worden herhaald.
- 3 Druk op **A-B** om het herhalen af te breken.

## Willekeurige weergave (niet voor DVD/SA-CD)

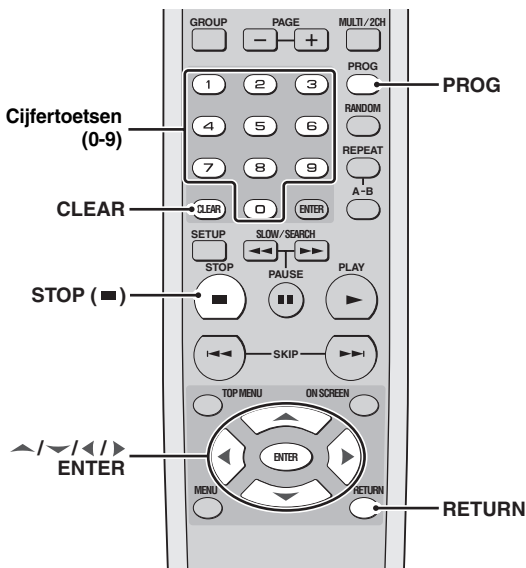
U kunt de fragmenten in een willekeurige volgorde laten weergeven.



- 1 Druk tijdens weergave op **RANDOM**.
  - "RANDOM" zal verschijnen op het display op het voorpaneel en alle fragmenten zullen in willekeurige volgorde worden weergegeven.
- 2 Druk nog eens op **RANDOM** om de normale weergave te hervatten.

## Geprogrammeerde weergave (CD)

U kunt de volgorde waarop fragmenten op de disc worden weergegeven zelf bepalen. Dit toestel biedt ondersteuning aan maximaal 20 geprogrammeerde fragmenten.



- 1 Druk op **STOP (■)** om indien nodig de weergave te stoppen.
- 2 Druk op **PROG**.  
→ Het programmamenu zal op het TV-scherm verschijnen.
- 3 Gebruik de **cijfertoetsen (0-9)** om een fragmentnummer in te voeren dat u wilt programmeren voor weergave.
- 4 Druk op **▼** om de cursor naar het volgende veld te verplaatsen.
- 5 Herhaal de stappen **3-4** tot u alle gewenste fragmenten heeft opgeslagen.
- 6 Gebruik **▲ / ▼ / ◀▶**, selecteer [Play Program] en druk vervolgens op **ENTER** om het programma inderdaad af te spelen.

### ■ Wissen van het geselecteerde fragmentnummer

Druk op **CLEAR**.

### ■ Wissen van de hele lijst

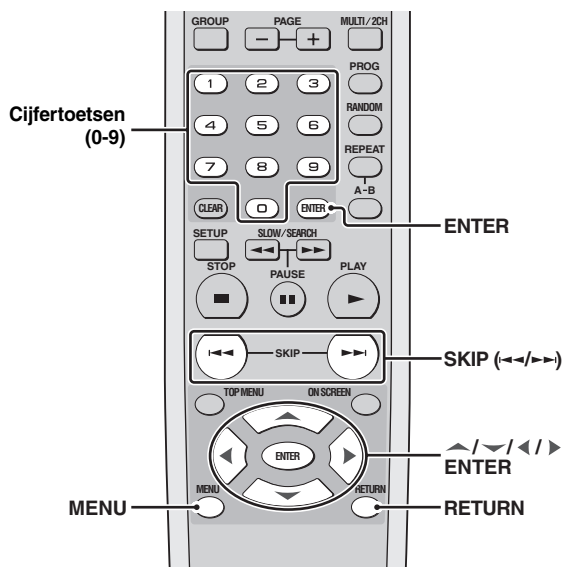
Gebruik **▲ / ▼ / ◀▶**, selecteer [Clear All] en druk vervolgens op **ENTER**.

### Opmerking

Wanneer u de disc uit de disclade haalt of wanneer u dit toestel uit zet, zal de opgeslagen geprogrammeerde weergave worden gewist.

## Bedienen van het discmenu (DVD/VCD/SVCD)

Veel DVD's, Video CD's (alleen versie 2.0) en SVCD's zijn voorzien van hun eigen menu's; de "DVD menu's" en de "Video CD Playback Control (PBC) menu's". Deze menu's bieden u een gemakkelijke manier om de disc te bedienen.



## Gebruiken van het DVD menu

- 1 Druk op **MENU**.  
→ Het DVD menu zal op het TV-scherm verschijnen.
  - Afhankelijk van de disc is het mogelijk dat het DVD menu verschijnt wanneer u de disc in het toestel doet.
- 2 Gebruik **▲ / ▼ / ◀▶** of de **cijfertoetsen (0-9)** om een weergavefunctie of ander onderdeel te selecteren.
- 3 Druk op **ENTER** om de weergave te laten beginnen.

### ■ Afsluiten van het menu

Druk op **MENU**.

## Gebruiken van het Video CD Playback Control (PBC; weergave-bediening) menu (VCD/SVCD)

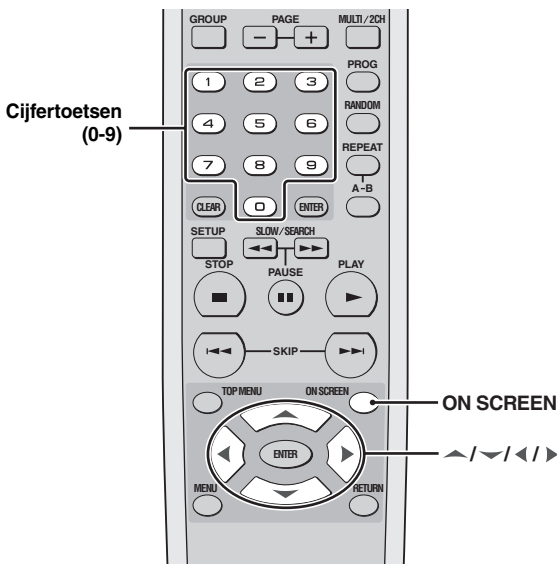
- 1 Druk op **MENU** om de PBC functie in te schakelen.
    - Het discmenu zal op het TV scherm verschijnen.
    - Afhankelijk van de disc is het mogelijk dat het discmenu verschijnt wanneer u de disc in het toestel doet.
  - 2 Gebruik **SKIP** (◀◀/▶▶) of de **cijfertoetsen (0-9)** om een weergavefunctie te selecteren.
  - 3 Druk tijdens weergave op **RETURN** om terug te keren naar het menuscherm.
- **Overslaan van het inhoudsmenu en een disc gelijk van het begin af aan weergeven**

Druk op **MENU** om de PBC functie uit te schakelen.

☀  
U kunt de PBC (weergave-bediening) functie ook in- of uitschakelen via het instelmenu (zie "Instellen van de PBC (weergave-bediening) functie" op bladzijde 38).

## In-beeld menu (OSD) (DVD/VCD/SVCD/SA-CD)

Het in-beeld menu geeft informatie over de weergegeven disc (bijv. het titel- of hoofdstuknummer, verstreken weergavetijd of taal voor de geluidsweergave of de ondertiteling). Een aantal handelingen is mogelijk zonder de weergave van de disc te onderbreken.

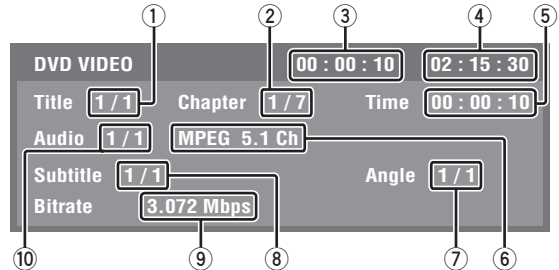


## Gebruiken van het in-beeld menu (OSD) (DVD/VCD/SVCD/CD)

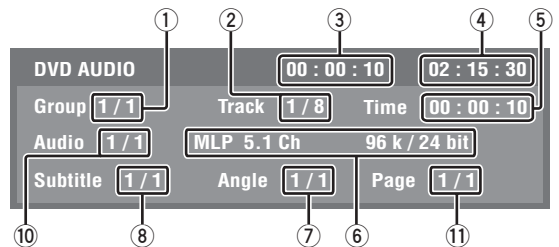
Druk tijdens weergave op **ON SCREEN**.

→ Er zal een lijst met beschikbare discinformatie op het TV scherm verschijnen.

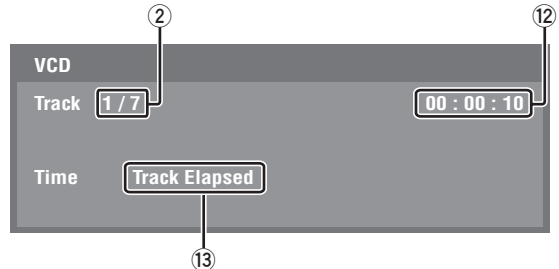
### DVD Video



### DVD-Audio



### VCD/SVCD/CD







- 1: Huidige titel- of groepsnummer/Totaal aantal titels of groepen
- 2: Huidige hoofdstuk- of fragmentnummer/Totaal aantal hoofdstukken of fragmenten
- 3: Verstreken tijd
- 4: Resterende tijd
- 5: Verstreken tijd (U kunt cijfers invoeren om op tijd te zoeken.)
- 6: Audio informatie
- 7: Nummer huidige camerastandpunt/Totaal aantal beschikbare camerastandpunten
- 8: Nummer huidige ondertiteling/Totaal aantal beschikbare ondertitelingen
- 9: Snelheden gegevensoverdracht
- 0: Nummer huidige audiospoor/Totaal aantal beschikbare audiosporen
- q: Huidige paginanummer/Totaal aantal pagina's
- w: Tijd (U kunt een bepaalde tijds categorie selecteren.)
- e: Tijdcategorie getoond bij w





■ **Selecteren van een titel (DVD-Video)/groep (DVD-Audio)**

- 1 Druk herhaaldelijk op  /  /  / , selecteer 1 en voer vervolgens een titel-/groepsnummer in met de **cijfertoetsen (0-9)**.
- 2 Druk op **ENTER**.

■ **Selecteren van een hoofdstuk (DVD-Video)/fragment (VCD/SVCD/DVD-Audio)**

- 1 Druk herhaaldelijk op  /  /  / , selecteer 2 en voer vervolgens het gewenste hoofdstuk- of fragmentnummer in met de **cijfertoetsen (0-9)**.
- 2 Druk op **ENTER**.





■ **Zoeken op tijd**

- 1 Druk herhaaldelijk op  /  /  / , selecteer 5 en voer vervolgens van links naar rechts de uren, minuten en seconden in met de **cijfertoetsen (0-9)**.
- 2 Druk op **ENTER**.

**Opmerking**

Wanneer u op tijd zoekt en een tijd invoert die niet binnen de totale speeltijd voor de op dit moment weergegeven groep of het weergegeven fragment valt, zal het verbodsteken (⊘) verschijnen.

■ **Selecteren van camerastandpunten/ ondertitelingen/audiosporen**

- 1 Druk herhaaldelijk op  /  /  / , selecteer 7, 8 of 0 en voer vervolgens het nummer in voor het gewenste audiospoor, de ondertiteling, of het camerastandpunt met de **cijfertoetsen (0-9)**.
- 2 Druk op **ENTER**.





**Opmerking**

U kunt de instelling voor [Angle]/[Subtitle]/[Audio] niet veranderen als de functie in kwestie niet beschikbaar is op de disc die u aan het afspelen bent.

■ **Selecteren van een pagina (DVD-Audio)**

- 1 Druk herhaaldelijk op  /  /  / , selecteer q en voer vervolgens een paginanummer in met de **cijfertoetsen (0-9)**.
- 2 Druk op **ENTER**.

■ **Selecteren van een tijdcategorie (VCD/SVCD/CD)**

Druk herhaaldelijk op  /  /  /  zodat w oplicht en gebruik vervolgens **ENTER** om heen en weer te schakelen tussen de tijdcategorieën.

■ **Afsluiten van het in-beeld menu (OSD)**

Druk op **ON SCREEN**.

**Weergeven van tekstgegevens (SA-CD)**

Sommige SA-CD's bevatten tekstgegevens (bijv. songtitels, albumtitel, de naam van de artiest enz.). Als er SA-CD tekst op de disc staat, zal de songtitel (de titel van het fragment) automatisch op het TV scherm verschijnen wanneer u de disc in het toestel doet.





■ **Weergeven van de albumtitel/naam van de artiest**

Druk tijdens weergave op **ON SCREEN**.

**Picture Setting menu (DVD/VCD/SVCD)**

Dit toestel wordt geleverd met 10 voorgeprogrammeerde beeld- en kleurinstellingen die u zelf kunt aanpassen.

**Wijzigen van beeldinstellingen**

- 1 Druk tijdens weergave twee keer op **ON SCREEN**. → Het Picture Setting menu zal op het TV-scherm verschijnen.
- 2 Druk op  /  om de gewenste parameter te laten oplichten en op  /  om de geselecteerde parameter in te stellen.



- 3 Druk op **ON SCREEN** om het instelmenu af te sluiten. → U kunt de volgende parameters instellen.

**Brightness**

Hiermee regelt u de algehele helderheid van het beeld.

**Contrast**

Hiermee regelt u de lichte partijen van het beeld (witniveau).

**Hue**

Hiermee regelt u de tint of fase van het beeld.

**Sharpness Mid**

Hiermee regelt u de contourscherpte van het beeld voor de gemiddelde frequenties.

**Sharpness High**

Hiermee regelt u de contourscherpte van het beeld voor de hoge frequenties.

**DNR**

Hiermee kunt u beeldruis verminderen.

**Gamma**

Hiermee regelt u de hardheid van het beeld non-lineair zonder het ingestelde zwart- of witniveau te veranderen.

**Chroma level**

Hiermee regelt u de kleurverzadiging.

**Chroma delay**

Hiermee kunt u de vertraging van het kleursignaal regelen voor perfect duidelijke beelden.

**True Life**

Hiermee regelt u de hardheid van het beeld zonder het ingestelde zwart- of witniveau te veranderen. Een positieve waarde laat ook de zeer kleine details in de videosignalen uitkomen. Deze functie werkt alleen bij progressieve scan (via de component video aansluitingen) en HDMI uitgangssignalen.

Welke beeldinstellingen beschikbaar zijn hangt mede af van de gebruikte aansluitingen en de gemaakte instellingen.

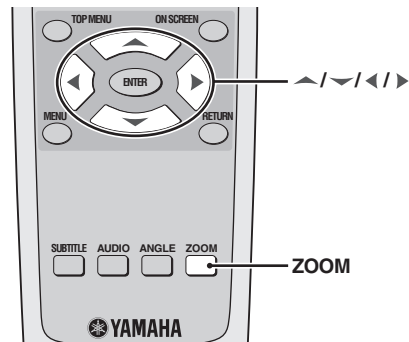
	HDMI	Progressief (Component)	Geïnterlineerd (Component/S-video/CVBS (composiet))
Brightness	0 t/m +6	0 t/m +6	0 t/m +6
Contrast	-6 t/m +6	-6 t/m +6	-6 t/m +6
Hue	-6 t/m +6	-6 t/m +6	-6 t/m +6 (alleen S-video en CVBS)
Sharpness Mid	Niet beschikbaar	-6 t/m +6	-6 t/m +6
Sharpness High	Niet beschikbaar	-6 t/m +6	-6 t/m +6
DNR	0 t/m +6	0 t/m +6	0 t/m +6
Gamma	Niet beschikbaar	-6 t/m +6	-6 t/m +6
Chroma level	-6 t/m +6	-6 t/m +6	-6 t/m +6
Chroma Delay	Niet beschikbaar	-2 t/m +2	-2 t/m +2
True Life	0 t/m +6	0 t/m +6	Niet beschikbaar

**Opmerking**

Geen van deze beeldinstellingen is beschikbaar voor signalen die worden gereproduceerd via de AV aansluiting.

**Inzoomen op beelden (DVD-Video/VCD/SVCD/DivX®/JPEG)**

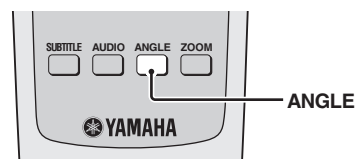
U kunt het beeld op uw TV scherm uitvergroten en het groter weergegeven deel over het volledige beeld verplaatsen.



- 1 Druk tijdens weergave herhaaldelijk op **ZOOM** om het beeld met verschillende vergrotingsfactoren weer te laten geven (ZOOM 150%, 200%, 300% of 400%).
- 2 Druk op om de uitsnede over het groter weergegeven te verschuiven.
- 3 Druk herhaaldelijk op **ZOOM** om terug te keren naar de oorspronkelijke afmetingen.

**Camerastandpunten (DVD-Video)**

Als er scènes op de disc staan die zijn opgenomen uit verschillende camerastandpunten, kunt u kiezen uit welke hoek u de betreffende scène wilt bekijken.



**Opmerking**

Het hangt van de disc in kwestie af of en hoeveel camerastandpunten er beschikbaar zijn. Raadpleeg de documentatie in het DVD menu of op de verpakking van de disc.

Druk herhaaldelijk op **ANGLE** om het gewenste camerastandpunt te selecteren.

## Talen voor de geluidswaergave (audiosporen) en de ondertiteling (DVD-Video/VCD)

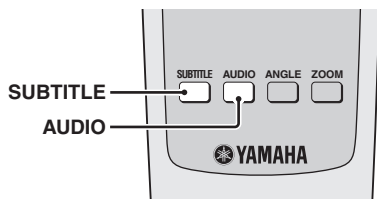
Als de disc in kwestie meerdere talen bevat, kunt u kiezen in welke taal u de geluidswaergave (audio) of ondertiteling wilt horen of lezen.

### Opmerking

Het hangt van de disc in kwestie af of en welke talen er beschikbaar zijn. Raadpleeg de documentatie in het discmenu of op de verpakking van de disc.



Via het instelmenu kunt standaardtalen instellen voor de audio/ondertiteling (zie "Instellen van de gewenste taal voor de geluidswaergave, ondertiteling en het discmenu" op bladzijde 17).



## Selecteren van de audiotaal

Druk enkele malen op **AUDIO** om een taal voor de geluidswaergave te selecteren.

### Opmerking

Voor VCD is deze functie alleen beschikbaar wanneer de [Analog Output] instelling op [Stereo] (zie "Instellen van het analoge uitgangssignaal" op bladzijde 31) staat.

## Selecteren van de taal voor de ondertiteling (DVD-Video)

Druk enkele malen op **SUBTITLE** om een taal voor de ondertiteling te selecteren.

## Externe DivX® ondertitelingsbestanden

De hieronder vermelde lettertypes kunnen worden gebruikt voor de waergave van externe DivX® ondertitelingsbestanden. Om DivX® bestanden weer te geven met het juiste lettertype, dient u de standaardtaal voor de ondertiteling in het instelmenu in te stellen op de juiste taal (zie "Instellen van de gewenste taal voor de geluidswaergave, ondertiteling en het discmenu" op bladzijde 17).

### Dit toestel biedt ondersteuning voor de volgende talen:

Albanees, Bretons, Bulgaars, Wit-Russisch, Catalaans, Kroatisch, Tsjechisch, Deens, Nederlands, Engels, Faeroers, Fins, Frans, Duits, Hongaars, IJslands, Iers, Italiaans, Koerdisch (Latijns schrift), Macedonisch, Grieks, Hebreeuws, Moldavisch, Noors, Pools, Portugees, Roemeens, Russisch, Servisch, Slowaaks, Sloveens, Spaans, Zweeds, Turks, Oekraïens

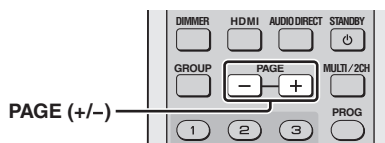
### Opmerkingen

- Sommige discs zullen niet kunnen worden afgespeeld vanwege karakteristieken van de disc zelf of van de opnamen daarop.
- Het is mogelijk dat sommige externe ondertitelingsbestanden niet of niet goed kunnen worden weergegeven.
- De volgende bestandsnaamextensies worden ondersteund voor externe ondertitelingsbestanden (let op, want deze bestanden worden niet getoond in het discnavigatiemenu):  
.srt, .sub, .ssa, .smi, .ass, .txt, .psb, .sami
- De bestandsnaam van het filmbestand moet hetzelfde zijn als de bestandsnaam van het externe ondertitelingsbestand.
- Er kan slechts één extern ondertitelingsbestand worden geladen voor een bepaald videobestand.

## Veranderen van pagina (DVD-Audio)

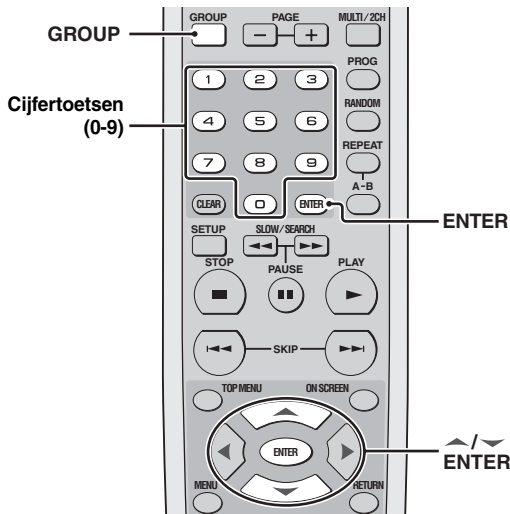
DVD-Audio's bevatten vaak beeldmateriaal of diavoorstellingen. Als de disc in kwestie voorzien is van een dergelijke functie, kunt u de pagina's met bijvoorbeeld foto's, biografische gegevens over de artiest, songteksten enz. op het scherm bekijken.

Druk herhaaldelijk op **PAGE (+/-)** om naar de volgende/vorige pagina te gaan.



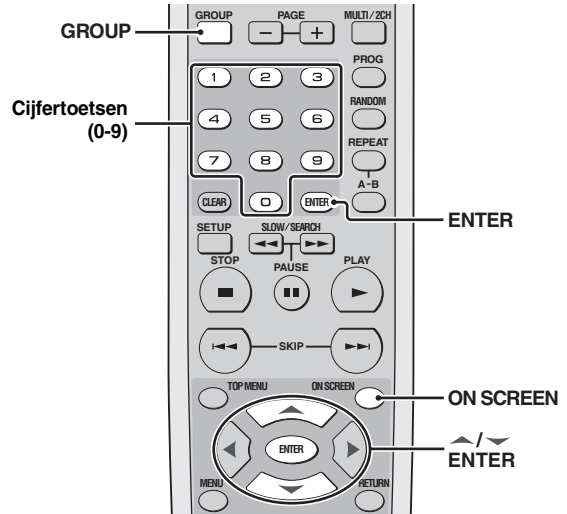
## Selecteren van een Groep/Bestand (DVD-Audio/DivX®/MP3/WMA/Kodak Picture CD)

U kunt een bepaald fragment selecteren in een groep op een DVD-Audio en een fragment/bestand in een map op een datadisc.



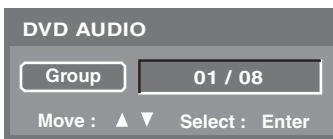
## Weergeven van een bonusgroep (DVD-Audio)

Sommige DVD-Audio's bevatten bonusgroepen waarvoor een wachtwoord van 4 cijfers nodig is. Raadpleeg in een dergelijk geval de documentatie die bij de disc en op de verpakking geleverd wordt.



### Selecteren van een groep (DVD-Audio)

- 1 Druk op **GROUP**.  
→ Er zal een pictogram voor de groep op het TV scherm verschijnen.



- 2 Gebruik **▲ / ▼** of de **cijfertoetsen (0-9)** om een groepsnummer in te voeren.
- 3 Druk op **ENTER**.

### Selecteren van een bestand in een map (DivX®/MP3/WMA/Kodak picture CD)

- 1 Druk op **▲ / ▼** om de gewenste map te kiezen en druk dan op **ENTER** om deze map te openen.
- 2 Druk op **▲ / ▼** om een bestand te selecteren en druk vervolgens op **ENTER**.  
→ De weergave begint vanaf het geselecteerde bestand.
  - Als u de **cijfertoetsen (0-9)** gebruikt om een bestand te selecteren, zal de weergave automatisch beginnen vanaf het geselecteerde bestand.

- 1 Druk op **GROUP**.  
→ Er zal een pictogram voor de groep op het TV scherm verschijnen.



- 2 Gebruik **▲ / ▼** of de **cijfertoetsen (0-9)** om een groepsnummer in te voeren en druk vervolgens op **ENTER**.
- 3 Voer het wachtwoord van vier cijfers in met de **cijfertoetsen (0-9)** en druk vervolgens op **ENTER**.
- 4 Druk op **▲ / ▼**, selecteer een fragment en druk vervolgens op **ENTER**.

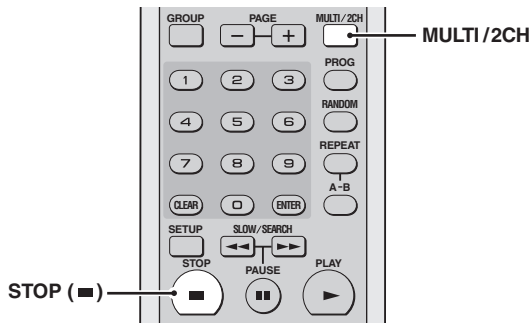
## Wijzigen het weer te geven deel en de weer te geven laag (SA-CD)

Er zijn drie soorten SA-CD's: enkellaags, dubbellaags en hybride. Elk van deze soorten kan twee gebieden met opgenomen gegevens bevatten: een zg. High Quality Stereo gedeelte en een High Quality Multikanaals gedeelte. U kunt heen en weer schakelen tussen de multikanaals en stereo delen van een SA-CD.



U kunt de analoge uitganginstelling ook wijzigen via het instelmenu (zie "Instellen van het analoge uitgangssignaal" op bladzijde 31).





- 1 Druk op **STOP** (■) om de weergave te stoppen.
- 2 Druk op **MULTI/2CH**.
  - De MULTI indicator licht op wanneer het multikanaals deel is geselecteerd.

## Weergave van multimediabestanden (MP3/WMA/DivX®/JPEG)

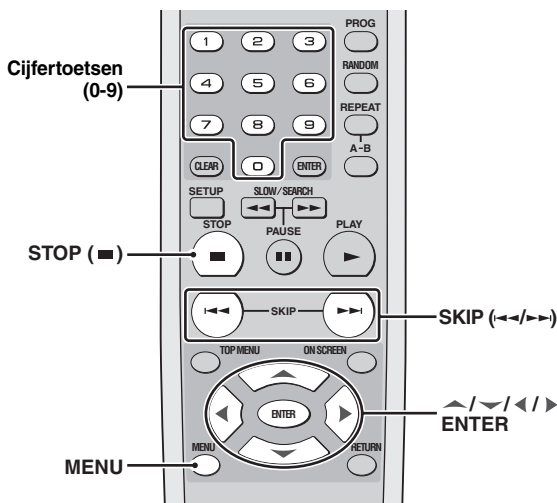
U kunt MP3, WMA, DivX® en JPEG bestanden weergeven van een CD-R/ RW die u zelf heeft opgenomen, of van een in de handel verkrijgbare CD.

### Opmerkingen

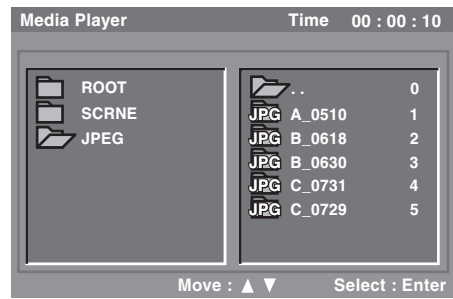
- Sommige bestanden zullen niet correct kunnen worden afgespeeld vanwege karakteristieken van de disc zelf of van de opnamen daarop.
- Dit toestel biedt ondersteuning voor JPEG bestanden van 2848 x 2136 pixels. Sommige bestanden kunnen echter niet correct worden weergegeven vanwege de beeldverhoudingen van het beeld in kwestie.



U kunt instellen hoe lang elk van de beelden (dia's) op het scherm blijft staan (zie "Instellen van de duur van een diavoorstelling" op bladzijde 38).



- 1 Doe de disc in de disclade.
  - De weergave zal automatisch beginnen.
  - Bij MP3 en WMA zal vervolgens het datadiscmenu op het TV scherm verschijnen.
  - Bij DivX® en JPEG kunt u tijdens de weergave op **STOP** (■) drukken om het datadiscmenu te laten verschijnen.



- 2 Druk op **▲** / **▼** om de gewenste map te kiezen en druk dan op **ENTER** om deze map te openen.
  - Selecteer het mappictogram met de twee punten wanneer de weergave van de disc is gestopt om naar een hogere map in de mappenstructuur te gaan.
- 3 Druk op **▲** / **▼** om een bestand te selecteren en druk vervolgens op **ENTER**.
  - De weergave begint vanaf het geselecteerde bestand.
  - Als u de **cijfertoetsen (0-9)** gebruikt om een bestand te selecteren, zal de weergave automatisch beginnen vanaf het geselecteerde bestand.

## Tonen van het indexscherm (JPEG)

- 1 Druk tijdens weergave op **MENU**.
  - De indexplaatjes worden op het TV scherm getoond.



- 2 Gebruik **SKIP** (◀▶) om naar het volgende/ vorige scherm met indexplaatjes te bladeren.
- 3 Gebruik **▲** / **▼** / **◀** / **▶** om één plaatje te selecteren en druk dan op **ENTER** om de weergave te beginnen.
- 4 Druk op **STOP** (■) om terug te keren naar het datadiscmenu.

## Draaien van beelden (JPEG)

Tijdens weergave kunt u met **▲** / **▼** / **◀** / **▶** het beeld roteren op het TV scherm.

- ◀: roteert het beeld 90 graden tegen de klok in
- ▶: roteert het beeld 90 graden met de klok mee
- ▲, ▼: roteert het beeld 180 graden

# INSTEMENU

## Menu-overzicht

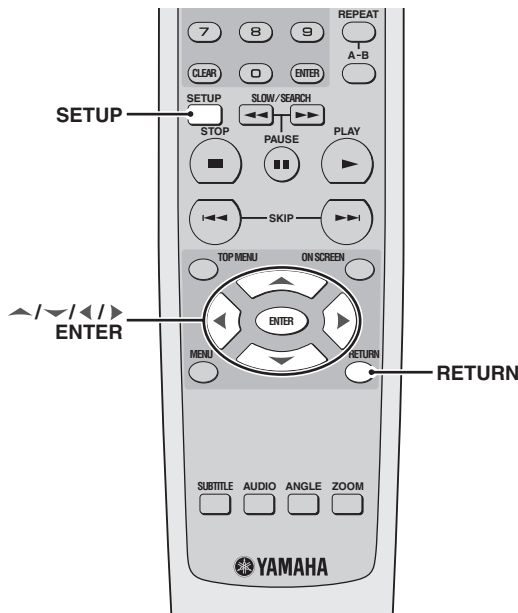


- De begininstelling voor elke parameter staat vet gedrukt.
- Als de instellingen die u heeft gemaakt niet juist zijn, kunt u altijd alle opties en uw persoonlijke instellingen terugzetten op de fabrieksinstellingen. Voor details, zie “Terugstellen van het systeem” op bladzijde 30.

Hoofdmn	Menu-onderdeel	Instelling/Submenu	Instelling/Parameter
GENERAL	DVD-Audio mode	<b>DVD-Audio</b> , DVD-Video	
	SA-CD mode	<b>SA-CD</b> , CD	
	OSD Language	<b>English</b> , Deutsch, Français, Español, Italiano, Русский	
	Parental Rating	____ (Voer uw wachtwoord in)	Level 1 t/m <b>Level 8</b>
	Parental Password	____ (Voer uw wachtwoord in)	New Password, Confirm Password
	Screen Saver	<b>On</b> , Off	
	Auto Power Off	<b>Mode 1</b> , Mode 2, Off	
	Sleep Timer	<b>Off</b> , 30min, 60min, 90min, 120min, 150min	
	Factory Default	____ (Voer uw wachtwoord in)	Yes, No
DivX Registration	(De DivX registratiecode wordt getoond)	Enter	
AUDIO	Analog Output	Stereo, <b>Multi-Channel</b>	
	Digital Out	<b>All</b> , PCM, Off	
	LPCM Output	<b>48KHz</b> , 96KHz	
	Night Listening Mode	<b>On</b> , <b>Off</b>	
SPEAKER	Size	Front L/R	<b>Large</b> , Small
		Center, Surround L/R	<b>Large</b> , Small, Off
		Subwoofer	<b>On</b> , Off
		Initialize	On, Off
	Distance	Unit	Feet, <b>Meter</b>
		Front L/R, Center, Surround L/R	0,3m t/m 12,0m (1ft t/m 40ft) Standaardinstelling: <b>3,0m (10ft)</b>
		Initialize	On, Off
	Level	Front L, Center, Front R, Surround L, Surround R, Subwoofer	<b>0dB</b> t/m -12dB
		Test Tone	<b>Off</b> , Manual, Auto
		Initialize	On, Off
SA-CD	SA-CD Config	<b>Config 1</b> , Config 2, Config 3	
	CUT-OFF Frequency	60, 80, <b>100</b> , 120	
VIDEO	TV Display	<b>16:9</b> , 4:3 Pan Scan, 4:3 Letter Box	
	TV Type	<b>MULTI</b> , NTSC, <b>PAL</b>	
	Wide Screen Format	NL Stretch, Pillar Box, <b>Off</b>	
	Black Level (Alleen modellen voor de V.S. en	<b>On</b> , Off	
	Closed Caption (Alleen modellen voor de V.S. en	On, <b>Off</b>	
	Still Mode	Frame, <b>Field</b>	
	Component	Progressive, <b>Interlaced</b>	
	Scart Video Out (Alleen modellen voor het V.K., Europa en Rusland)	CVBS, <b>RGB</b>	
HDMI	HDMI Video	480p/576p, 720p, 1080i, 1080p, <b>Auto</b>	
	DVI Output Range	<b>Standard</b> , Enhanced	
	HDMI Audio	<b>Auto</b> , PCM, Off	
DISC	AUDIO Language	<b>Off</b> (alleen [Subtitle Language]), <b>English</b> , French, Spanish, Japanese, German, Italian, Russian, Others	
	Subtitle Language		
	DVD Menu Language		
	Angle Mark	<b>On</b> , Off	
	PBC	<b>On</b> , <b>Off</b>	
	Time Interval	2 sec t/m 10 sec, Standaardinstelling: <b>3 sec</b>	

## Bedienen van het instelmenu

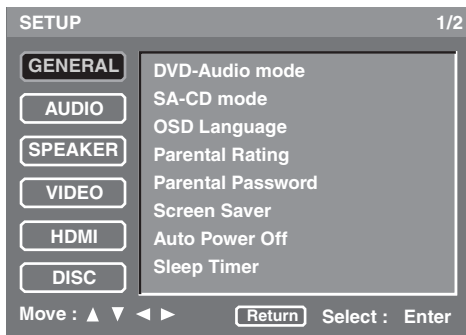
De instellingen om dit toestel aan te passen aan uw eisen en voorkeuren, worden uitgevoerd via het TV scherm. Volg de procedure hieronder om het instelmenu te openen.



- Druk op **RETURN** om terug te gaan naar het vorige menu.
- Druk op **SETUP** om het instelmenu af te sluiten.
- Raadpleeg de volgende bladzijden voor details over menu's die aparte bedieningsmogelijkheden hebben.

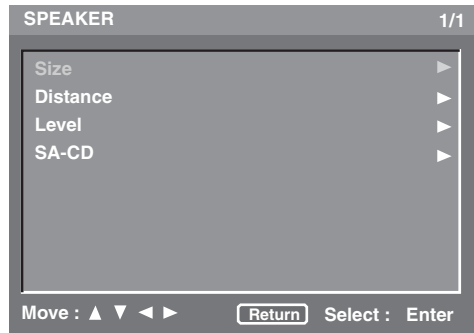
### 1 Druk op **SETUP**.

→ Het hoofdmenu en de bijbehorende onderdelen verschijnt op uw TV.



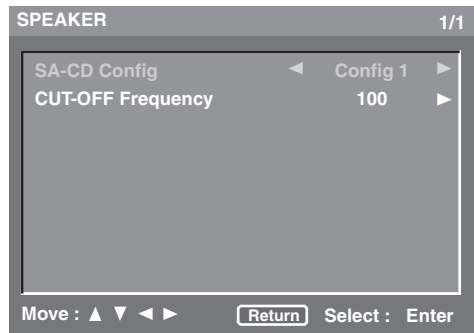
### 2 Druk op **▲ / ▼**, selecteer het gewenste onderdeel van het hoofdmenu en druk vervolgens op **ENTER**.

→ De bijbehorende menu-onderdelen en instellingen zullen nu verschijnen.

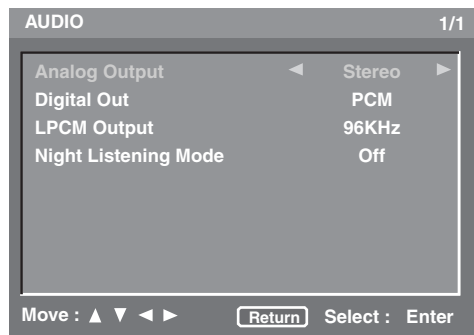


### 3 Druk op **▲ / ▼** zodat het gewenste onderdeel geselecteerd staat.

→ Als het geselecteerde menu-onderdeel submenu's bevat, zal er naast het betreffende onderdeel alleen een pijltje naar rechts getoond worden. Druk in dit geval op **▶** en herhaal vervolgens stap 3.

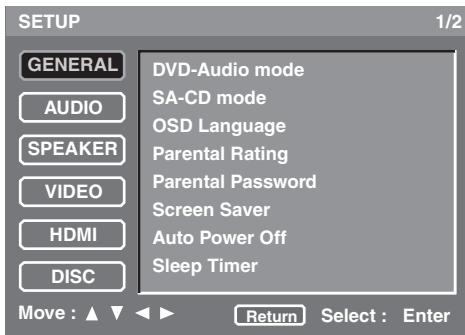


→ Als het geselecteerde menu-onderdeel uitsluitend instellingen bevat, zullen er links en rechts van de instellingen pijltjes verschijnen.



### 4 Druk op **◀ / ▶** om de instellingen of parameters te wijzigen.

## Algemeen instelmenu



### Selecteren van de DVD-Audio stand

Op sommige DVD-Audio discs staat naast het audiomateriaal ook DVD-Video materiaal. U kunt dan kiezen tussen een DVD-Audio of een DVD-Video stand.

- Selecteer [DVD-Audio mode] in het [GENERAL] menu.

#### DVD-Audio

Kies hiervoor als u zowel het DVD-Audio als het DVD-Video materiaal wilt kunnen weergeven. Afhankelijk van de disc in kwestie is het mogelijk dat alleen het DVD-Audio materiaal afgespeeld zal kunnen worden.

#### DVD-Video

Kies hiervoor om alleen het DVD-Video materiaal weer te geven.

#### Opmerkingen

- Deze instelling is alleen beschikbaar wanneer er geen disc in de disclade zit.
- De geselecteerde stand treedt in werking nadat u het instelmenu heeft afgesloten.



- Wanneer er een DVD-Audio wordt afgespeeld, licht de DVD AUDIO indicator op.
- Wanneer u [DVD-Video] selecteert, zal de DVD AUDIO indicator uit gaan.

### Selecteren van de SA-CD stand

Sommige SA-CD's hebben zowel een SA-CD laag als een standaard CD laag. U kunt dan kiezen tussen een SA-CD of een CD stand.

- Selecteer [SA-CD mode] in het [GENERAL] menu.

#### SA-CD

Kies hiervoor om de SA-CD laag weer te laten geven.

#### CD

Kies hiervoor om de CD laag weer te laten geven.

#### Opmerkingen

- Deze instelling is alleen beschikbaar wanneer er geen disc in de disclade zit.
- De geselecteerde stand treedt in werking nadat u het instelmenu heeft afgesloten.
- Wanneer u [CD] selecteert, zal dit toestel geen SA-CD's afspelen die niet voorzien zijn van een conventionele CD-laag.

### Instellen van de taal voor het in-beeld display (OSD)

Dit menu bevat diverse opties voor het weergeven van de meldingen op het scherm (OSD) in diverse talen. Voor details, "Instellen van de taal voor het in-beeld display (OSD)" op bladzijde 17.

### Beperken weergave met het kinderslot (ouderlijk toezicht)

Sommige DVD's hebben een classificatie van de filmkeuring (kinderslotniveau), voor de hele disc of alleen voor bepaalde scènes. Deze functie stelt u in staat de weergave van bepaald materiaal te blokkeren.

Deze niveaus lopen van 1 t/m 8, maar de inhoud ervan hangt af van het land waar het materiaal gekeurd is. U kunt het afspelen verbieden van bepaald materiaal dat u ongeschikt vindt voor uw kinderen, of bepaalde scènes laten vervangen door minder aanstootgevend.

- 1 Selecteer [Parental Rating] in het [GENERAL] menu.
- 2 Voer uw wachtwoord van vier cijfers in met de **cijfer-toetsen (0-9)**. (Voor details over het wachtwoord, zie "Veranderen van uw wachtwoord voor het kinderslot" hieronder.)
  - ➔ Als het wachtwoord correct is, zult u [Parental Rating] kunnen selecteren.
- 3 Druk op ◀/▶ en selecteer het gewenste niveau.
  - Om het kinderslot uit te schakelen en alle disc af te kunnen spelen, stelt u [Level 8] in.

#### Opmerkingen

- VCD's, SVCD's, CD's en SA-CD's hebben deze functie niet, dus het kinderslot (ouderlijk toezicht) werkt niet bij deze soorten discs.
- Sommige DVD's zijn niet gecodeerd met een classificatie van de filmkeuring terwijl er wel een classificatie op de verpakking vermeld staat. De kinderslotfunctie werkt niet voor van dergelijke discs.

### Veranderen van uw wachtwoord voor het kinderslot

U kunt het ingestelde wachtwoord voor het kinderslot veranderen. Voer uw wachtwoord van vier cijfers in wanneer erom gevraagd wordt op het scherm. Het standaard wachtwoord is "2580".

- 1 Selecteer [Parental Password] in het [GENERAL] menu.

- 2 Voer uw oude wachtwoord van vier cijfers in met de **cijfertoetsen (0-9)**.
  - Wanneer u dit voor het eerst doet, dient u “2580” in te voeren.
  - Als het ingevoerde wachtwoord correct is, zal het submenu verschijnen.
- 3 Voer uw nieuwe wachtwoord van vier cijfers in met de **cijfertoetsen (0-9)**.
  - [Confirm Password] zal nu oplichten.
- 4 Voer het nieuwe wachtwoord van vier cijfers nog een keer in.
  - Er wordt teruggekeerd naar het eerdere menuscherm en uw nieuwe wachtwoord van vier cijfers is nu geldig.

## Instellen van de schermbeveiliging (screensaver)

U kunt de schermbeveiliging (screensaver) aan of uit zetten.

- Selecteer [Screen Saver] in het [GENERAL] menu.

### On

Kies hiervoor om de schermbeveiliging in te schakelen wanneer de weergave van de disc langer dan 15 minuten gestopt is.

### Off

Kies hiervoor om geen gebruik te maken van de schermbeveiliging.

## Instellen van de automatische uitschakelfunctie

U kunt het toestel zichzelf automatisch uit (standby) laten zetten.

- Selecteer [Auto Power Off] in het [GENERAL] menu.

### Mode 1

Kies hiervoor om dit toestel automatisch uit (standby) te laten zetten wanneer de weergave meer dan 30 minuten lang gestopt is, of wanneer de weergave meer dan zes uur doorgaat zonder dat er andere handelingen met het toestel verricht worden.

### Mode 2

Kies hiervoor als u het toestel automatisch uit (standby) wilt laten zetten wanneer de weergave al langer dan 30 minuten gestopt is.

### Off

Kies hiervoor om geen gebruik te maken van de automatische uitschakelfunctie.

## Instellen van de slaaptimer

U kunt het toestel zichzelf automatisch na een bepaalde tijd uit (standby) laten zetten.

- Selecteer [Sleep Timer] in het [GENERAL] menu.

### 30min, 60min, 90min, 120min, 150min

Selecteer één van de instellingen om de slaaptimer in te schakelen.

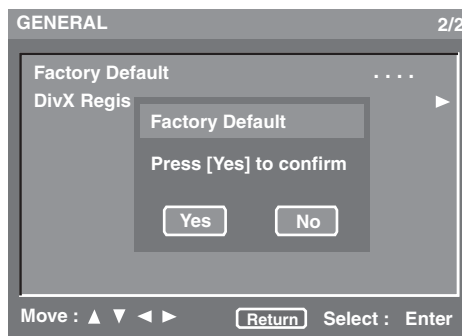
### Off

Kies hiervoor om de slaaptimer te annuleren.

## Terugstellen van het systeem

U kunt alle opties en persoonlijke instellingen terug laten zetten op de oorspronkelijke fabrieksinstellingen, met uitzondering van [Parental Rating] en [Parental Password].

- 1 Selecteer [Factory Default] in het [GENERAL] menu.
- 2 Voer uw wachtwoord van vier cijfers in met de **cijfertoetsen (0-9)**. (Voor details over het wachtwoord, zie “Veranderen van uw wachtwoord voor het kinderslot” op bladzijde 29.)
  - Er zal nu een bevestiging verschijnen.



- 3 Druk op ◀/▶, selecteer [Yes] om het systeem terug te zetten op de fabrieksinstellingen en druk vervolgens op **ENTER**.
  - Alle instellingen worden teruggezet op de oorspronkelijke fabrieksinstellingen.

## Tonen van de DivX® VOD registratiecode

Yamaha levert u een DivX®VOD (Video On Demand) registratiecode waarmee u video's kunt huren en aanschaffen met de DivX®VOD service. Kijk voor meer informatie op [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

- 1 Selecteer [DivX Registration] in het [GENERAL] menu.
- 2 Druk op ▶.
  - De registratiecode verschijnt.
- 3 Druk op **ENTER** om terug te gaan naar het vorige menu.

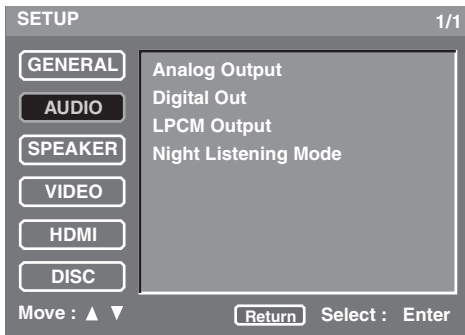


Om video's te huren of te kopen via de DivX® VOD service op [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod), dient u de registratiecode te gebruiken en de video te downloaden en op een CD-R te zetten zodat deze kan worden weergegeven met dit toestel.

### Opmerkingen

- De video's die u downloadt via DivX® VOD kunnen uitsluitend worden afgespeeld met dit toestel.
- Er kan niet op tijd worden gezocht bij DivX® weergave.

## Audio instelmenu



### Instellen van het analoge uitgangssignaal

Stel een analogo uitgangssignaal in dat past bij de weergavemogelijkheden van uw systeem.

- Selecteer [Analog Output] in het [AUDIO] menu.

#### Stereo

Kies hiervoor om het uitgangssignaal in te stellen op stereo, waarbij alleen de twee voor-luidsprekers geluid zullen produceren.

#### Multi-Channel

Kies hiervoor wanneer u een multikanaals audio (video) receiver gebruikt met 6-kanaals gescheiden ingangsaansluitingen. In deze stand zal dit toestel DTS of Dolby Digital 5.1-kanaals decodering uitvoeren indien vereist.

### Instellen van het digitale uitgangssignaal

Stel het digitale uitgangssignaal in aan de hand van de aangesloten audio-apparatuur.

- Selecteer [Digital Out] in het [AUDIO] menu.

#### All

Kies hiervoor als u de digitale uitgangsaansluiting heeft verbonden met een multikanaals decoder/receiver.

#### PCM

Kies alleen hiervoor wanneer uw receiver geen multikanaals audiosignalen kan decoderen.

#### Off

Kies hiervoor om het digitale uitgangssignaal uit te schakelen.

### Instellen van het LPCM uitgangssignaal

Maak de LPCM instelling als u dit toestel via een digitale aansluiting, zoals de coaxiale of optische aansluiting, heeft verbonden met een voor PCM geschikte receiver. Discs worden opgenomen met een bepaalde bemonsteringsfrequentie. Hoe hoger de bemonsteringsfrequentie, hoe beter de geluidskwaliteit.

- Selecteer [LPCM Output] in het [AUDIO] menu.

#### 48KHz

Kies hiervoor om discs af te spelen die zijn opgenomen met een bemonsteringsfrequentie van 48 kHz. Eventuele 96 kHz PCM datastreams worden omgezet naar een bemonsteringsfrequentie van 48 kHz.

#### 96KHz

Kies hiervoor om discs af te spelen die zijn opgenomen met een bemonsteringsfrequentie van 96 kHz. Als de 96 kHz disc voorzien is van een kopieerbeveiliging, zal het digitale uitgangssignaal automatisch worden omgezet naar 48 kHz.

### Instellen van de nacht-luisterfunctie

In deze functie worden harde geluiden zachter en zachte geluiden een beetje harder weergegeven zodat ze beter verstaanbaar zijn. Dit is handig wanneer u bijvoorbeeld 's avonds laat naar een actiefilm wilt kijken zonder anderen te storen.

- Selecteer [Night Listening Mode] in het [AUDIO] menu.

#### On

Kies hiervoor om de volumepieken gelijkmatiger weer te geven. Deze functie werkt alleen bij films in de Dolby Digital weergavefunctie.

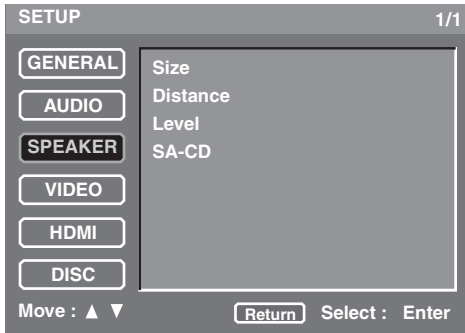
#### Off

Kies hiervoor wanneer u wilt luisteren naar het volledige dynamische bereik in surroundweergave.

#### Opmerking

Deze functie werkt alleen voor analoge uitgangssignalen.

## Luidspreker instelmenu



### Instellen van de afmetingen van de luidsprekers

U kunt de afmetingen instellen voor individuele luidsprekers.

- Selecteer [Size] in het [SPEAKER] menu.

#### Front L/R

Stel de afmetingen in voor de L/R voor-luidsprekers.

##### Large

Kies hiervoor als de aangesloten luidsprekers groot zijn.

##### Small

Kies hiervoor als de aangesloten luidsprekers klein zijn.

#### Center, Surround L/R

Stel de afmetingen in voor de L/R midden/surround-luidsprekers.

##### Large

Kies hiervoor als de aangesloten luidsprekers groot zijn.

##### Small

Kies hiervoor als de aangesloten luidsprekers klein zijn.

##### Off

Kies hiervoor als er geen L/R midden/surround-luidsprekers zijn aangesloten.

#### Subwoofer

Selecteer aan of uit voor de subwoofer.

##### On

Kies hiervoor als er een subwoofer is aangesloten.

##### Off

Kies hiervoor als er geen subwoofer is aangesloten.

#### Opmerkingen

- Deze instellingen zijn niet beschikbaar voor SA-CD's. Zie "Instellen van de SA-CD configuratie" op bladzijde 33 voor SA-CD instellingen.
- De [Center], [Surround L/R] en [Subwoofer] instellingen zijn niet beschikbaar wanneer de [Analog Output] instelling op [Stereo] staat (zie "Instellen van het analoge uitgangssignaal" op bladzijde 31).

#### Initialize

U kunt alle [Size] instellingen laten terugzetten op de oorspronkelijke fabrieksinstellingen.

- 1 Selecteer [Initialize] onder [Size] in het [SPEAKER] menu.
- 2 Druk op ►.  
→ Er zal nu een bevestiging verschijnen.
- 3 Selecteer [Yes] om de instelling terug te laten zetten en druk vervolgens op **ENTER**.  
→ [Size] instellingen worden teruggezet op de oorspronkelijke fabrieksinstellingen.

### Instellen van de afstanden tot de luidsprekers

U kunt de afstanden instellen voor individuele luidsprekers.

In een ideaal 5.1-kanaals systeem staan alle luidsprekers, met mogelijke uitzondering van de subwoofer, op gelijke afstanden van de luisteraar.

- Selecteer [Distance] in het [SPEAKER] menu.

#### Unit

U kunt kiezen in welke meeteenheid de waarden getoond worden.

##### Feet

Kies hiervoor om de luidsprekerafstanden in Engelse voeten (feet) in te voeren.

##### Meter

Kies hiervoor om de luidsprekerafstanden in meter in te voeren.

#### Front L/R

Stel de afstand van de luisterplek tot de voor-luidsprekers in. We raden u aan de linker en de rechter voor-luidspreker op dezelfde afstand van de luisterplek te zetten.

#### Center

Stel de afstand van de luisterplek tot de midden-luidspreker in.

#### Surround L/R

Stel de afstand van de luisterplek tot de surround-luidsprekers in. We raden u aan de linker en de rechter surround-luidspreker op dezelfde afstand van de luisterplek te zetten.

Instelbereik: **0,3m t/m 12,0m (1ft t/m 40ft)**

Instelstap: **0,3m (1ft)**

#### Opmerkingen

- U kunt voor de [Center] instelling geen grotere waarde invoeren dan de [Front L/R] instelling of een kleinere waarde dan de [Front L/R] instelling min 1,5m.
- U kunt voor de [Surround L/R] instelling geen grotere waarde invoeren dan de [Front L/R] instelling of een kleinere waarde dan de [Front L/R] instelling min 4,5m.

**Initialize**

U kunt alle [Distance] instellingen laten terugzetten op de oorspronkelijke fabrieksinstellingen.

- 1 Selecteer [Initialize] onder [Distance] in het [SPEAKER] menu.
- 2 Druk op ►.  
→ Er zal nu een bevestiging verschijnen.
- 3 Selecteer [Yes] om de instelling terug te laten zetten en druk vervolgens op **ENTER**.  
→ [Distance] instellingen worden teruggezet op de oorspronkelijke fabrieksinstellingen.

**Instellen van de luidsprekerniveaus**

U kunt de volumeniveaus instellen voor de individuele luidsprekers.

- Selecteer [Level] in het [SPEAKER] menu.

**Front L, Center, Front R, Surround L, Surround R, Subwoofer**

Stel de volumeniveaus in voor de L/R voor-luidsprekers, de midden-luidspreker, de L/R surround-luidsprekers of de subwoofer.

Instelbereik: **0dB t/m -12dB**

Instelstap: **1dB**

**Test Tone**

Er kan een testtoon worden gegenereerd om u te helpen bij het beoordelen van het geluidsniveau van elk van de luidsprekers.

- 1 Selecteer [Test Tone] onder [Level] in het [SPEAKER] menu.
- 2 Druk op ◀/▶ en selecteer [Off], [Manual] of [Auto].

**Off**

Kies hiervoor om geen testtoon te laten produceren.

**Manual**

Kies hiervoor om de testtoon met de hand te kunnen inschakelen.

**Auto**

Kies hiervoor om de testtoon automatisch via elk van de luidsprekers te laten weergeven.

- 3 Druk bij [Auto] op ◀/▶ om [Yes] te selecteren en druk vervolgens op **ENTER** om de testtoon te laten weergeven. Druk bij [Manual] op ▲/▼ om de gewenste luidspreker te selecteren en vervolgens op **ENTER** om de testtoon via die luidspreker te laten weergeven.

**Opmerkingen**

- De testtoon wordt niet geproduceerd via de midden-luidspreker, surround-luidsprekers of subwoofer wanneer de [Analog Output] instelling op [Stereo] staat (zie "Instellen van het analoge uitgangssignaal" op bladzijde 31).
- Deze instellingen werken alleen voor analoge uitgangssignalen.

**Initialize**

U kunt alle [Level] instellingen laten terugzetten op de oorspronkelijke fabrieksinstellingen.

- 1 Selecteer [Initialize] onder [Level] in het [SPEAKER] menu.
- 2 Druk op ►.  
→ Er zal nu een bevestiging verschijnen.
- 3 Selecteer [Yes] om de instelling terug te laten zetten en druk vervolgens op **ENTER**.  
→ [Level] instellingen worden teruggezet op de oorspronkelijke fabrieksinstellingen.

**Instellen van de SA-CD configuratie**

U kunt luidsprekers aan/uit zetten en de afmetingen ervan instellen voor weergave van SA-CD's. U kunt ook een afsnijfrequentie (ook wel cut-off of cross-over frequentie genoemd) instellen voor alle lage tonen. Alle tonen onder de ingestelde frequentie zullen naar de subwoofer worden gestuurd.

- Selecteer [SA-CD] in het [SPEAKER] menu.

**SA-CD Config**

Stel de afmetingen van de luidsprekers in en zet ze aan/uit via de volgende drie instellingen.

Luidspreker	Afmetingen of aan/uit		
	Config 1	Config 2	Config 3
L/R voor-luidsprekers	Large	Small	Large
Midden	Large	Small	Small
L/R surround-luidsprekers	Large	Small	Small
Subwoofer	On	On	Off

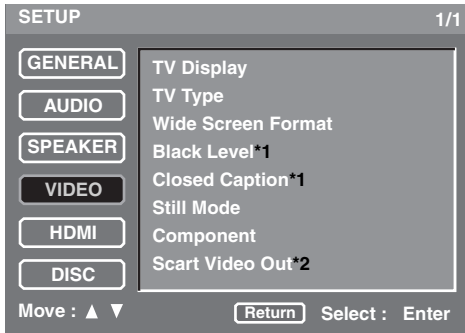
**CUT-OFF Frequency**

Selecteer een afsnijfrequentie (ook wel cut-off of cross-over frequentie genoemd) voor alle lage tonen. Alle tonen onder de ingestelde frequentie zullen naar de subwoofer worden gestuurd.

Instelbereik: **60, 80, 100, 120 (Hz)**



## Video instelmenu



- \*1: [Black Level] en [Closed Caption] zijn alleen beschikbaar op modellen voor de V.S. en Canada.
- \*2: [Scart Video Out] is alleen beschikbaar op modellen voor het V.K., Europa en Rusland.

### Instellen van het TV scherm

Pas de beeldverhouding van het door dit toestel geproduceerde videosignaal aan die van uw TV aan. Het formaat videosignaal dat u selecteert moet wel mogelijk zijn met de disc in kwestie.

- Selecteer [TV Display] in het [VIDEO] menu.

#### 4:3 Pan Scan

Kies hiervoor als u een TV met een beeldverhouding van 4:3 heeft. Bij deze instelling zullen beide zijkanten van het beeld vervormd worden of verloren gaan om uw TV scherm te vullen.

#### 4:3 Letter Box

Kies hiervoor als u een TV heeft met een beeldverhouding van 4:3. Bij deze instelling zal een breedbeeldsignaal met zwarte balken boven en onder op uw TV scherm worden weergegeven.

#### 16:9

Kies hiervoor als u een breedbeeld TV heeft.

#### ■ De relatie tussen de instellingen van dit toestel en de weergave op uw TV scherm

Wanneer uw TV een beeldverhouding heeft van 16:9 (breedbeeld):

Instelling	Weergegeven disc	TV	
16:9	16:9		
	4:3		*1

Wanneer uw TV een beeldverhouding heeft van 4:3:

Instelling	Weergegeven disc	TV	
4:3 Pan Scan	16:9		*2
	4:3		
4:3 Letter Box	16:9		
	4:3		

- \*1: Afhankelijk van de TV kunnen de zijkanten van het beeld opgerekt of vervormd worden. Controleer in een dergelijk geval de schermafmetingen en de beeldverhouding van uw TV.
- \*2: Als de disc niet zelf met 'Pan Scan' weergegeven moet worden, zal deze worden weergegeven met de 'Letter Box' instelling.

### Instellen van het TV-type

Dit menu bevat opties voor het instellen van het kleursysteem van uw TV. Voor details, zie "Stap 3: Instellen van de TV" op bladzijde 16.

### Selecteren van de breedbeeldweergave

Stel de beeldverhouding in van de op het scherm weergegeven beelden. Deze functie werkt alleen bij progressieve scan en HDMI uitgangssignalen.

- Selecteer [Wide Screen Format] in het [VIDEO] menu.

#### NL Stretch

Kies hiervoor om 4:3 beelden weer te geven op het volledige 16:9 scherm door Non-Lineair uitrekken. (Het midden van de beelden wordt minder uitgerekt dan de randen.)

#### Pillar Box

Kies hiervoor om 4:3 beelden weer te geven op het 16:9 scherm zonder deze op te rekken. Ook wanneer dit toestel een disc afspeelt met opnamen in het 16:9 samengedrukte formaat, zal het beeld in het midden van het scherm worden weergegeven.

#### Off

Kies hiervoor om de beeldverhoudingen niet aan te passen.

## Instellen van het zwartniveau (Alleen modellen voor de V.S. en Canada)

Als u [TV Type] instelt op [NTSC] (zie “Stap 3: Instellen van de TV” op bladzijde 16), kunt u deze instelling aan [On] zetten om het contrast bij weergave te verbeteren.

- Selecteer [Black Level] in het [VIDEO] menu.

### On

Kies hiervoor om het zwartniveau te verbeteren.

### Off

Dit is de standaard instelling voor het zwartniveau.

### **Opmerkingen**

- Deze functie is alleen beschikbaar voor CVBS (composiet video) en S-video uitgangssignalen.
- Deze instelling heeft geen effect als u het [TV Type] heeft ingesteld op [PAL] of [MULTI] (zie “Stap 3: Instellen van de TV” op bladzijde 16).

## Instellen van de ‘closed caption’ ondertiteling (Alleen modellen voor de V.S. en Canada)

De zogenaamde ‘closed caption’ ondertiteling is meegecodeerd in de videosignalen van sommige discs en kan alleen zichtbaar worden gemaakt met een speciale decoder. Het verschil tussen de gewone ondertiteling en ‘closed captions’ is dat de eerste zijn bedoeld voor horenden terwijl de laatste bedoeld zijn voor gehoorgestoorden. Gewone ondertiteling geeft niet alle geluiden weer. Zo tonen de ‘closed captions’ bijvoorbeeld ook geluidseffecten (bijv., “telefoon gaat” en “voetstappen”), terwijl gewone ondertiteling deze aanduidingen nooit geeft.

Voor u deze functie inschakelt moet u controleren of de disc in kwestie inderdaad ‘closed caption’ ondertiteling bevat en of uw TV ook deze functie ondersteunt.

- Selecteer [Closed Caption] in het [VIDEO] menu.

### On

Kies hiervoor om wel gebruik te maken van eventuele closed caption ondertiteling.

### Off

Kies hiervoor om geen gebruik te maken van eventuele closed caption ondertiteling.

### **Opmerking**

Deze functie is alleen beschikbaar voor CVBS (composiet video) en S-video uitgangssignalen.

## Instellingen voor stilstaande beelden

U kunt de beeldkwaliteit bij pauze of beeld-voor-beeld weergave instellen.

- Selecteer [Still Mode] in het [VIDEO] menu.

### Frame

Kies hiervoor als de beeldweergave niet stabiel is wanneer u [Field] geselecteerd heeft.

### Field

Kies deze stand als standaardinstelling voor de weergave van stilgezette beelden. Deze instelling is geschikt voor weergave van snel bewegende onderwerpen.

## Selecteren van de scanfunctie

Deze functie is alleen mogelijk als u dit toestel via de component video aansluitingen (zie “Component video aansluitingen <C>” op bladzijde 12) heeft verbonden met een progressieve scan TV. Deze functie stelt u in staat te profiteren van een zeer accurate kleurreproductie en beelden van hoge kwaliteit. Dit toestel is uitgerust met een DCDi schakeling.

- Selecteer [Component] in het [VIDEO] menu.

### Progressive

Kies hiervoor om wel gebruik te maken van de progressieve scanweergave. Het bevestigingsscherm zal verschijnen als u hiervoor kiest. Kies in dit geval [Yes] en druk vervolgens op **ENTER**.

### Interlaced

Kies hiervoor om gebruik te maken van de geïnterlineerde scanweergave.



De P.SCAN indicator op het display op het voorpaneel licht op tijdens progressieve scanweergave.

### **Opmerkingen bij het inschakelen van de progressieve scan weergavefunctie:**

- Wanneer er HDMI videosignalen worden geproduceerd, wordt component video vastgezet op geïnterlineerd.
- In de progressieve weergavefunctie worden beelden met een verhouding van 4:3 horizontaal uitgerekt om op een breedbeeld TV scherm te passen. Wijzig de instellingen voor de beeldverhouding van uw TV als u de beelden met de oorspronkelijke beeldverhouding, zonder vervorming wilt bekijken. U kunt de instellingen voor de beeldverhouding ook veranderen via het [Wide Screen Format] menu (zie “Selecteren van de breedbeeldweergave” op bladzijde 34).
- Controleer of uw TV inderdaad geschikt is voor progressieve scanweergave.
- Maak de verbindingen met behulp van een component videokabel.

U DIENT ER REKENING MEE TE HOUDEN DAT NIET ALLE HIGH-DEFINITION TELEVISIES VOLLEDIG COMPATIBEL ZIJN MET DIT PRODUCT EN DAT ER STORINGEN OF NIET OORSPRONKELIJKE BEELDELEMENTEN (ARTIFACTS) IN HET BEELD KUNNEN VERSCHIJNEN. BIJ PROBLEMEN MET 525 OF 625 PROGRESSIEVE SCAN BEELDEN RADEN WIJ U AAN DE VERBINDING OVER TE SCHAKELEN NAAR DE "STANDAARD DEFINITION" UITVOER. ALS U VRAGEN HEEFT OVER DE COMPATIBILITEIT VAN ONZE BEELDSCHERMEN MET DIT MODEL 525P EN 625P DVD-SPELER, KUNT U CONTACT OPNEMEN MET ONZE AFDELING KLANTENSERVICE.

Dit toestel is compatibel met de complete lijn van Yamaha producten, inclusief de projectoren DPX-1300 en DPX-830 en het plasmascherm PDM-4220.

## Omschakelen van het SCART video uitgangssignaal (Alleen modellen voor het V.K., Europa en Rusland)

Selecteer deze instelling om het door de AV aansluiting geproduceerde uitgangssignaal heen en weer te schakelen tussen CVBS (composiet video) en RGB.

- Selecteer [Scart Video Out] in het [VIDEO] menu.

### CVBS

Kies hiervoor om de aansluiting composiet videosignalen te laten produceren.

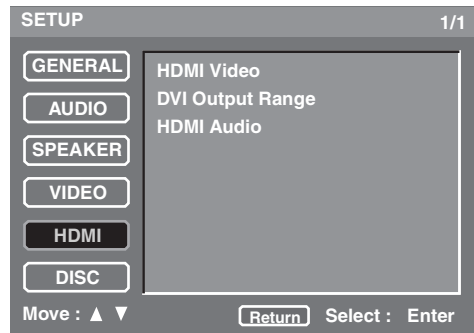
### RGB

Kies hiervoor om de aansluiting RGB videosignalen te laten produceren.

### Opmerking

Dit toestel produceert geen S-videosignaal via de AV aansluiting.

## HDMI instelmenu



## Instellen van HDMI video

U kunt de resolutie regelen aan de hand van het beeldscherm dat u gebruikt. Deze functie is alleen mogelijk wanneer dit toestel is aangesloten op een HDMI-compatibele component via de HDMI aansluiting.

Dit toestel is geschikt voor de volgende videoformaten: 480p/60 Hz, 576p/50 Hz, 720p/50 Hz, 60 Hz, 1080i/50 Hz, 60 Hz en 1080p/50 Hz, 60 Hz.

- Selecteer [HDMI Video] in het [HDMI] menu.

### 480p/576p

Kies deze instelling voor 480/576 progressieve scanvideoweergave.

### 720p

Kies deze instelling voor 720 progressieve scan-videoweergave.

### 1080i

Kies deze instelling voor 1080 geïnterlineerde scan-videoweergave.

### 1080p

Kies deze instelling voor 1080 progressieve scan-videoweergave.

### Auto

Kies hiervoor om dit toestel automatisch de beste resolutie voor uw beeldscherm te laten bepalen.

### Opmerkingen

- Wanneer [TV Type] is ingesteld op [NTSC] of [PAL], zullen 480p of 576p videosignalen in overeenstemming met deze instelling worden weergegeven.
- Wanneer er HDMI videosignalen worden geproduceerd, wordt component video vastgezet op geïnterlineerd.
- Bij andere instellingen dan [Auto] moet u controleren of de geselecteerde resolutie wel ondersteund wordt door het HDMI-compatibele beeldscherm dat u gebruikt.  
Als de geselecteerde resolutie niet ondersteund wordt, wordt deze instelling automatisch omgeschakeld naar de meest geschikte resolutie en zal deze nieuw geselecteerde resolutie kort in de linker bovenhoek van het beeldscherm en op het display op het voorpaneel worden getoond.
- Wanneer u [1080p] selecteert en een HDMI kabel gebruikt die langer is dan 5 m, is het mogelijk dat de beeldkwaliteit hierdoor achteruit gaat.



- Raadpleeg de handleiding van uw beeldscherm om de juiste beeldverhouding in te stellen.
- U kunt de HDMI resolutie ook selecteren door herhaaldelijk op **HDMI** op de afstandsbediening te drukken.

## Selecteren van het DVI uitgangsbereik

U kunt het DVI uitgangsbereik aanpassen aan de aangesloten apparatuur. Deze functie is alleen mogelijk wanneer dit toestel is aangesloten op een DVI-D-compatibele component via de HDMI aansluiting.

- Selecteer [DVI Output Range] in het [HDMI] menu.

### Standard

Kies hiervoor als de beeldweergave niet correct is wanneer u [Enhanced] geselecteerd heeft.

### Enhanced

Kies hiervoor wanneer de zwarte en witte partijen in het beeld niet duidelijk zijn.

## Instellen van HDMI audio

Pas de HDMI uitgangssignalen aan de aangesloten apparatuur aan. Deze functie is alleen mogelijk wanneer dit toestel is aangesloten op een HDMI-compatibele component via de HDMI aansluiting.

Voor details omtrent de relatie tussen de audioformatting en de instelling, zie "HDMI audio uitgang" op bladzijde 13.

- Selecteer [HDMI Audio] in het [HDMI] menu.

### Auto

Kies hiervoor om het toestel automatisch de beste instelling te laten bepalen aan de hand van de met de HDMI aansluiting verbonden apparatuur.

### PCM

Kies hiervoor om gedecodeerde multikanaals of 2-kanaals lineaire PCM audiosignalen te reproduceren via de HDMI aansluiting.

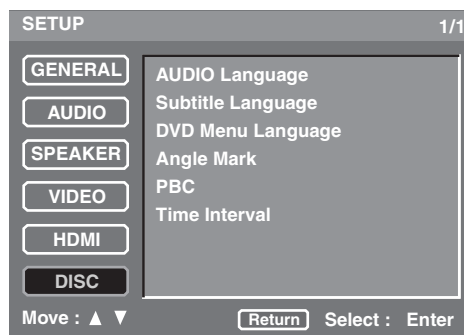
### Off

Kies hiervoor om geen geluidssignalen te reproduceren via de HDMI aansluiting.

### Opmerkingen

- SA-CD signalen kunnen niet worden gereproduceerd via HDMI.
- Wanneer [HDMI Audio] is ingesteld op [Auto] of [PCM] worden digitale uitgangssignalen tijdelijk uitgeschakeld.

## DISC instelmenu



## Instellen van de standaardtaal voor de audio/ondertiteling/DVD menu's

Deze menu's bevatten diverse taalinstellingen voor de audio, ondertiteling en discmenu's op de DVD. Voor details, zie "Instellen van de gewenste taal voor de geluidsweergave, ondertiteling en het discmenu" op bladzijde 17.

## Selecteren van de weergave van het pictogram voor de camerastandpunten

U kunt de weergave van het pictogram voor de camerastandpunten aan of uit zetten wanneer er stukken die uit verschillende camerastandpunten zijn opgenomen worden weergegeven.

- Selecteer [Angle Mark] in het [DISC] menu.

### On

Kies hiervoor als u het pictogram voor de camerastandpunten wilt laten weergeven. Het pictogram voor alternatieve camerastandpunten zal continu worden weergegeven.

### Off

Kies hiervoor als u het pictogram voor de camerastandpunten niet wilt laten weergeven. Het pictogram voor alternatieve camerastandpunten wordt vijf seconden lang weergegeven en zal dan verdwijnen.

---

## Instellen van de PBC (weergave-bediening) functie

U kunt de weergave-bediening (PBC) aan of uit zetten. Deze functie werkt alleen met Video CD's 2.0 met PBC functie (weergave-bediening).

- Selecteer [PBC] in het [DISC] menu.

### On

Kies hiervoor om het discmenu weer te laten geven.

### Off

Kies hiervoor om het discmenu niet weer te laten geven.



U kunt de PBC (weergave-bediening) functie ook in- of uitschakelen met de MENU toets op de afstandsbediening (zie "Gebruiken van het Video CD Playback Control (PBC; weergave-bediening) menu (VCD/SVCD)" op bladzijde 21).

---

## Instellen van de duur van een diavoorstelling

U kunt instellen hoe lang JPEG beeldbestanden op het scherm moeten blijven staan.

- Selecteer [Time Interval] in het [DISC] menu.

### 2 sec t/m 10 sec

Instelstap: **1 seconde**

### **Opmerking**







Afhankelijk van de afmetingen van de bestanden is het mogelijk dat deze instelling niet correct werkt.

# TAALCODELIJST

Abchazisch	1112	Fijinees	1620	Lingala	2224	Singalees	2919
Afar	1111	Fins	1619	Litouws	2230	Slowaaks	2921
Afrikaans	1116	Frans	1628	Macedonisch	2321	Sloveens	2922
Albanees	2927	Fries	1635	Malagasi	2317	Somalisch	2925
Amhaars	1123	Galicisch	1722	Maleis	2329	Spaans	1529
Arabisch	1128	Georgisch	2111	Malayalam	2322	Soendanees	2931
Armeens	1835	Duits	1415	Maltees	2330	Swahili	2933
Assamees	1129	Grieks	1522	Maori	2319	Zweeds	2932
Aymara	1135	Groenlands	2122	Marathi	2328	Tagalog	3022
Azerbeidzjaans	1136	Guarani	1724	Moldavisch	2325	Tadzjieks	3017
Basjkiers	1211	Gujarati	1731	Mongools	2324	Tamil	3011
Baskisch	1531	Hausa	1811	Nauru	2411	Tataars	3030
Bengali; Bangla	1224	Hebreeuws	1933	Nepalees	2415	Telugu	3015
Bhutanees	1436	Hindi	1819	Noors	2425	Thais	3018
Bihari	1218	Hongaars	1831	Oriya	2528	Tibetaans	1225
Bretons	1228	IJslands	1929	Punjabi	2611	Tigrinya	3019
Bulgaars	1217	Indonesisch	1924	Pashto, Pushto	2629	Tongaans	3025
Birmees	2335	Interlingua	1911	Perzisch	1611	Turks	3028
Wit-Russisch	1215	Iers	1711	Pools	2622	Turkmeens	3021
Cambodjaans	2123	Italiaans	1930	Portugees	2630	Twi	3033
Catalaans	6765	Japans	2011	Quechua	2731	Oekraïens	3121
Chinees	3618	Javaans	2033	Reto-Romaans	2823	Urdu	3128
Corsicaans	1325	Kannada	2124	Roemeens	2825	Oezbeeks	3136
Kroatisch	1828	Kashmiri	2129	Russisch	2831	Vietnamees	3219
Tsjechisch	1329	Kazachs	2121	Samoaans	2923	Volapük	3225
Deens	1411	Kirgizisch	2135	Sanskriet	2911	Welsh	1335
Nederlands	2422	Koreaans	2125	Schots-Gaelisch	1714	Wolof	3325
Engels	1524	Koerdisch	2131	Servisch	2928	Xhosa	3418
Esperanto	1525	Laotiaans	2225	Servo-Kroatisch	2918	Jiddisch	2019
Ests	1530	Latijn	2211	Shona	2924	Yoruba	3525
Faeröers	1625	Lets	2232	Sindhi	2914	Zulu	3631

# OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Raadpleeg de tabel hieronder wanneer het toestel niet naar behoren functioneert. Als het probleem niet hieronder vermeld staat, of als de aanwijzingen het probleem niet verhelpen, zet het toestel dan uit, haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha dealer of servicecentrum.

Probleem	Oplossing	Zie bladzijde
<b>Geen stroom</b>	Sluit de stekker correct aan.	14
	Druk op STANDBY/ON op het voorpaneel van dit toestel om de stroom in te schakelen.	15
<b>Geen beeld</b>	Raadpleeg de handleiding van uw TV om het correcte Video In kanaal te selecteren. Blijf het TV kanaal veranderen tot u het DVD scherm ziet.	–
	Zet uw TV aan.	–
	Zorg ervoor dat alle aansluitingen op dit toestel en op alle andere apparatuur correct gemaakt zijn en stevig vast zitten.	10
	Als [Component] is ingesteld op [Progressive] moet u controleren of dit toestel is verbonden met een progressieve scan TV via de component video aansluitingen. Volg anders de stappen hieronder om de progressieve scanweergave uit te schakelen; 1. Druk op  op het voorpaneel om de disclade te openen. 2. Druk op CLEAR op de afstandsbediening. 3. Voer “2580” in met de cijfertoetsen (0-9) op de afstandsbediening. 4. Druk op AUDIO op de afstandsbediening.	35
	Als [HDMI Video] is ingesteld op iets anders dan [Auto], dient u te controleren of de ingestelde resolutie wordt ondersteund door het HDMI-compatibele beeldscherm dat u heeft aangesloten. Volg anders de stappen hieronder om de instelling te veranderen naar [Auto]; 1. Druk twee keer op  op het voorpaneel of twee keer op STOP (  ) op de afstandsbediening om de weergave te stoppen. 2. Houd tegelijkertijd  en  op het voorpaneel drie seconden lang ingedrukt.	36
	Als de HDMI indicator oranje knippert, controleer dan of u dit toestel wel heeft aangesloten op een HDCP-compatibele component.	12
	Controleer of de instellingen voor het video uitgangssignaal overeenkomen met de gemaakte video aansluitingen.	36
<b>Vervormd of zwart/wit beeld</b>	Controleer of de disc geschikt is voor dit toestel.	3
	Controleer of de instelling voor het TV type van dit toestel overeenkomt met de gebruikte disc en uw TV. Als u het verkeerde TV type heeft ingesteld, kunt u de stappen hieronder volgen om de TV Type instelling terug te zetten op de standaardinstelling. 1. Druk op  op het voorpaneel om de disclade te openen. 2. Druk op CLEAR op de afstandsbediening. 3. Voer “2580” in met de cijfertoetsen (0-9) op de afstandsbediening. 4. Druk op AUDIO op de afstandsbediening.	16
	Controleer de video-aansluitingen.	11
<b>De beeldafmetingen zien er onnatuurlijk uit, of de ondertiteling wordt slechts gedeeltelijk of helemaal niet weergegeven op het TV scherm</b>	Controleer of de TV instelling van dit toestel overeenkomt met de beeldverhouding van het scherm van uw TV.	34
	Verander de schermformaatinstellingen en de beeldverhouding voor uw TV.	–

Probleem	Oplossing	Zie bladzijde
<b>Geen geluid of vervormd geluid</b>	Regel het volume op de TV of de AV-receiver.	–
	Controleer of de luidsprekers op de juiste manier zijn aangesloten.	–
	Regel het volumeniveau via het instelmenu.	33
<b>Geen geluid via digitale uitgangsaansluitingen</b>	Controleer de digitale aansluitingen.	11
	Als u DTS materiaal afspeelt moet u controleren of uw receiver in staat is DTS signalen te decoderen en of [Digital Out] is ingesteld op [All].	31
	Als u MPEG-2 materiaal afspeelt moet u controleren of uw receiver in staat is MPEG-2 signalen te decoderen. Anders moet u ervoor zorgen dat [Digital Out] is ingesteld op [PCM].	31
	Controleer of het audioformaat voor de geselecteerde audio-optie op de disc overeenkomt met de mogelijkheden van uw receiver.	–
<b>Geen geluid via de HDMI uitgangsaansluiting</b>	Controleer of [HDMI Audio] is ingesteld op [Auto] of [PCM].	37
	Er worden geen geluidssignalen geproduceerd via de HDMI aansluiting als de DVI-D component is verbonden met dit toestel door middel van een HDMI-DVI adapterkabel. Om geluidssignalen te kunnen reproduceren via de HDMI aansluiting dient u een HDMI component te verbinden met dit toestel.	12
<b>De wordt niet weergegeven</b>	Controleer of het discformaat wel wordt ondersteund.	3, 44
	De CD-R/RW, DVD+R/RW of DVD-R/RW in het toestel moet zijn afgesloten.	–
	Controleer of het disclabel naar boven wijst.	18
	Controleer of er iets mis is met de disc door een andere disc te proberen.	–
	Als u zelf een JPEG, MP3 of WMA disc heeft opgenomen, moet u controleren of uw disc tenminste tien JPEG beeldbestanden of vijf MP3/WMA muziekbestanden bevat.	–
	Controleer de regiocode van de DVD.	3
<b>Het beeld blijft tijdens de weergave heel eventjes stil staan</b>	Controleer de disc op vingerafdrukken/krassen en maak de disc schoon door met een zachte doek recht van het midden naar de rand te vegen.	4
<b>Het toestel reageert niet op de afstandsbediening</b>	Richt de afstandsbediening goed op de sensor op het voorpaneel.	15
	Verminder de afstand tussen de afstandsbediening en dit toestel.	15
	Vervang de batterijen in de afstandsbediening.	15
	Zet de batterijen opnieuw in met de polen (+/- tekens) de juiste kant op, zoals aangegeven.	15
<b>De toetsen doen het niet</b>	Haal de stekker een paar minuten lang uit het stopcontact. Doe de stekker weer terug en probeer het opnieuw.	–
<b>Het toestel reageert niet op bepaalde handelingen tijdens weergave van een disc</b>	Het is mogelijk dat deze handelingen niet toegestaan zijn met deze disc. Raadpleeg de documentatie van de disc in kwestie.	–
<b>Menu-items kunnen niet worden geselecteerd</b>	Afhankelijk van de aansluitingen of de mogelijkheden van de disc in kwestie kunnen sommige menu-items niet worden geselecteerd.	–
<b>Kan geen SA-CD afspelen.</b>	Wanneer [SA-CD mode] is ingesteld op [CD], zal dit toestel geen SA-CD's afspelen die niet voorzien zijn van een conventionele CD-laag.	29
<b>Geen geluid bij weergave van DivX® films</b>	De audiocodering wordt mogelijk niet ondersteund door dit toestel.	–



# WOORDENLIJST

## ■ Beeldverhouding

Verhouding tussen de horizontale en verticale afmetingen van een beeld. Voor conventionele TV's is de verhouding tussen de horizontale en verticale afmetingen 4:3, terwijl deze verhouding voor breedbeeld TV's 16:9 is.

## ■ Bit

Afkorting van 'binary digit' of binair cijfer. Deze term staat voor de kleinste eenheid van informatie die gemanipuleerd kan worden door een computer. In audiosystemen bepaalt het aantal bits de resolutie waarmee analoge signalen worden gedigitaliseerd. Hoe hoger het aantal digitalisatiebits, hoe hoger het dynamisch bereik (het verschil tussen het zachtste en het hardste geluid) en hoe fijner gedetailleerd de weergave. In het algemeen is een audio CD 16 bits en DVD audio 24 bits.

## ■ Bitsnelheid.

Gemeten in kilobits per seconde, kbps, geeft dit een maat voor de hoeveelheid gegevens die wordt gebruikt voor een bepaalde hoeveelheid muziek. Daarmee wordt ook de snelheid waarmee u zelf digitaal opneemt gegeven. In het algemeen geldt dat hoe hoger de bitsnelheid, of opnamesnelheid, hoe beter de geluidskwaliteit. Opnamen bij hogere bitsnelheden kosten echter ook meer opslagruimte.

## ■ Component video-aansluitingen

Aansluitingen voor het ontvangen of reproduceren van component videosignalen. Component videosignalen bestaan uit drie lijnen, het luminantie signaal (Y) en twee kleurverschil signalen (PB/CB, PR/CR), die samen videobeelden van hoge kwaliteit opleveren.

## ■ DivX®

DivX® is een populaire mediatechnologie die is ontwikkeld door DivX, Inc. DivX® mediabestanden bestaan uit sterk gecomprimeerde video van uitstekende visuele kwaliteit met een relatief kleine bestandsgrootte. DivX®-bestanden kunnen ook geavanceerde mediafuncties bevatten, zoals menu's, ondertitels en alternatieve audiotracks. Er zijn online veel DivX®-mediabestanden beschikbaar om te downloaden. U kunt de bestanden ook zelf maken op basis van uw eigen ontwikkeld videomateriaal met de eenvoudig te gebruiken hulpmiddelen van DivX.com.

## ■ Dolby Digital

Een digitaal surroundsysteem ontwikkeld door Dolby Laboratories met volledig gescheiden multikanaals audio. Met 3 voorkanalen (links, midden en rechts) en 2 surround-stereokanalen biedt Dolby Digital in totaal vijf audiokanalen met het volle frequentiebereik. Met een extra kanaal speciaal voor de lage tonen, het zogenaamde LFE (Lage Frequentie Effect) kanaal, biedt dit systeem in totaal 5.1 kanalen (het LFE kanaal wordt als 0.1 kanaal geteld). Door 2-kanaals stereo voor de surround-luidsprekers te gebruiken is er een betere weergave van bewegende geluidsbronnen en een beter algeheel surroundeffect mogelijk dan bij Dolby Surround.

## ■ DTS

Digitaal surroundsysteem ontwikkeld door DTS, Inc., met audio in 5.1 kanalen (max). Met een overvloed aan audiogegevens is dit systeem in staat zeer realistische effecten te bereiken.

## ■ DVD-Audio

Deze formattering is louter en alleen ontwikkeld voor een hoge geluidskwaliteit met Lineaire PCM en Packed PCM (verlieelose codering) signalen in maximaal zes audiokanalen. Er wordt ondersteuning geboden voor bemonsteringsfrequenties van 192 kHz/24 bits.

## ■ HDMI

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) is de eerste door de gehele industrie ondersteunde, ongecomprimeerde en volledig digitale A/V (audio/video) interface. HDMI biedt aansluitingsmogelijkheden voor alle soorten A/V apparatuur (van een set-top box tot een A/V-receiver) en audio/video beeldschermen (zoals een digitale televisie – DTV), HDMI biedt ondersteuning voor standaard, verbeterde of high-definition video en voor multikanaals digitale audio via één enkele kabel.

HDMI is geschikt voor de transmissie van alle ATSC (Advanced Television Systems Committee) HDTV standaarden en biedt ondersteuning voor 8-kanaals digitale audio, met genoeg bandbreedte over voor verbeteringen en eisen die de toekomst moge brengen.

### ■ Interliniëren

Dit is de meest gangbare scanmethode voor televisieschermen. Het scherm wordt opgedeeld in twee 'fields' of deelbeelden die bestaan uit de even en de oneven beeldlijnen die samen het volledige beeld (frame) opleveren.

### ■ JPEG (Joint Photographic Expert Group)

Dit is een standaard comprimering voor beeldgegevens zoals opgesteld door de Joint Photographic Expert Group. Met deze methode kunnen beeldbestanden, i.h.b. digitale foto's, worden teruggebracht tot 1% tot 10% van hun oorspronkelijke grootte.

### ■ MP3 (MPEG Audio Layer-3)

Een zeer bekende techniek voor het comprimeren van geluidsbestanden. Met deze methode kunnen geluidsbestanden worden teruggebracht tot ongeveer 10% van hun oorspronkelijke grootte met behoud van geluidskwaliteit op CD-niveau.

### ■ MPEG (Moving Pictures Experts Group)

Internationale standaard voor het comprimeren van digitale video en audio opgesteld door de ISO (International Organization for Standardization) en de IEC (International Electrotechnical Commission). Deze standaard omvat o.m. MPEG-1, MPEG-2 en MPEG-3. MPEG-1 biedt video van VHS kwaliteit en wordt vaak gebruikt op Video CD's. MPEG-2 biedt video van S-VHS kwaliteit en wordt vaak gebruikt op DVD's.

### ■ Kinderslot (ouderlijk toezicht)

Deze functie beperkt de weergave op basis van de leeftijd van de kijker of op basis van de filmkeuring in het land van oorsprong. De beperkingen verschillen van disc tot disc; ingeschakeld zal de weergave worden verhinderd als het niveau voor het materiaal hoger is dan het door de gebruiker op het toestel ingestelde niveau.

### ■ Weergave-bediening (Playback Control - PBC)

Dit is een menu op het beeldscherm bij weergave van een Video CD of SVCD dat u kunt gebruiken bij de weergave of om iets op te zoeken.

### ■ Progressieve scanweergave

Bij deze weergavemethode worden alle beeldlijnen in één keer op het scherm weergegeven, waardoor zeker op grotere schermen het flikkeren van het beeld afneemt en er een duidelijker en scherper beeld wordt verkregen.

### ■ Regiocode

Veel DVD's zijn voorzien van een regiocode zodat de eigenaar van de auteursrechten meer controle heeft over de distributie van zijn materiaal. Er zijn zes regio's en een DVD-speler met een bepaalde code kan alleen DVD's afspelen die dezelfde regiocode hebben.

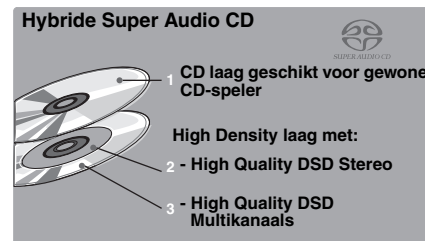
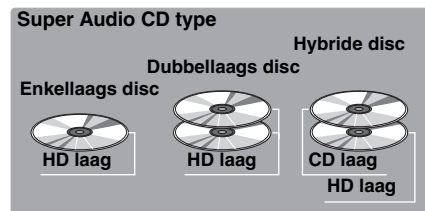
### ■ S-video aansluiting

Een aansluiting voor het ontvangen of reproduceren van S-videosignalen.

S-videosignalen bestaan uit twee lijnen, een luminantie signaal (Y) en een kleursignaal (C), waardoor video van een hoge kwaliteit zowel bij opname als bij weergave mogelijk wordt.

### ■ Super Audio CD

Een audioformatting die is gebaseerd op de huidige CD standaard, maar die een grotere hoeveelheid gegevens bevat en daardoor een hogere geluidskwaliteit kan opleveren. Er zijn drie soorten SACD's: enkellaags, dubbellaags en hybride discs. Een hybride disc kan zowel worden afgespeeld op bestaande CD-spelers als op Super Audio CD-spelers, omdat er zowel gewone audio CD gegevens als SACD gegevens op staan.



# TECHNISCHE GEGEVENS

## WEERGAVESYSTEEM

- DVD-Video
- DVD-Audio
- DVD-R, DVD-RW
- DVD+R, DVD+RW, DVD+R DL
- Video CD, SVCD
- SA-CD multikanaals en SA-CD stereo
- CD
- PICTURE CD
- CD-R, CD-RW

## VIDEOGEGEVENS

- Video (CVBS) uitgang ..... 1 Vpp in 75 Ohm
- S-video uitgang ..... Y: 1 Vpp in 75 Ohm  
C: 0,3 Vpp in 75 Ohm
- Component video uitgang ..... Y: 1 Vpp in 75 Ohm  
PB/CB, PR/CR: 0,7 Vpp in 75 Ohm
- RGB (SCART) uitgang  
(Alleen modellen voor het V.K., Europa en Rusland)  
..... 0,7 Vpp in 75 Ohm
- Zwartniveau instelling  
(Alleen modellen voor de V.S.) ..... Aan/Uit

## AUDIOFORMATEN

- Digitaal  
Dolby Digital / DTS / MPEG ..... Gecomprimeerd digitaal  
PCM ..... 16, 20, 24 bits / fs 44,1, 48, 88,2, 96 kHz  
MP3 (ISO 9660)  
..... 32–320 kbps / fs 16, 22,05, 24, 32, 44,1, 48 kHz  
WMA ..... 64–320 kbps, mono, stereo
- Volledige decodering van Dolby Digital en DTS multikanaals audio
- Analoge stereoweergave
- Dolby Surround compatibele terugmenging van Dolby Digital multikanaals audio

## AUDIOGEGEVENS

- DA Converter ..... 24 bits 192 kHz
- Signaal-ruisverhouding (1 kHz) ..... 115 dB
- Dynamisch bereik (1 kHz) ..... 105 dB
- DVD ..... fs 96 kHz, 2 Hz–44 kHz  
fs 48 kHz, 2 Hz–22 kHz
- SVCD ..... fs 48 kHz, 2 Hz–22 kHz  
fs 44,1 kHz, 2 Hz–20 kHz
- CD/VCD ..... fs 44,1 kHz, 2 Hz–20 kHz
- Vervorming en ruis (1 kHz) ..... 0,002%

## TV STANDAARD

- Aantal beeldlijnen ..... PAL: 625, NTSC: 525
- Verticale frequentie ..... PAL: 50 Hz, NTSC: 60 Hz
- Weergave ..... Multistandaard (PAL/NTSC)

## AANSLUITINGEN

- Video uitgang ..... 1 (Tulpstekker: geel)
- S-video uitgang ..... 1 (Mini DIN, 4 pens)
- Component video uitgang  
Y uitgang ..... 1 (Tulpstekker: groen)  
PB/CB uitgang ..... 1 (Tulpstekker: blauw)  
PR/CR uitgang ..... 1 (Tulpstekker: rood)
- SCART (Alleen modellen voor het V.K., Europa en Rusland)  
..... 1 (Eurostekker)
- Digitale uitgang  
Coaxiaal ..... 1 (Tulpstekker: oranje)  
Optisch ..... 1 (IEC 60958 voor CDDA/LPCM,  
IEC 61937 voor MPEG 1/2, Dolby Digital, DTS)  
HDMI ..... 1 (Type A)
- 2-kanaals analoge uitgang (L+R)  
..... 1 paar (Tulpstekker: wit/rood)
- 6-kanaals analoge uitgang  
Audio L/R voor ..... 1 paar (Tulpstekker: wit/rood)  
Audio L/R surround ..... 1 paar (Tulpstekker: wit/rood)  
Audio midden ..... 1 (Tulpstekker: zwart)  
Audio subwoofer ..... 1 (Tulpstekker: zwart)

## BEHUIZING

- Afmetingen (b x d x h) ..... 435 x 284,5 x 87 mm
- Gewicht ..... Ca. 3,3 kg

## STROOMVOORZIENING

- Stroomaansluiting  
Modellen voor de V.S. en Canada .... 120 V, 60 Hz wisselstroom  
Modellen voor het V.K. en Europa  
..... 230 V, 50 Hz wisselstroom  
Modellen voor Korea en Taiwan  
..... 100–240 V, 50/60 Hz, wisselstroom  
Modellen voor Azië ..... 100–240 V, 50/60 Hz wisselstroom  
Modellen voor Rusland ..... 230 V, 50 Hz wisselstroom
- Stroomverbruik ..... Ongeveer 21 W
- Stroomverbruik uit (standby) ..... minder dan 0,5 W

## LASER

Type	GaAlAs Halfgeleiderlaser
Golfengete	650 nm (DVD) 790 nm (VCD/CD)
Uitgangsvermogen	1,45 mW (DVD) 1,13 mW (VCD/CD)
Uitwijking straal	60 graden

Technische gegevens kunnen zonder kennisgeving vooraf gewijzigd worden.

## Beperkte garantie voor de Europese Economische Ruimte en Zwitserland

Hartelijk dank dat u een Yamaha product heeft gekozen. Mocht uw Yamaha product onverhoopt service of reparatie onder de garantie behoeven, dan verzoeken wij u contact op te nemen met de dealer van wie u het toestel in kwestie gekocht heeft. Als u problemen ondervindt, kunt u contact opnemen met de Yamaha vertegenwoordiging in uw land. De volledige gegevens hiervoor kunt u vinden op onze website (<http://www.yamaha-hifi.com/> of <http://www.yamaha-uk.com/> voor inwoners van het V.K.).

Wij garanderen dat dit product vrij is van fabricage- en materiaalfouten voor een periode van twee jaar, te rekenen vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop. Yamaha zal, onder de hieronder vermelde voorwaarden, het defecte product, onderdeel of de defecte onderdelen laten repareren of, naar keuze van Yamaha, vervangen, zonder kosten voor materiaal of arbeid in rekening te brengen. Yamaha behoudt zich het recht voor een product te vervangen door een gelijkwaardig product van hetzelfde soort en/of dezelfde waarde en andere relevante kenmerken, indien het onderhavige model niet meer gefabriceerd wordt of als reparatie niet economisch verantwoord wordt geacht.

### Voorwaarden

1. Het defecte product MOET vergezeld zijn van de originele rekening of het oorspronkelijke reçu (met daarop vermeld de datum van aankoop, productcode en de naam van de dealer) en van een verklaring waarin het mankement of de storing uiteengezet wordt. Bij afwezigheid van een dergelijk onweerlegbaar bewijs van aankoop behoudt Yamaha zich het recht voor gratis service of reparatie te weigeren en kan het product op kosten van de klant aan de klant worden geretourneerd.
2. Het product MOET zijn aangeschaft bij een ERKENDE Yamaha dealer binnen de Europese Economische Ruimte (EER) of in Zwitserland.
3. Het product mag niet onderworpen zijn aan enige modificatie of verandering, behalve indien daartoe uitdrukkelijk schriftelijk toestemming is verkregen van Yamaha.
4. Uitgesloten van deze garantie zijn:
  - a. Periodiek onderhoud en reparatie of vervanging van onderdelen als gevolg van normale slijtage.
  - b. Schade als resultaat van:
    - (1) Reparaties uitgevoerd door de klant zelf of door onbevoegde derden.
    - (2) Ondeugdelijke verpakking of fouten bij het hanteren van het product wanneer het product van de klant vandaan onderweg is. Wij wijzen u erop dat het de verantwoordelijkheid van de klant is ervoor zorg te dragen dat het product deugdelijk verpakt is wanneer het wordt geretourneerd om nagezien of gerepareerd te worden.
    - (3) Oneigenlijk gebruik, daaronder begrepen, maar niet beperkt tot, (a) het product niet gebruiken voor de doeleinden waarvoor het normaal gesproken bestemd is, of niet in overeenstemming met de door Yamaha verstrekte instructies voor correct gebruik, onderhoud en opslag van het product, en (b) het product installeren of gebruiken op een wijze die niet voldoet aan de technische of veiligheidsnormen zoals die gelden in het land of de jurisdictie waar het product gebruikt wordt.
    - (4) Ongelukken, blikseminslag, water, brand, ondeugdelijke ventilatie, lekkende batterijen of enige andere oorzaak waarop Yamaha geen invloed heeft.
    - (5) Defecten van het systeem waarin dit product wordt gebruikt en/of incompatibiliteit met producten van derden.
    - (6) Gebruik van een niet door Yamaha in de EER en/of Zwitserland geïmporteerd product, waar dat product niet voldoet aan de technische of veiligheidsnormen van het land of de jurisdictie waar het product gebruikt wordt en/of aan de standaard specificaties van het product zoals verkocht door Yamaha in de EER en/of Zwitserland.
    - (7) Producten die niet AV (audiovisueel) gerelateerd zijn.  
(De producten die onderworpen zijn aan de "Yamaha AV garantievoorwaarden" worden gedefinieerd op onze website: <http://www.yamaha-hifi.com/> of <http://www.yamaha-uk.com/> voor inwoners van het V.K.)
5. Waar de garantie zoals die geldt in het land van aankoop verschilt van die in land waar het product gebruikt wordt, zal de garantie voor het land waar het product gebruikt wordt worden toegepast.
6. Yamaha aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies of enige schade, zij het directe schade, gevolgschade of anderszins, met uitzondering van reparatie of vervanging van het product.
7. Maakt u alstublieft reservekopieën van aangepaste instellingen of gegevens, want Yamaha aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige wijziging aan of verlies van dergelijke instellingen of gegevens.
8. Deze garantie doet niet af aan de rechten die de consument toegekend worden onder de toepasselijke nationale wetten en regelgeving, noch aan de rechten die de consument kan laten gelden ten opzichte van de dealer als gevolg van hun verkoop/aankoop contract.

# OSTRZEŻENIE: PRZECZYTAĆ PRZED KORZYSTANIEM Z APARATU.

- 1 W celu zapewnienia jak najlepszej pracy aparatu prosimy przeczytać uważnie tę instrukcję obsługi. Należy zachować ją w bezpiecznym miejscu dla korzystania z niej w przyszłości.
- 2 Instaluj aparat w dobrze przewietrzonym, chłodnym, suchym i czystym miejscu, które zapewni pracę z dala od bezpośredniego promieniowania słonecznego, źródła grzewczego, wibracji, kurzu, wilgoci lub chłodu. W pomieszczeniu aparat powinien znajdować się w wolnej przestrzeni o 2,5 cm wokół niego w celu zapewnienia odpowiedniej wentylacji.
- 3 Ulokować aparat daleko od innych sprzętów elektrycznych, silników lub transformatorów w celu uniknięcia dźwięków brzęczących.
- 4 Nie należy narażać aparatu na nagłą zmianę temperatury od zimna do gorąca, ani umieszczać go w otoczeniu z wysoką wilgotnością (tzn. w pomieszczeniu z nawilżaczem) w celu zapobieżenia kondensacji pary wodnej wewnątrz aparatu, która może spowodować zwarcie prądu, pożar, uszkodzenie aparatu lub/i obrażenie ciała.
- 5 Nie należy instalować aparatu w miejscu, gdzie może być uszkodzony mechanicznie przez obce przedmioty lub narażony na skraplanie lub rozpryskanie cieczy. Na górnej powierzchni aparatu nie wolno kłaść takich przedmiotów jak:
  - Innych elementów, które mogą spowodować uszkodzenie i/lub odbarwienie powierzchni tego aparatu.
  - Przedmiotów palących się (tj. świece), ponieważ mogą być przyczyną pożaru, uszkodzenia aparatu i/lub obrażenia ciała.
  - Pojemników z cieczą, ponieważ mogą przewrócić się, a rozlana ciecz może spowodować porażenie prądem elektrycznym użytkownika i/lub uszkodzenie aparatu.
- 6 Nie przykrywać aparatu gazetami, obrusami, zasłonami, itp. w celu uniknięcia promieniowania ciepłego. Jeśli temperatura wewnętrzna aparatu podniesie się, może to spowodować pożar, uszkodzenie aparatu i/lub obrażenie ciała.
- 7 Nie włączać zasilania do tego aparatu dopóki wszystkie podłączenia nie będą gotowe.
- 8 Nie uruchamiać aparatu w pozycji odwróconej “do góry nogami”, co może spowodować przegrzanie, będące przyczyną uszkodzenia.
- 9 Nie stosować nadmiernej siły na przełączniki, pokrętła i/lub przewody.
- 10 Kiedy chcesz odłączyć przewód zasilania od gniazda w ścianie, ściągnij wtyczkę ręką, a nie pociągaj przewodu.
- 11 Nie oczyszczaj aparatu detergentem chemicznym; to może uszkodzić powłokę powierzchni. Używaj suchej ściereki z tkaniny.
- 12 Używaj tylko napięcia, jakie jest wyszczególnione dla tego aparatu. Używanie aparatu z wyższym napięciem niż wyszczególnione jest groźne i może spowodować pożar, uszkodzenie aparatu i/lub obrażenie ciała. Yamaha nie będzie odpowiadać za uszkodzenia wynikające z użytkowania tego aparatu z napięciem innym niż wyszczególnione.
- 13 Nie próbuj modyfikować lub umocować tego aparatu. Skontaktuj się z autoryzowanym przez firmę Yamaha serwisantem, kiedy serwis będzie wymagany. Kabina nie może być pod żadnym pozorem otwierana.
- 14 Kiedy nie planuje się używania aparatu przez długi okres czasu (tj. okres wakacyjny), odłącz wtyczkę zasilania AC od gniazda w ścianie.
- 15 Nie zapomnij przeczytać rozdziału “W RAZIE TRUDNOŚCI”, odnoszącego się do powszechnie popełnianych błędów operacyjnych przed dojściem do konkluzji, że ten aparat jest niesprawny.
- 16 Przed przeniesieniem aparatu naciśnij przycisk STANDBY/ON w celu ustawienia aparatu na tryb stanu gotowości, a następnie odłącz wtyczkę zasilania AC od gniazda w ścianie.
- 17 Instaluj aparat w pobliżu gniazda źródła zasilania prądu AC i tam, gdzie można swobodnie podłączyć wtyczkę zasilania.
- 18 Nie należy narażać baterii na nadmierne nagrzewanie, na przykład oddziaływanie słońca, ognia, itp.

Aparat nie jest odłączony od źródła zasilania prądu AC tak długo jak jest podłączony do gniazda w ścianie, nawet wtedy gdy on jest wyłączony. Ten stan nazywany jest trybem gotowości. W tym stanie aparat pobiera bardzo małą ilość zasilania.

## OSTRZEŻENIE

W CELU ZMNIEJSZENIA RYZYKA POŻAROWEGO LUB ZWARCIA PRĄDU NIE WYSTAWIAJ NA DESZCZ LUB NA DZIAŁANIE WILGOCI.

## BEZPIECZEŃSTWO LASEROWE

Aparat ten korzysta z promienia laserowego. Z uwagi na możliwość obrażenia oczu, wyłącznie wykwalifikowany serwisant może otworzyć pokrywę lub podjąć się serwisu tego aparatu.

## NIEBEZPIECZEŃSTWO

Aparat ten emituje promienie laserowe, kiedy zostanie otwarty. Unikaj bezpośredniego wystawienia oczu na działanie promieniowania.

Kiedy aparat jest podłączony do gniazda w ścianie, nie kierować oczu w momencie otwierania palety dysku i innych elementów blisko na nie lub podglądania wnętrza aparatu.



Niniejszy symbol jest zgodny z dyrektywą UE 2002/96/WE.

Symbol ten oznacza, że po zakończeniu użytkowania urządzeń elektrycznych i elektronicznych należy się ich pozbyć postępując inaczej, niż ze zwykłymi odpadami domowymi. Należy stosować się do lokalnych przepisów, umieszczając stare urządzenia oddzielnie niż pozostałe odpady domowe.

# ZAWARTOŚĆ

## WSTĘP 3

<b>Odtwarzalne formaty płyt</b> .....	3
Kody regionalne DVD .....	3
<b>Patenty i znaki towarowe</b> .....	4
<b>Czyszczenie płyty</b> .....	4
<b>Dostarczone akcesoria</b> .....	4

## PRZEGLĄD FUNKCJI 5

<b>Panel przedni</b> .....	5
<b>Wyświetlenie panelu przedniego</b> .....	6
<b>Panel tylny</b> .....	7
<b>Zdalne sterowanie</b> .....	8

## POŁĄCZENIA 10

<b>Ogólne uwagi o połączeniach</b> .....	10
<b>Połączenia audio</b> .....	10
Podłączenie wzmacniacza stereofonicznego ....	10
Podłączenie receivera AV z wejściem 6-kanalowym/wielokanałowym .....	10
<b>Połączenia wideo</b> .....	11
<b>Połączenie HDMI</b> .....	12
<b>Podłączanie kabla zasilania sieciowego</b> ....	14

## CZYNNOŚCI WSTĘPNE 15

<b>Krok 1: Wkładanie baterii do pilota</b> .....	15
Używanie pilota .....	15
<b>Krok 2: Włączanie zasilania</b> .....	15
<b>Krok 3: Nastawienie rodzaju odbiornika TV</b> ....	16
<b>Krok 4: Nastawianie preferencji językowych</b> ....	17
Nastawienie języka OSD (menu ekranowego) .....	17
Nastawienie języków audio, napisów i menu płyty .....	17

## OPERACJE PŁYTY 18

<b>Podstawowe operacje</b> .....	18
Pauza w odtwarzaniu .....	18
Wybieranie ścieżki/rozdziału .....	18
Szukanie do tyłu/do przodu .....	19
<b>Powtarzane odtwarzanie</b> .....	19
Powtarzanie odtwarzania .....	19
Powtarzanie fragmentu (z wyjątkiem DVD-Audio/MP3/WMA/JPEG) ...	19
<b>Losowe odtwarzanie (z wyjątkiem DVD/SA-CD)</b> .....	19
<b>Odtwarzanie programu (CD)</b> .....	20
<b>Używanie menu płyty (DVD/VCD/SVCD)</b> .....	20
Używanie menu DVD .....	20
Używanie menu sterowania (PBC) odtwarzaniem Video CD (VCD/SVCD) ....	21
<b>Menu ekranowe (OSD) (DVD/VCD/SVCD/SA-CD)</b> .....	21
Używanie menu OSD (DVD/VCD/SVCD/CD) .....	21
Wyświetlenie informacji tekstowej (SA-CD) ...	22
<b>Menu Picture Setting (DVD/VCD/SVCD)</b> .....	22
Regulowanie nastawień obrazu .....	22
<b>Zoom obrazu (DVD-Video/VCD/SVCD/DivX®/JPEG)</b> ....	23
<b>Kąty widzenia (DVD-Video)</b> .....	23
<b>Języki audio i napisów (DVD-Video/VCD)</b> ....	24
Wybieranie języka audio .....	24
Wybieranie język napisów (DVD-Video) .....	24
<b>Zewnętrzne pliki z napisami DivX®</b> .....	24
<b>Zmiana stron (DVD-Audio)</b> .....	24
<b>Wybieranie grupy/Pliku (DVD-Audio/DivX®/MP3/WMA/ Kodak CD z obrazami)</b> .....	25
Wybieranie grupy(DVD-Audio) .....	25
Wybieranie pliku w katalogu (DivX®/MP3/WMA/Kodak CD z obrazami) ....	25
<b>Odtwarzanie ekstra grupy (DVD-Audio)</b> .....	25
<b>Zmiana obszaru odtwarzania i warstwy (SA-CD)</b> ....	25
<b>Odtwarzanie pliku multimedialnego (MP3/WMA/DivX®/JPEG)</b> .....	26
Wyświetlanie ekranu miniaturki (JPEG) ....	26
Obracanie obrazów (JPEG) .....	26

Ciąg dalszy

**MENU NASTAWIEN** 27

<b>Przegląd menu</b> .....	<b>27</b>
<b>Używanie menu nastawień</b> .....	<b>28</b>
<b>Menu ogólnych nastawień</b> .....	<b>29</b>
Wybieranie trybu DVD-Audio .....	29
Wybieranie trybu SA-CD .....	29
Nastawienie języka OSD .....	29
Ograniczenie odtwarzania przez kontrolę rodziców .....	29
Zmiana hasła rodziców .....	29
Ustawienie wygaszacza ekranu .....	30
Nastawienie funkcji automatycznego zasilania .....	30
Nastawienie Nocnego programatora .....	30
Resetowanie systemu .....	30
Wyświetlanie kodu rejestracji DivX® VOD .....	30
<b>Menu nastawień audio</b> .....	<b>31</b>
Nastawienie wyjścia analogowego .....	31
Nastawienie wyjścia cyfrowego .....	31
Nastawienie wyjścia LPCM .....	31
Nastawienie trybu słuchania nocą .....	31
<b>Menu nastawień głośników</b> .....	<b>32</b>
Nastawienie rozmiarów kolumn głośnikowych ...	32
Nastawienie odległości kolumn głośnikowych ...	32
Nastawienie poziomów kolumn głośnikowych ...	33
Nastawianie konfiguracji SA-CD .....	33
<b>Menu nastawień wideo</b> .....	<b>34</b>
Nastawienie wyświetlenia TV .....	34
Nastawienie rodzaju odbiornika TV .....	34
Wybieranie formatu ekranu panoramicznego ...	34
Wybieranie poziomu czerni (Tylko modele dla U.S.A. i Kanady) .....	35
Wybieranie napisów w technice closed caption (Tylko modele dla U.S.A. i Kanady) .....	35
Nastawienie trybu nieruchomego .....	35
Wybieranie funkcji skanowania .....	35
Przełączanie wyjścia wideo SCART (Tylko modele angielskie, europejskie i rosyjskie) .....	36
<b>Menu nastawień HDMI</b> .....	<b>36</b>
Nastawienie HDMI wideo .....	36
Wybieranie zakresu wyjścia DVI .....	37
Nastawienie HDMI audio .....	37
<b>Menu nastawień DISC</b> .....	<b>37</b>
Wybieranie domyślnego języka audio/ napisów/menu DVD .....	37
Wybieranie wyświetlenia znaku kąta ujęcia .....	37
Wybieranie funkcji PBC (sterowanie odtwarzaniem) .....	38
Nastawianie czasu wyświetlania dla przeglądu zdjęć .....	38

**LISTA KODÓW JĘZYKOWYCH** 39**W RAZIE TRUDNOŚCI** 40**SŁOWNIK TERMINÓW** 42**DANE TECHNICZNE** 44

# WSTĘP

Dziękujemy za nabycie tego produktu. W Podręczniku Użytkownika' wyjaśnione są podstawowe operacje tego urządzenia.

- Ilustracje w tej instrukcji są wykonane w oparciu o modele angielskie, europejskie i rosyjskie, chyba, że stwierdzono inaczej.
- Uwagi zawierają ważne informacje o bezpieczeństwie oraz instrukcje dotyczące operacji.
- ☞ oznacza wskazówkę przydatną w operacjach.
- Ten podręcznik został wydrukowany przed rozpoczęciem produkcji. Konstrukcja i dane techniczne mogą się częściowo zmienić w rezultacie wprowadzonych ulepszeń itp. Jeżeli wystąpią różnice pomiędzy zawartością podręcznika a produktem, produkt posiada pierwszeństwo przed podręcznikiem.

## Odtwarzalne formaty płyt

- Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do użycia z następującymi płytami: DVD-Video, DVD-Audio, DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW, DVD+R DL, Video CD, Super Video CD, Super Audio CD (SA-CD), Audio CD, CD-R i CD-RW.



- Urządzenie może odtwarzać:
  - Pliki MP3, WMA (z wyjątkiem WMA z systemem ochrony praw autorskich) i pliki graficzne (Kodak, JPEG), nagrane na CD-R(W)/DVD-R(W)/DVD+R(W)
  - Format JPEG/ISO 9660
  - Maksymalnie 14 wyświetlonych znaków
  - Płyty DivX®, na CD-R(W)/DVD-R(W)/DVD+R(W)
    - Produkt posiadający certyfikat Official DivX® Certified
    - Odtwarza wszystkie wersje plików DivX® video (włącznie z DivX® 6) ze standardowym odtwarzaniem plików DivX®

### Uwagi

- CD-R(W), DVD+R(W) i DVD-R(W) nie mogą być odtwarzane jeśli nie są sfinalizowane.
- Pliki WMA z systemem ochrony praw autorskich nie mogą być odtwarzane na tym urządzeniu.
- To urządzenie współpracuje z plikami JPEG o rozmiarze 2848 x 2136.
- Niektórych płyt nie można odtworzyć ze względu na warunki nagrania, takie jak środowisko komputera i rodzaj używanego programu. Cechy szczególne i stan niektórych płyt; rodzaj tworzywa, porysowania, wygięcia itp. mogą spowodować, że płyta nie będzie odtworzona.
- Pamiętaj, aby używać tylko płyt CD-R(W), DVD-R(W) i DVD+R(W) wykonanych przez godnych zaufania producentów.
- Nie należy używać płyt o niestandardowych kształtach (np. w kształcie serca itp.).
- Nie należy używać płyt z naklejoną taśmą, z naklejkami lub pozostałościami kleju na powierzchni płyty. Grozi to uszkodzeniem urządzenia.
- Nie używaj płyt, na których przyklepione są etykiety wykonane na dostępczej w handlu drukarce do etykiet.

## Kody regionalne DVD

Urządzenie to współpracuje z systemem zarządzania kodami regionalnymi. Sprawdź numer kodu regionalnego na opakowaniu płyty DVD. Jeżeli numer jest inny niż kod regionalny tego urządzenia (sprawdź w tabeli poniżej lub z tyłu urządzenia), urządzenie może nie odtwarzać płyty.

Przeznaczenie	Kod regionalny urządzenia	Odtwarzalne płyty
U.S.A. Kanada	1	1 ALL
Anglia Europa	2	2 ALL
Azja Korea	3	3 ALL
Rosja	5	5 ALL



## Patenty i znaki towarowe



Wykonano na licencji Dolby Laboratories. "Dolby" i symbol podwójnego D są znakami towarowymi Dolby Laboratories.



"DTS" i "DTS Digital Surround" są zastrzeżonymi znakami towarowymi DTS, Inc.



DivX, DivX Certified i odpowiadające im logo są znakami towarowymi DivX, Inc. i są używane na licencji.



"DCDi" jest znakiem towarowym Faroudja, oddziału Genesis Microchip, Inc.

## HDMI

"HMDI", logo "HDMI" i "High Definition Multimedia Interface" są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi HDMI Licensing LLC.

Ten produkt zawiera technologię ochrony praw autorskich, która jest chroniona przez patenty U.S.A. i inne prawa własności intelektualnej posiadane przez Macrovision Corporation i innych prawowitych właścicieli. Używanie tej technologii ochrony praw autorskich musi być autoryzowane przez Macrovision Corporation i jest przeznaczone do użytku domowego i do innych ograniczonych celów pokazowych, chyba że autoryzowane do innego wykorzystania przez Macrovision Corporation. Zabronione jest odtwarzanie kodu źródłowego i demontaż.

## Czyszczenie płyty

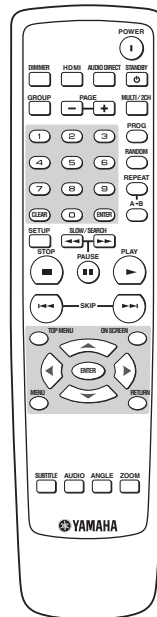
- Gdy płyta jest brudna, należy wytrzeć ją ściereczką. Płytę należy wycierać od środka w kierunku zewnętrznym. Nie wycierać kolistymi ruchami.
- Nie należy używać rozpuszczalników, takich jak benzyna, rozcieńczalnik, środki czyszczące lub antystatyczne przeznaczone do czyszczenia płyt analogowych.



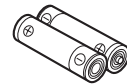
## Dostarczone akcesoria

Sprawdź, czy opakowanie zawiera następującą pozycję:

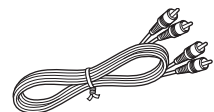
Zdalne sterowanie



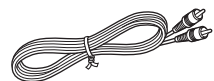
Baterie (x2)  
(AAA, R03, UM-4)



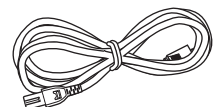
Wtykowy kabel audio



Wtykowy kabel wideo

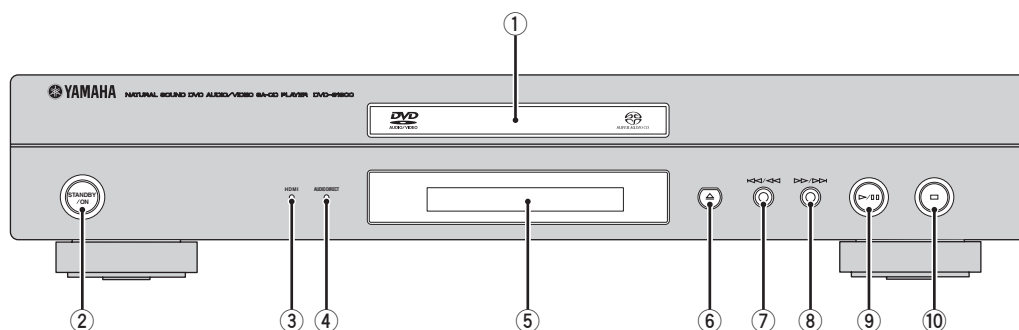







Kabel zasilania



# PRZEGLĄD FUNKCJI

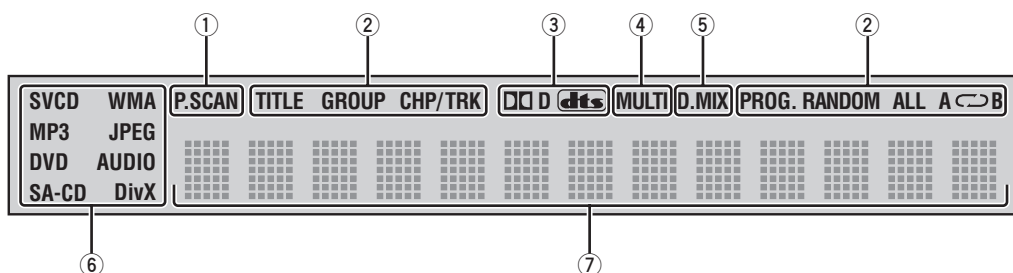
## Panel przedni



- 1 **Taca płyty**  
Ładuje płytę na tacę płyty.
- 2 **STANDBY/ON**  
Włącza urządzenie lub nastawia je na tryb gotowości.
- 3 **Wskaźnik HDMI**  
Świeci się na zielono, gdy sprzęt HDMI jest rozpoznany przez to urządzenie i gdy tryb HDMI jest włączony.  
Świeci się na pomarańczowo, gdy żaden sprzęt HDMI nie jest rozpoznany przez to urządzenie podczas gdy tryb HDMI jest włączony.
- 4 **Wskaźnik AUDIO DIRECT**  
Zapala się, gdy wybierzesz tryb AUDIO DIRECT, naciskając AUDIO DIRECT na pilocie.
- 5 **Wyświetlenie panelu przedniego**  
Wyświetla informacje odtwarzania lub nastawień.
- 6   
Otwiera lub zamyka tacę płyty.
- 7   
Przeszukuje do tyłu.\*  
Przechodzi do poprzedniego rozdziału lub ścieżki.
- 8   
Przeszukuje do przodu.\*  
Przechodzi do następnego rozdziału lub ścieżki.
- 9   
Zaczyna lub pauzuje odtwarzanie.
- 0   
Zatrzymuje odtwarzanie.

\* Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez około dwie sekundy.

## Wyświetlenie panelu przedniego



### 1 Wskaźnik P.SCAN

Zapala się, gdy aktywna jest funkcja skanowania progresywnego.

### 2 Wskaźniki trybu odtwarzania

Wyświetlają ikonę wybranego trybu odtwarzania.

### 3 Wskaźniki dekodera

Wyświetlają ikonę wybranego, wbudowanego dekodera.

### 4 Wskaźnik MULTI

Zapala się podczas odtwarzania źródła wielokanałowego audio.

### 5 Wskaźnik D.MIX (tylko DVD-Audio)

Zapala się podczas odtwarzania płyty, która zezwala na downmix źródła wielokanałowego audio.

### 6 Wskaźniki płyty

Wyświetlają ikonę rodzaju płyty.

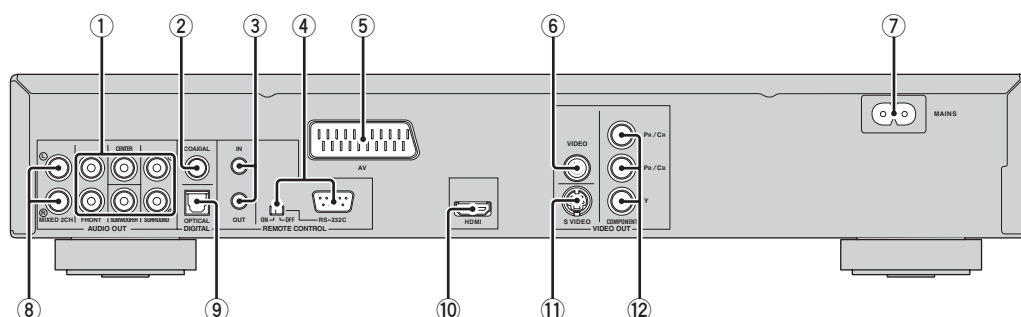
### 7 Wyświetlacz informacji

Wyświetla różne informacje, na przykład numer tytułu/rozdziału/ścieżki lub wykorzystany czas odtwarzania.



Możesz nastawić jasność wyświetlenia na przednim panelu, używając DIMMER na pilocie.

## Panel tylny



(Modele angielskie, europejskie i rosyjskie)

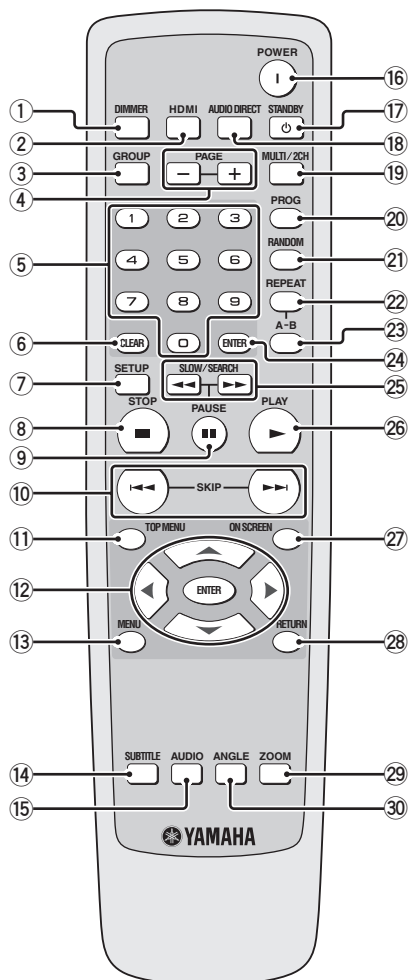
- |  |  |
|--|--|
| <p><b>1 Złącza AUDIO OUT (6 kanałów dyskretnych)</b><br/>Podłącz do 6-kanałowych złączy wejścia receivera AV.</p> <p><b>2 Złącze DIGITAL (COAXIAL)</b><br/>Podłącz do złącza wejścia koncentrycznego receivera AV.</p> <p><b>3 Złącza REMOTE CONTROL (IN/OUT)</b><br/>Użyj podczas instalacji niestandardowych, aby przesyłać sygnały pilota przez połączenia kablowe.</p> <p><b>4 Gniazdo REMOTE CONTROL (RS-232C)<br/>(Tylko modele U.S.A., kanadyjskie, angielskie, europejskie i rosyjskie)</b><br/>Użyj jako przyłącze układów dodatkowych do celów komercyjnych.<br/>Skonsultuj się ze sprzedawcą, aby uzyskać szczegółowe informacje.</p> <p><b>5 Gniazdo AV<br/>(Tylko modele angielskie, europejskie i rosyjskie)</b><br/>Podłącz do gniazda wejścia SCART odbiornika TV.</p> | <p><b>6 Złącze VIDEO OUT (VIDEO)</b><br/>Podłącz do kompozytowego złącza wideo receivera AV.</p> <p><b>7 MAINS</b><br/>Podłącz dostarczony kabel zasilania sieciowego.</p> <p><b>8 Złącza AUDIO OUT (MIXED 2CH)</b><br/>Podłącz do złączy wejścia audio receivera AV lub systemu stereo.</p> <p><b>9 Złącze DIGITAL (OPTICAL)</b><br/>Podłącz do złącza wejścia optycznego receivera AV.</p> <p><b>0 Złącze HDMI</b><br/>Podłącz do gniazda wejścia HDMI komponentu HDMI.</p> <p><b>e Złącze VIDEO OUT (S VIDEO)</b><br/>Podłącz do złącza S-video receivera AV.</p> <p><b>w Złącza VIDEO OUT (COMPONENT)</b><br/>Podłącz do złącza wejścia komponentowego receivera AV.</p> |
|--|--|

### ■ Złącza pilota i gniazdo RS-232C

Złącza **REMOTE CONTROL (IN/OUT)** i gniazdo **REMOTE CONTROL (RS-232C)** są używane w instalacji niestandardowej. Przełącznik RS-232C utrzymuj nastawiony na **OFF** i nie podłączaj żadnych kabli do tych złączy w czasie normalnego używania.

**Przeostrożenie:** Nie dotykaj wewnętrznych wtyków złączy na tylnym panelu tego urządzenia.  
Wylądowanie elektrostatyczne może trwale uszkodzić urządzenie.

## Zdalne sterowanie



### 1 DIMMER

Wybiera trzy różne poziomy jasności dla wyświetlenia na przednim panelu: jasny, ciemny i auto.

W wypadku nastawienia auto, jasność jest nastawiona automatycznie na niską tylko podczas odtwarzania.

### 2 HDMI

Przełącza między nastawieniami rozdzielczości HDMI lub wyłącza tryb HDMI (zobacz strona 36).



- Możesz wybrać rozdzielczość HDMI, naciskając kilkakrotnie na pilocie, lub używając menu nastawień.
- Jeżeli naciśniesz na pilocie tylko raz, aktualnie wybrane nastawienie rozdzielczości zostanie wyświetlone w lewym górnym rogu wyświetlenia i na wyświetlaczu przedniego panelu.

### 3 GROUP

Wybiera grupę DVD-Audio (zobacz strona 25).

### 4 PAGE (+/-)

Wybiera zdjęcie DVD-Audio (zobacz strona 24).

### 5 Przyciski numeryczne (0-9)

Wybiera numer opcji z aktualnie wyświetlonego menu.

### 6 CLEAR

Usuwa tryb lub nastawienie (zobacz strona 20).

### 7 SETUP

Daje dostęp lub wyjście z menu nastawień tego urządzenia (zobacz strona 28).

### 8 STOP (■)

Zatrzymuje odtwarzanie (zobacz strona 18).

### 9 PAUSE (■)

Paauzuje chwilowo odtwarzanie (zobacz strona 18).  
Odtwarzanie klatka po klatce (zobacz strona 18).

### 0 SKIP (◀◀/▶▶)


Przechodzi do poprzedniego/następnego rozdziału lub ścieżki.

### e TOP MENU

Wyświetla główne menu płyty.



Menu tytułów jest wyświetlane dla płyt posiadających menu tytułów.

- w **Kursory** (▲ / ▼ / ◀ / ▶)  
Wybiera opcję z aktualnie wyświetlonego menu.
- ENTER**  
Potwierdza wybór opcji w menu.
- e **MENU**  
Daje dostęp do menu płyty (zobacz strona 20).
- r **SUBTITLE**  
Wybiera język napisów (zobacz strona 24).
- t **AUDIO**  
Wybiera język audio lub format (zobacz strona 24).
- y **POWER ( I )**  
Włącza to urządzenie (zobacz strona 15).
- u **STANDBY (⏻)**  
Nastawia to urządzenie na tryb gotowości (zobacz strona 15).
- i **AUDIO DIRECT**  
Wyłącza wyjście video podczas odtwarzania płyty audio, aby poprawić jakość audio. Naciśnij ponownie, aby włączyć wyjście video. Ta funkcja nie jest dostępna, gdy sprzęt HDMI jest rozpoznany przez to urządzenie.  
W trybie AUDIO DIRECT gaśnie wyświetlenie przedniego panelu. Po wyłączeniu tego urządzenia tryb AUDIO DIRECT zostaje skasowany (tylko gdy odtwarzana jest płyta SA-CD, ten tryb zostaje skasowany po otwarciu/zamknięciu tacy płyty).
- o **MULTI/2CH**  
Wybiera tryb dźwięku: Stereo lub wielokanałowy. Zmienia obszar odtwarzania SA-CD (zobacz strona 25).
- p **PROG**  
Przejdź do menu nastawień programu, aby zaprogramować ścieżki płyty lub wyjść z tego menu (zobacz strona 20).
- a **RANDOM**  
Odtwarza ścieżki w losowej kolejności (zobacz strona 19).
- s **REPEAT**  
Powtarza rozdział, ścieżkę, tytuł, grupę lub płytę (zobacz strona 19).
- d **A-B**  
Powtarza określony segment (zobacz strona 19).
- f **ENTER**  
Potwierdza wybór opcji w menu.
- g **SLOW/SEARCH (◀◀ / ▶▶)**  
Szukanie do tyłu/do przodu (zobacz strona 19).
- h **PLAY (▶)**  
Zaczyna odtwarzanie (zobacz strona 18).
- j **ON SCREEN**  
Daje dostęp lub wyjście z menu wyświetlenia na ekranie (OSD) tego urządzenia (zobacz strona 21). Podczas odtwarzania naciśnij dwa razy, aby przejść do menu Picture Setting (zobacz strona 22).
- k **RETURN**  
Powrót do poprzedniego menu nastawiania.
- l **ZOOM**  
Powiększa obraz video (zobacz strona 23).
- ; **ANGLE**  
Wybiera kąt kamery na płycie (zobacz strona 23).
-  Dwa przyciski (w i f) działają w ten sam sposób.

# POŁĄCZENIA

## Ogólne uwagi o połączeniach

Przed wykonaniem lub zmianą połączeń pamiętaj o wyłączeniu tego urządzenia i odłączeniu kabla zasilania.

- Dostępne są różne sposoby połączeń, zależnie od komponentu, który chcesz podłączyć. Możliwe połączenia są opisane poniżej.
- W miarę potrzeby sprawdzaj w instrukcji obsługi dołączanej do innych komponentów, aby wykonać najlepsze połączenia.
- Nie podłączaj tego urządzenia przez magnetowid. Jakość wideo mogłaby zostać pogorszona przez działanie systemu ochrony praw autorskich.
- Nie podłączaj złącza wyjścia audio tego urządzenia do złącza wejścia phono systemu audio.

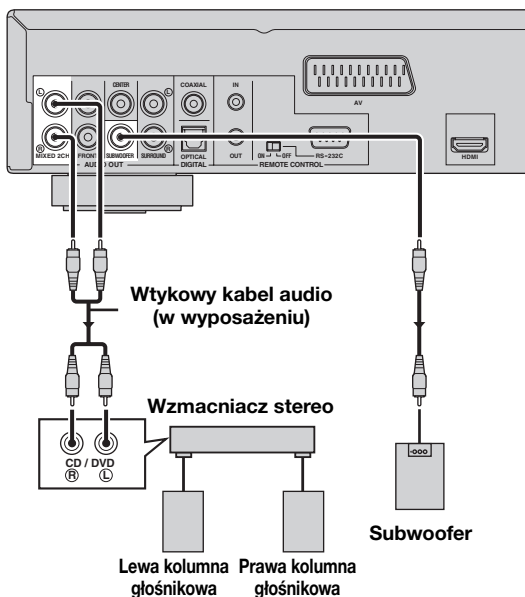
## Połączenia audio

To urządzenie posiada złącza cyfrowe koncentryczne, cyfrowe optyczne, analogowe 6-kanalowe dyskretne i analogowe miksowanego wyjścia 2-kanalowego. Połączenie zależy od dostępności złączy audio na twoim sprzęcie.

### Podłączenie wzmacniacza stereofonicznego

Podłącz złącza **AUDIO OUT (MIXED 2CH)** tego urządzenia do odpowiadających im złączy wejścia komponentu audio (na przykład wzmacniacz stereo), używając dostarczonego wtykowego kabla audio. Możesz podłączyć subwoofer do złącza **SUBWOOFER**.

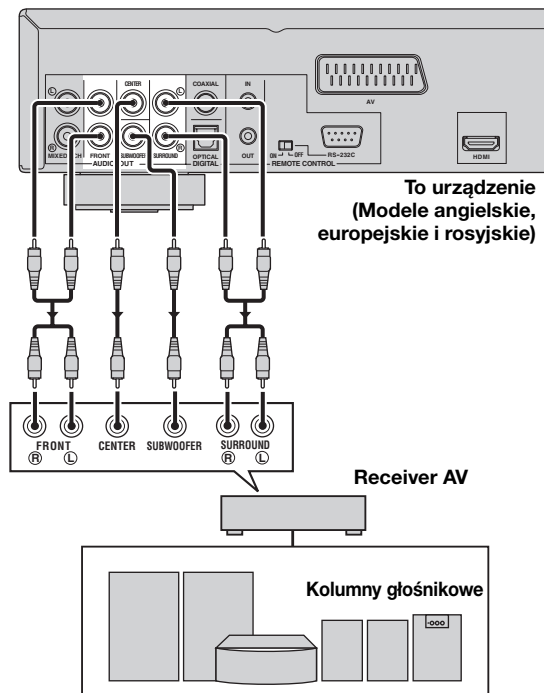
To urządzenie (Modele angielskie, europejskie i rosyjskie)



### Podłączenie receivera AV z wejściem 6-kanalowym/wielokanałowym

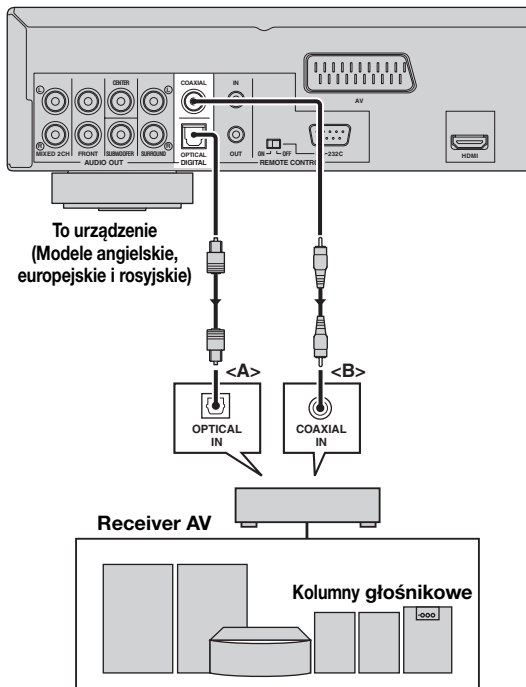
#### ■ Połączenia analogowe

Jeżeli chcesz reprodukować wielokanałowe Super Audio CD (SA-CD) i DVD-Audio, podłącz złącza **AUDIO OUT (6-kanalowe dyskretne)** tego urządzenia do odpowiadających im złączy wejścia receivera AV, używając dostępnych w handlu wtykowych kabli audio.



## ■ Połączenia cyfrowe

Jeżeli chcesz używać funkcji Dolby Digital, DTS lub MPEG na receiverze AV, podłącz złącze **DIGITAL (OPTICAL) <A>** lub **DIGITAL (COAXIAL) <B>** tego urządzenia do odpowiadających im złączy wejścia receivera AV, używając dostępnego w handlu cyfrowego kabla optycznego lub koncentrycznego.



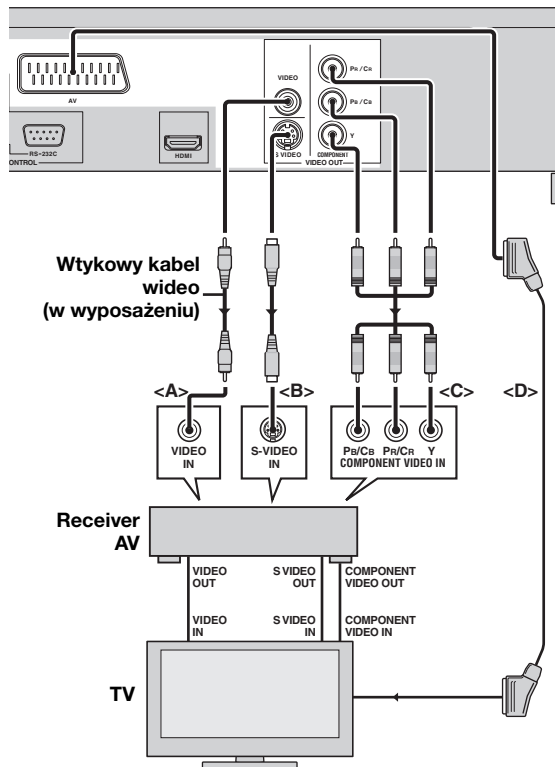
### Uwagi

- Jeżeli wykonasz połączenie z <A> lub <B>, nastaw [Digital Out] na [All] (zobacz "Nastawienie wyjścia cyfrowego" na stronie 31).
- Jeżeli format audio wyjścia cyfrowego nie odpowiada możliwościom receivera, receiver będzie wytwarzał zniekształcony dźwięk lub brak będzie dźwięku. Pamiętaj, aby wybrać odpowiedni format audio z ekranu menu na płycie. Naciśnięcie AUDIO na pilocie raz lub więcej razy zmienia nie tylko języki audio, ale także format audio.
- Sygnały audio SA-CD nie są wyprowadzane ze złączy DIGITAL (COAXIAL/OPTICAL).
- Jeżeli chcesz używać formatów Dolby Digital, DTS i MPEG, podłącz to urządzenie do amplitunera AV, który współpracuje z tymi formatami.

## Połączenia wideo

To urządzenie posiada złącza wyjścia SCART, kompozytowe wideo, S-video i komponentowe wideo. Jeżeli receiver AV posiada złącza wyjścia wideo, podłącz receiver i potem odbiornik TV, aby używać jednego odbiornika TV do kilku różnych źródeł wideo (LD, magnetowid, itp.), po prostu przełączając przełącznik źródła wejścia na receiverze. Użyj tego, które odpowiada gniazdom wejścia podłączanego komponentu.

To urządzenie (Modele angielskie, europejskie i rosyjskie)





### ■ Komponentowe złącze wideo <A>

Podłącz złącze **VIDEO OUT (VIDEO)** tego urządzenia do złącza wejścia wideo receivera AV i następnie do odbiornika TV, używając dostępnego w handlu wtykowego kabla wideo.

### ■ Złącze S-wideo <B>

Połączenia S-wideo osiągają wyraźniejszy obraz niż kompozytowe połączenia wideo, przesyłając sygnały wideo osobnymi przewodami dla luminancji (Y) i chrominancji (C). Podłącz złącze **VIDEO OUT (S VIDEO)** tego urządzenia do złącza wejścia S-wideo receivera AV i następnie do odbiornika TV, używając dostępnego w handlu kabla S-wideo.

### ■ Złącza komponentowe wideo <C>

Komponentowe połączenia wideo osiągają wierniejszą reprodukcję koloru niż połączenia S-wideo, przesyłając sygnały wideo przez osobne przewody dla luminancji (Y: zielony) i chrominancji (PB: niebieski, PR: czerwony). Podłącz złącza **VIDEO OUT (COMPONENT)** tego urządzenia do złączy wejścia komponentowego receivera i następnie do złączy odbiornika TV, używając dostępnego w handlu kabla komponentowego. Sprawdź kolor każdego złącza gdy wykonujesz połączenia. Jeżeli receiver nie posiada złączy wyjścia komponentowego, lepszy obraz wideo uzyskasz podłączając złącza wyjścia komponentowego tego urządzenia bezpośrednio do złączy wejścia komponentowego odbiornika TV.

### ■ Gniazdo SCART <D> (Tylko modele angielskie, europejskie i rosyjskie)

Jeżeli odbiornik TV posiada tylko gniazdo dla wejścia wideo, możesz podłączyć odbiornik TV bezpośrednio do tego urządzenia.

Podłącz gniazdo **AV** tego urządzenia do gniazda wejścia SCART odbiornika TV, używając dostępnego w handlu kabla SCART.

#### Uwagi

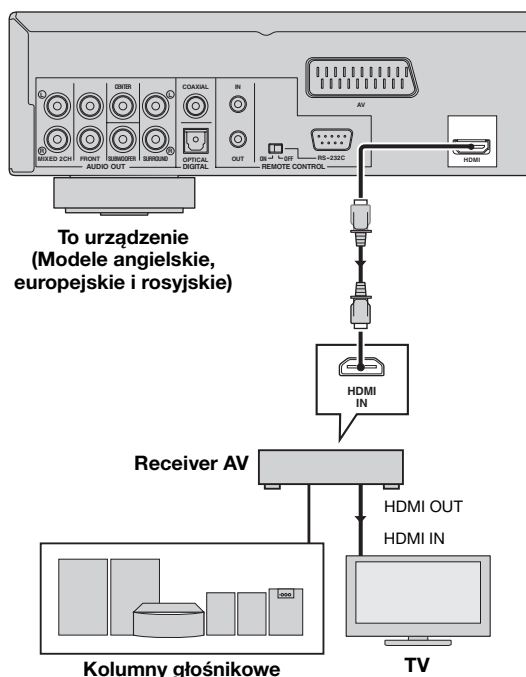
- Pamiętaj, aby oznaczenie "TV" na kablu SCART było podłączone do odbiornika TV, a oznaczenie "DVD" na kablu SCART było podłączone do tego urządzenia.
- Sygnał S-wideo nie jest wyprowadzany z gniazda **AV**. Nastawienie dla wideo SCART, Zobacz strona 36.

## Połączenie HDMI

HDMI (High Definition Multimedia Interface) dostarcza wysokiej jakości cyfrowe audio i wideo jednym połączeniem.

Podłącz gniazdo **HDMI** tego urządzenia do gniazda wejścia HDMI amplitunera AV i następnie do gniazda odbiornika TV, używając dostępnego w handlu kabla HDMI.

Jeżeli amplituner nie posiada gniazda wejścia HDMI, lepszy obraz wideo uzyskasz podłączając gniazdo **HDMI** tego urządzenia bezpośrednio do gniazda wejścia HDMI odbiornika TV.



#### Uwagi

- Konieczne jest wykonanie odpowiednich połączeń audio, jeżeli podłączony sprzęt nie wprowadza sygnałów audio (zobacz strona 10).
- Niniejsze urządzenie nie jest zgodne z komponentami HDMI niezgodnymi z HDCP lub z DVI.
- Konieczny jest dostępny w handlu kabel konwersji HDMI/DVI, jeśli urządzenie zostało podłączone do innych komponentów DVI. W takim wypadku należy użyć innego połączenia audio dla tego połączenia, ponieważ gniazdo HDMI tego urządzenia nie wyprowadza sygnałów audio.
- Nie rozłączaj, ani nie wyłączaj zasilania komponentu HDMI/DVI, podłączonego do gniazda HDMI tego urządzenia, w trakcie transferu danych. Takie czynności mogą przerwać odtwarzanie lub spowodować zakłócenia.



Podłączając komponent HDMI, sprawdź w instrukcji obsługi dostarczonej razem z komponentem.

## ■ Wyjście HDMI wideo

Niniejsze urządzenie współpracuje z następującymi formatami wideo:

480p/60 Hz, 576p/50 Hz, 720p/50 Hz, 60 Hz, 1080i/50 Hz, 60 Hz i 1080p/50 Hz, 60 Hz.

### Uwagi

- Wybierz jedno z nastawień rozdzielczości HDMI, naciskając kilkakrotnie na pilocie, lub używając menu nastawień (zobacz strona 36).
- Zależnie od podłączonego komponentu DVI, kolory czarny i biały na obrazie mogą być niewyraźne. W takim wypadku wyreguluj nastawienie obrazu podłączonego komponentu DVI.

## ■ Wyjście HDMI audio

Format audio		Nastawienie wyjścia analogowego	HDMI Audio		
			Auto*1	PCM	Off
DVD-Video	Dolby Digital	Wielokanałowe	Dolby Digital	PCM wielokan.*2	Off
		Stereo		PCM 2 kan.	
	DTS	Wielokanałowe	DTS	PCM wielokan.*2	
		Stereo		PCM 2 kan.	
	MPEG	Wielokanałowe	MPEG	PCM wielokan.*2	
		Stereo		PCM 2 kan.	
	PCM 2 kan.*4	Wielokanałowe/Stereo	PCM 2 kan.	PCM 2 kan.	
	DVD-Audio	Wielokan.	Wielokanałowe	PCM (PPCM) wielokan.*2, 3	
Stereo			PCM (PPCM) 2 kan.*3	PCM (PPCM) 2 kan.*3	
2 kan.*4		Wielokanałowe/Stereo	PCM (PPCM) 2 kan.	PCM (PPCM) 2 kan.	
CD/MP3/WMA/DivX®	2 kan.	Wielokanałowe/Stereo	PCM 2 kan.	PCM 2 kan.	
DTS-CD	Wielokan.	Wielokanałowe	DTS	PCM wielokan.*2	
		Stereo		PCM 2 kan.	
	2 kan.	Wielokanałowe/Stereo		PCM 2 kan.	
VCD	2 kan.	Wielokanałowe/Stereo	PCM 2 kan.	PCM 2 kan.	
SVCD	Wielokan.	Wielokanałowe	MPEG	PCM wielokan.*2	
		Stereo		PCM 2 kan.	
	2 kan.	Wielokanałowe/Stereo		PCM 2 kan.	
SA-CD	Wielokan./2 kan.	Wielokanałowe/Stereo	-	-	-

\*1: Jeżeli podłączony sprzęt HDMI nie obsługuje sygnałów strumienia danych (Dolby Digital, DTS i MPEG), wyjście audio zostaje automatycznie zmienione z sygnałów strumienia danych na sygnały PCM.

\*2: Jeżeli sprzęt HDMI nie obsługuje wielokanałowych sygnałów audio, wyjście audio zostaje automatycznie zmienione z wielokanałowych sygnałów PCM na stereofoniczne sygnały PCM i na sygnały 48 kHz/16 bitów lub mniej.

\*3: Jeżeli źródło audio nie zezwala na downmix, zamiast dźwięku downmix stereo wyprowadzone zostanie audio przedniego kanału L/P i sygnały 48 kHz/16 bitów lub mniej.

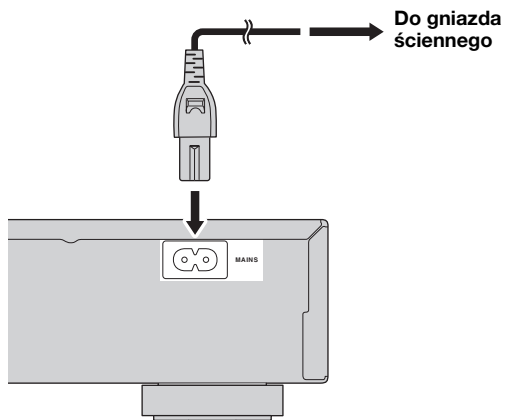
\*4: Jeżeli podłączony sprzęt nie obsługuje więcej niż 48 kHz, wyjście audio zostaje automatycznie zmienione na sygnały 48 kHz/16 bitów lub mniej.

### Uwagi

- Niezbędne jest nastawienie HDMI Audio (zobacz strona 37).
- Sygnały SA-CD nie mogą być wyprowadzane przy użyciu HDMI. Wykonaj połączenie analogowe, aby słuchać SA-CD (zobacz strona 10).

## Podłączanie kabla zasilania sieciowego

Po wykonaniu wszystkich innych połączeń, podłącz dostarczony kabel zasilania sieciowego do **MAINS** tego urządzenia i następnie do gniazda ściennego.

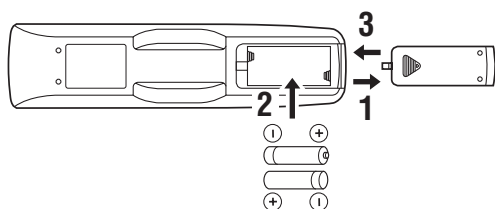


# CZYNNOŚCI WSTĘPNE



Jeżeli wykonane nastawienia są niewłaściwe, możesz zawsze przywrócić wszystkie opcje i nastawienia własne do początkowych nastawień fabrycznych. Szczegółowe informacje, zobacz "Resetowanie systemu" na stronie 30.

## Krok 1: Wkładanie baterii do pilota



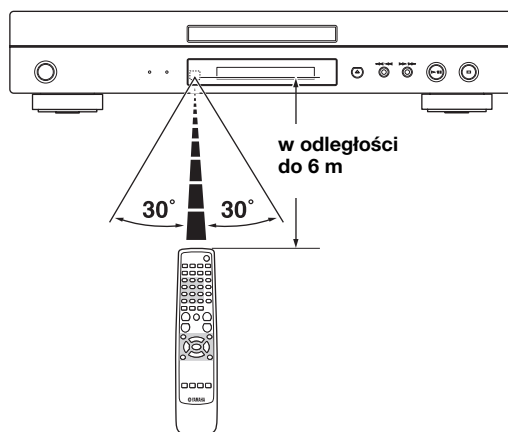
- 1 Naciśnij na i zsuń pokrywę pomieszczenia na baterie.
- 2 Włóż dwie dostarczone baterie (AAA, R03, UM-4), zgodnie z oznaczeniami (+/-) wewnątrz pomieszczenia baterii.
- 3 Wsuń z powrotem pokrywę tak, aby się zatrzasnęła.

### Uwagi

- Włóż baterie prawidłowo, zgodnie z oznaczeniami biegunowości (+/-). Z baterii włożonych odwrotnie może nastąpić wyciek.
- Wyczerpane baterie wymień natychmiast na nowe, aby zapobiec wyciekowi.
- Wyjmij baterie z pomieszczenia baterii, jeżeli pilot nie będzie używany dłużej niż miesiąc.
- Jeżeli wystąpił wyciek z baterii, wyrzuć je natychmiast. Unikaj dotknięcia elektrolitu, który wyciekł, a także kontaktu elektrolitu z odzieżą. Przed włożeniem nowych baterii wyczyść dokładnie pomieszczenie na baterie.
- Nie używaj nowych baterii razem ze starymi.
- Nie używaj różnych rodzajów baterii razem (na przykład baterii alkalicznych i manganowych). Przeczytaj dokładnie informacje na opakowaniu, ponieważ te różne rodzaje baterii mogą mieć ten sam kształt i kolor.
- Wyrzuć baterie prawidłowo, zgodnie z lokalnymi przepisami.

## Używanie pilota

Używaj pilota w odległości do 6 m od tego urządzenia i skieruj go w stronę czujnika zdalnego sterowania.



### Uwagi

- Nie wylej na pilota wody ani innych cieczy.
- Nie upuszczaj pilota.
- Nie zostawiaj ani nie przechowuj pilota w następujących warunkach:
  - miejsca o dużej wilgotności, na przykład w pobliżu łazienki
  - miejsca o wysokiej temperaturze, na przykład w pobliżu grzejnika lub pieca
  - miejsca bardzo zimne
  - miejsca zakurzone

## Krok 2: Włączanie zasilania

- 1 Upewnij się, że kabel zasilania sieciowego jest podłączony do gniazda ściennego.
- 2 Włącz odbiornik TV i receiver AV.
- 3 Wybierz odpowiednie źródło wejścia receivera AV podłączonego do tego urządzenia. Szczegółowe informacje znajdziesz w instrukcji obsługi receivera AV.
- 4 Naciśnij **STANDBY/ON** na przednim panelu lub **POWER ( I )** na pilocie, aby włączyć urządzenie.  
→ Wyświetlenie na przednim panelu zapali się.
- 5 Nastaw odbiornik TV na właściwy kanał Video IN (np. EXT1/2, AV1/2, AUDIO/VIDEO, itp. Zobacz w instrukcji obsługi odbiornika TV).  
→ Ekran domyślny pojawi się na ekranie TV.

## Krok 3: Nastawienie rodzaju odbiornika TV

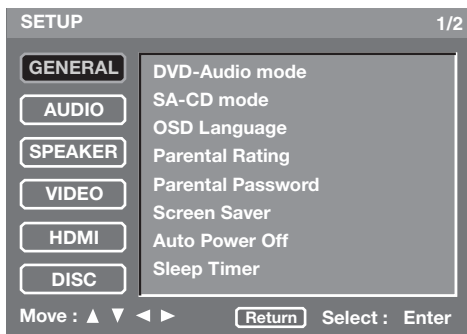
To urządzenie współpracuje zarówno z formatem NTSC, jak i PAL. Wybierz system kolorystyczny, który odpowiada odbiornikowi TV.



- Naciśnij **RETURN**, aby wyświetlić poprzednie menu.
- Naciśnij **SETUP**, aby opuścić menu nastawień.

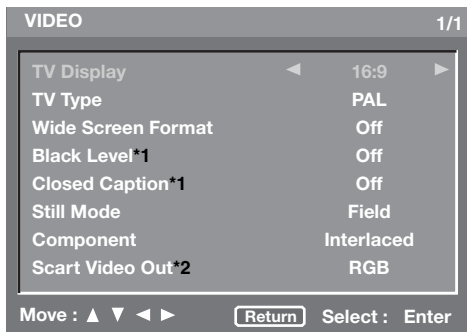
### 1 Naciśnij **SETUP**.

→ Pojawi się menu nastawień.



### 2 Naciśnij kilkakrotnie $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ , aby wybrać [VIDEO] i naciśnij **ENTER**.

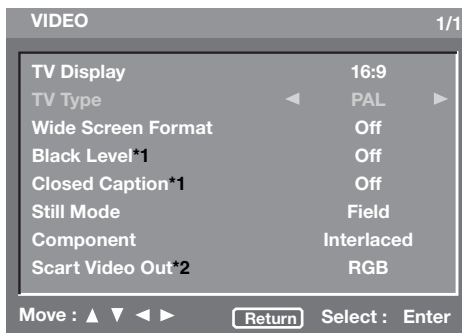
→ Pojawi się menu [VIDEO].



\*1: [Black Level] i [Closed Caption] dotyczą tylko modeli dla U.S.A. i Kanady.

\*2: [Scart Video Out] dotyczy tylko modeli angielskich, europejskich i rosyjskich.

### 3 Naciśnij kilkakrotnie $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ , aby podświetlić [TV Type].



### 4 Naciśnij $\blacktriangleleft$ / $\blacktriangleright$ , aby wybrać jedną z poniższych opcji.

#### PAL

Wybierz to, jeśli podłączony odbiornik TV jest systemu PAL. Sygnały wideo płyt NTSC zostaną zmienione i wyprowadzone w formacie PAL.

#### NTSC

Wybierz to, jeśli podłączony odbiornik TV jest systemu NTSC. Sygnały wideo płyt PAL zostaną zmienione i wyprowadzone w formacie NTSC.

#### MULTI

Wybierz to, jeżeli podłączony odbiornik TV współpracuje zarówno z formatem NTSC, jak i PAL (na przykład wielosystemowy odbiornik TV). Format wyjścia będzie zgodny z sygnałami wideo płyty.

#### Uwagi

- Przed zmianą standardowego nastawienia odbiornika TV upewnij się, że odbiornik TV jest zgodny z systemem wybranego rodzaju TV.
- Jeżeli odtwarzasz płytę sformatowaną w systemie NTSC przy nastawieniu [PAL], lub płytę sformatowaną w systemie PAL przy nastawieniu [NTSC], jakość wideo może ulec pogorszeniu.
- Gdy [TV Type] jest nastawiony na [MULTI], niniejsze urządzenie może niechętnie zmienić rozdzielczość HDMI. W takim wypadku spróbuj nastawienia [NTSC] lub [PAL].

## Krok 4: Nastawianie preferencji językowych

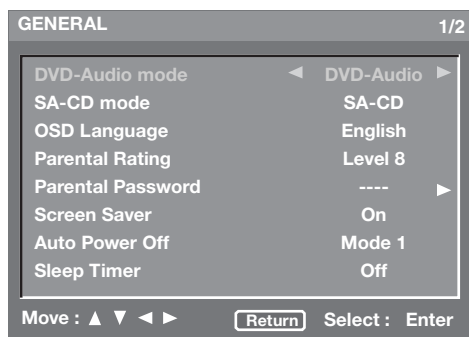
Można wybrać nastawienia w preferowanym języku. Niniejsze urządzenie automatycznie przełącza się na preferowany język za każdym razem, gdy płyta zostaje włożona. Jeżeli wybrany język nie jest dostępny na płycie, domyślny język płyty zostanie użyty zamiast tego. Nastawienie języka OSD (menu ekranowego) w menu systemu pozostaje gdy zostało wybrane.



- Naciśnij **RETURN**, aby wyświetlić poprzednie menu.
- Naciśnij **SETUP**, aby opuścić menu nastawień.

### Nastawienie języka OSD (menu ekranowego)

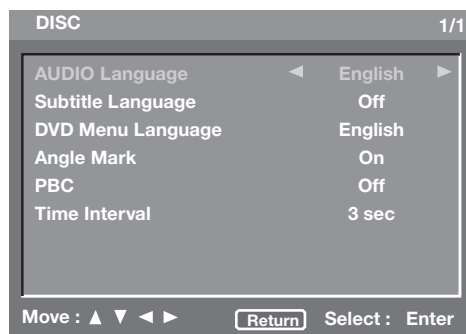
- 1 Naciśnij **SETUP**.  
→ Pojawi się menu nastawień.
- 2 Naciśnij kilkakrotnie **▲ / ▼**, aby podświetlić [GENERAL] i naciśnij **ENTER**.  
→ Pojawi się menu [GENERAL].



- 3 Naciśnij kilkakrotnie **▲ / ▼**, aby podświetlić [OSD Language].
- 4 Naciśnij **◀ / ▶**, aby wybrać język.

### Nastawienie języków audio, napisów i menu płyty

- 1 Naciśnij **SETUP**.  
→ Pojawi się menu nastawień.
- 2 Naciśnij kilkakrotnie **▲ / ▼**, aby podświetlić [DISC] i naciśnij **ENTER**.  
→ Pojawi się menu [DISC].



- 3 Naciśnij kilkakrotnie **▲ / ▼**, aby podświetlić [AUDIO Language] lub [Subtitle Language], lub [DVD Menu Language].
- 4 Naciśnij **◀ / ▶**, aby wybrać język.

#### ■ Aby wybrać język nie znajdujący się na liście:

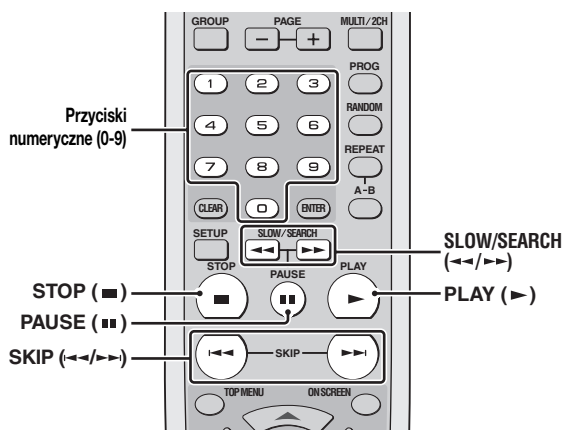
- 1 Wybierz [Others] w [AUDIO Language] lub [Subtitle Language], lub [DVD Menu Language].
- 2 Naciśnij **ENTER**.
- 3 Użyj **przycisków numerycznych (0-9)**, aby wpisać czterocyfrowe hasło (zobacz "LISTA KODÓW JĘZYKOWYCH" na stronie 39).
- 4 Naciśnij **ENTER**.

# OPERACJE PŁYTY

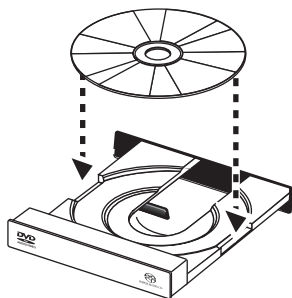
## Uwagi

- Wszystkie opisane tutaj operacje są wykonywane za pomocą dostarczonego pilota, jeżeli nie stwierdzono inaczej.
- Jeżeli ikona zakazu (⊘ lub "Prohibit") pojawi się na ekranie TV po naciśnięciu przycisku, funkcja tego przycisku nie jest dostępna na bieżącej płycie lub w danej chwili.
- Zależnie od płyty DVD lub Video CD, niektóre operacje mogą działać w inny sposób lub mogą być ograniczone.
- Nie naciskaj tacy płyty ani nie kładź na tacę innych niż płyta przedmiotów. Może to spowodować uszkodzenie modułu płyty.

## Podstawowe operacje



- 1 Naciśnij  $\triangle$  na przednim panelu aby otworzyć tacę płyty.
- 2 Połóż płytę na tacy płyty nadrukiem do góry.



- 3 Ponownie naciśnij  $\triangle$ , aby zamknąć zasobnik CD.
    - Po rozpoznaniu płyty urządzenie automatycznie zacznie odtwarzać płytę.
  - Jeżeli naciśniesz **PLAY (▶)** gdy taca płyty jest otwarta, taca zamknie się i odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.
  - Zależnie od płyty, czas odczytu płyty może przekroczyć 30 sekund ze względu na złożoność katalogu głównego/konfiguracji plików.
- 4 Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij **STOP (■)**.
    - "RESUME" pojawia się na wyświetleniu na przednim panelu.
  - 5 Aby z powrotem podjąć odtwarzanie, naciśnij **PLAY (▶)**.
    - Płyta będzie odtwarzana od punktu, w którym ostatnio została zatrzymana.



Dopóki nie wyjmiesz płyty, możesz z powrotem podjąć odtwarzanie, nawet jeśli wyłączysz to urządzenie.

- 6 Aby anulować podejmowanie odtwarzania z powrotem, naciśnij **STOP (■)**.

## Uwagi

- Może nie być możliwe odtwarzanie niektórych płyt MP3/JPEG/DivX® ze względu na konfigurację i charakterystykę płyty lub warunki nagrywania.
- Gdy odtwarzasz płytę nie zezwalającą na downmix, na wyświetleniu przedniego panelu zapali się "NO DOWN MIX".

## Pauza w odtwarzaniu

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij **PAUSE (⏸)**.
  - Nastąpi pauza w odtwarzaniu i dźwięk zostanie stłumiony.
- 2 Naciśnij ponownie **PAUSE (⏸)**, aby wybrać następną klatkę (odtwarzanie klatka po klatce).
- 3 Aby wrócić do normalnego odtwarzania, naciśnij **PLAY (▶)**.

## Wybieranie ścieżki/rozdziału

Naciśnij **SKIP (⏮/⏭)** lub użyj **przycisków numerycznych (0-9) i ENTER**, aby wybrać numer ścieżki/rozdziału.

- Możesz przejść do początku aktualnie odtwarzanej ścieżki/rozdziału, naciskając jeden raz **SKIP (⏮)**, oraz przejść do poprzedniej ścieżki/rozdziału, naciskając dwa razy **SKIP (⏮)**.
- Podczas powtarzanego odtwarzania ścieżki/rozdziału, naciśnij **SKIP (⏮/⏭)**, aby powtórzyć tę samą ścieżkę/rozdział.

## Szukanie do tyłu/do przodu

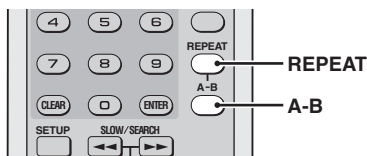
- Naciśnij **SLOW/SEARCH** (◀◀/▶▶).
  - Dla wolnego szukania naciśnij **PAUSE** (||), aby zrobić pauzę, przed naciśnięciem **SLOW/SEARCH** (◀◀/▶▶).
- Szukając, naciśnij kilkakrotnie **SLOW/SEARCH** (◀◀/▶▶), aby wybrać żądaną prędkość.
- Aby wrócić do normalnego odtwarzania, naciśnij **PLAY** (▶).

### Uwagi

- Dla WMA, DTS-CD i JPEG funkcja szukania (do tyłu, do przodu i wolne odtwarzanie) nie jest dostępna.
- Dla MP3 wolne odtwarzanie nie jest dostępne.
- Dla VCD, SVCD i DivX® funkcja wolnego szukania do tyłu nie jest dostępna.

## Powtarzane odtwarzanie

Możesz powtórzyć pojedynczy rozdział/ścieżkę, pojedynczy tytuł/grupę lub całą płytę. Możesz także nastawić dwa punkty (punkt rozpoczęcia i punkt zakończenia), aby powtórzyć wybrany fragment.

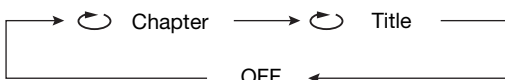


## Powtarzanie odtwarzania

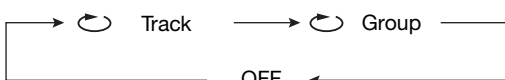
Naciśnij **REPEAT** aby wybrać tryb powtarzanego odtwarzania.

→ Za każdym naciśnięciem przycisku, wyświetlenie na ekranie TV zmienia się następująco.

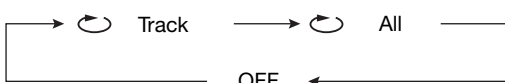
### DVD-Video



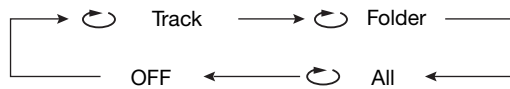
### DVD-Audio



### CD, SA-CD, VCD, SVCD



### MP3, WMA, JPEG, DivX®



- Chapter: powtarza bieżący rozdział
  - Title: powtarza bieżący tytuł
  - Track: powtarza bieżącą ścieżkę
  - Group: powtarza bieżącą grupę
  - Folder: Folderpowtarza bieżący katalog
  - All\*: powtarza całą płytę
  - OFF: wyjście z trybu powtarzania
- \*: Ta funkcja może nie być dostępna dla niektórych płyt.

### Uwaga

Dla VCD i SVCD powtarzane odtwarzanie nie jest dostępne, gdy wybrany jest tryb PBC.

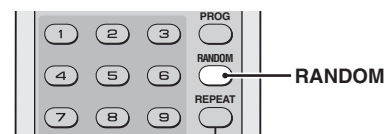
## Powtarzanie fragmentu

### (z wyjątkiem DVD-Audio/MP3/WMA/JPEG)

- Podczas odtwarzania, naciśnij **A-B** w żądanym punkcie rozpoczęcia.
- Naciśnij ponownie **A-B** w żądanym punkcie zakończenia.
  - Wybrany fragment będzie odtwarzany w sposób ciągły.
- Aby wyjść z tej sekwencji, naciśnij **A-B**.

## Losowe odtwarzanie (z wyjątkiem DVD/SA-CD)

Możesz odtwarzać ścieżki w losowej kolejności.

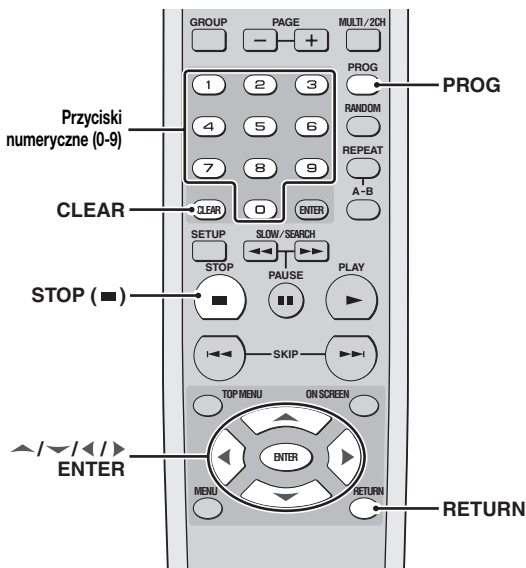


- Podczas odtwarzania naciśnij **RANDOM**.
  - "RANDOM" pojawi się na wyświetleniu przedniego panelu i wszystkie ścieżki będą odtwarzane w losowej kolejności.
- Aby wrócić do normalnego odtwarzania, naciśnij ponownie **RANDOM**.



## Odtwarzanie programu (CD)

Możesz stworzyć własną kolejność odtwarzania ścieżek zapisanych na płycie. Niniejsze urządzenie obsługuje maksymalnie 20 zaprogramowanych ścieżek.



- 1 Naciśnij **STOP (■)**, aby zatrzymać odtwarzanie, jeśli potrzeba.
- 2 Naciśnij **PROG**.  
→ Menu konfiguracji programu pojawi się na ekranie TV.
- 3 Użyj **przycisków numerycznych (0-9)**, aby wpisać numer ścieżki, który chcesz dodać do odtwarzania programu.
- 4 Naciśnij **▼**, aby przesunąć kursor na następną pozycję.
- 5 Powtórz kroki **3-4**, aby zapisać w programie wszystkie żądane ścieżki.
- 6 Użyj **▲ / ▼ / ◀ / ▶**, aby wybrać [Play Program], po czym naciśnij **ENTER**, aby zacząć odtwarzanie programu.

### ■ Aby usunąć numer wybranej ścieżki

Naciśnij **CLEAR**.

### ■ Aby skasować listę

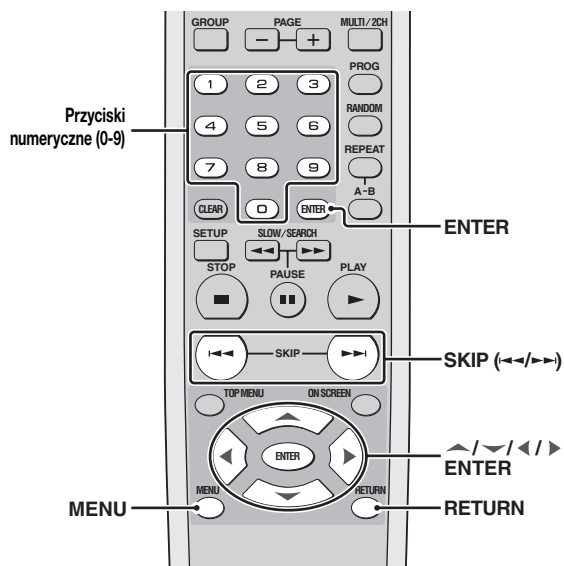
Użyj **▲ / ▼ / ◀ / ▶** aby wybrać [Clear All] i naciśnij **ENTER**.

### Uwaga

Gdy wyjmiesz płytę z urządzenia lub gdy wyłączysz urządzenie, zapisana zawartość odtwarzania programu zostanie skasowana.

## Używanie menu płyty (DVD/VCD/SVCD)

Wiele płyt DVD, Video CD (tylko wersja 2.0) i SVCD posiada oryginalne menu nawigacji zwane "menu DVD" i "menu sterowania odtwarzaniem Video CD". Te menu stanowią wygodny sposób operowania płytą.



## Używanie menu DVD

- 1 Naciśnij **MENU**.  
→ Menu DVD pojawi się na ekranie TV.
  - Zależnie od płyty, menu DVD może pojawić się po włożeniu płyty.
- 2 Użyj **▲ / ▼ / ◀ / ▶** lub **przycisków numerycznych (0-9)**, aby wybrać funkcję lub opcję odtwarzania.
- 3 Naciśnij **ENTER** aby zacząć odtwarzanie.

### ■ Aby wyjść z menu

Naciśnij **MENU**.

## Używanie menu sterowania (PBC) odtwarzaniem Video CD (VCD/SVCD)

- 1 Naciśnij **MENU**, aby włączyć funkcję PBC.  
→ Menu płyty pojawi się na ekranie TV.  
• Zależnie od płyty, menu płyty może pojawić się po włożeniu płyty.
- 2 Użyj **SKIP** (◀◀/▶▶) lub **przycisków numerycznych (0-9)**, aby wybrać opcję odtwarzania.
- 3 Podczas odtwarzania, naciśnij **RETURN**, aby wrócić do ekranu menu.

### ■ Aby pominąć menu indeksu i odtworzyć płytę bezpośrednio od początku

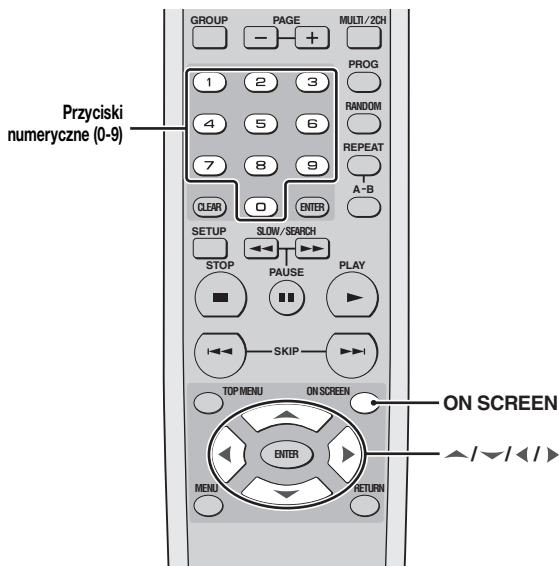
Naciśnij **MENU**, aby wyłączyć funkcję PBC.



Możesz także użyć menu ustawień, aby włączyć lub wyłączyć funkcję sterowania odtwarzaniem (PBC) (zobacz "Wybieranie funkcji PBC (sterowanie odtwarzaniem)" na stronie 38).

## Menu ekranowe (OSD) (DVD/VCD/SVCD/SA-CD)

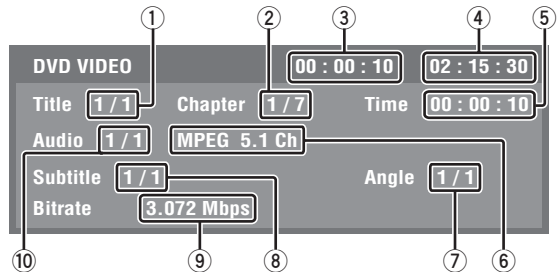
Menu OSD pokazuje informacje o odtwarzaniu płyty (np. numer tytułu lub rozdziału, wykorzystany czas odtwarzania lub język audio/napisów). Pewna liczba operacji jest możliwa bez przerywania odtwarzania płyty.



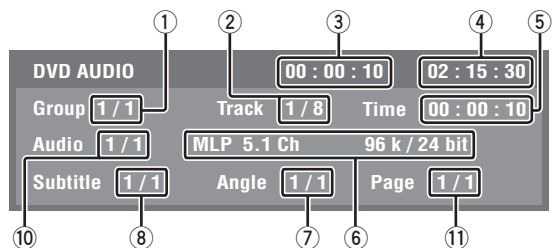
## Używanie menu OSD (DVD/VCD/SVCD/CD)

- Podczas odtwarzania naciśnij **ON SCREEN**.
- Lista dostępnych informacji o płycie pojawi się na ekranie TV.

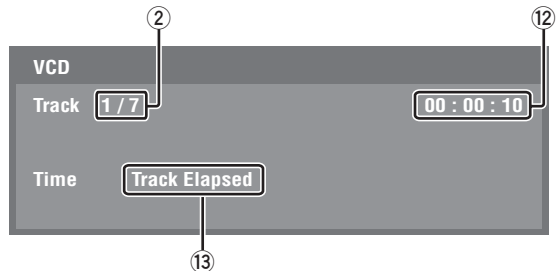
### DVD-Video



### DVD-Audio



### VCD/SVCD/CD



- 1: Numer bieżącego tytułu lub grupy/Liczba tytułów lub grup
- 2: Numer bieżącego rozdziału lub ścieżki/Liczba rozdziałów lub ścieżek
- 3: Wykorzystany czas
- 4: Pozostały czas
- 5: Wykorzystany czas (Możesz wpisać liczby dla szukania czasu.)
- 6: Informacje audio
- 7: Numer bieżącego kąta (ujęcia)/Liczba dostępnych kątów (ujęć)
- 8: Numer bieżących napisów/Liczba dostępnych języków napisów
- 9: Prędkość transmisji danych
- 0: Numer bieżącego audio/Liczba dostępnych języków audio
- q: Numer bieżącej strony/Liczba stron
- w: Czas (Możesz wybrać kategorię czasu.)
- e: Kategoria czasu wyświetlona na w

### ■ Aby wybrać tytuł (DVD-Video)/grupę (DVD-Audio)

- 1 Naciśnij kilkakrotnie **▲ / ▼ / ◀ / ▶**, aby podświetlić 1, po czym wpisz numer tytułu/grupy, używając **przycisków numerycznych (0-9)**.
- 2 Naciśnij **ENTER**.

### ■ Aby wybrać rozdział (DVD-Video)/ścieżkę (VCD/SVCD/DVD-Audio)

- 1 Naciśnij kilkakrotnie **▲ / ▼ / ◀ / ▶**, aby podświetlić 2, po czym wpisz numer rozdziału lub ścieżki, używając **przycisków numerycznych (0-9)**.
- 2 Naciśnij **ENTER**.

### ■ Aby szukać czasu

- 1 Naciśnij kilkakrotnie **▲ / ▼ / ◀ / ▶**, aby podświetlić 5, po czym wpisz godziny, minuty i sekundy od lewej do prawej, używając **przycisków numerycznych (0-9)**.
- 2 Naciśnij **ENTER**.

#### Uwaga

Gdy szukając czasu wpiszesz czas poza całym czasem aktualnie odtwarzanej grupy/ścieżki, wyświetlona zostanie ikona zakazu (⊘).

### ■ Aby wybrać kąt/napisy/audio

- 1 Naciśnij kilkakrotnie **▲ / ▼ / ◀ / ▶**, aby podświetlić 7, 8 lub 0, po czym wpisz numer audio, napisów lub kąta, używając **przycisków numerycznych (0-9)**.
- 2 Naciśnij **ENTER**.

#### Uwaga

Nie możesz zmienić nastawienia [Angle]/[Subtitle]/[Audio], jeżeli te funkcje nie są dostępne na odtwarzanej płycie.

### ■ Aby wybrać stronę (DVD-Audio)

- 1 Naciśnij kilkakrotnie **▲ / ▼ / ◀ / ▶**, aby podświetlić q, po czym wpisz numer strony, używając **przycisków numerycznych (0-9)**.
- 2 Naciśnij **ENTER**.

### ■ Aby wybrać kategorię czasu (VCD/SVCD/CD)

Naciśnij kilkakrotnie **▲ / ▼ / ◀ / ▶**, aby podświetlić w, po czym naciśnij **ENTER**, aby przełączać między kategoriami czasu.

### ■ Aby wyjść z menu OSD

Naciśnij **ON SCREEN**.

## Wyświetlenie informacji tekstowej (SA-CD)

Niektóre płyty SA-CD zawierają informację tekstową (np. nazwa ścieżki, nazwa albumu, nazwa artysty, itp.). Jeżeli tekst SA-CD jest dostępny na płycie, nazwa ścieżki zostaje automatycznie wyświetlona na ekranie TV po włożeniu płyty.

### ■ Aby wyświetlić nazwę albumu/artysty

Podczas odtwarzania naciśnij **ON SCREEN**.

## Menu Picture Setting (DVD/VCD/SVCD)

To urządzenie jest wyposażone w 10 zestawów nastawień koloru obrazu, które możesz zdefiniować własnoręcznie.

## Regulowanie nastawień obrazu

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij dwa razy **ON SCREEN**.  
→ Menu Picture Setting pojawi się na ekranie TV.
- 2 Naciśnij **▲ / ▼**, aby podświetlić żądany parametr i **◀ / ▶**, aby wyregulować wybrany parametr.



- 3 Naciśnij **ON SCREEN**, aby opuścić menu nastawień.  
→ Możesz wyregulować następujące parametry.

### **Brightness**

Nastaw to, aby wyregulować ogólną jasność obrazu.

### **Contrast**

Nastaw to, aby wyregulować jasne obszary (poziom bieli) na obrazie.

### **Hue**

Nastaw to, aby wyregulować odcień lub fazę obrazu.

**Sharpness Mid**

Nastaw to, aby wyregulować ostrość obrazu dla średnich częstotliwości.

**Sharpness High**

Nastaw to, aby wyregulować ostrość obrazu dla wysokich częstotliwości.

**DNR**

Nastaw to, aby zredukować zakłócenia wideo.

**Gamma**

Nastaw to, aby wyregulować nie-liniowo intensywność obrazu.

**Chroma level**

Nastaw to, aby wyregulować głębię koloru.

**Chroma delay**

Nastaw to, aby wyregulować opóźnienie sygnału chromy dla otrzymania perfekcyjnie czystego obrazu.

**True Life**

Nastaw to, aby wyregulować intensywność szczegółów obrazu. Dodatnia wartość umożliwia reprodukcję drobnych sygnałów źródeł wideo. Ta funkcja jest dostępna tylko dla skanowania progresywnego (przy użyciu złącza komponent wideo) i wyjścia HDMI.

Dostępność ustawień obrazu różni się, zgodnie z połączeniem i nastawieniami.

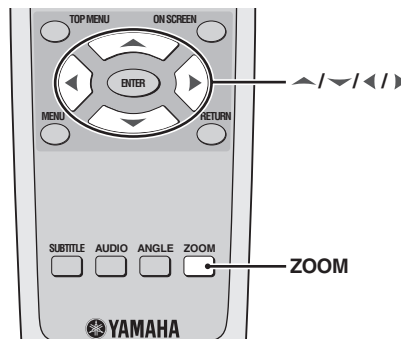
	HDMI	Progresywny (Komponentowy)	Z przeplotem (Komponent/S-wideo/CVBS (kompozytowy))
Brightness	0 do +6	0 do +6	0 do +6
Contrast	-6 do +6	-6 do +6	-6 do +6
Hue	-6 do +6	-6 do +6	-6 do +6 (Tylko S-wideo i CVBS))
Sharpness Mid	Niedostępny	-6 do +6	-6 do +6
Sharpness High	Niedostępny	-6 do +6	-6 do +6
DNR	0 do +6	0 do +6	0 do +6
Gamma	Niedostępny	-6 do +6	-6 do +6
Chroma level	-6 do +6	-6 do +6	-6 do +6
	Niedostępny	-2 do +2	-2 do +2
True Life	0 do +6	0 do +6	Niedostępny

**Uwaga**

Wszystkie ustawienia obrazu nie są dostępne dla sygnałów z gniazda.

## Zoom obrazu (DVD-Video/VCD/SVCD/DivX®/JPEG)

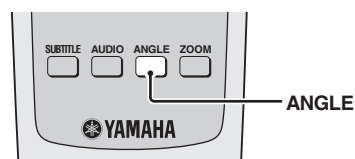
Można powiększyć lub zmniejszyć obraz na ekranie TV i przesuwać powiększony obraz.



- 1 Podczas odtwarzania naciśnij kilkakrotnie **ZOOM**, aby wyświetlić obraz w różnej skali (ZOOM 150%, 200%, 300% lub 400%).
- 2 Naciśnij  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  /  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  aby przesuwać powiększony obraz.
- 3 Naciśnij kilkakrotnie **ZOOM** aby wrócić do oryginalnego rozmiaru.

## Kąty widzenia (DVD-Video)

Jeżeli płyta zawiera sekwencje nagrane w różnych ujęciach kamery, możesz obejrzeć obraz pod różnymi kątami.

**Uwaga**

Kąty widzenia dostępne dla różnych płyt mogą być różne. Zobacz w instrukcji obsługi w menu DVD lub na okładce płyty.

Naciśnij kilkakrotnie **ANGLE**, aby wybrać żądany kąt.

## Języki audio i napisów (DVD-Video/VCD)

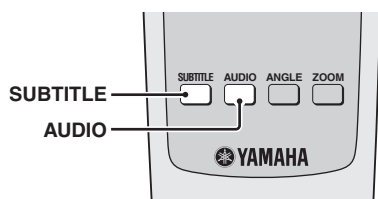
Jeżeli płyta zawiera opcję wielu języków, możesz wybrać język audio/napisów.

### Uwaga

Języki dostępne dla różnych płyt mogą być różne. Zobacz w instrukcji obsługi w menu płyty lub na okładce płyty.



Możesz nastawić domyślny język audio/napisów w menu ustawień (zobacz “Nastawienie języków audio, napisów i menu płyty” na stronie 17).



## Wybieranie języka audio

Naciśnij kilkakrotnie **AUDIO**, aby wybrać audio.

### Uwaga

Dla VCD ta funkcja jest dostępna tylko, gdy nastawienie [Analog Output] jest nastawione na [Stereo] (zobacz “Nastawienie wyjścia analogowego” na stronie 31).

## Wybieranie język napisów (DVD-Video)

Naciśnij kilkakrotnie **SUBTITLE**, aby wybrać język napisów.

## Zewnętrzne pliki z napisami DivX®

Zestawy czcionek podane poniżej są dostępne dla zewnętrznych plików z napisami DivX®. Aby oglądać płyty DivX® z żądanym rodzajem czcionki, nastaw domyślny język napisów w menu ustawień na żądany język (zobacz “Nastawienie języków audio, napisów i menu płyty” na stronie 17).

### To urządzenie obsługuje następujące języki:

Albański, Bretoński, Bułgarski, Białoruski, Kataloński, Chorwacki, Czeski, Duński, Angielski, Farerski, Fiński, Francuski, Niemiecki, Węgierski, Islandzki, Irlandzki, Włoski, Kurdyjski (łaciński), Macedoński, Grecki, Hebrajski, Mołdawski, Norweski, Polski, Portugalski, Rumuński, Rosyjski, Serbski, Słowacki, Słoweński, Hiszpański, Szwedzki, Turecki, Ukraiński

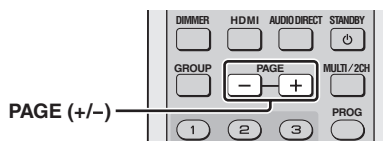
### Uwagi

- Niektóre płyty nie mogą być odtwarzane ze względu na charakterystykę płyty lub warunki nagrywania.
- Niektóre zewnętrzne pliki z napisami mogą być wyświetlane nieprawidłowo lub w ogóle nie wyświetlane.
- Dla zewnętrznych plików z napisami następujące rozszerzenia formatów plików z napisami są obsługiwane (zauważ, że te pliki nie ukazują się w menu nawigacji płyty):  
.srt, .sub, .ssa, .smi, .ass, .txt, .psb, .sami
- Nazwa pliku dla pliku filmowego musi być taka sama jak nazwa pliku dla zewnętrznego pliku z napisami.
- Dla pliku filmowego tylko jeden zewnętrzny plik z napisami może zostać załadowany.

## Zmiana stron (DVD-Audio)

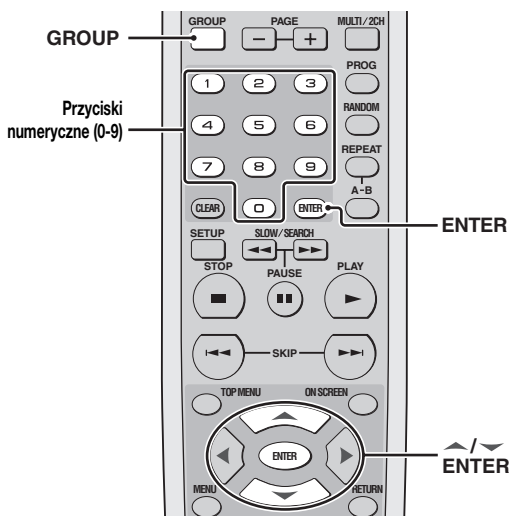
Wiele płyt DVD-Audio zawiera funkcje przeglądania zdjęć i odwracania stron. Możesz wyświetlić strony z informacjami dla galerii fotograficznych, biogramów artystów, tekstów piosenek itp., jeżeli ta funkcja jest dostępna na płycie.

Naciśnij kilkakrotnie **PAGE (+/-)**, aby przejść do następnej/poprzedniej strony.



## Wybieranie grupy/Pliku (DVD-Audio/DivX®/MP3/WMA/Kodak CD z obrazami)

Możesz wybrać ścieżkę w określonej grupie dla płyt DVD-Audio i ścieżkę/plik w katalogu dla płyty z danymi.



### Wybieranie grupy(DVD-Audio)

- 1 Naciśnij **GROUP**.  
→ Ikona grupy pojawi się na ekranie TV.



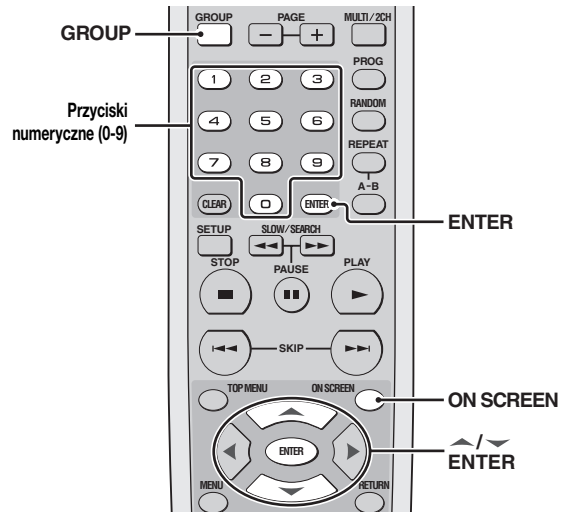
- 2 Użyj ▲ / ▼ lub **przycisków numerycznych (0-9)**, aby wybrać numer grupy.
- 3 Naciśnij **ENTER**.

### Wybieranie pliku w katalogu (DivX®/MP3/WMA/Kodak CD z obrazami)

- 1 Naciśnij ▲ / ▼, aby wybrać katalog, po czym naciśnij **ENTER**, aby go otworzyć.
- 2 Naciśnij ▲ / ▼, aby wybrać plik i naciśnij **ENTER**.  
→ Odtwarzanie zacznie się od wybranego pliku.
  - Jeżeli używasz **przycisków numerycznych (0-9)**, aby wybrać plik, odtwarzanie zacznie się od wybranego pliku automatycznie.

## Odtwarzanie ekstra grupy (DVD-Audio)

Niektóre płyty DVD-Audio zawierają ekstra grupy, do których dostęp wymaga czterocyfrowego hasła. W takim wypadku zobacz na pudełku płyty i na innym opakowaniu, gdzie znajdziesz informacje.



- 1 Naciśnij **GROUP**.  
→ Ikona grupy pojawi się na ekranie TV.



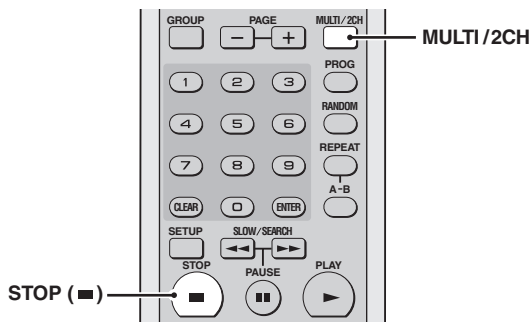
- 2 Użyj ▲ / ▼ lub **przycisków numerycznych (0-9)**, aby wybrać numer ekstra grupy, po czym naciśnij **ENTER**.
- 3 Wpisz czterocyfrowy kod, używając **przycisków numerycznych (0-9)** i naciśnij **ENTER**.
- 4 Naciśnij ▲ / ▼, aby wybrać ścieżkę i naciśnij **ENTER**.

## Zmiana obszaru odtwarzania i warstwy (SA-CD)

Są trzy rodzaje płyt SA-CD: płyty jednowarstwowe, dwuwarstwowe i hybrydowe. Każdy rodzaj może zawierać maksymalnie dwa obszary nagranych informacji: obszar stereo wysokiej jakości i obszar wielokanałowy wysokiej jakości. Możesz przełączyć między obszarami SA-CD wielokanałowym i SA-CD stereo.



Możesz także zmienić nastawienie analogowego wyjścia, używając menu nastawień (zobacz "Nastawienie wyjścia analogowego" na stronie 31).



- 1 Naciśnij **STOP (■)** aby zatrzymać odtwarzanie.
- 2 Naciśnij **MULTI/2CH**.  
→ Wskaźnik MULTI zapala się, gdy wybrany jest obszar wielokanałowego audio.

## Odtwarzanie pliku multimedialnego (MP3/WMA/DivX®/JPEG)

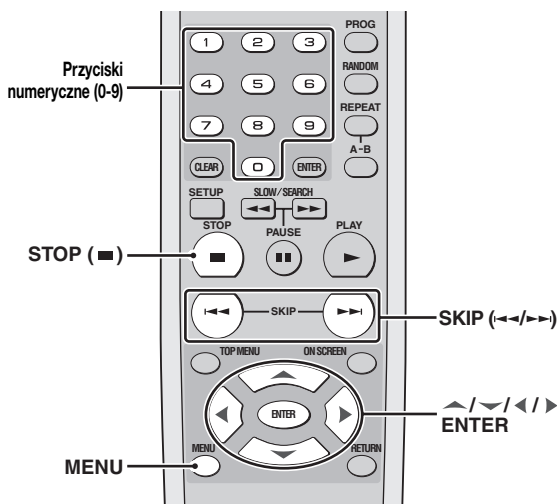
Możesz odtwarzać pliki MP3, WMA, DivX® i JPEG na osobiście nagranej płycie CD-R/RW lub na komercyjnej płycie CD.

### Uwagi

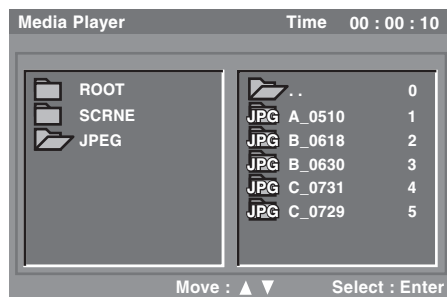
- Niektóre pliki nie mogą być odtwarzane prawidłowo ze względu na charakterystykę płyty lub warunki nagrywania.
- To urządzenie współpracuje z plikami JPEG o rozmiarze 2848 x 2136. Niemniej niektóre pliki mogą nie zostać prawidłowo wyświetlone, zależnie od formatu obrazu.



Możesz nastawić czas dla każdego obrazu podczas przeglądu zdjęć (zobacz "Nastawianie czasu wyświetlania dla przeglądu zdjęć" na stronie 38).



- 1 Ładuje płytę na tacę płyty.  
→ Odtwarzanie zaczyna się automatycznie.  
→ Dla MP3 i WMA menu płyty z danymi pojawi się na ekranie TV.  
→ Dla DivX® i JPEG, naciśnij **STOP (■)** podczas odtwarzania, aby wyświetlić menu płyty z danymi.



- 2 Naciśnij **▲ / ▼**, aby wybrać katalog, po czym naciśnij **ENTER**, aby go otworzyć.
  - Aby przejść do wyższego katalogu, wybierz ikonę katalogu z dwiema kropkami, gdy odtwarzanie płyty jest zatrzymane.
- 3 Naciśnij **▲ / ▼**, aby wybrać plik i naciśnij **ENTER**.  
→ Odtwarzanie zacznie się od wybranego pliku.
  - Jeżeli używasz **przycisków numerycznych (0-9)**, aby wybrać plik, odtwarzanie zacznie się od wybranego pliku automatycznie.

## Wyświetlanie ekranu miniatur (JPEG)

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij **MENU**.  
→ Obrazy-miniaturki pojawią się na ekranie TV.



- 2 Naciśnij **SKIP (◀◀/▶▶)**, aby wyświetlić inne obrazy na poprzedniej/następnej stronie.
- 3 Naciśnij **▲ / ▼ / ◀ / ▶**, aby podświetlić jeden z obrazów, po czym naciśnij **ENTER**, aby zacząć odtwarzanie.
- 4 Naciśnij **STOP (■)**, aby wrócić do menu płyty z danymi.

## Obracanie obrazów (JPEG)

Podczas odtwarzania naciśnij **▲ / ▼ / ◀ / ▶**, aby odwrócić obraz na ekranie TV.

- ◀: obraca obraz przeciwnie do ruchu wskazówek zegara o 90 stopni
- ▶: obraca obraz zgodnie z ruchem wskazówek zegara o 90 stopni
- ▲, ▼: obraca obraz o 180 stopni

# MENU NASTAWIEŃ

## Przegląd menu



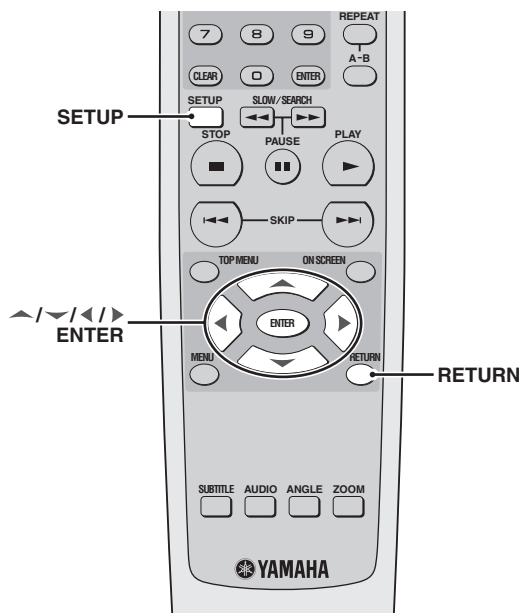
- Początkowe nastawienie każdego parametru jest wyróżnione pogrubioną czcionką.
- Jeżeli wykonane nastawienia są niewłaściwe, możesz zawsze przywrócić wszystkie opcje i nastawienia własne do początkowych nastawień fabrycznych. Szczegółowe informacje, zobacz “Resetowanie systemu” na stronie 30.

Główne Menu	Pozycja menu	Nastawiana pozycja/Sub-menu	Nastawiana pozycja/Parametr
GENERAL	DVD-Audio mode	<b>DVD-Audio</b> , DVD-Video	
	SA-CD mode	<b>SA-CD</b> , CD	
	OSD Language	<b>English</b> , Deutsch, Français, Español, Italiano, Русский	
	Parental Rating	____ (Wpisz hasło)	Level 1 do <b>Level 8</b>
	Parental Password	____ (Wpisz hasło)	New Password, Confirm Password
	Screen Saver	<b>On</b> , Off	
	Auto Power Off	<b>Mode 1</b> , Mode 2, Off	
	Sleep Timer	<b>Off</b> , 30min, 60min, 90min, 120min, 150min	
	Factory Default	____ (Wpisz hasło)	Yes, No
DivX Registration	(Wyświetlony jest kod rejestracji DivX)	Enter	
AUDIO	Analog Output	Stereo, <b>Multi-Channel</b>	
	Digital Out	<b>All</b> , PCM, Off	
	LPCM Output	<b>48KHz</b> , 96 KHz	
	Night Listening Mode	<b>On</b> , <b>Off</b>	
SPEAKER	Size	Front L/R	<b>Large</b> , Small
		Center, Surround L/R	<b>Large</b> , Small, Off
		Subwoofer	<b>On</b> , Off
		Initialize	On, Off
	Distance	Unit	Feet, <b>Meter</b>
		Front L/R, Center, Surround L/R	0,3m do 12,0m (1ft do 40ft) Nastawienie Domyślne: <b>3,0m (10ft)</b>
		Initialize	On, Off
	Level	Front L, Center, Front R, Surround L, Surround R, Subwoofer	<b>0dB</b> do -12dB
		Test Tone	<b>Off</b> , Manual, Auto
		Initialize	On, Off
SA-CD	SA-CD Config	<b>Config 1</b> , Config 2, Config 3	
	CUT-OFF Frequency	60, 80, <b>100</b> , 120	
VIDEO	TV Display	<b>16:9</b> , 4:3 Pan Scan, 4:3 Letter Box	
	TV Type	MULTI, NTSC, <b>PAL</b>	
	Wide Screen Format	NL Stretch, Pillar Box, <b>Off</b>	
	Black Level (Tylko modele dla U.S.A. i Kanady)	<b>On</b> , Off	
	Closed Caption (Tylko modele dla U.S.A. i Kanady)	On, <b>Off</b>	
	Still Mode	Frame, <b>Field</b>	
	Component	Progressive, <b>Interlaced</b>	
	Scart Video Out (Tylko modele angielskie, europejskie i rosyjskie)	CVBS, <b>RGB</b>	
HDMI	HDMI Video	480p/576p, 720p, 1080i, 1080p, <b>Auto</b>	
	DVI Output Range	<b>Standard</b> , Enhanced	
	HDMI Audio	<b>Auto</b> , PCM, Off	
DISC	AUDIO Language	<b>Off</b> (tylko [Subtitle Language]), <b>English</b> , French, Spanish, Japanese, German, Italian, Russian, Others	
	Subtitle Language		
	DVD Menu Language		
	Angle Mark	<b>On</b> , Off	
	PBC	<b>On</b> , <b>Off</b>	
	Time Interval	2 sec do 10 sec, Nastawienie Domyślne: <b>3 sec</b>	



## Używanie menu nastawień

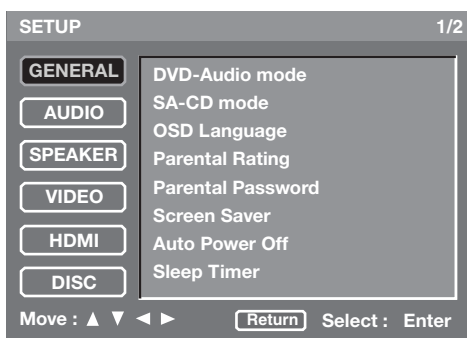
Nastawienia są wykonywane na ekranie TV, umożliwiając dostosowanie tego urządzenia do własnych wymagań. Wykonaj poniższe procedury, aby rozpocząć operację menu nastawień.



- Naciśnij **RETURN**, aby wyświetlić poprzednie menu.
- Naciśnij **SETUP**, aby opuścić menu nastawień.
- Szczegółowe informacje o konkretnych operacjach menu znajdziesz na następnych stronach.

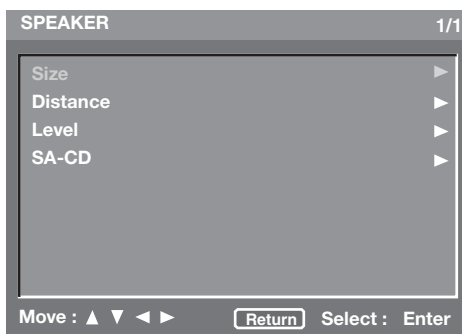
### 1 Naciśnij **SETUP**.

- Główne menu i pozycje menu pojawiają się na ekranie TV.



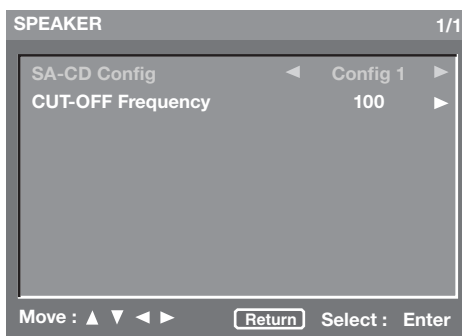
### 2 Naciśnij **▲ / ▼**, aby wybrać żądane główne menu i naciśnij **ENTER**.

- Pojawia się pozycje menu i nastawiane pozycje.

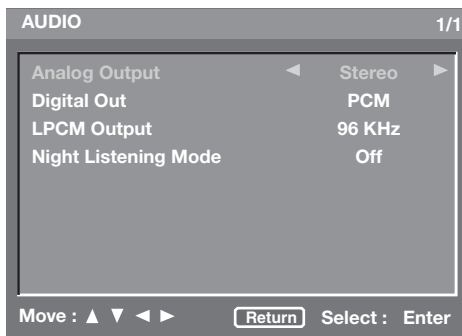


### 3 Naciśnij **▲ / ▼**, aby podświetlić żądaną pozycję menu.

- Jeżeli wybrane menu posiada sub-menu, z boku nastawianej pozycji wyświetlona jest tylko prawa strzałka. W takim wypadku naciśnij **▶** i powtórz krok 3.

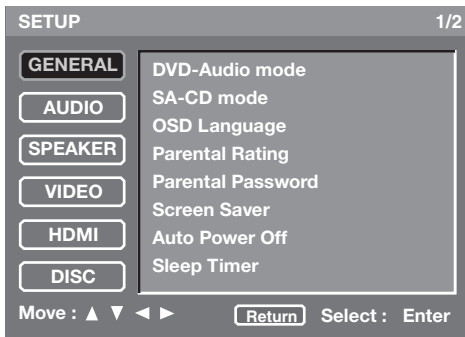


- Jeżeli wybrane menu posiada tylko nastawiane pozycje, po obu stronach nastawianej pozycji wyświetlone są strzałki, lewa i prawa.



### 4 Naciśnij **◀ / ▶**, aby przełączyć nastawiane pozycje lub wyregulować parametr.

## Menu ogólnych nastawień



### Wybieranie trybu DVD-Audio

Niektóre płyty DVD-Audio zawierają materiał DVD-Video oprócz materiału DVD-Audio. Możesz wybrać tryb DVD-Audio lub DVD-Video.

- Wybierz [DVD-Audio mode] w menu [GENERAL].

#### DVD-Audio

Wybierz to nastawienie, aby odtworzyć zarówno materiał DVD-Audio, jak i DVD-Video. W przypadku niektórych płyt można odtworzyć tylko materiał DVD-Audio.

#### DVD-Video

Wybierz to nastawienie, aby odtworzyć tylko materiał DVD-Video.

#### Uwagi

- To nastawienie jest dostępne tylko wtedy, gdy na tacy płyty brak jest płyty.
- Wybrany tryb zaczyna działać, gdy zamkniesz menu nastawień.



- Gdy odtwarzana jest płyta DVD-Audio, świeci się wskaźnik DVD AUDIO.
- Gdy wybierzesz [DVD-Video], wskaźnik DVD AUDIO zgaśnie.

### Wybieranie trybu SA-CD

Niektóre płyty SA-CD zawierają zarówno warstwę SA-CD, jak i warstwę standardowego materiału CD. Możesz wybrać tryb SA-CD lub tryb CD.

- Wybierz [SA-CD mode] w menu [GENERAL].

#### SA-CD

Wybierz to nastawienie, aby odtworzyć warstwę SA-CD.

#### CD

Wybierz to nastawienie, aby odtworzyć warstwę CD.

#### Uwagi

- To nastawienie jest dostępne tylko wtedy, gdy na tacy płyty brak jest płyty.
- Wybrany tryb zaczyna działać, gdy zamkniesz menu nastawień.
- Gdy wybierzesz [CD], to urządzenie nie odtworzy płyt SA-CD, które nie posiadają warstwy CD.

### Nastawienie języka OSD

To menu zawiera różne opcje języka wyświetleń na ekranie (OSD). Szczegółowe informacje, zobacz "Nastawienie języka OSD (menu ekranowego)" na stronie 17.

### Ograniczenie odtwarzania przez kontrolę rodziców

Niektóre płyty DVD posiadają poziom kontroli rodziców dla całej płyty lub dla niektórych scen na płycie. Ta funkcja pozwala nastawić poziom ograniczenia odtwarzania.

Poziomy dostęp wynosi od 1 do 8 i zależy od kraju. Możesz zabronić odtwarzania niektórych płyt, które nie są odpowiednie dla dzieci lub odtwarzać niektóre płyty z alternatywnymi scenami.

- Wybierz [Parental Rating] w menu [GENERAL].
- Wpisz czterocyfrowy kod, używając **przycisków numerycznych (0-9)**. (Szczegółowe informacje o hasle, zobacz "Zmiana hasła rodziców" poniżej.)
  - Jeżeli hasło jest prawidłowe, można wybrać [Parental Rating].
- Naciśnij **◀ / ▶**, aby wybrać poziom dostępu.
  - Aby wyłączyć kontrolę rodziców i odtworzyć całą płytę, wybierz [Level 8].

#### Uwagi

- Płyty VCD, SVCD, CD i SA-CD nie posiadają wskaźnika poziomu, więc funkcja kontroli rodziców nie działa dla tych płyt.
- Niektóre płyty DVD nie mają zakodowanych poziomów dostępu, chociaż na futerałach płyt może być wydrukowana grupa wiekowa dla filmu. Funkcja poziomu dostępu nie działa dla takich płyt.

### Zmiana hasła rodziców

Możesz zmienić hasło dla kontroli rodziców. Wpisz czterocyfrowe hasło gdy na ekranie ukaże się znak zachęty. Domyślne hasło to "2580".

- Wybierz [Parental Password] w menu [GENERAL].

- 2 Wpisz stare czterocyfrowe hasło, używając **przycisków numerycznych (0-9)**.
  - Robiąc to pierwszy raz, wpisz "2580".
  - Jeżeli hasło jest prawidłowe, pojawi się sub-menu.
- 3 Wpisz czterocyfrowy kod, używając **przycisków numerycznych (0-9)**.
  - [Confirm Password] jest podświetlone.
- 4 Wpisz ponownie nowe czterocyfrowe hasło.
  - Pojawi się poprzedni ekran menu i nowe czterocyfrowe hasło jest teraz ważne.

## Ustawienie wygaszacza ekranu

Możesz włączyć lub wyłączyć wygaszacz ekranu.

- Wybierz [Screen Saver] w menu [GENERAL].

### On

Wybierz to, aby włączyć wygaszacz ekranu, gdy odtwarzanie płyty jest zatrzymane przez ponad 15 minut.

### Off

Wybierz to, aby wyłączyć funkcję wygaszacza ekranu.

## Nastawienie funkcji automatycznego zasilania

Możesz nastawić automatyczny tryb gotowości.

- Wybierz [Auto Power Off] w menu [GENERAL].

### Mode 1

Wybierz to, aby nastawić urządzenie automatycznie na tryb gotowości, gdy odtwarzanie płyty będzie zatrzymane przez ponad 30 minut, lub gdy odtwarzanie płyty jest kontynuowane przez ponad sześć godzin bez wykonywania żadnych operacji.

### Mode 2

Wybierz to, aby nastawić urządzenie automatycznie na tryb gotowości, gdy odtwarzanie płyty będzie zatrzymane przez ponad 30 minut.

### Off

Wybierz to, aby wyłączyć funkcję automatycznego trybu zasilania.

## Nastawienie Nocnego programatora

Możesz nastawić urządzenie na automatyczny tryb gotowości po upływie określonego czasu.

- Wybierz [Sleep Timer] w menu [GENERAL].

### 30min, 60min, 90min, 120min, 150min

Wybierz jedną z opcji, aby nastawić funkcję Nocnego programatora.

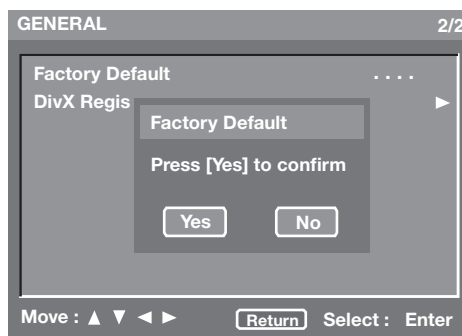
### Off

Wybierz to, aby anulować funkcję Nocnego programatora.

## Resetowanie systemu

Możesz przywrócić wszystkie opcje i własne nastawienia do początkowych fabrycznych nastawień, z wyjątkiem [Parental Rating] i [Parental Password].

- 1 Wybierz [Factory Default] w menu [GENERAL].
- 2 Wpisz czterocyfrowe hasło, używając **przycisków numerycznych (0-9)**. (Szczegółowe informacje o hasle, zobacz "Zmiana hasła rodziców" na stronie 29.)
  - Pojawi się ekran potwierdzenia.



- 3 Naciśnij ◀/▶, aby wybrać [Yes] i zresetować system, po czym naciśnij **ENTER**.
  - Wszystkie nastawienia zostają przywrócone do początkowych fabrycznych nastawień.

## Wyświetlanie kodu rejestracji DivX® VOD

Yamaha udostępniła Użytkownikowi kod rejestracji DivX® VOD (Video On Demand), który umożliwia wypożyczenie i zakup wideo przy użyciu serwisu DivX® VOD. Więcej informacji znajdziesz na stronie [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

- 1 Wybierz [DivX Registration] w menu [GENERAL].
- 2 Naciśnij ▶.
  - Pojawi się kod rejestracji.
- 3 Naciśnij **ENTER**, aby wrócić do poprzedniego menu.

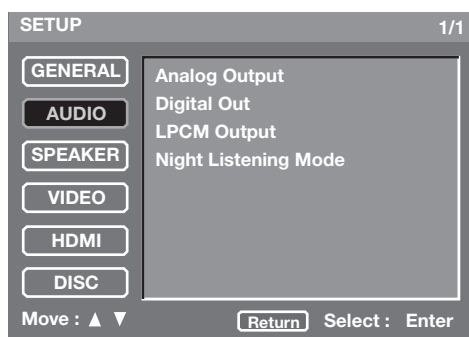


Aby nabyć lub wypożyczyć programy wideo za pomocą usługi DivX® VOD na [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod), użyj kodu rejestracji i pobierz wideo na płytę CD-R, aby je odtworzyć na tym urządzeniu.

### Uwagi

- Wszystkie wideo pobrane z DivX® VOD mogą być odtwarzane tylko na tym urządzeniu.
- Funkcja przeszukiwania czasu nie jest dostępna podczas odtwarzania filmu DivX® VOD.

## Menu nastawień audio



### Nastawienie wyjścia analogowego

Nastaw wyjście analogowe, aby dopasować do możliwości odtwarzania tego urządzenia.

- Wybierz [Analog Output] w menu [AUDIO].

#### Stereo

Wybierz to, aby zmienić wyjście z kanałów na stereofoniczne, które wyprowadza dźwięk tylko z dwóch przednich kolumn głośnikowych.

#### Multi-Channel

Wybierz to, gdy używasz wielokanałowego receivera audio/(wideo) z wejściami 6 kanałów. W tym trybie niniejsze urządzenie wykona rozkodowanie DTS lub rozkodowanie 5.1 kanałów Dolby Digital, gdy potrzeba.

### Nastawienie wyjścia cyfrowego

Nastaw wyjście cyfrowe zgodnie z podłączeniem opcjonalnego komponentu audio.

- Wybierz [Digital Out] w menu [AUDIO].

#### All

Wybierz to, jeśli złącze cyfrowego wyjścia audio jest podłączone do wielokanałowego dekodera/receivera.

#### PCM

Wybierz to tylko wtedy, gdy receiver nie może rozkodować wielokanałowych sygnałów audio.

#### Off

Wybierz to, aby wyłączyć wyjście cyfrowe.

### Nastawienie wyjścia LPCM

Wybierz wyjście LPCM, jeśli urządzenie zostało podłączone do receivera zgodnego z PCM przez cyfrowe gniazdo, takie jak gniazdo koncentryczne lub optyczne.

Płyty są nagrywane z określoną częstotliwością próbkowania. Im większa częstotliwość próbkowania, tym lepsza jakość dźwięku.

- Wybierz [LPCM Output] w menu [AUDIO].

#### 48KHz

Wybierz to, aby odtwarzać płyty nagrane z częstotliwością próbkowania 48 kHz. Wszystkie strumienie danych 96 kHz PCM (jeśli dostępne), są przekształcane na częstotliwość próbkowania 48 kHz.

#### 96 KHz

Wybierz to, aby odtwarzać płyty nagrane z częstotliwością próbkowania 96 kHz. Jeżeli płyta 96 kHz jest chroniona technologią ochrony praw autorskich, wyjście cyfrowe jest automatycznie konwertowane do częstotliwości próbkowania 48 kHz.

### Nastawienie trybu słuchania nocą

W tym trybie sygnał o dużej głośności zostaje zmiekczony, a sygnał o małej głośności zostaje wzmocniony do poziomu słyszalnego. Jest to przydatne do oglądania filmów akcji bez przeszkadzania innym w nocnym wypoczynku.

- Wybierz [Night Listening Mode] w menu [AUDIO].

#### On

Wybierz to, aby wyrównać głośność. Ta funkcja jest dostępna tylko dla filmów w trybie Dolby Digital.

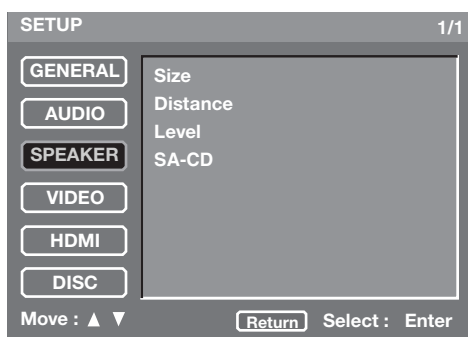
#### Off

Wybierz to, gdy chcesz odbierać pełny zakres dynamiczny dookólnego dźwięku.

#### Uwaga

Ten tryb działa tylko dla wyjścia analogowego.

## Menu nastawień głośników



### Nastawienie rozmiarów kolumn głośnikowych

Możesz nastawić rozmiary dla poszczególnych kolumn głośnikowych.

- Wybierz [Size] w menu [SPEAKER].

#### Front L/R

Nastaw rozmiar dla przednich kolumn głośnikowych L/P.

##### Large

Wybierz to, jeżeli podłączone kolumny głośnikowe są duże.

##### Small

Wybierz to, jeżeli podłączone kolumny głośnikowe są małe.

#### Center, Surround L/R

Nastaw rozmiar dla środkowej kolumny głośnikowej lub dla kolumn dźwięku dookólnego L/P.

##### Large

Wybierz to, jeżeli podłączone kolumny głośnikowe są duże.

##### Small

Wybierz to, jeżeli podłączone kolumny głośnikowe są małe.

##### Off

Nastaw to, jeżeli nie jest podłączona środkowa kolumna głośnikowa ani kolumny dźwięku dookólnego L/P.

#### Subwoofer

Wybierz pozycję włącz lub wyłącz dla subwoofera.

##### On

Wybierz to, jeżeli subwoofer jest podłączony.

##### Off

Wybierz to, jeżeli subwoofer nie jest podłączony.

#### Uwagi

- Te nastawienia nie są dostępne dla płyt SA-CD. Nastawienia dla SA-CD, Zobacz "Nastawianie konfiguracji SA-CD" na stronie 33.
- Nastawienia [Center], [Surround L/R] i [Subwoofer] nie są dostępne, gdy [Analog Output] jest nastawione na [Stereo] (zobacz "Nastawienie wyjścia analogowego" na stronie 31).

### Initialize

Nastawienia [Size] możesz przywrócić do początkowych fabrycznych nastawień.

- 1 Wybierz [Initialize] pod [Size] w menu [SPEAKER].
- 2 Naciśnij ►.  
→ Pojawi się ekran potwierdzenia.
- 3 Wybierz [Yes], aby zresetować nastawienie i naciśnij **ENTER**.  
→ Nastawienia [Size] zostają przywrócone do początkowych fabrycznych nastawień.

### Nastawienie odległości kolumn głośnikowych

Możesz nastawić odległości dla poszczególnych kolumn głośnikowych.

Umieszczenie wszystkich kolumn głośnikowych z wyjątkiem subwoofera w takiej samej odległości od słuchającego jest najlepszym sposobem rozmieszczenia głośników dla systemu 5.1 kanałów.

- Wybierz [Distance] w menu [SPEAKER].

#### Unit

Możesz wybrać wyświetlaną jednostkę miary.

##### Feet

Wybierz to, aby wprowadzić odległości kolumn głośnikowych w stopach.

##### Meter

Wybierz to, aby wprowadzić odległości kolumn głośnikowych w metrach.

#### Front L/R

Nastaw odległość od pozycji słuchania do przednich kolumn głośnikowych. Zalecane jest umieszczenie przedniej kolumny głośnikowej i lewej kolumny głośnikowej w takiej samej odległości od pozycji słuchania.

#### Center

Nastaw odległość od pozycji słuchania do środkowej kolumny głośnikowej.

#### Surround L/R

Nastaw odległość od pozycji słuchania do kolumn dźwięku dookólnego. Zalecane jest umieszczenie lewej i prawej kolumny dźwięku dookólnego w takiej samej odległości od pozycji słuchania.

Zakres nastawiania: **0,3m do 12,0m (1ft do 40ft)**

Krok nastawiania: **0,3m (1ft)**

#### Uwagi

- Dla nastawienia [Center] nie można podać odległości przekraczającej nastawienie [Front L/R] lub poniżej nastawienia [Front L/R], minus 1,5m (5ft).
- Dla nastawienia [Surround L/R] nie można podać odległości przekraczającej nastawienie [Front L/R] lub poniżej nastawienia [Front L/R], minus 4,5m (15ft).

**Initialize**

Nastawienia [Distance] możesz przywrócić do początkowych fabrycznych nastawień.

- 1 Wybierz [Initialize] pod [Distance] w menu [SPEAKER].
- 2 Naciśnij ►.  
→ Pojawi się ekran potwierdzenia.
- 3 Wybierz [Yes], aby zresetować nastawienie i naciśnij **ENTER**.  
→ Nastawienia [Distance] zostają przywrócone do początkowych fabrycznych nastawień.

**Nastawienie poziomów kolumn głośnikowych**

Możesz nastawić poziomy głośności dla poszczególnych kolumn głośnikowych.

- Wybierz [Level] w menu [SPEAKER].

**Front L, Center, Front R, Surround L, Surround R, Subwoofer**

Nastaw poziomy głośności dla przednich kolumn głośnikowych L/P, środkowej kolumny głośnikowej, kolumn dźwięku dookólnego L/P lub subwoofera.

Zakres nastawiania: **0dB do -12dB**

Krok nastawiania: **1dB**

**Test Tone**

Można wyprowadzić dźwięk próbny, który pomoże ci w ocenie poziomu głośności każdej kolumny głośnikowej.

- 1 Wybierz [Test Tone] pod [Level] w menu [SPEAKER].
- 2 Naciśnij ◀/▶ aby wybrać [Off], [Manual] lub [Auto].  
**Off**  
Wybierz to, aby nie wyprowadzać dźwięku próbnego.  
**Manual**  
Wybierz to, aby ręcznie wyprowadzać dźwięk próbny.  
**Auto**  
Wybierz to, aby automatycznie wyprowadzać dźwięk próbny z każdej kolumny.
- 3 Dla [Auto] naciśnij ◀/▶, aby wybrać [Yes], po czym naciśnij **ENTER**, aby wyprowadzić dźwięk próbny. Dla [Manual], naciśnij ▲/▼, aby wybrać każdą kolumnę głośnikową, po czym naciśnij **ENTER**, aby wyprowadzić dźwięk próbny.

**Uwagi**

- Dźwięk próbny nie jest wyprowadzany z środkowej kolumny głośnikowej, z kolumn dźwięku dookólnego oraz z subwoofera, gdy nastawienie [Analog Output] jest nastawione na [Stereo] (zobacz "Nastawienie wyjścia analogowego" na stronie 31).
- Te nastawienia działają tylko dla wyjścia analogowego.

**Initialize**

Nastawienia [Level] możesz przywrócić do początkowych fabrycznych nastawień.

- 1 Wybierz [Initialize] pod [Level] w menu [SPEAKER].
- 2 Naciśnij ►.  
→ Pojawi się ekran potwierdzenia.
- 3 Wybierz [Yes], aby zresetować nastawienie i naciśnij **ENTER**.  
→ Nastawienia [Level] zostają przywrócone do początkowych fabrycznych nastawień.

**Nastawianie konfiguracji SA-CD**

Możesz wybrać rozmiar kolumn głośnikowych i status włączona/wyłączona dla płyt SA-CD. Możesz także wybrać częstotliwość odcinania (graniczną) dla wszystkich sygnałów niskich częstotliwości. Wszystkie częstotliwości poniżej wybranej zostają wysłane do subwoofera.

- Wybierz [SA-CD] w menu [SPEAKER].

**SA-CD Config**

Wybierz rozmiar kolumn głośnikowych i status włączona/wyłączona z następujących trzech nastawień.

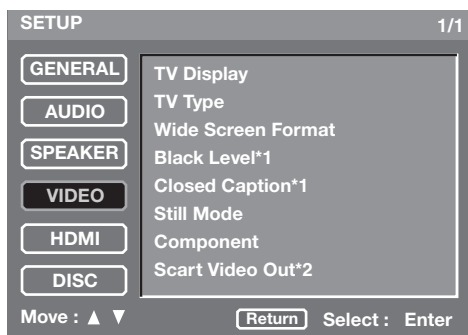
Kolumna głośnikowa	Rozmiar lub włączona/wyłączona		
	Config 1	Config 2	Config 3
Przednia L/P	Large	Small	Large
Środkowa	Large	Small	Small
Dookólna L/P	Large	Small	Small
Subwoofer	On	On	Off

**CUT-OFF Frequency**

Wybierz częstotliwość odcinania (graniczną) dla wszystkich sygnałów niskich częstotliwości. Wszystkie częstotliwości poniżej wybranej zostają wysłane do subwoofera.

Zakres nastawiania: **60, 80, 100, 120 (Hz)**

## Menu nastawień wideo



\*1: [Black Level] i [Closed Caption] dotyczą tylko modeli dla U.S.A. i Kanady.

\*2: [Scart Video Out] dotyczy tylko modeli angielskich, europejskich i rosyjskich.

### Nastawienie wyświetlenia TV

Nastaw format obrazu tego urządzenia na zgodny z odbiornikiem TV. Wybrany format powinien być dostępny na płycie.

- Wybierz [TV Display] w menu [VIDEO].

#### 4:3 Pan Scan

Wybierz to, jeśli format obrazu odbiornika TV wynosi 4:3. Przy tym nastawieniu oba boki obrazu będą obcięte lub sformatowane tak, aby pasowały do ekranu TV.

#### 4:3 Letter Box

Wybierz to, jeżeli format obrazu odbiornika TV wynosi 4:3. Przy tym nastawieniu wyświetlony zostanie szeroki obraz z czarnymi pasami na górze i na dole ekranu TV.

#### 16:9

Wybierz to, jeśli posiadasz panoramiczny odbiornik TV.

### ■ Związek między nastawieniem tego urządzenia a wyświetleniem TV

Gdy format obrazu odbiornika TV wynosi 16:9 (panoramiczny):

Nastawienie	Odtwarzana płyta	Wyświetlenie TV	
16:9	16:9		
	4:3		*1

Gdy format obrazu odbiornika TV wynosi 4:3:

Nastawienie	Odtwarzana płyta	Wyświetlenie TV	
4:3 Pan Scan	16:9		*2
	4:3		
4:3 Letter Box	16:9		
	4:3		

\*1: Boki obrazu mogą być rozciągnięte, zależnie od odbiornika TV. W takim wypadku sprawdź rozmiar ekranu i format obrazu odbiornika TV.

\*2: Jeżeli płyta nie jest przeznaczona do odtwarzania panscan, jest odtwarzana w formacie letterbox.

### Nastawienie rodzaju odbiornika TV

To menu zawiera opcje wybierania systemu kolorystycznego, zgodnego z odbiornikiem TV. Szczegółowe informacje, zobacz "Krok 3: Nastawienie rodzaju odbiornika TV" na stronie 16.

### Wybieranie formatu ekranu panoramicznego

Nastaw format obrazów wyświetlanych na ekranie. Ta funkcja jest dostępna tylko dla skanowania progresywnego i wyjścia HDMI.

- Wybierz [Wide Screen Format] w menu [VIDEO].

#### NL Stretch

Wybierz, aby wyświetlić obraz 4:3 na ekranie 16:9 z rozciągnięciem nieliniowym. (Środkowa część na ekranie jest mniej rozciągnięta niż boki.)

#### Pillar Box

Wybierz, aby wyświetlić obraz 4:3 na ekranie 16:9 bez rozciągania. Nawet jeżeli niniejsze urządzenie odtwarza płytę nagraną w trybie ściągniętego formatu 16:9 (squeeze), obraz zostanie wyświetlony na środku ekranu.

#### Off

Wybierz to, aby nie nastawiać formatu obrazu.

## Wybieranie poziomu czerni (Tylko modele dla U.S.A. i Kanady)

Jeżeli nastawisz [TV Type] na [NTSC] (zobacz “Krok 3: Nastawienie rodzaju odbiornika TV” na stronie 16), nastaw to przesunięcie na [On], aby poprawić kontrast kolorów podczas odtwarzania.

- Wybierz [Black Level] w menu [VIDEO].

### On

Wybierz, aby uwydatnić poziom czerni.

### Off

Wybierz to dla standardowego nastawienia poziomu czerni.

### **Uwagi**

- Ta funkcja jest dostępna tylko dla wyjścia CVBS (kompozytowe wideo) i S-wideo.
- To nastawienie nie działa, jeżeli [TV Type] jest nastawiony na [PAL] lub [MULTI] (zobacz “Krok 3: Nastawienie rodzaju odbiornika TV” na stronie 16).

## Wybieranie napisów w technice closed caption (Tylko modele dla U.S.A. i Kanady)

“Closed caption” oznaczają dane ukryte w sygnałach wideo określonych płyt, które są niewidoczne bez użycia specjalnego dekodera. Różnica między napisami dialogowymi a napisami closed caption polega na tym, że napisy dialogowe są przeznaczone dla słyszących, a closed caption dla niesłyszących. Napisy dialogowe zwykle nie przekazują całego dźwięku. Na przykład, napisy typu closed caption przekazują efekty dźwiękowe (np. “dzwonek telefonu” i “odgłos kroków”), natomiast napisy dialogowe ich nie uwzględniają.

Zanim wybierzesz to nastawienie, upewnij się, że płyta zawiera informacje typu closed caption, oraz że odbiornik TV obsługuje tę funkcję.

- Wybierz [Closed Caption] w menu [VIDEO].

### On

Wybierz to, aby uaktywnić funkcję closed caption.

### Off

Wybierz to, aby wyłączyć funkcję closed caption.

### **Uwaga**

Ta funkcja jest dostępna tylko dla wyjścia CVBS (kompozytowe wideo) i S-wideo.

## Nastawienie trybu nieruchomego

Możesz wybrać jakość obrazu dla pauzy lub odtwarzania klatka po klatce.

- Wybierz [Still Mode] w menu [VIDEO].

### Frame

Wybierz, jeżeli obraz jest niestabilny lub jeśli wybrano [Field].

### Field

Wybierz to dla standardowego nastawienia trybu nieruchomego. To nastawienie jest odpowiednie dla odtwarzania scen o dynamicznym ruchu.

## Wybieranie funkcji skanowania

Ta funkcja jest dostępna tylko wtedy, gdy to urządzenie zostało podłączone przez komponentowe gniazda wideo do odbiornika TV o skanowaniu progresywnym (zobacz “Złącza komponentowe wideo <C>” na stronie 12). Funkcja ta umożliwia dokładną reprodukcję koloru i wysokiej jakości obraz. Niniejsze urządzenie jest wyposażone w obwód DCDi.

- Wybierz [Component] w menu [VIDEO].

### Progressive

Wybierz to, aby uaktywnić funkcję skanowania progresywnego. Jeżeli to wybierzesz, pojawi się ekran potwierdzenia. W takim wypadku wybierz [Yes], po czym naciśnij **ENTER**.

### Interlaced

Wybierz to, aby uaktywnić funkcję skanowania z przeplotem (międzyliniowego).



Wskaźnik PSCAN na przednim panelu świeci się podczas odtwarzania progresywnego.

### **Uwagi o włączeniu skanowania progresywnego:**

- Gdy wyprowadzane są sygnały wideo HDMI, nastawienie komponentowego wideo jest stałe na wideo z przeplotem (międzyliniowe).
- W trybie progresywnym obrazy w formacie 4:3 zostają rozciągnięte poziomo na panoramicznym ekranie TV. Zmień nastawienie formatu obrazu odbiornika TV jeśli chcesz oglądać obrazy w oryginalnym formacie bez zniekształceń. Możesz także zmienić nastawienia formatu obrazu w menu [Wide Screen Format] (zobacz “Wybieranie formatu ekranu panoramicznego” na stronie 34).
- Upewnij się, że odbiornik TV posiada skanowanie progresywne.
- Podłącz przy użyciu komponentowego kabla wideo.



UŻYTKOWNICY POWINNI BYĆ ŚWIADOMI, ŻE NIE WSZYSTKIE ODBIORNIKI TELEWIZYJNE O WYSOKIEJ ROZDZIELCZOŚCI SĄ W PEŁNI ZGODNE Z TYM PRODUKTEM I MOGĄ POWODOWAĆ WYŚWIETLANIE BŁĘDÓW W OBRAZIE. W PRZYPADKU WYSTĄPIENIA PROBLEMÓW Z OBRAZEM NA BAZIE SKANOWANIA PROGRESYWNEGO 525 LUB 625, ZALECAMY PRZEŁĄCZENIE PODŁĄCZENIA NA WYJŚCIE "STANDARD DEFINITION". JEŻELI MASZ PYTANIA DOTYCZĄCE ZGODNOŚCI NASZEGO MONITORA WIDEO Z TYM MODELEM 525P I 625P ODTWARZACZA DVD, SKONTAKTUJ SIĘ Z NASZYM CENTRUM OBSŁUGI KLIENTA.

To urządzenie jest zgodne z całą linią produktów Yamaha, włącznie z projektorami DPX-1300, DPX-830 i z monitorem plazmowym PDM-4220.

### Przełączanie wyjścia wideo SCART (Tylko modele angielskie, europejskie i rosyjskie)

Wybierz to nastawienie, aby przełączać wyjście sygnału wideo z gniazda AV między CVBS (kompozytowe wideo) i RGB.

- Wybierz [Scart Video Out] w menu [VIDEO].

#### CVBS

Wybierz to, aby wyprowadzać kompozytowe sygnały wideo.

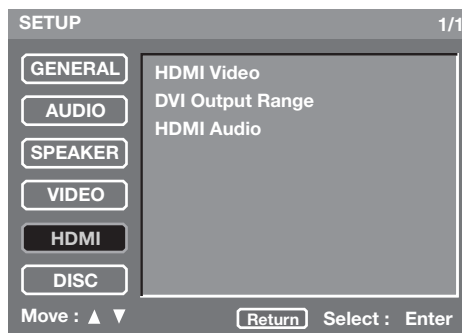
#### RGB

Wybierz to, aby wyprowadzać sygnały wideo RGB.

#### Uwaga

Niniejsze urządzenie nie wyprowadza sygnału S-wideo z gniazda AV.

## Menu nastawień HDMI



### Nastawienie HDMI wideo

Możesz nastawić rozdzielczość zależnie od używanego monitora. Ta funkcja jest dostępna tylko wtedy, gdy to urządzenie zostało podłączone do komponentu zgodnego z HDMI przy użyciu złącza HDMI.

Niniejsze urządzenie współpracuje z następującymi formatami wideo:

480p/60 Hz, 576p/50 Hz, 720p/50 Hz, 60 Hz, 1080i/50 Hz, 60 Hz i 1080p/50 Hz, 60 Hz.

- Wybierz [HDMI Video] w menu [HDMI].

#### 480p/576p

Wybierz to dla wideo ze skanowaniem progresywnym 480/576.

#### 720p

Wybierz to dla wideo ze skanowaniem progresywnym 720.

#### 1080i

Wybierz to dla wideo ze skanowaniem z przeplotem (międzyliniowym) 1080.

#### 1080p

Wybierz to dla wideo ze skanowaniem progresywnym 1080.

#### Auto

Wybierz to, aby nastawić niniejsze urządzenie na najlepszą rozdzielczość automatycznie, zależnie od używanego monitora.

#### Uwagi

- Gdy [TV Type] jest nastawione na [NTSC] lub [PAL], wyprowadzane są, odpowiednio, sygnały wideo o rozdzielczości 480p lub 576p.
- Gdy wyprowadzane są sygnały wideo HDMI, nastawienie komponentowego wideo jest stałe na wideo z przeplotem (międzyliniowe).
- Dla nastawień innych niż [Auto], upewnij się, że wybrana rozdzielczość jest obsługiwana przez używany monitor, który jest zgodny z HDMI. Gdy wybrana rozdzielczość nie jest obsługiwana, to nastawienie zostanie automatycznie przełączone na najbardziej odpowiednią rozdzielczość i nowo wybrana rozdzielczość zostanie przez chwilę wyświetlona w lewym górnym rogu wyświetlenia i na wyświetleniu na przednim panelu.
- Gdy wybierzesz [1080p] i użyjesz kabla HDMI dłuższego niż 5 m, jakość obrazu może być niższa.



- Zobacz w instrukcji obsługi dostarczonej z monitorem, aby wybrać prawidłowy format obrazu.
- Możesz także wybrać rozdzielczość HDMI, naciskając kilkakrotnie **HDMI** na pilocie.

## Wybieranie zakresu wyjścia DVI

Możesz wybrać zakres wyjścia DVI tak, aby odpowiadał podłączonemu komponentowi. Ta funkcja jest dostępna tylko wtedy, gdy to urządzenie zostało podłączone do komponentu zgodnego z DVI-D przy użyciu złącza HDMI.

- Wybierz [DVI Output Range] w menu [HDMI].

### Standard

Wybierz to, jeżeli obraz jest nieprawidłowy po wybraniu [Enhanced].

### Enhanced

Wybierz to, jeżeli czarno-biały obraz jest niewyraźny.

## Nastawienie HDMI audio

Wybierz wyjście audio HDMI, odpowiadające podłączonemu sprzętowi. Ta funkcja jest dostępna tylko wtedy, gdy to urządzenie zostało podłączone do komponentu zgodnego z HDMI przy użyciu złącza HDMI.

Szczegółowe informacje o relacji między formatem audio a nastawieniem, zobacz “Wyjście HDMI audio” na stronie 13.

- Wybierz [HDMI Audio] w menu [HDMI].

### Auto

Wybierz to, aby nastawić niniejsze urządzenie na najlepszą rozdzielczość automatycznie, zależnie od sprzętu podłączonego przy użyciu złącza HDMI.

### PCM

Wybierz to, aby wyprowadzić rozkodowane wielokanałowe sygnały audio lub 2-kanałowe liniowe sygnały audio PCM przy użyciu złącza HDMI.

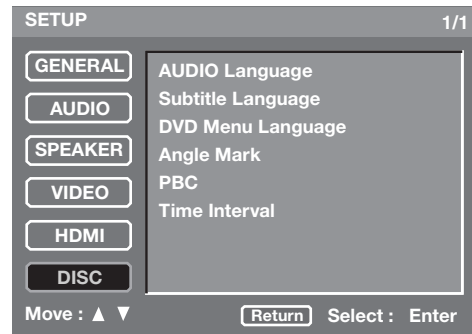
### Off

Wybierz to, aby wyłączyć wyjście HDMI audio.

### Uwagi

- Sygnały SA-CD nie mogą być wyprowadzane przy użyciu HDMI.
- Gdy [HDMI Audio] jest nastawione na [Auto] lub [PCM], sygnały wyjścia cyfrowego zostają wytłumione.

## Menu nastawień DISC



## Wybieranie domyślnego języka audio/napisów/menu DVD

Te menu zawierają różne opcje języka dla menu audio, menu napisów i menu płyt, nagranych na DVD. Szczegółowe informacje, zobacz “Nastawienie języków audio, napisów i menu płyty” na stronie 17.

## Wybieranie wyświetlenia znaku kąta ujęcia

Możesz włączyć lub wyłączyć wyświetlenie znaku kąta ujęcia, gdy odtwarzane są ujęcia nagrane pod różnymi kątami kamery.

- Wybierz [Angle Mark] w menu [DISC].

### On

Wybierz to, jeżeli chcesz wyświetlić znak kąta ujęcia. Znak kąta ujęcia jest wyświetlany w sposób ciągły.

### Off

Wybierz to, jeżeli nie chcesz wyświetlić znaku kąta ujęcia. Znak kąta ujęcia pojawia się na pięć sekund, po czym znika.

---

## Wybieranie funkcji PBC (sterowanie odtwarzaniem)

Możesz włączyć lub wyłączyć sterowanie odtwarzaniem (PBC). Ta funkcja jest dostępna tylko na Video CD 2.0 z możliwością sterowania odtwarzaniem (PBC).

- Wybierz [PBC] w menu [DISC].

### **On**

Wybierz to, aby wyświetlić menu płyty.

### **Off**

Wybierz to, aby nie wyświetlić menu płyty.



Możesz także użyć przycisku MENU na pilocie, aby włączyć lub wyłączyć funkcję sterowania odtwarzaniem (PBC) (zobacz "Używanie menu sterowania (PBC) odtwarzaniem Video CD (VCD/SVCD)" na stronie 21).

---

## Nastawianie czasu wyświetlania dla przeglądu zdjęć

Możesz nastawić czas, przez który wyświetlane są kolejno pliki JPEG.

- Wybierz [Time Interval] w menu [DISC].

### **2 sec do 10 sec**

Krok nastawiania: **1 sekunda**

### **Uwaga**







To nastawienie może nie działać właściwie, zależnie od rozmiarów plików.

# LISTA KODÓW JEZYKOWYCH

Abchaski	1112	Fidži	1620	Lingala	2224	Syngaleski	2919
Afarski	1111	Fiński	1619	Litewski	2230	Słowacki	2921
Afrykanerski	1116	Francuski	1628	Macedoński	2321	Słoweński	2922
Albański	2927	Fryzyjski	1635	Malgaski	2317	Somalijski	2925
Amharski	1123	Galicyski	1722	Malajski	2329	Hiszpański	1529
Arabski	1128	Gruziński	2111	Malayalam	2322	Sudański	2931
Armeński	1835	Niemiecki	1415	Maltański	2330	Swahili	2933
Assamski	1129	Grecki	1522	Maoryjski	2319	Szwedzki	2932
Aymara	1135	Grenlandzki	2122	Marathi	2328	Tagalog	3022
Azerbejdżański	1136	Guarani	1724	Mołdawski	2325	Tadżycki	3017
Baszkirski	1211	Gudżarati	1731	Mongolski	2324	Tamili	3011
Baskijski	1531	Hausa	1811	Nauru	2411	Tatarski	3030
Bengalski; bengali	1224	Hebrajski	1933	Nepalski	2415	Telugu	3015
Bhutański	1436	Hindi	1819	Norweski	2425	Tajski	3018
Bihari	1218	Węgierski	1831	Oriya	2528	Tybetański	1225
Bretoński	1228	Islandzki	1929	Panjabi	2611	Tigrinya	3019
Bułgarski	1217	Indonezyjski	1924	Pasztu	2629	Tonga	3025
Birmański	2335	Interlingua	1911	Perski	1611	Turecki	3028
Białoruski	1215	Irlandzki	1711	Polski	2622	Turkmeński	3021
Kambodżański	2123	Włoski	1930	Portugalski	2630	Twi	3033
Kataloński	6765	Japoński	2011	Keczua	2731	Ukraiński	3121
Chiński	3618	Jawajski	2033	Retoromański	2823	Urdu	3128
Korsykański	1325	Kannada	2124	Rumuński	2825	Uzbecki	3136
Chorwacki	1828	Kaszmirski	2129	Rosyjski	2831	Wietnamski	3219
Czeski	1329	Kazachski	2121	Samoński	2923	Volapük	3225
Duński	1411	Kirgiski	2135	Sanskryt	2911	Walijski	1335
Niderlandzki	2422	Koreański	2125	Szkocki gaelicki	1714	Wolof	3325
Angielski	1524	Kurdyjski	2131	Serbski	2928	Xhosa	3418
Esperanto	1525	Laotański	2225	Serbo-chorwacki	2918	Jidysz	2019
Estoński	1530	Łacina	2211	Szona	2924	Joruba	3525
Farerski	1625	Łotewski	2232	Sindhi	2914	Zulu	3631

# W RAZIE TRUDNOŚCI

Jeśli urządzenie nie działa właściwie, zobacz w tabeli poniżej. Jeżeli napotkany problem nie znajduje się w tabeli poniżej lub jeśli poniższe wskazówki nie pomagają, wyłącz urządzenie, odłącz kabel zasilania i skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym sprzedawcą Yamaha lub z centrum serwisu.

Problem	Rozwiązanie	Zobacz strona
<b>Brak zasilania</b>	Podłącz prawidłowo kabel zasilania sieciowego.	14
	Naciśnij STANDBY/ON na przednim panelu tego urządzenia, aby włączyć zasilanie.	15
<b>Brak obrazu</b>	Zobacz w instrukcji obsługi dostarczonej z odbiornikiem TV prawidłowe nastawienie kanału wejścia wideo. Zmieniaj kanał TV tak długo, aż zobaczysz ekran DVD.	–
	Włącz odbiornik TV.	–
	Upewnij się, że wszystkie podłączenia na tym urządzeniu i na wszystkich komponentach są wykonane prawidłowo.	10
	Jeżeli [Component] jest nastawione na [Progressive], sprawdź czy to urządzenie zostało podłączone przez komponentowe gniazda wideo do odbiornika TV o skanowaniu progresywnym. W innym wypadku wykonaj kroki poniżej, aby wyłączyć skan progresywny; <ol style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij  na przednim panelu aby otworzyć tacę płyty.</li> <li>Naciśnij CLEAR na pilocie.</li> <li>Naciśnij "2580", używając przycisków numerycznych (0-9) na pilocie.</li> <li>Naciśnij AUDIO na pilocie.</li> </ol>	35
	Jeżeli [HDMI Video] jest nastawione inaczej niż na [Auto], sprawdź czy wybrana rozdzielczość jest obsługiwana przez używany monitor, który jest zgodny z HDMI. W innym wypadku wykonaj poniższe kroki, aby zmienić nastawienie na [Auto]; <ol style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij dwukrotnie  na przednim panelu lub dwukrotnie STOP (  ) na pilocie, aby zatrzymać odtwarzanie.</li> <li>Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie  i  na przednim panelu przez trzy sekundy.</li> </ol>	36
	Jeżeli wskaźnik HDMI miga w kolorze pomarańczowym, sprawdź czy to urządzenie zostało podłączone do sprzętu zgodnego z HDCP.	12
	Sprawdź, czy nastawienie wyjścia sygnału wideo odpowiada połączeniu wideo.	36
<b>Zupełnie zniekształcony obraz lub obraz czarno-biały</b>	Sprawdź, czy płyta jest zgodna z tym urządzeniem.	3
	Sprawdź, czy rodzaj TV jest nastawiony na tym urządzeniu tak, aby odpowiadał płycie i odbiornikowi TV. Jeżeli rodzaj odbiornika TV został nieprawidłowo nastawiony, wykonaj poniższe kroki, aby przywrócić nastawienie TV Type do nastawienia domyślnego; <ol style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij  na przednim panelu aby otworzyć tacę płyty.</li> <li>Naciśnij CLEAR na pilocie.</li> <li>Naciśnij "2580", używając przycisków numerycznych (0-9) na pilocie.</li> <li>Naciśnij AUDIO na pilocie.</li> </ol>	16
	Sprawdź podłączenie wideo.	11
<b>Rozmiar ekranu wygląda nienaturalnie lub napisy są tylko częściowo wyświetlane na monitorze TV lub nie są wyświetlane w ogóle</b>	Sprawdź, czy nastawienie TV tego urządzenia odpowiada formatowi ekranu odbiornika TV.	34
	Zmień rozmiar ekranu i format obrazu odbiornika TV.	–

Problem	Rozwiązanie	Zobacz strona
<b>Brak dźwięku lub dźwięk zniekształcony</b>	Nastaw głośność na odbiorniku TV lub na receiwerze AV.	–
	Sprawdź, czy kolumny głośnikowe są prawidłowo podłączone.	–
	Nastaw poziom głośności w menu nastawień.	33
<b>Brak audio na wyjściu cyfrowym</b>	Sprawdź cyfrowe podłączenia.	11
	Jeżeli odtwarzasz źródło DTS, sprawdź, czy receiver może rozkodować DTS i czy [Digital Out] jest nastawione na [All].	31
	Jeżeli odtwarzasz źródło MPEG-2, sprawdź, czy amplituner może rozkodować MPEG-2. Ponadto upewnij się, że [Digital Out] jest nastawione na [PCM].	31
	Sprawdź, czy format audio wybranej opcji audio na płycie odpowiada możliwościom receivera.	–
<b>Brak audio na wyjściu HDMI</b>	Upewnij się, że [HDMI Audio] jest nastawione na [Auto] lub na [PCM].	37
	Sygnaly audio ze złącza HDMI nie są wyprowadzane, jeżeli sprzęt DVI-D jest podłączony do tego urządzenia przy użyciu kabla konwertera HDMI-DVI. Aby wyprowadzić sygnały audio ze złącza HDMI, podłącz sprzęt HDMI do tego urządzenia.	12
<b>Płyta nie odtwarza</b>	Sprawdź, czy ten format płyty jest obsługiwany.	3, 44
	CD-R/RW, DVD+R/RW i DVD-R/RW muszą być sfinalizowane.	–
	Sprawdź, czy nadruk na płycie jest skierowany do góry.	18
	Sprawdź, czy płyta nie jest uszkodzona, próbując odtworzyć inną płytę.	–
	Jeżeli używasz płyty JPEG, MP3 lub WMA własnoręcznie nagranej, sprawdź, czy płyta zawiera co najmniej dziesięć plików JPEG lub pięć ścieżek muzycznych MP3/WMA.	–
	Sprawdź numer kodu regionalnego płyty DVD.	3
<b>Obraz zatrzymuje się chwilami podczas odtwarzania</b>	Sprawdź, czy na płycie nie ma odcisków palców/porysowań i wyczyść ją miękką ściereczką od środka ku brzegom.	4
<b>Urządzenie nie reaguje na pilota</b>	Skieruj pilota bezpośrednio na czujnik zdalnego sterowania na przednim panelu.	15
	Zmniejsz odległość między pilotem a urządzeniem.	15
	Wymień baterie w pilocie.	15
	Włóż baterie ponownie, zachowując kierunek biegunów (+/–) jak pokazano.	15
<b>Przyciski nie działają</b>	Odłącz kabel zasilania od gniazda sieciowego na kilka minut. Podłącz z powrotem kabel zasilania i spróbuj ponownie wykonać normalne operacje.	–
<b>Urządzenie nie odpowiada na niektóre polecenia operacyjne podczas odtwarzania</b>	Operacje mogą być niedozwolone przez płytę. Zobacz instrukcje na obwolucie płyty.	–
<b>Opcje menu nie mogą zostać wybrane</b>	Zależnie od statusu połączenia lub dostępności płyty, niektóre opcje menu nie mogą być wybrane.	–
<b>Nie można odtworzyć płyty SA-CD</b>	Gdy [SA-CD mode] jest nastawiony na [CD], to urządzenie nie odtworzy płyt SA-CD, które nie posiadają warstwy CD.	29
<b>Brak dźwięku podczas odtwarzania filmów DivX®</b>	Kod audio może nie być obsługiwany przez to urządzenie.	–

## ■ Format obrazu

Stosunek wymiarów poziomych do pionowych wyświetlanego obrazu. Stosunek poziomych do pionowych wymiarów konwencjonalnych odbiorników TV wynosi 4:3, a panoramicznych 16:9.

## ■ Bit

Skrót od “binary digit” (znak dwójkowy). Oznacza najmniejszą jednostkę informacji pamięci komputerowej. W systemach audio wartość bitów określa rozdzielczość przy cyfrowej obróbce sygnałów analogowych.

Im większa wartość bitów, tym większy zakres dynamiki (stosunek maksymalnego do minimalnego poziomu częstotliwości) i tym lepszy dźwięk. Zazwyczaj audio CD to 16 bitów, a audio DVD to 24 bity.

## ■ Przepływność bitów

Ilość danych zawierająca fragment muzyki, mierzona w kilobitach na sekundę czyli kbps. Także prędkość, z jaką nagrywasz. Generalnie, im wyższa przepływność bitów, lub im większa prędkość nagrywania, tym lepsza jakość dźwięku. Tym niemniej wyższa przepływność bitów używa więcej miejsca na płycie.

## ■ Złącza komponentowe wideo

Złącza do wprowadzania lub wyprowadzania komponentowego sygnału wideo. Komponentowy sygnał wideo posiada trzy składowe, sygnał luminancji (Y) i dwa sygnały różnicowania koloru (Pb/Cb, Pr/Cr), co umożliwia dostarczenie wideo o wysokiej jakości obrazu.

## ■ DivX®

DivX® jest popularną technologią medialną opracowaną przez DivX, Inc. Pliki medialne DivX® zawierają mocno skompresowane wideo o wysokiej jakości wizualnej i utrzymują relatywnie mały rozmiar pliku. Pliki DivX® mogą także zawierać zaawansowane funkcje medialne, takie jak menu, napisy i alternatywne ścieżki audio. Wiele plików DivX® można pobierać z internetu, możesz więc stworzyć własny plik używając wybranej przez siebie zawartości i łatwych w użyciu narzędzi z DivX.com.

## ■ Dolby Digital

Cyfrowy system dźwięku dookólnego, który został opracowany przez Dolby Laboratories dostarcza całkowicie niezależne, wielokanałowe audio. Dolby Digital dostarcza pięć pełnozakresowych kanałów audio, w skład których wchodzi 3 przednie kanały (lewy, środkowy i prawy) oraz 2 kanały dookólne stereofoniczne. Razem z dodatkowym kanałem służącym do efektów basowych (zwanym LFE, czyli “low frequency effect” (efekt niskich częstotliwości)), system posiada 5.1 kanałów (LFE jest liczony jako 0.1 kanału). Użycie 2-kanałowego stereo w kolumnach dźwięku dookólnego powoduje otrzymanie lepszego efektu przemieszczającego się dźwięku oraz wierniejszego środowiska dźwięku dookólnego, niż w wypadku Dolby Surround.

## ■ DTS

Cyfrowy system dźwięku dookólnego, który został opracowany przez DTS, Inc. dostarcza 5.1-kanałowe audio (maks.). Dysponując dużą ilością danych audio, jest w stanie zapewnić autentycznie brzmiące efekty.

## ■ DVD-Audio

Zostało opracowane z myślą o stworzeniu czystego, wysokiej jakości dźwięku z liniowym PCM i kompresowanym PCM (bezstratne kodowanie) w maksymalnie sześciu kanałach audio. Obsługiwana jest częstotliwość próbkowania 192 kHz/24 bity.

## ■ HDMI

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) jest pierwszym popieranym przez przemysł, nieskompresowanym, całkowicie cyfrowym interfejsem A/V (audio/wideo). Dostarczając interfejs pomiędzy dowolnym źródłem A/V (na przykład urządzenie set-top-box lub amplituner A/V) i monitorem audio/wideo (na przykład telewizja cyfrowa – DTV), HDMI współpracuje ze standardowym wideo, formatem Enhanced Video lub High-definition Video, jak również z wielokanałowym cyfrowym audio, wykorzystując jeden kabel. HDMI przesyła wszystkie standardy ATSC (Advanced Television Systems Committee) HDTV i współpracuje z 8-kanałowym cyfrowym audio, posiadając dodatkowe pasmo do wykorzystania przez przyszłe ulepszenia i wymagania techniczne.

### ■ Przeplot (wybieranie międzyliniowe)

Najpopularniejszy rodzaj skanowania dla obrazu telewizyjnego. Dzieli ekran w celu skanowania na pola o numeracji parzystej i nieparzystej, po czym buduje obraz łącząc je w jeden obraz (ramkę).

### ■ JPEG (Joint Photographic Expert Group)

Standaryzowany system kompresji obrazu opracowany przez Joint Photographic Expert Group. Pozwala zredukować rozmiar danych obrazu do 1 do 10% oryginalnego rozmiaru i działa bardzo dobrze w wypadku fotografii cyfrowej.

### ■ MP3 (MPEG Audio Layer-3)

Technologia kompresji pliku audio. Pozwala zredukować rozmiar danych audio do około 10% ich oryginalnego rozmiaru, zachowując jakość audio na poziomie CD.

### ■ MPEG (Moving Pictures Experts Group)

Międzynarodowy standard kompresji cyfrowego wideo i audio, stosowany przez ISO (Międzynarodowa Organizacja Normalizacyjna) i IEC (Międzynarodowa Komisja Elektrotechniczna). Zawiera MPEG-1, MPEG-2 i MPEG-3. Standard MPEG-1 oferuje jakość wideo na poziomie VHS (kasety wideo) i jest często używany dla zapisu CD wideo. Standard MPEG-2 oferuje jakość wideo na poziomie S-VHS i jest często używany dla zapisu DVD.

### ■ Kontrola rodziców

Ogranicza odtwarzanie płyty zależnie od wieku użytkownika lub poziomu ograniczeń w danym kraju. Ograniczenie różni się zależnie od płyty; gdy jest włączone, odtwarzanie będzie zabronione jeśli poziom programu będzie wyższy niż poziom nastawiony przez użytkownika.

### ■ Sterowanie odtwarzaniem (PBC)

Menu ekranowe nagrane na Video CD lub SVCD, umożliwiające interaktywne odtwarzanie i przeszukiwanie.

### ■ Skanowanie progresywne

Metoda wyświetlania wszystkich linii skanowania w ramce jednocześnie, zauważalnie redukująca migotanie na większych ekranach i stwarzająca czysty i gładki obraz.

### ■ Kod regionalny

Wiele płyt DVD zawiera kod regionalny, który umożliwia właścicielom praw autorskich dystrybuację programu DVD tylko w regionach, w których są gotowi do dystrybucji. Jest sześć kodów regionalnych, które ograniczają odtwarzacz DVD do odtwarzania tylko płyt DVD o tym samym kodzie regionalnym.

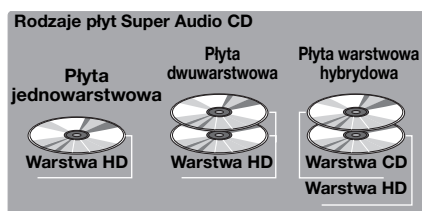
### ■ Złącze S-Video

Złącze służące do wprowadzania lub wyprowadzania sygnału S-video.

Sygnał S-video składa się z dwóch linii, sygnału luminancji (Y) i sygnału koloru (C), co umożliwia otrzymanie wideo wysokiej jakości podczas odtwarzania lub nagrywania.

### ■ Super Audio CD

Format audio oparty na obecnych standardach CD, ale który zawiera większą ilość informacji i dzięki temu dostarcza wyższą jakość dźwięku. Są trzy rodzaje płyt: płyty jednowarstwowe, dwuwarstwowe i hybrydowe. Płyta hybrydowa może zostać odtworzona na zwykłych odtwarzaczach CD, jak również na odtwarzaczach Super Audio CD, ponieważ zawiera zarówno standardowe informacje CD, jak i informacje Super Audio CD.





# DANE TECHNICZNE

## SYSTEM ODTWARZANIA

- DVD-Video
- DVD-Audio
- DVD-R, DVD-RW
- DVD+R, DVD+RW, DVD+R DL
- Video CD, SVCD
- SA-CD wielokanałowa i SA-CD stereo
- CD
- PICTURE CD
- CD-R, CD-RW

## DZIAŁANIE WIDEO

- Wyjście wideo (CVBS) ..... 1 Vpp dla 75 omów
- Wyjście S-wideo ..... Y: 1 Vpp dla 75 omów  
C: 0,3 Vpp dla 75 omów
- Wyjście komponent wideo ..... Y: 1 Vpp dla 75 omów  
PB/CB, PR/CR: 0,7 Vpp dla 75 omów
- Wyjście RGB (SCART)  
(Tylko modele angielskie, europejskie i rosyjskie)  
..... 0,7 Vpp dla 75 omów
- Przesunięcie poziomu czerni  
(tylko modele dla U.S.A.) ..... Włącz/Wyłącz

## FORMAT AUDIO

- Digital
  - Dolby Digital / DTS / MPEG ..... Compressed Digital
  - PCM ..... 16, 20, 24 bity / fs 44,1, 48, 88,2, 96 kHz
  - MP3 (ISO 9660)  
..... 32–320 kbps / fs 16, 22,05, 24, 32, 44,1, 48 kHz
  - WMA ..... 64–320 kbps, mono, stereo
- Pełne rozkodowanie dźwięku Dolby Digital i wielokanałowego DTS
- Dźwięk analogowy stereofoniczny
- Downmix dźwięku wielokanałowego Dolby Digital do dźwięku stereo kompatybilnego z systemem dźwięku dookólnego Dolby

## DZIAŁANIE AUDIO

- Konwerter DA ..... 24 bity, 192 kHz
- Sygnał-Szum (1 kHz) ..... 115 dB
- Sygnał-Szum (1 kHz) ..... 105 dB
- DVD ..... fs 96 kHz, 2 Hz–44 kHz  
fs 48 kHz, 2 Hz–22 kHz
- SVCD ..... fs 48 kHz, 2 Hz–22 kHz  
fs 44,1 kHz, 2 Hz–20 kHz
- CD/VCD ..... fs 44,1 kHz, 2 Hz–20 kHz
- Zniekształcenie i szumy (1 kHz) ..... 0,002%

## STANDARD TV

- Liczba linii ..... PAL: 625, NTSC: 525
- Częstotliwość pionowa ..... PAL: 50 Hz, NTSC: 60 Hz
- Odtwarzanie ..... Wielostandardowe (PAL/NTSC)

## POŁĄCZENIA

- Wyjście wideo ..... 1 (Cinch: żółte)
- Wyjście S-wideo ..... 1 (Mini DIN, 4 szpilki)
- Wyjście komponent wideo
  - Wyjście Y ..... 1 (Cinch: zielone)
  - Wyjście PB/CB ..... 1 (Cinch: niebieskie)
  - Wyjście PR/CR ..... 1 (Cinch: czerwone)
- SCART (Tylko modele angielskie, europejskie i rosyjskie)  
..... 1 (Euroconektor)
- Wyjście cyfrowe
  - Koncentryczne ..... 1 (Cinch: pomarańczowe)
  - Optyczne ..... 1 (IEC60958 dla CDDA/LPCM,  
IEC 61937 dla MPEG 1/2, Dolby Digital, DTS)
  - HDMI ..... 1 (Rodzaj A)
- 2-kanałowe wyjście analogowe (L+P)  
..... 1 para (Cinch: białe/czerwone)
- 6-kanałowe wyjście analogowe
  - Audio przednie L/P ..... 1 para (Cinch: białe/czerwone)
  - Audio dookólne L/P ..... 1 para (Cinch: białe/czerwone)
  - Audio środkowe ..... 1 (Cinch: czarne)
  - Audio subwoofera ..... 1 (Cinch: czarne)

## OBUDOWA

- Wymiary (szer. x głęb. x wys.) ..... 435 x 284,5 x 87 mm
- Ciężar ..... W przybliż. 3,3 kg

## ZASILANIE

- Wejście zasilania
  - Modele dla U.S.A. i Kanady ...prąd zmienny 120 V, 60 Hz
  - Modele angielskie i europejskie ...prąd zmienny 230 V, 50 Hz
  - Modele koreańskie i tajwańskie  
.....prąd zmienny 100–240 V, 50/60 Hz
  - Model azjatycki .....prąd zmienny 100–240 V, 50/60 Hz
  - Model rosyjski .....prąd zmienny 230 V, 50 Hz
- Pobór mocy ..... W przybliż. 21 W
- Pobór mocy (w stanie gotowości) ..... poniżej 0,5 W

## LASER

Rodzaj	Laser półprzewodnikowy GaAlAs
Długość fali	650 nm (DVD) 790 nm (VCD/CD)
Moc wydawana	1.45 mW (DVD) 1.13 mW (VCD/CD)
Rozbieżność wiązki	60 stopni

Dane techniczne mogą się zmienić bez uprzedzenia.

## Ograniczona gwarancja dla Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EEA) i Szwajcarii

Dziękujemy za nabycie produktu firmy Yamaha. Jeżeli, co mało prawdopodobne, wystąpi konieczność korzystania z serwisu gwarancyjnego, należy skontaktować się ze sprzedawcą sprzętu, u którego nabyty został ten produkt. Jeżeli klient napotka na jakiegokolwiek trudności, prosimy o kontakt z biurem przedstawiciela firmy Yamaha w kraju klienta. Szczegółowe informacje znajdują się na naszej stronie internetowej (<http://www.yamaha-hifi.com/> lub <http://www.yamaha-uk.com/> dla mieszkańców Anglii).

Produkt posiada gwarancję braku usterek wynikłych z wykonania lub użytych materiałów przez okres dwóch lat, poczynając od daty zakupu. Yamaha podejmuje się, na warunkach wyszczególnionych poniżej, naprawy wadliwego produktu lub jego części, albo wymiany na podstawie własnej decyzji bez ponoszenia przez klienta kosztów części lub naprawy. Yamaha zastrzega sobie prawo do wymiany produktu na inny podobnego typu i/lub wartości oraz stanu, jeżeli model nie jest już produkowany lub jeśli naprawa zostanie uznana za nieopłacalną.

### Warunki

1. Razem z wadliwym produktem klient JEST ZOBOWIĄZANY dostarczyć oryginalną fakturę lub paragon (zawierające datę zakupu, kod produktu oraz nazwę sprzedawcy), razem z oświadczeniem zawierającym stwierdzenie wady. W wypadku braku takiego wyraźnego dowodu zakupu, Yamaha zastrzega sobie prawo odmowy wykonania nieodpłatnej usługi i produkt może zostać zwrócony klientowi na jego koszt.
2. Produkt POWINIEN zostać nabyty od AUTORYZOWANEGO sprzedawcy Yamaha na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EEA) lub w Szwajcarii.
3. Produkt nie może zostać poddany żadnym modyfikacjom ani przeróbkom bez pisemnego upoważnienia firmy Yamaha.
4. Gwarancją nie są objęte:
  - a. Okresowa konserwacja i naprawa lub wymiana części spowodowane ich normalnym zużyciem.
  - b. Uszkodzenia wynikłe z:
    - (1) Napraw dokonywanych przez klienta lub przez inne nieuprawnione osoby.
    - (2) Nieodpowiedniego opakowania lub niewłaściwego obchodzenia się z produktem w trakcie transportu od klienta. Należy pamiętać, że obowiązkiem klienta jest zapewnienie właściwego zapakowania produktu, gdy produkt jest wysyłany do naprawy.
    - (3) Niewłaściwego użytkowania, w tym, lecz nie wyłącznie, (a) niezgodne z przeznaczeniem użycie produktu lub użycie niezgodne z instrukcją użytkowania, konserwacji lub przechowywania dostarczoną przez firmę Yamaha oraz (b) instalacja lub użycie produktu w sposób niezgodny ze standardami technicznymi lub bezpieczeństwa, obowiązującymi w kraju, w którym produkt jest używany.
    - (4) Wypadków, wyładowań atmosferycznych, wody, ognia, niewłaściwej wentylacji, wycieku z baterii lub innych przyczyn niezależnych od firmy Yamaha.
    - (5) Usterek systemu, którego częścią jest ten produkt i/lub niezgodności z produktami innych producentów.
    - (6) Używania produktu importowanego przez inne podmioty niż firma Yamaha do EEA i/lub do Szwajcarii, gdzie ten produkt nie spełnia wymogów technicznych lub wymogów bezpieczeństwa kraju użytkowania, i/lub nie jest zgodny ze standardową specyfikacją tego urządzenia, sprzedawanego przez firmę Yamaha na terenie EEA i/lub Szwajcarii.
    - (7) Produktów innych niż związane z produktami AV (Audiowizualnymi).  
(Produkty objęte "Gwarancją AV firmy Yamaha" są zdefiniowane na naszej stronie internetowej <http://www.yamaha-hifi.com/> lub <http://www.yamaha-uk.com/> dla mieszkańców Anglii).
5. Jeżeli pomiędzy krajem nabycia produktu a krajem użytkowania produktu jest różnica gwarancji, zastosowanie będzie miała gwarancja dla kraju użytkowania.
6. Yamaha nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty lub szkody, bezpośrednie, wynikające lub inne, z wyjątkiem naprawy lub wymiany produktu.
7. Należy wykonać kopie zapisowe wszelkich własnych ustawień lub danych, ponieważ Yamaha nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek zmiany lub straty tych ustawień lub danych.
8. Niniejsza gwarancja nie ma wpływu na statutowe prawa konsumenta mające zastosowanie w ramach obowiązującego prawa lub na prawa konsumenta w stosunku do sprzedawcy, wynikające z kontraktu zakupu/sprzedazy.



© 2007 YAMAHA CORPORATION All rights reserved.

**YAMAHA ELECTRONICS CORPORATION, USA** 6660 ORANGETHORPE AVE., BUENA PARK, CALIF. 90620, U.S.A.  
**YAMAHA CANADA MUSIC LTD.** 135 MILNER AVE., SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 3R1, CANADA  
**YAMAHA ELECTRONIK EUROPA G.m.b.H.** SIEMENSSTR. 22-34, 25462 RELLINGEN BEI HAMBURG, GERMANY  
**YAMAHA ELECTRONIQUE FRANCE S.A.** RUE AMBROISE CROIZAT BP70 CROISSY-BEAUBOURG 77312 MARNE-LA-VALLEE CEDEX02, FRANCE  
**YAMAHA ELECTRONICS (UK) LTD.** YAMAHA HOUSE, 200 RICKMANSWORTH ROAD WATFORD, HERTS WD18 7GQ, ENGLAND  
**YAMAHA SCANDINAVIA A.B.** J A WETTERGRENS GATA 1, BOX 30053, 400 43 VÄSTRA FRÖLUNDA, SWEDEN  
**YAMAHA MUSIC AUSTRALIA PTY, LTD.** 17-33 MARKET ST., SOUTH MELBOURNE, 3205 VIC., AUSTRALIA

**YAMAHA CORPORATION**  
Printed in China © CQX1A1274Z